

Rocznik Statystyczny Województwa Dolnośląskiego



URZĄD STATYSTYCZNY
WE WROCŁAWIU
STATISTICAL OFFICE
IN WROCŁAW



Statistical
Yearbook
Dolnośląskie
Voivodship

2012

ZESPÓŁ REDAKCYJNY *EDITORIAL BOARD*
URZĘDU STATYSTYCZNEGO *OF STATISTICAL OFFICE*
WE WROCŁAWIU *IN WROCŁAW*

PRZEWODNICZĄCY *PRESIDENT*

Małgorzata Wojtkowiak-Jakacka

REDAKTOR GŁÓWNY *EDITOR-IN-CHIEF*

Danuta Komarowska

CZŁONKOWIE *MEMBERS*

Beata Bal-Domańska, Sławomir Banaszak, Stanisław Kamiński,
Wacław Mazur, Gabriela Okoń, Anna Staniów, Elżbieta Stańczyk, Halina Urbanek,
Halina Woźniak, Marta Woźniakiewicz, Małgorzata Wysoczańska

SEKRETARZ *SECRETARY*

Agnieszka Ilczuk

REDAKTOR TECHNICZNY *TECHNICAL SUPERVISOR*

Irena Makiej-Borowiecka

OPRACOWANIE REDAKCYJNE *EDITORIAL ELABORATION*

Agata Girul, Bernadeta Janicka

SKŁAD KOMPUTEROWY I GRAFIKA *TYPE SETTING AND GRAPHIC*

Leszek Łukaszewicz

PROJEKT OKŁADKI *COVER DESIGN*

Lidia Motrenko-Makuch

DRUK OKŁADKI *PRINTING OF COVER*

Zakład Wydawnictw Statystycznych *Statistical Publishing Establishment*
w Warszawie *Warsaw*

Prosimy o podanie źródła ***When publishing SO data***
przy publikowaniu danych US ***please indicate source***

Publikacja dostępna na CD
oraz w Internecie – <http://www.stat.gov.pl/wroc/>

Publication available on CD-ROM
and at website – <http://www.stat.gov.pl/wroc/>

Druk: Urząd Statystyczny we Wrocławiu – Oddział w Legnicy, 59-220 Legnica, ul. Jaworzyńska 65.
Printing: Statistical Office in Wrocław – Branch in Legnica, 59-220 Legnica, 65 Jaworzyńska Street.

Dear Readers,

I am very pleased to present subsequent bilingual edition of the Statistical Yearbook of Dolnośląskie Voivodship. This year's edition, like the previous ones, includes information characterizing living conditions of society and the state of the economy of the voivodship.

The review tables depicting, i.a., basic data presented against the background of a country and other voivodships and in terms of retrospection for years 2000-2011, are given at the beginning of the publication. Detailed statistical data have been grouped in 23 chapters, preceded by general notes explaining terminology, methodology and scope of information used in the publication. Selected phenomenons and relations have been illustrated on charts and maps.

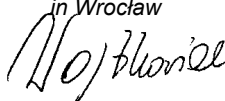
As regards the subject matter, the Yearbook is a continuation of the previous edition. Presented publication presents the results of the Agricultural Census 2010 (PSR 2010) and results of the National Population and Housing Census 2011 (NSP 2011). Simultaneously, the size and structure of the population for 2010 was verified according to the results of the Population and Housing Census 2011.

This Yearbook, apart from printed edition, which has been broadened with the CD-ROM including tables in Excel (.xls), is also available on the Office's website <http://www.stat.gov.pl/wroc> and on CD-ROM as Acrobat Reader (.pdf file).

I would also recommend the latest edition of 'Dolnośląskie Voivodship 2012 – Subregions, Powiats, Gminas', which may be a supplement to the Yearbook.

I am truly grateful to all the people and institutions, who, through making the data available to us, contributed to the development of present edition of the Yearbook.

Director of the Statistical Office
in Wrocław



Małgorzata Wojtkowiak-Jakacka, Ph.D.

Wrocław, December 2012

Szanowni Państwo,

Przekazuję Państwu kolejne wydanie *Rocznika Statystycznego Województwa Dolnośląskiego* w polsko-angielskiej wersji językowej. Tegoroczna edycja, podobnie jak poprzednie, zawiera bogaty zestaw informacji charakteryzujących poziom życia społeczeństwa i stan gospodarki województwa.

Publikację rozpoczynają tablice przeglądowe przedstawiające m.in. najistotniejsze dane w porównaniu do kraju i innych województw oraz w ujęciu retrospekcyjnym za lata 2000-2011. Szczegółowe dane statystyczne zgrupowano w 23 działach tematycznych, które poprzedzają uwagi ogólne zawierające wyjaśnienia dotyczące terminologii, metodologii i zakresu informacji. Wybrane zjawiska i relacje zilustrowano na mapach i wykresach.

Przy zachowanym układzie tematycznym i formie prezentacji danych, w tegorocznej edycji *Rocznika* w dziale „Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo” przedstawione zostały wyniki Powszechnego Spisu Rolnego, a w działach „Ludność. Wyznania religijne”, „Rynek pracy” oraz „Infrastruktura komunalna. Mieszkania” wyniki Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2011. Jednocześnie na podstawie wyników NSP 2011 dokonano weryfikacji stanu i struktury ludności za 2010 r.

Rocznik, poza wydaniem książkowym wzbogaconym o płytę CD zawierającą tablice w formacie .xls, dostępny jest również w wersji elektronicznej na stronie Internetowej Urzędu <http://www.stat.gov.pl/wroc> oraz na płycie CD w postaci plików w formacie .pdf.

Uwadze Czytelników pragnę również polecić opracowanie pt. „*Województwo Dolnośląskie 2012 – Podregiony, Powiaty, Gminy*”, będące rozwinięciem *Rocznika*.

Wyrażam podziękowanie wszystkim osobom i instytucjom, które poprzez dostarczenie danych umożliwiły wzbogacenie treści niniejszej edycji *Rocznika*.

Dyrektor Urzędu Statystycznego
we Wrocławiu



dr Małgorzata Wojtkowiak-Jakacka

Wrocław, grudzień 2012 r.

SPIS TREŚCI

CONTENTS

	Strona <i>Page</i>
Przedmowa	Preface 3 - 4
Spis tablic i wykresów	List of tables and graphs 6 - 23
Skróty i objaśnienia znaków umownych	Abbreviations and symbols 24 - 25
Uwagi ogólne	General notes 26 - 31
 TABLICE PRZEGLĄDOWE	
I. Ważniejsze dane o województwie (2000, 2005, 2009, 2010, 2011)	<i>Major data on the voivodship (2000, 2005, 2009, 2010, 2011)</i> 32 - 43
II. Województwo na tle kraju w 2011 r.	<i>Voivodship on the background of the coun- try in 2011</i> 44 - 49
III. Dolnośląskie na tle województw w 2011 r.	<i>Dolnośląskie as compared to voivodship in 2011</i> 50 - 58
 DZIAŁY	
I. Geografia	<i>Geography</i> 59 - 64
II. Stan i ochrona środowiska	<i>Environmental protection</i> 65 - 88
III. Podział administracyjny i samorząd teryto- rialny	<i>Administrative division and territorial self- government</i> 89 - 95
IV. Bezpieczeństwo publiczne. Wymiar spra- wiedliwości	<i>Public safety. Justice</i> 96 - 102
V. Ludność. Wyznania religijne	<i>Population. Religious denominations</i> 103 - 134
VI. Rynek pracy	<i>Labour market</i> 135 - 167
VII. Wynagrodzenia. Świadczenia z ubez- pieczeń społecznych	<i>Wages and salaries. Social security benefits</i> 168 - 177
VIII. Budżety gospodarstw domowych	<i>Household budgets</i> 178 - 185
IX. Infrastruktura komunalna. Mieszkania	<i>Municipal infrastructure. Dwellings</i> 186 - 201
X. Edukacja i wychowanie	<i>Education</i> 202 - 232
XI. Ochrona zdrowia i pomoc społeczna	<i>Health care and social welfare</i> 233 - 245
XII. Kultura. Turystyka	<i>Culture. Tourism</i> 246 - 258
XIII. Nauka i technika. Społeczeństwo informa- cyjne	<i>Science and technology. Information society</i> 259 - 273
XIV. Ceny	<i>Prices</i> 274 - 277
XV. Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo	<i>Agriculture, hunting and forestry</i> 278 - 305
XVI. Przemysł i budownictwo	<i>Industry and construction</i> 306 - 323
XVII. Transport i łączność	<i>Transport and communications</i> 324 - 332
XVIII. Handel i gastronomia	<i>Trade and catering</i> 333 - 337
XIX. Finanse przedsiębiorstw	<i>Finances of enterprises</i> 338 - 350
XX. Finanse publiczne	<i>Public finance</i> 351 - 357
XXI. Inwestycje. Środki trwale	<i>Investments. Fixed assets</i> 358 - 369
XXII. Rachunki regionalne	<i>Regional accounts</i> 370 - 374
XXIII. Prywatyzacja. Podmioty gospodarki naro- dowej	<i>Privatization. Entities of the national economy</i> 375 - 385

SPIS TABLIC
LIST OF TABLES

		Tablica <i>Table</i>	Strona <i>Page</i>
DZIAŁ I. GEOGRAFIA	CHAPTER I. GEOGRAPHY		
Położenie geograficzne województwa.....	<i>Geographic location of the voivodship</i>	1	59
Powierzchnia i granice.....	<i>Area and borders.....</i>	2	59
Układ pionowy powierzchni	<i>Elevations</i>	3	60
Najwyższe szczyty górskie	<i>The highest mountain peaks</i>	4	60
Najdłuższe jaskinie w Regionie Sudeckim.....	<i>The longest caves in Sudety Region.....</i>	5	61
Ważniejsze przełęcze i kulminacje na drogach	<i>Major passes and culminations on the roads.....</i>	6	61
Ważniejsze rzeki	<i>Major rivers.....</i>	7	62
Większe sztuczne zbiorniki i stopnie wodne	<i>Major artificial reservoirs and falls.....</i>	8	62
Temperatury powietrza, opady atmosferyczne, prędkość wiatru, usłonecznienie i zachmurze- nie zanotowane na stacjach meteorologicznych	<i>Air temperatures, atmospheric precipitation, wind velocity, insolation and cloudiness rec- orded in meteorological stations</i>	9	63
Średnie miesięczne temperatury powietrza oraz sumy opadów atmosferycznych	<i>Monthly averages air temperatures and atmos- pheric precipitation</i>	10	64
DZIAŁ II. STAN I OCHRONA ŚRODOWISKA	CHAPTER II. ENVIRONMENTAL PROTECTION		
Uwagi ogólne	<i>General notes.....</i>	x	65
Stan geodezyjny i kierunki wykorzystania po- wierzchni województwa (2011, 2012).....	<i>Geodesic status and directions of voivodship land use (2011, 2012)</i>	1 (11)	73
Grunty rolne wyłączone na cele nierolnicze i grunty leśne wyłączone na cele nieleśne (2000, 2005, 2010, 2011)	<i>Agricultural land designated for non-agricultural purposes and forest land designated for non- -forest purposes (2000, 2005, 2010, 2011).....</i>	2 (12)	74
Grunty zdewastowane i zdegradowane wyma- gające rekultywacji i zagospodarowania oraz grunty zrekultywowane i zagospodarowane (2000, 2005, 2010, 2011)	<i>Devastated and degraded land requiring recla- mation and management as well as re- claimed and managed land (2000, 2005, 2010, 2011).....</i>	3 (13)	74
Pobór wody na potrzeby gospodarki narodowej i ludności (2000, 2005, 2010, 2011)	<i>Water withdrawal for needs of the national economy and population (2000, 2005, 2010, 2011).....</i>	4 (14)	75
Zużycie wody na potrzeby gospodarki narodo- wej i ludności (2000, 2005, 2010, 2011).....	<i>Water consumption for needs of the national economy and population (2000, 2005, 2010, 2011).....</i>	5 (15)	75
Powierzchnia i pobór wody do nawodnień w rolnictwie i leśnictwie oraz napełniania sta- wów rybnych (2000, 2005, 2010, 2011)	<i>Area and water withdrawal for irrigation in agri- culture and forestry as well as water for filling up fish ponds (2000, 2005, 2010, 2011)</i>	6 (16)	76
Jakość wody dostarczanej ludności do spożycia z wodociągów w 2011 r.	<i>Quality of water supplied to population for con- sumption from waterworks in 2011</i>	7 (17)	76
Ścieki przemysłowe i komunalne odprowadza- ne do wód lub do ziemi (2000, 2005, 2010, 2011)	<i>Industrial and municipal waste water dischar- ged into waters or into the ground (2000, 2005, 2010, 2011)</i>	8 (18)	77
Jednostki odprowadzające ścieki według miej- sca odprowadzania oraz wyposażenia w oczyszczalnie ścieków (2000, 2005, 2010, 2011)	<i>Entities discharging waste water by place of discharge and waste water treatment plants possessed (2000, 2005, 2010, 2011).....</i>	9 (19)	77
Oczyszczalnie ścieków (2000, 2005, 2010, 2011)	<i>Waste water treatment plants (2000, 2005, 2010, 2011)</i>	10 (20)	78

		Tablica <i>Table</i>	Strona <i>Page</i>
DZIAŁ II. STAN I OCHRONA ŚRODOWISKA (dok.)	CHAPTER II. ENVIRONMENTAL PROTECTION (cont.)		
Emisja i redukcja przemysłowych zanieczyszczeń powietrza (2000, 2005, 2010, 2011)	<i>Emission and reduction of industrial air pollutants (2000, 2005, 2010, 2011)</i>	11 (21)	79
Urządzenia do redukcji zanieczyszczeń powietrza w zakładach szczególnie uciążliwych (2000, 2005, 2010, 2011)	<i>Air pollution reduction systems in plants especially noxious (2000, 2005, 2010, 2011)</i>	12 (22)	80
Opady wytworzone i nagromadzone oraz tereny ich składowania (2000, 2005, 2010, 2011)	<i>Generated and accumulated waste and their storage yards areas (2000, 2005, 2010, 2011)</i>	13 (23)	81
Opady według rodzajów (2005, 2010, 2011)	<i>Waste by type (2005, 2010, 2011)</i>	14 (24)	82
Powierzchnia o szczególnych walorach przyrodniczych prawnie chroniona (2000, 2005, 2010, 2011)	<i>Legally protected areas possessing unique environmental value (2000, 2005, 2010, 2011)</i>	15 (25)	82
Parki narodowe (2000, 2005, 2010, 2011)	<i>National parks (2000, 2005, 2010, 2011)</i>	16 (26)	83
Parki krajobrazowe (2000, 2005, 2010, 2011)	<i>Landscape parks (2000, 2005, 2010, 2011)</i>	17 (27)	83
Rezerваты przyrody (2000, 2005, 2010, 2011)	<i>Nature reserves (2000, 2005, 2010, 2011)</i>	18 (28)	84
Pomniki przyrody (2000, 2005, 2010, 2011)	<i>Monuments of nature (2000, 2005, 2010, 2011) ..</i>	19 (29)	84
Wymiar i wpływ z opłat i kar na celowe fundusze ekologiczne (2000, 2005, 2010, 2011)	<i>Rates and receipts from fees and fines to the ecological funds (2000, 2005, 2010, 2011)</i>	20 (30)	85
Kierunki finansowania Wojewódzkich Funduszy Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej (2005, 2010, 2011)	<i>Directions of financing of the Voivodship Environmental Protection and Water Management Funds (2005, 2010, 2011)</i>	21 (31)	85
Nakłady na środki trwałe służące ochronie środowiska i gospodarce wodnej (ceny bieżące) [2000, 2005, 2010, 2011]	<i>Outlays on fixed assets on environmental protection and water management (current prices) [2000, 2005, 2010, 2011]</i>	22 (32)	86
Efekty rzeczowe uzyskane w wyniku przekazania do użytku inwestycji ochrony środowiska i gospodarki wodnej (2000, 2005, 2010, 2011)	<i>Tangible effects of investments in environmental protection and water management (2000, 2005, 2010, 2011)</i>	23 (33)	87
DZIAŁ III. PODZIAŁ ADMINISTRACYJNY I SAMORZĄD TERYTORIALNY	CHAPTER III. ADMINISTRATIVE DIVISION AND TERRITORIAL SELF-GOVERNMENT		
Uwagi ogólne	<i>General notes</i>	x	89
Jednostki administracyjne województwa (2000, 2005, 2010, 2011)	<i>Administrative units of voivodship (2000, 2005, 2010, 2011)</i>	1 (34)	91
Gminy w 2011 r.	<i>Gminas in 2011</i>	2 (35)	91
Powiaty i miasta na prawach powiatu w 2011 r.	<i>Powiats and cities with powiats status in 2011</i>	3 (36)	93
Radni organów jednostek samorządu terytorialnego w 2011 r.	<i>Councillors of organs of local self-government entities in 2011</i>	4 (37)	93
Przeciętne zatrudnienie i wynagrodzenia w administracji państwowej oraz administracji samorządu terytorialnego (2005, 2010, 2011) ...	<i>Average paid employment and wages and salaries in state administration and local self-government administration (2005, 2010, 2011)</i>	5 (38)	95
Wybory do sejmiku i senatu Rzeczypospolitej Polskiej w dniu 9 X 2011 r.	<i>Elections to the sejm and senate of the Republic of Poland on 9 X 2011</i>	6 (39)	95

	Tablica <i>Table</i>	Strona <i>Page</i>
DZIAŁ IV. BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE. WYMIAR SPRAWIEDLIWOŚCI	CHAPTER IV. PUBLIC SAFETY. JUSTICE	
Uwagi ogólne	x	96
Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych według rodzajów przestępstw (2000, 2005, 2010, 2011)...	1 (40)	98
Wskaźniki wykrywalności sprawców przestępstw stwierdzonych (2000, 2005, 2010, 2011)	2 (41)	100
Wpływ spraw do sądów powszechnych (2005, 2010, 2011)	3 (42)	100
Sprawy rodzinne (2005, 2010, 2011)	4 (43)	101
Dorośli skazani prawomocnie przez sądy powszechne za przestępstwa ścigane z oskarżenia publicznego (2000, 2005, 2010, 2011)	5 (44)	101
Zarejestrowana działalność Państwowej Straży Pożarnej (2000, 2005, 2010, 2011)	6 (45)	102
Miejsca powstania pożarów i miejscowych zagrożeń oraz straty materialne (2000, 2005, 2010, 2011)	7 (46)	102
DZIAŁ V. LUDNOŚĆ. WYZNANIA RELIGIJNE	CHAPTER V. POPULATION. RELIGIOUS DENOMINATIONS	
Uwagi ogólne	x	103
Ludność (2000, 2005, 2010, 2011)	1 (47)	109
Ludność według płci i wieku (2000, 2005, 2010, 2011)	2 (48)	109
Ludność w wieku produkcyjnym i nieprodukcyjnym (2000, 2005, 2010, 2011)	3 (49)	110
Prognoza ludności w wieku produkcyjnym i nieprodukcyjnym do 2035 r. (2015, 2020, 2025, 2030, 2035)	4 (50)	111
Ludność w wieku 15 lat i więcej według stanu cywilnego faktycznego (2002, 2011)	5 (51)	112
Ludność w wieku 13 lat i więcej według poziomu wykształcenia (2002, 2011)	6 (52)	113
Ludność według głównego źródła utrzymania (2002, 2011)	7 (53)	114
Ludność według płci i kraju urodzenia (2002, 2011)	8 (54)	114
Ludność z obywatelstwem niepolskim według płci i kraju obywatelstwa (2002, 2011)	9 (55)	115
Ludność według miejsca urodzenia i obywatelstwa (2002, 2011)	10 (56)	115
Ludność według struktury identyfikacji narodowo-etnicznych w 2011 r.	11 (57)	115
Miasta i ludność w miastach (2005, 2010, 2011) ..	12 (58)	116
Gminy zamieszkałe przez ludność wiejską (2005, 2010, 2011)	13 (59)	116
Mediana wieku według płci (2005, 2010, 2011)	14 (60)	116
Ruch naturalny ludności (2000, 2005, 2010, 2011)	15 (61)	117
Małżeństwa zawarte i rozwiązane (2005, 2010, 2011)	16 (62)	118
Małżeństwa zawarte według wieku nowożeńców (2005, 2010, 2011)	17 (63)	118

	Tablica Table	Strona Page
DZIAŁ V. LUDNOŚĆ. WYZNANIA RELIGIJNE (dok.)	CHAPTER V. POPULATION. RELIGIOUS DENOMINATIONS (cont.)	
Małżeństwa zawarte według poprzedniego stanu cywilnego nowożeńców (2005, 2010, 2011)	18 (64)	120
Małżeństwa wyznaniowe zawarte w 2011 r.	19 (65)	120
Separacje orzeczone według wieku małżonków w momencie wniesienia powództwa (2005, 2010, 2011).....	20 (66)	121
Separacje orzeczone według liczby małoletnich dzieci w małżeństwie (2005, 2010, 2011)	21 (67)	121
Rozwody według wieku małżonków w momencie wniesienia powództwa (2005, 2010, 2011)...	22 (68)	122
Rozwody według liczby małoletnich dzieci w małżeństwie (2005, 2010, 2011).....	23 (69)	123
Urodzenia (2005, 2010, 2011).....	24 (70)	123
Urodzenia żywe według kolejności urodzenia dziecka oraz wieku matki (2005, 2010, 2011)	25 (71)	124
Plodność kobiet i współczynniki reprodukcji ludności (2000, 2005, 2010, 2011).....	26 (72)	125
Zgony według płci i wieku zmarłych (2000, 2005, 2010, 2011).....	27 (73)	125
Zgony według przyczyn (2005, 2009, 2010)	28 (74)	126
Zgony niemowląt według płci i wieku (2000, 2005, 2010, 2011)	29 (75)	128
Zgony niemowląt według przyczyn (2005, 2009, 2010)	30 (76)	128
Zamachy samobójcze zarejestrowane przez policję (2000, 2005, 2010, 2011).....	31 (77)	130
Przeciętne dalsze trwanie życia (2000, 2005, 2010, 2011).....	32 (78)	130
Migracje wewnętrzne i zagraniczne ludności na pobyt stały (2005, 2010, 2011)	33 (79)	131
Migracje wewnętrzne ludności na pobyt stały według kierunków (2005, 2010, 2011).....	34 (80)	131
Migracje wewnętrzne ludności na pobyt stały według płci i wieku migrantów (2000, 2005, 2010, 2011).....	35 (81)	132
Migracje zagraniczne ludności na pobyt stały według płci i wieku migrantów (2005, 2010, 2011).....	36 (82)	133
Niektóre wyznania religijne w 2011 r.	37 (83)	133
DZIAŁ VI. RYNEK PRACY	CHAPTER VI. LABOUR MARKET	
Uwagi ogólne	x	135
Aktywność ekonomiczna ludności	Economic activity of the population	
Aktywność ekonomiczna ludności w wieku 15 lat i więcej według wieku na podstawie spisu w 2011 r.	1 (84)	144
Aktywność ekonomiczna ludności w wieku 15 lat i więcej według poziomu wykształcenia na podstawie spisu w 2011 r.	2 (85)	145

		Tablica <i>Table</i>	Strona <i>Page</i>
DZIAŁ VI. RYNEK PRACY (dok.)	CHAPTER VI. LABOUR MARKET (cont.)		
Pracujący	Employment		
Pracujący (2005, 2010, 2011)	<i>Employed persons (2005, 2010, 2011).....</i>	3 (86)	147
Pracujący wyłącznie lub głównie w gospodarstwach rolnych w czerwcu 2010 r.	<i>Persons employed exclusively or mainly on agricultural holdings in June 2010.....</i>	4 (87)	148
Pracujący według statusu zatrudnienia (2005, 2010, 2011).....	<i>Employed persons by employment status (2005, 2010, 2011).....</i>	5 (88)	148
Przeciętne zatrudnienie (2005, 2010, 2011)	<i>Average paid employment (2005, 2010, 2011)....</i>	6 (89)	150
Pełnozatrudnieni i niepełnozatrudnieni (2005, 2010, 2011).....	<i>Full- and part-time employment (2005, 2010, 2011).....</i>	7 (90)	151
Przyjęcia do pracy (2005, 2010, 2011).....	<i>Hires (2005, 2010, 2011).....</i>	8 (91)	152
Zwolnienia z pracy (2005, 2010, 2011)	<i>Terminations (2005, 2010, 2011).....</i>	9 (92)	153
Absolwenci podejmujący pierwszą pracę (2005, 2010, 2011).....	<i>School leavers starting work for the first time (2005, 2010, 2011).....</i>	10 (93)	155
Miejsca pracy wolne i nowo utworzone w 2011 r.	<i>Job vacancies and newly created jobs in 2011.....</i>	11 (94)	156
Bezrobocie	Unemployment		
Bezrobotni zarejestrowani, stopa bezrobocia oraz oferty pracy (2000, 2005, 2010, 2011)	<i>Registered unemployed persons, unemployment rate as well as job offers (2000, 2005, 2010, 2011).....</i>	12 (95)	157
Bezrobotni nowo zarejestrowani i wyrejestrowani (2000, 2005, 2010, 2011)	<i>Newly registered unemployed persons and persons removed from unemployment rolls (2000, 2005, 2010, 2011).....</i>	13 (96)	157
Bezrobotni zarejestrowani według wieku, poziomu wykształcenia, czasu pozostawania bez pracy oraz stażu pracy (2000, 2005, 2010, 2011)	<i>Registered unemployed persons by age, educational level, duration of unemployment and work seniority (2000, 2005, 2010, 2011).....</i>	14 (97)	158
Bezrobotni zarejestrowani korzystający z aktywnych form przeciwdziałania bezrobociu (2000, 2005, 2010, 2011).....	<i>Registered unemployed persons benefitting from labour market programme (2000, 2005, 2010, 2011).....</i>	15 (98)	159
Wydatki Funduszu Pracy (2000, 2005, 2010, 2011).....	<i>Expenditures of Labour Fund (2000, 2005, 2010, 2011).....</i>	16 (99)	159
Warunki pracy	Work conditions		
Poszkodowani w wypadkach przy pracy (poza gospodarstwami indywidualnymi w rolnictwie) [2005, 2010, 2011].....	<i>Persons injured in accidents at work (excluding private farms in agriculture) [2005, 2010, 2011].....</i>	17 (100)	160
Wypadki i przyczyny wypadków przy pracy (poza gospodarstwami indywidualnymi w rolnictwie) [2005, 2010, 2011].....	<i>Events and causes of accidents at work (excluding private farms in agriculture) [2005, 2010, 2011].....</i>	18 (101)	161
Poszkodowani w wypadkach przy pracy w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie (2000, 2005, 2010, 2011)	<i>Persons injured in accidents at work on private farms in agriculture (2000, 2005, 2010, 2011)...</i>	19 (102)	163
Zatrudnieni w warunkach zagrożenia (2005, 2010, 2011).....	<i>Persons working in hazardous conditions (2005, 2010, 2011).....</i>	20 (103)	163
Choroby zawodowe (2005, 2010, 2011)	<i>Occupational diseases (2005, 2010, 2011).....</i>	21 (104)	165
Korzystający ze świadczeń z tytułu pracy w warunkach szkodliwych dla zdrowia i uciążliwych (2005, 2010, 2011)	<i>Persons receiving benefits for work in harmful and strenuous conditions (2005, 2010, 2011)....</i>	22 (105)	166
Świadczenia i średni koszt świadczeń z tytułu wypadków przy pracy i chorób zawodowych (2005, 2010, 2011).....	<i>Benefits and average cost of benefits for occupational accidents and occupational diseases (2005, 2010, 2011).....</i>	23 (106)	167

		Tablica Table	Strona Page
DZIAŁ VII. WYNAGRODZENIA. ŚWIADCZENIA Z UBEZPIECZEŃ SPOŁECZNYCH	CHAPTER VII. WAGES AND SALARIES. SOCIAL SECURITY BENEFITS		
Wagi ogólne	General notes	x	168
Wynagrodzenia	Wages and salaries		
Wynagrodzenia brutto (2010, 2011)	Gross wages and salaries (2010, 2011)	1 (107)	171
Wynagrodzenia brutto według sekcji (2005, 2010, 2011)	Gross wages and salaries by sections (2005, 2010, 2011)	2 (108)	172
Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto (2005, 2010, 2011)	Average monthly gross wages and salaries (2005, 2010, 2011)	3 (109)	174
Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto według sekcji (2005, 2010, 2011)	Average monthly gross wages and salaries by sections (2005, 2010, 2011)	4 (110)	175
Świadczenia z ubezpieczeń społecznych	Social security benefits		
Emeryci i renciści (2000, 2005, 2010, 2011)	Retirees and pensioners (2000, 2005, 2010, 2011)	5 (111)	176
Świadczenia emerytalne i rentowe brutto (2000, 2005, 2010, 2011)	Gross retirement pay and pension benefits (2000, 2005, 2010, 2011)	6 (112)	177
DZIAŁ VIII. BUDŻETY GOSPODARSTW DOMOWYCH	CHAPTER VIII. HOUSEHOLD BUDGETS		
Wagi ogólne	General notes	x	178
Gospodarstwa domowe (2000, 2005, 2010, 2011)	Households (2000, 2005, 2010, 2011)	1 (113)	183
Przeciętny miesięczny dochód rozporządzalny na 1 osobę w gospodarstwach domowych (2000, 2005, 2010, 2011)	Average monthly income available per capita of households (2000, 2005, 2010, 2011)	2 (114)	183
Przeciętne miesięczne wydatki na 1 osobę w gospodarstwach domowych (2000, 2005, 2010, 2011)	Average monthly per capita expenditures of households (2000, 2005, 2010, 2011)	3 (115)	184
Przeciętne miesięczne spożycie niektórych ar- tykułów żywnościowych na 1 osobę w gospo- darstwach domowych (2000, 2005, 2010, 2011)	Average monthly per capita consumption of se- lected foodstuffs of households (2000, 2005, 2010, 2011)	4 (116)	184
Gospodarstwa domowe wyposażone w niektóre przedmioty trwałego użytkowania (2000, 2005, 2010, 2011)	Households furnished with selected durable goods (2000, 2005, 2010, 2011)	5 (117)	185
DZIAŁ IX. INFRASTRUKTURA KOMUNALNA. MIESZKANIA	CHAPTER IX. MUNICIPAL INFRASTRUCTURE. DWELLINGS		
Wagi ogólne	General notes	x	186
Infrastruktura komunalna	Municipal infrastructure		
Wodociągi i kanalizacja (2000, 2005, 2010, 2011)	Water-line and sewerage systems (2000, 2005, 2010, 2011)	1 (118)	191
Odbiorcy oraz zużycie energii elektrycznej w gospodarstwach domowych (2000, 2005, 2010, 2011)	Consumers and consumption of electricity in households (2000, 2005, 2010, 2011)	2 (119)	192
Sieć gazowa oraz odbiorcy i zużycie gazu z sieci w gospodarstwach domowych (2005, 2010, 2011)	Gas-line system as well as consumers and consumption of gas from gas-line system in households (2005, 2010, 2011)	3 (120)	192
Ogrzewnictwo (2005, 2010, 2011)	House-heating (2005, 2010, 2011)	4 (121)	193
Ludność korzystająca z sieci wodociągowej, kanalizacyjnej i gazowej (2005, 2010, 2011)	Population using water-line, sewerage and gas- line systems (2005, 2010, 2011)	5 (122)	193

		Tablica Table	Strona Page
DZIAŁ IX. INFRASTRUKTURA KOMUNALNA. MIESZKANIA (dok.)	CHAPTER IX. MUNICIPAL INFRASTRUCTURE. DWELLINGS (cont.)		
Infrastruktura komunalna (dok.)	Municipal infrastructure (cont.)		
Komunikacja miejska (2005, 2010, 2011)	Urban transport (2005, 2010, 2011).....	6 (123)	194
Odpady komunalne i nieczystości ciekłe (2000, 2005, 2010, 2011).....	Municipal waste and liquid waste (2000, 2005, 2010, 2011).....	7 (124)	194
Odpady komunalne zebrane selektywnie (2000, 2005, 2010, 2011).....	Municipal waste collected separately (2000, 2005, 2010, 2011).....	8 (125)	195
Tereny zieleni miejskiej ogólnodostępnej i osiedlowej (2000, 2005, 2010, 2011).....	Generally accessible and estate urban area green belts (2000, 2005, 2010, 2011).....	9 (126)	195
Mieszkania	Dwellings		
Zasoby mieszkaniowe na podstawie spisów (2002, 2011).....	Dwelling stocks based on census data (2002, 2011).....	10 (127)	196
Struktura mieszkań według powierzchni użytkowej (2002, 2011)	Structure of dwellings by useful floor area (2002, 2011)	11 (128)	196
Struktura mieszkań wyposażonych w instalacje (2002, 2011).....	Structure of dwellings fitted with instalations (2002, 2011).....	12 (129)	197
Struktura mieszkań według liczby izb (2002, 2011)	Structure of dwellings by number of rooms (2002, 2011)	13 (130)	197
Struktura mieszkań według stosunków własnościowych w 2011 r.....	Structure of dwellings by type of ownership in 2011.....	14 (131)	197
Zasoby mieszkaniowe (2005, 2009, 2010).....	Dwelling stocks (2005, 2009, 2010).....	15 (132)	198
Mieszkania oddane do użytkowania (2000, 2005, 2010, 2011).....	Dwellings completed (2000, 2005, 2010, 2011)....	16 (133)	199
Mieszkania oddane do użytkowania według liczby izb (2000, 2005, 2010, 2011).....	Dwellings completed by number of rooms (2000, 2005, 2010, 2011).....	17 (134)	200
Dodatki mieszkaniowe wypłacone w 2011 r.....	Housing allowances paid out in 2011.....	18 (135)	200
Gospodarka gruntami pod budownictwo mieszkaniowe (2000, 2005, 2010, 2011).....	Administration of grounds for dwellings construction (2000, 2005, 2010, 2011).....	19 (136)	201
DZIAŁ X. EDUKACJA I WYCHOWANIE	CHAPTER X. EDUCATION		
Uwagi ogólne	General notes	x	202
Edukacja według szczebli kształcenia (2000/01, 2005/06, 2010/11, 2011/12).....	Education by level (2000/01, 2005/06, 2010/11, 2011/12).....	1 (137)	207
Szkoły według organów prowadzących (2005/06, 2010/11, 2011/12)	Schools by school governing authority (2005/06, 2010/11, 2011/12).....	2 (138)	209
Uczący się języków obcych w szkołach dla dzieci i młodzieży oraz policealnych (2010/11, 2011/12).....	Pupils and students studying foreign languages in schools for children and youth and in post-secondary schools (2010/11, 2011/12).....	3 (139)	212
Uczący się obowiązkowo języków obcych w szkołach dla dorosłych (2010/11, 2011/12)	Pupils and students obligatory studying foreign languages in schools for adults (2010/11, 2011/12).....	4 (140)	212
Kształcenie osób ze specjalnymi potrzebami edukacyjnymi (2005/06, 2010/11, 2011/12)	Education for people with special educational needs (2005/06, 2010/11, 2011/12).....	5 (141)	213
Specjalne ośrodki szkolno-wychowawcze, młodzieżowe ośrodki wychowawcze, młodzieżowe ośrodki socjoterapii oraz ośrodki rewalidacyjno-wychowawcze (2000, 2005, 2010, 2011)	Special educational centres, youth education centres, youth social therapy centres and rehabilitation-education centres (2000, 2005, 2010, 2011)	6 (142)	213

	Tablica <i>Table</i>	Strona <i>Page</i>
DZIAŁ X. EDUKACJA I WYCHOWANIE (cd.)	CHAPTER X. EDUCATION (cont.)	
Internaty i bursy szkół dla dzieci i młodzieży (bez szkół specjalnych) [2000/01, 2005/06, 2010/11, 2011/12]	7 (143)	214
Szkoły artystyczne dla dzieci i młodzieży (2000/01, 2005/06, 2010/11, 2011/12)	8 (144)	215
Komputery w szkołach dla dzieci i młodzieży oraz policealnych w roku szkolnym 2011/12	9 (145)	215
Wychowanie pozaszkolne (2000, 2005, 2010, 2011)	10 (146)	216
Szkoły podstawowe dla dzieci i młodzieży (bez szkół specjalnych) [2000/01, 2005/06, 2010/11, 2011/12]	11 (147)	217
Gimnazja dla dzieci i młodzieży (bez szkół specjalnych) [2000/01, 2005/06, 2010/11, 2011/12]	12 (148)	218
Szkoły zasadnicze (zawodowe) dla młodzieży (bez szkół specjalnych) [2005/06, 2010/11, 2011/12]	13 (149)	219
Uczniowie i absolwenci szkół zasadniczych (zawodowych) dla młodzieży (bez szkół specjalnych) według grup kierunków kształcenia (2005/06, 2010/11, 2011/12)	14 (150)	219
Licea ogólnokształcące dla młodzieży (bez szkół specjalnych) [2005/06, 2010/11, 2011/12]	15 (151)	220
Licea profilowane dla młodzieży (bez szkół specjalnych) [2005/06, 2010/11, 2011/12]	16 (152)	220
Szkoły średnie zawodowe dla młodzieży (bez szkół specjalnych) [2000/01, 2005/06, 2010/11, 2011/12]	17 (153)	221
Uczniowie i absolwenci szkół średnich zawodowych dla młodzieży (bez szkół specjalnych) według grup kierunków kształcenia (2005/06, 2010/11, 2011/12)	18 (154)	221
Szkoły policealne według form kształcenia (bez szkół specjalnych) [2000/01, 2005/06, 2010/11, 2011/12]	19 (155)	222
Uczniowie i absolwenci szkół policealnych (bez szkół specjalnych) według grup kierunków kształcenia (2005/06, 2010/11, 2011/12)	20 (156)	222
Szkoły wyższe (2000/01, 2005/06, 2010/11, 2011/12)	21 (157)	223
Studenci szkół wyższych według systemów studiów i typów szkół (2000/01, 2005/06, 2010/11, 2011/12)	22 (158)	223
Absolwenci szkół wyższych według systemów studiów i typów szkół (2000/01, 2005/06, 2009/10, 2010/11)	23 (159)	224

	Tablica <i>Table</i>	Strona <i>Page</i>
DZIAŁ X. EDUKACJA I WYCHOWANIE (dok.)	CHAPTER X. EDUCATION (cont.)	
Cudzoziemcy – studenci i absolwenci według systemów studiów i typów szkół (2000/01, 2005/06, 2010/11, 2011/12)	24 (160)	225
Studenci szkół wyższych otrzymujący stypendia (2000/01, 2005/06, 2010/11, 2011/12)	25 (161)	226
Studia podyplomowe według grup kierunków kształcenia (2000/01, 2005/06, 2010/11, 2011/12)	26 (162)	226
Studia podyplomowe i doktoranckie według typów szkół (2000/01, 2005/06, 2010/11, 2011/12)	27 (163)	228
Studia doktoranckie według dziedzin nauki (2000/01, 2005/06, 2010/11, 2011/12)	28 (164)	229
Nauczyciele akademicy w szkołach wyższych w roku akademickim 2011/12	29 (165)	230
Domy i stołówki studenckie (2000/01, 2005/06, 2010/11, 2011/12)	30 (166)	230
Szkoły dla dorosłych (2000/01, 2005/06, 2010/11, 2011/12)	31 (167)	231
Wychowanie przedszkolne (2000/01, 2005/06, 2010/11, 2011/12)	32 (168)	232
DZIAŁ XI. OCHRONA ZDROWIA I POMOC SPOŁECZNA	CHAPTER XI. HEALTH CARE AND SOCIAL WELFARE	
Uwagi ogólne	x	233
Pracownicy medyczni (2000, 2005, 2010, 2011) ..	1 (169)	237
Zatrudnieni lekarze specjaliści (2000, 2005, 2010, 2011)	2 (170)	237
Ambulatoryjna opieka zdrowotna (2000, 2005, 2010, 2011)	3 (171)	238
Stacjonarna opieka zdrowotna (2000, 2005, 2010, 2011)	4 (172)	239
Szpitale ogólne (2000, 2005, 2010, 2011)	5 (173)	240
Ratownictwo medyczne i pomoc doraźna (2005, 2010, 2011)	6 (174)	241
Apteki i punkty apteczne (2000, 2005, 2010, 2011)	7 (175)	241
Krwiodawstwo (2000, 2005, 2010, 2011)	8 (176)	242
Zachorowania na niektóre choroby zakaźne i zatrucia (2000, 2005, 2010, 2011)	9 (177)	242
Żłobki (2000, 2005, 2010, 2011)	10 (178)	243
Całodobowe placówki opiekuńczo-wychowawcze dla dzieci i młodzieży (2005, 2010, 2011)	11 (179)	243
Rodziny zastępcze (2000, 2005, 2010, 2011)	12 (180)	243
Placówki pomocy społecznej (2000, 2005, 2010, 2011)	13 (181)	244
Świadczenia pomocy społecznej (2010, 2011)	14 (182)	245

	Tablica <i>Table</i>	Strona <i>Page</i>
DZIAŁ XII. KULTURA. TURYSTYKA	CHAPTER XII. CULTURE. TOURISM	
Uwagi ogólne	x	246
Kultura	Culture	
Książki i broszury wydane (2000, 2005, 2010, 2011)	1 (183)	249
Gazety i czasopisma wydane (2000, 2005, 2010, 2011)	2 (184)	249
Biblioteki publiczne (z filiami) [2000, 2005, 2010, 2011]	3 (185)	250
Muzea (2000, 2005, 2010, 2011)	4 (186)	250
Instytucje paramuzealne (2000, 2005, 2010, 2011)	5 (187)	250
Galerie sztuki (2000, 2005, 2010, 2011)	6 (188)	251
Teatry, instytucje muzyczne, przedsiębiorstwa estradowe (2000, 2005, 2010, 2011)	7 (189)	251
Kina stałe (2000, 2005, 2010, 2011)	8 (190)	251
Domy i ośrodki kultury, kluby, świetlice w 2011 r.	9 (191)	252
Abonenci radiowi i telewizyjni (2000, 2005, 2010, 2011)	10 (192)	252
Abonenci telewizji kablowej (2000, 2005, 2010, 2011)	11 (193)	252
Turystyka	Tourism	
Turystyczne obiekty zbiorowego zakwaterowania (2000, 2005, 2010, 2011)	12 (194)	253
Hotele (2000, 2005, 2010, 2011)	13 (195)	255
Turyści zagraniczni korzystający z turystycznych obiektów zbiorowego zakwaterowania (2000, 2005, 2010, 2011)	14 (196)	256
Placówki gastronomiczne w turystycznych obiektach zbiorowego zakwaterowania (2000, 2005, 2010, 2011)	15 (197)	257
Polskie Towarzystwo Turystyczno-Krajoznawcze (2000, 2005, 2010, 2011)	16 (198)	257
Szlaki turystyczne (2000, 2005, 2010, 2011)	17 (199)	258
DZIAŁ XIII. NAUKA I TECHNIKA. SPOŁECZEŃSTWO INFORMACYJNE	CHAPTER XIII. SCIENCE AND TECHNOLOGY. INFORMATION SOCIETY	
Uwagi ogólne	x	259
Nauka i technika	Science and technology	
Jednostki oraz zatrudnieni w działalności badawczej i rozwojowej (2000, 2005, 2010, 2011)	1 (200)	263
Zatrudnieni w działalności badawczej i rozwojowej według poziomu wykształcenia (2000, 2005, 2010, 2011)	2 (201)	264

	Tablica <i>Table</i>	Strona <i>Page</i>
DZIAŁ XIII. NAUKA I TECHNIKA. SPOŁECZEŃSTWO INFORMACYJNE (dok.)	CHAPTER XIII. SCIENCE AND TECHNOLOGY. INFORMATION SOCIETY (cont.)	
Nauka i technika (dok.)	Science and technology (cont.)	
Nakłady na działalność badawczą i rozwojową (ceny bieżące) [2000, 2005, 2010, 2011]	3 (202)	265
Nakłady bieżące na działalność badawczą i rozwojową według rodzajów badań (ceny bieżące) [2000, 2005, 2010, 2011]	4 (203)	266
Stopień zużycia aparatury naukowo-badawczej w działalności badawczej i rozwojowej (2000, 2005, 2010, 2011)	5 (204)	266
Nakłady na działalność innowacyjną w przemyśle (ceny bieżące) [2005, 2010, 2011]	6 (205)	267
Środki automatyzacji procesów produkcyjnych i media elektroniczne w przemyśle (2005, 2010, 2011)	7 (206)	269
Przychody netto ze sprzedaży produktów nowych lub istotnie ulepszonych w przemyśle w 2011 r.	8 (207)	271
Wynalazki i wzory użytkowe krajowe (2000, 2005, 2010, 2011)	9 (208)	272
Polska Akademia Nauk Oddział we Wrocławiu (2000, 2005, 2010, 2011)	10 (209)	272
Spółeczeństwo informacyjne	Information society	
Przedsiębiorstwa wykorzystujące Internet (2010, 2011)	11 (210)	273
Przedsiębiorstwa wykorzystujące wybrane technologie informacyjno-telekomunikacyjne (2010, 2011)	12 (211)	273
DZIAŁ XIV. CENY	CHAPTER XIV. PRICES	
Uwagi ogólne	x	274
Ceny detaliczne wybranych towarów i usług (2000, 2005, 2010, 2011)	1 (212)	275
Ceny skupu ważniejszych produktów rolnych (2000, 2005, 2010, 2011)	2 (213)	277
Ceny uzyskiwane przez rolników na targowiskach (2000, 2005, 2010, 2011)	3 (214)	277
Wskaźniki cen towarów i usług konsumpcyjnych (2005, 2010, 2011)	4 (215)	277
DZIAŁ XV. ROLNICTWO. ŁOWIECTWO I LEŚNICTWO	CHAPTER XV. AGRICULTURE, HUNTING AND FORESTRY	
Uwagi ogólne	x	278
Rolnictwo	Agriculture	
Uwarunkowania i ważniejsze wyniki ekonomiczno-produkcyjne w rolnictwie (2000, 2005, 2010, 2011)	1 (216)	283
Nakłady pracy w gospodarstwach rolnych w roku 2009/10	2 (217)	285
Powierzchnia użytków rolnych według rodzajów użytków (2000, 2005, 2010, 2011)	3 (218)	286

	Tablica Table	Strona Page
DZIAŁ XV. ROLNICTWO. ŁOWIECTWO I LEŚNICTWO (cd.)		
Rolnictwo (dok.)		
Melioracje użytków rolnych (2000, 2005, 2010, 2011)	4 (219)	286
Dynamika globalnej, końcowej i towarowej produkcji rolniczej (ceny stałe) [2000, 2005, 2009, 2010]	5 (220)	287
Struktura globalnej i towarowej produkcji rolniczej (ceny stałe) [2000, 2005, 2009, 2010]	6 (221)	287
Powierzchnia zasiewów (2000, 2005, 2010, 2011)	7 (222)	289
Zbiory i plony wybranych ziemiopłodów (2000, 2005, 2010, 2011)	8 (223)	290
Powierzchnia, zbiory i plony warzyw gruntowych (2000, 2005, 2010, 2011)	9 (224)	291
Powierzchnia, zbiory i plony owoców z drzew (2000, 2005, 2010, 2011)	10 (225)	292
Powierzchnia, zbiory i plony z krzewów owocowych i plantacji jagodowych (2000, 2005, 2010, 2011)	11 (226)	293
Bydło, trzoda chlewna, owce i konie (2000, 2005, 2010, 2011)	12 (227)	294
Drób (2000, 2005, 2010, 2011)	13 (228)	295
Produkcja żywca rzeźnego (2000, 2005, 2010, 2011)	14 (229)	295
Produkcja mięsa, tłuszczów i podrobów (2000, 2005, 2010, 2011)	15 (230)	296
Produkcja mleka i jaj (2000, 2005, 2010, 2011)	16 (231)	296
Ciągniki rolnicze (2000, 2005, 2010)	17 (232)	297
Ciągniki oraz wybrane maszyny i urządzenia rolnicze (2002, 2010)	18 (233)	297
Zużycie nawozów mineralnych lub chemicznych oraz wapniowych w przeliczeniu na czysty składnik (1999/00, 2004/05, 2009/10, 2010/11)	19 (234)	298
Wartość skupu produktów rolnych (ceny bieżące) [2000, 2005, 2010, 2011]	20 (235)	298
Skup ważniejszych produktów rolnych (2000, 2005, 2010, 2011)	21 (236)	299
Wartość skupu ważniejszych produktów rolnych (ceny bieżące) [2000, 2005, 2010, 2011]	22 (237)	300
Łowiectwo		
Ważniejsze zwierzęta łowne (2000, 2005, 2010, 2011)	23 (238)	301
Odstzał ważniejszych zwierząt łownych (2000/01, 2004/05, 2009/10, 2010/11)	24 (239)	301
Koła i członkowie Polskiego Związku Łowieckiego oraz obwody łowieckie (2000/01, 2004/05, 2009/10, 2010/11)	25 (240)	302
CHAPTER XV. AGRICULTURE, HUNTING AND FORESTRY (cont.)		
Agriculture (cont.)		
<i>Drainage of agricultural land (2000, 2005, 2010, 2011).....</i>	4 (219)	286
<i>Indices of gross, final and market agricultural output (constant prices) [2000, 2005, 2009, 2010].....</i>	5 (220)	287
<i>Structure of gross and market agricultural output (constant prices) [2000, 2005, 2009, 2010].....</i>	6 (221)	287
<i>Sown area (2000, 2005, 2010, 2011).....</i>	7 (222)	289
<i>Selected crop production and yields (2000, 2005, 2010, 2011)</i>	8 (223)	290
<i>Area, production and yields of ground vegetables (2000, 2005, 2010, 2011)</i>	9 (224)	291
<i>Area, production and yields of tree fruit (2000, 2005, 2010, 2011)</i>	10 (225)	292
<i>Area, production and yields of berry fruit (2000, 2005, 2010, 2011)</i>	11 (226)	293
<i>Cattle, pigs, sheep and horses (2000, 2005, 2010, 2011).....</i>	12 (227)	294
<i>Poultry (2000, 2005, 2010, 2011).....</i>	13 (228)	295
<i>Production of animals for slaughter (2000, 2005, 2010, 2011)</i>	14 (229)	295
<i>Production of meat, fats and pluck (2000, 2005, 2010, 2011).....</i>	15 (230)	296
<i>Production of milk and eggs (2000, 2005, 2010, 2011).....</i>	16 (231)	296
<i>Agricultural tractors (2000, 2005, 2010).....</i>	17 (232)	297
<i>Agricultural tractors and selected agricultural machines and equipment (2002, 2010).....</i>	18 (233)	297
<i>Consumption of mineral or chemical and lime fertilizers in terms of pure ingredient (1999/00, 2004/05, 2009/10, 2010/11).....</i>	19 (234)	298
<i>Value of agricultural products procurement (current prices) [2000, 2005, 2010, 2011].....</i>	20 (235)	298
<i>Procurement of major agricultural products (2000, 2005, 2010, 2011)</i>	21 (236)	299
<i>Value of major agricultural products procurement (current prices) [2000, 2005, 2010, 2011].....</i>	22 (237)	300
Hunting		
<i>Major game species (2000, 2005, 2010, 2011)</i>	23 (238)	301
<i>Major species of game shot (2000/01, 2004/05, 2009/10, 2010/11)</i>	24 (239)	301
<i>Clubs and members of the Polish Hunting Association and hunting districts (2000/01, 2004/05, 2009/10, 2010/11)</i>	25 (240)	302

	Tablica <i>Table</i>	Strona <i>Page</i>
DZIAŁ XV. ROLNICTWO. ŁOWIECTWO I LEŚNICTWO (dok.)	CHAPTER XV. AGRICULTURE, HUNTING AND FORESTRY (cont.)	
Leśnictwo	Forestry	
Powierzchnia gruntów leśnych (2000, 2005, 2010, 2011).....	<i>Forest land (2000, 2005, 2010, 2011).....</i>	26 (241) 302
Powierzchnia lasów w zarządzie Lasów Państwowych według wieku i składu gatunkowego drzewostanów (2010, 2011).....	<i>Forest area managed by State Forests by age and species structure of tree stands (2010, 2011).....</i>	27 (242) 303
Odnowienia, zalesienia i inne prace hodowlane (2000, 2005, 2010, 2011).....	<i>Renewals, afforestations and other forest breeding work (2000, 2005, 2010, 2011).....</i>	28 (243) 304
Pozyskanie drewna (2000, 2005, 2010, 2011).....	<i>Removals (2000, 2005, 2010, 2011).....</i>	29 (244) 305
Zadrzewienia i pozyskanie drewna z zadrzewień (2000, 2005, 2010, 2011).....	<i>Trees and shrubs outside the forest and removals (2000, 2005, 2010, 2011).....</i>	30 (245) 305
DZIAŁ XVI. PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO	CHAPTER XVI. INDUSTRY AND CONSTRUCTION	
Uwagi ogólne.....	<i>General notes.....</i>	x 306
Przemysł	Industry	
Podstawowe dane o przemyśle (2005, 2010, 2011).....	<i>Basic data on industry (2005, 2010, 2011).....</i>	1 (246) 309
Produkcja sprzedana przemysłu (ceny bieżące) [2005, 2010, 2011].....	<i>Sold production of industry (current prices) [2005, 2010, 2011].....</i>	2 (247) 309
Produkcja sprzedana przemysłu według liczby zatrudnionych w podmiotach gospodarczych w przemyśle (ceny bieżące) w 2011 r.	<i>Sold production of industry by number of paid employees in economic entities in industry (current prices) in 2011.....</i>	3 (248) 312
Produkcja ważniejszych wyrobów (2000, 2005, 2010, 2011).....	<i>Production of major products (2000, 2005, 2010, 2011).....</i>	4 (249) 314
Przeciętne zatrudnienie oraz przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w przemyśle 2011 r.	<i>Average paid employment and average monthly gross wages and salaries in industry in 2011.....</i>	5 (250) 316
Budownictwo	Construction	
Produkcja budowlano-montażowa według działów (ceny bieżące) [2005, 2010, 2011].....	<i>Construction and assembly production by divisions (current prices) [2005, 2010, 2011].....</i>	6 (251) 318
Produkcja budowlano-montażowa według rodzajów obiektów budowlanych (ceny bieżące) [2005, 2010, 2011].....	<i>Construction and assembly production by type of constructions (current prices) [2005, 2010, 2011].....</i>	7 (252) 318
Budynki oddane do użytkowania (2000, 2005, 2010, 2011).....	<i>Buildings completed (2000, 2005, 2010, 2011)....</i>	8 (253) 320
Budynki oddane do użytkowania według rodzajów budynków (2000, 2005, 2010, 2011).....	<i>Buildings completed by type of buildings (2000, 2005, 2010, 2011).....</i>	9 (254) 321
Przeciętne zatrudnienie oraz przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w budownictwie w 2011 r.	<i>Average paid employment and average monthly gross wages and salaries in construction in 2011.....</i>	10 (255) 323
DZIAŁ XVII. TRANSPORT I ŁĄCZNOŚĆ	CHAPTER XVII. TRANSPORT AND COMMUNICATIONS	
Uwagi ogólne.....	<i>General notes.....</i>	x 324
Transport	Transport	
Linie kolejowe eksploatowane (2000, 2005, 2010, 2011).....	<i>Railway lines operated (2000, 2005, 2010, 2011).....</i>	1 (256) 327
Drogi publiczne o twardej nawierzchni (2000, 2005, 2010, 2011).....	<i>Hard surface public roads (2000, 2005, 2010, 2011).....</i>	2 (257) 327
Obiekty mostowe na drogach publicznych (2000, 2005, 2010, 2011).....	<i>Bridge buildings on public roads (2000, 2005, 2010, 2011).....</i>	3 (258) 328

	Tablica Table	Strona Page
DZIAŁ XVII. TRANSPORT I ŁĄCZNOŚĆ (dok.)	CHAPTER XVII. TRANSPORT AND COMMUNICATIONS (cont.)	
Transport (dok.)	Transport (cont.)	
Pojazdy samochodowe i ciągniki zarejestrowane (2000, 2005, 2010, 2011)	Registered road vehicles and tractors (2000, 2005, 2010, 2011)	4 (259) 328
Linie regularnej komunikacji autobusowej (2000, 2005, 2010, 2011)	Regular bus communication lines (2000, 2005, 2010, 2011).....	5 (260) 329
Transport samochodowy zarobkowy (2000, 2005, 2010, 2011).....	Hire or reward road transport (2000, 2005, 2010, 2011).....	6 (261) 329
Ruch pasażerów w Porcie Lotniczym we Wrocławiu (2000, 2005, 2010, 2011)	Passenger traffic in the Airport in Wrocław (2000, 2005, 2010, 2011)	7 (262) 330
Przeładunek w Porcie Lotniczym we Wrocławiu (2000, 2005, 2010, 2011)	Goods loaded and unloaded in the Airport in Wrocław (2000, 2005, 2010, 2011)	8 (263) 330
Wypadki drogowe (2000, 2005, 2010, 2011)	Road traffic accidents (2000, 2005, 2010, 2011).....	9 (264) 330
Ważniejsze przyczyny wypadków drogowych w 2011 r.	Major causes of road traffic accidents in 2011	10 (265) 331
Łączność	Communications	
Podstawowe usługi łączności (2000, 2005, 2010, 2011).....	Basic communication services (2000, 2005, 2010, 2011)	11 (266) 332
Abonenci telefoniczni i aparaty telefoniczne (2000, 2005, 2010, 2011)	Telephone subscribers and telephone sets (2000, 2005, 2010, 2011)	12 (267) 332
DZIAŁ XVIII. HANDEL I GASTRONOMIA	CHAPTER XVIII. TRADE AND CATERING	
Uwagi ogólne	General notes	x 333
Sprzedaż detaliczna towarów (ceny bieżące) [2005, 2010, 2011].....	Retail sales (current prices) [2005, 2010, 2011]...	1 (268) 336
Struktura sprzedaży detalicznej towarów (ceny bieżące) [2005, 2010, 2011]	Structure of retail sales (current prices) [2005, 2010, 2011].....	2 (269) 336
Sprzedaż hurtowa towarów w przedsiębiorstwach handlowych (ceny bieżące) [2005, 2010, 2011].....	Wholesale sales in trade enterprises (current prices) [2005, 2010, 2011].....	3 (270) 336
Sklepy według form organizacyjnych i stacje paliw (2000, 2005, 2010, 2011)	Shops by organizational forms and petrol stations (2000, 2005, 2010, 2011)	4 (271) 337
Gastronomia (2000, 2005, 2010, 2011)	Catering (2000, 2005, 2010, 2011)	5 (272) 337
Targowiska (2000, 2005, 2010, 2011).....	Marketplaces (2000, 2005, 2010, 2011)	6 (273) 337
DZIAŁ XIX. FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW	CHAPTER XIX. FINANCES OF ENTERPRISES	
Uwagi ogólne	General notes	x 338
Przychody, koszty i wynik finansowy przedsiębiorstw według sektorów własności (2005, 2010, 2011).....	Revenues, costs and financial results of enterprises by ownership sectors (2005, 2010, 2011).....	1 (274) 342
Przychody, koszty i wynik finansowy przedsiębiorstw według wybranych sekcji (2005, 2010, 2011)	Revenues, costs and financial results of enterprises by selected sections (2005, 2010, 2011).....	2 (275) 343
Przedsiębiorstwa według uzyskanych wyników finansowych (2005, 2010, 2011)	Enterprises by obtained financial results (2005, 2010, 2011).....	3 (276) 344
Relacje ekonomiczne w przedsiębiorstwach (2005, 2010, 2011).....	Economic relations in enterprises (2005, 2010, 2011).....	4 (277) 345
Aktywa obrotowe przedsiębiorstw (2005, 2010, 2011)	Current assets of enterprises (2005, 2010, 2011).....	5 (278) 346
Zobowiązania przedsiębiorstw (2005, 2010, 2011)	Liabilities of enterprises (2005, 2010, 2011).....	6 (279) 348
Kapitały (fundusze) własne przedsiębiorstw (2005, 2010, 2011).....	Share equity (funds) of enterprises (2005, 2010, 2011).....	7 (280) 349
Kapitał zakładowy (akcyjny) przedsiębiorstw (2005, 2010, 2011).....	Initial capital (joint stock) of enterprises (2005, 2010, 2011).....	8 (281) 350

		Tablica <i>Table</i>	Strona <i>Page</i>
DZIAŁ XX. FINANSE PUBLICZNE	CHAPTER XX. PUBLIC FINANCE		
Uwagi ogólne	General notes	x	351
Dochody budżetów jednostek samorządu terytorialnego według rodzajów (2000, 2005, 2010, 2011)	Revenue of local self-government entities budgets by type (2000, 2005, 2010, 2011)	1 (282)	353
Dochody budżetów jednostek samorządu terytorialnego według działów w 2011 r.	Revenue of local self-government entities budgets by divisions in 2011	2 (283)	355
Wydatki budżetów jednostek samorządu terytorialnego według rodzajów (2000, 2005, 2010, 2011)	Expenditure of local self-government entities budgets by type (2000, 2005, 2010, 2011)	3 (284)	356
Wydatki budżetów jednostek samorządu terytorialnego według działów w 2011 r.	Expenditure of local self-government entities budgets by divisions in 2011	4 (285)	357
DZIAŁ XXI. INWESTYCJE. ŚRODKI TRWAŁE	CHAPTER XXI. INVESTMENTS. FIXED ASSETS		
Uwagi ogólne	General notes	x	358
Inwestycje	Investments		
Nakłady inwestycyjne (ceny bieżące) [2010, 2011]	Investment outlays (current prices) [2010, 2011]	1 (286)	362
Nakłady inwestycyjne w przedsiębiorstwach według sektorów własności (ceny bieżące) [2005, 2010, 2011]	Investment outlays in enterprises by ownership sectors (current prices) [2005, 2010, 2011]	2 (287)	363
Nakłady inwestycyjne w przedsiębiorstwach na środki trwałe (ceny bieżące) [2005, 2010, 2011]	Investment outlays in enterprises on fixed assets (current prices) [2005, 2010, 2011]	3 (288)	364
Nakłady inwestycyjne w państwowych i samorządowych jednostkach i zakładach budżetowych (ceny bieżące) [2005, 2010, 2011]	Investment outlays in budgetary state and local self-government units and entities (current prices) [2005, 2010, 2011]	4 (289)	365
Środki trwałe	Fixed assets		
Wartość brutto środków trwałych (bieżące ceny ewidencyjne) [2010, 2011]	Gross value of fixed assets (current book-keeping prices) [2010, 2011]	5 (290)	366
Wartość brutto środków trwałych w przedsiębiorstwach (bieżące ceny ewidencyjne) [2005, 2010, 2011]	Gross value of fixed assets in enterprises (current book-keeping prices) [2005, 2010, 2011]	6 (291)	367
Wartość brutto środków trwałych w państwowych i samorządowych jednostkach i zakładach budżetowych (bieżące ceny ewidencyjne) [2005, 2010, 2011]	Gross value of fixed assets in budgetary state and local self-government units and entities (current book-keeping prices) [2005, 2010, 2011]	7 (292)	368
Stopień zużycia środków trwałych w państwowych i samorządowych jednostkach i zakładach budżetowych (2005, 2010, 2011)	Degree of consumption of fixed assets in budgetary state and local self-government units and entities (2005, 2010, 2011)	8 (293)	369
DZIAŁ XXII. RACHUNKI REGIONALNE	CHAPTER XXII. REGIONAL ACCOUNTS		
Uwagi ogólne	General notes	x	370
Produkt krajowy brutto (ceny bieżące) [2005, 2009, 2010]	Gross domestic product (current prices) [2005, 2009, 2010]	1 (294)	373
Podstawowe elementy rachunku produkcji i rachunku tworzenia dochodów (ceny bieżące) [2005, 2009, 2010]	Basic elements of production account and generation of income account (current prices) [2005, 2009, 2010]	2 (295)	374
Nominalne dochody w sektorze gospodarstw domowych (2005, 2009, 2010)	Nominal income in the households sector (2005, 2009, 2010)	3 (296)	374
Produkt krajowy brutto i wartość dodana brutto według podregionów (ceny bieżące) w 2010 r. ...	Gross domestic product and gross value added by subregions (current prices) in 2010	4 (297)	374

	Tablica <i>Table</i>	Strona <i>Page</i>
DZIAŁ XXIII. PRYWATYZACJA. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ	CHAPTER XXIII. PRIVATIZATION. ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY	
Uwagi ogólne	<i>General notes</i>	x | 375
Prywatyzacja	Privatization	
Przedsiębiorstwa państwowe według stanu prawnego-organizacyjnego w 2011 r.	<i>State owned enterprises by legal and organizational status in 2011</i>	1 (298) | 377
Przedsiębiorstwa państwowe objęte procesem prywatyzacji w okresie od 1 VIII 1990 r. do 31 XII 2011 r.	<i>State owned enterprises included in the privatization process from 1 VIII 1990 to 31 XII 2011</i>	2 (299) | 377
Przedsiębiorstwa państwowe sprywatyzowane metodą bezpośrednią w okresie od 1 VIII 1990 r. do 31 XII 2011 r.	<i>State owned enterprises privatized by the direct method from 1 VIII 1990 to 31 XII 2011</i>	3 (300) | 378
Przedsiębiorstwa państwowe zlikwidowane w okresie od 1 VIII 1990 r. do 31 XII 2011 r.	<i>State owned enterprises liquidated from 1 VIII 1990 to 31 XII 2011</i>	4 (301) | 378
Spółki powstałe na bazie majątku sprywatyzowanych bezpośrednio i zlikwidowanych przedsiębiorstw państwowych w okresie od 1 VIII 1990 r. do 31 XII 2011 r.	<i>Companies established on the basis of the directly privatized and liquidated state owned enterprises from 1 VIII 1990 to 31 XII 2011</i>	5 (302) | 379
Podmioty gospodarki narodowej	Entities of the national economy	
Podmioty gospodarki narodowej zarejestrowane w rejestrze REGON (2000, 2005, 2010, 2011)	<i>Entities of the national economy registered in the REGON register (2000, 2005, 2010, 2011)</i>	6 (303) | 379
Podmioty gospodarki narodowej zarejestrowane w rejestrze REGON według form prawnych i sekcji (2000, 2005, 2010, 2011)	<i>Entities of the national economy registered in the REGON register by legal forms and sections (2000, 2005, 2010, 2011)</i>	7 (304) | 380
Spółki handlowe według form prawnych i sekcji (2000, 2005, 2010, 2011)	<i>Commercial companies by legal status and sections (2000, 2005, 2010, 2011)</i>	8 (305) | 382
Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą według sekcji w 2011 r.	<i>Natural persons conducting economic activity by sections in 2011</i>	9 (306) | 383
Podmioty gospodarki narodowej zarejestrowane w rejestrze REGON według przewidywanej liczby pracujących w 2011 r.	<i>Entities of the national economy recorded in the REGON register by expected number of employed persons in 2011</i>	10 (307) | 383
Podmioty gospodarki narodowej nowo zarejestrowane według wybranych form prawnych i sekcji (2005, 2010, 2011)	<i>Entities of the national economy newly registered by selected legal forms and sections (2005, 2010, 2011)</i>	11 (308) | 384
Podmioty gospodarki narodowej wyrejestrowane według wybranych form prawnych i sekcji (2005, 2010, 2011)	<i>Entities of the national economy removed by selected legal forms and sections (2005, 2010, 2011)</i>	12 (309) | 385

SPIS WYKRESÓW

LIST OF GRAPHS

	Strona <i>Page</i>
Podział terytorialny województwa dolnośląskiego w 2011 r.	<i>Territorial division of dolnośląskie voivodship in 2011</i> 58
Województwo dolnośląskie na tle kraju i innych województw w 2011 r.	<i>Dolnośląskie voivodship against the background of the country and other voivodships in 2011</i> 58
Powierzchnia województwa według kierunków wykorzystania w 2012 r.	<i>Area of the voivodship by directions of use in 2012</i> 88
Ścieki przemysłowe i komunalne wymagające oczyszczania w 2011 r.	<i>Industrial and municipal waste water requiring treatment in 2011</i> 88
Nakłady na środki trwałe służące ochronie środowiska i gospodarce wodnej w 2011 r. (ceny bieżące)	<i>Outlays on fixed assets on environmental protection and water management in 2011 (current prices)</i> 88
Gminy według powierzchni oraz liczby ludności w 2011 r.	<i>Gminas by area and number of population in 2011</i> 88
Ludność według płci i wieku w 2011 r.	<i>Population by sex and age in 2011</i> 134
Bezrobotni zarejestrowani według grup wieku i płci w 2011 r.	<i>Registered unemployed persons by age groups and sex in 2011</i> 134
Współczynnik przyjęć do pracy i zwolnień z pracy według wybranych sekcji (2005, 2011).....	<i>Hire and termination rates by selected sections (2005, 2011)</i> 134
Uczniowie i absolwenci szkół ponadgimnazjalnych według typów szkół w roku szkolnym 2011/12	<i>Students and graduates of upper secondary schools by type of schools in 2011/12 school year</i> 232
Komputery przeznaczone do użytku uczniów w szkołach ponadgimnazjalnych na 1000 uczniów w roku szkolnym 2011/12	<i>Personal computers used by students in upper secondary schools per 1000 students in 2011/12 school year</i> 232
Uczniowie i absolwenci szkół wyższych według typów szkół w roku akademickim 2011/12	<i>Students and graduates of higher education institutions by type of schools in 2011/12 academic year</i> ... 232
Łóżka w szpitalach ogólnych w 2011 r.	<i>Beds in general hospitals in 2011</i> 232
Dzieci i młodzież przebywająca w placówkach opiekuńczo-wychowawczych według płci i grup wieku w 2011 r.	<i>Children and youth staying in round-the-clock care and education centres by sex and age groups in 2011</i> 232
Charakterystyka osób prowadzących rodziny zastępcze według grup wieku w 2011 r.	<i>Characteristics of persons conducting foster families by age groups in 2011</i> 232

	Strona <i>Page</i>
Muzea według rodzajów muzeów w 2011 r.	<i>Museums by kind of museums in 2011</i> 258
Turystyczne obiekty zbiorowego zakwaterowania w 2011 r.	<i>Collective tourist accommodation establishments in 2011</i> 258
Miejsca noclegowe w hotelach według kategorii w 2011 r.	<i>Bed places in hotels by categories in 2011</i> 258
Środki automatyzacji procesów produkcyjnych i media elektroniczne w przemyśle w 2011 r.	<i>Means for automating production processes and electronic media in industry in 2011</i> 258
Wynalazki i wzory użytkowe krajowe (2005, 2010, 2011)	<i>Domestic inventions and utility models (2005, 2010, 2011)</i> 258
Przedsiębiorstwa wykorzystujące Internet (2010, 2011)	<i>Enterprises using the Internet (2010, 2011)</i> 258
Drogi publiczne o twardej nawierzchni w 2011 r.	<i>Hard surface public roads in 2011</i> 332
Pojazdy samochodowe i ciągniki zarejestrowane w 2011 r.	<i>Registered road vehicles and tractors in 2011</i> 332
Placówki pocztowe (2005, 2010, 2011).....	<i>Post offices (2005, 2010, 2011)</i> 332
Sprzedaż detaliczna towarów (ceny bieżące) [2005, 2011]	<i>Retail sales (current prices) [2005, 2011]</i> 332
Sprzedaż hurtowa towarów (ceny bieżące) [2005, 2011]	<i>Wholesale sales (current prices) [2005, 2011]</i> 332
Placówki gastronomiczne (2005, 2011)	<i>Catering establishments (2005, 2011)</i> 332
Przychody z całokształtu działalności przedsiębiorstw w 2011 r.	<i>Revenues from total activity of enterprises in 2011</i> 350
Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności w 2011 r.	<i>Costs of obtaining revenues from total activity in 2011</i> 350
Relacje ekonomiczne w przedsiębiorstwach (2005, 2010, 2011).....	<i>Economic relations in enterprises (2005, 2010, 2011)</i> 350
Dochody i wydatki budżetów jednostek samorządu terytorialnego (2005, 2010, 2011)	<i>Revenue and expenditure of local self-government entities budgets (2005, 2010, 2011)</i> 350
Dochody budżetów jednostek samorządu terytorialnego według rodzajów w 2011 r.	<i>Revenue of local self-government entities budgets by type in 2011</i> 350
Wydatki budżetów jednostek samorządu terytorialnego według rodzajów w 2011 r.	<i>Expenditure of local self-government entities budgets by type in 2011</i> 350

SKRÓTY ABBREVIATIONS

tys. <i>thous.</i>	= tysiąc <i>thousand</i>	r.	= rok <i>year</i>
mIn	= milion <i>million</i>	mm	= milimetr <i>millimetre</i>
mld <i>mrd</i>	= miliard <i>milliard (american billion)</i>	cm	= centymetr <i>centimetre</i>
zł <i>zl</i>	= złoty <i>zloty</i>	m	= metr <i>metre</i>
szt. <i>pcs</i>	= sztuka <i>piece</i>	km	= kilometr <i>kilometre</i>
egz	= egzemplarz <i>copy</i>	m ²	= metr kwadratowy <i>square metre</i>
kpl	= komplet <i>set</i>	ha	= hektar <i>hectare</i>
wol. <i>vol.</i>	= wolumin <i>volume</i>	km ²	= kilometr kwadratowy <i>square kilometre</i>
g	= gram <i>gram</i>	l	= litr <i>litre</i>
kg	= kilogram <i>kilogram</i>	hl	= hektolitr <i>hectolitre</i>
dt	= decytona <i>deciton</i>	dm ³	= decymetr sześcienny <i>cubic decimetre</i>
t	= tona <i>tonne</i>	m ³	= metr sześcienny <i>cubic metre</i>
kW·h	= kilowatogodzina <i>kilowatt-hour</i>	dam ³	= dekametr sześcienny <i>cubic decametre</i>
MW·h	= megawatogodzina <i>megawatt-hour</i>	hm ³	= hektometr sześcienny <i>cubic hectometre</i>
GW·h	= gigawatogodzina <i>gigawatt-hour</i>	tabl.	= tablica <i>table</i>
GJ	= gigadžul <i>gigajoule</i>	Dz. U.	= Dziennik Ustaw <i>Journal of Laws</i>
TJ	= teradžul <i>terajoule</i>	itp. <i>etc.</i>	= i tym podobne <i>and the like</i>
°C	= stopień Celsjusza <i>centigrade</i>	m.in. <i>i.a.</i>	= między innymi <i>among others</i>
h	= godzina <i>hour</i>	np. <i>e.g.</i>	= na przykład <i>for example</i>
d <i>24h</i>	= doba <i>24 hours</i>	tj. <i>i.e.</i>	= to jest <i>that is</i>
		tzn. <i>i.e.</i>	= to znaczy <i>that is</i>

tzw.	= tak zwany <i>so-called</i>	poz.	= pozycja <i>item</i>
ceg	= cegła przeliczeniowa materiałów ściennych	PKP	= Polskie Koleje Państwowe
brick	<i>standard brick unit expressing the quantity of wall building ma- terials</i>	S.A.	= Spółka Akcyjna <i>Joint stock company</i>
t/r	= ton rocznie	ZOZ	= Zakład Opieki Zdrowotnej <i>Health Care Institution</i>
t/y	<i>tonnes per year</i>	NTS	= Nomenklatura Jednostek Terytorial- nych do Celów Statystycznych
art.	= artykuł <i>article</i>	NUTS	<i>Nomenclature of Territorial Units for Statistics</i>
cd.	= ciąg dalszy	EKG	= Europejska Komisja Gospodarcza
cont.	<i>continued</i>	ECE	<i>Economic Commission for Europe</i>
dok.	= dokończenie	EUROSTAT	= Biuro Statystyczne Wspólnot Europej- skich
cont.	<i>continued</i>		<i>Office Statistique des Communautés Européennes</i>
Lp.	= liczba porządkowa	ONZ	= Organizacja Narodów Zjednoczonych
No.	<i>number</i>	UN	<i>United Nations</i>
Kk	= Kodeks karny <i>Criminal code</i>	UNESCO	= Organizacja Narodów Zjednoczonych do Spraw Oświaty, Nauki i Kultury
kl.	= klasa <i>classe</i>		<i>United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization</i>
nr (Nr)	= numer		
No.	<i>number</i>		

OBJAŚNIENIA ZNAKÓW UMOWNYCH SYMBOLS

Kreska (—)	- zjawisko nie wystąpiło. <i>- magnitude zero.</i>
Zero (0,0)	- zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,05. <i>- magnitude not zero, but less than 0,05 of a unit.</i>
Kropka (.)	- zupełny brak informacji albo brak informacji wiarygodnych. <i>- data not available or not reliable.</i>
Znak x	- wypełnienie pozycji jest niemożliwe lub niecelowe. <i>- not applicable.</i>
Znak Δ	- oznacza, że nazwy zostały skrócone w stosunku do obowiązującej klasyfikacji; ich pełne nazwy podano w uwagach ogólnych do Rocznika. <i>- categories of applied classification are presented in abbreviated form; their full names are given in the general notes to the Yearbook.</i>
Znak *	- oznacza, że dane zostały zmienione w stosunku do wcześniej opublikowanych. <i>- data revised.</i>
Znak #	- oznacza, że dane nie mogą być opublikowane ze względu na konieczność zachowania tajemnicy statystycznej w rozumieniu ustawy o statystyce publicznej. <i>- data may not be published due to the necessity of maintaining statistical confidentiality in accordance with the Law on Public Statistics.</i>
„W tym” „Of which”	- oznacza, że nie podaje się wszystkich składników sumy. <i>- indicates that not all elements of the sum are given.</i>

UWAGI OGÓLNE

1. Prezentowane w Roczniku dane – jeśli nie zaznaczono inaczej – dotyczą **całej gospodarki narodowej**.

2. Dane prezentuje się:

- 1) w układzie **Polskiej Klasyfikacji Działalności – PKD 2007**, opracowanej na podstawie Statystycznej Klasyfikacji Działalności Gospodarczych we Wspólnocie Europejskiej – Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. PKD 2007; wprowadzona z dniem 1 I 2008 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 24 XII 2007 r. (Dz. U. Nr 251, poz. 1885) zastąpiła Polską Klasyfikację Działalności – PKD 2004.

PKD 2007, w stosunku do dotychczas stosowanej klasyfikacji PKD 2004, wprowadza zmiany zakresowe polegające na uwzględnieniu nowych grupowań rodzajów działalności (ujęcie nowych, podział lub agregacja dotychczasowych), a także na przesunięciu rodzajów działalności pomiędzy poszczególnymi poziomami klasyfikacyjnymi. W efekcie w PKD 2007 wyróżnia się m.in. 21 sekcji i 88 działów, wobec 17 sekcji i 62 działów w PKD 2004. Zmiany te powodują również w niektórych przypadkach brak porównywalności danych przy niezmiennych nazwach poziomów klasyfikacyjnych.

W stosunku do PKD dokonano dodatkowego grupowania, ujmując pod pojęciem:

– **przemysł** – sekcje: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”,

2) według **sektorów instytucjonalnych** – wyłącznie w zakresie rachunków regionalnych;

3) według **sektorów własności**:

– **sektor publiczny** – grupujący własność państwową (Skarbu Państwa i państwowych osób prawnych), własność jednostek samorządu terytorialnego oraz „własność mieszaną” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora publicznego,

– **sektor prywatny** – grupujący własność prywatną krajową (osób fizycznych i pozostałych jednostek prywatnych), własność zagraniczną (osób zagranicznych) oraz „własność mieszaną” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora prywatnego i brakiem przewagi sektorowej w kapitale (mieniu) podmiotu.

„Własność mieszaną” określana jest głównie dla spółek i wyznaczana na podstawie struktury kapitału (mienia) deklarowanego we wniosku rejestracyjnym spółki.

3. Dane prezentowane są w układzie **Nomenklatury Jednostek Terytorialnych do Celów Statystycznych (NTS)**, która została opracowana na podstawie Nomenclature of Territorial Units for Sta-

GENERAL NOTES

1. Data presented in the Yearbook, unless otherwise indicated, concern the **entire national economy**.

2. Data are presented:

- 1) according to the **Polish Classification of Activities – PKD 2007**, compiled on the basis of the Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. PKD 2007; was introduced on 1 I 2008 by the decree of the Council of Ministers of 24 XII 2007 (Journal of Laws No. 251, item 1885) and replaced the Polish Classification of Activities – PKD 2004.

PKD 2007/NACE Rev. 2 differs from the previously used PKD 2004/NACE Rev. 1.1 classification in the introduction of changes in scope, i.e. new groupings of activity types (presentation of new types, division or aggregation of the previous ones) as well as transfers of some types of activities between individual classification levels. As a result there are, among others, 21 sections and 88 divisions in PKD 2007/NACE Rev. 2 compared with 17 sections and 62 divisions in PKD 2004/NACE Rev. 1.1. In some cases these changes result in a lack of comparability of data if the names of classification levels remain unchanged.

In the Polish version of NACE an additional grouping was introduced under the item:

– **industry** – sections: “Mining and quarrying”, “Manufacturing”, “Electricity, gas, steam and air conditioning supply” and “Water supply; sewerage, waste management and remediation activities”,

2) according to **institutional sectors** – exclusively within the scope of regional accounts;

3) according to **ownership sectors**:

– **public sector** – grouping state ownership (of the State Treasury and state legal persons), local self-government entity ownership as well as “mixed ownership” with a predominance of public sector entity capital (property),

– **private sector** – grouping private domestic ownership (of natural persons and other private entities), foreign ownership (of foreign persons) as well as “mixed ownership” with a predominance of private sector entity capital (property) and lack of predominance of public or private sector in capital (property) of the entity.

“Mixed ownership” is defined mainly for companies and determined on the basis of the capital (property) structure as declared in a company’s registration application.

3. Data are presented in accordance with the **Nomenclature of Territorial Units for Statistical Purposes (NTS)**, compiled on the basis of the Nomenclature of Territorial Units for Statistics

tistics (NUTS), obowiązującej w krajach Unii Europejskiej, zgodnie z Rozporządzeniem (WE) Nr 1059/2003 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 26 V 2003 r. (Dz. Urz. UE L 154 z 21 VI 2003 r., z późniejszymi zmianami). NTS obowiązująca od 1 I 2008 r. wprowadzona została rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 14 XI 2007 r. (Dz. U. Nr 214, poz. 1573) w miejsce obowiązującej do 31 XII 2007 r. na podstawie rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 13 VII 2000 r. (Dz. U. Nr 58, poz. 685), z późniejszymi zmianami. Klasyfikacja ta ma na celu zapewnienie zbierania, opracowywania i udostępniania na obszarze UE porównywalnych danych dla określonych statystyk regionalnych państw członkowskich.

Nomenklatura Jednostek Terytorialnych do Celów Statystycznych (NTS) opracowana została w oparciu o istniejący zasadniczy trójstopniowy podział kraju na województwa, powiaty i gminy, przy pomocy którego wyodrębnione zostały także dwa dodatkowe nieadministracyjne poziomy, tj. regiony i podregiony. NTS dzieli Polskę na terytorialne, hierarchicznie powiązane jednostki na 5 poziomach, z czego:

- 3 określono jako poziomy regionalne (regiony, województwa, podregiony),
- 2 określono jako poziomy lokalne (powiaty i miasta na prawach powiatu, gminy).

Regiony (poziom 1) grupują jednostki szczebla wojewódzkiego.

Podregiony (poziom 3) grupują jednostki szczebla powiatowego.

4. Prezentowane informacje przedstawione zostały stosownie do zakresu prowadzonych badań, obejmujących podmioty klasyfikowane według kryterium **liczby pracujących** i – jeśli nie zaznaczono inaczej – obejmują podmioty o liczbie pracujących:

- do 9 osób,
- od 10 do 49 osób,
- powyżej 49 osób.

5. Dane jeśli nie zaznaczono inaczej – opracowano zgodnie z **każdorazowym stanem organizacyjnym gospodarki narodowej**.

6. Dane w podziale według sekcji i działów PKD, według sektorów instytucjonalnych oraz w podziale terytorialnym opracowano – jeśli nie zaznaczono inaczej – tzw. metodą przedsiębiorstw.

Metoda przedsiębiorstw (podmiotowa) oznacza przyjmowanie całych podmiotów gospodarki narodowej za podstawę grupowania wszystkich danych charakteryzujących ich działalność według poszczególnych poziomów klasyfikacyjnych i podziałów terytorialnych.

7. Przez **podmioty gospodarki narodowej** rozumie się jednostki prawne, tj.: osoby prawne, jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą.

Pod pojęciem **podmiotów gospodarczych** rozumie się podmioty prowadzące działalność gospodarczą (produkcyjną i usługową) na własny rachunek w celu osiągnięcia zysku.

8. Z ważniejszych klasyfikacji, według których prezentuje się dane w Roczniku – obok PKD – należy wymienić:

(NUTS) obligatory in the countries of the European Union according to Regulation (EC) No. 1059/2003 of the European Parliament and of the Council of 26 V 2003 (Official Journal of the EU L 154, 21 VI 2003, with later amendments). NTS in force since 1 I 2008 was introduced by a decree of the Council of Ministers of 14 XI 2007 (Journal of Laws No. 214, item 1573) replacing the NTS in force until 31 XII 2007 on the basis of the decree by the Council of Ministers, of 13 VII 2000 (Journal of Laws No. 58, item 685) with later amendments. The Classification ensures collecting, elaborating and disseminating, on the EU territory, of comparable data for particular regional statistics domains of Member States.

The Nomenclature of Territorial Units for Statistical Purposes (NTS) was developed basing on the binding three-tier division of the country into voivodships, powiats and gminas – on the basis of which – two additional non-administrative levels were established i.e., regions and subregions. NTS divides Poland into territorial units, hierarchically tied on 5 levels, of which:

- 3 levels were defined as regional (regions, voivodships, subregions),
- 2 levels were defined as local (powiats and cities with powiat status, gminas).

Regions (level 1) grouping voivodships.

Subregions (level 3) grouping powiats.

4. Information is presented in compliance with the scope of conducted surveys, including entities classified according to the criterion of the **number of persons employed**, and (unless otherwise indicated) include entities employing:

- up to 9 persons,
- from 10 to 49 persons,
- more than 49 persons.

5. Data, unless otherwise indicated, are compiled in accordance with **the respective organizational status of units of the national economy**.

6. Data according to NACE Rev. 2 sections and divisions are compiled, unless otherwise indicated, using the enterprise method.

In the **enterprise (entity) method**, the entire organizational unit of entities in the national economy is the basis for grouping all data describing their activity according to individual classification levels and territorial divisions.

7. The term **entities of the national economy** is understood as legal entities, i.e.: legal persons, organizational entities without legal personality as well as natural persons conducting economic activity.

The term **economic entities** is understood as entities conducting economic activity (production and service) on their own account in order to earn a profit.

8. Other than NACE Rev. 2, among the more important classifications, according to which data are presented in the Yearbook, the following should be mentioned:

- 1) **Klasyfikację Zawodów i Specjalności**, na podstawie której dokonuje się grupowania radnych organów jednostek samorządu terytorialnego; klasyfikacja opracowana na podstawie Klasyfikacji Zawodów (ISCO-08), wprowadzona została z dniem I VII 2010 r. rozporządzeniem Ministra Pracy i Polityki Społecznej z dnia 27 IV 2010 r. (Dz. U. Nr 82, poz. 537), w miejsce obowiązującej do 30 VI 2010 r.;
- 2) **Polską Klasyfikację Wyrobów i Usług (PKWiU)**, na podstawie której dokonuje się grupowania wyrobów i towarów; PKWiU, opracowana na podstawie międzynarodowych klasyfikacji i nomenklatur, wprowadzona została z dniem I I 2009 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 29 X 2008 r. (Dz. U. Nr 207, poz. 1293) w miejsce stosowanej do 31 XII 2008 r.;
- 3) **Klasyfikację Spożycia Indywidualnego według Celu (COICOP)**, na podstawie której dokonuje się grupowania spożycia produktów (wyrobów i usług) w sektorze gospodarstw domowych oraz wydatków na towary i usługi konsumpcyjne w gospodarstwach domowych (przyjętych również do opracowania wskaźników cen);
- 4) **Polską Klasyfikację Obiektów Budowlanych (PKOB)**, na podstawie której dokonuje się grupowania produktów budownictwa; PKOB, opracowana na podstawie europejskiej Klasyfikacji Obiektów Budowlanych (CC), wprowadzona została z dniem 1 I 2000 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 30 XII 1999 r. (Dz. U. Nr 112, poz. 1316 z późniejszymi zmianami);
- 5) **Klasyfikację Środków Trwałych (KŚT)**, na podstawie której dokonuje się grupowania środków trwałych według rodzajów; KŚT wprowadzona została z dniem 1 I 2000 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 30 XII 1999 r. (Dz. U. Nr 112, poz. 1317 z późniejszymi zmianami).

9. Informacje o województwie, podregionach, powiatach i gminach oraz w podziale na **miasta i wieś** podano w każdorazowym podziale administracyjnym, z wyjątkiem zweryfikowanej liczby ludności dla lat 1999-2001, którą podano zgodnie z podziałem administracyjnym obowiązującym w dniu 31 XII 2002 r. (patrz uwagi ogólne do działu „Ludność. Wyznania religijne”, ust. 1 na str. 103). Przez „miasto” rozumie się obszar położony w granicach administracyjnych tych jednostek, przez „wieś” – pozostałe terytorium województwa.

10. Dane w **cenach bieżących** odpowiadają uzyskanym dochodom, poniesionym wydatkom lub wartości wyrobów, usług itp. W tablicach, w których nie określono cen, dane liczbowe wyrażono w cenach bieżących.

Do wyceny produkcji i wartości dodanej brutto – jeśli nie zaznaczono inaczej – przyjęto kategorię **cen bazowej**, zastępując stosowaną poprzednio kategorię ceny producenta.

Cena bazowa definiowana jest jako kwota pieniędzy otrzymywana przez producenta (w tym także przez jednostkę handlową) od nabywcy za jednostkę produktu (wyrobu lub usługi), pomniejszona o podatki od produktu oraz o ewentualne rabaty i opusty, powiększona o dotacje otrzymywane do produktu.

- 1) *the **Occupations and Specializations Classification**, on the basis of which councillors of organs of local self-government entities are grouped; the classification compiled on the basis of the International Standard Classification of Occupations (ISCO-08), was introduced on I VII 2010 by a decree of the Minister of Labour and Social Policy, dated 27 IV 2010 (Journal of Laws No. 82, item 537), replacing the classification valid until 30 VI 2010;*
- 2) *the **Polish Classification of Products and Services (PKWiU)**, on the basis of which products and goods are grouped; compiled on the basis of the following international classifications and nomenclatures, was introduced on I I 2009 by a Decree of the Council of Ministers, dated 29 X 2008 (Journal of Laws No. 207, item 1293) in place of classification used until 31 XII 2008;*
- 3) *the **Classification of Individual Consumption by Purpose (COICOP)**, on the basis of which final consumption expenditure of products (goods and services) in the households sector as well as expenditures on consumer goods and services of households (also adopted for compiling price indices) are grouped;*
- 4) *the **Polish Classification of Types of Construction (PKOB)**, on the basis of which products of construction are grouped; PKOB, compiled on the basis of the European Classification of Types of Constructions (CC), was introduced on 1 I 2000 by a Decree of the Council of Ministers, dated 30 XII 1999 (Journal of Laws No. 112, item 1316 with later amendments);*
- 5) *the **Classification of Fixed Assets (KŚT)**, on the basis of which fixed assets are grouped according to type; KŚT was introduced on 1 I 2000 by a Decree of the Council of Ministers, dated 30 XII 1999 (Journal of Laws No. 112, item 1317 with later amendments).*

9. Information about voivodship, subregions, powiats and gmina as well as about **urban and rural area** is presented according to administrative division in a given period, excluding the verified number of population for years 1999-2001, which was given according to administrative division as of 31 XII 2002 (see general notes to the chapter “Population. Religious denominations”, item 1 on page 103). The term “urban area” is understood as an area located within the administrative borders of these units, while a “rural area” is understood as the remaining territory of the voivodship.

10. Data in **current prices** correspond to obtained revenue, incurred expenditures or the value of products, services, etc. In tables in which prices are not defined, data are expressed in current prices.

In order to evaluate production and gross value added, unless otherwise indicated, the **basic price** category was implemented, which replaced the producer's price category used previously.

Basic price is defined as the amount of money received by a producer (trade entities included) from a buyer for a unit of product (good or service), decreased by the tax on the product as well as by applicable rebates and deductions, and increased by subsidies received for the product.

Podatki od produktów obejmują: podatek od towarów i usług – VAT (od produktów krajowych i z importu), podatek akcyzowy (od wyrobów krajowych, importowanych i nabytych wewnątrzspółnotowo), cła oraz podatki od niektórych rodzajów usług (np. od gier losowych i zakładów wzajemnych, zryczałtowany podatek od towarów i usług od okazjonalnych przewozów osób autobusami zarejestrowanymi za granicą).

11. Jako ceny stałe przyjęto w przypadku:

- 1) produkcji rolniczej – średnie krajowe ceny bieżące z roku poprzedzającego rok badany, z wyjątkiem ziemniaków, warzyw i owoców, w przypadku których przyjmuje się średnie ceny z dwóch kolejnych lat, tj. z roku poprzedzającego rok badany i z roku badanego;
- 2) produkcji sprzedanej przemysłu – ceny stałe 2005 r. (średnie ceny bieżące 2005 r.).

12. Liczby względne (wskaźniki, odsetki) obliczono z reguły na podstawie danych bezwzględnych wyrażonych z większą dokładnością niż podano w tablicach.

Wskaźniki dynamiki – w przypadku zmian metodycznych, zmian kategorii ceny przyjmowanej do wyceny produkcji, zmian systemu cen stałych oraz zmian systemu wag do obliczania wskaźników cen w poszczególnych okresach – obliczono w warunkach porównywalnych.

13. Przy przeliczaniu na 1 mieszkańca (1000 ludności itp.) danych według stanu w końcu roku (np. liczba lekarzy, środki trwałe) przyjęto liczbę ludności według stanu w dniu 31 XII, a przy przeliczaniu danych charakteryzujących wielkość zjawiska w ciągu roku (np. ruch naturalny ludności, produkcja, spożycie) – według stanu w dniu 30 VI.

Do przeliczeń przyjęto liczbę ludności opracowaną – jeśli nie zaznaczono inaczej:

– **za lata 2000-2009 na bazie Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002**, z tym że dla 2000 r. według podziału administracyjnego obowiązującego w dniu 31 XII 2002 r.,

– **od 2010 r. na bazie Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2011**, z tym że dla 2010 r. według podziału administracyjnego obowiązującego w dniu 31 XII 2011 r.

Dane za 2010 r. zostały zmienione w stosunku do opublikowanych w poprzedniej edycji Rocznika.

14. Dane – jeśli nie zaznaczono inaczej – nie obejmują jednostek budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

15. Niektóre informacje zostały podane na podstawie danych nieostatecznych i mogą ulec zmianie w następnym publikacjach Urzędu Statystycznego.

16. Ze względu na elektroniczną technikę przetwarzania danych, w niektórych przypadkach sumy składników mogą się różnić od podanych wielkości „ogółem”.

Taxes on products comprise: VAT on goods and services (on domestic and imported products), excise tax (on domestic, imported and Intra-Community acquired goods), duties and taxes on certain services (e.g. on games of chance and mutual betting, lump sum tax on goods and services from occasional transports of passengers in buses with foreign registration).

11. Constant prices were adopted as follows:

- 1) *agricultural output – average national current prices from the year preceding the reference year with the exception of potatoes, vegetables and fruit, in the case of which the average prices from two consecutive years are adopted, i.e., from the year preceding the surveyed year and from the surveyed year;*
- 2) *sold production of industry – 2005 constant prices (2005 average current prices).*

12. Relative numbers (indices, percentages) are, as a rule, calculated on the basis of absolute data expressed with higher precision than that presented in the tables.

Indices – in the case of methodological changes, changes in price categories used in the evaluation of production, changes in the system of constant prices as well as changes in the system of weights for calculating price indices in individual periods are calculated in comparable conditions.

13. When computing per capita data (1000 population, etc.) as of the end of a year (e.g., the number of doctors, fixed assets), the population as of 31 XII was adopted, whereas data describing the magnitude of a phenomenon within a year (e.g., vital statistics, production, consumption) – as of 30 VI.

For calculations, it was assumed to use the number of population calculated – unless otherwise indicated:

– **for the years 2000-2009 on the basis of the Population and Housing Census 2002**, for 2000 by the administrative division valid as of 31 XII 2002,

– **since 2010 on the basis of Population and Housing Census 2011**, for 2010 by the administrative division valid as of 31 XII 2011.

Data for 2010 have been changed in comparison with those published in previous edition of the Yearbook.

14. Data, unless otherwise indicated, do not include the budgetary entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

15. Selected information presented on the basis of preliminary data may change in subsequent publications of the Statistical Office.

16. Due to the electronic method of data processing, in some cases component totals can differ from the amount given in the item „total”.

17. Informacje statystyczne pochodzące ze źródeł spoza Urzędu Statystycznego opatrzone odpowiednimi notami, przy przyjęciu zasady, że jako źródłodawcę podaje się instytucję przekazującą informacje prezentowane w tablicy za ostatni rok.

18. W Roczniku zastosowano skróty nazw niektórych poziomów klasyfikacyjnych; zestawienie zastosowanych skrótów i pełnych nazw podaje się poniżej:

17. *Statistical information originating from sources other than the Statistical Office is indicated in the appropriate note, with the institution providing the information presented in the table for the last year given as the source.*

18. *The names of some classification levels used in the Yearbook have been abbreviated; the list of abbreviations used and their full names are given below:*

**skrót
abbreviation**

**pełna nazwa
full name**

MIĘDZYNARODOWA STATYSTYCZNA KLASYFIKACJA
CHOROÓB I PROBLEMÓW ZDROWOTNYCH (X Rewizja)
*INTERNATIONAL STATISTICAL CLASSIFICATION
OF DISEASES AND RELATED HEALTH PROBLEMS (ICD – 10 Revision)*

Choroby krwi i narządów krwiotwórczych	Choroby krwi i narządów krwiotwórczych oraz niektóre choroby przebiegające z udziałem mechanizmów autoimmunologicznych
<i>Diseases of blood and blood-forming organs</i>	<i>Diseases of the blood and blood-forming organs and certain disorders involving the immune mechanism</i>
Wady rozwojowe wrodzone	Wady rozwojowe wrodzone, zniekształcenia i aberracje chromosomowe
<i>Congenital anomalies</i>	<i>Congenital malformations, deformations and chromosomal abnormalities</i>
Objawy i stany niedokładnie określone	Objawy, cechy chorobowe oraz nieprawidłowe wyniki badań klinicznych i laboratoryjnych jednostek chorobowych, gdzie indziej niesklasyfikowane
<i>Symptoms and ill-defined conditions</i>	<i>Symptoms, sign and abnormal clinical and laboratory findings, not elsewhere classified</i>

POLSKA KLASYFIKACJA DZIAŁALNOŚCI – PKD 2007
*STATISTICAL CLASSIFICATION OF ECONOMIC ACTIVITIES
IN THE EUROPEAN COMMUNITY – NACE Rev. 2*

**sekcje
sections**

Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę	Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych
X	<i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>
Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja	Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją
X	<i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>
Handel; naprawa pojazdów samochodowych	Handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych, włączając motocykle
<i>Trade; repair of motor vehicles</i>	<i>Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles</i>
Zakwaterowanie i gastronomia	Działalność związana z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi
<i>Accommodation and catering</i>	<i>Accommodation and food service activities</i>

skrót abbreviation	pełna nazwa full name
sekcje (dok.) sections (cont.)	
Obsługa rynku nieruchomości X	Działalność związana z obsługą rynku nieruchomości <i>Real estate activities</i>
Administrowanie i działalność wspierająca X	Działalność w zakresie usług administrowania i działalność wspierająca <i>Administrative and support service activities</i>
działy divisions	
Produkcja skór i wyrobów skórzanych X	Produkcja skór i wyrobów ze skór wyprawionych <i>Manufacture of leather and related products</i>
Produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <i>Manufacture of products of wood, cork, straw and wicker</i>	Produkcja wyrobów z drewna oraz korka z wyłączeniem mebli; produkcja wyrobów ze słomy i materiałów używanych do wyplatania <i>Manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture; manufacture of articles of straw and plaiting materials</i>
Produkcja wyrobów farmaceutycznych <i>Manufacture of pharmaceutical products</i>	Produkcja podstawowych substancji farmaceutycznych oraz leków i pozostałych wyrobów farmaceutycznych <i>Manufacture of basic pharmaceutical products and pharmaceutical preparations</i>
Produkcja wyrobów z metali <i>Manufacture of metal products</i>	Produkcja metalowych wyrobów gotowych, z wyłączeniem maszyn i urządzeń <i>Manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment</i>
Produkcja maszyn i urządzeń X	Produkcja maszyn i urządzeń, gdzie indziej niesklasyfikowana <i>Manufacture of machinery and equipments n.e.c.</i>
Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep X	Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep, z wyłączeniem motocykli <i>Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>
Budowa budynków X	Roboty budowlane związane ze wznoszeniem budynków <i>Construction of buildings</i>
Budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej X	Roboty związane z budową obiektów inżynierii lądowej i wodnej <i>Civil engineering</i>

Wyjaśnienia metodyczne dotyczące podstawowych pojęć i metod opracowania danych liczbowych zamieszczono w uwagach ogólnych do poszczególnych działów. Rozszerzone wyjaśnienia dotyczące poszczególnych dziedzin statystyki Czytelnik znajdzie w publikacjach tematycznych oraz w serii „Zeszyty metodyczne i klasyfikacje”.

Methodological explanations concerning basic definitions and methods of compiling statistical data are enumerated in the general notes to individual chapters. More detailed information pertaining to particular fields of statistics can be found in subject matter publications as well as in the series “Methodological Papers and Classifications”.

Uwaga do tablic I—III. Szczegółowe wyjaśnienia dotyczące zakresu prezentowanych danych zamieszczono w uwagach ogólnych do poszczególnych działów oraz w notkach i uwagach do odpowiednich tablic.

Note to tables I—III. Detailed information concerning the scope of the data presented is found in the general notes to individual chapters as well as in the footnotes and notes of the respective tables.

I. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE

MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2009	2010	2011	SPECIFICATION
POWIERZCHNIA						
AREA						
Powierzchnia w km ² (stan w dniu 31 XII)	19948	19948	19947 ^a	19947 ^a	19947 ^a	Area in km ² (as of 31 XII)
STAN I OCHRONA ŚRODOWISKA						
ENVIRONMENTAL PROTECTION						
Pobór wody – w % poboru ogółem – na cele: produkcyjne ^b (poza rolnictwem, łowiectwem i leśnictwem oraz rybactwem).....	19,3	27,1	23,0	22,0	22,4	Water withdrawal — in % of total withdrawal — for purposes of: production ^b (excluding agriculture, hunting and forestry as well as fishing)
eksploatacji sieci wodociągowej ^c	45,0	39,7	39,3	38,3	37,9	exploitation of water-line system ^c
Zużycie wody na 1 km ² w dam ³ : na potrzeby gospodarki narodowej i ludności.....	19,1	19,1	20,6	21,3	21,4	Consumption of water per 1 km ² in dam ³ : for needs of the national economy and population
w przemyśle	4,0	5,4	6,0	5,9	6,0	in industry
Ścieki przemysłowe i komunalne oczyszczane w % wymagających oczyszczania	95,7	96,3	95,1	92,4	97,0	Industrial and municipal waste water ^d treated in % of requiring treatment
Ścieki przemysłowe i komunalne nieoczyszczane na 1 km ² w dam ³	0,4	0,3	0,4	0,7	0,3	Industrial and municipal waste water ^d untreated per 1 km ² in dam ³
Ludność korzystająca ^e z oczyszczalni ścieków w % ogółu ludności	70,1	74,1	75,9	75,9*	76,8	Population using ^e waste water treatment plants in % of total population
Emisja przemysłowych zanieczyszczeń powietrza z zakładów szczególnie uciążliwych dla czystości powietrza na 1 km ² w t: pyłowych	1,0	0,4	0,3	0,3	0,2	Emission of industrial air pollutants by plants generating substantial air pollution per 1 km ² in t: particulates
gazowych (bez dwutlenku węgla).....	5,6	5,4	4,3	4,2	3,8	gases (excluding carbon dioxide)
Redukcja przemysłowych zanieczyszczeń powietrza z zakładów szczególnie uciążliwych dla czystości powietrza w % zanieczyszczeń wytworzonych: pyłowych	98,8	99,7	99,8	99,8	99,9	Reduction of industrial air pollutants by plants generating substantial air pollution in % of pollutants produced: particulates
gazowych (bez dwutlenku węgla).....	87,1	88,3	90,2	90,9	92,3	gases (excluding carbon dioxide)
Odpady (z wyłączeniem odpadów komunalnych) ^f wytworzone (w ciągu roku) na 1 km ² w t	1622	1749	1670	1682	1758	Waste (excluding municipal waste) ^f generated (during the year) per 1 km ² in t
Odpady komunalne zebrane (w ciągu roku) przez zakłady oczyszczania ^g na 1 mieszkańca w kg	518	309	344	341*	314	Municipal waste collected (during the year) by purification plants ^g per capita in kg

a Patrz uwagi ogólne do działu „Stan i ochrona środowiska”, ust. 1 na str. 65. b Z ujęć własnych. c Pobór wody na ujęciach przed wtłoczeniem do sieci. d Odprowadzone do wód (do 2002 r. — do wód powierzchniowych) lub do ziemi. Począwszy od danych za rok 2010 zmieniła się metodologia badania ilości ścieków odprowadzonych siecią kanalizacyjną, dlatego dane dotyczące ścieków komunalnych nie są w pełni porównywalne z latami ubiegłymi. e Na podstawie szacunków; do 2000 r. określana jako ludność obsługiwana. f Patrz uwagi ogólne do działu „Stan i ochrona środowiska”, ust. 8 na str. 69. g Dane szacunkowe.

a See general notes to the chapter “Environmental protection”, item 1 on page 65. b From own intakes. c Water withdrawal by intakes before entering the water system. d Discharged into waters (until 2002 — into surface waters) or into the ground. Since 2010 methodology survey of the quantity of wastewater discharged to sewerage network data have changed, so data concerning municipal wastewater are not completely comparable to previous years. e Estimated data; until 2000 defined as served population. f See general notes to the chapter “Environmental protection”, item 8 on page 69. g Estimated data.

I. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)
MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2009	2010	2011	SPECIFICATION
STAN I OCHRONA ŚRODOWISKA (dok.) <i>ENVIRONMENTAL PROTECTION (cont.)</i>						
Nakłady na środki trwałe ^a (ceny bieżące) — w % nakładów ogółem — na:						<i>Outlays on fixed assets^a (current prices) — in % of total outlays — for:</i>
ochronę środowiska	5,9	3,8	4,1	3,9	3,9	<i>environmental protection</i>
gospodarkę wodną	2,0	1,7	1,7	1,6	1,6	<i>water management</i>
Powierzchnia o szczególnych walorach przyrodniczych prawnie chroniona ^b (stan w dniu 31 XII):						<i>Legally protected areas possessing unique environmental value^b (as of 31 XII):</i>
w % powierzchni ogólnej	20,1	18,1	18,2	18,5	18,6	<i>in % of total area</i>
na 1 mieszkańca w m ²	1374	1252	1260	1268*	1272	<i>per capita in m²</i>
BEZPIECZENSTWO PUBLICZNE <i>PUBLIC SAFETY</i>						
Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych:						<i>Ascertained crimes in completed preparatory proceedings:</i>
w liczbach bezwzględnych..	119714	123501	109336	114342	113332	<i>in absolute numbers</i>
na 10 tys. ludności	410,7	427,3	380,1	392,0*	388,7	<i>per 10 thous. population</i>
Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw stwierdzonych w %	54,2	64,3	67,7	67,8	68,1	<i>Rate of detectability of delinquents in ascertained crimes in %</i>
LUDNOŚĆ <i>POPULATION</i>						
Ludność (stan w dniu 31 XII)	2912195	2888232	2876627	2917242*	2916577	<i>Population (as of 31 XII)</i>
miasta.....	2083253	2052094	2021634	2040412*	2034656	<i>urban areas</i>
wieś	828942	836138	854993	876830*	881921	<i>rural areas</i>
z liczby ogółem kobiety.....	1511411	1501985	1498730	1513900*	1513602	<i>of total females</i>
Kobiety na 100 mężczyzn (stan w dniu 31 XII)	108	108	109	108*	108	<i>Females per 100 males (as of 31 XII)</i>
Ludność na 1 km ² powierzchni ogólnej (stan w dniu 31 XII) ...	146	145	144	146*	146	<i>Population per 1 km² of total area (as of 31 XII)</i>
Ludność w wieku (stan w dniu 31 XII):						<i>Population of age (as of 31 XII):</i>
produkcyjnym.....	1810848	1894695	1893481	1916259*	1903301	<i>working</i>
poprodukcyjnym.....	436847	447076	479106	493692*	511768	<i>post-working</i>
Małżeństwa na 1000 ludności ..	5,4	5,2	6,3	5,6*	5,2	<i>Marriages per 1000 population</i>
Rozwody na 1000 ludności.....	1,7	2,6	2,3	2,0	2,0	<i>Divorces per 1000 population</i>
Separacje orzeczone na 100 tys. ludności.....	4,7	26,0	7,4	6,0*	5,5	<i>Ruled separations per 100 thous. population</i>
Urodzenia żywe na 1000 ludności.....	9,0	8,9	10,4	10,1*	9,5	<i>Live births per 1000 population</i>
Zgony ^c na 1000 ludności.....	9,7	9,9	10,7	10,2*	10,1	<i>Deaths^c per 1000 population</i>
Przyrost naturalny na 1000 ludności	-0,8	-1,0	-0,4	-0,1	-0,6	<i>Natural increase per 1000 population</i>
Zgony niemowląt na 1000 urodzeń żywych	9,6	6,9	6,5	6,1	5,6	<i>Infant deaths per 1000 live births</i>
Przeciętna liczba lat dalszego trwania życia w momencie urodzenia:						<i>Life expectancy at the moment of birth:</i>
mężczyźni	68,8	70,4	70,9	71,7	72,1	<i>males</i>
kobiety.....	77,6	78,9	79,4	80,2	80,5	<i>females</i>
Saldo migracji wewnętrznych i zagranicznych na pobyt stały na 1000 ludności	-0,7	-0,6	0,3	0,5	0,4	<i>Internal and international net migration for permanent residence per 1000 population</i>

a Do 2001 r. określone jako nakłady inwestycyjne, w latach 2002-2005 – jako wydatki inwestycyjne. b Łącznie z obiektami utworzonymi na mocy uchwały rad gmin. c Łącznie ze zgonami niemowląt.

a Until 2001 defined as investment outlays, in years 2002-2005 defined as investment expenditures. b Including those created on the basis of gmina resolutions. c Including infant deaths.

I. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)
MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2009	2010	2011	SPECIFICATION
RYNEK PRACY LABOUR MARKET						
Pracujący ^a :						<i>Employed persons^a:</i>
ogółem: w tys.	1025,6	886,5	980,5	997,0	1011,3	<i>total: in thous.</i>
w tym kobiety	485,6	411,9	454,9	465,4	472,9	<i>of which women</i>
na 1000 ludności	352	307	341	342*	347	<i>per 1000 population</i>
z liczby ogółem w %:						<i>of total number in %:</i>
rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo oraz rybactwo .....	.	8,4	7,5	8,8	8,7	<i>agriculture, forestry and fishing</i>
przemysł i budowni- ctwo .....	.	32,1	32,1	31,6	31,7	<i>industry and construction</i>
handel; naprawa pojaz- dów samochodowych ^Δ , transport i gospodarka magazynowa, zakwate- rowanie i gastronomia ^Δ , informacja i komunika- cja .....	.	26,3	25,9	25,4	25,3	<i>trade; repair of motor vehi- cles^Δ, transportation and storage, accommodation and catering^Δ, infor- mation and communica- tions</i>
działalność finansowa i ubezpieczeniowa, ob- sługa rynku nierucho- mości ^Δ .....	.	4,1	4,4	4,4	4,3	<i>financial and insurance activities, real estate activities</i>
pracujący w sektorze prywatnym	70,8	72,8	75,8	76,4	77,6	<i>employed persons in private sector</i>
Przeciętne zatrudnienie:						<i>Average paid employment:</i>
w przemyśle:						<i>in industry:</i>
w tysiącach .....	.	214,7	230,4	222,0	221,6	<i>in thousands</i>
na 1000 ludności .....	.	74	80	76*	76	<i>per 1000 population</i>
w budownictwie:						<i>in construction:</i>
w tysiącach .....	.	35,0	52,3	49,0	50,9	<i>in thousands</i>
na 1000 ludności .....	.	12	18	17	17	<i>per 1000 population</i>
Bezrobotni zarejestrowani (stan w dniu 31 XII):						<i>Registered unemployed persons (as of 31 XII):</i>
ogółem w tys.	231,7	233,4	146,3	150,3	143,6	<i>total in thous.</i>
z liczby ogółem w %:						<i>of total number in %:</i>
kobiety	56,0	53,7	50,8	51,7	53,2	<i>women</i>
w wieku do 25 lat	28,1	19,4	18,7	18,0	16,7	<i>up to age 25</i>
długotrwale bezrobotni ^{bc}	41,8	47,4	38,4	44,6	48,3	<i>long-term unemployed per- sons^{bc}</i>
Stopa bezrobocia rejestrowa- nego ^c (stan w dniu 31 XII) w %	18,4	20,6	12,8	13,1	12,4	<i>Registered unemployment rate^c (as of 31 XII) in %</i>

a Według faktycznego miejsca pracy i rodzaju działalności; z pracującymi w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie (dane szacunkowe, do 2009 r. na podstawie Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002 oraz Powszechnego Spisu Rolnego 2002, a od 2010 r. – Powszechnego Spisu Rolnego 2010), patrz uwagi ogólne na str. 136, 137. b Pozostający bez pracy powyżej 12 miesięcy. c Patrz uwagi ogólne do działu „Rynek pracy”, na str. 140.

a By actual workplace and kind of activity; with the employed persons on the private farms in agriculture (estimated data, until 2009 on the basis of the results of the Population and Housing Census 2002 as well as the Agricultural Census 2002, while since 2010 on the basis of the Agricultural Census 2010), see general notes on page 136, 137. b Unemployed persons for more than 12 months. c See general notes to the chapter “Labour market”, on page 140.

I. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)
MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2009	2010	2011	SPECIFICATION
WYNAGRODZENIA. ŚWIADCZENIA Z UBEZPIECZEŃ SPOŁECZNYCH WAGES AND SALARIES. SOCIAL SECURITY BENEFITS						
Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto ^a w zł	1811,21	2329,93	3085,58	3211,80	3374,45	Average monthly gross wages and salaries ^a in zł
w tym: przemysł .....	.	2609,88	3426,68	3620,47	3767,58	of which: industry
budownictwo.....	.	1914,87	2638,34	2805,09	3107,00	construction
Przeciętna liczba emerytów i rencistów ^b w tys.	694,9	671,0	687,1	680,0	668,8	Average number of retirees and pensioners ^b in thous.:
z pozarolniczego systemu ubezpieczeń społecznych	608,7	599,5	627,9	623,7	615,0	from non-agricultural system of social insurance
rolników indywidualnych	86,3	71,5	59,2	56,3	53,8	farmers
Przeciętna miesięczna emerytura i renta brutto ^c w zł:						Average monthly gross retirement pay and pension ^c in zł:
z pozarolniczego systemu ubezpieczeń społecznych	858,70	1149,08	1514,56	1611,66	1691,11	from non-agricultural social security system
rolników indywidualnych ^d	667,51	839,18	1013,72	1060,31	1091,32	farmers ^d
INFRASTRUKTURA KOMUNALNA. MIESZKANIA MUNICIPAL INFRASTRUCTURE. DWELLINGS						
Długość sieci ^e (stan w dniu 31 XII) w km:						Network ^e (as of 31 XII) in km:
wodociągowej (bez magistralnej)	11727,2	13146,4	14110,8	14429,5	14345,2	water-line (excluding main)
kanalizacyjnej ^f	4886,3	6538,7	7918,9	8248,6	8733,2	sewerage ^f
gazowej	4783,3	7471,1	8091,0	8062,6	8225,3	gas-line
Zużycie w gospodarstwach domowych:						Consumption in households:
wody z wodociągów:						water from water-line systems:
w hm ³	111,5	94,9	91,8	93,2	91,9	in hm ³
na 1 mieszkańca w m ³	37,5	32,8	31,9	32,0*	31,5	per capita in m ³
energii elektrycznej w miastach:						electricity in urban areas:
w GWh	1339,4	1409,5	1352,7	1564,3	1545,5	in GWh
na 1 mieszkańca w kWh	641,8	685,8	668,1	765,8*	758,7	per capita in kWh
gazu z sieci ^g :						gas from gas-line system ^g :
w hm ³	327,3	326,2	343,8	369,8	327,3	in hm ³
na 1 odbiorcę w m ³	506,4	494,3	513,7	555,2	491,0	per consumer in m ³
Zasoby mieszkaniowe ^h (stan w dniu 31 XII):						Dwellings stocks ^h (as of 31 XII):
mieszkania:						dwellings:
w tysiącach	932,5	1010,4	1053,6	1065,8	.	in thousands
na 1000 ludności	320,2	349,8	366,2	365,4*	.	per 1000 population

a Bez zatrudnionych za granicą. b Bez emerytów i rencistów otrzymujących świadczenia na mocy umów międzynarodowych. c Bez emerytur i rent realizowanych na mocy umów międzynarodowych; w 2005 r. łącznie z kwotą jednorazowej wypłaty dla osób pobierających świadczenia emerytalno-rentowe w kwocie nie wyższej niż kwota najniższej emerytury lub renty. d łącznie z wypłatami z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych w przypadku łączenia uprawnień do świadczeń z tego funduszu z uprawnieniami do świadczeń z Funduszu Emerytalno-Rentowego. e Bez połączeń do budynków i innych obiektów. f Kolektory i sieć uliczna. g W jednostkach naturalnych, według których następuje rozliczenie z odbiorcami. h W 2000 r. – zamieszkałe, od 2001 r. – zamieszkałe i niezamieszkałe, na podstawie bilansów.

a Excluding persons employed abroad. b Excluding retirees and pensioners receiving benefits on the basis of international agreements. c Excluding retirement pay and pensions realized on the basis of international agreements; in 2005 including one-time payment for people receiving retirement pay and pension benefits in the amount not higher than the lowest amount of retirement or pension. d Including payments from the Social Insurance Fund, in the case of a simultaneous right to benefits from this fund and to benefits from the Pension Fund. e Excluding connections to buildings and other objects. f Collectors and street network. g Consumption of gas in natural units on the basis of which settlements with clients occur. h In 2000 – inhabited, since 2001 – inhabited and uninhabited; based on balances.

I. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)
MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2009	2010	2011	SPECIFICATION
INFRASTRUKTURA KOMUNALNA. MIESZKANIA (dok.)						
MUNICIPAL INFRASTRUCTURE. DWELLINGS (cont.)						
Zasoby mieszkaniowe ^a (stan w dniu 31 XII) (dok.): izby:						Dwellings stocks ^a (as of 31 XII) (cont.): rooms:
w tysiącach	3236,4	3640,7	3804,9	3851,2	.	in thousands
na 1000 ludności	1111,3	1260,5	1322,7	1320,2*	.	per 1000 population
powierzchnia użytkowa mieszkań w m ² :						usable floor space of dwellings in m ² :
w tysiącach	56796,8	66750,7	70692,0	71835,7	.	in thousands
na 1000 ludności	19503,1	23111,3	24574,6	24624,5*	.	per 1000 population
przeciętna 1 mieszkania	60,9	66,1	67,1	67,4	.	average per dwelling
Mieszkania oddane do użytkowania:						Dwellings completed:
mieszkania:						dwellings:
w tysiącach	5,9	6,9	14,1	12,7	10,5	in thousands
na 1000 ludności	2,0	2,4	4,9	4,4	3,6	per 1000 population
izby na 1000 ludności	7,5	10,1	18,6	16,7*	14,9	rooms per 1000 population
powierzchnia użytkowa mieszkań w m ² :						usable floor space of dwellings in m ² :
na 1000 ludności	160,7	240,0	444,9	412,7*	362,4	per 1000 population
przeciętna 1 mieszkania	79,5	100,9	90,5	94,4	100,2	average per dwelling

EDUKACJA I WYCHOWANIE
EDUCATION

Uczniowie w szkołach ^b (stan na początku roku szkolnego) w tys.:						Pupils and students in schools ^b (as of beginning of the school year) in thous.:
podstawowych	225,8	181,3	151,6	147,8	148,2	primary
gimnazjach	87,2	111,5	92,8	87,7	83,6	lower secondary
ponadgimnazjalnych:						upper secondary:
zasadnicze szkoły zawodowe	x	17,0	17,1	16,2	15,0	basic vocational
licea ogólnokształcące ^c	x	52,5	43,4	41,3	39,3	general ^c
licea profilowane	x	20,9	4,3	2,9	2,5	specialized
technika ^d	x	27,7	34,5	36,0	36,3	technical ^d
artystyczne ^e	x	1,7	0,6	0,6	0,6	art school ^e
policealnych	22,0	26,8	22,5	22,8	23,9	post-secondary
Absolwenci szkół ^b w tys.:						Graduates in schools ^b in thous.:
podstawowych	38,9	32,8	27,4	26,3	.	primary
gimnazjów	x	36,8	30,3	28,4	.	lower secondary
ponadpodstawowych:						upper secondary (post-primary):
średnie zawodowe ^f	14,7	0,8	x	x	.	vocational ^f
ponadgimnazjalnych:						upper secondary:
zasadnicze szkoły zawodowe	x	5,2	5,2	5,0	.	basic vocational
licea ogólnokształcące ^c	x	17,0	14,6	13,5	.	general ^c
licea profilowane	x	6,6	1,7	0,8	.	specialized
technika ^d	x	5,3	6,1	7,2	.	technical ^d
artystyczne ^e	x	0,2	0,1	0,1	.	art school ^e
policealnych	8,3	9,0	6,2	6,1	.	post-secondary
Absolwenci szkół ponadpodstawowych i ponadgimnazjalnych na 1000 ludności	14,0	12,2	9,7	9,2	.	Graduates of upper secondary (post-primary) schools per 1000 population

a W 2000 r. – zamieszkanе, od 2001 r. – zamieszkanе i niezamieszkanе, na podstawie bilansów. b Bez szkół dla dorosłych, z wyjątkiem szkół policealnych. c Od 2004 r. łącznie z uzupełniającymi liceami ogólnokształcącymi. d Od 2004 r. łącznie z technikami uzupełniającymi. e Dające uprawnienia zawodowe; do roku szkolnego 2002/03 zaliczane do ponadpodstawowych średnich szkół zawodowych, od roku szkolnego 2007/08 tylko ogólnokształcące szkoły artystyczne dające uprawnienia zawodowe. f Łącznie z absolwentami szkół artystycznych dających uprawnienia zawodowe.

a In 2000 – inhabited, since 2001 – inhabited and uninhabited; based on balances. b Excluding schools for adults, excluding post-secondary schools. c Since 2004 including supplementary general schools. d Since 2004 including supplementary technical schools. e Leading to professional certification; until 2002/03 schools year rate to vocational secondary (post-primary) schools, since 2007/08 school year include only general art secondary schools leading to professional certification. f Including graduates of art schools leading to professional certification.

I. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)
MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2009	2010	2011	SPECIFICATION
EDUKACJA I WYCHOWANIE (dok.)						
<i>EDUCATION (cont.)</i>						
Studenci szkół wyższych ^a (stan w dniu 30 XI) w tys.	130,3	165,6	168,4	163,9	155,7	Students of higher education institutions ^a (as of 30 XI) in thous.
Absolwenci szkół wyższych ^{ab} w tys.	18,2	31,4	36,4	39,7	41,8	Graduates of higher education institutions ^{ab} in thous.
Uczniowie szkół dla dorosłych (stan na początku roku szkolnego) w tys.	33,0	24,0	20,7	22,5	22,9	Students of schools for adults (as of beginning of the school year) in thous.
Absolwenci szkół dla dorosłych w tys.	8,7	7,4	4,8	5,2	.	Graduates of schools for adults in thous.
Wychowanie przedszkolne (stan na początku roku szkolnego):						Pre-primary education (as of beginning of the school year):
miejsca w przedszkolach w tys.	54,1	50,6	56,4	59,9	64,5	places in nursery schools in thous.
dzieci w tys.:						children in thous.:
w przedszkolach	50,6	46,8	56,2	59,0	62,6	in nursery schools
w oddziałach przedszkolnych przy szkołach podstawowych	12,6	11,8	13,0	14,6	18,7	in pre-primary sections in primary schools
w punktach przedszkolnych	x	x	1,6	2,3	3,0	in pre-primary points
w zespołach wychowania przedszkolnego	x	x	0,2	0,2	0,2	in pre-primary education groups
Dzieci w przedszkolach (stan na początku roku szkolnego) na 1000 dzieci w wieku 3-6 lat	405	450	540	530*	527	Children in nursery schools (as of beginning of the school year) per 1000 children aged 3-6
OCHRONA ZDROWIA I POMOC SPOŁECZNA						
<i>HEALTH CARE AND SOCIAL WELFARE</i>						
Pracownicy medyczni ^{cd} (stan w dniu 31 XII):						Medical personnel ^{cd} (as of 31 XII):
lekarze	6771	5773	5489	5609	5885	doctors
lekarze dentyści	1107	968	475	706	966	dentists
pielęgniarki ^e	17181	14103	14274	14182	14535	nurses ^e
Łóżka w szpitalach ogólnych ^f (stan w dniu 31 XII) na 10 tys. ludności	53,0	49,0	48,3	48,4*	48,4	Beds in general hospitals ^f (as of 31 XII) per 10 thous. population
Leczeni ^g w szpitalach ogólnych na 10 tys. ludności	2062,5	1827,9	2074,8	1988,3*	1813,2	In-patients ^g in general hospitals per 10 thous population
Zakłady opieki zdrowotnej (stan w dniu 31 XII)	584	761	1181	1178	1343	Health care institutions (as of 31 XII)
Apteki ^h (stan w dniu 31 XII)	667	842	922	943	969	Pharmacies ^h (as of 31 XII)
Liczba ludności na 1 aptekę	4366	3430	3120	3094*	3010	Population per 1 pharmacy

a Łącznie z filiami, wydziałami zamiejscowymi i punktami konsultacyjnymi, bez szkół resortu obrony narodowej oraz resortu spraw wewnętrznych i administracji; bez cudzoziemców. b Z poprzedniego roku szkolnego. a w roku szkolnym 2000/01 – z roku kalendarzowego; patrz uwagi ogólne do rozdziału „Edukacja i wychowanie”. c Od 2002 r. łącznie z indywidualnymi praktykami lekarskimi i pielęgniarskimi zarejestrowanymi w izbach lekarskich i pielęgniarskich; od 2005 r. bez osób pracujących, dla których głównym miejscem pracy jest uczelnia, jednostka administracji lub NFZ. d Łącznie z lekarzami, dentydami i pielęgniarkami odbywającymi staż. e Łącznie z magistrami pielęgniarstwa. f Od 2008 r. łącznie z łóżkami i inkubatorami dla noworodków. g Bez międzyoddziałowego ruchu chorych. h Bez aptek w stacjonarnych zakładach opieki zdrowotnej, np. w szpitalach, w sanatoriach.

a Including sections, branch departments and consultative units, excluding academies of the Ministry of National Defence and the Ministry of the Interior and Administration; excluding foreigners. b From the previous school year and in 2000/2001 schools year – the calendar year; see general notes to the chapter “Education”. c Since 2002 including individual medical practices and nurses registered at Chamber of Physicians and Nurses; since 2005 excluding employees, for whom the primary workplace is: an university, an administration or the National Health Fund (NFZ). d Doctor, dentist and nurses including interns. e Including master of nursing. f Since 2008 including beds and incubators for newborns. g Excluding inter-ward patient transfers. h Excluding pharmacies in in-patient health care facilities, e.g., in hospitals and sanatoriums.

I. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)
MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2009	2010	2011	SPECIFICATION
OCHRONA ZDROWIA I POMOC SPOŁECZNA (dok.) HEALTH CARE AND SOCIAL WELFARE (cont.)						
Porady udzielone w zakresie ambulatoryjnej opieki zdrowotnej na 1 mieszkańca:						<i>Consultations provided within the scope of out-patient health care per capita:</i>
lekarskie	5,4	6,1	6,9	6,6*	7,1	<i>doctors</i>
dentystyczne	0,8	0,7	0,8	0,8	0,9	<i>dentists</i>
Dzieci w żłobkach ^a (stan w dniu 31 XII) na 1000 dzieci w wieku do lat 3	32,8	31,6	43,4	45,0*	52,9	<i>Children in nurseries^a (as of 31 XII) per 1000 children up to age 3</i>
KULTURA. TURYSTYKA CULTURE. TOURISM						
Biblioteki publiczne ^b (stan w dniu 31 XII)	683	668	643	639	631	<i>Public libraries^b (as of 31 XII)</i>
Księgozbiór bibliotek publicznych ^b (stan w dniu 31 XII) na 1000 ludności w wol.	3744	3681	3530	3411*	3351	<i>Public library collections^b (as of 31 XII) per 1000 population in vol.</i>
Czytelnicy bibliotek publicznych ^{bc} na 1000 ludności	226	216	178	172*	173	<i>Public library borrowers^{bc} per 1000 population</i>
Wypożyczenia księgozbioru z bibliotek publicznych ^{bcd} w wol.:						<i>Public library loans^{bcd} in vol.:</i>
na 1000 ludności	4786	4342	3560	3394*	3467	<i>per 1000 population</i>
na 1 czytelnika	21,2	20,1	20,0	19,7	20,0	<i>per borrower</i>
Miejsca w teatrach i instytucjach muzycznych (stan w dniu 31 XII) na 1000 ludności	1,8	1,9	2,3	2,0*	1,8	<i>Seats in theatres and music institutions (as of 31 XII) per 1000 population</i>
Widzowie i słuchacze w teatrach i instytucjach muzycznych na 1000 ludności	269,3	254,8	292,5	268,0*	254,2	<i>Audience in theatres and music institutions per 1000 population</i>
Muzea ^b (stan w dniu 31 XII)	40	45	58	58	55	<i>Museums^b (as of 31 XII)</i>
Zwiedzający muzea ^b i wystawy na 1000 ludności	389,1	375,8	461,8	579,3*	589,7	<i>Museum^b and exhibition visitors per 1000 population</i>
Kina stałe (stan w dniu 31 XII)	62	47	44	43	38	<i>Fixed cinemas (as of 31 XII)</i>
Miejsca na widowni w kinach stałych (stan w dniu 31 XII) na 1000 ludności	7,4	6,7	9,1	8,9*	8,6	<i>Seats in fixed cinemas (as of 31 XII) per 1000 population</i>
Widzowie w kinach stałych na 1000 ludności	680	591	1129	1130*	1232	<i>Audience in fixed cinemas per 1000 population</i>
Abonenci (stan w dniu 31 XII) na 1000 ludności:						<i>Subscribers (as of 31 XII) per 1000 population:</i>
radiowi	262	255	206	200*	199	<i>radio</i>
televizyjni	256	246	199	193*	191	<i>television</i>
Turystyczne obiekty noclegowe zbiorowego zakwaterowania (stan w dniu 31 VII)	812	712	723	726	692	<i>Collective tourist accommodation establishments (as of 31 VII)</i>
w tym hotele	112	146	178	200	202	<i>of which hotels</i>
Miejsca noclegowe (stan w dniu 31 VII) na 10 tys. ludności	183,6	157,9	177,8	168,2*	169,9	<i>Bed places (as of 31 VII) per 10 thous. population</i>
Korzystający z noclegów na 1000 ludności	519,9	602,0	626,6	649,9*	695,1	<i>Tourists accommodated per 1000 population</i>

a Łącznie z oddziałami żłobkowymi. b Łącznie z filiami (oddziałami). c Łącznie z punktami bibliotecznymi. d Bez wypożyczeń międzybibliotecznych.
a Including nursery wards. b Including branches. c Including library service points. d Excluding interlibrary lending.

I. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)
MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2009	2010	2011	SPECIFICATION
ROLNICTWO I LEŚNICTWO AGRICULTURE AND FORESTRY						
Użytki rolne ^{ab} (stan w czerwcu) w tys. ha	1111,8	999,2	971,3	967,5	951,6	Agricultural land ^{ab} (as of June) in thous. ha
Powierzchnia zasiewów ^b (stan w czerwcu) w tys. ha.....	770,4	734,8	738,8	719,4	714,4	Sown area ^b (as of June) in thous. ha
w tym w %:						of which in %:
zboża podstawowe (łącznie z mieszankami zbożowymi)	66,2	64,7	65,7	59,3	59,8	basic cereals (including cereal mixed)
w tym: pszenica	39,1	35,5	37,9	35,9	36,2	of which: wheat
żyto	7,5	5,9	6,6	5,3	5,1	rye
ziemniaki	7,2	3,9	3,1	3,3*	3,3	potatoes
buraki cukrowe.....	4,0	3,7	2,8	2,7	2,6	sugar beets
Zbiory w tys. t:						Crop production in thous. t:
zboża podstawowe (łącznie z mieszankami zbożowymi)	1771	1973	1951	1915	1832	basic cereals (including cereal mixed)
w tym: pszenica	1173	1211	1261	1325	1242	of which: wheat
żyto.....	147	134	146	120	114	rye
ziemniaki	1283	622	459	493*	615	potatoes
buraki cukrowe.....	1272	1379	1104	1028	1191	sugar beets
Plony z 1 ha w dt:						Yields per 1 ha in dt:
zboża podstawowe (łącznie z mieszankami zbożowymi)	34,7	41,5	40,2	44,9	42,9	basic cereals (including cereal mixed)
w tym: pszenica	38,9	46,4	45,0	51,3	48,1	of which: wheat
żyto	25,4	30,8	29,7	31,8	31,0	rye
ziemniaki	233	216	204	207	259	potatoes
buraki cukrowe.....	409	509	537	539	635	sugar beets
Zwierzęta gospodarskie ^b :						Livestock ^b :
bydło (stan w czerwcu):						cattle (as of June):
w tysiącach sztuk	165,9	123,3	103,8	109,8	97,8	in thousands heads
na 100 ha użytków rolnych ^c w szt.	15,1	12,6	10,9	11,4	10,3	per 100 ha of agricultural land ^c in heads
trzoda chlewna (stan w końcu lipca, w 2010 r. – stan w czerwcu):						pigs (end of July, in 2010 – as of June):
w tysiącach sztuk.....	466,2	441,5	336,7	302,3	259,3	in thousands heads
na 100 ha użytków rolnych ^c w szt.	42,5	45,2	35,4	31,2	27,2	per 100 ha of agricultural land ^c in heads
Produkcja na 1 ha użytków rolnych ^c :						Production per 1 ha of agricul- tural land ^c :
żywca rzeźnego w przeliczeniu na mięso (łącznie z tłuszcz- czami i podrobami) ^d w kg	88,4	117,0	100,5	102,0	98,8	animals for slaughter in terms of meat (including fats) ^d in kg
mleka krowiego w l.....	269	245	206	178	192	cows' milk in l

a Według granic administracyjnych, od 2010 r. według siedziby użytkownika; bez gruntów niestanowiących gospodarstw rolnych. b W 2010 r. dane Powszechnego Spisu Rolnego. c Do przeliczeń przyjęto użytki rolne według siedziby użytkownika gospodarstwa, bez gruntów niestanowiących gospodarstw rolnych. d Wołowe, cielęce, wieprzowe, baranie, końskie, drobiowe, kozie, królicze i dziczyzna; w wadze poubojowej ciepłej.

a By administrative borders, since 2010 by the land user's; excluding non-farm land. b In 2010 data of the Agricultural Census. c Calculations are based on agricultural land by official residence of the land user excluding non-farm land. d Beef, veal, pork, mutton, horseflesh, poultry, goat, rabbit and venison; in post-slaughter warm weight.

I. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)
MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2009	2010	2011	SPECIFICATION
ROLNICTWO I LEŚNICTWO (dok.)						
AGRICULTURAL AND FORESTRY (cont.)						
Skup produktów rolnych na 1 ha użytków rolnych ^a :						<i>Procurement of agricultural products per 1 ha of agricultural land^a:</i>
ziarno zbóż podstawowych (łącznie z mieszankami zbożowymi) w kg.....	837	1140	1337	1366	1293	<i>basic cereal grains (including cereal mixed) in kg</i>
ziemniaki w kg.....	138	143	156	165	198	<i>potatoes in kg</i>
buraki cukrowe w kg.....	1160	1412	1160	1044	1045	<i>sugar beets in kg</i>
żywiec rzeźny w przeliczeniu na mięso (łącznie z tłuszczami) ^b w kg.....	53	80	78	74	80	<i>animals for slaughter in terms of meat (including fats)^b in kg</i>
mleko krowie w l.....	122	187	163	158	160	<i>cows' milk in l</i>
Zużycie nawozów w przeliczeniu na czysty składnik na 1 ha użytków rolnych ^{acd} w kg:						<i>Consumption of fertilizers in terms of pure ingredient per 1 ha of agricultural land^{acd} in kg:</i>
mineralnych lub chemicznych (łącznie z wieloskładnikowymi).....	76,7	98,8	158,9	140,3*	159,8	<i>mineral or chemical (including mixed fertilizers)</i>
wapniowych.....	181,8	158,3	57,1	70,4	54,7	<i>lime</i>
Ciągniki rolnicze (stan w czerwcu) na 100 ha użytków rolnych ^{ad} w szt.....	5,7 ^e	6,1	7,5	6,0	.	<i>Agricultural tractors (as of 31 XII) per 100 ha of agricultural land^{ad} in units</i>
Powierzchnia gruntów leśnych (stan w dniu 31 XII) w tys. ha	577,8	598,0	603,9	605,1	606,1	<i>Forest land (as of 31 XII) in thous. ha</i>
Powierzchnia lasów (stan w dniu 31 XII):						<i>Forest areas (as of 31 XII):</i>
w tysiącach hektarów.....	563,2	583,4	587,8	589,0	590,0	<i>in thousand hectares</i>
na 1 mieszkańca w ha.....	0,19	0,20	0,20	0,20	0,20	<i>per capita in ha</i>
Lesistość (stan w dniu 31 XII) w %	28,2	29,2	29,5	29,5	29,6	<i>Forest cover (as of 31 XII) in %</i>
Pozyskanie drewna (grubizny) na 100 ha powierzchni lasów w m ³	369,8	408,9	512,2	500,6	483,8	<i>Removals (timber) per 100 ha of forest area in m³</i>

PRZEMYSŁ
INDUSTRY

Produkcja sprzedana przemysłu:						<i>Sold production of industry:</i>
w milionach złotych (ceny bieżące).....	.	55033,1	78902,3	89292,6	100428,7	<i>in million zlotys (current prices)</i>
na 1 zatrudnionego w zł (ceny bieżące).....	.	256277	342459	402264	453288	<i>per employee in zł (current prices)</i>
na 1 mieszkańca w zł (ceny bieżące).....	.	19040	27429	30616*	34443	<i>per capita in zł (current prices)</i>

a Do przeliczeń przyjęto użytki rolne według siedziby użytkownika gospodarstwa; bez gruntów niestanowiących gospodarstw rolnych. b Wołowe, cielęce, wieprzowe, baranie, końskie i drobiowe; w wadze poubojowej cieplej. c W roku gospodarczym. d W 2010 r. dane Powszechnego Spisu Rolnego. e Stan w dniu 31 XII.

a Calculations are based on agricultural land by official residence of the land user; excluding non-farm land. b Beef, veal, pork, mutton, horseflesh and poultry; in post-slaughter warm weight. c In farming year. d In 2010 data of the Agricultural Census. e As of 31 XII.

I. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)
MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2009	2010	2011	SPECIFICATION
BUDOWNICTWO CONSTRUCTION						
Sprzedaż produkcji budowlano-montażowej ^a (ceny bieżące): w milionach złotych..... na 1 mieszkańca w zł.....	.	2975,5	6120,2	6332,1	7930,1	Sales of construction and assembly production ^a (current prices): in million zlotys per capita in zł
TRANSPORT. ŁĄCZNOŚĆ — stan w dniu 31 XII TRANSPORT. COMMUNICATIONS — as of 31 XII						
Linie kolejowe eksploatowane normalnotorowe ^b : w kilometrach..... na 100 km ² powierzchni ogólnej w km.....	1970	1766	1765	1769	1779	Railway lines operated — standard gauge ^b : in kilometres per 100 km ² of total area in km
Drogi publiczne o twardej nawierzchni (miejskie i zamiejskie): w kilometrach..... na 100 km ² powierzchni ogólnej w km.....	18218,0	18098,7	18327,7	18426,2	18824,7	Hard surface public roads (urban and non-urban): in kilometres per 100 km ² of total area in km
Samochody osobowe zarejestrowane: w tysiącach sztuk..... na 1000 ludności.....	735,2	920,4	1246,6	1309,4	1389,2	Registered passenger cars: in thousand units per 1000 population
Placówki pocztowe: w liczbach bezwzględnych... na 10 tys. ludności.....	734	733	651	648	624	Post offices: in absolute numbers per 10 thous. population
Telefoniczne łącza główne ^c : w tysiącach..... na 1000 ludności.....	916,8	1004,9	727,0	678,0	589,5	Fixed main line ^c : in thousands per 1000 population
HANDEL TRADE						
Sprzedaż detaliczna towarów (ceny bieżące): w milionach złotych..... na 1 mieszkańca w zł.....	21666,9	25674,9	38893,7	37065,0	41394,5	Retail sales (current prices): in million zlotys per capita in zł
Sklepy ^d (stan w dniu 31 XII) w tys.	33,0	27,4	27,7	27,6	25,9	Shops ^d (as of 31 XII) in thous.
Liczba ludności (stan w dniu 31 XII) na 1 sklep ^e	88	105	104	106*	112	Population (as of 31 XII) per shop ^e
Placówki gastronomiczne (stan w dniu 31 XII).....	921	779	996	1219	1218	Catering establishments (as of 31 XII)
Targowiska stałe (stan w dniu 31 XII).....	151	160	152	149	147	Permanent marketplaces (as of 31 XII)

a Zrealizowana systemem zleceńowym przez podmioty budowlane; wykonana przez przedsiębiorstwa mające siedzibę zarządu na terenie województwa, siłami własnymi bez podwykonawców; dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. b Łącznie z szerokotorowymi. c Dane dotyczą operatorów telekomunikacyjnych sieci publicznej. d Ze względu na zmianę w 2004 r. metody badania sklepów i stacji paliw prezentowane dane nie są w pełni porównywalne z danymi publikowanymi w poprzednich edycjach Rocznika; patrz uwagi ogólne do działu „Handel i gastronomia”, ust. 8 na str. 335.

a Realized on the basis of the contract system by construction entities; realized by enterprises which have a seat of board in the voivodship without subcontractors participation; data concern economic entities employing more than 9 persons. b Including broad gauge. c Data concern operators of the public telecommunication network. d Due to change in 2004 in the survey of shops and petrol stations methods data are not strictly comparable with data published in the previous edition of the Yearbook; see general notes to the chapter “Trade and catering”, item 8 on page 335.

I. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)
MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2009	2010	2011	SPECIFICATION
FINANSE PUBLICZNE PUBLIC FINANCE						
Budżety gmin^a						Budgets of gminas^a
Dochody:						Revenue:
w milionach złotych	2595,0	3881,0	5409,4	6034,8	6326,4	in million zlotys
na 1 mieszkańca w zł.....	1336	1883	2632	2876*	3015	per capita in zl
Wydatki:						Expenditure:
w milionach złotych	2741,2	3921,9	5890,3	6716,5	6628,3	in million zlotys
na 1 mieszkańca w zł.....	1412	1903	2866	3201*	3159	per capita in zl
Budżety miast na prawach powiatu						Budgets of cities with powiat status
Dochody:						Revenue:
w milionach złotych	2163,8	2637,5	3363,5	3829,4	4216,5	in million zlotys
na 1 mieszkańca w zł.....	2224	3180	4093	4681*	5158	per capita in zl
Wydatki:						Expenditure:
w milionach złotych	2308,3	2412,9	4300,9	3999,2	4437,0	in million zlotys
na 1 mieszkańca w zł.....	2373	2909	5234	4888*	5427	per capita in zl
Budżety powiatów						Budgets of powiats
Dochody:						Revenue:
w milionach złotych	1029,5	1201,2	1691,7	1905,1	2079,7	in million zlotys
na 1 mieszkańca w zł.....	530	583	823	908*	991	per capita in zl
Wydatki:						Expenditure:
w milionach złotych	1052,7	1216,8	1848,6	2008,1	2110,5	in million zlotys
na 1 mieszkańca w zł.....	542	590	900	957*	1006	per capita in zl
Budżet województwa						Budget of voivodship
Dochody:						Revenue:
w milionach złotych	353,9	621,4	1503,8	1013,3	1234,1	in million zlotys
na 1 mieszkańca w zł.....	121	215	523	347*	423	per capita in zl
Wydatki:						Expenditure:
w milionach złotych	350,2	569,4	1590,3	1303,4	1516,9	in million zlotys
na 1 mieszkańca w zł.....	120	197	553	447*	520	per capita in zl
INWESTYCJE. ŚRODKI TRWAŁE^b INVESTMENTS. FIXED ASSETS^b						
Nakłady inwestycyjne ^c (ceny bieżące):						Investment outlays ^c (current prices):
w milionach złotych	10167,7	11475,1	18751,9	17950,2	20164,8	in million zlotys
na 1 mieszkańca w zł.....	3488	3970	6519	6155*	6916	per capita in zl
Wartość brutto środków trwałych ^d (stan w dniu 31 XII; bieżące ceny ewidencyjne):						Gross value of fixed assets ^d (as of 31 XII; current book-keeping prices):
w milionach złotych	107270,1	141158,5	190463,3	200344,5	212209,3	in million zlotys
na 1 mieszkańca w zł.....	36085	48874	66211	68676*	72760	per capita in zl

a Bez dochodów i wydatków gmin mających również status miasta na prawach powiatu. b Od 2002 r. dane nieporównywalne z danymi za lata poprzednie. c Według lokalizacji inwestycji. d Grupowane metodą jednostek lokalnych rodzaju działalności.

a Excluding revenue and expenditure of gminas which are also cities with powiat status. b Since 2002 data are not comparable with data for previous years. c According to investment location. d Grouping by local kind-of-activity method.

I. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (dok.)
MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2009	2010	2011	SPECIFICATION
RACHUNKI REGIONALNE REGIONAL ACCOUNTS						
Produkt krajowy brutto (ceny bieżące):						Gross domestic product (current prices):
w milionach złotych.....	58200	76770	110541*	120120		in million zlotys
na 1 mieszkańca w zł.....	19968	26560	38427*	41750		per capita in zł
Wartość dodana brutto (ceny bieżące):						Gross value added (current prices):
w milionach złotych.....	51777	67637	98236*	105795		in million zlotys
na 1 mieszkańca w zł.....	17765	23400	34149*	36771		per capita in zł
Nominalne dochody do dyspozycji brutto w sektorze gospodarstw domowych:						Gross nominal disposable income in the households sector:
w milionach złotych.....	41413	49975	65637*	69049		in million zlotys
na 1 mieszkańca w zł.....	14209	17290	22817*	23999		per capita in zł

PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W REJESTRZE REGON — stan w dniu 31 XII
ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a IN THE REGON REGISTER — as of 31 XII

Ogółem: w tysiącach.....	269,5	302,6	316,8	331,2	327,6	Total: in thousands
na 1000 ludności.....	92,6	104,8	110,1	113,5*	112,3	per 1000 population
Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej ^b :						Legal persons and organizational entities without legal personality ^b :
w tysiącach	58,4	80,2	91,9	96,2	99,7	in thousands
w tym:						of which:
przedsiębiorstwa państwowe	0,1	0,0	0,0	0,0	0,0	state owned enterprises
spółdzielnie	1,6	1,5	1,4	1,4	1,4	co-operatives
spółki handlowe	13,2	19,0	23,2	24,8	26,4	commercial companies
w tym z udziałem kapitału zagranicznego.....	4,4	5,4	6,3	6,5	6,7	of which with foreign capital participation
Spółki cywilne	25,6	23,5	22,9	23,2	23,6	Civil law partnerships
Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą:						Natural persons conducting economic activity:
w tysiącach	211,1	222,5	224,9	235,0	228,0	in thousands
na 1000 ludności.....	72,5	77,0	78,2	80,6*	78,2	per 1000 population

a Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne, w 2000 r. bez gospodarstw pomocniczych. b Bez osób fizycznych prowadzących działalność gospodarczą.

a Excluding persons running private farms, in 2000 excluding subsidiary farms. b Excluding natural persons conducting economic activity.

II. WOJEWÓDZTWO NA TLE KRAJU W 2011 R.

VOIVODSHIP ON THE BACKGROUND OF THE COUNTRY IN 2011

WYSZCZEGÓLNIENIE	Polska <i>Poland</i>	Województwo <i>Voivodship</i>	Polska = 100 <i>Poland = 100</i>	SPECIFICATION
	ogółem <i>total</i>			
POWIERZCHNIA. PODZIAŁ ADMINISTRACYJNY - stan w dniu 31 XII <i>AREA. ADMINISTRATIVE DIVISION - as of 31 XII</i>				
Powierzchnia ^a w km ²	312679	19947	6,4	<i>Area^a in km²</i>
Powiaty ziemskie	314	26	8,3	<i>Powiats</i>
Miasta na prawach powiatu	65	3	4,6	<i>Cities with powiat status</i>
Gminy	2479	169	6,8	<i>Gminas</i>
Miasta	908	91	10,0	<i>Towns</i>
Miejscowości wiejskie	52744	2533	4,8	<i>Rural localities</i>
Sołectwa	40540	2307	5,7	<i>Village administrator's offices</i>
STAN I OCHRONA ŚRODOWISKA <i>ENVIRONMENTAL PROTECTION</i>				
Emisja przemysłowych zanieczyszczeń powietrza z zakładów szczególnie uciążliwych dla czystości powietrza w tys. t:				<i>Emission of industrial air pollutants by plants generating substantial air pollution in thous. t:</i>
pyłowych	57,5	4,1	7,1	<i>particulates</i>
gazowych	220928,0	15942,2	7,2	<i>gases</i>
Komunalne oczyszczalnie ścieków ^b (stan w dniu 31 XII)	3143	217	6,9	<i>Municipal waste water treatment plants^b (as of 31 XII)</i>
w tym: biologiczne	2261	144	6,4	<i>of which: biological</i>
z podwyższonym usuwaniem biogenów	827	71	8,6	<i>with increased biogene removal (disposal)</i>
Odpady (z wyłączeniem odpadów komunalnych) wytworzone (w ciągu roku) w tys. t	123524,1	35059,2	28,4	<i>Waste (excluding municipal waste) generated (during the year) in thous. t</i>
Odpady komunalne zebrane (w ciągu roku) przez zakłady oczyszczania ^c w tys. t	9827,6	914,9	9,3	<i>Municipal waste collected (during the year) by purification plants^c in thous. t</i>
Nakłady na środki trwałe (ceny bieżące):				<i>Outlays on fixed assets (current prices):</i>
na ochronę środowiska:				<i>for environmental protection:</i>
w milionach złotych	12158,2	782,3	6,4	<i>in million zlotys</i>
w % nakładów inwestycyjnych ogółem	5,0	3,9	x	<i>in % of total investment outlays</i>
na gospodarkę wodną:				<i>for water management:</i>
w milionach złotych	3136,2	320,6	10,2	<i>in million zlotys</i>
w % nakładów inwestycyjnych ogółem	1,3	1,6	x	<i>in % of total investment outlays</i>
BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE <i>PUBLIC SAFETY</i>				
Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych:				<i>Ascertained crimes in completed preparatory proceedings:</i>
w liczbach bezwzględnych	1159554	113332	9,8	<i>in absolute numbers</i>
na 10 tys. ludności	301,0	388,7	x	<i>per 10 thous. population</i>
Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw stwierdzonych w %	68,7	68,1	x	<i>Rate of detectability of delinquents in ascertained crimes in %</i>

a Według ewidencji geodezyjnej. b Miejskie i wiejskie pracujące na sieci kanalizacyjnej. c Dane szacunkowe.

a According to geodetic register. b Treatment plants of urban and rural areas working on sewerage system. c Estimated data.

II. WOJEWÓDZTWO NA TLE KRAJU W 2011 R. (cd.)
VOIVODSHIP ON THE BACKGROUND OF THE COUNTRY IN 2011 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Polska <i>Poland</i>	Województwo <i>Voivodship</i>	Polska = 100 <i>Poland = 100</i>	SPECIFICATION
	ogółem <i>total</i>			
LUДНОŚĆ POPULATION				
Ludność (stan w dniu 31 XII) w tys.	38538,4	2916,6	7,6	<i>Population (as of 31 XII) in thous.</i>
miasta.....	23385,8	2034,7	8,7	<i>urban areas</i>
wieś.....	15152,6	881,9	5,8	<i>rural areas</i>
w tym kobiety.....	19883,9	1513,6	7,6	<i>of which females</i>
Ludność na 1 km ² powierzchni ogólnej (stan w dniu 31 XII).....	123	146	x	<i>Population per 1 km² of total area (as of 31 XII)</i>
Ludność w wieku nieprodukcyjnym na 100 osób w wieku produkcyjnym (stan w dniu 31 XII).....	55,8	53,2	x	<i>Non-working age population per 100 persons of working age (as of 31 XII)</i>
Przyrost naturalny na 1000 ludności	0,3	-0,6	x	<i>Natural increase per 1000 population</i>
Saldo migracji wewnętrznych i zagranicznych na pobyt stały na 1000 ludności.....	-0,1	0,4	x	<i>Internal and international net migration for permanent residence per 1000 population</i>
RYNEK PRACY. WYNAGRODZENIA LABOUR MARKET. WAGES AND SALARIES				
Pracujący ^a (stan w dniu 31 XII) w tys.	13911,2	1011,3	7,3	<i>Employed persons^a (as of 31 XII) in thous.</i>
Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto ^b w zł.....	3403,51	3374,45	99,1	<i>Average monthly gross wages and salaries^b in zł</i>
Bezrobotni zarejestrowani (stan w dniu 31 XII) w tys.	1982,7	143,6	7,2	<i>Registered unemployed persons (as of 31 XII) in thous.</i>
Stopa bezrobocia rejestrowanego (stan w dniu 31 XII) ^c w %.....	12,5	12,4	x	<i>Registered unemployment rate (as of 31 XII)^c in %</i>
INFRASTRUKTURA KOMUNALNA. MIESZKANIA MUNICIPAL INFRASTRUCTURE. DWELLINGS				
Długość sieci ^d (stan w dniu 31 XII) w km:				<i>Network^d (as of 31 XII) in km:</i>
wodociągowej (bez magistralnej)	278300,4	14345,2	5,2	<i>water-line (excluding main)</i>
kanalizacyjnej ^e	117745,6	8733,2	7,4	<i>sewerage^e</i>
gazowej.....	135121,3	8225,3	6,1	<i>gas-line</i>
Zasoby mieszkaniowe ^f (stan w dniu 31 XII):				<i>Dwellings stocks^f (as of 31 XII):</i>
mieszkania: w tysiącach.....	13422,0	1065,8	7,9	<i>dwellings: in thousands</i>
na 1000 ludności.....	348,4	365,4	x	<i>per 1000 population</i>
izby: w tysiącach.....	49835,7	3851,2	7,7	<i>rooms: in thousands</i>
na 1000 ludności.....	1293,4	1320,2	x	<i>per 1000 population</i>
powierzchnia użytkowa mieszkań: w tysiącach m ²	951184,3	71835,7	7,6	<i>usable floor space of dwellings: in thousands m²</i>
na 1000 ludności w m ²	24686,9	24624,5	x	<i>per 1000 population in m²</i>
Mieszkania oddane do użytkowania: w tysiącach.....	130954	10543	8,1	<i>Dwellings completed: in thousands</i>
na 1000 ludności:				<i>per 1000 population:</i>
mieszkania.....	3,4	3,6	x	<i>dwellings</i>
izby.....	14,8	14,9	x	<i>rooms</i>
powierzchnia użytkowa mieszkań w m ²	364,1	362,4	x	<i>usable floor space of dwellings in m²</i>

a Według faktycznego miejsca pracy i rodzaju działalności, z pracującymi w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie (dane szacunkowe na podstawie Powszechnego Spisu Rolnego), patrz uwagi ogólne na str. 136, 137. b Bez zatrudnionych za granicą. c Patrz uwagi ogólne do działu „Rynek pracy”, ust. 3 na str. 140. d Bez połączeń do budynków i innych obiektów. e Kolektory i sieć uliczna. f Zamieszkałe i niezamieszkałe; na podstawie bilansów; dane dotyczą 2010 r.

a By actual workplace and kind of activity, with the employed persons on private farms in agriculture (estimated data on the basis of the Agricultural Census), see general notes on page 136, 137. b Excluding persons employed abroad. c See general notes to the chapter “Labour market”, item 3 on page 140. d Excluding connections to buildings and other objects. e Collectors and street network. f Inhabited and uninhabited; based on balances; data concern 2010 year.

II. WOJEWÓDZTWO NA TLE KRAJU W 2011 R. (cd.)
VOIVODSHIP ON THE BACKGROUND OF THE COUNTRY IN 2011 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Polska <i>Poland</i>	Województwo <i>Voivodship</i>		SPECIFICATION
	ogółem <i>total</i>		Polska = 100 <i>Poland = 100</i>	
EDUKACJA^a I WYCHOWANIE – stan na początku roku szkolnego				
<i>EDUCATION^a – as of beginning of the school year</i>				
Uczniowie w szkołach ^b w tys.:				<i>Pupils and students in schools^b in thous.:</i>
podstawowych	2187,2	148,2	6,8	<i>primary</i>
gimnazjach	1210,0	83,6	6,9	<i>lower secondary</i>
zasadniczych zawodowych ^c	221,3	15,7	7,1	<i>basic vocational^c</i>
liceach ogólnokształcących ^d	608,5	39,3	6,5	<i>general^d</i>
liceach profilowanych	26,6	2,5	9,4	<i>specialized</i>
technikach ^e	532,1	36,3	6,8	<i>technical^e</i>
artystycznych ^f	12,7	0,6	4,4	<i>art schools^f</i>
policealnych	330,6	23,9	7,2	<i>post-secondary</i>
Dzieci w placówkach wychowania przedszkolnego ^g :				<i>Children attending pre-primary education establishments^g:</i>
w tys.	1160,5	84,5	7,3	<i>in thousands</i>
na 1000 dzieci w wieku 3–6 lat.....	708,4	713,4	x	<i>per 1000 children aged 3–6</i>

OCHRONA ZDROWIA I POMOC SPOŁECZNA – stan w dniu 31 XII

HEALTH CARE AND SOCIAL WELFARE – as of 31 XII

Pracownicy medyczni ^h :				<i>Medical personnel^h:</i>
lekarze	80358	5885	7,3	<i>doctors</i>
lekarze dentyści	12797	966	7,5	<i>dentists</i>
pielęgniarki ⁱ	186566	14535	7,8	<i>Nursesⁱ</i>
Zakłady ambulatoryjnej opieki zdrowotnej	19151	1343	7,0	<i>Health care institutions out patient care</i>
Szpitala ogólne	814	72	8,8	<i>General hospitals</i>
Łóżka w szpitalach ogólnych ^j w tys.	180,6	14,1	7,8	<i>Beds of general hospitals^j in thous.</i>
Apteki ^k	11713	969	8,3	<i>Pharmacies^k</i>

a Patrz uwagi ogólne do działu „Edukacja i wychowanie”. b Bez szkół dla dorosłych, z wyjątkiem szkół policealnych. c Łącznie ze szkołami specjalnymi ponadgimnazjalnymi przysposabiającymi do pracy. d Łącznie z uzupełniającymi liceami ogólnokształcącymi. e Łącznie z technikami uzupełniającymi. f Ogólnokształcące, dające uprawnienia zawodowe. g W przedszkolach i oddziałach przedszkolnych przy szkołach podstawowych, jak również w zespołach wychowania przedszkolnego oraz punktach przedszkolnych. h Łącznie z lekarzami, dentydami i pielęgniarkami odbywającymi staż. i Łącznie z magistrami pielęgniarstwa. j Łącznie z łózkami i inkubatorami dla noworodków. k Bez aptek w stacjonarnych zakładach opieki zdrowotnej, np. w szpitalach, w sanatoriach.

a See general notes to the chapter “Education”. b Excluding schools for adult, excluding post-secondary schools. c Including special upper secondary job-training schools. d Including supplementary general schools. e Including supplementary technical schools. f General art schools leading to professional certification. g In nursery school and pre-primary sections of primary schools, as well as in pre-primary education groups and pre-primary points. h Doctors, dentist and nurses including interns. i Including master of nursing. j Including beds and incubators for newborns. k Excluding pharmacies in in-patient health care facilities, e.g., in hospitals and sanatoriums.

II. WOJEWÓDZTWO NA TLE KRAJU W 2011 R. (cd.)
VOIVODSHIP ON THE BACKGROUND OF THE COUNTRY IN 2011 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Polska Poland	Województwo Voivodship		SPECIFICATION
	ogółem total		Polska = 100 Poland = 100	
KULTURA. TURYSTYKA <i>CULTURE. TOURISM</i>				
Biblioteki publiczne ^a (stan w dniu 31 XII)	8290	631	7,6	Public libraries ^a (as of 31 XII)
Księgozbiór bibliotek publicznych ^a (stan w dniu 31 XII) w tys. wol.	132534,2	9772,1	7,4	Public library collections ^a (as of 31 XII) in thous. vol.
Muzea ^a (stan w dniu 31 XII)	777	55	7,1	Museums ^a (as of 31 XII)
Zwiedzający muzea ^a i wystawy w tys.	24917,9	1719,3	6,9	Museum ^a and exhibition visitors in thous.
Kina stałe (stan w dniu 31 XII)	448	38	8,5	Fixed cinemas (as of 31 XII)
Widzowie w kinach stałych w tys.	39616,3	3590,9	9,1	Audience in fixed cinemas in thous.
Turystyczne obiekty noclegowe zbiorowego zakwaterowania (stan w dniu 31 VII)	7039	692	9,8	Collective tourist accommodation establishments (as of 31 VII)
miejsca noclegowe w tys. (stan w dniu 31 VII)	606,2	49,6	8,2	bed places in thous. (as of 31 VII)
korzystający z noclegów w tys.	21476,6	2026,7	9,4	tourists accommodated in thous.
ROLNICTWO I LEŚNICTWO <i>AGRICULTURE AND FORESTRY</i>				
Użytki rolne ^b (stan w czerwcu) w tys. ha	15442,4	951,6	6,2	Agricultural land ^b (as of June) in thous. ha
w % powierzchni gospodarstw rolnych	87,0	86,8	x	in % of farms area
Powierzchnia zasiewów (stan w czerwcu) w tys. ha:				Sown area (as of June) in thous. ha:
zboża podstawowe	6177,5	413,5	6,7	basic cereals
ziemniaki	406,4	23,7	5,8	potatoes
Zbiory w tys. t:				Production in thous. t:
zboża podstawowe	20882,7	1791,6	8,6	basic cereals
ziemniaki	9361,8	614,7	6,6	potatoes
Plony z 1 ha w dt:				Yields per 1 ha in dt:
zboża podstawowe	33,8	43,3	128,1	basic cereals
ziemniaki	230	259	112,6	potatoes
Bydło (stan w czerwcu) na 100 ha użytków rolnych w szt.	37,3	10,3	27,6	Cattle (as of June) per 100 ha of agricultural land in heads
Trzoda chlewna (stan w końcu lipca) na 100 ha użytków rolnych w szt.	87,5	27,2	31,1	Pigs (as of the end of July) per 100 ha of agricultural land in heads
Powierzchnia lasów (stan w dniu 31 XII) w tys. ha	9143,3	590,0	6,5	Forest areas (as of 31 XII) in thous. ha
PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO <i>INDUSTRY AND CONSTRUCTION</i>				
Produkcja sprzedana przemysłu (ceny bieżące):				Sold production of industry (current prices):
w milionach złotych	1137372,8	100428,7	8,8	in million zlotys
na 1 mieszkańca w zł.	29522	34443	116,7	per capita in zł
Sprzedaż produkcji budowlano-montażowej ^c (ceny bieżące):				Sales of construction and assembly production ^c (current prices):
w milionach złotych	182194,2	16152,6	8,9	in million zlotys
na 1 mieszkańca w zł.	4729	5540	117,1	per capita in zł

^a Łącznie z filiami (oddziałami). ^b Według siedziby użytkownika; bez gruntów niestanowiących gospodarstw rolnych. ^c Zrealizowana systemem zleceńowym przez podmioty budowlane – według miejsca wykonywania robót.

^a Including branches. ^b By the official residence of land user; excluding non-farm land. ^c Realized on the basis of the contract system by construction units – by place of performing works.

II. WOJEWÓDZTWO NA TLE KRAJU W 2011 R. (cd.)
VOIVODSHIP ON THE BACKGROUND OF THE COUNTRY IN 2011 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Polska <i>Poland</i>	Województwo <i>Voivodship</i>		SPECIFICATION
	ogółem <i>total</i>		Polska = 100 <i>Poland = 100</i>	
TRANSPORT. ŁĄCZNOŚĆ – stan w dniu 31 XII <i>TRANSPORT. COMMUNICATIONS – as of 31 XII</i>				
Drogi publiczne o twardej nawierzchni (miejskie i zamiejskie) w km... w tym o nawierzchni ulepszonej w %.....	280400,5 91,9	18824,7 93,3	6,7 x	<i>Hard surface public roads (urban and non-urban) in km of which improved in %</i>
Samochody zarejestrowane w tys. szt.: osobowe..... ciężarowe i ciągniki siodłowe.....	18125,5 3130,7	1389,2 222,0	7,7 7,1	<i>Registered cars in thous. units: passenger cars lorries and road tractors</i>
Placówki pocztowe..... Telefoniczne łącza główne ^a : w tysiącach..... w tym standardowe łącza główne na 1000 ludności.....	8383 6915,3 5861,1 179,4	624 589,5 481,9 202,1	7,4 8,5 8,2 x	<i>Post offices Telephone main line^a: in thousands of which standard main line per 1000 population</i>
HANDEL <i>TRADE</i>				
Sprzedaż detaliczna towarów (ceny bieżące): w milionach złotych..... na 1 mieszkańca w zł..... Sklepy ^b Liczba ludności na 1 sklep ^b	646127,1 16771 344982 112	41394,5 14197 25947 112	6,4 84,7 7,5 x	<i>Retail sales (current prices): in million zlotys per capita in zł Shops^b Population per shop^b</i>
FINANSE PUBLICZNE <i>PUBLIC FINANCE</i>				
Budżety gmin^c Dochody: w milionach złotych..... na 1 mieszkańca w zł..... Wydatki: w milionach złotych..... na 1 mieszkańca w zł.....	75830,7 2926 79686,9 3075	6326,4 3015 6628,3 3159	8,3 103,0 8,3 102,7	<i>Budgets of gminas^c Revenue: in million zlotys per capita in zł Expenditure: in million zlotys per capita in zł</i>
Budżety miast na prawach powiatu Dochody: w milionach złotych..... na 1 mieszkańca w zł..... Wydatki: w milionach złotych..... na 1 mieszkańca w zł.....	56859,8 4509 61510,5 4877	4216,5 5158 4437,0 5427	7,4 114,4 7,2 111,3	<i>Budgets of cities with powiat status Revenue: in million zlotys per capita in zł Expenditure: in million zlotys per capita in zł</i>
Budżety powiatów Dochody: w milionach złotych..... na 1 mieszkańca w zł..... Wydatki: w milionach złotych..... na 1 mieszkańca w zł.....	23551,6 909 24058,8 928	2079,7 991 2110,5 1006	8,8 109,1 8,8 108,3	<i>Budgets of powiats Revenue: in million zlotys per capita in zł Expenditure: in million zlotys per capita in zł</i>
Budżety województw Dochody: w milionach złotych..... na 1 mieszkańca w zł..... Wydatki: w milionach złotych..... na 1 mieszkańca w zł.....	15067,1 391 16338,6 424	1234,1 423 1516,9 520	8,2 108,2 9,3 122,7	<i>Budgets of voivodships Revenue: in million zlotys per capita in zł Expenditure: in million zlotys per capita in zł</i>

a Dane dotyczą operatorów telekomunikacyjnych sieci publicznej. b Stan w dniu 31 XII. c Bez dochodów i wydatków gmin mających również status miasta na prawach powiatu.

a Data concern operators of the public telecommunication network. b As of 31 XII. c Excluding revenue and expenditure of gminas which are also cities with powiat status.

II. WOJEWÓDZTWO NA TLE KRAJU W 2011 R. (dok.)
VOIVODSHIP ON THE BACKGROUND OF THE COUNTRY IN 2011 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Polska <i>Poland</i>	Województwo <i>Voivodship</i>		SPECIFICATION
	ogółem <i>total</i>		Polska = 100 <i>Poland = 100</i>	
INWESTYCJE. ŚRODKI TRWAŁE <i>INVESTMENTS. FIXED ASSETS</i>				
Nakłady inwestycyjne ^a (ceny bieżące):				<i>Investment outlays ^a (current prices):</i>
w milionach złotych	243346,2	20164,8	8,3	<i>in million zlotys</i>
na 1 mieszkańca w zł.....	6316	6916	109,5	<i>per capita in zł</i>
Wartość brutto środków trwałych ^b (stan w dniu 31 XII; bieżące ceny ewidencyjne):				<i>Gross value of fixed assets ^b (as of 31 XII; current book-keeping prices):</i>
w milionach złotych	2701110,7	212209,3	7,9	<i>in million zlotys</i>
na 1 mieszkańca w zł.....	70089	72760	103,8	<i>per capita in zł</i>

RACHUNKI REGIONALNE W 2010 R.
REGIONAL ACCOUNTS IN 2010

Produkt krajowy brutto (ceny bieżące):				<i>Gross domestic product (current prices):</i>
w milionach złotych	1416585	120120	8,5	<i>in million zlotys</i>
na 1 mieszkańca w zł.....	37096	41750	112,5	<i>per capita in zł</i>
Wartość dodana brutto (ceny bieżące):				<i>Gross value added (current prices):</i>
w milionach złotych	1247651	105795	8,5	<i>in million zlotys</i>
na 1 mieszkańca w zł.....	32672	36771	112,5	<i>per 1 employed person in zł</i>
Nominalne dochody do dyspozycji brutto w sektorze gospodarstw domowych:				<i>Gross nominal disposable income in the households sector:</i>
w milionach złotych	885184	69049	7,8	<i>in million zlotys</i>
na 1 mieszkańca w zł.....	23180	23999	103,5	<i>per capita in zł</i>

PRYWATYZACJA. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ ^c
PRIVATIZATION. ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY ^c

Przedsiębiorstwa państwowe objęte procesem prywatyzacji ^d	5897	519	8,8	<i>State owned enterprises included in the privatization process ^d</i>
skomercjalizowane.....	1761	182	10,3	<i>commercialized</i>
objęte prywatyzacją bezpośrednią	2195	204	9,3	<i>included in direct privatization</i>
w tym sprywatyzowane.....	2117	204	9,6	<i>of which privatized</i>
poddane likwidacji.....	1941	133	6,9	<i>subject to liquidation</i>
w tym zlikwidowane	1122	72	6,4	<i>of which liquidated</i>
Podmioty gospodarki narodowej zarejestrowane w rejestrze REGON (stan w dniu 31 XII).....	3869897	327625	8,5	<i>Entities of the national economy recorded in the REGON register (as of 31 XII)</i>
sektor publiczny	121871	15101	12,4	<i>public sector</i>
sektor prywatny.....	3748026	312524	8,3	<i>private sector</i>

a Według lokalizacji inwestycji. b Grupowane metodą jednostek lokalnych rodzaju działalności. c Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. d W okresie od 1 VIII 1990 r. do 31 XII 2011 r.; bez państwowych przedsiębiorstw gospodarki rolnej włączonych do Zasobu Własności Rolnej Skarbu Państwa.

a According to investment location. b Grouping by local kind-of-activity method. c Excluding persons tending private farms in agriculture. d From 1 VIII 1990 to 31 XII 2011; excluding state farms incorporated into the Agricultural Property Stock of the State Treasury.

III. DOLNOŚLĄSKIE NA TLE WOJEWÓDZTW W 2011 R.

DOLNOŚLĄSKIE AS COMPARED TO VOIVODSHIPS IN 2011

Lp. No.	WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Powierzchnia ogólna ^{ab} <i>Total area^{ab}</i>		Pobór wody na potrzeby gospodarki narodowej i ludności na 1 km ² w dam ³ <i>Water withdrawal for needs of the national economy and population per 1 km² in dam³</i>	Ścieki przemysto- we i ko- munalne ^c oczysz- czane w % ścieków wymaga- jących oczysz- czania <i>Industrial and municipal waste^c water treated in % of waste requiring treatment</i>	Ludność korzysta- jąca ^d z oczysz- czalni ścieków w % ludności ogółem <i>Population connected to^d waste water treatment plants in % of total population</i>	Emisja zanieczyszczeń powietrza z zakładów szczególnie uciążliwych w tys. t <i>Emission of air pollutants from plants generating substantial air pollution in thous. t</i>	
		w km ² <i>in km²</i>	w odset- kach <i>in percent</i>				pyłowych <i>particulates</i>	gazowych ^e <i>gases^e</i>
1	POLSKA <i>POLAND</i>	312680	100,0	35,7	92,3	65,7	57,5	1664,9
2	Dolnośląskie	19947	6,4	23,3	97,0	76,8	4,1	75,8
3	Kujawsko-pomorskie	17972	5,8	14,0	97,5	70,2	4,1	53,4
4	Lubelskie.....	25122	8,0	14,7	99,7	53,3	2,4	33,8
5	Lubuskie	13988	4,5	7,4	98,3	68,0	1,3	23,1
6	Łódzkie	18219	5,8	18,3	99,6	67,3	3,9	168,9
7	Małopolskie.....	15183	4,9	35,7	98,5	56,9	3,9	134,7
8	Mazowieckie	35558	11,4	77,9	78,5	52,6	4,9	161,6
9	Opolskie.....	9412	3,0	12,9	85,7	68,1	2,5	65,1
10	Podkarpackie	17846	5,7	17,2	98,2	66,2	2,0	20,5
11	Podlaskie	20187	6,5	4,7	100,0	63,6	1,0	9,2
12	Pomorskie.....	18310	5,9	13,4	99,6	80,8	2,8	36,3
13	Śląskie	12333	3,9	38,4	82,0	72,8	12,7	656,0
14	Świętokrzyskie.....	11711	3,7	117,3	74,1	51,1	2,7	87,8
15	Warmińsko-mazurskie	24173	7,7	6,0	99,7	72,1	1,2	8,8
16	Wielkopolskie.....	29826	9,5	61,7	99,8	63,3	5,2	86,1
17	Zachodniopomorskie	22892	7,3	75,0	99,3	80,3	2,9	43,8

a Stan w dniu 31 XII. b Według ewidencji geodezyjnej. c Odprowadzane do wód lub do ziemi. d Dane szacunkowe. e Bez dwutlenku węgla.
a As of 31 XII. b According to geodetic register. c Discharged into waters or into the ground. d Estimated data. e Excluding carbon dioxide.

Odpady wytworzone ^f <i>Waste generated^f</i>		Nakłady na środki trwałe (ceny bieżące) na 1 mieszkańca w zł <i>Outlays on fixed assets (current prices) per capita in zł</i>		Powierzchnia o szczególnych walorach przyrodniczych prawnie chroniona ^{ag} w % powierzchni ogólnej <i>Legally protected areas possessing unique environ- mental value^{ag} in % of total area</i>	Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych <i>Ascertained crimes in completed preparatory proceedings</i>			Lp. No.
na 1 km ² powierzchni ogólnej w t <i>per 1 km² of total area in t</i>	unieszkodliwione poprzez składowanie w % wytworzonych <i>treated by storage in % of total</i>	służące ochronie środowiska <i>in environ- mental protection</i>	służące gospodarce wodnej <i>in water management</i>		ogółem <i>total</i>	na 10 tys. ludności <i>per 10 thous. population</i>	wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw stwierdzonych w % <i>rate of de- tectability of delinquents in ascertained crimes in %</i>	
395,1	21,5	315,6	81,4	32,5	1159554	301,0	68,7	1
1757,6	27,3	268,3	110,0	18,6	113332	388,7	68,1	2
138,0	4,5	245,1	72,2	31,8	59130	281,8	70,2	3
206,9	34,3	245,0	69,2	22,7	51471	236,7	73,9	4
81,2	3,1	220,5	142,8	38,9	41065	401,4	77,7	5
434,5	80,5	618,8	28,1	19,7	73919	291,3	65,8	6
438,3	5,3	238,2	178,4	52,1	98443	294,7	68,1	7
212,6	4,3	248,6	56,9	29,7	142551	270,3	61,1	8
103,2	5,6	310,5	104,6	27,2	31355	308,7	73,5	9
117,3	1,8	245,0	60,3	44,7	38790	182,3	73,8	10
35,1	0,5	204,7	63,7	32,0	25588	212,9	70,3	11
131,1	4,9	330,7	83,1	32,7	74488	326,8	65,4	12
2852,6	10,8	325,8	58,2	22,1	172073	371,6	64,4	13
160,3	0,3	616,1	67,5	64,5	34321	268,1	79,9	14
37,3	0,4	268,6	77,5	46,7	39193	269,7	72,1	15
195,5	26,6	342,5	80,9	31,8	101372	293,8	75,2	16
330,1	33,1	418,0	88,1	21,1	62463	362,5	71,1	17

^f Z wyłączeniem odpadów komunalnych. ^g Łącznie z obiektami utworzonymi na mocy uchwały rad gmin.

^f Excluding municipal waste. ^g Including those created on the basis of gmina resolutions.

III. DOLNOŚLĄSKIE NA TLE WOJEWÓDZTW W 2011 R. (cd.)

DOLNOŚLĄSKIE AS COMPARED TO VOIVODSHIPS IN 2010 (cont.)

Lp. No.	WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ludność ^a Population ^a				Urodzenia żywe na 1000 ludności <i>Live births per 1000 population</i>	Zgony ^b na 1000 ludności <i>Deaths^b per 1000 population</i>	Zgony niemowląt na 1000 urodzeń żywych <i>Infant deaths per 1000 live births</i>
		w tys. <i>in thous.</i>	w odset- kach <i>in percent</i>	na 1 km ² powierz- chni ogólnej <i>per 1 km² of total area</i>	w miastach w % ogólu ludności <i>in urban areas in % of total population</i>			
1	POLSKA <i>POLAND</i>	38538,4	100,0	123	60,7	10,1	9,7	4,7
2	Dolnośląskie	2916,6	7,6	146	69,8	9,5	10,1	5,6
3	Kujawsko-pomorskie	2098,4	5,4	117	60,4	10,0	9,4	6,0
4	Lubelskie.....	2171,9	5,6	86	46,5	9,8	10,6	4,4
5	Lubuskie	1023,2	2,7	73	63,4	10,2	9,4	5,6
6	Łódzkie	2533,7	6,6	139	63,8	9,4	12,1	4,5
7	Małopolskie.....	3346,8	8,7	220	49,1	10,6	8,9	4,3
8	Mazowieckie	5285,6	13,7	149	64,2	10,9	10,1	3,4
9	Opolskie	1014,0	2,6	108	52,3	8,6	9,6	3,8
10	Podkarpackie	2128,7	5,5	119	41,4	9,9	8,6	5,3
11	Podlaskie	1201,0	3,1	59	60,3	9,3	9,7	4,8
12	Pomorskie.....	2283,5	5,9	125	65,6	11,0	8,5	4,1
13	Śląskie	4626,4	12,0	375	77,7	9,7	10,3	6,0
14	Świętokrzyskie.....	1278,1	3,3	109	45,0	9,1	10,7	6,0
15	Warmińsko-mazurskie	1452,6	3,8	60	59,4	10,2	8,9	4,7
16	Wielkopolskie.....	3455,5	9,0	116	55,7	11,0	8,9	3,7
17	Zachodniopomorskie	1722,7	4,5	75	68,8	9,3	9,4	6,1

a Stan w dniu 31 XII. b Łącznie ze zgonami niemowląt. c Według faktycznego miejsca pracy i rodzaju działalności, z pracującymi w gospodarstwach a As of 31 XII. b Including infant deaths. c By actual workplace and kind of activity, with the employed persons on private farms in agriculture

Przyrost naturalny na 1000 ludności <i>Natural increase per 1000 population</i>	Saldo migracji wewnętrznych i zagranicznych na pobyt stały na 1000 ludności <i>Internal and international net migration for permanent residence per 1000 population</i>	Pracujący ^{ac} <i>Employed^{ab} persons</i>		Bezrobotni zarejestrowani ^a <i>Registered unemployed persons^a</i>			Stopa bezrobocia rejestrowanego ^a w % <i>Registered unemployment rate^a in %</i>	Lp. No.
		w tys. <i>in thous.</i>	w odsetkach <i>in percent</i>	ogółem <i>total</i>		w tym pozostający bez pracy dłużej niż 1 rok w % ogółem <i>of which out of work for longer than 1 year in % of total</i>		
				w tys. <i>in thous.</i>	w odsetkach <i>in percent</i>			
0,3	-0,1	13911,2	100,0	1982,7	100,0	34,6	12,5	1
-0,6	0,4	1011,3	7,3	143,6	7,2	32,3	12,4	2
0,6	-0,8	683,6	4,9	139,6	7,0	36,9	17,0	3
-0,7	-2,4	803,6	5,8	122,4	6,2	39,7	13,2	4
0,8	-0,8	324,6	2,3	59,1	3,0	27,1	15,4	5
-2,7	-0,7	933,6	6,7	138,7	7,0	35,1	12,9	6
1,7	1,3	1240,8	8,9	145,1	7,3	34,3	10,5	7
0,8	2,7	2262,1	16,3	246,7	12,4	39,1	9,8	8
-1,0	-2,2	314,2	2,3	48,0	2,4	30,5	13,3	9
1,4	-1,0	794,7	5,7	146,2	7,4	41,6	15,5	10
-0,4	-1,6	403,1	2,9	65,9	3,3	39,1	14,1	11
2,5	1,0	744,3	5,4	106,7	5,4	29,5	12,5	12
-0,6	-1,2	1648,1	11,8	186,2	9,4	29,8	10,2	13
-1,7	-1,8	462,8	3,3	83,2	4,2	35,1	15,2	14
1,2	-2,1	422,9	3,0	107,3	5,4	32,7	20,2	15
2,1	0,4	1350,2	9,7	135,0	6,8	29,1	9,1	16
-0,1	-0,5	511,3	3,7	108,9	5,5	33,2	17,6	17

indywidualnych w rolnictwie (dane szacunkowe na podstawie Powszechnego Spisu Rolnego).
(*estimated data on the basis of the Agricultural Census*).

III. DOLNOŚLĄSKIE NA TLE WOJEWÓDZTW W 2011 R. (cd.)

DOLNOŚLĄSKIE AS COMPARED TO VOIVODSHIPS IN 2011 (cont.)

Lp. No.	WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto ^a		Zasoby mieszkaniowe ^{bc}			Mieszkania oddane do użytkowania	
		Average monthly gross wages and salaries ^a		Dwelling stocks ^{bc}		Dwellings completed		
		w zł <i>in zł</i>	Polska =100 <i>Poland =100</i>	mieszkania dwellings		izby w tys. <i>rooms in thous.</i>	ogółem <i>total</i>	na 1000 ludności <i>per 1000 population</i>
				w tys. <i>in thous.</i>	na 1000 ludności <i>per 1000 population</i>			
1	POLSKA <i>POLAND</i>	3403,51	100,0	13422,0	348,4	49835,7	130954	3,4
2	Dolnośląskie	3374,45	99,1	1065,8	365,4	3851,2	10543	3,6
3	Kujawsko-pomorskie	2906,32	85,4	698,4	332,8	2563,0	6427	3,1
4	Lubelskie.....	3066,32	90,1	727,7	334,0	2737,0	6354	2,9
5	Lubuskie	2903,70	85,3	350,5	342,6	1333,3	3318	3,2
6	Łódzkie	3053,22	89,7	973,7	383,0	3420,9	6022	2,4
7	Małopolskie.....	3134,06	92,1	1089,6	326,6	4168,1	12634	3,8
8	Mazowieckie	4243,41	124,7	2027,3	384,9	7154,2	25114	4,8
9	Opolskie.....	3048,82	89,6	341,7	336,0	1390,7	1715	1,7
10	Podkarpackie.....	2887,87	84,8	623,3	292,9	2483,2	5697	2,7
11	Podlaskie	3002,37	88,2	417,4	346,8	1648,5	4439	3,7
12	Pomorskie.....	3314,53	97,4	774,8	340,5	2881,6	11887	5,2
13	Śląskie	3553,67	104,4	1719,1	370,9	6260,1	9500	2,1
14	Świętokrzyskie.....	2941,38	86,4	424,0	330,6	1553,0	2965	2,3
15	Warmińsko-mazurskie.....	2863,29	84,1	483,2	332,4	1793,8	4570	3,1
16	Wielkopolskie.....	3101,33	91,1	1101,2	319,5	4365,1	13803	4,0
17	Zachodniopomorskie	3040,79	89,3	604,1	350,5	2231,9	5966	3,5

a Bez zatrudnionych za granicą. b Stan w dniu 31 XII. c Zamieszkane i niezamieszkane; na podstawie bilansów; dane dotyczą 2010 r. d Bez szkół specjalnych. uprawnienia zawodowe.

a Excluding persons employed abroad. b As of 31 XII. c Inhabited and uninhabited; based on balances, data concern 2010 year. d Excluding special schools. professional certification.

Wskaźnik cen towarów i usług konsumpcyjnych 2010=100 <i>Price index of consumer goods and services 2010=100</i>	Liczba ludności na 1 sklep ^b <i>Population per shop^b</i>	Uczniowie – w tys. – w szkołach dla dzieci i młodzieży ^d <i>Pupils – in thous. – in schools for children and youth^d</i>						Lp. No.
		podstawowych <i>primary</i>	gimnazjach <i>lower secondary</i>	zasadniczych zawodowych <i>basic vocational</i>	liceach ogólnokształcących ^e <i>general secondary^e</i>	liceach profilowanych <i>specialized secondary</i>	technikach ^f <i>technical secondary^f</i>	
104,3	112	2163,4	1181,4	196,8	606,2	26,2	543,9	1
104,6	112	146,1	80,7	13,8	39,1	2,5	36,8	2
104,6	114	120,0	66,8	13,9	28,6	1,4	32,4	3
104,0	125	124,4	71,2	9,5	43,8	2,3	31,1	4
104,1	91,9	56,5	31,5	6,0	13,6	0,4	16,5	5
104,4	101	132,8	73,7	10,1	41,0	2,2	31,1	6
104,3	109	201,5	108,7	20,4	56,4	1,8	51,0	7
103,7	115	308,3	156,4	18,3	93,3	5,9	59,4	8
104,4	120	50,6	29,3	6,1	12,6	0,6	14,4	9
104,9	125	127,8	72,4	11,9	38,3	1,4	37,3	10
104,5	115	65,5	38,4	4,5	22,4	0,8	19,6	11
104,1	112	138,5	72,7	14,0	32,9	0,6	32,1	12
103,7	113	237,2	128,9	21,1	63,3	2,1	66,7	13
104,7	101	69,4	40,5	6,2	21,8	0,5	21,4	14
104,6	114	85,0	47,5	8,6	22,3	0,9	21,9	15
104,7	108	207,2	112,0	24,0	50,8	2,6	49,8	16
104,3	110	92,7	50,9	8,4	26,0	0,2	22,5	17

e Łącznie z uzupełniającymi liceami ogólnokształcącymi. f Łącznie z technikami uzupełniającymi i ogólnokształcącymi szkołami artystycznymi dającymi

e Including supplementary general secondary schools. f Including supplementary technical secondary schools and general art schools leading to

III. DOLNOŚLĄSKIE NA TLE WOJEWÓDZTWA W 2011 R. (cd.)

DOLNOŚLĄSKIE AS COMPARED TO VOIVODSHIPS IN 2011 (cont.)

Lp. No.	WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Uczniowie szkół policeal- nych ^a w tys. <i>Pupils of post- secondary schools^a in thous.</i>	Studenci szkół wyższych ^b w tys. <i>Students of higher education^b in thous.</i>	Dzieci w placów- kach wychowa- nia przed- szkol- nego ^c w tys. <i>Children attending pre- primary education establi- shments^c in thous.</i>	Łóżka w szpita- lach ^{de} na 10 tys. ludności <i>Beds in hospitals^{de} per 10 thous. population</i>	Czytelnicy ^f bibliotek publicz- nych (z filiami) na 1000 ludności <i>Borro- wers^f of public libraries (with branches) per 1000 population</i>	Widzo- wie w kinach stałych na 1000 ludności <i>Audi- ence in fixed cinemas per 1000 popula- tion</i>	Miejsca noclego- we w tury- stycznych obiektach zbioro- wego zakwate- rowania ^g w tys. <i>Number of beds in collec- tive tourist accom- modation establi- shments^g in thous.</i>
1	POLSKA <i>POLAND</i>	330,3	1736,6	1160,5	46,9	167,9	1028,3	606,2
2	Dolnośląskie	23,9	160,2	84,5	48,4	173,0	1231,5	49,6
3	Kujawsko-pomorskie.....	19,3	81,9	58,0	43,0	143,2	850,2	24,3
4	Lubelskie.....	23,8	96,2	61,3	52,0	174,8	583,9	18,2
5	Lubuskie.....	7,5	23,9	32,1	41,2	173,0	904,1	18,9
6	Łódzkie.....	23,7	108,2	71,2	52,9	161,7	853,0	20,2
7	Małopolskie.....	26,8	208,1	104,4	42,9	198,2	1065,1	73,3
8	Mazowieckie.....	36,6	307,1	177,5	46,1	180,9	1644,6	42,8
9	Opolskie.....	6,7	38,0	29,7	43,2	160,9	606,5	8,2
10	Podkarpackie.....	13,4	70,9	60,1	44,9	164,3	510,0	21,6
11	Podlaskie.....	16,2	50,9	33,5	47,5	129,6	689,6	11,0
12	Pomorskie.....	21,5	104,8	71,0	37,4	141,2	1222,3	78,1
13	Śląskie.....	48,8	170,2	136,1	55,3	189,5	1219,1	42,1
14	Świętokrzyskie.....	9,8	42,3	32,8	50,4	139,5	479,5	12,1
15	Warmińsko-mazurskie.....	11,9	46,7	41,1	43,2	157,0	685,6	37,8
16	Wielkopolskie.....	26,6	159,7	118,0	45,2	156,6	1038,6	41,3
17	Zachodniopomorskie.....	13,8	67,5	49,3	45,0	153,8	868,3	106,7

a Bez szkół specjalnych. b Bez szkół resortu obrony narodowej oraz resortu spraw wewnętrznych i administracji, według faktycznej punktach przedszkolnych. d Stan w dniu 31 XII. e Łącznie z łóżkami i inkubatorami dla noworodków. f W ciągu roku; łącznie z punktami

a Excluding special schools. b Excluding Academies of the Ministry of National Defence and Academies of the Ministry of Interior and groups and pre-primary points. d As of 31 XII. e Including beds and incubators for newborns. f During the year; including library service points. g As

Użytki rolne ^{hi} <i>Agricultural land</i> ^{hi}		Grunty ugorowane ^{hij} w tys. ha <i>Fallow land</i> ^{hij} <i>in thous. ha</i>	Powierzchnia zasiewów ogółem ^{hi} w tys. ha <i>Sown area total</i> ^{hi} <i>in thous. ha</i>	Bydło ^h na 100 ha użytków rolnych w szt <i>Cattle</i> ^h <i>per 100 ha of agricultural land in heads</i>	Trzoda chlewna ^k na 100 ha użytków rolnych w szt <i>Pigs</i> ^k <i>per 100 ha of agricultural land in heads</i>	Powierzchnia gruntów leśnych ^d w tys. ha <i>Forest land</i> ^d <i>in thous. ha</i>		Lp. No.
w tys. ha <i>in thous. ha</i>	w % powierzchni ogólnej <i>in % of total area</i>					ogółem <i>total</i>	w tym lasy <i>of which forests</i>	
15442,4	100,0	468,4	10576,0	37,3	87,5	9350,7	9143,3	1
951,6	6,2	27,3	714,4	10,3	27,2	606,1	590,0	2
1056,3	6,8	14,0	898,1	43,6	152,0	430,1	420,2	3
1452,5	9,4	36,9	1062,8	25,2	54,0	587,9	579,4	4
491,9	3,2	26,9	324,6	12,8	37,5	707,1	686,0	5
997,9	6,5	25,3	750,1	47,2	114,3	391,3	384,0	6
683,1	4,4	28,4	326,4	26,7	39,9	439,8	434,7	7
2071,0	13,4	58,3	1189,7	49,1	62,8	822,3	810,2	8
536,2	3,5	6,5	462,7	22,9	120,0	256,5	249,5	9
689,9	4,5	48,2	326,8	15,1	27,8	682,7	671,6	10
1063,2	6,9	18,5	605,4	88,0	44,7	627,2	617,3	11
746,0	4,8	26,7	570,4	26,1	107,0	681,1	663,4	12
446,3	2,9	24,2	279,7	26,9	65,9	402,0	392,1	13
534,8	3,5	23,8	327,6	32,8	59,7	334,3	327,8	14
1052,3	6,8	44,4	659,1	47,5	57,9	764,1	743,5	15
1790,1	11,6	28,7	1469,6	47,8	237,7	785,9	765,3	16
879,4	5,7	30,3	608,7	10,9	42,8	832,4	808,3	17

lokalizacji uczelni. c W przedszkolach, oddziałach przedszkolnych przy szkołach podstawowych, zespołach wychowania przedszkolnego bibliotecznymi. g Stan w dniu 31 VII. h Stan w czerwcu. i Według siedziby użytkownika. j Łącznie z powierzchnią upraw na przyoranie. k Stan w końcu lipca.

Administration, by actual location of high school branch. c In nursery schools, pre-primary sections of primary schools, pre-primary education of 31 VII. h As of June. i According to the official residence of land user. j Including crop area intended for ploughing. k As of the end of July.

III. DOLNOŚLĄSKIE NA TLE WOJEWÓDZTW W 2011 R. (dok.)

DOLNOŚLĄSKIE AS COMPARED TO VOIVODSHIPS IN 2011 (cont.)

Lp. No.	WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Produkcja sprzedana przemysłu (ceny bieżące)		Sprzedaż produkcji budowlano- -montażowej ^a (ceny bieżące)		Telefoniczne łącza główne ^b na 1000 ludności Telephone main lines ^b per 1000 popula- tion	Produkt krajowy brutto (ceny bieżące) w 2010 r. Gross domestic product (current prices) in 2010	
		Sold production of industry (current prices)		Sales of construction and assembly produc- tion ^a (current prices)			w mln zł in mln zł	na 1 miesz- kańca w zł per capita in zł
		w mln zł in mln zł	w odsetkach in percent	w mln zł in mln zł	w odsetkach in percent			
1	POLSKA POLAND	1137372,8	100,0	182194,2	100,0	179,4	1416585	37096
2	Dolnośląskie	100428,7	8,8	16152,6	8,9	202,1	120120	41750
3	Kujawsko-pomorskie	49566,3	4,4	8902,4	4,9	154,8	64379	31107
4	Lubelskie	28666,4	2,5	6030,5	3,3	152,9	54042	25079
5	Lubuskie	25679,9	2,3	3924,2	2,2	180,4	31684	31348
6	Łódzkie.....	65165,7	5,7	9595,1	5,3	174,5	86765	34180
7	Małopolskie	74489,4	6,5	17039,2	9,4	178,0	104089	31501
8	Mazowieckie	229106,8	20,1	34636,9	19,0	245,2	315826	60359
9	Opolskie	20726,6	1,8	3183,8	1,7	162,7	30380	29498
10	Podkarpackie	35391,6	3,1	8188,7	4,5	142,3	52512	24973
11	Podlaskie	19206,5	1,7	3684,8	2,0	165,7	32090	26985
12	Pomorskie	77902,1	6,9	12652,4	6,9	180,2	79577	35597
13	Śląskie	207013,5	18,2	24594,6	13,5	165,4	184038	39677
14	Świętokrzyskie	24124,2	2,1	4654,4	2,6	145,4	35681	28134
15	Warmińsko-mazurskie	26983,4	2,4	4929,1	2,7	149,2	38871	27228
16	Wielkopolskie.....	120213,6	10,6	16187,3	8,9	173,3	131885	38629
17	Zachodniopomorskie	32708,1	2,9	7838,2	4,3	177,4	54647	32268

a Zrealizowana systemem zleceńowym przez podmioty budowlane – według miejsca wykonywania robót. b Stan w dniu 31 XII; dane dotyczą operatorów telekomunikacyjnych sieci publicznej.

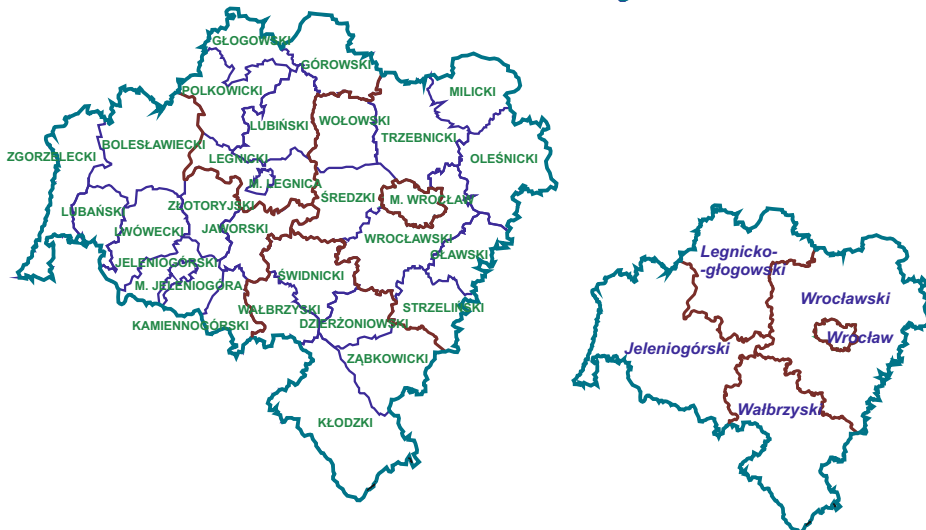
a Realized on the basis of the contract system by construction units – by place of performing works. b As of 31 XII; data concern operators of the public telecommunication network.

PODZIAŁ TERYTORIALNY WOJEWÓDZTWA DOLNOŚLĄSKIEGO W 2011 R.

Stan w dniu 31 XII

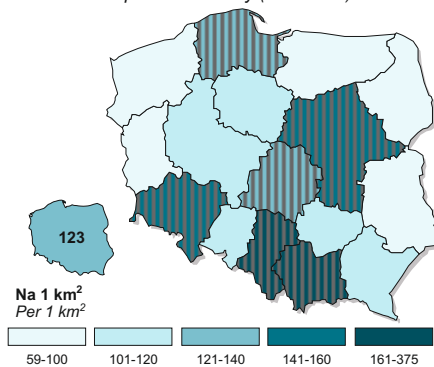
TERRITORIAL DIVISION OF DOLNOŚLĄSKIE VOIVODSHIP IN 2011

As of 31 XII

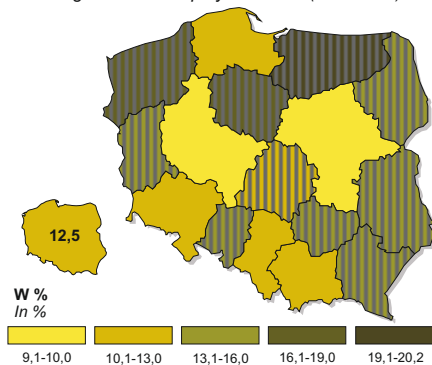


**WOJEWÓDZTWO DOLNOŚLĄSKIE NA TLE KRAJU
I INNYCH WOJEWÓDZTW W 2011 R.**
*DOLNOŚLĄSKIE VOIVODSHIP AGAINST THE BACKGROUND OF THE COUNTRY
AND OTHER VOIVODSHIPS IN 2011*

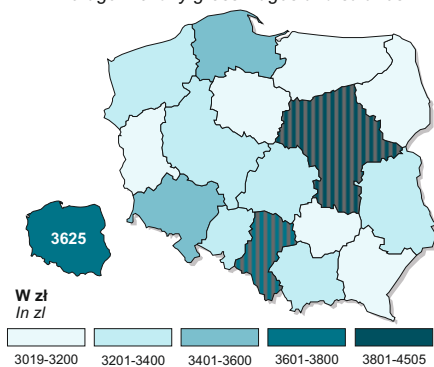
Gęstość zaludnienia (stan w dniu 31 XII)
Population density (as of 31 XII)



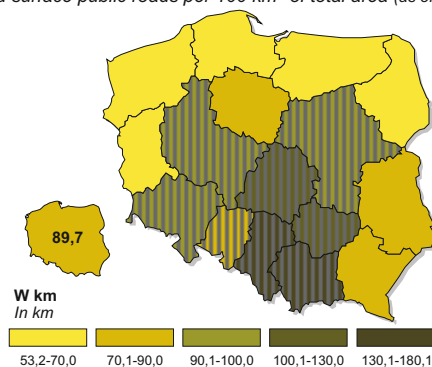
Stopa bezrobocia rejestrowanego (stan w dniu 31 XII)
Registered unemployment rate (as of 31 XII)



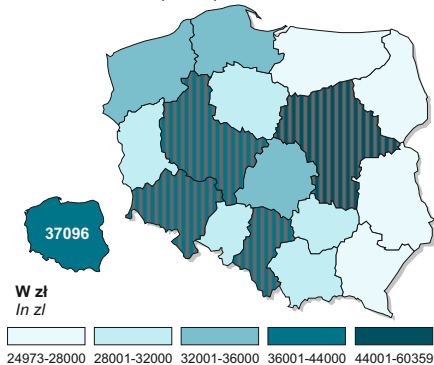
Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto
Average monthly gross wages and salaries



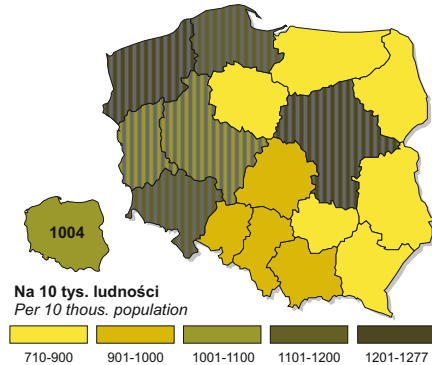
Drogi publiczne o twardej nawierzchni na 100 km² powierzchni ogólnej (stan w dniu 31 XII)
Hard surface public roads per 100 km² of total area (as of 31 XII)




Produkt krajowy brutto (ceny bieżące) na 1 mieszkańca w 2010 r.
Gross domestic product (current prices) per capita in 2010



Podmioty gospodarki narodowej w rejestrze REGON (stan w dniu 31 XII)
Entities of the national economy in the REGON register (as of 31 XII)



 **Obszary, w których wskaźnik dla województwa przekracza wskaźnik dla kraju.**
Areas, where voivodships index is above Poland index.

DZIAŁ I
GEOGRAFIA

CHAPTER I
GEOGRAPHY

TABL. 1. POŁOŻENIE GEOGRAFICZNE WOJEWÓDZTWA
GEOGRAPHIC LOCATION OF THE VOIVODSHIP

WYSZCZEGÓLNIENIE	Gmina <i>Gmina</i>	W stopniach i minutach <i>In degrees and minutes</i>	W km <i>In km</i>	SPECIFICATION
Najdalej wysunięte punkty granicy województwa:				<i>Extreme points of the voivodship border:</i>
na północ (szerokość geograficzna północna)	Kotla	51°48'	x	<i>in the north (northern geographic latitude)</i>
na południe (szerokość geograficzna północna)	Międzylesie	50°06'	x	<i>in the south (northern geographic latitude)</i>
na zachód (długość geograficzna wschodnia)	Bogatynia	14°49'	x	<i>in the west (eastern geographic longitude)</i>
na wschód (długość geograficzna wschodnia)	Dziadowa Kłoda	17°48'	x	<i>in the east (eastern geographic longitude)</i>
Rozciągłość:				<i>Extent:</i>
z południa na północ	x	1°42'	196	<i>from south to north</i>
z zachodu na wschód	x	2°59'	211	<i>from west to east</i>

Źródło: dane Wydziału Geodezji i Kartografii Urzędu Marszałkowskiego Województwa Dolnośląskiego.
Source: data of the Geodesy and Cartography Department of the Lower Silesian Marshal's Office.

TABL. 2. POWIERZCHNIA I GRANICE
AREA AND BORDERS

WYSZCZEGÓLNIENIE	W liczbach bezwzględnych <i>In absolute numbers</i>	W odsetkach <i>In percent</i>	SPECIFICATION
Powierzchnia ^a w km ²	19947	x	<i>Area^a in km²</i>
Długość granicy w km	1163	100,0	<i>Length of borders in km</i>
z Czechami	434	37,3	<i>with the Czech Republic</i>
z Niemcami	80	6,9	<i>with Germany</i>
z województwami:			<i>with voivodships:</i>
lubuskim	227	19,5	<i>lubuskie</i>
wielkopolskim	224	19,3	<i>wielkopolskie</i>
opolskim	198	17,0	<i>opolskie</i>

a Stan w dniu 1 I 2012 r.

Źródło: dane Wydziału Geodezji i Kartografii Urzędu Marszałkowskiego Województwa Dolnośląskiego.

a As of 1 I 2012.

Source: data of the Geodesy and Cartography Department of the Lower Silesian Marshal's Office.

TABL. 3. UKŁAD PIONOWY POWIERZCHNI
ELEVATIONS

NAJWYŻEJ ORAZ NAJNIŻEJ POŁOŻONE PUNKTY I MIEJSCOWOŚCI	Gmina <i>Gmina</i>	Wzniesienie nad poziom morza w m <i>Elevation above the sea level in m</i>	THE HIGHEST AND THE LOWEST POINTS AND LOCALITIES
Najwyżej położony punkt — Śnieżka.....	Karpacz	1602	<i>Highest point — Śnieżka</i>
Najniżej położony punkt — Skidniów.....	Kotla	69	<i>Lowest point — Skidniów</i>
Najwyżej położona miejscowość — Zieleniec.....	Duszniki Zdrój	900	<i>Highest locality — Zieleniec</i>
Najniżej położona miejscowość — Skidniów.....	Kotla	69	<i>Lowest locality — Skidniów</i>

Źródło: dane Wydziału Geodezji i Kartografii Urzędu Marszałkowskiego Województwa Dolnośląskiego.
Source: data of the Geodesy and Cartography Departments of the Lower Silesian Marshal's Office.

TABL. 4. NAJWYŻSZE SZCZYTY GÓRSKIE
THE HIGHEST MOUNTAIN PEAKS

SZCZYTY GÓRSKIE MOUNTAIN PEAKS	Pasma górskie <i>Mountain range</i>	Wzniesienie nad poziom morza w m <i>Elevation above the sea level in m</i>
Śnieżka.....	Karkonosze	1602
Wielki Szyszak.....	Karkonosze	1509
Smogornia.....	Karkonosze	1489
Łabski Szczyt.....	Karkonosze	1471
Mały Szyszak.....	Karkonosze	1436
Śnieżnik Kłodzki.....	Masyw Śnieżnika	1425
Goworek.....	Masyw Śnieżnika	1314
Wysoka Kopa.....	Góry Izerskie	1126
Smrek.....	Góry Izerskie	1124
Postawna.....	Góry Białskie	1124
Smrek.....	Góry Białskie	1109
Orlica.....	Góry Orlickie	1084
Zielony Garb.....	Góry Orlickie	1026
Wielka Sowa.....	Góry Sowie	1015
Kamienica.....	Góry Izerskie	973
Kalenica.....	Góry Sowie	964
Stoneczna.....	Góry Sowie	950
Kowadło.....	Góry Złote	987
Czortowiec.....	Góry Złote	944
Sasanka.....	Góry Bystrzyckie	980
Jagodna.....	Góry Bystrzyckie	975
Skalnik.....	Rudawy Janowickie	935
Waligóra.....	Góry Kamienne	934
Suchawa.....	Góry Kamienne	928
Szczeliniec Wielki.....	Góry Stołowe	919
Skalniak.....	Góry Stołowe	915

Źródło: dane Sztabu Generalnego Wojska Polskiego.
Source: data of the Polish Army General Staff.

TABL. 5. NAJDŁUŻSZE JASKINIE W REGIONIE SUDECKIM
THE LONGEST CAVES IN SUDETY REGION

JASKINIE CAVES	Długość <i>Length</i>	Głębokość <i>Depth</i>
	w metrach <i>in metres</i>	
Jaskinia Niedźwiedzia	3300	69
Jaskinia z Filarami – Prosta	675	.
Jaskinia Radochowska	502	.
Szczelina Wojcieszowska	440	113
Jaskinia Nowa	232	49
Jaskinia na Ścianie.....	205	21
Jaskinia Imieninowa	170	58
Jaskinia Błotna	155	40
Złota Sztolnia.....	136	26
Jaskinia Kryształowa	130	30

Źródło: dane Polskiego Towarzystwa Przyjaciół Nauk o Ziemi.
 Source: data of the Polish Society of Earth Science Friends.

TABL. 6. WAŻNIEJSZE PRZEŁĘCZE I KULMINACJE NA DROGACH
MAJOR PASSES AND CULMINATIONS ON THE ROADS

PRZEŁĘCZ KULMINACJA PASS CULMINATION	Miejsce położenia <i>Locality</i>	Wzniesienie nad poziom morza w m <i>Elevation above the sea level in m</i>	Droga <i>Road</i>
Okraj.....	Karkonosze	1046	Kowary – Trutnov
Szklarska	Karkonosze, Góry Izerskie	886	Szklarska Poręba – Harrachov
Bierutowicka.....	Karkonosze	820	Karpacz – Sosnówka
Lisia.....	Góry Stołowe	786	Kudowa – Zdrój – Radków
Walimska	Góry Sowie	750	Walim – Pieszyce
Kowarska	Karkonosze, Rudawy Janowickie	727	Jelenia Góra – Kamienna Góra
Woliborska	Góry Sowie	711	Bielawa – Nowa Ruda
Polskie Wrota.....	Góry Stołowe, Góry Orlickie	660	Kłodzko – Kudowa – Zdrój
Widok	Góry Kaczawskie	613	Jelenia Góra – Świerzawa
Srebrna	Góry Sowie, Góry Bardzkie	586	Ząbkowice Śl. – Nowa Ruda

Źródło: dane Instytutu Geodezji i Kartografii.
 Source: data of the Institute of Geodesy and Cartography.

TABL. 7. WAŻNIEJSZE RZEKI
MAJOR RIVERS

RZEKI RIVERS	Długość w kilometrach ^a Length in km ^a	
	w Polsce in Poland	w granicach województwa within the borders of voivodship
Odra	742 ^b	197
Bóbr	278	159
Nysa Łużycka	198 ^c	80
Nysa Kłodzka	193	97
Barycz	133	112
Kwisa	139	124
Widawa	110	82
Bystrzyca	106	106
Oława	100	100
Kaczawa	87	87
Śleza	86	86

a Dane przybliżone. b W tym odcinek graniczny – 187 km. c Odcinek graniczny.
Źródło: dane Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej we Wrocławiu.

a Approximated data. b Of which the border section – 187 km. c The border section.
Source: data of the Regional Office for Water Management in Wrocław.

TABL. 8. WIĘKSZE SZTUCZNE ZBIORNIKI I STOPNIE WODNE
MAJOR ARTIFICIAL RESERVOIRS AND FALLS

ZBIORNIKI I STOPNIE WODNE RESERVOIRS AND FALLS	Rzeka River	Rok urucho- mienia Year opened	Całkowita pojemność przy maksymalnym piętrzeniu w hm ³ Total capacity at maximum accumulation in hm ³	Powierzchnia przy maksymal- nym piętrzeniu w km ² Area at maximum accumulation in km ²	Maksymalna wysokość piętrzenia lub spadu w m Maximum height of accumulation or fall in m
Otmuchów	Nysa Kłodzka	1933	130,5	20,6	18,4
Nysa	Nysa Kłodzka	1972	123,4	20,8	13,3
Mietków	Bystrzyca	1986	71,8	9,1	15,3
Pilchowice	Bóbr	1912	50,0	2,4	46,7
Ślup	Nysa Szalona	1978	38,7	4,9	19,1
Topola	Nysa Kłodzka	2002	26,5	3,4	7,8
Leśna	Kwisa	1907	15,0	1,4	35,8
Bukówka	Bóbr	1987	16,8	2,0	22,4
Kozielno	Nysa Kłodzka	2002	16,4	3,5	8,0
Sosnowka	Czerwonka	2001	14,0	1,8	18,0
Złotniki	Kwisa	1924	10,5	1,2	27,5
Dobromierz	Strzegomka	1986	11,0	1,1	26,7
Lubachów	Bystrzyca	1917	8,0	0,5	38,0
Brzeg Dolny ^a	Odra	1958	8,0	2,1	7,0 ^b
Niedów	Witka	1962	4,9	1,9	12,5

a Stopień wodny. b Wysokość spadu.
Źródło: dane Wydziału Geodezji i Kartografii Urzędu Marszałkowskiego Województwa Dolnośląskiego i Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej we Wrocławiu.

a Fall. b Height of fall.
Source: data of the Geodesy and Cartography Department of the Lower Silesian Marshal's Office and the Regional Office for Water Management in Wrocław.

TABL. 9. TEMPERATURY POWIETRZA, OPADY ATMOSFERYCZNE, PRĘDKOŚĆ WIATRU, USŁONECZNIE NIE I ZACHMURZENIE ZANOTOWANE NA STACJACH METEOROLOGICZNYCH
 AIR TEMPERATURES, ATMOSPHERIC PRECIPITATION, WIND VELOCITY, INSOLATION AND CLOUDINESS RECORDED IN METEOROLOGICAL STATIONS

WYSZCZEGÓLNIENIE	Stacje meteorologiczne <i>Meteorological stations</i>				SPECIFICATION
	Wrocław	Jelenia Góra	Śnieżka	Kłodzko	
Wzniesienie stacji nad poziom morza w m	120	342	1603	356	<i>Station elevation above sea level in m</i>
Temperatury powietrza w °C średnie:					<i>Air temperatures in °C average:</i>
1971-2000	8,7	7,4	0,6	7,4	1971-2000
1991-2000	9,1	7,7	1,0	7,6	1991-2000
2001-2005	9,3	7,8	1,2	7,8	2001-2005
2010	8,2	6,4	0,1	6,9	2010
2011	9,9	8,1	2,0	8,3	2011
skrajne w okresie 1971-2011:					<i>extreme in period 1971-2011:</i>
maksimum.....	37,4	35,8	24,5	35,1	<i>maximum</i>
minimum	-30,0	-31,8	-32,1	-29,7	<i>minimum</i>
amplitudy temperatur skrajnych.....	67,4	67,6	56,6	64,8	<i>amplitudes of extreme temperatures</i>
Roczne ^a sumy opadów w mm:					<i>Total annual ^a precipitation in mm:</i>
1971-2000	569	678	1150	576	1971-2000
1991-2000	522	686	1101	596	1991-2000
2001-2005	504	710	1111	602	2001-2005
2010	692	984	1316	854	2010
2011	520	666	928	569	2011
Średnia prędkość wiatru w m/s:					<i>Average wind velocity in m/s:</i>
2005	3,2	2,4	12,9	2,8	2005
2010	3,1	2,5	10,6	3,0	2010
2011	3,2	2,6	11,3	3,0	2011
Usłonecznienie w h:					<i>Insolation in h:</i>
2005	1992	1763	1576	1723	2005
2010	1799	1692	1406	1556	2010
2011	2114	2080	1767	1927	2011
Średnie zachmurzenie w oktantach ^b :					<i>Average cloudiness in octants ^b</i>
2005	5,2	5,3	5,8	5,1	2005
2010	5,6	5,7	6,2	5,7	2010
2011	5,0	5,1	5,5	5,1	2011

^a Dane za okresy wieloletnie dotyczą średnich rocznych z tych okresów. ^b Stopień zachmurzenia nieba od 0 (niebo bez chmur) do 8 (niebo całkowicie pokryte chmurami).

Źródło: dane Instytutu Meteorologii i Gospodarki Wodnej.

^a Data for multi-year periods include annual averages from these periods. ^b Degree of cloudiness from 0 (no clouds) to 8 (total cloud cover).

Source: data of the Institute of Meteorology and Water Management.

TABL. 10. ŚREDNIE MIESIĘCZNE TEMPERATURY POWIETRZA ORAZ SUMY OPADÓW ATMOSFERYCZNYCH
MONTHLY AVERAGE AIR TEMPERATURES AND ATMOSPHERIC PRECIPITATION

LATA YEARS STACJE METEOROLOGICZNE METEOROLOGICAL STATIONS	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII
	w °C						in °C					
Temperatury powietrza ^a w °C Air temperatures ^a in °C												
Wrocław:												
1971-2000.....	-0,9	0,2	3,9	8,2	13,5	16,3	18,1	17,8	13,6	8,9	3,6	0,7
1991-2000.....	-0,1	0,9	4,0	9,1	13,8	17,0	18,9	18,7	14,0	9,0	3,4	0,3
2001-2005.....	-0,3	0,7	3,7	8,9	14,9	17,3	19,3	19,4	14,1	9,5	4,3	-0,3
2010.....	-5,8	-0,9	4,0	9,4	12,6	17,6	21,3	18,9	12,7	6,9	6,2	-5,1
2011.....	0,5	-1,6	4,4	11,7	14,5	18,9	18,0	19,2	15,8	9,5	3,8	3,8
Śnieżka:												
1971-2000.....	-6,1	-6,4	-4,7	-1,5	3,8	6,4	8,3	8,7	5,2	1,7	-3,0	-5,0
1991-2000.....	-5,2	-6,2	-4,7	-0,6	4,1	7,0	9,1	9,4	5,4	1,5	-2,8	-5,1
2001-2005.....	-6,7	-6,5	-4,1	-0,9	5,3	7,3	9,5	10,2	5,2	2,0	-2,0	-5,4
2010.....	-9,9	-7,3	-5,3	-0,4	2,9	7,5	11,8	9,2	3,7	0,4	-1,7	-9,7
2011.....	-6,0	-6,5	-2,8	2,1	4,6	8,0	8,0	10,1	7,6	2,3	1,7	-5,0
Sumy opadów atmosferycznych ^a w mm Total atmospheric precipitation ^a in mm												
Wrocław:												
1971-2000.....	28	24	30	37	57	79	91	64	51	38	37	34
1991-2000.....	23	25	42	32	55	63	93	51	48	30	30	30
2001-2005.....	25	24	30	23	63	39	95	62	41	32	37	34
2010.....	30	8	40	36	112	33	130	89	108	3	57	47
2011.....	31	11	28	23	55	44	161	60	32	45	0	32
Śnieżka:												
1971-2000.....	87	84	83	89	94	115	138	108	85	72	93	103
1991-2000.....	97	87	98	58	76	89	138	77	89	82	81	130
2001-2005.....	117	109	85	54	58	94	121	106	101	69	93	106
2010.....	122	42	74	25	113	63	124	282	137	26	182	127
2011.....	94	18	43	32	52	116	139	64	53	67	7	242

a Dane za okresy wieloletnie dotyczą średnich miesięcznych z tych okresów.
Źródło: dane Instytutu Meteorologii i Gospodarki Wodnej.

a Data for multi-year periods include monthly averages from these periods.
Source: data of the Institute of Meteorology and Water Management.

DZIAŁ II

STAN I OCHRONA ŚRODOWISKA

Uwagi ogólne

1. Dane dotyczące **powierzchni geodezyjnej województwa** według stanu w dniu 1 I 2012 r. różnią się nieco, podobnie jak w latach 2008-2011, od danych wykazywanych do roku 2005, z uwagi na prowadzone od 2006 r. znacznie dokładniejszą metodą pomiary powierzchni, opartą o aktualne dane komputerowej bazy Państwowego Rejestru Granic.

2. Informacje o **stanie geodezyjnym i kierunkach wykorzystania powierzchni województwa** ujmowane są według form władania i grup rejestrowanych w oparciu o ewidencję gruntów wprowadzoną rozporządzeniem Ministra Rozwoju Regionalnego i Budownictwa z dnia 29 III 2001 r. w sprawie ewidencji gruntów i budynków (Dz. U. Nr 38, poz. 454).

Ewidencja gruntów wprowadziła od 2002 r. zmiany polegające głównie na włączeniu do użytków rolnych: gruntów rolnych zabudowanych (poprzednio ujmowanych w pozycji „grunty zabudowane i zurbanizowane”), gruntów pod stawami (ujmowanych w pozycji „wody śródlądowe stojące”) oraz rowów (które stanowiły odrębną pozycję).

Dane o **gruntach rolnych i leśnych wyłączonych na cele nierolnicze i nieleśne** dotyczą gruntów, za które pobrano należności i opłaty w trybie ustawy z dnia 3 II 1995 r. o ochronie gruntów rolnych i leśnych – jednolity tekst ustawy w Obwieszczeniu Marszałka Sejmu Rzeczypospolitej Polskiej z dnia 2 kwietnia 2004 r. (Dz. U. Nr 121, poz. 1266). Ustawa ta chroni wszystkie grunty rolne zaliczone do klas bonitacyjnych I–III oraz grunty rolne klas bonitacyjnych IV–VI utworzone z gleb organicznych, nie uwzględnia natomiast gruntów klas V–VI utworzonych z gleb pochodzenia mineralnego. Do 2008 r. zgodnie z art. 12a ust. 15 ustawy, rada gminy mogła podjąć uchwałę o objęciu na jej obszarze ochroną również gruntów rolnych zaliczonych do klas bonitacyjnych IV, IV^a, IV^b utworzonych z gleb pochodzenia mineralnego. Od 2009 r. przepisów ustawy nie stosuje się do gruntów rolnych, stanowiących użytki rolne, położonych w granicach administracyjnych miast.

Klasy bonitacyjne użytków rolnych określają jakość użytków rolnych pod względem przydatności do produkcji rolniczej; klasa I oznacza najwyższą wartość rolniczą, klasa VI – najniższą. Grunty przeznaczone pod zalesienia oznaczono symbolami: orne – RZ; pastwiska – PsZ.

CHAPTER II

ENVIRONMENTAL PROTECTION

General notes

1. Data referring to the **geodesic area of the voivodship** as of 1 January 2012 differ slightly, similar to years 2008-2011, from those indicated until year 2005, considering calculations of the area which have been carried since 2006 with a much more precise method, based on valid data of the computer database of the State Border Register.

2. Information regarding the **geodesic status and directions in land use** is classified according to ownership and register groups of land included in the land register as a result of the decree of the Minister of Regional Development and Construction dated 29 III 2001 in regard to the registration of land and buildings (Journal of Laws No. 38, item 454).

A land register introduced since 2002 changes primarily consisting in the inclusion of built-up agricultural land (which previously was included in the item "built-up and urbanized land"), land under ponds (included in the item "standing in-land water") as well as ditches (which accounted for a separate item) in agricultural land.

Data regarding **agricultural and forest land designated for non-agricultural and non-forest purposes** concern land, for which payments and fees were collected based on the Act on Agricultural and Forest Land Protection dated 3 II 1995 (uniform text in Journal of Laws No. 121, item 1266). The Act protects all agricultural land included in quality classes I–III, as well as agricultural land included in quality classes IV–VI, comprised of organic soils. It does not, however, include land of V–VI quality classes, originating from mineral-derived soils. Until 2008 in accordance with Art. 12a, item 15 of the Act, a gmina council might also resolve to protect agricultural land of IV, IV^a, IV^b quality classes, originating from mineral-derived soils and located within the gmina. Since 2009 the provisions of the Law do not apply to agricultural land located within the administrative borders of urban areas.

Quality classes of agricultural land describe the quality of land in terms of value to agricultural production; class I corresponds to the highest agricultural value and class VI to the lowest. Land designated for afforestation is given the following symbols: RZ – for arable land and PsZ – for pastures.

3. Dane o **gruntach zdewastowanych i zdegradowanych wymagających rekultywacji i zagospodarowania** dotyczą gruntów, które utraciły całkowicie wartości użytkowe (grunty zdewastowane) oraz gruntów, których wartość użytkowa zmalała w wyniku pogorszenia się warunków przyrodniczych lub wskutek zmian środowiska oraz działalności przemysłowej, a także wadliwej działalności rolniczej (grunty zdegradowane).

Rekultywacja gruntów polega na nadaniu lub przywróceniu gruntom zdegradowanym lub zdewastowanym wartości użytkowych lub przyrodniczych przez właściwe ukształtowanie rzeźby terenu, poprawienie właściwości fizycznych i chemicznych, uregulowanie stosunków wodnych, odtworzenie gleb, umocnienie skarp oraz odbudowanie lub zbudowanie niezbędnych dróg.

Zagospodarowanie gruntów zrekultywowanych polega na wykonaniu odpowiednich zabiegów umożliwiających wykorzystanie tych gruntów dla celów rolniczych, leśnych, komunalnych i innych.

4. Informacje o **poborze wody** dotyczą:

- 1) w pozycji „na cele produkcyjne (poza rolnictwem, łowiectwem, leśnictwem oraz rybactwem)” – jednostek organizacyjnych wnoszących opłaty za pobór z ujęć własnych rocznie 5 dam³ i więcej wody podziemnej albo 20 dam³ i więcej wody powierzchniowej lub odprowadzających rocznie 20 dam³ i więcej ścieków. Dane o poborze wody na potrzeby gospodarki narodowej i ludności nie obejmują wód pochodzących z odwadniania zakładów górniczych odprowadzonych do odbiornika bez wykorzystania;
- 2) w pozycji „nawodnienia w rolnictwie i leśnictwie oraz napełnianie i uzupełnianie stawów rybnych” – jednostek organizacyjnych rolnictwa, leśnictwa i rybactwa zużywających wodę na potrzeby nawadniania gruntów rolnych i leśnych o powierzchni od 20 ha oraz na potrzeby eksploatacji stawów rybnych o powierzchni od 10 ha;
- 3) w pozycji „eksploatacja sieci wodociągowej” – wszystkich jednostek nadzorujących pracę sieci wodociągowej (w tym również spółdzielni mieszkaniowych, spółek wodnych, zakładów usług wodnych, zakładów pracy itd.).

5. Dane dotyczące **oceny sanitarnej wodociągów oraz jakości wody** pobieranej z tych urządzeń opracowywane są zgodnie z rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 29 III 2007 r. w sprawie wymagań dotyczących jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. Nr 61, poz. 417); dane opracowano na podstawie wyników badań terenowo-laboratoryjnych wykonanych przez stacje sanitarno-epidemiologiczne. Wodociągi pogrupowano według ich wydajności dobowej.

3. *Data regarding devastated and degraded land requiring reclamation and management concern land which has completely lost its utility value (devastated land) and land the utility value of which has declined due to a worsening in natural conditions or environmental changes and industrial activity as well as to inappropriate agricultural practices (degraded land).*

Reclamation of land consists in the restoration or assigning a utility or natural value to devastated or degraded land through appropriate landscaping, improving physical and chemical properties, regulating waterways, regenerating soils, strengthening scarps as well as constructing or reconstructing necessary roads.

Development of reclaimed land is based on undertaking appropriate measures, which enable using that land for agricultural, forest, municipal and other purposes.

4. Information regarding **water withdrawal** concerns:

- 1) *in the item “for production purposes (excluding agriculture, hunting, forestry and fishing)” – organizational entities making payments for the annual withdrawal of 5 dam³ or more of underground water, or 20 dam³ or more of surface water from their own sources, or discharging 20 dam³ or more of waste water annually. Data regarding water withdrawal for needs of the national economy and population do not include water coming from irrigation of mines, which is discharged to reservoir without further use;*
- 2) *in the item “irrigation in agriculture, forestry and fishing as well as filling and completing fishponds” – agricultural, forest and fishing organizational entities, consuming water for irrigating agricultural or forest land of 20 ha or more in area, and for the purpose of exploiting fishponds of 10 ha or more in area;*
- 3) *in the item “exploitation water-line system” – all entities responsible for the management of the water-line system (including housing co-operatives, water companies, waterworks and workplaces).*

5. *Data concerning the sanitary evaluation of waterworks as well as the quality of the water drawn from these facilities are compiled in accordance with the Regulation of the Minister of Health, dated 29 III 2007 regarding the requirements on quality of water supplied to the population for consumption (Journal of Laws No. 61, item 417); data were compiled on the basis of field and laboratory test results conducted by sanitary-epidemiological stations. Water-line system is divided into groups according to their capacity.*

Na podstawie wyników analiz fizyczno-chemicznych i badań bakteriologicznych wyróżnia się dwie kategorie urządzeń – dostarczających wodę dobrą (tj. odpowiadających wymaganiom sanitarnym) i dostarczające wodę złą (tj. niespełniającą wymagań sanitarnych).

6. Dane o ściekach dotyczą ścieków odprowadzonych do wód (do 2002 r. – do wód powierzchniowych) lub do ziemi przez jednostki określone w ust. 4, pkt 1) i 3). Do tych samych jednostek odnoszą się dane o **wyposażeniu w oczyszczalnie ścieków**.

Jako **ścieki wymagające oczyszczania** przyjęto ścieki odprowadzane siecią kanałów lub rowów otwartych bezpośrednio do wód lub do ziemi, lub do sieci kanalizacyjnej z jednostek produkcyjnych (łącznie z zanieczyszczonymi wodami chłodniczymi; jak również łącznie z zanieczyszczonymi wodami z odwadniania zakładów górniczych), z innych jednostek oraz z gospodarstw domowych.

Większa ilość ścieków miejskich i wiejskich oczyszczanych od odprowadzonych siecią kanalizacyjną może występować w następujących przypadkach:

- oczyszczalnia otrzymuje ścieki oddzielnym kolektorem z zakładu lub do kolektora zakładowego odprowadzone są ścieki socjalno-bytowe z miast/ wsi,
- kolektor zakładowy pełni rolę sieci kanalizacyjnej, lecz nie został przejęty przez jednostki prowadzące działalność wodociągowo-kanalizacyjną,
- ścieki są dowożone do oczyszczalni,
- stosowania metody określania ścieków komunalnych odprowadzanych siecią kanalizacyjną opartej głównie na odczytach wodomierzy, przyjmując ilość ścieków równą ilości dostarczonej wody i informacjach o rzeczywistych ilościach odprowadzonych ścieków.

Wody chłodnicze są to ścieki o podwyższonej temperaturze powstałe w wyniku użycia wód do celów chłodniczych w procesach technologicznych.

Za wody chłodnicze niewymagające oczyszczania uznaje się wody, które spełniają następujące warunki:

- są odprowadzane do wód powierzchniowych oddzielnym systemem kanalizacji,
- ilości zanieczyszczeń w wodach chłodniczych po procesie produkcyjnym nie są większe od ilości zanieczyszczeń w wodach pobranych do celów chłodzenia,
- temperatura wód chłodniczych odprowadzonych do jezior oraz ich odpływów nie przekracza 26°C, a do pozostałych wód, z wyjątkiem morza terytorialnego, nie przekracza 35°C.

Dane o **ściekach oczyszczanych** dotyczą ścieków oczyszczanych mechanicznie, chemicznie, biologicznie oraz z podwyższonym usuwaniem biogenów i odprowadzonych do wód lub do ziemi.

On the basis of physical-chemical analyses and bacteriological tests two following categories of facilities of water withdrawal are distinguished: supplying good quality water (i.e. meeting sanitary requirements) and bad quality water (i.e. not meeting sanitary standards).

6. Data regarding waste water concern waste water discharged into waters (until 2002 – surface water) or into the ground by entities described in item 4, points 1) and 3). Data regarding equipment of waste water treatment plants concern the same entities.

Waste water requiring treatment is understood as waste water discharged by means of open channel or ditch systems directly into waters or into the ground, or sewage systems of entities engaged in production (including polluted cooling water and water from mine drainage), other entities as well as households.

A larger volume of municipal and rural treated wastewater than discharged via the sewerage system may occur in the following cases:

- wastewater treatment plant receives sewerage from a separate interceptor from a plant or residential wastewater from cities/villages is discharged to an industrial interceptor;
- the plant interceptor functions as a sewerage network, but it has not been taken over by entities doing water supply and sewage activity;
- the waste water is delivered to wastewater treatment plant;
- the use of the method of estimating the municipal wastewater discharged via sewerage network based mainly on water meter readouts, adopting the volume of wastewater equal to the volume of supplied water and information on lump sum quantities of t discharged wastewater.

Cooling water comprises waste water with an increased temperature created in the process of using water for cooling purposes during technological processes.

Cooling water not requiring treatment is water which meets the following conditions:

- is discharged into surface waters by a separate sewerage system,
- the quantity of pollutants in cooling water after the production process is not greater than the amount of pollutants in water withdrawn for cooling purposes,
- the temperature of cooling water discharged into lakes and their inflows does not exceed 26°C as well as of other waters, except territorial sea, does not exceed 35°C.

Data regarding **treated waste water** concern waste water treated mechanically, chemically, biologically, and with increased biogen removal, discharged into waters or into the ground.

Przez ścieki oczyszczane mechanicznie rozumie się ścieki poddane procesowi usuwania jedynie zanieczyszczeń nierozpuszczalnych, tj. ciał stałych i tłuszczów ulegających osadzeniu lub flotacji, przy użyciu krat, sił, piaskowników, odtłuszczaczy współpracujących z osadnikami Imhoffa.

Chemiczne oczyszczanie ścieków polega na wytrącaniu niektórych związków rozpuszczalnych względnie ich neutralizacji metodami chemicznymi, takimi jak koagulacja, sorpcja na węglu aktywnym itp.

Biologiczne oczyszczanie ścieków następuje w procesie mineralizacji przez drobnoustroje w środowisku wodnym w sposób naturalny (np. poprzez rolnicze wykorzystanie ścieków, zraszanie pól, stawy rybne) lub w urządzeniach sztucznych (złoża biologiczne, osad czynny) i polega na usuwaniu ze ścieków zanieczyszczeń organicznych oraz związków biogenych i refrakcyjnych.

Podwyższone usuwanie biogenów w ściekach następuje w oczyszczalniach ścieków o wysokoelektywnych technologiach oczyszczania (głównie biologicznych, a także chemicznych) umożliwiających zwiększoną redukcję azotu i fosforu.

Kilkustopniowe oczyszczanie mechaniczne i biologiczne lub mechaniczno-chemiczno-biologiczne odprowadzanych ścieków zakwalifikowano do wyższego stopnia oczyszczania (biologicznego lub chemicznego).

Dane o **komunalnych oczyszczalniach ścieków** dotyczą oczyszczalni, które oczyszczają ścieki odprowadzone do oczyszczalni siecią kanalizacyjną, niezależnie od formy własności zarówno oczyszczalni jak i sieci kanalizacyjnej, na której oczyszczalnia pracuje. Dane nie dotyczą oczyszczalni przydomowych lub oczyszczających ścieki wyłącznie dowożone (czyli oczyszczalni nie pracujących na sieci kanalizacyjnej).

U w a g a. Od 2003 r. komunalne oczyszczalnie chemiczne zakwalifikowano albo do oczyszczalni o podwyższonym stopniu usuwania biogenów, albo do oczyszczalni mechanicznych.

Dane o **ludności korzystającej z oczyszczalni ścieków** podano na podstawie badań Głównego Urzędu Statystycznego, w oparciu o szacunek liczby ludności korzystającej z oczyszczalni oczyszczających ścieki z miast i wsi.

7. Informacje o źródłach i wielkości **emisji przemysłowych zanieczyszczeń powietrza** oraz o stanie wyposażenia i efektach eksploatacji urządzeń do redukcji tych zanieczyszczeń dotyczą jednostek organizacyjnych ustalonych przez Ministra Ochrony Środowiska i Zasobów Naturalnych na podstawie określonej wysokości opłat wniesionych w 1986 r. za roczną emisję substancji zanieczyszczających powietrze według stawek określonych w rozporządzeniu Rady Ministrów z dnia 13 I 1986 r. w sprawie opłat za gospodarstwo korzystanie ze środowiska i wprowadzanie w nim zmian (Dz. U. Nr 7, poz. 40) z późniejszymi zmianami. Ustalona zbiorowość badanych jednostek utrzymywana corocznie, co w zasadzie zapewnia porównywalność i może być powiększana jedynie w szczególnych przypadkach, np. o jednostki nowo uruchomione lub rozbudowane o wysokiej skali progowej emisji zanieczyszczeń.

Mechanical treatment of waste water is understood as the process of removing only non-soluble pollutants, i.e., solid bodies and fats subject to settlement or floatation, through the use of grates, filters, grit chambers, grease traps in conjunction with Imhoff tanks.

Chemical treatment of waste water includes precipitating of certain soluble compounds, or their neutralization through chemical methods, such as coagulation, sorption on active carbon, etc.

Biological treatment of waste water occurs through mineralisation processes caused by microorganisms in the natural water environment (e.g. through agricultural use of waste water, field irrigation, fish ponds) or in artificial facilities (biofilters, activated sludge) and consists in the removal of organic pollutants or biogenous and refractive compounds from sewage.

Increased biogene removal from sewage occurs in treatment plants with highly efficient treatment technologies (mostly biological, and also chemical) allowing an increased reduction in nitrogen and phosphorus content.

A few steps treatment, mechanical and biological or mechanical, chemical and biological of discharging waste water was classified as a higher degree of the treatment process (biological or chemical).

Data on **municipal waste water treatment plants** concern those of them which are used to treat waste water drained off to treatment plants by sewage systems, regardless of the form of ownership of the plants or sewage systems. Data do not include household waste plants or treatment plants processing only transported waste water (i.e., waste water treatment plants not working within sewage network).

Note. Since 2003 municipal chemical waste water treatment plants were classified as treatment plants with increased biogen removal from sewage or mechanical treatment plants.

Data concerning **the population using waste treatment plants** are given on the basis of surveys of the Central Statistical Office based on estimates of the number of population using waste water treatment plants treating urban and rural waste.

7. Information regarding the sources and amounts of **industrial atmospheric pollutant emissions** as well as the **equipment reducing such pollutants and the effects of its utilization** concerns organizational entities established by the Minister of Environmental Protection and Natural Resources on the basis of the defined amount of fees borne in 1986 for the annual emission of substances polluting the air, according to rates defined in the decree of the Council of Ministers, dated 13 I 1986, regarding payments for economic use of the environment and modifications to it (Journal of Laws No. 7, item 40) with later amendments. The established group of surveyed entities maintained annually, which, in principle, assures comparability and may only be increased in specific cases, e.g. by newly established or expanded entities with a high step scale of pollutant emission.

Dane o **emisji pyłów** dotyczą: pyłów ze spalania paliw, pyłów cementowo-wapienniczych i materiałów ogniotrwałych, pyłów krzemowych, nawozów sztucznych, węglowo-grafitowych, sadzy oraz innych rodzajów zanieczyszczeń pyłowych.

Dane o **emisji gazów** dotyczą: dwutlenku siarki, tlenku węgla, tlenków azotu, węglowodorów oraz innych rodzajów zanieczyszczeń gazowych (bez dwutlenku węgla), określonych w rozporządzeniu Rady Ministrów z dnia 20 XII 2005 r. w sprawie opłat za korzystanie ze środowiska (Dz. U. Nr 260, poz. 2176, z późniejszymi zmianami).

Dane o emisji pyłów i gazów obejmują emisję zorganizowaną (z urządzeń technologicznych i grzewczych) oraz niezorganizowaną (z hałd, składowisk, w toku przeładunku substancji sypkich lub lotnych, z hal produkcyjnych itp.).

Ze względu na to, że wielkość emisji **dwutlenku węgla** charakteryzuje się dużymi bezwzględnymi wartościami, **wskaźnik dotyczący stopnia redukcji zanieczyszczeń gazowych** został wyliczony i przedstawiony **bez uwzględnienia emisji dwutlenku węgla**.

Wielkość emisji z poszczególnych źródeł i poszczególnych rodzajów zanieczyszczeń ustalona została albo na drodze pomiarów, albo na podstawie obliczeń z bilansu surowcowo-paliwowego w oparciu o wskaźniki emisji zanieczyszczeń dla charakterystycznych procesów technologicznych.

8. Odpady oznaczają każdą substancję lub przedmiot należący do jednej z kategorii określonych w załączniku nr 1 do ustawy z dnia 27 IV 2001 r. o odpadach (tekst jednolity Dz. U. 2010, Nr 185, poz. 1243), których posiadacz pozbywa się, zamierza pozbyć się lub do ich pozbycia się jest obowiązany.

Informacje o odpadach za 2000 rok opracowane zostały na podstawie klasyfikacji odpadów zgodnej z Europejskim Katalogiem Odpadów, a od 2002 r. zgodnie z katalogiem odpadów opartym o Listę Odpadów wprowadzoną do prawodawstwa Unii Europejskiej z dniem 1 I 2002 r.

Informacje o **ilości i rodzajach odpadów** dotyczą zakładów, które wytworzyły w ciągu roku powyżej 1 tys. t odpadów lub nagromadziły 1 mln t i więcej odpadów (z wyłączeniem odpadów komunalnych).

Przez **odzysk odpadów** rozumie się wszelkie działania, niestwarzające zagrożenia dla życia, zdrowia ludzi lub dla środowiska, polegające na wykorzystaniu odpadów w całości lub w części lub prowadzące do odzyskania z odpadów substancji, materiałów lub energii i ich wykorzystania.

Przez **unieszkodliwianie odpadów** rozumie się poddanie odpadów procesom przekształceń biologicznych, fizycznych lub chemicznych w celu doprowadzenia ich do stanu, który nie stwarza zagrożenia dla życia, zdrowia ludzi lub dla środowiska.

*Data regarding **particulate emission** concern: particulates from the combustion of fuels, particulates from cement and lime, fire-resistant materials, silicates, artificial fertilizers, carbon and graphite, soot, as well as other types of particulates.*

*Data regarding **gas emission** concern: sulphur dioxide, carbon monoxide, nitrogen oxides, hydrocarbons, as well as other types of gaseous pollutants (excluding carbon dioxide), defined in the decree of the Council of Ministers, dated 20 XII 2005, regarding payments for use of the environment (Journal of Laws No. 260, item 2176, with later amendments).*

Data regarding particulate and gas emission include organized (from technological and heating facilities) and disorganized emission (from waste dumps and landfills, in the course of reloading of volatile or loose substances, from production halls etc.).

*Due to the high absolute values which characterise the emission of **carbon dioxide** the **indicator of reduction of gas pollutants** was calculated and presented **with exclusion of carbon dioxide emission**.*

*The **emission volumes of different pollutant types from various sources** were estimated through measurements or on the basis of calculations of the raw material and fuel balance, based on pollutant emission indicators for the characteristic technological processes.*

8. Waste shall mean any substance or object in one of the categories listed in Annex I to the Act of 27 IV 2001 on Waste (uniform text in Journal of Laws 2010 No. 185, item 1243), the holder of which discards it or intends or is required to discard.

Information regarding waste for the 2000 year was compiled on the basis of a classification of waste in accordance with the European Waste Catalogue, since 2002 on the basis of a catalogue of waste, based on the List of Waste introduced into legislation of the European Union 1 I 2002.

Information regarding the **quantity and type of waste** concerns plants which generated over 1 thous. t of waste in the course of the year or accumulated 1 mln t of waste and more (excluding municipal waste).

Recovery of waste shall mean any operations which do not endanger human life and health or the environment, consisting in the use of waste in whole or in part, or leading to extraction and use of substances, materials or energy.

Treatment of waste shall mean a submission of waste to processes of biological, physical or chemical treatment as a result of which the nature of waste does not pose risks to human life and health or the environment.

Magazynowanie odpadów to czasowe przetrzymywanie lub gromadzenie odpadów przed ich transportem, odzyskiem lub unieszkodliwianiem.

Przez **odpady składowane** należy rozumieć odpady usunięte na składowiska (wysypiska, hałdy, stawy osadowe) własne zakładów lub obce.

Dane o **odpadach dotychczas składowanych (nagromadzonych)** dotyczą ilości odpadów zdeponowanych na terenach własnych zakładów w wyniku składowania w roku sprawozdawczym i w latach poprzednich.

Dane o **odpadach komunalnych** dotyczą odpadów powstających w gospodarstwach domowych, a także u innych wytwórców odpadów (bez odpadów niebezpiecznych), które ze względu na swój charakter lub skład są podobne do odpadów powstających w gospodarstwach domowych.

Informacje o odpadach komunalnych podaje się zgodnie z rozporządzeniem Ministra Środowiska z dnia 27 IX 2001 r. w sprawie katalogu odpadów (Dz. U. Nr 112, poz. 1206).

Przez **zrehabilitowane tereny składowania odpadów** należy rozumieć tereny, których eksploatacja została zakończona i na których zostały przeprowadzone prace polegające na nadaniu lub przywróceniu im wartości użytkowej poprzez między innymi właściwe ukształtowanie rzeźby terenu, poprawienie właściwości fizycznych i chemicznych, uregulowanie stosunków wodnych.

9. Ochrona przyrody polega na zachowaniu, zrównoważonym użytkowaniu oraz odnawianiu zasobów, tworów i składników przyrody (m.in. dziko występujących oraz objętych ochroną gatunkową roślin, zwierząt i grzybów, zwierząt prowadzących wędrowny tryb życia, siedlisk przyrodniczych), formami ochrony przyrody są: parki narodowe, rezerwy przyrody, parki krajobrazowe, obszary chronionego krajobrazu, stanowiska dokumentacyjne, użytki ekologiczne, zespoły przyrodniczo-krajobrazowe, pomniki przyrody.

Podstawą prawną regulującą ustanowienie form ochrony przyrody jest ustawa z dnia 16 IV 2004 r. o ochronie przyrody (jednolity tekst, Dz. U. 2009 Nr 151, poz. 1220, z późniejszymi zmianami); formy te tworzone są w drodze rozporządzenia Rady Ministrów, zarządzenia regionalnego dyrektora ochrony środowiska, uchwały sejmiku województwa lub rady gminy.

Parki narodowe obejmują obszary wyróżniające się szczególnymi wartościami przyrodniczymi, naukowymi, społecznymi, kulturowymi i edukacyjnymi, o powierzchni nie mniejszej niż 1000 ha, na których ochronie podlegają cała przyroda oraz walory krajobrazowe.

Parki narodowe tworzy się w celu: zachowania różnorodności biologicznej, zasobów, tworów i składników przyrody nieożywionej i walorów krajobrazowych, przywrócenia właściwego stanu zasobów i składników przyrody oraz odtworzenia zniekształconych siedlisk przyrodniczych, siedlisk roślin, siedlisk zwierząt lub siedlisk grzybów.

Waste storage shall mean temporary waste storage or collection prior to its transport, recovery or treatment.

Landfilled waste is understood as waste transferred to landfill areas (landfills, waste dumps, sludge tanks) of the plant generating it or to other areas.

Data regarding **landfilled up to now (accumulated) waste** concern the quantity of waste deposited on the grounds of the plants generating it as a result of depositing it during the reporting and previous years.

Data on **municipal waste** concern waste generated in households or by other waste producers (excluding hazardous waste) which on the account of its character and composition is similar to waste from households.

Information on municipal waste is issued in accordance with the regulation of Minister of Environment of 27 IX 2001 concerning catalogue of waste (Journal of Laws No. 112, item 1206).

Reclaimed waste disposal sites are territories where exploitation had been finished and where works connected with restoration or assigning utility value such as appropriate landscaping, improving physical and chemical characteristics or regulating waterways were carried out.

9. Nature protection consists in maintaining, sustainable utilisation and renovation of nature resources, objects and elements (among others, plants, animals and fungi originally existing in environment as well as subjected to species protection, wandering and migratory animals, habitats), forms of nature protection are: national parks, nature reserves, landscape parks, protected landscape areas, documentation sites, ecological arable lands, landscape-nature complexes, monuments of nature.

The legal basic regulating establishing forms of nature protection is the Law on Nature Protection, dated 16 IV 2004 (uniform text, Journal of Laws 2009 No. 151, item 1220, with later amendments). The forms are created by way of the decree of the Council of Ministers, the regulation of regional director for environmental protection, the resolution of voivodship regional council or gmina council.

National parks include protected areas distinguished by particular natural, scientific, social, cultural and educational values, of the area of at least 1000 ha, where all nature elements and specific landscape features are protected.

National parks are created to: preserve biodiversity, resources, formations and elements of inanimate nature and landscape features, restore a proper state of resources and elements of nature, reconstruct distorted natural habitats, habitats of plants, animals or fungi.

Rezerваты przyrody obejmują obszary zachowane w stanie naturalnym lub mało zmienionym, ekosystemy, ostoje i siedliska przyrodnicze, a także siedliska roślin, siedliska zwierząt i siedliska grzybów oraz twory i składniki przyrody nieożywionej, wyróżniające się szczególnymi wartościami przyrodniczymi, naukowymi, kulturowymi lub walorami krajobrazowymi.

Parki krajobrazowe obejmują obszary chronione ze względu na wartości przyrodnicze, historyczne i kulturowe oraz walory krajobrazowe w celu zachowania, popularyzacji tych wartości w warunkach zrównoważonego rozwoju.

Obszary chronionego krajobrazu obejmują tereny chronione ze względu na wyróżniający się krajobraz o zróżnicowanych ekosystemach, wartościowe ze względu na możliwość zaspokajania potrzeb związanych z turystyką i wypoczynkiem lub pełnią funkcję korytarzy ekologicznych.

Stanowiska dokumentacyjne są to niewyodrębniające się na powierzchni lub możliwe do udostępnienia, ważne pod względem naukowym i dydaktycznym miejsca występowania formacji geologicznych, nagromadzeń skamieniałości lub tworów mineralnych oraz fragmenty eksploatawanych i nieczynnych wyrobisk powierzchniowych i podziemnych.

Zespoły przyrodniczo-krajobrazowe wyznacza się w celu ochrony wyjątkowo cennych fragmentów krajobrazu naturalnego i kulturowego, dla zachowania jego wartości estetycznych.

Użytki ekologiczne są to zasługujące na ochronę pozostałości ekosystemów, mających znaczenie dla zachowania unikatowych zasobów genowych i typów siedliskowych, jak: naturalne zbiorniki wodne, źródłone i źródłone „oczka wodne”, kępy drzew i krzewów, bagna, torfowiska, wydmy, płaty nieużytkowanej roślinności, starorzecza, wychodnie skalne, skarpy, kamieńce itp.

Pomniki przyrody są to pojedyncze twory przyrody żywej i nieożywionej lub ich skupiska o szczególnej wartości przyrodniczej, naukowej, kulturowej, historycznej lub krajobrazowej oraz odznaczające się indywidualnymi cechami, wyróżniającymi je wśród innych tworów, okazałych rozmiarów drzewa, krzewy gatunków rodzimych lub obcych, źródła, wodospady, wywierzyśka, skałki, jary, głązy narzutowe oraz jaskinie.

10. Fundusze ekologiczne (Fundusze Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej oraz do 2010 r. Fundusz Ochrony Gruntów Rolnych) są to fundusze tworzone z: **opłat za korzystanie ze środowiska** (tj. kwot pieniężnych pobieranych za emisję zanieczyszczeń powietrza, składowanie odpadów, usuwanie drzew lub krzewów oraz za pobór i korzystanie z wód i wprowadzanie ścieków do wód lub do ziemi), **kar za przekroczenia dopuszczalnych norm ekologicznych, spłat**

***Nature reserves** include areas in natural or slightly changed state, ecosystems, refuges and natural habitats. They also protect habitats of plants, animals, fungi and formations and elements of inanimate nature, having essential value for the environmental, scientific, cultural or landscape reasons.*

***Landscape parks** are areas protected because of their natural, historical and cultural values, as well as for landscape features. The aim of landscape park's creation is preservation, popularisation and dissemination of these values in conditions of sustainable development.*

***Protected landscape areas** include areas protected because of outstanding landscape characterised by various ecosystem types. These areas are valuable because of their functions satisfying the needs of tourism and recreation or they function as ecological corridors.*

***Documentation sites** are sites where geological formations, fossil accumulations or mineral objects occur as well as exploited and discarded opencast and underground workings which are not visible on the surface or can be rendered accessible and are important for scientific and educational reasons.*

***Natural and scenic complexes** are created for the purpose of protecting extremely valuable fragments of the natural and cultural environment and preserving their aesthetic values.*

***Ecological areas** comprise the remains of ecosystems which are worth protecting and having a significance in maintaining unique gene pools and settlement typology, such as: natural water basins, field and forest ponds, tree and bush clusters, swamps, peat-bogs, dunes, areas of unused flora, old river-beds, rock outcrops, scarps, gravel-banks, etc.*

***Monuments of nature** are single objects of animate and inanimate nature of special environmental, scientific, cultural, historical or landscape value and of distinctive individual features such as trees of impressive size, native and foreign shrubs, springs, waterfalls, vaucclusion springs, rocks, ravines, erratic blocks and caves.*

10. Ecological funds (Environmental Protection and Water Management Funds and until 2010 Agricultural Land Protection Fund) are funds created from income originating from: **fees for the use of the natural environment** (i.e.: payments collected for releasing air pollutants, land-filling waste, the removal of trees and bushes as well as for the abstraction and use of water and releasing waste water into water or in to the ground), **finances for transgressions of acceptable ecological standards, repayments of loans**

pożyczek udzielonych inwestorom oraz opłat za wyłączenie gruntów rolnych na cele nierolnicze, a także innych kwot ustalonych przez terenowe organy administracji rządowej oraz samorządowej. Środki funduszy przeznaczone są na finansowanie w całości lub w części działalności związanej z ochroną środowiska i gospodarką wodną.

11. Dane o nakładach na środki trwałe służące ochronie środowiska i gospodarce wodnej oraz ich efektach rzeczowych prezentuje się zgodnie z Polską Klasyfikacją Statystyczną dotyczącą Działalności i Urzędzeń Związanych z Ochroną Środowiska, wprowadzoną rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 2 III 1999 r. (Dz. U. Nr 25, poz. 218). Klasyfikacja ta opracowana została na podstawie Międzynarodowej Standardowej Statystycznej Klasyfikacji EKG/ONZ dotyczącej Działalności i Urzędzeń Związanych z Ochroną Środowiska i Europejskiego Systemu Zbierania Informacji Ekonomicznych dotyczących Ochrony Środowiska (SERRIE) wdrożonego przez Unię Europejską.

granted for investors; payments for designating agricultural land for non-agricultural purposes as well as other payments established by regional divisions of the state and local self-government administration. These funds are used to finance, partly or fully, activity connected with environmental protection and water management.

11. Data regarding outlays on fixed assets and tangible effects of investments in environmental protection and water management are presented in accordance with the Polish Statistical Classification of Environmental Protection and Facilities, introduced on the basis of the decree of the Council of Ministers, dated 2 III 1999 (Journal of Laws No. 25, item 218). This classification was compiled on the basis of ECE/UN Single European Standard Statistical Classification of Environmental Protection Activities and Facilities as well as with European System for the Collection of Economic Information on the Environment (SERRIE), implemented by the European Union.

TABL. 1(11). STAN GEODEZYJNY^a I KIERUNKI WYKORZYSTANIA POWIERZCHNI WOJEWÓDZTWA
 Stan w dniu 1 I
 GEODESIC STATUS^a AND DIRECTIONS OF VOIVODSHIP LAND USE
 As of 1 I

WYSZCZEGÓLNIENIE	2011		2012			SPECIFICATION
	w ha <i>in ha</i>	na 1 miesz- kańca ^{bc} w ha <i>per capita^{bc} in ha</i>	w ha <i>in ha</i>	na 1 miesz- kańca ^b w ha <i>per capita^b in ha</i>	przyrost (+) lub ubytek (-) w ha w stosun- ku do roku 2011 <i>increase (+) or decrease (-) in ha in relation to 2011</i>	
Powierzchnia ogólna^d	1994674	0,68	1994674	0,68	-	Total area^d
w tym:						<i>of which:</i>
Użytki rolne	1194594	0,41	1193019	0,41	-1575	<i>Agricultural land</i>
w tym:						<i>of which:</i>
grunty orne, sady, łąki i pastwiska trwale	1141545	0,39	1139723	0,39	-1822	<i>arable land, orchards, permanent meadows and pastures</i>
grunty rolne zabudowane	29441	0,01	29622	0,01	+181	<i>agricultural built-up areas</i>
Grunty leśne oraz zadrze- wione i zakrzewione	622309	0,21	623238	0,21	+929	<i>Forest land as well as woody and bushy land</i>
Grunty zabudowane i zurbanizowane	134521	0,05	135102	0,05	+581	<i>Built-up and urbanized areas</i>
w tym:						<i>of which:</i>
tereny mieszkaniowe	20315	0,01	20496	0,01	+181	<i>residential areas</i>
tereny przemysłowe	13885	0,00	13900	0,00	+15	<i>industrial areas</i>
tereny komunikacyjne	70596	0,02	70726	0,02	+130	<i>transport areas</i>
użytki kopalne	6188	0,00	6233	0,00	+45	<i>minerals</i>
Grunty pod wodami po- wierzchniowymi	17726	0,01	17808	0,01	+82	<i>Lands under surface waters</i>
płynącymi	15210	0,01	15402	0,01	+192	<i>flowing</i>
stojącymi	2516	0,00	2406	0,00	-110	<i>standing</i>
Nie użytki	12942	0,00	13029	0,00	+87	<i>Wasteland</i>

a Patrz uwagi ogólne, ust. 1 na str. 65. b Stan ludności w dniu 31 XII, odpowiednio dla lat 2010 i 2011. c Dane zostały zmienione w stosunku do opublikowanych w poprzedniej edycji Rocznika; patrz uwagi ogólne do Rocznika, ust. 13 na str. 29. d Obszar lądowy (łącznie z wodami śródlądowymi).

Źródło: dane Głównego Urzędu Geodezji i Kartografii.

a See general notes, item 1 on page 65. b Population as of 31 XII, respectively for 2010 and 2011. c Data have been updated in relation to the data published in previous edition of yearbook; see general notes to the yearbook, item 13 on page 29. d Land area (including inland waters).

Source: data of the Head Office of Geodesy and Cartography.

TABL. 2(12). GRUNTY ROLNE WYŁĄCZONE NA CELE NIEROLNICZE I GRUNTY LEŚNE WYŁĄCZONE NA CELE NIELEŚNE^a
 AGRICULTURAL LAND DESIGNATED FOR NON-AGRICULTURAL PURPOSES AND FOREST LAND DESIGNATED FOR NON-FOREST^a PURPOSES

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010	2011	SPECIFICATION
	w ha in ha				
O G Ó Ł E M	206	617	159	278	GRAND TOTAL
WEDŁUG RODZAJÓW GRUNTÓW BY TYPE OF LAND					
Grunty rolne	198	590	130	252	Agricultural land
W tym użytki rolne	190	590	130	252	Of which agricultural land
klasy bonitacyjne:					quality classes:
I-III	180	546	124	237	I-III
IV ^b	10	44	6	15	IV ^b
Grunty leśne	8	27	29	26	Forest land
WEDŁUG KIERUNKÓW WYŁĄCZENIA BY DIRECTIONS OF DESIGNATION					
wyłączone:					designated for:
Na tereny osiedlowe	70	97	57	107	Residential areas
Na tereny przemysłowe	34	327	16	32	Industrial areas
Pod drogi i szlaki komunikacyjne	34	26	3	7	Roads and communication trails
Pod użytki kopalne	44	57	49	49	Minerals
Pod zbiorniki wodne	5	29	12	-	Under reservoirs
Na inne cele	19	81	22	83	Other purposes

a W trybie obowiązujących przepisów prawnych o ochronie gruntów rolnych i leśnych. b Użytki rolne pochodzenia mineralnego i organicznego.
 Ź r ó d ł o: w zakresie gruntów rolnych — dane Ministerstwa Rolnictwa i Rozwoju Wsi; w zakresie gruntów leśnych — dane Ministerstwa Środowiska.

a According to the existing regulations on the protection of agricultural and forest land. b Agricultural land of mineral and organic origin.
 S o u r c e: in regard to agricultural land — data of the Ministry of Agriculture and Rural Development; in regard to forest land — data of the Ministry of Environment.

TABL. 3(13). GRUNTY ZDEWASTOWANE I ZDEGRADOWANE WYMAGAJĄCE REKULTYWACJI I ZAGOSPODAROWANIA ORAZ GRUNTY ZREKULTYWOWANE I ZAGOSPODAROWANE
 DEVASTATED AND DEGRADED LAND REQUIRING RECLAMATION AND MANAGEMENT AS WELL AS RECLAIMED AND MANAGED LAND

GRUNTY	2000	2005	2010	2011	LAND
	w ha in ha				
Grunty wymagające rekultywacji (stan w dniu 31 XII)	8532	6764	6049	8247	Land requiring reclamation (as of 31 XII)
zdewastowane	6392	4634	3608	5892	devastated
zdegradowane	2140	2130	2441	2355	degraded
Grunty (w ciągu roku):					Land (during the year):
zrekultywowane	239	125	10	128	reclaimed
w tym na cele:					of which for purposes:
rolnicze	16	8	-	-	agricultural
leśne	197	50	10	5	forest
zagospodarowane	51	7	10	-	managed

Ź r ó d ł o: dane Ministerstwa Rolnictwa i Rozwoju Wsi.
 S o u r c e: data of the Ministry of Agriculture and Rural Development.

TABL. 4(14). **POBÓR WODY NA POTRZEBY GOSPODARKI NARODOWEJ I LUDNOŚCI**
WATER WITHDRAWAL FOR NEEDS OF THE NATIONAL ECONOMY AND POPULATION

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010	2011		SPECIFICATION
	w hm ³ in hm ³				w odsetkach in percent	
O G Ó Ł E M	448,6	452,1	465,2	465,1	100,0	TOTAL
na cele:						for purposes of:
Produkcyjne (poza rolnictwem, łowiectwem, leśnictwem oraz rybactwem) - z ujęć własnych	86,8	122,3	102,4	104,0	22,4	Production (excluding agriculture, hunting and forestry and fishing) - from own intakes
w tym wody:						of which waters:
powierzchniowe	68,6	108,8	91,7	92,4	19,9	surface
podziemne.....	13,0	9,8	8,1	8,7	1,9	underground
Nawodnień w rolnictwie i leśnictwie oraz napełniania i uzupełniania stawów rybnych.....	160,0	150,2	184,7	184,9	39,7	Irrigation in agriculture and forestry as well as filling and completing fish ponds
Eksploatacji sieci wodociągowej ^a	201,8	179,6	178,1	176,2	37,9	Exploitation of water-line system ^a
wody: powierzchniowe	80,5	58,7	57,8	55,1	11,8	waters: surface
podziemne	121,3	120,9	120,4	121,2	26,1	underground

a Pobór wody na ujęciach, przed wtłoczeniem do sieci.

a Water withdrawal by intakes before entering the water system.

TABL. 5(15). **ZUŻYCIĘ WODY NA POTRZEBY GOSPODARKI NARODOWEJ I LUDNOŚCI**
WATER CONSUMPTION FOR NEEDS OF THE NATIONAL ECONOMY AND POPULATION

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010	2011		SPECIFICATION
	w hm ³ in hm ³				w odsetkach in percent	
O G Ó Ł E M	381,0	380,5	424,0	427,0	100,0	TOTAL
Przemysł	80,0	107,6	117,6	120,0	28,1	Industry
w tym na cele produkcyjne	71,4	104,6	64,7	68,9	16,1	of which for purposes of production
Rolnictwo i leśnictwo ^a	160,0	150,2	184,7	184,9	43,3	Agriculture and forestry ^a
Eksploatacja sieci wodociągowej ^b	141,0	122,7	121,8	122,2	28,6	Exploitation water-line system ^b

a Woda zużyta do nawadniania w rolnictwie i leśnictwie oraz do napełniania i uzupełniania stawów rybnych. b Bez zużycia wody na cele przemysłowe przez wodociągi stanowiące własność gmin, wojewódzkich zakładów usług wodnych i spółek wodnych.

a Water consumption for irrigation in agriculture and forestry as well as for filling up and completing fish ponds. b Excluding water consumption for industrial purposes from water-line system of gminas, voivodship waterworks and water companies.

TABL. 6(16). **POWIERZCHNIA I POBÓR WODY DO NAWODNIENI W ROLNICTWIE I LEŚNICTWIE ORAZ NAPEŁNIANIA STAWÓW RYBNYCH**
AREA AND WATER WITHDRAWAL FOR IRRIGATION IN AGRICULTURE AND FORESTRY AS WELL AS WATER FOR FILLING UP FISH PONDS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010	2011	SPECIFICATION
Powierzchnia nawadnianych użytków rolnych i gruntów leśnych ^a w ha	298	759	576	549	Area of irrigated agricultural land and forest land ^a in ha
Powierzchnia napelnianych stawów rybnych ^b w ha	7934	8323	8769	8769	Area of filled fish ponds ^b in ha
Pobór wody ^c w dam ³	160027	160879	184652	184856	Water withdrawal ^c in dam ³
do nawadniania użytków rolnych i gruntów leśnych.....	430	1526	343	409	for irrigation of agricultural and forest lands
na 1 ha	1,4	2,0	0,6	0,7	per 1 ha
do napelniania i uzupełniania stawów rybnych	159597	148703	184309	184447	for filling and completing fish ponds
na 1 ha	20,1	17,9	21,0	21,0	per 1 ha

a O powierzchni co najmniej 20 ha. b O powierzchni co najmniej 10 ha. c Łącznie z poborem ścieków do nawodnień.

a Area of 20 ha and more. b Area of 10 ha and more. c Including water withdrawal for waste waters irrigation.

TABL. 7(17). **JAKOŚĆ WODY DOSTARCZANEJ LUDNOŚCI DO SPOŻYCIA Z WODOCIĄGÓW W 2011 R.**
QUALITY OF WATER SUPPLIED TO POPULATION FOR CONSUMPTION FROM WATERWORKS IN 2011

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ludność ^a — w % ludności korzystającej z urządzeń — zaopatrywana w wodę Population ^a — in % of population using facilities — supplied with water		SPECIFICATION
	odpowiadającą wymaganiom sanitarnym meeting sanitary requirements	nieodpowiadającą wymaganiom sanitarnym not meeting sanitary requirements	
Wodociągi o wydajności w m ³ /d:			Waterworks with a capacity of m ³ /24h:
poniżej 100	86,5	13,5	below 100
100 - 1000	88,1	11,9	100 - 1000
1001 - 10000	84,4	15,6	1001 - 10000
10001 - 100000	98,2	1,8	10001 - 100000

a Według szacunków.

Ź r ó d ł o: dane Ministerstwa Zdrowia.

a Estimated data.

S o u r c e: data of the Ministry of Health.

TABL. 8(18). ŚCIEKI PRZEMYSŁOWE I KOMUNALNE ODPROWADZANE DO WÓD LUB DO ZIEMI
INDUSTRIAL AND MUNICIPAL WASTE WATER DISCHARGED INTO WATERS OR INTO
THE GROUND

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010	2011		SPECIFICATION
	w hm ³ in hm ³			w odsetkach in percent		
O G Ó Ł E M	209,7	235,2	243,4	223,4	100,0	T O T A L
odprowadzone bezpośrednio z zakładów ^a	87,1	133,2	141,3	121,2	54,2	discharged directly by plants ^a
w tym wody chłodnicze	21,9	69,2	51,4	48,8	21,9	of which cooling water
odprowadzone siecią kanalizacyjną ^b	122,5	102,0	102,1	102,2	45,8	discharged by sewerage system ^b
W tym ścieki wymagające oczyszczania	187,7	166,0	192,0	174,6	78,1	Of which waste water requiring treatment
oczyszczane	179,7	159,9	177,4	169,3	75,8	treated
mechanicznie	30,9	27,6	36,4	33,8	15,1	mechanically
chemicznie ^c	22,9	26,2	30,1	26,0	11,7	chemically ^c
biologicznie	105,5	52,4	35,2	27,6	12,3	biologically
z podwyższonym usuwaniem biogenów	20,5	53,7	75,8	81,9	36,7	with increased biogene removal (disposal)
nieoczyszczane	8,0	6,1	14,5	5,3	2,4	untreated
odprowadzone bezpośrednio z zakładów	3,0	2,3	14,4	5,2	2,3	discharged directly by plants
odprowadzone siecią kanalizacyjną	5,0	3,9	0,1	0,1	0,0	discharged by sewerage system

a Łącznie z wodami chłodniczymi i zanieczyszczonymi wodami z odwadniania zakładów górniczych oraz obiektów budowlanych. b Poczynając od danych za rok 2010 zmieniła się metodologia badania ilości ścieków odprowadzonych siecią kanalizacyjną, dlatego dane dotyczące ścieków komunalnych nie są w pełni porównywalne z latami ubiegłymi. c Od 2003 r. dotyczy ścieków przemysłowych.

a Including polluted cooling water and water from mine drainage as well as building constructions. b Since 2010 methodology survey of the quantity of wastewater discharged to sewerage network data have changed, so data concerning municipal wastewater are not completely comparable to previous years. c Since 2003 concerns industrial waste water.

TABL. 9(19). JEDNOSTKI^a ODPROWADZAJĄCE ŚCIEKI WEDŁUG MIEJSCA ODPROWADZANIA
ORAZ WYPOSAŻENIA W OCZYSZCZALNIE ŚCIEKÓW

Stan w dniu 31 XII

ENTITIES^a DISCHARGING WASTE WATER BY PLACE OF DISCHARGE AND WASTE WATER
TREATMENT PLANTS POSSESSED
As of 31 XII

JEDNOSTKI	2000	2005	2010	2011	ENTITIES
O G Ó Ł E M	185	145	92	89	T O T A L
Odrowadzające ścieki bezpośrednio do wód lub do ziemi	107	83	56	54	Discharging waste water directly into waters or into the ground
wyposażone w oczyszczalnie ścieków	84	65	53	48	possessing waste water treatment plants
o wystarczającej przepustowości	75	61	45	44	with sufficient capacity
o niewystarczającej przepustowości	9	4	8	4	with insufficient capacity
bez oczyszczalni ścieków	23	18	3	6	not possessing waste water treatment plants
Odrowadzające ścieki do kanalizacji (bez oczyszczalni ścieków)	78	62	36	35	Discharging waste water into sewerage system (not possessing waste waters treatment plants)

a Bez przedsiębiorstw i zakładów wodociągowo-kanalizacyjnych.

a Excluding enterprises and water-sewerage treatment plants.

TABL. 10(20). **OCZYSZCZALNIE ŚCIEKÓW**
Stan w dniu 31 XII
WASTE WATER TREATMENT PLANTS
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE		Ogółem <i>Total</i>	Mecha- niczne <i>Me- chanical</i>	Che- miczne <i>Chem- ical</i>	Biolo- giczne <i>Biologi- cal</i>	Z podwyż- szonym usuwa- niem biogenów <i>With increased biogene removal (disposal)</i>	SPECIFICATION
Oczyszczalnie ścieków przemysłowych							Industrial waste water treatment plants
Liczba.....	2000	131	45	20	65	1	Number
	2005	94	21	21	50	2	
	2010	81	16	20	42	3	
	2011	74	15	19	37	3	
Przepustowość w dam ³ /d	2000	403,4	193,6	137,8	71,8	0,1	Capacity in dam ³ /24h
	2005	522,9	233,8	226,0	59,3	3,8	
	2010	649,3	372,8	224,6	48,1	3,8	
	2011	643,9	369,0	224,6	46,5	3,8	
Oczyszczalnie ścieków komunalnych^a							Municipal waste water treatment plants^a
Liczba.....	2000	200	4	-	165	31	Number
	2005	202	1	x	142	59	
	2010	208	-	x	138	70	
	2011	217	2	x	144	71	
Przepustowość w dam ³ /d	2000	915,6	75,0	-	665,8 ^b	174,8	Capacity in dam ³ /24h
	2005	828,1	37,2	x	376,9 ^b	414,0	
	2010	794,5	0,6	x	227,2 ^b	566,7	
	2011	869,1	0,9	x	228,5^b	639,7	
Ludność korzystająca ^{cd} z oczyszczalni ścieków w % ludności ogółem	2000	70,1	0,5	-	56,0	13,6	Population using ^{cd} waste water treatment plants in % of total population
	2005	74,1	0,0	x	33,4	40,7	
	2010	75,9	-	x	21,5	54,5	
	2011	76,8	0,1	x	19,8	56,8	

a Miejskie i wiejskie pracujące na sieci kanalizacyjnej; od 2003 r. bez oczyszczalni chemicznych, patrz uwagi ogólne na str. 68. b Dotyczy urządzeń do biologicznego oczyszczania. c Na podstawie szacunków; w 2000 r. określana jako ludność obsługiwana. d Dane za 2010 r. zostały zmienione w stosunku do opublikowanych w poprzedniej edycji Rocznika; patrz uwagi ogólne do Rocznika, ust. 13 na str. 29.

a Treatment plants of urban and rural areas working on sewerage system; since 2003 excluding chemical waste water treatment plants, see general notes on page 68. b Refers to equipment for biological treatment. c Estimated data; in 2000 defined as served population. d Data for 2010 year have been updated in relation to the data published in previous edition of Yearbook; see general notes to the Yearbook, item 13 on page 29.

TABL. 11(21). **EMISJA I REDUKCJA PRZEMYSŁOWYCH ZANIECZYSZCZEŃ POWIETRZA**
EMISSION AND REDUCTION OF INDUSTRIAL AIR POLLUTANTS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010	2011	SPECIFICATION
Zakłady szczególnie uciążliwe dla czystości powietrza ^a (stan w dniu 31 XII).....	168	150	137	141	<i>Plants generating substantial air pollution ^a (as of 31 XII)</i>
w tym wyposażone w urządzenia do redukcji zanieczyszczeń:					<i>of which possessing systems to reduce the emission of:</i>
pyłowych	124	108	84	88	<i>particulates</i>
gazowych	28	29	25	24	<i>gases</i>
nieposiadające wyników pomiarów:					<i>without the results of measurements of:</i>
emisji:					<i>emission:</i>
pyłów	64	49	35	35	<i>particulates</i>
gazów	60	50	35	36	<i>gases</i>
imisji	142	133	112	119	<i>imission</i>
Emisja zanieczyszczeń:					<i>Emission of pollutants:</i>
w tysiącach ton:					<i>in thousand tonnes:</i>
pyłowych	20,6	8,0	5,2	4,1	<i>particulates</i>
w tym pyły ze spalania paliw.....	18,4	6,1	3,9	2,9	<i>of which particulates from the combustion of fuels</i>
gazowych (bez dwutlenku węgla)...	111,3	107,4	82,9	75,8	<i>gases (excluding carbon dioxide)</i>
w tym: dwutlenek siarki	72,6	60,5	54,2	48,4	<i>of which: sulphur dioxide</i>
tlenek węgla.....	11,9	9,6	7,8	7,1	<i>carbon monoxide</i>
tlenki azotu	24,5	23,2	19,2	18,7	<i>nitrogen oxides</i>
na 1 km ² w tonach:					<i>per 1 km² in tonnes:</i>
pyłowych	1,0	0,4	0,3	0,2	<i>particulates</i>
gazowych (bez dwutlenku węgla)...	5,6	5,4	4,2	3,8	<i>gases (excluding carbon dioxide)</i>
Zanieczyszczenia zatrzymane w urządzeniach do redukcji zanieczyszczeń:					<i>Pollutants retained in pollutant reduction systems:</i>
w tysiącach ton:					<i>in thousand tonnes:</i>
pyłowe	1691,7	2508,9	2745,7	2812,4	<i>particulates</i>
gazowe (bez dwutlenku węgla)	752,0	807,7	825,8	913,4	<i>gases (excluding carbon dioxide)</i>
w % zanieczyszczeń wytworzonych:					<i>in % of pollutants produced:</i>
pyłowych	98,8	99,7	99,8	99,9	<i>particulates</i>
gazowych (bez dwutlenku węgla)...	87,1	88,3	90,9	92,3	<i>gases (excluding carbon dioxide)</i>

a Emitujące pyły, gazy lub równocześnie pyły i gazy.

a *Emitting particulates, gases or particulates and gases.*

TABL. 12(22). URZĄDZENIA DO REDUKCJI ZANIECZYSZCZEŃ POWIETRZA W ZAKŁADACH SZCZEGÓLNIE UCIAŻLIWYCH
AIR POLLUTION REDUCTION SYSTEMS IN PLANTS ESPECIALLY NOXIOUS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Cyklony Cyclones	Multicyklony Multi- cyclones	Filtry tkaninowe Fabric filters	Elektrofiltry Electrofil- ters	Urządzenia mokre Wet air cleaners	Inne Others	
URZĄDZENIA — stan w dniu 31 XII							
EQUIPMENT — as of 31 XII							
OGÓŁEM	2000	410	50	370	59	176	74
TOTAL	2005	266	41	338	47	141	57
	2010	177	39	1331	64	124	49
	2011	185	44	1336	49	120	56
Skuteczność: Efficiency:							
niska.....	2000	106	5	54	-	18	x
low	2005	60	8	56	-	17	x
	2010	40	9	65	3	11	x
	2011	47	7	71	3	12	x
średnia	2000	130	30	124	7	43	x
moderate	2005	88	19	136	3	32	x
	2010	59	10	99	2	41	x
	2011	55	12	97	8	41	x
wysoka	2000	174	15	192	52	115	x
high	2005	118	14	146	44	92	x
	2010	78	20	1167	59	72	x
	2011	83	25	1168	38	67	x
PRZEPLYW GAZÓW ODLOTOWYCH w dam ³ /h							
WASTE GAS FLOW in dam ³ /h							
OGÓŁEM	2000	11800	1765	6328	14642	3195	908
TOTAL	2005	8408	3262	7949	10269	3155	469
	2010	5705	4419	8745	9482	2149	1507
	2011	5629	4555	8633	8592	2193	1581
Skuteczność: Efficiency:							
niska.....	2000	3860	251	618	-	518	x
low	2005	2182	697	508	-	755	x
	2010	1494	282	593	80	265	x
	2011	1592	317	650	80	278	x
średnia	2000	2589	1218	1313	3351	406	x
moderate	2005	1858	319	2183	516	627	x
	2010	1696	1115	1963	293	599	x
	2011	1494	1046	1737	137	620	x
wysoka	2000	5351	296	4397	11291	2271	x
high	2005	4368	2246	5258	9753	1773	x
	2010	2515	3022	6189	9109	1285	x
	2011	2543	3192	6246	8375	1295	x

TABL. 13(23). **ODPADY^a WYTWORZONE I NAGROMADZONE ORAZ TERENY ICH SKŁADOWANIA**
GENERATED AND ACCUMULATED WASTE^a AND THEIR STORAGE YARDS AREAS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010	2011	SPECIFICATION
Zakłady (stan w dniu 31 XII)	137	99	139	160	<i>Plants (as of 31 XII)</i>
Odpady wytworzone (w ciągu roku) w tys. t	32363,5	34882,1	33550,4	35059,2	<i>Waste generated (during the year) in thous. t</i>
poddane odzyskowi ^b	24762,8	26574,5	23163,1	24196,0	<i>recovered^b</i>
unieszkodliwione	6769,2	7606,8	9483,1	9647,1	<i>treated</i>
w tym składowane ^c	6712,8	7546,6	9426,8	9569,6	<i>of which landfilled^c</i>
magazynowane czasowo ^d	831,5	700,8	904,2	1216,1	<i>temporarily stored^d</i>
W % wytworzonych:					<i>In % generated:</i>
poddane odzyskowi ^b	76,5	76,2	69,0	69,0	<i>recovered^b</i>
unieszkodliwione	20,9	21,8	28,3	27,5	<i>treated</i>
w tym składowane ^c	20,7	21,6	28,1	27,3	<i>of which landfilled^c</i>
magazynowane czasowo ^d	2,6	2,0	2,7	3,5	<i>temporarily stored^d</i>
Odpady dotychczas składowane (nagromadzone ^e ; stan w końcu roku) w tys. t	635750,9	558727,7	594361,2	603416,2	<i>Waste landfilled up to now (accu- mulated^e; end of year) in thous. t</i>
Odpady poddane odzyskowi ^b z nagromadzonych do 1 stycznia roku sprawozdawczego w tys. t	439,7	220,9	471,7	421,9	<i>Waste recovered^b from accumu- lated by 1 January of reporting year in thous. t</i>
Tereny składowania odpadów w ha:					<i>Area of storage yards in ha:</i>
niezrekultywowane (stan w końcu roku)	2973,5	2731,8	2611,9	2639,9	<i>non-reclaimed (end of year)</i>
zrekultywowane (w ciągu roku)	6,7	13,1	13,2	2,1	<i>reclaimed (during the year)</i>

a Z wyłączeniem odpadów komunalnych; patrz uwagi ogólne, ust. 8 na str. 69. b Do 2001 r. — wykorzystane. c Na terenach własnych zakładów i terenach obcych. d Do 2001 r. — gromadzone przejściowo. e Na terenach własnych zakładów.

a Excluding municipal waste; see general notes, item 8 on page 69. b Until 2001 — utilized. c On own plant grounds and other lands. d Until 2001 — accumulated temporarily. e On own plant grounds.

TABL. 14(24). **ODPADY^a WEDŁUG RODZAJÓW**
WASTE^a BY TYPE

WYSZCZEGÓLNIENIE	Odpady wytworzone ^b Waste generated ^b			Odpady dotychczas składowane (nagromadzone ^c ; stan w końcu roku) Waste landfilled up to now (accumulated ^c ; end of year)	SPECIFICATION
	ogółem total	w tym poddane odzyskowi of which recovered			
	w tys. t in thous. t				
O G Ó Ł E M	2005	34882,1	26574,5	558727,7	T O T A L
	2010	33550,4	23163,1	594361,2	
	2011	35059,2	24196,0	603416,2	
w tym:					of which:
Mieszanki popiołowo-żużłowe z mokrego odprowadzania odpadów paleniskowych.....		106,6	89,8	343,7	Dust-slag compounds from wet treatment of furnace waste
Popioły lotne z węgla		69,3	68,1	-	Coal fly ash
Żużle, popioły paleniskowe i pyły z kotłów		169,6	122,7	244,5	Slag, furnace ash and particulates from boilers
Mieszanki popiołów lotnych i odpadów stałych z wapniowych metod odsiarczania gazów odlotowych.....		2331,4	2331,4	-	Mixtures of flyash and solid waste originating from limestone methods of desulphurisation of waste gases
Odpady z flotacyjnego wzbogacania rud metali nieżelaznych		27924,5	18633,5	555771,8	Waste from floatation dressing of non-ferrous metal ores

a Z wyłączeniem odpadów komunalnych; patrz uwagi ogólne, ust. 8 na str. 69. b W ciągu roku. c Na terenach własnych zakładów.

a Excluding municipal waste; see general notes, item 8 on page 69. b During the year. c On own plant grounds.

TABL. 15(25). **POWIERZCHNIA O SZCZEGÓLNYCH WALORACH PRZYRODNICZYCH PRAWNIE CHRONIONA**
Stan w dniu 31 XII
LEGALLY PROTECTED AREAS POSSESSING UNIQUE ENVIRONMENTAL VALUE
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010	2011		SPECIFICATION	
	w ha in ha			w % powierzchni ogólnej województwa in % of total area of the voivodship	na 1 mieszkańca w m ² per capita in m ²		
O G Ó Ł E M ^a	400212,0	361597,4	369870,5	371007,0	18,6	1272	T O T A L ^a
Parki narodowe ^b	11915,1	11920,2	11920,5	11920,5	0,6	41	National parks ^b
Rezerwy przyrody ^b	9473,9	10339,7	10486,0	10491,5	0,5	36	Nature reserves ^b
Parki krajobrazowe ^{bc}	198625,1	196727,4	195437,1	195437,1	9,8	670	Landscape parks ^{bc}
Obszary chronionego krajobrazu ^c	179257,4	136228,2	138553,7	138553,7	6,9	475	Protected landscape areas ^c
Zespoły przyrodniczo-krajobrazowe	116,5	1578,8	8271,5	9402,5	0,5	32	Landscape-nature complexes
Użytki ekologiczne	824,0	4803,1	5201,6	5201,6	0,3	18	Ecological arable lands
Stanowiska dokumentacyjne	-	-	0,1	0,1	0,0	0	Documentation sites

a Łącznie z obiektami utworzonymi na mocy uchwały rad gmin. b Bez utołiny. c Bez powierzchni rezerwatów i innych form ochrony przyrody położonych na terenie parków krajobrazowych i obszarów chronionego krajobrazu.

a Including those created on the basis of gmina resolution. b Excluding buffer zones. c Excluding nature reserves and other forms of nature protection within scenic parks and areas of protected landscape.

TABL. 16(26). **PARKI NARODOWE**

Stan w dniu 31 XII
NATIONAL PARKS
As of 31 XII

LATA YEARS PARKI NARODOWE ^a NATIONAL PARKS ^a	Powierzchnia w ha Area in ha				
	parków narodowych national parks				otuliny (strefy ochronnej) buffer (protective) zones
	ogółem grand total	w tym lasów of which forests	z liczby ogółem — pod ochroną ścisłą ^b of grand total number — strictly protected ^b		
			razem total	w tym lasów of which forests	
OGÓŁEM 2000	11915,1	9606,8	2093,3	497,5	21781,0
TOTAL 2005	11920,2	9799,9	2154,4	700,4	21781,0
2010	11920,5	9856,6	2497,1	1065,1	21779,0
2011	11920,5	9861,2	2497,1	1065,1	21779,1
Gór Stołowych	6340,2	5822,5	771,0	771,0	10514,1
Karkonoski	5580,3	4038,7	1726,1	294,1	11265,0

a Powierzchnia parków w granicach województwa. b Powierzchnia, na której chroniona jest cała przyroda i jest całkowicie zaniechana bezpośrednia ingerencja człowieka.

a Area of parks in the area of voivodship. b The area in which all forms of nature are protected and direct human interference is entirely abandoned.

TABL. 17(27). **PARKI KRAJOBRAZOWE**

Stan w dniu 31 XII
LANDSCAPE PARKS
As of 31 XII

LATA YEARS PARKI KRAJOBRAZOWE ^a LANDSCAPE PARKS ^a	Powierzchnia ^b w ha Area ^b in ha			
	ogółem total	w tym of which		
		lasów forests	użytków rolnych agricultural land	wód water
OGÓŁEM 2000	208585,9	111254,1	68741,3	9390,1
TOTAL 2005	207610,9	111821,1	67229,3	9408,1
2010	206320,9	111521,1	67103,3	9408,1
2011	206320,9	111521,1	67103,3	9408,1
Dolina Baryczy ^c	70040,0	29699,0	26165,0	6279,0
Śnieżnicki.....	28800,0	21302,0	7475,0	23,0
Przemkowski.....	22340,0	10714,0	4711,9	1100,6
Chełmy.....	15990,8	7711,2	7341,5	110,2
Rudawski	15705,0	8884,0	5659,0	183,0
Dolina Bobru	10943,0	4482,0	6032,0	429,0
Dolina Bystrzycy	8570,0	2162,0	4923,0	1000,0
Ślęzański.....	8190,0	5569,0	2220,0	14,0
Sowiogórski.....	8140,7	7917,4	219,2	4,1
Dolina Jezierzycy.....	7953,0	4579,0	1257,0	218,0
Sudetów Wałbrzyskich.....	6493,0	5721,5	739,3	32,2
Książański.....	3155,4	2780,0	360,4	15,0

a Uszeregowane malejąco według powierzchni ogółem w województwie. b Łącznie z rezerwatami i pozostałymi formami ochrony przyrody położonymi na terenie parków. c Powierzchnia parku w granicach województwa.

a Listed according to decreasing grand total area in voivodship. b Including nature reserves and other forms of nature protection located within parks. c Area of park in the area of voivodship.

TABL. 18(28). REZERWATY PRZYRODY

Stan w dniu 31 XII
NATURE RESERVES
As of 31 XII

L A T A REZERWATY	Obiekty Number	Powierzchnia w ha Area in ha			Y E A R S RESERVES
		ogółem total	pod ochroną ściśle ^a strictly protected ^a	pod ochroną częściową ^b partially protected ^b	
OGÓŁEM 2000	54	9473,9	340,4	9133,5	TOTAL
2005	65	10339,7	340,5	9999,2	
2010	66	10486,0	-	10486,0	
2011	66	10491,5	-	10491,5	
Faunistyczne.....	4	6436,4	-	6436,4	Fauna
Florystyczne.....	8	100,2	-	100,2	Flora
Krajobrazowe.....	5	391,2	-	391,2	Scenic
Leśne.....	37	2590,4	-	2590,4	Forest
Przyrody nieożywionej.....	5	117,1	-	117,1	Inanimate nature
Torfowiskowe.....	7	856,2	-	856,2	Peat-bog

a Powierzchnia, na której chroniona jest cała przyroda i jest całkowicie zaniechana bezpośrednia ingerencja człowieka. b Powierzchnia, na której chronione są tylko niektóre składniki przyrody, a czynności gospodarcze są w odpowiedni sposób ograniczone.

a The area in which all forms of nature are protected and direct human interference is entirely abandoned. b The area in which only some forms of nature are protected and economic activity is limited.

TABL. 19(29). POMNIKI PRZYRODY^a

Stan w dniu 31 XII
MONUMENTS OF NATURE^a
As of 31 XII

L A T A Y E A R S	Ogółem Total	Poje- dyncze drzewa Individual trees	Grupy drzew Tree clus- ters	Głazy Erratic boul- ders	Skalki, groty, jaskinie i inne Stones grottos, caves and others	Aleje Alleys	Krzewy Shrubs	Źródła, wodo- spady, wywie- rzyska Springs, water- falls, vauc- lusian springs
OGÓŁEM 2000	2597	2205	237	45	49	61	x	x
TOTAL	2005	2638	2248	229	42	50	69	x
	2010	2625	2279	186	36	58	6	-
	2011	2603	2254	187	38	56	6	-

a W 2006 r. zmodyfikowano klasyfikację pomników przyrody.

a In 2006 the classification of nature monuments has been changed.

TABL. 20(30). **WYMIAR I WPŁYWY Z OPŁAT I KAR NA CELOWE FUNDUSZE EKOLOGICZNE**
RATES AND RECEIPTS FROM FEES AND FINES TO THE ECOLOGICAL FUNDS

WYSZCZEGÓLNIENIE	Wymierzono Administred		Wpłynęło Income		SPECIFICATION
	w tys. zł in thous. zł		in thous. zł		
FUNDUSZE OCHRONY ŚRODOWISKA I GOSPODARKI WODNEJ ENVIRONMENTAL PROTECTION AND WATER MANAGEMENT FUNDS					
Oplaty^a	2000	156421,5	149193,5		Payments^a
	2005	.	133537,9		
	2010	.	157283,7		
	2011	.	157369,7		
w tym za:					<i>of which for:</i>
Gospodarkę ściekową i ochronę wód...		.	43643,0		<i>Waste water management and protection of waters</i>
Ochronę powietrza atmosferycznego i klimatu .....		.	53390,7		<i>Protection of ambient air and climate</i>
Gospodarkę odpadami .....		.	56616,6		<i>Waste management</i>
Kary^b za nieprzestrzeganie przepisów ochrony środowiska	2000	13095,6	1576,3		Fines^b for not meeting environmental protection norms
	2005	6861,6	584,7		
	2010	1381,4	204,3		
	2011	2148,2	387,2		
w tym za przekroczenie:					<i>of which for exceeding:</i>
Warunków wprowadzania ścieków do wód lub do ziemi		1485,4	116,3		<i>Norms of discharging waste water into waters and into the ground</i>
Dopuszczalnej emisji zanieczyszczeń powietrza		47,2	17,2		<i>Permissible emissions of air pollutants</i>
ŚRODKI PIENIĘŻNE Z TYTUŁU OCHRONY GRUNTÓW ROLNYCH I LEŚNYCH^c FINANCIAL RESOURCES OF THE AGRICULTURAL AND FORESTRY LAND PROTECTION FUNDS^c					
O G Ó Ł E M - opłaty za wyłączenie gruntów rolnych na cele nierolnicze	2000	10612,0	13401,4		T O T A L - payments for designating agricultural land for non-agricultural purposes
	2005	24699,8	24648,9		
	2010	19134,5	20284,9		
	2011	20183,5	19477,0		
w tym:					<i>of which:</i>
Roczne		19384,1	18274,3		<i>Annual</i>
Jednorazowe należności		799,5	589,5		<i>One-time payments</i>

a Bez opłat za wydobywanie kopalni. b W zakresie wymierzonych kar dane Inspekcji Ochrony Środowiska. c Do 31 XII 2010 r. Fundusz Ochrony Gruntów Rolnych. Środki pieniężne zlikwidowanego funduszu stały się dochodami budżetów odpowiednich jednostek samorządu terytorialnego.

Ź r ó d ł o: w zakresie funduszy ochrony środowiska i gospodarki wodnej - dane Zarządu Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej, w zakresie środków z tytułu ochrony gruntów rolnych i leśnych - dane Ministerstwa Rolnictwa i Rozwoju Wsi.

a Excluding fees for mining. b In regard to inflicted fines the data of the Inspectorate for Environmental Protection. c Until 31 XII 2010 the Agricultural Land Protection Fund. Its means became revenues of the respective local governments budgets.

S o u r c e: in regard to the funds for environmental protection and water management - data of the National Fund for Environmental Protection and Water Management, in regard to financial resources of the agricultural and forestry land protection funds - data of the Ministry of Agriculture and Rural Development.

TABL. 21(31). **KIERUNKI FINANSOWANIA WOJEWÓDZKICH FUNDUSZY OCHRONY ŚRODOWISKA I GOSPODARKI WODNEJ**
DIRECTIONS OF FINANCING OF THE VOIVODSHIP ENVIRONMENTAL PROTECTION AND WATER MANAGEMENT FUNDS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2011		SPECIFICATION
	w tys. zł in thous. zł			w odsetkach in percent	
O G Ó Ł E M	133773,0	147425,3	113939,4	100,0	T O T A L
Ochrona powietrza atmosferycznego i klimatu	13435,0	20883,3	10972,6	9,6	<i>Protection of ambient air and climate</i>
Gospodarkę ściekową i ochronę wód	61391,4	90584,6	92303,2	81,0	<i>Waste water management and protection of waters</i>
Gospodarkę odpadami	21135,5	5079,2	7021,9	6,2	<i>Waste management</i>
Pozostałe	37811,1	30878,3	3641,8	3,2	<i>Others</i>

Ź r ó d ł o: dane Zarządu Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej.

S o u r c e: data of the Management Board of the National Fund for Environmental Protection and Water Management.

TABL. 22(32). **NAKLĄDY NA ŚRODKI TRWAŁE^a SŁUŻĄCE OCHRONIE ŚRODOWISKA I GOSPODARCE WODNEJ (ceny bieżące)**
OUTLAYS ON FIXED ASSETS^a ON ENVIRONMENTAL PROTECTION AND WATER MANAGEMENT (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010	2011	SPECIFICATION
	w tys. zł in thous. zł				
Ochrona środowiska	601328,4	429489,6	701753,7	782307,0	Environmental protection
w tym:					of which:
Ochrona powietrza atmosferycznego i klimatu.....	192412,8	53450,9	46349,4	57073,8	Protection of air and climate
w tym nakłady na nowe techniki i technologie spalania paliw oraz modernizację kotłowni i ciepłowni.....	119304,8	24849,6	11658,2	21551,8	of which outlays on modern fuel combustion technologies as well as the modernization of boiler and thermal energy plants
Gospodarka ściekowa i ochrona wód.....	350032,4	265431,9	571860,0	644851,7	Waste water management and protection of waters
w tym nakłady na:					of which outlays on:
oczyszczanie ścieków komunalnych.....	155853,4	59333,7	161329,5	218647,5	municipal waste water treatment sewerage system for the transport of waste water and waste water basins
sieć kanalizacyjną odprowadzającą ścieki i wody opadowe	164393,3	173246,9	346916,6	409000,1	Waste management, protection and recovery of soils, protection of surface and underground waters
Gospodarka odpadami, ochrona i przywrócenie wartości użytkowej gleb, ochrona wód podziemnych i powierzchniowych....	51873,4	61331,6	54325,2	36171,1	of which outlays on:
w tym nakłady na:					
zbieranie odpadów ^b i ich transport.....	8062,3	6688,8	4743,9	6295,6	waste collection ^b and transport
w tym selektywne zbieranie odpadów.....	3532,4	6187,7	1214,8	3114,3	of which selective waste collection
usuwanie i unieszkodliwianie odpadów ^{bc}	25950,0	4260,6	8660,6	16508,9	removal and treatment of waste ^{bc}
rekultywację hałd, stawów osadowych i składowisk odpadów oraz innych terenów zdewastowanych i zdegradowanych ...	7506,9	5563,0	2843,5	3853,1	reclamation of waste dumps, sludge tanks and waste landfills as well as other devastated and degraded areas
Ochrona różnorodności biologicznej i krajobrazu.....	262,6	130,0	1478,6	10337,6	Protection of nature, biodiversity and landscape
Zmniejszanie hałasu i wibracji	487,6	4299,7	14402,6	23671,4	Noise and vibration reduction
Gospodarka wodna	202074,6	191372,3	288352,8	320639,9	Water management
Ujęcia i doprowadzenia wody	93769,0	78556,2	127434,2	130190,8	Water intakes and systems
Stacje uzdatniania wody	33723,1	60951,0	29781,7	19124,6	Water treatment plants
Zbiorniki i stopnie wodne	37247,1	32303,9	90558,0	99047,3	Water reservoirs and falls
Regulacja i zabudowa rzek i potoków	21220,7	7187,4	22583,6	43989,3	Regulation and management of rivers and streams
Obwałowania przeciwpowodziowe i stacje pomp.....	16114,7	12373,8	17995,3	28287,9	Flood embankments and pump stations

a Do 2001 r. określone jako nakłady inwestycyjne, w latach 2002-2005 – jako wydatki inwestycyjne; według lokalizacji inwestycji; nakłady te uwzględniono również w nakładach inwestycyjnych we właściwych sekcjach gospodarki narodowej. b Przemysłowych i komunalnych. c Niebezpiecznych i innych niż niebezpieczne.

a Until 2001 defined as investment outlays, in years 2002-2005 – as investment expenditures; by investments localization; these outlays are included in the appropriate sections of the national economy. b Industrial and municipal. c Hazardous and different than hazardous.

TABL. 23(33). **EFEKTY RZECZOWE UZYSKANE W WYNIKU PRZEKAZANIA DO UŻYTKU INWESTYCJI OCHRONY ŚRODOWISKA I GOSPODARKI WODNEJ**
TANGIBLE EFFECTS OF INVESTMENTS IN ENVIRONMENTAL PROTECTION AND WATER MANAGEMENT

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010	2011	SPECIFICATION
OCHRONA ŚRODOWISKA ENVIRONMENTAL PROTECTION					
Ochrona powietrza atmosferycznego i klimatu					Protection of air and climate
Zdolność przekazanych do eksploatacji urządzeń do redukcji zanieczyszczeń w t/r:					<i>Ability of completed systems to reduce pollutants in t/y:</i>
pyłowych	127652	1657	466	85	<i>particulates</i>
gazowych	6472	29	59	-	<i>gases</i>
Gospodarka ściekowa i ochrona wód					Waste water management and protection of waters
Sieć kanalizacyjna w km odprowadzająca:					<i>Sewerage system in km for the transport of:</i>
ścieki	311,7	310,8	256,8	594,1	<i>waste water</i>
wody opadowe	22,3	28,2	62,1	64,3	<i>waste water basins</i>
Oczyszczalnie ścieków:					<i>Waste water treatment plants:</i>
obiekty	37	6	7	5	<i>facilities</i>
w tym oczyszczalnie komunalne	13	4	5	4	<i>of which municipal</i>
mechaniczne	23	3	3	-	<i>mechanical</i>
biologiczne (bez komór fermentacyjnych)	5	2	4	5	<i>biological (excluding fermentation tanks)</i>
z podwyższonym usuwaniem biogenów ^a	9	1	-	-	<i>with increased biogene removal (disposal)^a</i>
przepustowość oczyszczalni w m ³ /d	149378	3759	5487	12121	<i>capacity of treatment plants in m³/24h</i>
w tym oczyszczalni komunalnych	69194	3649	2582	10062	<i>of which municipal</i>
mechanicznych	38496	910	640	7839	<i>mechanical</i>
biologicznych (bez komór fermentacyjnych)	8433	739	4847	4282	<i>biological (excluding fermentation tanks)</i>
z podwyższonym usuwaniem biogenów ^a	102449	2110	-	-	<i>with increased biogene removal (disposal)^a</i>

a W tym chemiczne.

a Of which chemical.

TABL. 23(33). **EFEKTY RZECZOWE UZYSKANE W WYNIKU PRZEKAZANIA DO UŻYTKU INWESTYCJI OCHRONY ŚRODOWISKA I GOSPODARKI WODNEJ (dok.)**
TANGIBLE EFFECTS OF INVESTMENTS IN ENVIRONMENTAL PROTECTION AND WATER MANAGEMENT (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010	2011	SPECIFICATION
OCHRONA ŚRODOWISKA (dok.) <i>ENVIRONMENTAL PROTECTION (cont.)</i>					
Gospodarka ściekowa i ochrona wód (dok.)					Waste water management and protection of waters (cont.)
Podczyszczalnie ścieków przemysłowych:					<i>Industrial waste pre-treatment plants:</i>
obiekty.....	-	3	-	1	<i>facilities</i>
przepustowość w m ³ /d.....	-	126200	-	1200	<i>capacity in m³/24h</i>
Gospodarka odpadami					Wastes management
Urządzenia do unieszkodliwiania odpadów:					<i>Treatment systems of waste:</i>
obiekty.....	1	-	1	1	<i>facilities</i>
wydajność w t/r	18000	-	6000	25000	<i>capacity in t/y</i>
Składowiska dla odpadów komunalnych:					<i>Landfills of municipal waste:</i>
obiekty.....	6	1	-	-	<i>facilities</i>
powierzchnia w ha	18,2	1,5	-	-	<i>area in ha</i>
wydajność w t/r	117191	5500	-	-	<i>capacity in t/y</i>
Wydajność urządzeń do gospodarczego wykorzystania odpadów ^b w t/r	40140	-	-	-	<i>Capacity of waste utilization systems^b in t/y</i>
GOSPODARKA WODNA WATER MANAGEMENT					
Wydajność ujęć wodnych ^c w m ³ /d...	4677	7543	2522	2369	<i>Capacity of water intakes^c in m³/24h</i>
Uzdatnianie wody w m ³ /d.....	6400	3461	6911	1793	<i>Water treatment in m³/24h</i>
Sieć wodociągowa w km.....	423,4	235,4	269,2	222,9	<i>Water-line system in km</i>
Zbiorniki wodne:					<i>Water reservoirs:</i>
obiekty.....	3	2	-	-	<i>facilities</i>
pojemność w tys. m ³	1672,0	178,0	-	500	<i>capacity in thous. m³</i>

b Z wyłączeniem odpadów komunalnych. c Bez ujęć w energetyce zawodowej.

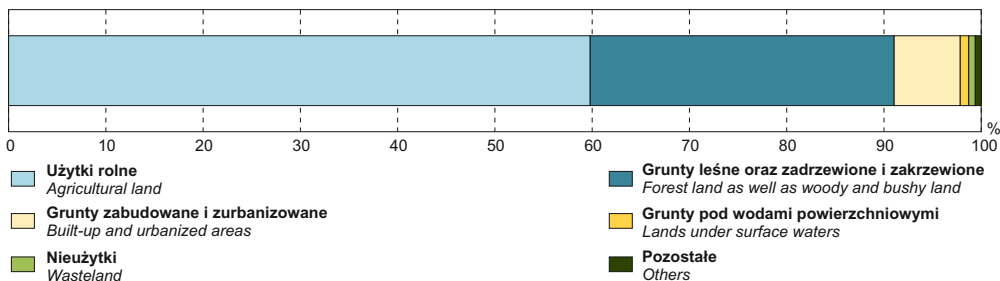
b Excluding municipal waste. c Excluding water intakes in the power industry.

POWIERZCHNIA WOJEWÓDZTWA WEDŁUG KIERUNKÓW WYKORZYSTANIA W 2012 R.

Stan w dniu 1 I

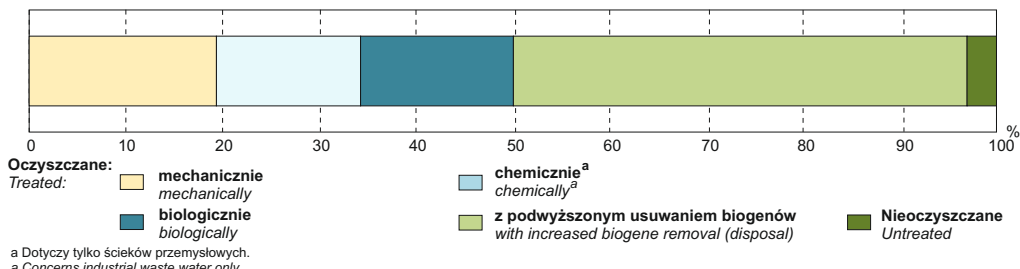
AREA OF THE VOIVODSHIP BY DIRECTIONS OF USE IN 2012

As of 1 I



ŚCIEKI PRZEMYSŁOWE I KOMUNALNE WYMAGAJĄCE OCZYSZCZANIA W 2011 R.

INDUSTRIAL AND MUNICIPAL WASTE WATER REQUIRING TREATMENT IN 2011



^a Dotyczy tylko ścieków przemysłowych.
a Concerns industrial waste water only.

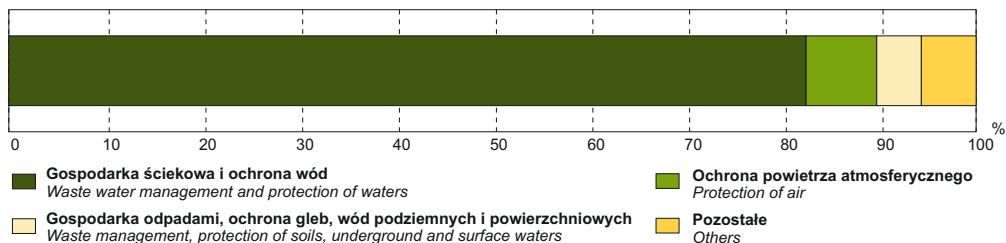
NAKLĄDY NA ŚRODKI TRWAŁE SŁUŻĄCE OCHRONIE ŚRODOWISKA I GOSPODARCE WODNEJ

W 2011 R. (ceny bieżące)

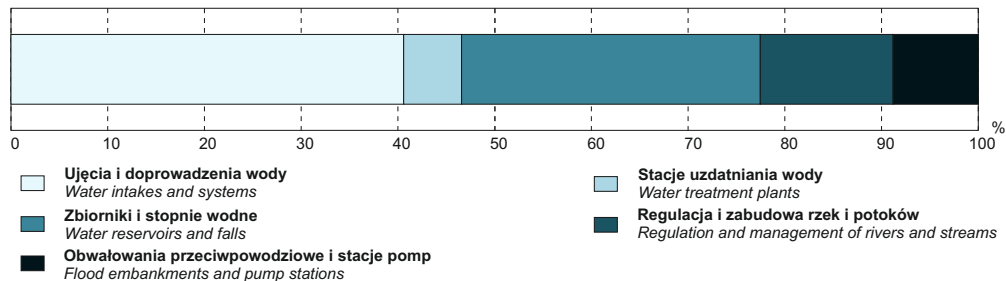
OUTLAYS ON FIXED ASSETS ON ENVIRONMENTAL PROTECTION AND WATER MANAGEMENT

IN 2011 (current prices)

OCHRONA ŚRODOWISKA ENVIRONMENTAL PROTECTION



GOSPODARKA WODNA WATER MANAGEMENT



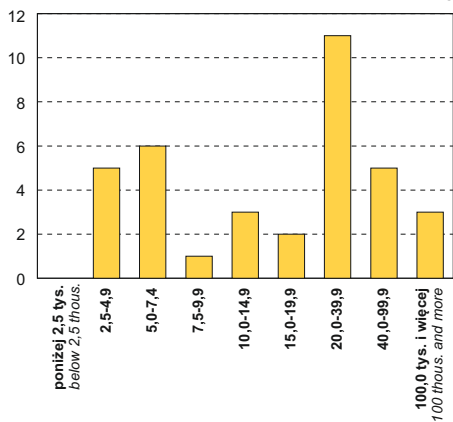
GMINY WEDŁUG POWIERZCHNI ORAZ LICZBY LUDNOŚCI W 2011 R.

Stan w dniu 31 XII

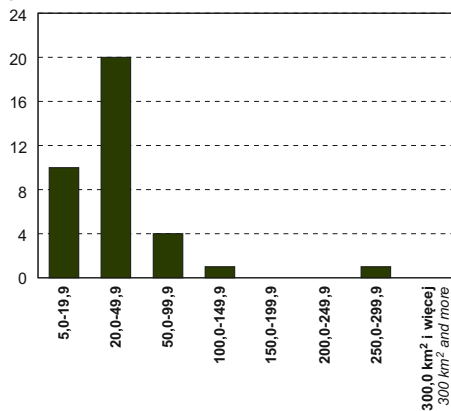
GMINAS BY AREA AND NUMBER OF POPULATION IN 2011

As of 31 XII

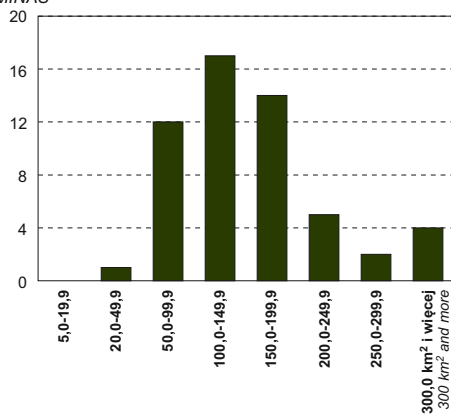
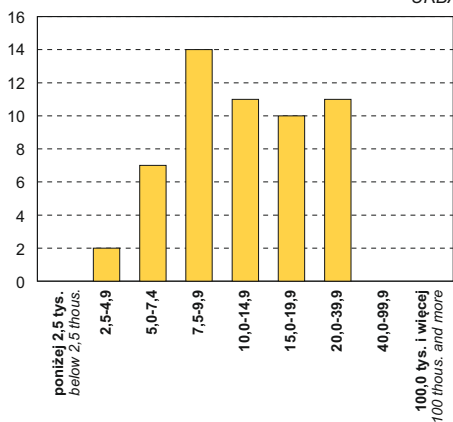
Według liczby ludności
By number of population



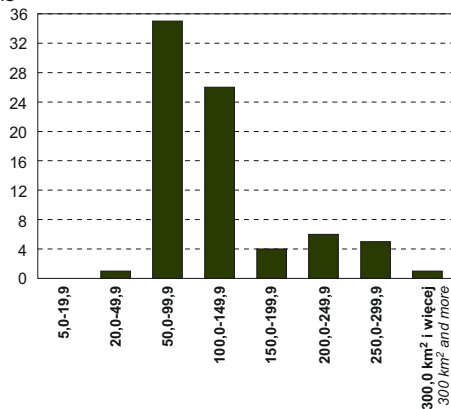
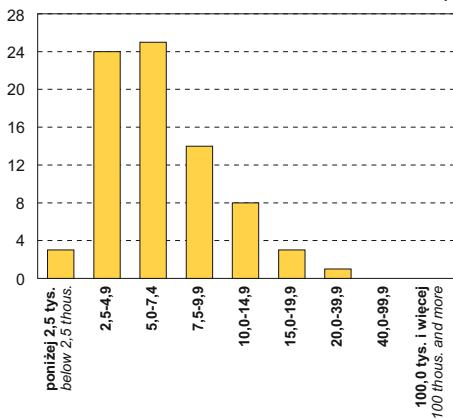
Według powierzchni
By area



GMINY MIEJSKO-WIEJSKIE
URBAN-RURAL GMINAS



GMINY WIEJSKIE
RURAL GMINAS



DZIAŁ III

PODZIAŁ ADMINISTRACYJNY I SAMORZĄD TERYTORIALNY

Uwagi ogólne

1. Z dniem 1 I 1999 r. (na mocy ustawy z dnia 24 VII 1998 r., Dz. U. Nr 96, poz. 603) wprowadzono nowy zasadniczy trójstopniowy podział terytorialny państwa, którego jednostkami są: gminy, powiaty i województwa.

Gmina jest podstawową jednostką terytorialnego podziału kraju. Jednostkami pomocniczymi w gminach są m.in. sołectwa, których organizację i zakres działania określa właściwa rada gminy odrębnym statutem.

2. Kadencja prezydentów, burmistrzów, wójtów oraz rad gmin, rad miejskich na prawach powiatu i rad powiatów trwa 4 lata, licząc od dnia wyborów.

3. Charakterystykę demograficzno-zawodową radnych w jednostkach samorządu terytorialnego oparto o wyniki sprawozdawczości za rok 2010, aktualizującej dane o radnych zawarte w obwieszczeniach terytorialnych komisji wyborczych z wyborów samorządowych w dniu 21 XI 2010 r.

Grupowania radnych organów jednostek samorządu terytorialnego według grup zawodów dokonano na podstawie klasyfikacji zawodów i specjalności dla potrzeb rynku pracy wprowadzonej rozporządzeniem Ministra Gospodarki i Pracy z dnia 8 XII 2004 r. (Dz. U. Nr 265, poz. 2644, z późniejszymi zmianami).

4. Prezentowane informacje o **administracji publicznej** dotyczą zatrudnienia i wynagrodzeń w administracji państwowej i samorządzie terytorialnym oraz samorządowych kolegiach odwoławczych.

1) Do **administracji państwowej** zalicza się:

a) naczelne i centralne organy administracji:

- instytucje naczelne i centralne (np. Sejm, Senat, Urząd Prezydenta, ministerstwa, urzędy centralne),
- jednostki służb zagranicznych, tj. placówki zagraniczne organów administracji państwowej oraz pracujących za granicą w przedstawicielstwach ONZ i innych misjach za granicą, a także w instytucjach, ośrodkach informacji i kultury za granicą,
- terenowe organy rządowej administracji niespolonej (np. izby i urzędy skarbowe, okręgowe inspektoraty pracy, urzędy statystyczne, urzędy celne, regionalne izby obrachunkowe, Inspekcję Handlową, okręgowe inspektoraty gospodarki energetycznej i materiałowej, archiwa państwowe oraz do 2010 r. gospodarstwa pomocnicze jednostek budżetowych.);

CHAPTER III

ADMINISTRATIVE DIVISION AND TERRITORIAL SELF-GOVERNMENT

General notes

1. On 1 I 1999 a new fundamental three-tier territorial division of the country (Journal of Laws No. 96, item 603, dated 24 VII 1998) was introduced, the entities of which are: gminas, powiaty and voivodships.

A gmina is a basic unit of the country's territorial structure. Auxiliary entities in gminas are, among others, village administrator's offices. Their organization and scope of activity is outlined by individual gmina councils in a separate statute.

2. Term of presidents, mayors, village mayors as well as gmina councils, city councils in cities with powiat status and powiat councils lasts 4 years, starting from the day of election.

3. The demographic and professional characteristic of councillors in local self-government entities is based on reporting results for 2010, updating information concerning councillors included in announcements of local election commissions from the 21 XI 2010 elections.

The grouping of councillors of organs of local self-government entities by groups of professions is made on the basis of the classification of professions and specialties for needs of labour market introduced by a Decree of the Ministry of Economy and Labour, dated 8 XII 2004 (Journal of Laws No. 265, item 2644, with later amendments).

4. Presented information concerning **public administration** involves employment and wages and salaries in the state administration and local self-government administration and self-government appeals councils.

1) **State administration** comprises:

a) principle and central organs of administration:

- principle and central institutions (e.g., Sejm, Senate, Office of the President, ministries, central offices),
- foreign service institutions, i.e., foreign offices of state administration organs and those operating abroad as part of UN agencies and other missions abroad, as well as in institutions, and information and cultural centres abroad,
- territorial organs of non-combined government administration (e.g., fiscal chambers and offices, district work inspectorates, statistical offices, customs offices, regional accounting chambers, Trade Inspectorate, district energy and material economy inspectorates, state archives and until 2010 auxiliary units of budgetary entities.);

- b) terenowe organy rządowej administracji zespolonej (urzędy wojewódzkie, jednostki pomocniczej działalności usługowej łącznie z wojewódzkimi: inspektoratami inspekcji handlowej, służbami ochrony zabytków, zakładami weterynarii, zarządami melioracji i urzędzeń wodnych oraz kuratoriami oświaty);
- c) agencje państwowe (np. Agencja Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa, Agencja Rezerw Materiałowych, Polska Agencja Rozwoju Przedsiębiorczości) oraz jednostki pomocnicze administracji państwowej wraz z oddziałami regionalnymi (np. Centralna Komisja Egzaminacyjna, Krajowy Zarząd Gospodarki Wodnej).
- 2) Do **administracji samorządu terytorialnego** zalicza się:
- a) gminy i miasta na prawach powiatu:
- urzędy gmin i jednostki pomocniczej działalności usługowej (np. jednostki usług komunalnych oraz od 2009 r. zarządy dróg),
 - urzędy miast na prawach powiatu i jednostki pomocniczej działalności usługowej (np. inspekcje nadzoru budowlanego, ośrodki dokumentacji geodezyjno-kartograficznej oraz od 2009 r. zarządy dróg);
- b) powiaty, tj. starostwa powiatowe i jednostki pomocniczej działalności usługowej (np. urzędy pracy, zarządy dróg);
- c) województwa, tj. urzędy marszałkowskie i wojewódzkie samorządowe jednostki organizacyjne (np. urzędy pracy, zarządy melioracji i urzędzeń wodnych oraz od 2009 r. zarządy dróg).
- 3) **Samorządowe kolegia odwoławcze** są organami właściwymi do rozpatrywania m.in. odwołań od decyzji, zażaleń na postanowienia jednostek samorządu terytorialnego.
5. Dane o przeciętnych wynagrodzeniach w administracji państwowej podano bez jednostek służb zagranicznych.
6. Charakterystykę demograficzno-zawodową radnych w jednostkach samorządu terytorialnego oparto o wyniki sprawozdawczości za rok 2011, aktualizującej dane o radnych zawarte w obwieszczeniach terytorialnych komisji wyborczych z wyborów samorządowych w dniu 21 XI 2010 r.
- Grupowania radnych organów jednostek samorządu terytorialnego według grup zawodów dokonano na podstawie Klasyfikacji Zawodów i Specjalności na potrzeby rynku pracy wprowadzonej rozporządzeniem Ministra Pracy i Polityki Społecznej z dnia 27 IV 2010 r. (Dz. U. Nr 82, poz. 537).

- b) *territorial organs of combined government administration (voivodship offices, auxiliary service entities including voivodship: trade inspectorates, monument preservation services, veterinary offices, drainage and water facility boards as well as education offices);*
- c) *state agencies (e.g., the Agency for Restructuring and Modernisation or Agriculture, Material Reserves Agency, Polish Agency for Enterprise Development) and auxiliary units of state administration with regional units (e.g. Central Examination Board, National Water Management Authority).*
- 2) **Local self-government administration** comprises:
- a) *gminas and cities with powiat status:*
- *gmina offices and auxiliary service entities (e.g., municipal service entities and since 2009 public road boards),*
 - *offices of cities with powiat status and auxiliary service entities (e.g., construction supervision inspectorates, geodetic and cartographic documentation centres and since 2009 public road boards);*
- b) *powiats, i.e., powiat's starosta offices and auxiliary service entities (e.g., labour offices, public road boards);*
- c) *voivodships, i.e., marshals' offices and voivodship self-government organizational entities (e.g., labour offices, drainage and water facility boards and since 2009 public road boards).*
- 3) **Self-government appeal councils** are bodied competent for examining, inter alia, appeals against concluding decisions, complaints against procedural decisions of entities of territorial self-government.
5. *Data concerning average wages and salaries in the state administration are presented excluding foreign service institutions.*
6. *The demographic and occupational characteristics of councillors in local self-government entities is based on reporting results for 2011, updating information concerning councillors included in announcements of local election commissions from the 21 XI 2010 self-government elections.*
- The grouping of councillors of organs of local self-government entities by groups of occupations is made on the basis of the Polish Classification of Occupations and Specializations for Labour Market Needs, which was introduced by a decree of the Minister of Labour and Social Policy, dated 27 IV 2010 (Journal of Laws No. 82, item 537)*

TABL. 1(34). JEDNOSTKI ADMINISTRACYJNE WOJEWÓDZTWA

Stan w dniu 31 XII

ADMINISTRATIVE UNITS OF VOIVODSHIP

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010	2011	SPECIFICATION
Powiaty.....	26	26	26	26	<i>Powiats</i>
Miasta na prawach powiatu	4	3	3	3	<i>Cities with powiat status</i>
Gminy.....	169	169	169	169	<i>Gminas</i>
miejskie	36	36	36	36	<i>urban</i>
miejsko-wiejskie	54	55	55	55	<i>urban-rural</i>
wiejskie.....	79	78	78	78	<i>rural</i>
Miejscowości.....	3019	2647	2645	2624	<i>Towns</i>
w tym miasta	90	91	91	91	<i>of which cities</i>

TABL. 2(35). GMINY W 2011 R.

Stan w dniu 31 XII

GMINAS IN 2011

As of 31 XII

GRUPY GMIN WEDŁUG LICZBY LUDNOŚCI GROUPS OF GMINAS BY NUMBER OF POPULATION	Ogółem <i>Total</i>	O powierzchni <i>Area</i>							300,0 km ² i więcej <i>and more</i>
		5,0 – – 19,9 km ²	20,0 – – 49,9	50,0 – – 99,9	100,0 – – 149,9	150,0 – – 199,9	200,0 – – 249,9	250,0 – – 299,9	
OGÓŁEM.....	169	10	22	51	44	18	11	8	5
TOTAL									
Poniżej 2500	3	-	1	2	-	-	-	-	-
<i>Below</i>									
2500 – 4999	31	1	4	19	7	-	-	-	-
5000 – 7499	38	3	3	17	13	1	-	1	-
7500 – 9999	29	-	-	4	13	7	2	1	2
10000 – 14999	22	1	2	5	5	4	3	2	-
15000 – 19999	15	1	1	2	2	2	4	2	1
20000 – 39999	23	4	7	-	3	4	2	1	2
40000 – 99999	5	-	4	-	1	-	-	-	-
100000 – 199999	2	-	-	2	-	-	-	-	-
200000 i więcej	1	-	-	-	-	-	-	1	-
<i>and more</i>									

OGÓŁEM^a
TOTAL^a

OGÓŁEM.....	169	10	22	51	44	18	11	8	5
TOTAL									
Poniżej 2500	3	-	1	2	-	-	-	-	-
<i>Below</i>									
2500 – 4999	31	1	4	19	7	-	-	-	-
5000 – 7499	38	3	3	17	13	1	-	1	-
7500 – 9999	29	-	-	4	13	7	2	1	2
10000 – 14999	22	1	2	5	5	4	3	2	-
15000 – 19999	15	1	1	2	2	2	4	2	1
20000 – 39999	23	4	7	-	3	4	2	1	2
40000 – 99999	5	-	4	-	1	-	-	-	-
100000 – 199999	2	-	-	2	-	-	-	-	-
200000 i więcej	1	-	-	-	-	-	-	1	-
<i>and more</i>									

a W tym 3 gminy mające również status miasta na prawach powiatu.

a Of which 3 gminas that are also cities with powiat status.

TABL. 2(35). **GMINY W 2011 R. (dok.)**

Stan w dniu 31 XII

GMINAS IN 2011 (cont.)

As of 31 XII

GRUPY GMIN WEDŁUG LICZBY LUDNOŚCI GROUPS OF GMINAS BY NUMBER OF POPULATION	Ogółem <i>Total</i>	O powierzchni <i>Area</i>							300,0 km ² i więcej <i>and more</i>
		5,0 – – 19,9 km ²	20,0 – – 49,9	50,0 – – 99,9	100,0 – – 149,9	150,0 – – 199,9	200,0 – – 249,9	250,0 – – 299,9	
GMINY MIEJSKIE URBAN GMINAS									
OGÓŁEM	36	10	20	4	1	-	-	1	-
TOTAL									
2500 – 4999	5	1	4	-	-	-	-	-	-
5000 – 7499	6	3	2	1	-	-	-	-	-
7500 – 9999	1	-	-	1	-	-	-	-	-
10000 – 14999	3	1	2	-	-	-	-	-	-
15000 – 19999	2	1	1	-	-	-	-	-	-
20000 – 39999	11	4	7	-	-	-	-	-	-
40000 – 99999	5	-	4	-	1	-	-	-	-
100000 – 199999	2	-	-	2	-	-	-	-	-
200000 i więcej	1	-	-	-	-	-	-	1	-
<i>and more</i>									
GMINY MIEJSKO-WIEJSKIE URBAN-RURAL GMINAS									
OGÓŁEM	55	-	1	12	17	14	5	2	4
TOTAL									
Poniżej 2500	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<i>Below</i>									
2500 – 4999	2	-	-	2	-	-	-	-	-
5000 – 7499	7	-	1	4	2	-	-	-	-
7500 – 9999	14	-	-	1	7	5	-	-	1
10000 – 14999	11	-	-	3	4	3	1	-	-
15000 – 19999	10	-	-	2	1	2	3	1	1
20000 – 39999	11	-	-	-	3	4	1	1	2
GMINY WIEJSKIE RURAL GMINAS									
OGÓŁEM	78	-	1	35	26	4	6	5	1
TOTAL									
Poniżej 2500	3	-	1	2	-	-	-	-	-
<i>Below</i>									
2500 – 4999	24	-	-	17	7	-	-	-	-
5000 – 7499	25	-	-	12	11	1	-	1	-
7500 – 9999	14	-	-	2	6	2	2	1	1
10000 – 14999	8	-	-	2	1	1	2	2	-
15000 – 19999	3	-	-	-	1	-	1	1	-
20000 – 39999	1	-	-	-	-	-	1	-	-

TABL. 3(36). POWIATY I MIASTA NA PRAWACH POWIATU W 2011 R.

Stan w dniu 31 XII

POWIATS AND CITIES WITH POWIAT STATUS IN 2011

As of 31 XII

GRUPY POWIATÓW I MIAST NA PRAWACH POWIATU WEDŁUG LICZBY LUDNOŚCI <i>GROUPS OF POWIATS AND CITIES WITH POWIAT STATUS BY NUMBER OF POPULATION</i>	Ogółem <i>Total</i>	O powierzchni <i>Area</i>						2000,0 km ² i więcej <i>and more</i>
		50,0 – – 99,9 km ²	100,0 – – 299,9	300,0 – – 499,9	500,0 – – 999,9	1000,0 – – 1499,9	1500,0 – – 1999,9	
OGÓŁEM TOTAL	29	1	2	4	17	4	1	-
Poniżej 50000..... <i>Below</i>	7	-	-	1	6	-	-	-
50000 – 74999.....	7	-	-	1	6	-	-	-
75000 – 99999.....	6	-	1	1	2	2	-	-
100000 – 149999.....	5	1	-	1	1	2	-	-
150000 – 199999.....	3	-	-	-	2	-	1	-
500000 i więcej..... <i>and more</i>	1	-	1	-	-	-	-	-

TABL. 4(37). RADNI ORGANÓW JEDNOSTEK SAMORZĄDU TERYTORIALNEGO W 2011 R.

Stan w dniu 31 XII

COUNCILLORS OF ORGANS OF LOCAL SELF-GOVERNMENT ENTITIES IN 2011

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	Radni <i>Councillors of</i>				SPECIFICATION
	rad gmin ^a <i>gmina councils^a</i>	rad miast w miastach na prawach powiatu <i>city coun- cils in cities with powiat status</i>	rad powiatów <i>powiat councils</i>	sejmiku wojewódz- kiego <i>voivodship regional council</i>	

OGÓŁEM
TOTAL

OGÓŁEM	2657	85	520	36	TOTAL
W tym kobiety.....	857	27	112	11	<i>Of which women</i>

WEDŁUG WIEKU
BY AGE

29 lat i mniej.....	115	5	8	-	<i>29 and less</i>
30–39.....	450	18	71	7	<i>30–39</i>
40–49.....	637	21	140	8	<i>40–49</i>
50–59.....	964	19	191	14	<i>50–59</i>
60 lat i więcej.....	491	22	110	7	<i>60 and more</i>

a Bez radnych rad miast w miastach na prawach powiatu.

a Excluding city council councillors in cities with powiat status.

TABL. 4(37). **RADNI ORGANÓW JEDNOSTEK SAMORZĄDU TERYTORIALNEGO W 2011 R. (dok.)**
 Stan w dniu 31 XII
 COUNCILLORS OF ORGANS OF LOCAL SELF-GOVERNMENT ENTITIES IN 2011 (cont.)
 As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	Radni Councillors of				SPECIFICATION
	rad gmin ^a <i>gmina councils^a</i>	rad miast w miastach na prawach powiatu <i>city coun- cils in cities with powiat status</i>	rad powiatów <i>powiat councils</i>	sejmiku wojewódz- kiego <i>voivodship regional council</i>	

WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA
BY EDUCATIONAL LEVEL

Wyższe.....	1024	65	420	33	Tertiary
Policealne	76	3	6	2	Post-secondary
Średnie.....	1067	15	80	1	Secondary
Zasadnicze (zawodowe).....	448	1	11	-	Basic vocational
Gimnazjalne	1	-	-	-	Lower secondary
Podstawowe	41	1	3	-	Primary

WEDŁUG GRUP ZAWODÓW
BY OCCUPATIONAL GROUPS

Przedstawiciele władz publicz- nych, wyżsi urzędnicy i kierow- nicy.....	233	16	246	16	Managers
Specjaliści.....	652	41	153	19	Professionals
Technicy i inny średni personel	404	8	26	1	Technicians and associate professionals
Pracownicy biurowi.....	237	13	27	-	Clerical support workers
Pracownicy usług osobistych i sprzedawcy	283	3	19	-	Service workers and shop and market sales workers
Rolnicy, ogrodnicy, leśnicy i rybacy.....	411	1	21	-	Skilled agricultural forestry and fishery workers
Robotnicy przemysłowi i rze- mieśnicy	176	-	4	-	Craft and related trades workers
Operatorzy i monterzy maszyn i urządzeń.....	107	-	2	-	Plant and machine operators and assemblers
Pracownicy przy pracach prostych	46	-	2	-	Elementary occupations
Sily zbrojne	25	-	-	-	Armed forces
Pozostali niesklasyfikowani	83	3	20	-	Other unclassified

a Bez radnych rad miast w miastach na prawach powiatu.

a Excluding city council councillors in cities with powiat status.

TABL. 5(38). PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE I WYNAGRODZENIA W ADMINISTRACJI PAŃSTWOWEJ ORAZ ADMINISTRACJI SAMORZĄDU TERYTORIALNEGO
 AVERAGE PAID EMPLOYMENT AND WAGES AND SALARIES IN STATE ADMINISTRATION AND LOCAL SELF-GOVERNMENT ADMINISTRATION

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2011	SPECIFICATION
PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE AVERAGE EMPLOYMENT				
Administracja państwowa	11003	10612	10509	State administration
Administracja samorządu terytorialnego	15765	19961	19296	Local self-government administration
Gminy i miasta na prawach powiatu.....	10935	13690	12673	Gminas and cities with powiat status
Powiaty.....	4102	4737	4806	Powiats
Województwo.....	728	1534	1817	Voivodship
PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO ^a w zł AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES ^a in zł				
Administracja państwowa.....	3148,03	4136,95	4246,69	State administration
Administracja samorządu terytorialnego	2757,51	3822,37	4022,39	Local self-government administration
Gminy i miasta na prawach powiatu.....	2929,05	3908,86	4161,94	Gminas and cities with powiat status
Powiaty.....	2158,93	3304,55	3398,25	Powiats
Województwo.....	3553,58	4649,54	4699,89	Voivodship

a Patrz uwagi ogólne do działu „Wynagrodzenia. Świadczenia z ubezpieczeń społecznych” ust. 3 na str. 169.

a See general notes to the chapter “Wages and salaries. Social security benefits”, item 3 on page 169.

TABL. 6(39). WYBORY DO SEJMU I SENATU RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ W DNIU 9 X 2011 R.
 ELECTIONS TO THE SEJM AND SENATE OF THE REPUBLIC OF POLAND ON 9 X 2011

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Sejm Sejm	Senat Senate
Uprawnieni do głosowania..... Persons entitled to vote	2339950	2339950
Oddane głosy..... Votes cast	1115979	1116015
w tym głosy ważne..... of which valid votes	1066199	1078944
w %..... in %	95,54	96,68
Frekwencja wyborcza ^a w %	47,70	47,69
The voting turnout ^a in %		

a Stosunek liczby osób, którym wydano karty do głosowania do ogólnej liczby osób uprawnionych do głosowania.

Źródło: dane Państwowej Komisji Wyborczej.

a The rate of the number of persons, who were brought out the voting cards to the total number of entitled voters.

Source: data of the State Election Commission.

DZIAŁ IV

BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE. WYMIAR SPRAWIEDLIWOŚCI

Uwagi ogólne

1. W dziale prezentuje się dane z zakresu działania policji, straży pożarnej i sądownictwa.

2. Pojęcie „wymiar sprawiedliwości” w odniesieniu do źródeł prezentowania informacji statystycznych obejmuje dane dotyczące Sądu Najwyższego, Naczelnego Sądu Administracyjnego, sądów powszechnych (apelacyjnych, okręgowych i rejonowych, przy których działały kolegia do spraw wykroczeń), sądów wojskowych, jednostek organizacyjnych prokuratury, więziennictwa i notariatu.

3. Przesłpstwo stwierdzone jest to zdarzenie, co do którego w zakończonym postępowaniu przygotowawczym potwierdzono, że jest przesłpstwem. Przesłpstwo – zgodnie z Kodeksem karnym z 1997 r., obowiązującym od 1 IX 1998 r. (ustawa z dnia 6 VI 1997 r., Dz. U. Nr 88, poz. 553, z późniejszymi zmianami), jest to zbrodnia lub występłek ścigany z oskarżenia publicznego lub z oskarżenia prywatnego objęty oskarżeniem prokuratora, a nadto każdy występłek skarbowy, których charakter jako przesłpstwa został potwierdzony w wyniku postępowania przygotowawczego.

Informacje o przesłpstwach stwierdzonych i wskaźnikach wykrywalności sprawców przesłpstw opracowano na podstawie policyjnych systemów informacyjnych, uzupełnianych informacjami o śledztwach własnych prowadzonych w prokuraturach i o postępowaniach wobec nieletnich w sądach rodzinnych.

4. Dane o przesłpstwach stwierdzonych opracowano według klasyfikacji Kodeksu karnego z 1997 r. i Kodeksu karnego skarbowego (ustawa z dnia 10 IX 1999 r., jednolity tekst Dz. U. 2007 Nr 111, poz. 765) lub innych ustaw szczególnych.

5. Wskaźnik wykrywalności sprawców przesłpstw jest to stosunek liczby przesłpstw wykrytych w danym roku (łącznie z wykrytymi po podjęciu z umorzenia) do liczby przesłpstw stwierdzonych w danym roku, powiększonej o liczbę przesłpstw stwierdzonych w podjętych postępowaniach, a umorzonych w latach poprzednich z powodu niewykrycia sprawców.

6. Wpływ spraw do sądów oznacza liczbę spraw, które zostały wniesione do sądów powszechnych w celu rozpatrzenia w postępowaniu sądowym.

W ramach struktury organizacyjnej sądownictwa powszechnego działają sądy apelacyjne, okręgowe i rejonowe.

CHAPTER IV

PUBLIC SAFETY. JUSTICE

General notes

1. The chapter presents data concerning the activity of the police, state fire and the courts of law.

2. In regard to presenting statistical information, the term „Justice” refers to data concerning the Supreme Court, Supreme Administrative Court, common courts (appeal, regional and district courts, in which misdemeanour boards functioned), military courts, organizational entities of public prosecutors’ offices, the prison system and notarial services.

3. An **ascertained crime** is an event which after the completion of preparatory proceedings, was confirmed as a crime. According to the Criminal Code of 1997 coming into force on 1 IX 1998 (the Law dated 6 VI 1997, Journal of Laws No. 88, item 553, with later amendments), crime is a felony or misdemeanour prosecuted upon by public accusation or private accusation by a public prosecutor, moreover every revenue related misdemeanour, the character of which was confirmed as a crime as a result of preparatory proceedings.

Information regarding ascertained crimes and rates of detectability of delinquents in ascertained crimes has been prepared on the basis of police information system supplemented with information on investigations conducted by the public prosecutor’s offices and on juvenile proceedings in family courts.

4. Data on ascertained crimes have been prepared in accordance with the classification of the Criminal Code of 1997, the Treasury Penal Code (Act dated 10 IX 1999, uniform text Journal of Laws 2007 No. 111, item 765) or other specific acts.

5. The rate of detectability of delinquents is the relation of the number of detected crimes in a given year (including those detected after resumption following discontinuance) to the total number of crimes ascertained in a given year, plus the number of crimes recorded in commenced proceedings and discontinued in previous years due to undetected delinquents.

6. Incoming cases are the number of cases that were filed in common courts for consideration in a court proceedings.

Appeal, regional and district courts function within the framework of the organizational structure of common courts.

7. Sądy apelacyjne rozpatrują sprawy odwoławcze od orzeczeń wydanych w pierwszej instancji przez sądy okręgowe. Do sądu apelacyjnego wpływają sprawy z kilku sądów okręgowych (od 2 do 6), objętych obszarem jego właściwości.

8. Sądy okręgowe rozpatrują w pierwszej instancji sprawy, gdy ustawa tak stanowi oraz w drugiej instancji odwołania od orzeczeń sądów rejonowych.

Nie wszystkie sądy okręgowe rozpoznają sprawy gospodarcze oraz z zakresu prawa pracy i ubezpieczeń społecznych.

9. Sprawa załatwiona jest sprawa, w której wydano wyrok, postanowienie lub połączono ją z inną sprawą albo przekazano do innego rodzaju sądu lub organu.

Zgodnie ze zmianami w zasadach rejestracji spraw w sądach, wprowadzonymi zarządzeniem Ministra Sprawiedliwości z dnia 12 XII 2003 r. w sprawie organizacji i zakresu działania sekretariatów sądowych oraz innych działów administracji sądowej (Dz. Urz. Ministerstwa Sprawiedliwości z dnia 31 XII 2003 r., z późniejszymi zmianami) sprawy zawieszono od dnia 1 I 2004 r. nie są już oznaczone jako załatwione w sposób formalny.

W przypadku występowania w sprawie kilku osób uważa się ją za załatwioną, gdy dotyczy to wszystkich osób występujących w sprawie. **Liczba spraw do załatwienia** jest sumą spraw niezakończonych w latach poprzednich i spraw, które wpłynęły w danym roku.

10. Sprawy rodzinne obejmują postępowanie:

- 1) z zakresu prawa rodzinnego i opiekuńczego;
- 2) dotyczące nałożenia na alkoholików obowiązku poddania się leczeniu odwykowemu;
- 3) wobec nieletnich w zakresie:
 - a) zapobiegania i zwalczania demoralizacji w stosunku do osób, które nie ukończyły 18 lat,
 - b) postępowania w sprawach o czyny karalne w stosunku do osób, które dopuściły się takiego czynu po ukończeniu 13 lat, ale przed ukończeniem 17 lat,
 - c) wykonywania środków wychowawczych lub poprawczych w stosunku do osób, względem których środki te zostały orzeczone, nie dłużej jednak niż do ukończenia przez te osoby 21 lat;
- 4) w związku z leczeniem narkomanów;
- 5) w sprawie kontroli umieszczania w zakładach lecznictwa psychiatrycznego.

Tryb postępowania wobec nieletnich przed sądem (pkt. 3a i 3b) wynika z ustawy z dnia 26 X 1982 r. o postępowaniu w sprawach nieletnich (jednolity tekst, Dz. U 2010 Nr 33, poz. 178, z późniejszymi zmianami).

11. Dorośli skazani są to osoby, które w chwili popełnienia przestępstwa miały ukończone 17 lat.

12. Pożary są to niekontrolowane procesy palenia, w miejscu do tego nieprzeznaczonym.

Miejscowe zagrożenia są to inne niż pożar zdarzenia wynikające z rozwoju cywilizacyjnego i naturalnych praw przyrody, a stwarzające zagrożenie dla życia, środowiska i mienia.

Alarmy fałszywe są to wezwania do zdarzeń, które faktycznie nie miały miejsca lub zaistniały, lecz nie wymagały podjęcia działań ratowniczych.

7. Appeal courts consider cases in which the verdicts issued by regional courts of first instance are appealed. An appeal court considers cases from several regional courts (from 2 to 6) within its jurisdiction.

8. Regional courts consider cases relegated by the laws in the first instance and appeals of regional court verdicts in the second instance. Not all regional courts try commercial cases or cases involving labour and social insurance laws.

9. A resolved case is a case with regard to which a sentence or order has been issued or combined with another case, or which has been transferred to a different kind of court or authority.

According to changes to the rules of registering cases in courts, introduced by the directive of the Minister of Justice of 12 XII 2003 on organization and scope of activities of court administration (Official Gazette of Ministry of Justice of 31 XII 2003, with later amendments) cases suspended since 1 I 2004 are no longer marked as formally finished.

A case that involves a number of persons is considered resolved when this applies to all the persons. **The number of pending cases** is the sum of all unresolved cases from previous years and cases that were brought in the given year.

10. Family cases include the following proceedings:

- 1) family and custody law;
- 2) regarding enforcement of compulsory treatment of alcoholics;
- 3) with respect to juveniles concerning:
 - a) prevention and counteraction against demoralization of persons under the age of 18,
 - b) proceedings in cases concerning punishable acts committed by persons between the age of 13-17,
 - c) execution of educative and corrective measures concerning persons with regard to whom such measures have been adjudicated, but not longer than until the age of 21;
- 4) compulsory treatment of drug addictions;
- 5) supervising the placement of an individual in a psychiatric treatment facility.

Court proceedings against juveniles (item 3a and 3b) are based on the law dated 26 X 1982 on cases against juveniles (uniform text, Journal of Laws 2010 No. 33, item 178 with later amendments).

11. Adult convicts are persons who were over 17 years of age at the time of committing the crime.

12. Fires are out-of-control burning process in places not suitable for this.

Local threats are events different from fires being a result of civilization development and law of nature, creating threat to live, environment and property.

False alarms are calls for incidents which actually have not occurred or have occurred but rescue action was not needed.

TABL. 1(40). PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH WEDŁUG RODZAJÓW PRZESTĘPSTW^aASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS BY TYPE OF CRIME^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010	2011	SPECIFICATION
O G Ó Ł E M	119714	123501	114342	113332	T O T A L
miasta.....	104165	105009	96460	95691	urban areas
wieś	15549	18492	17882	17641	rural areas
w tym:					of which:
Przeciwko życiu i zdrowiu		2560	2829	2889	Against life and health
w tym:					of which:
zabójstwo – art. 148 Kk		70	63	61	homicide – Art. 148 Criminal Code
uszczerbek na zdrowiu – art. 156 i 157 Kk		1131	1418	1560	damage to health – Art. 156 and 157 Criminal Code
udział w bójce lub pobiciu – art. 158 i 159 Kk		1131	1019	967	participation in violence or assault – Art. 158 and 159 Criminal Code
Przeciwko bezpieczeństwu powszechnemu i bezpieczeństwu w komunikacji		18790	14201	14120	Against public safety and safety of transport
w tym prowadzenie pojazdu na drodze przez osobę w stanie nietrzeźwym lub pod wpływem środka odurzającego – art. 178a Kk ^b		17240	13010	12907	of which operating a motor vehicle while under the influence of alcohol or other intoxicant – Art. 178a Criminal Code ^b
Przeciwko wolności, wolności sumienia i wyznania		4061	4009	4110	Against freedom, freedom of conscience and religion
Przeciwko wolności seksualnej i obyczajności		467	366	321	Against sexual freedom and morals
w tym zgwałcenie – art. 197 Kk		205	97	118	of which rape – Art. 197 Criminal Code
Przeciwko rodzinie i opiece		2441	3220	2803	Against the family and custody
w tym znęcanie się nad członkiem rodziny lub inną osobą zależną lub bezradną – art. 207 Kk ..		1633	1444	1400	of which cruelty to family member or to other dependent or helpless person – Art. 207 Criminal Code
Przeciwko czci i nietykalności cielesnej		1613	1831	2013	Against good name and personal integrity
Przeciwko działalności instytucji państwowych oraz samorządu terytorialnego.....		2129	3882	3196	Against the activities of state institutions and local self-government
w tym:					of which:
naruszenie nietykalności cielesnej lub czynna napaść na funkcjonariusza publicznego – art. 222 i 223 Kk.....		250	518	559	infringings of bodily inviolability or active assault on a public official – Art. 222 and 223 Criminal Code
wywieranie wpływu na funkcjonariusza publicznego lub na czynności organu administracji rządowej, samorządowej lub państwowej bądź spowodowanie ciężkiego uszczerbku na zdrowiu funkcjonariusza publicznego podczas wykonywania przez niego czynności służbowych – art. 224 Kk		422	535	501	exerting influence on a public official or on the activity of an organ of the government administration, local self-government or State administration, or causing severe harm to the health of a public official during the performance of official duties – Art. 224 Criminal Code
znieważenie funkcjonariusza publicznego lub poniżanie albo znieważanie lub poniżanie organu konstytucyjnego RP – art. 226 Kk.....		826	1719	1565	insulting or belittling a public official or belittling or insulting a constitutional body of the Republic of Poland – Art. 226 Criminal Code
przestępstwa korupcyjne – art. 228 – 231 Kk		619	1720	657	corruption – Art. 228–231 Criminal Code

a Patrz uwagi ogólne, ust. 3 i 4 na str. 96. b Artykuł dodany przez ustawę z dnia 14 IV 2000 r. o zmianie ustawy – Kodeks karny (Dz. U. Nr 48, poz. 548), z mocą obowiązującą od 15 XII 2000 r.

a See general notes, item 3 and 4 on page 96. b Article added by the Law on Amending the Criminal Code, dated 14 IV 2000 (Journal of Laws No. 48, item 548), valid since 15 XII 2000.

TABL. 1(40). PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAW-
CZYCH WEDŁUG RODZAJÓW PRZESTĘPSTW^a (dok.)
ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS BY TYPE OF
CRIME^a (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2011	SPECIFICATION
Przeciwko wymiarowi sprawiedliwości	2554	2707	2880	<i>Against the judiciary</i>
Przeciwko porządkowi publicznemu	764	392	330	<i>Against public order</i>
Przeciwko wiarygodności dokumentów	5190	4345	4865	<i>Against the reliability of documents</i>
Przeciwko mieniu	70946	67110	65060	<i>Against property</i>
w tym:				<i>of which:</i>
kradzież rzeczy — art. 278 Kk	27662	24122	25302	<i>property theft — Art. 278 Criminal Code</i>
w tym kradzież samochodu	2709	1517	1609	<i>of which automobile theft</i>
krótkotrwały zabór pojazdu — art. 289 Kk	711	456	411	<i>wilful short-term theft of automobile — Art. 289 Criminal Code</i>
kradzież z włamaniem — art. 279 Kk	21172	16412	15752	<i>burglary — Art. 279 Criminal Code</i>
rozbój — art. 280 Kk	2700	2179	2208	<i>robbery — Art. 280 Criminal Code</i>
kradzież rozbójnicza — art. 281 Kk	168	161	161	<i>theft with assault — Art. 281 Criminal Code</i>
wymuszenie rozbójnicze — art. 282 Kk	641	643	844	<i>criminal coercion — Art. 282 Criminal Code</i>
oszustwo — art. 286 i 287 Kk	7277	10828	9058	<i>fraud — Art. 286 and 287 Criminal Code</i>
Przeciwko obrotowi gospodarczemu	1516	1907	955	<i>Against economic activity</i>
Przeciwko obrotowi pieniędzmi i papierami wartościowymi	539	351	280	<i>Against money and securities trading</i>
Przestępstwa z ustaw szczególnych o:				<i>Crimes by specific laws on:</i>
wychowaniu w trzeźwości i przeciwdziałaniu alkoholizmowi (Dz. U. 1982 Nr 35, poz. 230) z późniejszymi zmianami	217	64	54	<i>Sobriety and Alcohol Education (Journal of Laws 1982 No. 35, item 230) with later amendments</i>
prawie autorskim i prawach pokrewnych (Dz. U. 1994 Nr 24, poz. 83) z późniejszymi zmianami	1039	178	122	<i>Copyright and Related Laws (Journal of Laws 1994 No. 24, item 83) with later amendments</i>
przeciwdziałaniu narkomanii (Dz. U. 1997 Nr 75, poz. 468) z późniejszymi zmianami	7448	5507	8258	<i>Fighting Drug Addiction (Journal of Laws 1997 No. 75, item 468) with later amendments</i>
Przestępstwa skarbowe — Kodeks karny skar- bowy (Dz. U. 1999 Nr 83, poz. 930) z późniejszymi zmianami	244	62	71	<i>Treasury crimes — Treasury Penal Code (Journal of Laws 1999 No. 83, item 930) with later amendments</i>
w tym akcyza	25	28	45	<i>of which excise</i>

a Patrz uwagi ogólne, ust. 3 i 4 na str. 96.

Ź r ó d ł o: dane Komendy Wojewódzkiej Policji we Wrocławiu.

a See general notes, item 3 and 4 on page 96.

S o u r c e: data of the Voivodship Police Headquarters in Wrocław.

TABL. 2(41). WSKAŹNIKI WYKRYWALNOŚCI SPRAWCÓW PRZESTĘPSTW STWIERDZONYCH^a
 RATES OF DETECTABILITY OF DELINQUENTS IN ASCERTAINED CRIMES^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010	2011	SPECIFICATION
	w %		in %		
O G Ó Ł E M	54,2	64,3	67,8	68,1	TOTAL
w tym przeciwko:					of which against:
Życiu i zdrowiu		85,0	87,5	88,8	Life and health
Bezpieczeństwu powszechnemu i bezpieczeństwu w komunikacji		99,0	99,0	99,0	Public safety and safety of transport
Wolności, wolności sumienia i wyznania		94,7	95,8	95,3	Freedom, freedom conscience and religion
Wolności seksualnej i obyczajności		91,9	86,3	82,5	Sexual freedom and morals
Rodzinie i opiece		99,8	100,0	100,0	The family and custody
Czci i netykalności cielesnej		99,3	98,9	98,7	Good name and personal integrity
Mieniu		43,1	48,9	48,5	Property

a Patrz uwagi ogólne, ust. 3, 4 i 5 na str. 96.

Ź r ó d ł o: dane Komendy Wojewódzkiej Policji we Wrocławiu.

a See general notes, item 3, 4 and 5 on page 96.

S o u r c e: data of the Voivodship Police Headquarters in Wrocław.

TABL. 3(42). WPŁYW SPRAW^a DO SĄDÓW POWSZECHNYCH
 INCOMING CASES^a IN THE COMMON COURTS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2011				SPECIFICATION	
	ogółem total		okręgi districts					
			jelenio- górski	legni- cki	świdni- cki	wroc- ławski		
SĄDY REJONOWE							DISTRICT COURTS	
Ogółem sprawy	756835	985052	909680	137130	162215	209174	401161	Total cases
Karne i o wykroczenia	156484	186081	174904	30625	34491	34059	75729	Criminal and concern- ing offences
Cywilne	394840	571221	508869	83133	94571	122883	208282	Civil
w tym wieczysto- -księgowo ^b	200547	259578	254972	42261	45213	55712	111786	of which involving real estate registry ^b
Gospodarcze ^c	37606	39440	41720	3500	5135	8213	24872	Commercial law ^c
Rodzinne	100479	133695	127446	18334	26343	41706	41063	Family
Z zakresu prawa pracy	20327	8123	8371	1200	1323	1847	4001	Labour law
Z ubezpieczeń społecz- nych	3138	2324	2756	338	352	466	1600	Related to social security law
SĄDY OKRĘGOWE								REGIONAL COURTS
Ogółem sprawy	80067	73059	75941	10666	10850	15921	38504	Total cases
Karne i o wykroczenia	29969	33169	33949	4981	3678	7562	17728	Criminal and concern- ing offences
Cywilne ^d	27148	24804	25476	3911	3957	5606	12002	Civil ^d
Gospodarcze ^e	4603	4014	4259	-	1286	305	2668	Commercial law ^e
Z zakresu prawa pracy	3821	1513	1539	206	242	293	798	Labour law
Z ubezpieczeń społecz- nych	14251	9245	10718	1568	1687	2155	5308	Related to social security law

a Obejmuje sprawy pierwszej i drugiej instancji; sprawy penitencjarne oraz sprawy, które podlegają rozpatrzeniu przez sąd w myśl innych przepisów niż prawa materialnego. b Łącznie ze zbiorami dokumentów. c Bez spraw rejestrowych. d Łącznie ze sprawami rodzinnymi (m.in. o rozwód). e W tym Sąd Ochrony Konkurencji i Konsumentów i Sąd Wspólnotowych Znaków Towarowych i Wzorów Przemysłowych.

Ź r ó d ł o: Dane Ministerstwa Sprawiedliwości.

a Including cases of the first and second instance; penitentiary cases as well as cases which are subject to court proceedings according to other regulations than substantive law. b Including collections of documents. c Excluding registry cases. d Including family cases (among others divorces). e Of which the Competition and Consumer Protection Court and Community Trademark and Design Court.

S o u r c e: data of the Ministry of Justice.

TABL. 4(43). SPRAWY RODZINNE
FAMILY CASES

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem <i>Total</i>	Okręgi <i>Districts</i>				SPECIFICATION
		jelenio- górski	legnicki	świdnicki	wrocławski	
O G Ó Ł E M.....2005	37592	6154	7793	11054	12591	T O T A L
2010	39078	7087	7902	11023	13066	
2011	37214	6297	8304	10648	11965	
w tym załatwiono spraw:						<i>of which cases settled:</i>
O rozwód	8361	1388	1604	2264	3105	<i>By divorce</i>
O separację	425	120	69	100	136	<i>By separation</i>
O alimenty.....	12530	2497	3068	3257	3708	<i>By alimony</i>
Nieletnich ^a :						<i>Concerning juveniles^a:</i>
w postępowaniu wyjaśnia- jącym w związku z:						<i>in investigation proceed- ings involving:</i>
demoralizacją.....	2919	318	667	1049	885	<i>demoralization</i>
czynami karalnymi	7629	1169	1994	1928	2538	<i>penishable acts</i>
na posiedzeniu lub roz- prawie ^b w związku z:						<i>at session or hearing^b</i>
demoralizacją.....	1999	276	283	907	533	<i>demoralization</i>
czynami karalnymi	3351	529	619	1143	1060	<i>penishable acts</i>

^a Dane dotyczą osób. ^b Sprawy osób nieletnich załatwiane są na posiedzeniu lub rozprawie po wcześniejszym ich rozpatrzeniu w postępowaniu wyjaśniającym.

Ź r ó d ł o: dane Ministerstwa Sprawiedliwości.

^a Data relate to persons. ^b Juvenile cases are settled at a session or hearing following their earlier consideration in explanatory proceedings.
S o u r c e: data of the Ministry of Justice.

TABL. 5(44). DOROŚLI SKAZANI PRAWOMOCNIE PRZEZ SĄDY POWSZECHNE ZA PRZESTĘPSTWA ŚCIGA-
NE Z OSKARŻENIA PUBLICZNEGO
ADULTS SENTENCED BY COMMON COURTS FOR CRIMES PROSECUTED ON THE BASIS OF
AN INDICTMENT

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010	2011	SPECIFICATION
O G Ó Ł E M	21182	46677	40830	37630	T O T A L
w tym mężczyźni	19555	42924	37339	34567	<i>of which men</i>
W tym rodzaje przestępstw:					Of which type of crime:
Przeciwko życiu i zdrowiu	1933	5051	4324	3998	<i>Against life and health</i>
w tym:					<i>of which:</i>
zabójstwo – art. 148 Kk	51	71	56	43	<i>homicide – Art. 148 Criminal Code</i>
uszczerbek na zdrowiu, udział w bój- ce lub pobiciu – art. 156, 157, 158 i 159 Kk	1477	1893	1545	1460	<i>damage to health, participation in violence or assault – Art. 156, 157, 158 and 159 Criminal Code</i>
Przeciwko bezpieczeństwu w komuni- kacji.....	.	15301	12305	11254	<i>Against safety of transport</i>
w tym za prowadzenie pojazdu na drodze w stanie nietrzeźwym lub pod wpływem środka odurzającego..	.	14430	11699	10639	<i>of which operating a motor vehicle while under the influence of alcohol or other intoxicant</i>
Przeciwko wolności, wolności sumienia i wyznania, wolności seksualnej i obyczajowości	935	1147	1121	1102	<i>Against freedom, freedom conscience and religion, sexual freedom and morals</i>
w tym zgwałcenie – art. 197 Kk	88	95	73	55	<i>of which rape – Art. 197 Criminal Code</i>
Przeciwko rodzinie i opiece	2957	1889	2661	2305	<i>Against the family and custody</i>
w tym znęcanie się nad członkiem rodziny lub inną osobą zależną lub bezradną – art. 207 Kk	1096	1180	1073	1015	<i>of which cruelty to family member or to other dependent or helpless per- son – Art. 207 Criminal Code</i>
Przeciwko mieniu.....	10010	15662	13179	12934	<i>Against property</i>
w tym:					<i>of which:</i>
kradzież rzeczy – art. 278 Kk	2400	5274	4224	4501	<i>property theft – Art. 278 Criminal Code</i>
kradzież z włamaniem – art. 279 Kk...	3351	2771	1923	1977	<i>burglary – Art. 279 Criminal Code</i>
rozbój – art. 280 Kk.....	865	859	710	678	<i>robbery – Art. 280 Criminal Code</i>

Ź r ó d ł o: dane Ministerstwa Sprawiedliwości.

S o u r c e: data of the Ministry of Justice.

TABL. 6(45). ZAREJESTROWANA DZIAŁALNOŚĆ PAŃSTWOWEJ STRAŻY POŻARNEJ
REGISTERED ACTIVITY OF THE STATE FIRE DEPARTMENT

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010	2011	SPECIFICATION
Požary ^a	12808	16169	14482	19288	Fires ^a
małe	11350	14493	13698	18035	small
średnie	1364	1589	741	1202	medium
duże	89	75	34	43	large
bardzo duże	5	12	9	8	very large
w tym:					of which:
nieostrożność osób dorosłych	5307	5486	4426	5850	carelessness of adults
nieostrożność nieletnich	488	273	139	144	carelessness of juveniles
podpalenie umyślne	3551	4727	3208	4838	arsons
Miejscowe zagrożenia	10467	16807	26105	22126	Local threats
Falszywe alarmy	882	1264	1863	1988	False alarms
Ratownicy biorący udział w akcjach ratowniczych:					Rescue personnel participating in rescue operations:
pożary	72003	86142	100002	134937	fires
miejscowe zagrożenia	48481	75393	153205	128094	local threats
Wypadki z ludźmi	2460	3344	4773	5498	Casualties
ofiary śmiertelne	320	319	496	473	fatalities
Ranni i poparzeni	2140	3025	4277	5025	Injured and burnt
w tym ratownicy	45	57	54	58	of which rescue personnel

a Pożary małe o powierzchni obiektów do 70 m², średnie – 71 do 300 m², duże – 301 do 1000 m², bardzo duże - powyżej 1000 m².
Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Państwowej Straży Pożarnej we Wrocławiu.

a Small fires – area of object to 70 m², medium – 71 up to 300 m², large – 301 up to 1000 m², very large – over 1000 m².
Source: data of the Voivodship State Fire Headquarters in Wrocław.

TABL. 7(46). MIEJSCA POWSTANIA POŻARÓW I MIEJSCOWYCH ZAGROŻEŃ ORAZ STRATY MATERIALNE
TYPE OF PLACES WHERE FIRES AND LOCAL THREATS OCCURED AND MATERIAL LOSSES

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000		2005		2010		2011		SPECIFICATION
	pożary fires	miej- scowe zagro- żenia local threats	pożary fires	miej- scowe zagro- żenia local threats	pożary fires	miej- scowe zagro- żenia local threats	pożary fires	miej- scowe zagro- żenia local threats	
OGÓŁEM	12808	10467	16169	16807	14482	26105	19288	22126	TOTAL
Obiekty:									Type of places:
mieszkalne	2476	2718	2881	4867	3310	10267	3215	7771	homes
użyteczności publicznej	270	807	255	1465	200	1673	212	1067	public
magazynowe	132	71	116	57	108	121	121	95	warehouse
produkcyjne	213	142	189	159	213	327	225	229	production
Środki transportu	660	2553	615	3682	818	4400	815	4494	Means of transport
Lasy	740	29	469	32	226	61	423	63	Forests
Uprawy	3305	88	4671	137	3350	167	4950	181	Crops
Inne (garaże, śmietniki, trawy itp.)	5012	4059	6973	6408	6257	9089	9327	8226	Others (garages, refuse heaps, grasses etc.)

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Państwowej Straży Pożarnej we Wrocławiu.
Source: data of the Voivodship State Fire Headquarters in Wrocław.

DZIAŁ V

LUDNOŚĆ. WYZNANIA RELIGIJNE

Uwagi ogólne

1. Tablice działu opracowano na podstawie:
 - 1) bilansów stanu i struktury ludności **faktycznie zamieszkałej** na terenie gminy. Bilanse ludności sporządza się dla okresów międzypisowych w oparciu o wyniki ostatniego spisu powszechnego przy uwzględnieniu:
 - a) zmian w danym okresie spowodowanych ruchem naturalnym (urodzenia, zgony) i migracjami ludności (zameldowania i wymeldowania na pobyt stały z innych gmin i z zagranicy), a także przesunięciami adresowymi ludności z tytułu zmian administracyjnych,
 - b) różnicy między liczbą osób zameldowanych na pobyt czasowy ponad 3 miesiące (do 2005 r. ponad 2 m-ce) na terenie gminy a liczbą osób czasowo nieobecnych uzyskiwanej z cyklicznie przeprowadzanych badań, która stanowi jednocześnie różnicę między liczbą osób zameldowanych na pobyt stały w gminie a liczbą osób faktycznie mieszkających na terenie gminy;
 - 2) rejestrów Ministerstwa Spraw Wewnętrznych – o migracjach wewnętrznych i zagranicznych ludności na pobyt stały (od 2006 r. źródłem tych danych jest rejestr PESEL – Powszechny Elektroniczny System Ewidencji Ludności);
 - 3) sprawozdawczości urzędów stanu cywilnego – o zarejestrowanych małżeństwach, urodzeniach i zgonach;
 - 4) sprawozdawczości sądów – o prawomocnie orzeczonych separacjach i rozwodach.
2. **Dane o ludności** (według stanu w dniu 30 VI i 31 XII) oraz współczynniki demograficzne, a także przeliczenia na 1 mieszkańca (1000 ludności itp.) opracowano – jeśli nie zaznaczono inaczej – przyjmując jako bazę wyjściową:
 - dla lat 2000-2009 – wyniki Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002, z tym że dla 2000 r. według podziału administracyjnego obowiązującego w dniu 31 XII 2002 r.;
 - dla lat 2010 i 2011 – wyniki Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2011, z tym że dla 2010 r. według podziału administracyjnego obowiązującego w dniu 31 XII 2011 r.Prezentowane dane za 2010 r. zostały zmienione w stosunku do opublikowanych w poprzedniej edycji Rocznika.

CHAPTER V

POPULATION. RELIGIOUS DENOMINATIONS

General notes

1. Chapter tables were compiled on the basis of:
 - 1) the balances of the size and structure of the **population** (actually living in a gmina). Population balances are compiled for periods between censuses on the basis of the last census, taking into account:
 - a) changes in a given period connected with vital statistics (births, deaths) and migration of the population (registering and cancelling registration for permanent residence from other gminas and from abroad) as well as address changes of the population due to changes in the administrative division,
 - b) difference between the number of people registered for temporary stay for a period of more than 3 months (to 2005 above 2 months) in a gmina and the number of people temporary absent there being gathered on the basis of surveys conducted periodically, which simultaneously makes the difference between the number of people registered for permanent residence in a gmina and the number of people actually living in the gmina;
 - 2) the registers of the Ministry of the Interior on internal and international migration of population for permanent residence (since 2006 the source of this data is PESEL register – Common Electronic System of Population Register);
 - 3) documentation of Civil Status Offices regarding registered marriages, births and deaths;
 - 4) documentation of courts – regarding legally valid decisions in actions for separations and divorces.
2. **Data about population** (as of 30 VI and 31 XII) as well as demographic rates and indicators per capita (per 1000 population etc.) were compiled – unless otherwise stated – on the basis:
 - for 2000-2009 – of the results of the Population and Housing Census 2002, for 2000 by the administrative division valid as of 31 XII 2002;
 - for 2010 and 2011 – of the results of the Population and Housing Census 2011, for 2010 by the administrative division valid as of 31 XII 2011.Presented data for 2010 have been changed in comparison to the data published in the previous edition of the Yearbook.

3. Przez ludność **w wieku produkcyjnym** rozumie się ludność w wieku zdolności do pracy. Dla mężczyzn przyjęto wiek 18–64 lata, dla kobiet 18–59 lat. Wśród ludności w wieku produkcyjnym wyróżnia się ludność w wieku **mobinym**, tj. w wieku 18–44 lata i **niemobilnym**, tj. mężczyźni – 45–64 lata, kobiety – 45–59 lat.

Przez ludność **w wieku nieprodukcyjnym** rozumie się ludność **w wieku przedprodukcyjnym**, tj. do 17 lat oraz ludność **w wieku poprodukcyjnym**, tj. mężczyźni – 65 lat i więcej, kobiety – 60 lat i więcej.

4. **Stan cywilny faktyczny** został określony wtórnie na podstawie: stanu cywilnego prawnego, charakteru związku, w jakim żyje dana osoba, tj. w oparciu o informacje dotyczące relacji z reprezentantem gospodarstwa domowego, oraz wzajemnych powiązań między osobami spisany.

Ustalono następujące kategorie faktycznego stanu cywilnego:

- kawaler/panna,
- żonaty/zamężna – w świetle prawa świeckiego lub kanonicznego i pozostający w faktycznym małżeństwie,
- partner/partnerka (prowadzący wspólne gospodarstwo domowe – bez względu na ich stan cywilny prawny),
- wdowiec/wdowa,
- rozwiedziony/rozwiedziona,
- separowany/separowana – dotyczy osób:
 - pozostających w separacji prawnej i nietworzących związków partnerskich z innymi osobami,
 - o stanie cywilnym prawnym żonaty/zamężna – niepozostających w związku małżeńskim i nietworzących związków partnerskich z innymi osobami.

5. **Poziom wykształcenia** ludności określa najwyższy ukończony poziom kształcenia w szkole lub szkolenia w innym trybie i formie, uznany zgodnie z obowiązującym systemem szkolnictwa. Podstawą zaliczania wykształcenia do określonego poziomu było uzyskanie świadectwo (dyplom) ukończenia odpowiedniej szkoły.

Badaniem poziomu wykształcenia objęto osoby w wieku 13 lat i więcej.

W 2011 roku zastosowano następującą klasyfikację poziomów wykształcenia: wyższe, policealne, średnie (zawodowe i ogólnokształcące), zasadnicze zawodowe, gimnazjalne, podstawowe ukończone, podstawowe nieukończone i bez wykształcenia szkolnego.

6. **Kraj urodzenia** (miejsce urodzenia) – zgodnie z międzynarodowymi zaleceniami kraj urodzenia należało podać biorąc pod uwagę granice państw aktualne w momencie spisu, a nie w momencie urodzenia osoby. Rozstrzygnięcie takie zostało przyjęte w związku z koniecznością zabezpieczenia porównywalności, a przede wszystkim niedublowania danych w skali międzynarodowej.

3. *The working age population refers to males, aged 18–64, and females, aged 18–59. In this category the age groups of mobility (i.e. 18–44) and non-mobility (i.e. 45–64 for males and 45–59 for females) are distinguished.*

The non-working age population is defined as the pre-working age population, i.e., up to the age of 17 and the post-working age population, i.e., 65 and more for males and 60 and more for females.

4. *De facto marital status of persons has been defined as derivative, based on the: legal marital status, relationships character the given person lives in, i.e. based on information in the relations with the head of the household and mutual connection between the surveyed persons.*

The following categories of de facto marital status has been defined:

- single,
- married – in the light of secular or canon law and in actual status of marriage,
- cohabitant (partner) (living in the same household – irrespective of their legal marital status),
- widowed,
- divorced,
- separated – it is related to persons:
 - remaining in a legal separation and not creating relationships (cohabitations) with other persons,
 - legally married but not creating a marriage and not creating relationships (cohabitations) with other persons.

5. *Education level of population is defined by the highest level of education completed at school or trainings in other course or form, recognized in accordance with the education system in force. The basis for recognizing education level was a certificate (diploma) obtained upon graduation of the appropriate school.*

The survey of educational level encompassed persons at the age of 13 and more.

In 2011 the following classification of educational level has been used: higher, post-secondary, secondary (vocational and general), basic vocational, lower secondary, completed primary, incomplete primary and without school education.

6. *Country of birth (place of birth) – in accordance with international recommendations the country of birth should be given taking into consideration the state borders that are actual at the moment of Census, and not those at the moment of person's birth. Such solution was adopted in relation to the necessity to ensure comparability, and first of all in order to avoid doubling of data on the international scale.*

7. Obywatelstwo oznacza prawną więź pomiędzy osobą a państwem. Nie wskazuje ono na pochodzenie etniczne tej osoby i jest niezależne od jej narodowości. Osoba może mieć jedno, dwa lub kilka obywatelstw. Możliwa jest również sytuacja, że osoba nie ma żadnego obywatelstwa.

Osoba mająca obywatelstwo polskie i inne jest w Polsce traktowana zawsze jako obywatel polski – nie jest cudzoziemcem.

Cudzoziemcem jest każda osoba, która nie posiada polskiego obywatelstwa, bez względu na fakt posiadania lub nie obywatelstwa (obywatelstw) innych krajów.

Bezpaństwowiec to osoba nieposiadająca obywatelstwa żadnego kraju (bezpaństwowcy są zaliczani do cudzoziemców).

8. Narodowość – przynależność narodowa lub etniczna – jest deklaratywną, opartą na subiektywnym odczuciu, indywidualną cechą każdego człowieka, wyrażającą jego związek emocjonalny, kulturowy lub wynikający z pochodzenia rodziców, z określonym narodem lub wspólnotą etniczną. W spisie ludności w 2011 r. umożliwiono mieszkańcom Polski wyrażanie złożonych tożsamości narodowo-etnicznych.

9 Podziału ludności według **głównego źródła utrzymania** dokonano na podstawie kryterium wyłącznego lub głównego źródła dochodów – uzyskiwanego w ciągu roku (12 miesięcy) poprzedzającego moment spisu (tj. dla 2002 r. – 20 V, a dla 2011 r. – 31 III) i było ono ustalane niezależnie od stanu aktywności ekonomicznej tych osób w momencie spisów.

Ze względu na posiadane źródła utrzymania ludność dzieli się na dwie kategorie:

- **posiadających własne źródła utrzymania**, tj. osoby utrzymujące się z dochodów uzyskiwanych z pracy osobiście wykonywanej, z niezarobkowych źródeł, a także z własności lub wynajmu oraz pozostałych źródeł dochodów osobno nie wymienionych,
- **utrzymywanych**, tj. osoby pozostające na utrzymaniu osób posiadających własne źródło dochodów.

Do **ludności utrzymującej się z dochodów z pracy** zaliczono pracujących najemnie i pracujących na własny rachunek.

Do utrzymujących się z dochodów z pracy najemnej zaliczono zatrudnionych na podstawie stosunku pracy (umowy o pracę, umowy-zlecenia, o dzieło, powołania, wyboru lub mianowania), osoby wykonujące pracę nakładczą oraz duchownych.

Do utrzymujących się z dochodów z pracy na rachunek własny zaliczono osoby (łącznie z pomagającymi członkami rodzin) prowadzące działalność gospodarczą, w tym prowadzące gospodarstwo indywidualne w rolnictwie oraz osoby wykonujące wolne zawody (np. twórcy, adwokaci, lekarze), a także osoby utrzymujące się z dochodów z wynajmu.

7. Citizenship is defined as a particular connection (legal bond) between a person and the State. It does not show the ethnic origin and is not depended on nationality. A person may have one, two or more additional citizenships. It is possible that a person has not any citizenship, i.e. stateless.

The person having Polish and other additional citizenship – in Poland always is a person with Polish citizenship – not an alien.

Alien is every person, which does not possess Polish citizenship, regardless of the fact of having or not the citizenship(s) of other country.

Stateless person is a person not having any citizenship(s) (a stateless person is counting as an alien).

8. Nationality – national or ethnic identity – is a declared (based on a subjective impression) individual feature of each person expressing his/her emotional or cultural relationship, or the one following from his/her parents' origin, to a specific nation or ethnic community.

9. Division of population according to the main source of maintenance was made on the basis of criteria of the exclusive or the main source of incomes – obtained within one year (12 months) before the moment of census (i.e. for 2002 – 20 V and for 2011 – 31 III) and was settled irrespective of economic activity of these people in the moment of the national censuses.

In respect of the possessed source of maintenance population is divided into two categories:

- **persons having own sources of maintenance**, i.e. people earning their living from incomes obtained from work performed personally, from non-earned sources, and also from property or from rent and the other sources of income not elsewhere specified,
- **persons maintained (dependents)**, i.e. people, who remain maintained by other persons with own source of income.

Population having incomes from work includes employees in paid employment and own-account workers.

Employees hired on the basis of an employment contract (a labour contract, commission contracts, postings, appointments), outworkers, clergy were considered as persons maintained incomes from paid employment.

Own-account workers (together with contributing family members) including persons managing private agriculture holdings and plots as well as professionals are considered as persons maintained from self-employed incomes; including so rent incomes.

Do **ludności utrzymującej się z dochodu z wynajmu** zalicza się osoby uzyskujące dochody z wynajmu mieszkania, pokoi, budynków mieszkalnych i niemieszkalnych (np. garażu).

Do **ludności utrzymującej się z niezarobkowych źródeł** zaliczono osoby otrzymujące: emeryturę łącznie z rentą strukturalną dla rolników indywidualnych w 2011 r., rentę (z tytułu niezdolności do pracy, rodziną i socjalną) łącznie ze świadczeniem rehabilitacyjnym, zasiłek dla bezrobotnych, świadczenie i zasiłek przedemerytalny, zasiłek pomocy społecznej dla osób, które nie mają żadnych dochodów lub mają dochody niewystarczające.

Do ludności utrzymującej się z dochodów z własności zaliczono osoby utrzymujące się z dochodów z tytułu oddanych w dzierżawę gruntów rolnych, z lokat kapitałowych (z obrotu akcjami, obligacjami, zysków kapitałowych itp.), z odsetek od oszczędności, z udziału w zyskach przedsiębiorstw (dywidendy).

Do ludności utrzymującej się z pozostałych źródeł dochodów osobno niewymienionych w 2011 r. zaliczono osoby otrzymujące m.in. świadczenia rodzinne (w tym zasiłek rodzinny i dodatki do zasiłku rodzinnego, zasiłek pielęgnacyjny), alimenty oraz stypendia.

10. Dane o ruchu naturalnym ludności w podziale terytorialnym opracowano:

- małżeństwa – według miejsca zamieszkania męża przed ślubem, a jeśli mąż mieszkał na stałe za granicą – według miejsca zamieszkania żony przed zawarciem związku małżeńskiego;
- separacje – według miejsca zamieszkania osoby wnoszącej powództwo (w przypadku gdy osoba wnosząca powództwo mieszka za granicą, przyjmuje się miejsce zamieszkania współmałżonka; w przypadku zgodnego wniosku stron przyjmuje się miejsce zamieszkania męża);
- rozwody – według miejsca zamieszkania osoby wnoszącej powództwo (w przypadku gdy osoba wnosząca powództwo mieszka za granicą, przyjmuje się miejsce zamieszkania współmałżonka);
- urodzenia – według miejsca zamieszkania na pobyt stały matki noworodka;
- zgony – według miejsca zameldowania na pobyt stały osoby zmarłej.

Dane o **małżeństwach** uwzględniają związki małżeńskie zawarte w formie przewidzianej prawem w urzędach stanu cywilnego. Na mocy ustawy z dnia 24 VII 1998 r. (Dz. U. Nr 117, poz. 757) w urzędach stanu cywilnego rejestrowane są także małżeństwa podlegające prawu wewnętrznemu Kościoła lub Związku Wyznaniowego zawarte w obecności duchownego. Małżeństwo zawarte w tej formie podlega prawu polskiemu i pociąga za sobą takie same skutki cywilnoprawne, jak małżeństwo zawarte przed kierownikiem urzędu stanu cywilnego.

Population which earns its living from rent income includes persons, who receive their income from rent of an apartment, rooms, residential and non-residential buildings (e.g. a garage).

Population, which earns its living from non-earned sources of maintenance, who receive: retirement pay including structural pension for farmers in 2011, pension (resulting from an inability to work, family and social pensions) including rehabilitation benefit, unemployment benefit, pre-retirement benefits, social assistance benefits for people, who do not have any incomes or have insufficient incomes.

Population, which earns its living from incomes from property, included persons, who live from the following incomes: leased agricultural lands, capital investments (on trade of shares, bonds, capital gains etc.), interest rate on savings, share in profits of a company (dividends).

Population, which earns its living from the other sources of income not elsewhere specified in 2011 includes persons who receive: i.a. family allowances (including family benefit and supplements to the family benefit, nursing benefit), alimonies and scholarships.

10. Data regarding the vital statistics according to territorial division were compiled as follows:

- marriages – according to the husband's place of permanent residence before contracting of a marriage or by the wife's place of residence if her husband stayed permanently abroad before contracting of a marriage;
- separations – according to the plaintiff's place of residence (in case when person filling petition residing aboard, place of residence of a spouse has been taken; in cases unanimous petition of both of persons – residence of husband is used);
- divorces – according to the plaintiff's place of residence (in case when person filling petition residing aboard, place of residence of a spouse has been taken);
- births – according to the mother's place of permanent residence;
- deaths – according to the place of permanent residence of the deceased.

Data on **marriages** refer to marriages contracted according to lawful rules at the civil status offices. On the basis of the Law dated 24 VII 1998 (Journal of Laws, No. 117, item 757) in the local civil status offices in Poland are registered all marriages, including those based on the internal law of the Churches or the Religious Associations. Marriages contracted (on the basis of canon law marriages) subordinate the civil Polish laws and induce due to the same civil and law consequences as marriages contracted in the local civil status offices.

Małżeństwa wyznaniowe mogą być zawierane jedynie w jedenastu Kościołach i Związku Wyznaniowym: Kościół Katolicki, Polski Autokefaliczny Kościół Prawosławny, Kościół Ewangelicko-Augsburski, Kościół Ewangelicko-Reformowany, Kościół Ewangelicko-Methodystyczny, Kościół Chrześcijan Baptystów, Kościół Adwentystów Dnia Siódmego, Kościół Polskokatolicki, Związek Gmin Wyznaniowych Żydowskich, Kościół Starokatolicki Mariawitów, Kościół Zielonoświątkowy.

Płodność kobiet mierzy się współczynnikiem obliczonym jako iloraz liczby urodzeń żywych i liczby kobiet w wieku rozrodczym (15–49 lat). Oprócz ogólnych współczynników płodności podaje się również współczynniki grupowe (cząstkowe), obliczone jako ilorazy liczby urodzeń żywych z kobiet w danej grupie wieku i liczby kobiet w tej samej grupie wieku. Urodzenia z matek w wieku poniżej 15 lat zalicza się do grupy 15–19 lat; urodzenia z matek w wieku 50 lat i więcej zalicza się do grupy 45–49 lat.

Współczynniki reprodukcji ludności:

- **współczynnik dzietności** oznacza liczbę dzieci, które urodziłaby przeciętnie kobieta w ciągu całego okresu rozrodczego (15–49 lat) przy założeniu, że w poszczególnych fazach tego okresu rodziłaby z intensywnością obserwowaną w badanym roku, tzn. przy przyjęciu cząstkowych współczynników płodności z tego okresu za niezmiennie,
- **współczynnik reprodukcji brutto** przedstawia liczbę córek urodzonych przeciętnie przez kobietę przy założeniu, że kobieta w wieku rozrodczym będzie rodzić z częstością, jaką charakteryzują się wszystkie kobiety rodzące w roku, dla którego oblicza się współczynnik reprodukcji (niezmiennie współczynniki płodności),
- **współczynnik dynamiki demograficznej** jest to stosunek liczby urodzeń żywych do liczby zgonów w danym okresie.

Przyrost naturalny ludności stanowi różnicę między liczbą urodzeń żywych i zgonów w danym okresie.

Przez **niemowlęta** rozumie się dzieci w wieku poniżej 1 roku.

11. Przy opracowaniu danych o zgonach według przyczyn przyjęto wyjściową przyczynę zgonów. Za przyczynę wyjściową uważa się chorobę stanowiącą początek okresu chorobowego, który doprowadził do zgonu albo uraz czy zatrucie, w wyniku którego nastąpił zgon.

12. Przeciętne dalsze trwanie życia wyraża średnią liczbę lat, jaką ma jeszcze do przeżycia osoba w wieku x lat, przy założeniu stałego poziomu umieralności z okresu, dla którego opracowano tablice trwania życia.

The religious marriages may be contracted in the eleven Churches and Religious Associations: Kościół Katolicki, Polski Autokefaliczny Kościół Prawosławny, Kościół Ewangelicko-Augsburski, Kościół Ewangelicko-Reformowany, Kościół Ewangelicko-Methodystyczny, Kościół Chrześcijan Baptystów, Kościół Adwentystów Dnia Siódmego, Kościół Polskokatolicki, Związek Gmin Wyznaniowych Żydowskich, Kościół Starokatolicki Mariawitów, Kościół Zielonoświątkowy.

Female fertility rate is calculated as the ratio of the number of live births and the number of women in the reproductive age (15–49). Besides total rate, age-specific fertility rates are published, that are calculated as the ratios of the number of live births from women and the number of these women in the same groups of age. Births from mothers in the age under 15 are counted to the group 15–19 and from the mothers in the age 50 and over – to the group 45–49.

Reproduction rates:

- **total fertility rate** refers to the number of children which would be born to the average woman during the course of her entire reproductive period (15–49 years of age) assuming that in particular phases of this period she would give births with an intensity observed during a given year, i.e., in assuming age-specific fertility rates for this period to be constant,
- **gross reproduction rate** refers to the number of daughters which would be born to the average woman assuming that a woman during her reproductive age will give births with an intensity which is characteristic for all women giving births in the year for which the reproduction rate is calculated (constant fertility rates),
- **demographic dynamics rate** is the ratio of the number of live births to the number of deaths in a given period.

Birth rate of the population accounts for the difference between the number of live births and deaths in a given period.

Infant is a child under the age of 1.

11. Compiling data on causes of deaths, an initial cause of death was assumed. An initial cause of death is defined as a disease that occurred at the beginning of an illness period and led to death or as an injury or poisoning that resulted in death.

12. Life expectancy is expressed by the average number of years that a person at the exact age x still has to live, assuming a fixed mortality level from the period for which life expectancy tables were compiled.

13. Mediana wieku (wiek środkowy) ludności jest parametrem wyznaczającym granicę wieku, którą połowa ludności już przekroczyła, a druga połowa jeszcze nie osiągnęła.

14. Migracje wewnętrzne ludności są to zmiany miejsca zamieszkania w kraju:

- na pobyt stały – opracowane na podstawie informacji ewidencyjnych gmin o zameldowaniu osób na pobyt stały,
- na pobyt czasowy – opracowane na podstawie informacji ewidencyjnych gmin o zameldowaniu osób na pobyt czasowy ponad 3 miesiące.

Informacje te nie uwzględniają zmian adresu w obrębie tej samej gminy z wyjątkiem gmin miejsko-wiejskich, dla których został zachowany podział na tereny miejskie i wiejskie.

Napływ ludności obejmuje zameldowania na pobyt stały, odpływ – wymeldowania ze stałego miejsca zamieszkania.

15. Migracje zagraniczne ludności to przemieszczenia ludności związane ze zmianą kraju zamieszkania. Obowiązujące w Unii Europejskiej Rozporządzenie (WE) nr 862/2007 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 11 VII 2007 r. zawiera definicję migracji uwzględniającą zamierzony okres zamieszkania w innym kraju wynoszący co najmniej 12 miesięcy. W rozumieniu tej definicji:

- **imigracja** to przybycie do kraju osoby będącej uprzednio rezydentem innego kraju z zamiarem przebywania w nim przez co najmniej 12 miesięcy,
- **emigracja** to opuszczenie kraju przez jego rezydenta z zamiarem przebywania za granicą przez co najmniej 12 miesięcy.

Rezydentem kraju jest osoba, która przebywa lub zamierza przebywać w danym kraju przez co najmniej 12 miesięcy.

Prezentowane w dziale dane o zarejestrowanych migracjach pochodzą z rejestru PESEL i zostały opracowane na podstawie informacji ewidencyjnych gmin o zameldowaniach/wymeldowaniach na pobyt stały (migracje zagraniczne na pobyt stały).

16. Współczynniki dotyczące ruchu naturalnego i migracji ludności w podziale terytorialnym obliczono jako iloraz liczby faktów określonego rodzaju i liczby ludności według stanu w dniu 30 VI:

- do 2009 r. - zameldowanej na pobyt stały,
- od 2010 r. - faktycznie zamieszkałej.

13. Median age of population is a parameter determining border of age, which half of population already exceeded and second half did not reach yet.

14. Internal migration of the population is understood as changes in the place of residence within the country:

- for permanent residence – compiled on the basis of gmina documentation regarding the registration of people for permanent residence,
- for temporary stay – compiled on the basis of gmina documentation regarding the registration of people for temporary stay for a period of more than 3 months.

This information does not include changes of address within the same gmina, with the exception of urban-rural gminas for which the division into urban and rural areas has been kept

The inflow of the population includes registrations of arrivals for permanent residence, outflow – registrations of departures from permanent residence.

15. International migration of the population is understood as moves of the people related to the change of country of residence. Regulation (EC) 862/2007 of the European Parliament and the Council of 11 VII 2007 contains definition of migration taking into account international period of residence in another country for at least 12 months. According to this definition:

- **immigration** means arrival in the country of person who previously was an usual resident of another country with intention to stay for at least 12 months,
- **emigration** means departure from the country by its usual resident with intention to stay abroad for at least 12 months.

Usual resident of the country is a person who resides or intends to reside in a given country for at least 12 months.

Presented in this chapter data on registered migration comes from the PESEL register and was compiled on the basis of gmina documentation regarding registrations/deregistrations for permanent residence (international migration for permanent residence).

16. Rates concerning vital statistics and migration of the population according to territorial division were calculated as the ratio of the number of defined events to the number of population as of 30 VI:

- to 2009 - registered for permanent residence,
- since 2010 - de facto population (population actually residing).

TABL. 1(47). LUDNOŚĆ
POPULATION

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010 ^a	2011	SPECIFICATION
STAN W DNIU 30 VI AS OF 30 VI					
OGÓŁEM	2914602	2890446	2916523	2915805	TOTAL
mężczyźni	1402486	1387728	1403097	1402716	males
kobiety	1512116	1502718	1513426	1513089	females
Miasta	2086885	2055421	2042850	2037097	Urban areas
Wieś	827717	835025	873673	878708	Rural areas
STAN W DNIU 31 XII AS OF 31 XII					
OGÓŁEM	2912195	2888232	2917242	2916577	TOTAL
mężczyźni	1400784	1386247	1403342	1402975	males
kobiety	1511411	1501985	1513900	1513602	females
Miasta	2083253	2052094	2040412	2034656	Urban areas
Wieś	828942	836138	876830	881921	Rural areas
Kobiety na 100 mężczyzn ..	108	108	108	108	Females per 100 males
Ludność w miastach w % ogółu ludności	71,5	71,1	69,9	69,8	Urban population in % of total population
Ludność na 1 km ² powierz- chni ogólnej	146	145	146	146	Population per 1 km ² of total area

a Dane za 2010 r. zostały zmienione w stosunku do opublikowanych w poprzedniej edycji Rocznika; patrz uwagi ogólne do Rocznika, ust. 13 na str. 29.

a Data for 2010 year have been updated in relation to the data published in previous edition of yearbook; see general notes to the yearbook, item 13 on page 29.

TABL. 2(48). LUDNOŚĆ WEDŁUG PŁCI I WIEKU

Stan w dniu 31 XII
POPULATION BY SEX AND AGE
As of 31 XII

WIEK AGE	2000	2005	2010 ^a	2011					
				ogółem grand total	w tym męż- czyźni of which males	miasta urban areas		wieś rural areas	
						razem total	w tym męż- czyźni of which males	razem total	w tym męż- czyźni of which males
OGÓŁEM	2912195	2888232	2917242	2916577	1402975	2034656	963867	881921	439108
TOTAL									
0- 2 lata	79039	73987	92084	88697	45426	59517	30522	29180	14904
years									
3- 6	121761	101002	107656	114138	58397	75543	38600	38595	19797
7-12	223810	181838	152402	150182	76982	95760	48951	54422	28031
13-15	136340	110125	88571	84834	43571	53730	27593	31104	15978
16-18	154773	121634	100912	97222	49648	61708	31574	35514	18074
19-24	298183	301809	247998	237044	120278	158626	79779	78418	40499
25-29	210586	243395	254146	250304	126468	176050	88345	74254	38123
30-34	170884	208591	244917	247084	125111	175223	88238	71861	36873
35-39	186670	168774	209827	219243	111558	152059	76758	67184	34800
40-44	246371	183395	169077	173130	87788	117766	59021	55364	28767
45-49	261666	240449	182466	174964	87103	118940	57973	56024	29130
50-54	217367	252564	237083	225717	110411	156673	74421	69044	35990
55-59	112871	206571	245250	244838	117055	177168	81828	67670	35227
60-64	127712	104977	195669	209913	97412	156470	70486	53443	26926
65-69	125019	115243	96159	105035	46161	80122	34484	24913	11677
70-74	111512	107172	101082	97640	37930	74905	28945	22735	8985
75-79	78457	88751	87707	88130	30902	66373	23548	21757	7354
80 lat i więcej ... and more	49174	77955	104236	108462	30774	78023	22801	30439	7973

a Dane za 2010 r. zostały zmienione w stosunku do opublikowanych w poprzedniej edycji Rocznika; patrz uwagi ogólne do Rocznika, ust. 13 na str. 29.

a Data for 2010 year have been updated in relation to the data published in previous edition of yearbook; see general notes to the yearbook, item 13 on page 29.

TABL. 3(49). LUDNOŚĆ W WIEKU PRODUKCYJNYM I NIEPRODUKCYJNYM

Stan w dniu 31 XII
 WORKING AND NON-WORKING AGE POPULATION
 As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010 ^a	2011	SPECIFICATION
O G Ó Ł E M	2912195	2888232	2917242	2916577	T O T A L
W wieku przedprodukcyjnym	664500	546461	507291	501508	Pre-working age
mężczyźni	339772	279949	259688	256820	males
kobiety	324728	266512	247603	244688	females
Miasta	444129	359274	328713	324932	Urban areas
mężczyźni	227091	184020	168205	166313	males
kobiety	217038	175254	160508	158619	females
Wieś	220371	187187	178578	176576	Rural areas
mężczyźni	112681	95929	91483	90507	males
kobiety	107690	91258	87095	86069	females
W wieku produkcyjnym	1810848	1894695	1916259	1903301	Working age
w tym w wieku mobilnym	1163917	1148089	1160299	1160370	of which of mobility age
mężczyźni	927184	965659	1003045	1000388	males
w tym w wieku mobilnym	586574	580634	588457	588407	of which of mobility age
kobiety	883664	929036	913214	902913	females
w tym w wieku mobilnym	577343	567455	571842	571963	of which of mobility age
Miasta	1324941	1362908	1340650	1324317	Urban areas
mężczyźni	667241	683775	692951	687776	males
kobiety	657700	679133	647699	636541	females
Wieś	485907	531787	575609	578984	Rural areas
mężczyźni	259943	281884	310094	312612	males
kobiety	225964	249903	265515	266372	females
W wieku poprodukcyjnym	436847	447076	493692	511768	Post-working age
mężczyźni	133828	140639	140609	145767	males
kobiety	303019	306437	353083	366001	females
Miasta	314183	329912	371049	385407	Urban areas
mężczyźni	95750	103747	105810	109778	males
kobiety	218433	226165	265239	275629	females
Wieś	122664	117164	122643	126361	Rural areas
mężczyźni	38078	36892	34799	35989	males
kobiety	84586	80272	87844	90372	females
LUDNOŚĆ W WIEKU NIE- PRODUKCYJNYM NA 100 OSÓB W WIEKU PRODUK- CYJNYM	60,8	52,4	52,2	53,2	NON-WORKING AGE POPU- LATION PER 100 PERSONS OF WORKING AGE
Mężczyźni	51,1	43,6	39,9	40,2	Males
Kobiety	71,0	61,7	65,8	67,6	Females

a Dane za 2010 r. zostały zmienione w stosunku do opublikowanych w poprzedniej edycji Rocznika; patrz uwagi ogólne do Rocznika, ust. 13 na str. 29.

a Data for 2010 year have been updated in relation to the data published in previous edition of yearbook; see general notes to the year-book, item 13 on page 29.

TABL. 4(50). **PROGNOZA LUDNOŚCI W WIEKU PRODUKCYJNYM I NIEPRODUKCYJNYM DO 2035 R.**
Stan w dniu 31 XII
WORKING AND NON-WORKING AGE POPULATION PROJECTION UNTIL 2035
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2020	2025	2030	2035	SPECIFICATION
	w tys. in thous.					
O G Ó Ł E M	2835,0	2799,9	2752,4	2688,3	2614,2	T O T A L
mężczyźni	1357,2	1341,2	1318,9	1288,2	1253,5	males
kobiety	1477,8	1458,7	1433,5	1400,2	1360,8	females
Miasta	1965,1	1925,3	1879,6	1822,9	1760,2	Urban areas
mężczyźni	924,5	905,5	884,1	857,5	828,7	males
kobiety	1040,6	1019,8	995,4	965,4	931,5	females
Wieś	869,9	874,6	872,9	865,5	854,0	Rural areas
mężczyźni	432,7	435,7	434,8	430,7	424,8	males
kobiety	437,2	438,9	438,1	434,8	429,2	females
W wieku przedprodu-						
kcyjnym	480,4	482,8	470,4	428,5	385,5	Pre-working age
mężczyźni	247,0	248,5	242,2	220,7	198,5	males
kobiety	233,4	234,3	228,2	207,9	187,0	females
Miasta	315,4	318,9	310,8	283,0	254,6	Urban areas
mężczyźni	161,7	163,7	159,5	145,2	130,6	males
kobiety	153,7	155,3	151,3	137,8	124,0	females
Wieś	165,0	163,9	159,6	145,5	130,9	Rural areas
mężczyźni	85,3	84,8	82,7	75,4	67,9	males
kobiety	79,7	79,0	76,9	70,1	63,0	females
W wieku produkcyjnym	1779,3	1659,8	1583,5	1554,9	1511,6	Working age
mężczyźni	938,1	878,1	830,6	815,4	803,5	males
kobiety	841,2	781,7	752,8	739,6	708,1	females
Miasta	1217,1	1119,1	1060,5	1035,8	1000,9	Urban areas
mężczyźni	634,8	585,5	549,8	536,6	525,6	males
kobiety	582,4	533,6	510,7	499,2	475,2	females
Wieś	562,2	540,7	523,0	519,1	510,7	Rural areas
mężczyźni	303,3	292,6	280,9	278,7	277,9	males
kobiety	258,8	248,1	242,1	240,4	232,9	females
W wieku poprodukcyjnym	575,3	657,3	698,6	704,9	717,1	Post-working age
mężczyźni	172,1	214,6	246,1	252,1	251,5	males
kobiety	403,2	442,7	452,5	452,7	465,7	females
Miasta	432,5	487,3	508,3	504,0	504,8	Urban areas
mężczyźni	128,0	156,3	174,8	175,6	172,4	males
kobiety	304,6	331,0	333,5	328,4	332,4	females
Wieś	142,7	170,1	190,3	200,9	212,4	Rural areas
mężczyźni	44,1	58,3	71,3	76,6	79,0	males
kobiety	98,6	111,8	119,0	124,3	133,3	females
LUDNOŚĆ W WIEKU NIE-						NON-WORKING AGE PO-
PRODUKCYJNYM NA						PULATION PER 100
100 OSÓB W WIEKU						PERSONS OF WOR-
PRODUKCYJNYM	59,3	68,7	73,8	72,9	72,9	KING AGE
Mężczyźni	44,7	52,7	58,8	58,0	56,0	Males
Kobiety	75,7	86,6	90,4	89,3	92,2	Females

TABL. 5(51). LUDNOŚĆ^a W WIEKU 15 LAT I WIĘCEJ WEDŁUG STANU CYWILNEGO FAKTYCZNEGO
 POPULATION^a AGED 15 AND MORE BY DE FACTO MARITAL STATUS

STAN CYWILNY FAKTYCZNY	2002		2011		DE FACTO MARITAL STATUS
	w tys. <i>in thous.</i>	w odsetkach <i>in percent</i>	w tys. <i>in thous.</i>	w odsetkach <i>in percent</i>	
OGÓŁEM	2423,1	100,0	2507,0	100,0	TOTAL
Kawalerowie/Panny ...	684,7	28,3	689,9	27,5	Single
Żonaci/Zamężne	1320,3	54,5	1306,5	52,1	Married
Partnerzy/Partnerki	49,7	2,1	84,4	3,4	Cohabitant
Wdowcy/Wdowy	222,9	9,2	237,3	9,5	Widowed
Rozwiedzeni/ Rozwiedzione	109,9	4,5	144,8	5,8	Divorced
Separowani/ Separowane	26,3	1,1	15,2	0,6	Separated
Nieustalony	9,3	0,3	28,9	1,1	Unknown
Mężczyźni	1149,7	100,0	1193,3	100,0	Males
Kawalerowie	376,9	32,8	385,8	32,3	Single
Żonaci	656,4	57,1	652,0	54,6	Married
Partnerzy	24,8	2,2	42,9	3,6	Cohabitant
Wdowcy	33,0	2,9	36,4	3,0	Widowed
Rozwiedzeni	42,6	3,7	56,1	4,7	Divorced
Separowani	11,2	1,0	6,2	0,5	Separated
Nieustalony	4,9	0,3	14,0	1,3	Unknown
Kobiety	1273,4	100,0	1313,7	100,0	Females
Panny	307,8	24,2	304,1	23,2	Single
Zamężne	664,0	52,1	654,5	49,8	Married
Partnerki	24,8	2,0	41,5	3,2	Cohabitant
Wdowy	189,9	14,9	201,0	15,3	Widowed
Rozwiedzone	67,3	5,3	88,7	6,8	Divorced
Separowane	15,1	1,2	9,0	0,7	Separated
Nieustalony	4,5	0,3	14,9	1,0	Unknown
Miasta	1758,1	100,0	1772,1	100,0	Urban areas
Kawalerowie/Panny ...	492,1	28,0	475,8	26,8	Single
Żonaci/Zamężne	948,8	54,0	907,6	51,2	Married
Partnerzy/Partnerki	37,9	2,2	66,6	3,8	Cohabitant
Wdowcy/Wdowy	157,6	9,0	171,3	9,7	Widowed
Rozwiedzeni/ Rozwiedzione	93,3	5,3	117,9	6,7	Divorced
Separowani/ Separowane	20,0	1,1	11,2	0,6	Separated
Nieustalony	8,5	0,4	21,7	1,2	Unknown
Wieś	665,0	100,0	734,8	100,0	Rural areas
Kawalerowie/Panny ...	192,6	29,0	214,1	29,1	Single
Żonaci/Zamężne	371,5	55,9	398,9	54,3	Married
Partnerzy/Partnerki	11,8	1,8	17,8	2,4	Cohabitant
Wdowcy/Wdowy	65,3	9,8	66,0	9,0	Widowed
Rozwiedzeni/ Rozwiedzione	16,6	2,5	26,9	3,7	Divorced
Separowani/ Separowane	6,3	0,9	4,0	0,5	Separated
Nieustalony	0,9	0,1	7,1	1,0	Unknown

a Wyniki Narodowych Spisów Powszechnych Ludności i Mieszkań.
 a Results of the National Population and Housing Censuses.

TABL. 6(52). LUDNOŚĆ^a W WIEKU 13 LAT I WIĘCEJ WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA
POPULATION^a AGED 13 AND MORE BY EDUCATION LEVEL

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Poziom wykształcenia Education level					Nieustalony poziom wykształcenia Unknown education level
		wyższe higher	poli- cealne ^b i średnie post sec- ondary ^b and secondary	zasad- nicze zawo- dowe basic voca- tional	podsta- wowe ukończo- ne i gim- nazjalne ^c completed primary- and lower sec- ondary ^c	podsta- wowe nieukoń- czone i bez wykształ- cenia szkolnego incomplet- ed primary and without school education	
W TYSIĄCACH IN THOUSANDS							
OGÓŁEM .. 2002	2504,5	248,4	833,3	583,7	718,4	86,5	34,2
TOTAL 2011	2563,8	431,1	841,6	549,4	551,6	34,4	155,9
W ODSETKACH IN PERCENT							
OGÓŁEM .. 2002	100,0	9,9	33,3	23,3	28,7	3,5	1,3
TOTAL 2011	100,0	16,8	32,8	21,4	21,5	1,3	6,2
Mezcyżni..... Males	100,0	14,7	30,6	27,5	20,2	0,9	6,1
Kobiety	100,0	18,7	34,8	15,9	22,8	1,7	6,1
Miasta Urban areas	100,0	19,6	35,2	19,1	18,6	1,0	6,5
Mezcyżni..... Males	100,0	17,7	33,2	24,8	17,1	0,7	6,5
Kobiety	100,0	21,2	37,0	14,2	20,0	1,3	6,3
Wieś Rural areas	100,0	10,2	27,1	26,9	28,5	2,1	5,2
Mezcyżni..... Males	100,0	8,1	24,8	33,6	27,2	1,3	5,0
Kobiety	100,0	12,3	29,4	20,3	29,8	2,9	5,3

a Wyniki Narodowych Spisów Powszechnych Ludności i Mieszkań. b Łącznie z kolegiami. c W 2002 r. bez wykształcenia gimnazjalnego.
a Results of the National Population and Housing Censuses. b Including colleges. c In 2002 excluding lower secondary level.

TABL. 7(53). LUDNOŚĆ^a WEDŁUG GŁÓWNEGO ŹRÓDŁA UTRZYMANIA
POPULATION^a BY MAIN SOURCE OF MAINTENANCE

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2002	2011			
		ogółem total	mężczyźni males	kobiety females	
	w tys. in thous.	w odsetkach in percent			
OGÓŁEM TOTAL	2907,2	2915,2	100,0	100,0	100,0
Posiadający własne źródło utrzymania^b Owners own source of maintenance^b	1779,2	1938,4	66,5	67,3	65,7
Dochody z pracy..... <i>Incomes from work</i>	911,0	1107,4	38,0	43,4	33,0
najemnej <i>hired</i>	758,4	942,8	32,3	35,8	29,2
na własny rachunek ^c <i>own-account workers^c</i>	152,5	164,6	5,6	7,7	3,8
Niezarobkowe źródło <i>Non-earned sources</i>	769,5	755,1	25,9	21,2	30,3
emerytura..... <i>retirement pay</i>	405,0	537,5	18,4	14,2	22,4
renta..... <i>pension</i>	278,0	151,1	5,2	4,7	5,6
zasiłki i świadczenia <i>benefit</i>	86,5	66,5	2,3	2,2	2,3
Pozostałe źródła dochodów osobno nie wymienione <i>Other sources of income not elsewhere specified</i>	98,7	75,9	2,6	2,7	2,4
Na utrzymaniu Maintained persons	1094,8	821,3	28,2	27,4	28,9
Nieustalone źródło utrzymania Unknown source of maintenance	33,2	155,5	5,3	5,3	5,4

a Wyniki Narodowych Spisów Powszechnych Ludności i Mieszkań. b Łącznie z dochodami z własności. c Łącznie z dochodami z wynajmu.
a Results of the National Population and Housing Censuses. b Data include incomes from owing. c Data include incomes from rent.

TABL. 8(54). LUDNOŚĆ^a WEDŁUG PŁCI I KRAJU URODZENIA
POPULATION^a BY SEX AND COUNTRY OF BIRTH

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2002			2011		
	ogółem total	mężczyźni males	kobiety females	ogółem total	mężczyźni males	kobiety females
	w tys. in thous.					
OGÓŁEM TOTAL	2907,2	1397,3	1509,9	2915,2	1402,5	1512,8
Urodzeni w Polsce Born in Poland	2686,9	1306,2	1380,7	2770,1	1345,7	1424,4
Urodzeni za granicą Born abroad	189,1	75,7	113,4	143,1	55,4	87,7
w tym: of which:						
Ukraina..... <i>Ukraine</i>	108,9	42,6	66,3	74,8	27,4	47,4
Niemcy..... <i>Germany</i>	15,8	6,7	9,1	13,5	5,9	7,6
Białoruś..... <i>Belarus</i>	17,8	7,2	10,7	13,8	4,9	8,8
Litwa..... <i>Lithuania</i>	11,1	4,4	6,7	7,1	2,6	4,5
Rosja..... <i>Russian Federation</i>	11,0	3,9	7,1	8,8	2,9	5,8
Nieustalone miejsce urodzenia Place of birth unknown	31,2	15,4	15,8	2,1	1,3	0,8

a Wyniki Narodowych Spisów Powszechnych Ludności i Mieszkań.
a Results of the National Population and Housing Censuses.

TABL. 9(55). LUDNOŚĆ^a Z OBYWATELSTWEM NIEPOLSKIM WEDŁUG PŁCI I KRAJU OBYWATELSTWA
POPULATION^a OF NON-POLISH CITIZENSHIP BY SEX AND COUNTRY OF BIRTH

KRAJ OBYWATELSTWA NIEPOLSKIEGO COUNTRY OF NON- POLISH CITIZENSHIP	2002			2011		
	ogółem total	mężczyźni males	kobiety females	ogółem total	mężczyźni males	kobiety females
	W TYSIĄCACH IN THOUSANDS					
OGÓŁEM..... TOTAL	3,4	1,7	1,7	4,7	2,5	2,2
	W ODSETKACH IN PERCENT					
OGÓŁEM..... TOTAL	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
w tym: of which:						
Ukraina..... Ukraine	20,9	14,3	27,6	32,9	19,4	48,7
Niemcy..... Germany	17,2	16,7	17,7	14,6	17,7	10,9
Grecja..... Greece	7,3	9,5	5,1	4,9	5,6	4,2
Rosja..... Russian Federation	10,0	5,4	14,6	4,6	2,3	7,3
Białoruś..... Belarus	2,7	1,9	3,4	4,2	3,7	4,8

a Wyniki Narodowych Spisów Powszechnych Ludności i Mieszkań.

a Results of the National Population and Housing Censuses.

TABL. 10(56). LUDNOŚĆ^a WEDŁUG MIEJSCA URODZENIA I OBYWATELSTWA
POPULATION^a BY PLACE OF BIRTH AND CITIZENSHIP

OBYWATELSTWO CITIZENSHIP	2002				2011			
	ogółem total	urodzeni w Polsce born in Poland	urodzeni za granicą born abroad	nieusta- lone miejsce urodzenia place of birth unknown	ogółem total	urodzeni w Polsce born in Poland	urodzeni za granicą born abroad	nieusta- lone miejsce urodzenia place of birth unknown
	w tys. in thous.							
OGÓŁEM..... TOTAL	2907,2	2686,9	189,1	31,2	2915,2	2770,1	143,1	2,1
Obywatelstwo polskie..... Polish citizenship	2863,4	2675,1	185,7	2,7	2909,2	2769,0	139,3	0,9
Obywatelstwo niepolskie ^b Non-Polish citizenship ^b	3,5	0,8	2,7	0,0	4,9	1,0	3,8	0,0
Obywatelstwo nieustalone .. Citizenship unknown	40,3	11,0	0,8	28,5	1,2	0,1	0,0	1,1

a Wyniki Narodowych Spisów Powszechnych Ludności i Mieszkań. b Łącznie z bezpaństwowcami.

a Results of the National Population and Housing Censuses. b Including stateless persons.

TABL. 11(57). LUDNOŚĆ^a WEDŁUG STRUKTURY IDENTYFIKACJI NARODOWO-ETNICZNYCH W 2011 R
POPULATION^a BY STRUKTURE OF NATIONAL-ETHNIC IDENTITY IN 2011

IDENTYFIKACJA NARODOWO-ETNICZNA	Ogółem Total		NATIONAL-ETHNIC IDENTITY
	w tysiącach in thousands	w odsetkach in percent	
LUDNOŚĆ OGÓŁEM	2915	100,0	TOTAL POPULATION
Wyłącznie polska.....	2796	95,9	Polish only
Polska i niepolaska.....	20	0,7	Polish and Non-Polish
Wyłącznie niepolaska.....	11	0,4	Non-Polish only
Nieustalona.....	88	3,0	Unknown

a Wyniki Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań.

a Results of the National Population and Housing Census.

TABL. 12(58). MIASTA I LUDNOŚĆ W MIASTACH

Stan w dniu 31 XII
TOWNS AND URBAN POPULATION
As of 31 XII

LATA YEARS GRUPY MIAST WEDŁUG LICZBY LUDNOŚCI GROUPS OF TOWNS BY NUMBER OF POPULATION		Miasta Towns	Ludność w miastach Urban population	
			w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	w % ogółu ludności in % of total population
OGÓŁEM	2005	91	2052094	71,1
TOTAL	2010 ^a	91	2040412	69,9
	2011	91	2034656	69,8
Poniżej 2000		1	1845	0,1
<i>Below</i>				
2000 – 4999		23	79985	2,7
5000 – 9999		30	203953	7,0
10000 – 19999		17	233064	8,0
20000 – 49999		13	373558	12,8
50000 – 99999		4	288082	9,9
100000 – 199999		2	222934	7,6
200000 i więcej		1	631235	21,6
<i>and more</i>				

a Dane za 2010 r. zostały zmienione w stosunku do opublikowanych w poprzedniej edycji Rocznika; patrz uwagi ogólne do Rocznika, ust. 13 na str. 29.

a Data for 2010 year have been updated in relation to the data published in previous edition of yearbook; see general notes to the yearbook, item 13 on page 29.

TABL. 13(59). GMINY ZAMIESZKANE PRZEZ LUDNOŚĆ WIEJSKĄ

Stan w dniu 31 XII
GMINAS AND RURAL POPULATION
As of 31 XII

LATA YEARS GRUPY GMIN WEDŁUG LICZBY LUDNOŚCI WIEJSKIEJ GROUPS OF GMINAS BY NUMBER OF RURAL POPULATION		Gminy ^a Gminas ^a	Ludność na wsi Rural population	
			w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	w % ogółu ludności in % of total population
OGÓŁEM	2005	133	836138	28,9
TOTAL	2010 ^b	133	876830	30,1
	2011	133	881921	30,2
Poniżej 2000		4	7239	0,2
<i>Below</i>				
2000 – 4999		46	172813	5,9
5000 – 6999		37	213021	7,3
7000 – 9999		25	208350	7,1
10000 i więcej		21	280498	9,6
<i>and more</i>				

a Wiejskie i miejsko-wiejskie. b Dane za 2010 r. zostały zmienione w stosunku do opublikowanych w poprzedniej edycji Rocznika; patrz uwagi ogólne do Rocznika, ust. 13 na str. 29.

a Rural and urban-rural gminas. b Data for 2010 year have been updated in relation to the data published in previous edition of yearbook; see general notes to the yearbook, item 13 on page 29.

TABL. 14(60). MEDIANA WIEKU WEDŁUG PŁCI

MEDIAN AGE BY SEX

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010 ^a	2011	SPECIFICATION
OGÓŁEM	37,96	38,95	39,23	TOTAL
mężczyźni	35,51	37,01	37,35	males
kobiety	40,54	41,19	41,39	females
Miasta	39,16	40,12	40,35	Urban areas
mężczyźni	36,22	37,69	37,99	males
kobiety	41,97	42,93	43,08	females
Wieś	35,28	36,60	36,97	Rural areas
mężczyźni	33,89	35,61	36,00	males
kobiety	36,86	37,70	38,02	females

a Dane za 2010 r. zostały zmienione w stosunku do opublikowanych w poprzedniej edycji Rocznika; patrz uwagi ogólne do Rocznika, ust. 13 na str. 29.

a Data for 2010 year have been updated in relation to the data published in previous edition of yearbook; see general notes to the yearbook, item 13 on page 29.

TABL. 15(61). RUCH NATURALNY LUDNOŚCI
VITAL STATISTICS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Małżeństwa Marriages		Separa- cje orze- czone Ruled separa- tions	Rozwo- dy Divorces	Urodze- nia żywe Live births	Zgony Deaths		Przyrost natural- ny Natural increase
	ogółem total	w tym wyzna- niowe ^a of which reli- gious ^a				ogółem total	w tym niemow- ląt of which infants	

W LICZBACH BEZWZGLĘDNYCH

IN ABSOLUTE NUMBERS

OGÓŁEM	2000	15790	10026	138	4888	26062	28288	249	-2226
TOTAL	2005	15120	9488	752	7368	25719	28603	178	-2884
	2010	16390	9665	175	5797	29549	29721	181	-172
	2011	15106	8227	159	5942	27660	29396	155	-1736
Miasta.....	2000	11239	6751	127	4220	17230	19833	159	-2603
Urban areas	2005	10853	6495	588	6155	17539	20101	119	-2562
	2010	11586	6534	133	4782	20100	21082	125	-982
	2011	10550	5478	134	4873	18747	20877	101	-2130
Wieś.....	2000	4551	3275	11	668	8832	8455	90	377
Rural areas	2005	4267	2993	164	1213	8180	8502	59	-322
	2010	4804	3131	42	1015	9449	8639	56	810
	2011	4556	2749	25	1069	8913	8519	54	394

NA 1000 LUDNOŚCI^bPER 1000 POPULATION^b

OGÓŁEM	2000	5,4	3,4	4,7	1,7	9,0	9,7	9,6	-0,8
TOTAL	2005	5,2	3,3	26,0	2,6	8,9	9,9	6,9	-1,0
	2010 ^c	5,6	3,3	6,0	2,0	10,1	10,2	6,1	-0,1
	2011	5,2	2,8	5,5	2,0	9,5	10,1	5,6	-0,6
Miasta.....	2000	5,4	3,2	6,1	2,0	8,3	9,5	9,2	-1,3
Urban areas	2005	5,3	3,2	28,7	3,0	8,6	9,8	6,8	-1,3
	2010 ^c	5,7	3,2	6,5	2,3	9,8	10,3	6,2	-0,5
	2011	5,2	2,7	6,6	2,4	9,2	10,2	5,4	-1,1
Wieś.....	2000	5,5	3,9	1,3	0,8	10,6	10,2	10,2	0,5
Rural areas	2005	5,1	3,6	19,6	1,4	9,8	10,1	7,2	-0,4
	2010 ^c	5,5	3,6	4,8	1,2	10,8	9,9	5,9	0,9
	2011	5,2	3,1	2,8	1,2	10,1	9,7	6,1	0,5

a Ze skutkami cywilnymi. b Separacje na 100 tys. ludności; zgony niemowląt na 1000 urodzeń żywych. c Dane za 2010 r. zostały zmienne w stosunku do opublikowanych w poprzedniej edycji Rocznika; patrz uwagi ogólne do Rocznika, ust. 13 na str. 29.

a With civil law consequences. b Separations per 100 thous. population; deaths infants per 1000 live births. c Data for 2010 year have been updated in relation to the data published in previous edition of yearbook; see general notes to the yearbook, item 13 on page 29.

TABL. 16(62). MAŁŻEŃSTWA ZAWARTE I ROZWIĄZANE
MARRIAGES CONTRACTED AND DISSOLVED

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Małżeństwa zawarte <i>Marriages contracted</i>	Małżeństwa rozwiązane <i>Marriages dissolved</i>						Różnica między małżeństwami zawartymi a rozwiązanymi ^a <i>Difference between contracted and dissolved marriages^a</i>
		ogółem <i>total</i>		przez śmierć <i>by death</i>		przez rozwód <i>by divorce</i>		
		w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	na 1000 istniejących małżeństw <i>per 1000 existing marriages</i>	męża <i>husband</i>	żony <i>wife</i>	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	na 1000 istniejących małżeństw <i>per 1000 existing marriages</i>	
OGÓŁEM 2005	15120	19860	30,3	9033	3459	7368	11,2	-5089
TOTAL 2010	16390	17693	27,3	8689	3207	5797	8,9	-823
2011	15106	17485	26,2	8426	3117	5942	8,9	-2066
Miasta..... 2005 <i>Urban areas</i>	10853	14926	32,1	6339	2432	6155	13,3	-5238
2010	11586	13268	29,6	6162	2324	4782	10,7	-2748
2011	10550	13141	28,4	5991	2277	4873	10,5	-3679
Wieś..... 2005 <i>Rural areas</i>	4267	4934	25,9	2694	1027	1213	6,4	150
2010	4804	4425	22,0	2527	883	1015	5,1	1925
2011	4556	4344	21,2	2435	840	1069	5,2	1613

a Po uwzględnieniu salda migracji zagranicznych na pobyt stały oraz – w przypadku miasta i wsi – również salda migracji wewnętrznych na pobyt stały osób pozostających w stanie małżeńskim.

a After considering net international migration for permanent residence and – in case of urban and rural areas – also net internal migration for permanent residence of married persons.

TABL. 17(63). MAŁŻEŃSTWA ZAWARTE WEDŁUG WIEKU NOWOŻEŃCÓW
MARRIAGES CONTRACTED BY AGE OF BRIDEGROOMS AND BRIDES

LATA YEARS WIEK MĘŻCZYŹN AGE OF MALES	Ogółem <i>Total</i>	Kobiety w wieku <i>Females at age</i>							
		19 lat i mniej <i>and less</i>	20-24	25-29	30-34	35-39	40-49	50-59	60 lat i więcej <i>and more</i>
OGÓŁEM TOTAL									
OGÓŁEM.....2005	15120	810	6018	5263	1403	416	569	435	206
GRAND 2010	16390	513	4711	6654	2294	768	656	544	250
TOTAL 2011	15106	389	4162	6114	2253	819	647	476	246
19 lat i mniej..... <i>and less</i>	57	38	16	2	1	-	-	-	-
20-24.....	2142	232	1459	396	45	8	1	1	-
25-29.....	6236	96	2102	3518	443	70	6	1	-
30-34.....	3443	16	483	1713	1028	167	33	3	-
35-39.....	1343	6	85	379	516	272	82	3	-
40-49.....	906	1	15	89	189	248	293	67	4
50-59.....	534	-	2	14	28	44	181	230	35
60 lat i więcej..... <i>and more</i>	445	-	-	3	3	10	51	171	207

TABL. 17(63). MAŁŻEŃSTWA ZAWARTE WEDŁUG WIEKU NOWOŻEŃCÓW (dok.)
MARRIAGES CONTRACTED BY AGE OF BRIDEGROOMS AND BRIDES (cont.)

LATA YEARS WIEK MĘŻCZYŹN AGE OF MALES	Ogółem Total	Kobiety w wieku Females at age							
		19 lat i mniej and less	20-24	25-29	30-34	35-39	40-49	50-59	60 lat i więcej and more
MIASTA URBAN AREAS									
RAZEM .....2005	10853	409	3959	4068	1120	315	456	353	173
TOTAL .....2010	11586	239	2926	4901	1764	597	513	440	206
.....2011	10550	180	2525	4430	1717	621	496	380	201
19 lat i mniej..... and less	34	23	9	1	1	-	-	-	-
20-24.....	1239	104	841	254	33	5	1	1	-
25-29.....	4250	39	1292	2540	323	50	5	1	-
30-34.....	2530	11	314	1259	804	120	21	1	-
35-39.....	1030	2	57	294	392	221	63	1	-
40-49.....	676	1	11	68	137	186	224	46	3
50-59.....	426	-	1	11	24	30	145	188	27
60 lat i więcej..... and more	365	-	-	3	3	9	37	142	171
WIEŚ RURAL AREAS									
RAZEM .....2005	4267	401	2059	1195	283	101	113	82	33
TOTAL .....2010	4804	274	1785	1753	530	171	143	104	44
.....2011	4556	209	1637	1684	536	198	151	96	45
19 lat i mniej..... and less	23	15	7	1	-	-	-	-	-
20-24.....	903	128	618	142	12	3	-	-	-
25-29.....	1986	57	810	978	120	20	1	-	-
30-34.....	913	5	169	454	224	47	12	2	-
35-39.....	313	4	28	85	124	51	19	2	-
40-49.....	230	-	4	21	52	62	69	21	1
50-59.....	108	-	1	3	4	14	36	42	8
60 lat i więcej..... and more	80	-	-	-	-	1	14	29	36

TABL. 18(64). MAŁŻEŃSTWA ZAWARTE WEDŁUG POPRZEDNIEGO STANU CYWILNEGO NOWOŻEŃCÓW
MARRIAGES CONTRACTED BY PREVIOUS MARITAL STATUS OF BRIDEGROOMS AND BRIDES

LATA YEARS POPRZEDNI STAN CYWILNY MĘŻCZYŹN PREVIOUS MARITAL STATUS OF MALES	Ogółem Total	Poprzedni stan cywilny kobiet Previous marital status of females		
		panny single	wdowy widows	rozwidzione divorced
OGÓŁEM TOTAL				
OGÓŁEM 2005	15120	13221	341	1558
GRAND TOTAL 2010	16390	14064	353	1973
2011	15106	12911	354	1841
Kawalerowie.....	12787	11918	95	774
Single				
Wdowcy.....	267	39	123	105
Widowers				
Rozwiedzeni.....	2052	954	136	962
Divorced				
MIASTA URBAN AREAS				
RAZEM 2005	10853	9314	269	1270
TOTAL 2010	11586	9795	279	1512
2011	10550	8883	267	1400
Kawalerowie.....	8699	8091	58	550
Single				
Wdowcy.....	211	24	99	88
Widowers				
Rozwiedzeni.....	1640	768	110	762
Divorced				
WIEŚ RURAL AREAS				
RAZEM 2005	4267	3907	72	288
TOTAL 2010	4804	4269	74	461
2011	4556	4028	87	441
Kawalerowie.....	4088	3827	37	224
Single				
Wdowcy.....	56	15	24	17
Widowers				
Rozwiedzeni.....	412	186	26	200
Divorced				

TABL. 19(65). MAŁŻEŃSTWA WYZNANIOWE^a ZAWARTE W 2011 R.
CHURCH OR RELIGIOUS MARRIAGES^a IN 2011

KOŚCIOŁY I ZWIĄZKI WYZNANIOWE CHURCHES AND RELIGIOUS ASSOCIATIONS	Ogółem Total	Miasta Urban areas	Wieś Rural areas
OGÓŁEM	8227	5478	2749
TOTAL			
Kościół Katolicki.....	8178	5448	2730
Polski Autokefaliczny Kościół Prawosławny.....	25	13	12
Kościół Ewangelicko-Augsburski.....	5	4	1
Kościół Chrześcijan Baptystów.....	4	4	-
Kościół Adwentystów Dnia Siódmego.....	1	1	-
Kościół Polskokatolicki.....	2	2	-
Kościół Zielonoświątkowy.....	12	6	6

a Ze skutkami cywilnymi.

a With civil law consequences.

TABL. 20(66). SEPARACJE ORZECZONE WEDŁUG WIEKU MAŁŻONKÓW W MOMENCIE WNIESIENIA
POWÓDZTWA
SEPARATIONS BY AGE OF SPOUSES AT THE MOMENT OF FILING PETITION

LATA YEARS WIEK MĘŻCZYŹN AGE OF MALES	Ogółem Total	Kobiety w wieku Females at age							
		24 lata i mniej and less	25-29	30-34	35-39	40-49	50-59	60 lat i więcej and more	
OGÓŁEM TOTAL									
OGÓŁEM.....2005	752	27	108	131	125	246	99	16	
GRAND 2010	175	5	17	26	21	48	47	11	
TOTAL 2011	159	4	11	26	27	33	42	16	
24 lata i mniej..... and less	4	2	1	-	-	1	-	-	
25-29.....	7	1	6	-	-	-	-	-	
30-34.....	25	1	2	14	8	-	-	-	
35-39.....	23	-	1	11	9	2	-	-	
40-49.....	40	-	1	1	10	21	7	-	
50-59.....	39	-	-	-	-	8	25	6	
60 lat i więcej..... and more	21	-	-	-	-	1	10	10	
w tym w MIASTACH of which URBAN AREAS									
RAZEM.....2005	588	19	79	103	100	196	76	15	
TOTAL 2010	133	5	12	22	14	32	39	9	
TOTAL 2011	134	2	10	22	22	30	35	13	
24 lata i mniej..... and less	3	1	1	-	-	1	-	-	
25-29.....	5	-	5	-	-	-	-	-	
30-34.....	21	1	2	12	6	-	-	-	
35-39.....	20	-	1	9	8	2	-	-	
40-49.....	34	-	1	1	8	18	6	-	
50-59.....	35	-	-	-	-	8	23	4	
60 lat i więcej..... and more	16	-	-	-	-	1	6	9	

TABL. 21(67). SEPARACJE ORZECZONE WEDŁUG LICZBY MAŁOLETNIH DZIECI^a W MAŁŻEŃSTWIE
SEPARATIONS BY NUMBER OF UNDERAGE CHILDREN^a IN MARRIAGE

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2011	SPECIFICATION
OGÓŁEM TOTAL				
OGÓŁEM	752	175	159	GRAND TOTAL
Separacje małżeństw:				Separations:
bez dzieci.....	145	85	86	marriages without children
z dziećmi.....	607	90	73	marriages with children
o liczbie dzieci:				by number of children:
1.....	241	53	38	1
2.....	225	28	23	2
3.....	92	4	6	3
4 i więcej.....	49	5	6	4 and more
w tym w MIASTACH of which URBAN AREAS				
RAZEM	588	133	134	TOTAL
Separacje małżeństw:				Separations:
bez dzieci.....	120	70	73	marriages without children
z dziećmi.....	468	63	61	marriages with children
o liczbie dzieci:				by number of children:
1.....	196	41	31	1
2.....	176	19	20	2
3.....	71	-	5	3
4 i więcej.....	25	3	5	4 and more

a Poniżej 18 lat.
a Below age 18.

TABL. 22(68). ROZWOODY WEDŁUG WIEKU MAŁŻONKÓW W MOMENCIE WNIESIENIA POWÓDZTWA
DIVORCES BY AGE OF SPOUSES AT THE MOMENT OF FILING PETITION FOR DIVORCE

LATA YEARS WIEK MĘŻCZYŹN AGE OF MALES	Ogółem Total	Kobiety w wieku Females at age							60 lat i więcej and more
		19 lat i mniej and less	20-24	25-29	30-34	35-39	40-49	50-59	
O G Ó Ł E M									
TOTAL									
O G Ó Ł E M.....2005	7368	12	578	1454	1497	1135	1845	718	129
GRAND 2010	5797	16	324	1028	1224	1053	1248	744	160
TOTAL 2011	5942	14	333	1048	1250	1054	1288	757	198
19 lat i mniej..... and less	3	2	1	-	-	-	-	-	-
20-24.....	133	7	89	32	4	1	-	-	-
25-29.....	745	5	172	466	87	9	6	-	-
30-34.....	1141	-	56	411	558	104	12	-	-
35-39.....	1149	-	10	106	471	499	59	3	1
40-49.....	1545	-	3	26	115	412	905	82	2
50-59.....	937	-	2	7	12	27	286	553	50
60 lat i więcej..... and more	289	-	-	-	3	2	20	119	145
MIASTA									
URBAN AREAS									
RAZEM.....2005	6155	9	455	1218	1259	942	1551	608	113
TOTAL 2010	4782	14	243	835	998	865	1050	644	133
2011	4873	11	247	847	1017	877	1053	645	176
19 lat i mniej..... and less	2	1	1	-	-	-	-	-	-
20-24.....	105	6	67	28	3	1	-	-	-
25-29.....	599	4	129	383	69	8	6	-	-
30-34.....	919	-	39	319	460	90	11	-	-
35-39.....	955	-	7	98	378	422	46	3	1
40-49.....	1243	-	2	16	94	332	735	62	2
50-59.....	801	-	2	3	11	22	237	483	43
60 lat i więcej..... and more	249	-	-	-	2	2	18	97	130
WIEŚ									
RURAL AREAS									
RAZEM.....2005	1213	3	123	236	238	193	294	110	16
TOTAL 2010	1015	2	81	193	226	188	198	100	27
2011	1069	3	86	201	233	177	235	112	22
19 lat i mniej..... and less	1	1	-	-	-	-	-	-	-
20-24.....	28	1	22	4	1	-	-	-	-
25-29.....	146	1	43	83	18	1	-	-	-
30-34.....	222	-	17	92	98	14	1	-	-
35-39.....	194	-	3	8	93	77	13	-	-
40-49.....	302	-	1	10	21	80	170	20	-
50-59.....	136	-	-	4	1	5	49	70	7
60 lat i więcej..... and more	40	-	-	-	1	-	2	22	15

TABL. 23(69). **ROZWOODY WEDŁUG LICZBY MAŁOLETNIICH DZIECI^a W MAŁŻEŃSTWIE**
DIVORCES BY THE NUMBER OF UNDERAGE CHILDREN^a IN THE MARRIAGE

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2011	SPECIFICATION
OGÓŁEM TOTAL				
OGÓŁEM	7368	5797	5942	GRAND TOTAL
rozwoody małżeństw:				divorces:
Bez dzieci	2459	2401	2543	<i>Marriages without children</i>
Z dziećmi	4909	3396	3399	<i>Marriages with children</i>
o liczbie dzieci:				<i>by number of children:</i>
1	2936	2221	2212	1
2	1491	976	1001	2
3	333	164	145	3
4 i więcej	149	35	41	4 and more
w tym w MIASTACH <i>of which URBAN AREAS</i>				
RAZEM	6155	4782	4873	TOTAL
rozwoody małżeństw:				divorces:
Bez dzieci	2134	2048	2157	<i>Marriages without children</i>
Z dziećmi	4021	2734	2716	<i>Marriages with children</i>
o liczbie dzieci:				<i>by number of children:</i>
1	2477	1827	1801	1
2	1199	776	781	2
3	243	111	105	3
4 i więcej	102	20	29	4 and more

a Poniżej 18 lat.
a *Below age 18.*

TABL. 24(70). **URODZENIA**
BIRTHS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2011			SPECIFICATION
			ogółem <i>total</i>	miasta <i>urban areas</i>	wieś <i>rural areas</i>	
Urodzenia żywe	25719	29549	27660	18747	8913	Live births
Małżeńskie	18483	20830	19278	12980	6298	<i>Legitimate</i>
chłopcy	9456	10796	9960	6688	3272	<i>males</i>
dziewczęta	9027	10034	9318	6292	3026	<i>females</i>
Pozamałżeńskie	7236	8719	8382	5767	2615	<i>Illegitimate</i>
chłopcy	3737	4533	4344	2998	1346	<i>males</i>
dziewczęta	3499	4186	4038	2769	1269	<i>females</i>
Urodzenia martwe	153	114	112	74	38	Live still births

TABL. 25(71). URODZENIA ŻYWE WEDŁUG KOLEJNOŚCI URODZENIA DZIECKA^a ORAZ WIEKU MATKI
 LIVE BIRTHS BY BIRTH ORDER^a AND AGE OF MOTHER

LATA YEARS WIEK MATKI AGE OF MOTHER	Ogółem Total	Kolejność urodzenia dziecka u matki Birth order					
		1	2	3	4	5	6 i dalsze and over
W LICZBACH BEZWZGLĘDNYCH IN ABSOLUTE NUMBERS							
OGÓŁEM 2005	25719	13989	7953	2378	777	315	306
TOTAL 2010	29549	15102	10393	2731	803	290	230
..... 2011	27660	14132	9850	2509	685	277	207
19 lat i mniej..... and less	1276	1143	119	13	1	-	-
20-24.....	4850	3492	1117	201	34	4	2
25-29.....	9962	5930	3228	602	138	50	14
30-34.....	8049	2888	3853	924	241	86	57
35-39.....	3031	620	1402	611	207	95	96
40-44.....	479	57	128	155	64	38	37
45 lat i więcej..... and more	13	2	3	3	-	4	1
W ODSETKACH IN PERCENT							
OGÓŁEM 2005	100,0	54,4	30,9	9,2	3,0	1,2	1,2
TOTAL 2010	100,0	51,1	35,2	9,2	2,7	1,0	0,8
..... 2011	100,0	51,1	35,6	9,1	2,5	1,0	0,7
19 lat i mniej..... and less	100,0	89,6	9,3	1,0	0,1	-	-
20-24.....	100,0	72,0	23,0	4,1	0,7	0,1	0,0
25-29.....	100,0	59,5	32,4	6,0	1,4	0,5	0,1
30-34.....	100,0	35,9	47,9	11,5	3,0	1,1	0,7
35-39.....	100,0	20,5	46,3	20,2	6,8	3,1	3,2
40-44.....	100,0	11,9	26,7	32,4	13,4	7,9	7,7
45 lat i więcej..... and more	100,0	15,4	23,1	23,1	-	30,8	7,7

a W podziale według kolejności urodzeń dziecka nie uwzględniono urodzeń o nieustalonej kolejności urodzenia.

a According to birth order and age of mother exclude births for unknown birth order.

TABL. 26(72). **PŁODNOŚĆ KOBIET I WSPÓLCZYNNIKI REPRODUKCJI LUDNOŚCI**
FEMALE FERTILITY AND REPRODUCTION RATES OF POPULATION

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2005	2010 ^a	2011		
				ogółem total	miasta urban areas	wieś rural areas
Płodność - urodzenia żywe na 1000 kobiet w wieku lat: <i>Fertility</i> - live births per 1000 women aged:						
15-49	33,2	34,3	41,4	39,1	38,2	41,0
15-19	19,4	15,1	17,0	15,8	15,2	16,9
20-24	76,1	56,2	51,1	47,6	40,7	62,6
25-29	83,4	81,0	85,4	79,9	76,0	89,4
30-34	44,8	53,8	70,2	66,4	67,9	62,6
35-39	19,7	20,6	30,3	28,8	29,7	26,6
40-44	4,0	4,3	5,8	5,7	5,6	5,8
45-49	0,2	0,2	0,2	0,1	0,1	0,2
Współczynniki: <i>Rates:</i>						
Dzietności ogólnej..... <i>Total fertility</i>	1,238	1,148	1,288	1,210	1,163	1,312
Reprodukcji brutto..... <i>Gross reproduction</i>	0,607	0,559	0,620	0,584	0,562	0,632
Dynamiki demograficznej..... <i>Demographic dynamics</i>	0,921	0,899	0,994	0,941	0,898	1,046

a Dane za 2010 r. zostały zmienione w stosunku do opublikowanych w poprzedniej edycji Rocznika; patrz uwagi ogólne do Rocznika, ust. 13 na str. 29.

a Data for 2010 year have been updated in relation to the data published in previous edition of yearbook; see general notes to the yearbook, item 13 on page 29.

TABL. 27(73). **ZGONY WEDŁUG PŁCI I WIEKU ZMARŁYCH**
DEATHS BY SEX AND AGE OF DECEASED

LATA YEARS WIEK ZMARŁYCH AGE OF DECEASED	Ogółem Grand total	Męż- czyźni Males	Kobiety Fe- males	Miasta Urban areas			Wieś Rural areas		
				razem total	męż- czyźni males	kobiety females	razem total	męż- czyźni males	kobiety females
OGÓŁEM 2000	28288	15446	12842	19833	10707	9126	8455	4739	3716
TOTAL 2005	28603	15271	13332	20101	10762	9339	8502	4509	3993
..... 2010	29721	15610	14111	21082	10929	10153	8639	4681	3958
2011	29396	15296	14100	20877	10763	10114	8519	4533	3986
0- 4 lata..... years	183	105	78	119	68	51	64	37	27
5- 9	20	12	8	11	6	5	9	6	3
10-14	21	12	9	17	10	7	4	2	2
15-19	75	54	21	44	31	13	31	23	8
20-24	118	94	24	75	58	17	43	36	7
25-29	191	153	38	128	97	31	63	56	7
30-34	233	180	53	157	119	38	76	61	15
35-39	309	245	64	215	170	45	94	75	19
40-44	438	332	106	287	213	74	151	119	32
45-49	715	522	193	533	385	148	182	137	45
50-54	1619	1178	441	1129	814	315	490	364	126
55-59	2551	1798	753	1810	1239	571	741	559	182
60-64	2875	1943	932	2067	1354	713	808	589	219
65-69	2003	1242	761	1458	866	592	545	376	169
70-74	2960	1691	1269	2221	1262	959	739	429	310
75-79	3993	1985	2008	2940	1443	1497	1053	542	511
80-84	4807	1866	2941	3424	1339	2085	1383	527	856
85 lat i więcej..... and more	6285	1884	4401	4242	1289	2953	2043	595	1448

TABL. 28(74). ZGONY WEDŁUG PRZYCZYŃ^a
 DEATHS BY CAUSES^a

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2005	2009	2010					
			ogółem total	na 100 tys. ludno- ści per 100 thous. popu- lation	z liczby ogółem of total number			
					męż- czyźni males	kobiety fema- les	miasta urban areas	wieś rural areas
OGÓŁEM TOTAL	28603	30872	29721	1019,1	15610	14111	21082	8639
Choroby zakaźne i pasożytnicze..... <i>Infectious and parasitic diseases</i>	186	200	226	7,7	144	82	171	55
w tym gruźlica układu oddechowego..... <i>of which tuberculosis of the respiratory system</i>	68	56	57	2,0	47	10	39	18
Nowotwory..... <i>Neoplasms</i>	7426	7715	7478	256,4	4152	3326	5492	1986
w tym nowotwory złośliwe..... <i>of which malignant neoplasms</i>	7359	7614	7359	252,3	4084	3275	5403	1956
Choroby krwi i narządów krwiotwórczych ^Δ <i>Diseases of blood and blood-forming organs^Δ</i>	33	30	34	1,2	8	26	27	7
Zaburzenia wydzielania wewnętrznego, stanu odżywiania i przemiany metabolicznej..... <i>Endocrine, nutritional and metabolic diseases</i>	239	523	518	17,8	225	293	357	161
w tym cukrzyca..... <i>of which diabetes mellitus</i>	224	506	492	16,9	215	277	338	154
Zaburzenia psychiczne i zaburzenia zacho- wania..... <i>Mental and behavioural disorders</i>	45	127	205	7,0	165	40	154	51
Choroby układu nerwowego i narządów zmysłów..... <i>Diseases of the nervous system and sense organs</i>	290	344	361	12,4	150	211	267	94
w tym choroba Alzheimera..... <i>of which Alzheimer's disease</i>	119	171	199	6,8	59	140	149	50
Choroby układu krążenia..... <i>Diseases of the circulatory system</i>	13671	15031	14189	486,5	6440	7749	9869	4320
w tym: <i>of which:</i>								
choroba nadciśnieniowa..... <i>hypertensive disease</i>	459	331	415	14,2	207	208	260	155
choroba niedokrwienna serca..... <i>ischaemic heart disease</i>	3021	2452	2264	77,6	1367	897	1564	700
choroby naczyń mózgowych..... <i>cerebrovascular disease</i>	2560	2299	2151	73,8	966	1185	1510	641
miażdżycy..... <i>atherosclerosis</i>	4741	6472	6058	207,7	2242	3816	4262	1796

^a Zgodnie z Międzynarodową Statystyczną Klasyfikacją Chorób i Problemów Zdrowotnych (X Rewizja).

^a In accordance with the International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems (ICD — 10 Revision).

TABL. 28(74). ZGONY WEDŁUG PRZYCZYŃ^a (dok.)
 DEATHS BY CAUSES^a (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2005	2009	2010					
			ogółem total	na 100 tys. ludno- ści per 100 thous. popu- lation	z liczby ogółem Of total number			
					męż- czyźni males	kobiety fe- males	miasta urban areas	wieś rural areas
Choroby układu oddechowego..... <i>Diseases of the respiratory system</i>	1212	1305	1101	37,8	689	412	785	316
Choroby układu trawiennego..... <i>Diseases of the digestive system</i>	1435	1321	1272	43,6	751	521	963	309
w tym: <i>of which:</i>								
choroby wrzodowe żołądka i dwunastnicy <i>stomach and duodenum diseases</i>	145	69	73	2,5	42	31	58	15
choroby wątroby <i>liver diseases</i>	649	640	603	20,7	417	186	469	134
Choroby skóry i tkanki podskórnej <i>Diseases of the skin and subcutaneous tissue</i>	1	2	-	-	-	-	-	-
Choroby układu kostno-stawowego, mięśniowego i tkanki łącznej..... <i>Diseases of the musculoskeletal system and connective tissue</i>	24	27	14	0,5	3	11	7	7
Choroby układu moczowo-płciowego..... <i>Diseases of the genitourinary system</i>	319	307	311	10,7	157	154	213	98
Ciąża, poród i połóg..... <i>Pregnancy, childbirth and the puerperium</i>	1	1	-	-	x	-	-	-
Stany rozpoczynające się w okresie okołoporodowym <i>Conditions originating in the perinatal period</i>	105	98	95	3,3	51	44	66	29
Wady rozwojowe wrodzone ^Δ <i>Congenital anomalies^Δ</i>	67	78	69	2,4	41	28	48	21
Objawy i stany niedokładnie określone ^Δ <i>Symptoms and ill-defined conditions^Δ</i>	1561	2142	2314	79,3	1428	886	1662	652
Zewnętrzne przyczyny zgonu <i>External causes of death</i>	1988	1621	1534	52,6	1206	328	1001	533
w tym: <i>of which:</i>								
wypadki komunikacyjne <i>traffic accidents</i>	361	219	189	6,5	140	49	125	64
zamierzone samookaleczenie <i>of which selfinflicted injury</i>	531	664	529	18,1	438	91	329	200

a Zgodnie z Międzynarodową Statystyczną Klasyfikacją Chorób i Problemów Zdrowotnych (X Rewizja).

a In accordance with the International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems (ICD — 10 Revision).

TABL. 29(75). ZGONY NIEMOWLĄT WEDŁUG PŁCI I WIEKU
INFANT DEATHS BY SEX AND AGE

LATA YEARS WIEK ZMARŁYCH AGE OF DECEASED	Ogółem Total	Na 1000 urodzeń żywych Per 1000 live births	Z liczby ogółem Of total number			
			chłopcy males	dziewczeta females	miasta urban areas	wieś rural areas
OGÓŁEM 2000	249	9,6	162	87	159	90
TOTAL 2005	178	6,9	103	75	119	59
2010	181	6,1	100	81	125	56
2011	155	5,6	86	69	101	54
0 dni days	49	1,8	26	23	29	20
1- 6.....	31	1,1	19	12	27	4
7-29 dni days	26	0,9	16	10	17	9
1 miesiąc..... month	12	0,4	5	7	6	6
2	8	0,3	3	5	5	3
3-11 miesięcy..... months	29	1,0	17	12	17	12

TABL. 30(76). ZGONY NIEMOWLĄT WEDŁUG PRZYCZYN^a
INFANT DEATHS BY CAUSES^a

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2005	2009	2010					
			ogółem total	na 100 tys. urodzeń żywych per 100 thous. live births	z liczby ogółem of total number			
					chłopcy males	dziew- czeta females	miasta urban areas	wieś rural areas
OGÓŁEM	178	194	181	612,5	100	81	125	56
TOTAL								
Choroby zakaźne i pasożytnicze..... <i>Infectious and parasitic diseases</i>	2	5	4	13,5	3	1	2	2
w tym posocznica <i>of which septicaemia</i>	2	3	3	10,2	3	-	2	1
Nowotwory..... <i>Neoplasms</i>	-	1	1	3,4	1	-	1	-
Choroby układu nerwowego i narzą- dów zmysłów <i>Diseases of the nervous system and sense organs</i>	1	2	1	3,4	-	1	1	-

^a Zgodnie z Międzynarodową Statystyczną Klasyfikacją Chorób i Problemów Zdrowotnych (X Rewizja).^a In accordance with the International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems (ICD — 10 Revision).

TABL. 30(76). ZGONY NIEMOWLĄT WEDŁUG PRZYCZYŃ^a (dok.)
 INFANT DEATHS BY CAUSES^a (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2005	2009	2010					
			ogółem total	na 100 tys. urodzeń żywych per 100 thous. live births	z liczby ogółem of total number			
					chłopcy males	dzie- częta females	miasta urban areas	wieś rural areas
Choroby układu oddechowego..... <i>Diseases of the respiratory system</i>	9	5	4	13,5	2	2	2	2
w tym zapalenie płuc..... <i>of which pneumonia</i>	8	4	4	13,5	2	2	2	2
Niektóre stany rozpoczynające się w okresie okołoporodowym..... <i>Certain conditions originating in the perinatal period</i>	103	98	95	321,5	51	44	66	29
w tym: <i>of which:</i>								
zaburzenia związane z czasem trwania ciąży i rozwoju płodu..... <i>disturbances connected with preg- nancy and fetus development</i>	27	45	35	118,4	18	17	22	13
niedotlenienie wewnątrzmaciczne i zamartwica urodzeniowa..... <i>intrauterine hypoxia and birth asphyxia</i>	10	10	9	30,5	5	4	7	2
Wady rozwojowe wrodzone ^Δ <i>Congenital anomalies^Δ</i>	51	62	54	182,7	31	23	38	16
w tym wrodzone wady serca..... <i>of which congenital anomalies of heart</i>	24	20	25	84,6	15	10	17	8
Objawy i stany niedokładnie określone ^Δ <i>Symptoms and ill-defined condi- tions^Δ</i>	9	16	14	47,4	8	6	9	5
Zewnętrzne przyczyny zgonu..... <i>External cause of death</i>	3	3	3	10,2	2	1	3	-

a Zgodnie z Międzynarodową Statystyczną Klasyfikacją Chorób i Problemów Zdrowotnych (X Rewizja).

a In accordance with the International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems (ICD — 10 Revision).

TABL. 31(77). ZAMACHY SAMOBÓJCZE^a ZAREJESTROWANE PRZEZ POLICJĘ
 SUICIDES^a REGISTERED BY POLICE

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010	2011		SPECIFICATION
				ogółem total	w tym mężczyźni of which males	
OGÓŁEM	428	338	266	241	194	TOTAL
w tym dokonane	394	306	241	208	173	of which committed
Wiek samobójców:						Age of suicidal persons:
14 lat i mniej	4	3	-	2	-	14 and less
15-20	43	20	14	10	9	15-20
21-30	74	42	47	39	33	21-30
31-50	180	132	82	81	66	31-50
51-70	93	111	99	89	70	51-70
71 lat i więcej	34	30	24	19	15	71 and more
nieustalony	-	-	-	1	1	unknown

^a Usiłowane i dokonane; w podziale według wieku nie uwzględniono samobójców o nieustalonym wieku.
 Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji we Wrocławiu.

^a Attempted and committed; data by age of suicidal persons exclude cases for which age is unknown.
 Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Wrocław.

 TABL. 32(78). PRZECIĘTNE DALSZE TRWANIE ŻYCIA
 LIFE EXPECTANCY

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Przeciętna liczba lat dalszego trwania życia dla osób w wieku lat Life expectancy at age specified					
	0	15	30	45	60	
MEŻCZYŻNI MALES						
OGÓŁEM	2000	68,8	54,9	40,8	27,4	16,3
TOTAL	2005	70,4	56,1	41,8	28,3	17,1
	2010	71,7	57,3	43,0	29,3	18,0
	2011	72,1	57,7	43,4	29,7	18,4
Miasta		72,4	58,1	43,7	30,0	18,7
Urban areas						
Wieś		71,2	56,9	42,6	29,0	17,4
Rural areas						
KOBIETY FEMALES						
OGÓŁEM	2000	77,6	63,3	48,6	34,3	21,2
TOTAL	2005	78,9	64,5	49,8	35,4	22,4
	2010	80,2	65,8	51,0	36,5	23,2
	2011	80,5	66,1	51,3	36,8	23,5
Miasta		80,5	66,0	51,3	36,8	23,5
Urban areas						
Wieś		80,5	66,1	51,3	36,8	23,3
Rural areas						

TABL. 33(79). **MIGRACJE WEWNĘTRZNE I ZAGRANICZNE LUDNOŚCI NA POBYT STAŁY**
INTERNAL AND INTERNATIONAL MIGRATION OF POPULATION FOR PERMANENT RESIDENCE

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Napływ ^a Inflow ^a				Odpływ ^b Outflow ^b				Saldo migracji Net migration
	ogółem total	z miast from urban areas	ze wsi from rural areas	z zagranicy from abroad	ogółem total	do miast to urban areas	na wieś to rural areas	za granicę to abroad	

W LICZBACH BEZWZGLĘDNYCH
IN ABSOLUTE NUMBERS

OGÓŁEM 2005	29630	19495	9363	772	31479	16997	12791	1691	-1849
TOTAL 2010	37661	24455	11393	1813	36276	17986	16283	2007	1385
2011	37275	23808	11807	1660	36204	18075	15981	2148	1071
Miasta..... 2005	17731	10382	6700	649	22099	10748	9921	1430	-4368
Urban areas 2010	21433	12000	7959	1474	25255	10816	12862	1577	-3822
2011	21194	11617	8241	1336	24820	10605	12478	1737	-3626
Wieś..... 2005	11899	9113	2663	123	9380	6249	2870	261	2519
Rural areas 2010	16228	12455	3434	339	11021	7170	3421	430	5207
2011	16081	12191	3566	324	11384	7470	3503	411	4697

NA 1000 LUDNOŚCI
PER 1000 POPULATION

OGÓŁEM 2005	10,3	6,7	3,2	0,3	10,9	5,9	4,4	0,6	-0,6
TOTAL 2010 ^c	12,9	8,4	3,9	0,6	12,4	6,2	5,6	0,7	0,5
2011	12,8	8,2	4,0	0,6	12,4	6,2	5,5	0,7	0,4
Miasta..... 2005	8,6	5,1	3,3	0,3	10,8	5,2	4,8	0,7	-2,1
Urban areas 2010 ^c	10,5	5,9	3,9	0,7	12,4	5,3	6,3	0,8	-1,9
2011	10,4	5,7	4,0	0,7	12,2	5,2	6,1	0,9	-1,8
Wieś..... 2005	14,2	10,9	3,2	0,1	11,2	7,5	3,4	0,3	3,0
Rural areas 2010 ^c	18,6	14,3	3,9	0,4	12,6	8,2	3,9	0,5	6,0
2011	18,3	13,9	4,1	0,4	13,0	8,5	4,0	0,5	5,3

a Zameldowania. b Wymeldowania. c Dane za 2010 r. zostały zmienione w stosunku do opublikowanych w poprzedniej edycji Rocznika; patrz uwagi ogólne do Rocznika, ust. 13 na str. 29.

a Registrations. b Cancelled registrations. c Data for 2010 year have been updated in relation to the data published in previous edition of yearbook; see general notes to the yearbook, item 13 on page 29.

TABL. 34(80). **MIGRACJE WEWNĘTRZNE LUDNOŚCI NA POBYT STAŁY WEDŁUG KIERUNKÓW**
INTERNAL MIGRATION OF POPULATION FOR PERMANENT RESIDENCE BY DIRECTION

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Napływ ^a Inflow ^a			Odpływ ^b Outflow ^b		
	ogółem total	z tego samego województwa from the same voivodship	z innego województwa from other voivodship	ogółem total	do tego samego województwa to the same voivodship	do innego województwa to other voivodship

W LICZBACH BEZWZGLĘDNYCH
IN ABSOLUTE NUMBERS

OGÓŁEM 2005	28858	22000	6858	29788	22000	7788
TOTAL 2010	35848	27290	8558	34269	27290	6979
2011	35615	27124	8491	34056	27124	6932
Miasta..... 2005	17082	11718	5364	20669	14668	6001
Urban areas 2010	19959	13462	6497	23678	18401	5277
2011	19858	13453	6405	23083	17920	5163
Wieś..... 2005	11776	10282	1494	9119	7332	1787
Rural areas 2010	15889	13828	2061	10591	8889	1702
2011	15757	13671	2086	10973	9204	1769

a Zameldowania. b Wymeldowania.

a Registrations. b Cancelled registrations.

TABL. 34(80). **MIGRACJE WEWNĘTRZNE LUDNOŚCI NA POBYT STAŁY WEDŁUG KIERUNKÓW (dok.)**
INTERNAL MIGRATION OF POPULATION FOR PERMANENT RESIDENCE BY DIRECTION (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Napływ ^a Inflow ^a			Odpływ ^b Outflow ^b		
	ogółem	z tego samego województwa	z innego województwa	ogółem	do tego samego województwa	do innego województwa
	<i>total</i>	<i>from the same voivodship</i>	<i>from other voivodship</i>	<i>total</i>	<i>to the same voivodship</i>	<i>to other voivodship</i>
NA 1000 LUDNOŚCI PER 1000 POPULATION						
OGÓŁEM 2005	10,0	7,6	2,4	10,3	7,6	2,7
TOTAL 2010 ^c	12,3	9,4	2,9	11,7	9,4	2,4
2011	12,2	9,3	2,9	11,7	9,3	2,4
Miasta..... 2005	8,3	5,7	2,6	10,1	7,2	2,9
<i>Urban areas</i> 2010 ^c	9,8	6,6	3,2	11,6	9,0	2,6
2011	9,7	6,6	3,1	11,3	8,8	2,5
Wieś..... 2005	14,1	12,3	1,8	10,9	8,8	2,1
<i>Rural areas</i> 2010 ^c	18,2	15,8	2,4	12,1	10,2	1,9
2011	17,9	15,6	2,4	12,5	10,5	2,0

a Zameldowania. b Wymeldowania. c Dane za 2010 r. zostały zmienione w stosunku do opublikowanych w poprzedniej edycji Rocznika; patrz uwagi ogólne do Rocznika, ust. 13 na str. 29.

a Registrations. b Cancelled registrations. c Data for 2010 year have been updated in relation to the data published in previous edition of yearbook; see general notes to the yearbook, item 13 on page 29.

TABL. 35(81). **MIGRACJE WEWNĘTRZNE LUDNOŚCI NA POBYT STAŁY WEDŁUG PŁCI I WIEKU MIGRANTÓW**
INTERNAL MIGRATION OF POPULATION FOR PERMANENT RESIDENCE BY SEX AND AGE OF MIGRANTS

LATA YEARS WIEK MIGRANTÓW AGE OF MIGRANTS	Napływ ^a Inflow ^a			Odpływ ^b Outflow ^b			Saldo migracji Net migration		
	ogółem <i>total</i>	męż- czyźni <i>males</i>	kobiety <i>females</i>	ogółem <i>total</i>	męż- czyźni <i>males</i>	kobiety <i>females</i>	ogółem <i>total</i>	męż- czyźni <i>males</i>	kobiety <i>females</i>
OGÓŁEM 2000	28886	13780	15106	29459	14031	15428	-573	-251	-322
TOTAL 2005	28858	13472	15386	29788	13929	15859	-930	-457	-473
2010	35848	16489	19359	34269	15745	18524	1579	744	835
2011	35615	16517	19098	34056	15901	18155	1559	616	943
0- 4 lata..... <i>years</i>	3833	1910	1923	3658	1812	1846	175	98	77
5- 9.....	2264	1140	1124	2279	1174	1105	-15	-34	19
10-14.....	1542	758	784	1541	769	772	1	-11	12
15-19.....	1440	665	775	1431	650	781	9	15	-6
20-24.....	2839	986	1853	2558	899	1659	281	87	194
25-29.....	7188	2954	4234	6024	2474	3550	1164	480	684
30-34.....	5192	2507	2685	4864	2295	2569	328	212	116
35-39.....	3238	1656	1582	3259	1681	1578	-21	-25	4
40-44.....	1744	940	804	1758	970	788	-14	-30	16
45-49.....	1257	682	575	1263	692	571	-6	-10	4
50-54.....	1309	665	644	1305	681	624	4	-16	20
55-59.....	1218	605	613	1300	640	660	-82	-35	-47
60-64.....	990	481	509	1097	537	560	-107	-56	-51
65 lat i więcej..... <i>and more</i>	1561	568	993	1719	627	1092	-158	-59	-99

a Zameldowania. b Wymeldowania.

a Registrations. b Cancelled registrations.

TABL. 36(82). MIGRACJE ZAGRANICZNE LUDNOŚCI NA POBYT STAŁY WEDŁUG PŁCI I WIEKU MIGRANTÓW
INTERNATIONAL MIGRATION OF POPULATION FOR PERMANENT RESIDENCE BY SEX AND AGE OF MIGRANTS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2005			2010			2011		
	ogółem total	męż- czyźni males	kobiety females	ogółem total	męż- czyźni males	kobiety females	ogółem total	męż- czyźni males	kobiety females
Imigranci	772	378	394	1813	1053	760	1660	962	698
<i>Immigrants</i>									
Poniżej 20 lat	195	92	103	679	342	337	650	340	310
<i>Below age 20</i>									
20-24	57	27	30	153	111	42	81	56	25
25-29	85	49	36	282	202	80	203	145	58
30-39	150	70	80	265	172	93	291	189	102
40-49	113	58	55	134	78	56	137	77	60
50-59	100	47	53	191	94	97	161	89	72
60 lat i więcej	72	35	37	109	54	55	137	66	71
<i>and more</i>									
Emigranci	1691	821	870	2007	891	1116	2148	953	1195
<i>Emigrants</i>									
Poniżej 20 lat	289	182	107	412	227	185	471	252	219
<i>Below age 20</i>									
20-24	249	139	110	177	87	90	130	73	57
25-29	248	118	130	243	78	165	276	97	179
30-39	365	136	229	549	222	327	580	222	358
40-49	289	126	163	306	130	176	331	163	168
50-59	191	96	95	221	108	113	221	97	124
60 lat i więcej	60	24	36	99	39	60	139	49	90
<i>and more</i>									

TABL. 37(83). NIEKTÓRE WYZNANIA RELIGIJNE W 2011 R.
Stan w końcu roku
SELECTED RELIGIOUS DENOMINATIONS IN 2011
End of year

KOŚCIOŁY I ZWIĄZKI WYZNANIOWE CHURCHES AND RELIGIOUS ASSOCIATIONS	Wierni, wyznawcy Adherents, faithful	Duchowni Clergy	Jednostki kościelne ^a Church units ^a
Kościół Katolicki <i>Catholic Church</i>			
Kościół Rzymskokatolicki ^b	2556275	1872	727
Kościół Greckokatolicki ^c	-	-	16
Starokatolickie <i>Old Catholic</i>			
Kościół Polskokatolicki	893	8	8
Kościół Starokatolicki Mariawitów	7	-	-
Kościół Starokatolicki	600	2	2
Prawosławne <i>Orthodox</i>			
Polski Autokefaliczny Kościół Prawosławny ^d	40700	38	42
Protestanckie i tradycji protestanckiej <i>Protestant and Protestant-tradition</i>			
Kościół Ewangelicko-Augsburski ^e	2463	18	16
Kościół Ewangelicko-Reformowany	70	-	2
Kościół Ewangelicko-Metodystyczny	112	2	4

a Obejmują m.in.: parafie, zbory, gminy wyznaniowe, ośrodki. b, c, d, e Dane dotyczą: b – diecezji wrocławskiej, legnickiej, świdnickiej, c – dekanatu wrocławskiego, d – diecezji wrocławsko-szczecińskiej, e – diecezji wrocławskiej.

a Including: among others, parishes, congregations, religious communities, centres. b, c, d, e Data concern: b - diocese wrocławska, legnicka, świdnicka, c - deanate wrocławski, d - diocese wrocławsko-szczecińska, e - diocese wrocławska.

TABL. 37(83). **NIKTÓRE WYZNANIA RELIGIJNE W 2011 R. (dok.)**
 Stan w końcu roku
SELECTED RELIGIOUS DENOMINATIONS IN 2011 (cont.)
 End of year

KOŚCIOŁY I ZWIĄZKI WYZNANIOWE <i>CHURCHES AND RELIGIOUS ASSOCIATIONS</i>	Wierni, wyznawcy <i>Adherents, faithful</i>	Duchowni <i>Clergy</i>	Jednostki kościelne ^a <i>Church units^a</i>
Protestanckie i tradycji protestanckiej (dok.) <i>Protestant and Protestant-tradition (cont.)</i>			
Kościół Chrześcijan Baptystów	601	7	8
Kościół Adwentystów Dnia Siódmego	835	4	11
Kościół Boży w Chrystusie.....	555	33	6
Kościół Chrześcijan Wiary Ewangelicznej.....	32	2	3
Kościół Zielonoświątkowy	3159	48	31
Stowarzyszenie Badaczy Pisma Świętego.....	28	4	3
Zrzeszenie Wolnych Badaczy Pisma Świętego	56	10	3
Świecki Ruch Misyjny „Epifania”.....	100	24	3
Nowoapostolski Kościół w Polsce	545	6	3
Ewangeliczna Wspólnota Zielonoświątkowa	34	3	1
Zbór Stanowczych Chrześcijan	12	1	-
Kościół Chrystusowy	198	1	2
Kościół Chrystusowy w RP	320	12	2
Kościół Wolnych Chrześcijan w RP	115	6	2
Kościół Ewangelicznych Chrześcijan	10	1	1
Centrum Chrześcijańskie „Kanaan”	181	12	4
Kościół Chrześcijan Dnia Sobotniego	20	1	1
Wspólnota Unitarian Uniwersalistów ^f	224	5	3
Wspólnota chrześcijańska „Wrocław dla Jezusa” ^g	180	28	1
Dalekiego Wschodu			
<i>Far Eastern Religions</i>			
„Wspólnota Bez Bram” Mumon-Kai Związek Buddyjski Zen Rinzai ^{fh}	53	13	2
Związek buddyjski „Kamzeon”	23	1	1
Związek Buddyjski Tradycji Karma Kamtżang	195	-	1
Misja Buddyjska Trzy Schronienia w Polsce ⁱ	350	3	3
Instytut Wiedzy o Tożsamości „Misja Czaitanii”	80	7	-
Związek Buddyjstów Zen „Bodhidharma”	13	2	1
Międzynarodowe Towarzystwo Świadomości Kryszny	560	51	3
Związek Buddyjski „Khordong”	20	8	1
Buddyjski Związek Diamentowej Drogi „Karma Kagyu”	677	-	7
Szkoła Zen Kwan Um	3	-	1
Inne			
<i>Others</i>			
Kościół Jezusa Chrystusa Świętych Dni Ostatnich (Mormoni).....	109	22	1
Karaimski Związek Religijny	50	-	1
Lectorium Rosicrucianum	18	-	1
Strażnica – Towarzystwo Biblijne i Traktatowe Zareje- strowany Związek Wyznania Świadców Jehowy ^g	13467	-	184
Unia Ewangelikalna w RP	38	-	1
Liga Muzułmańska w RP ^g	700	3	1
Związek taoistów „Tao Te King” ^f	200	10	2
Zachodniosłowiański związek wyznaniowy „Słowiań- ska Wiara”	60	4	2

a Obejmują m.in.: parafie, zbory, gminy wyznaniowe, ośrodki. f, g, h, i Dane dotyczą: f – całego kraju, g – 2010 roku, h – 2005 roku, i – 2008 roku.

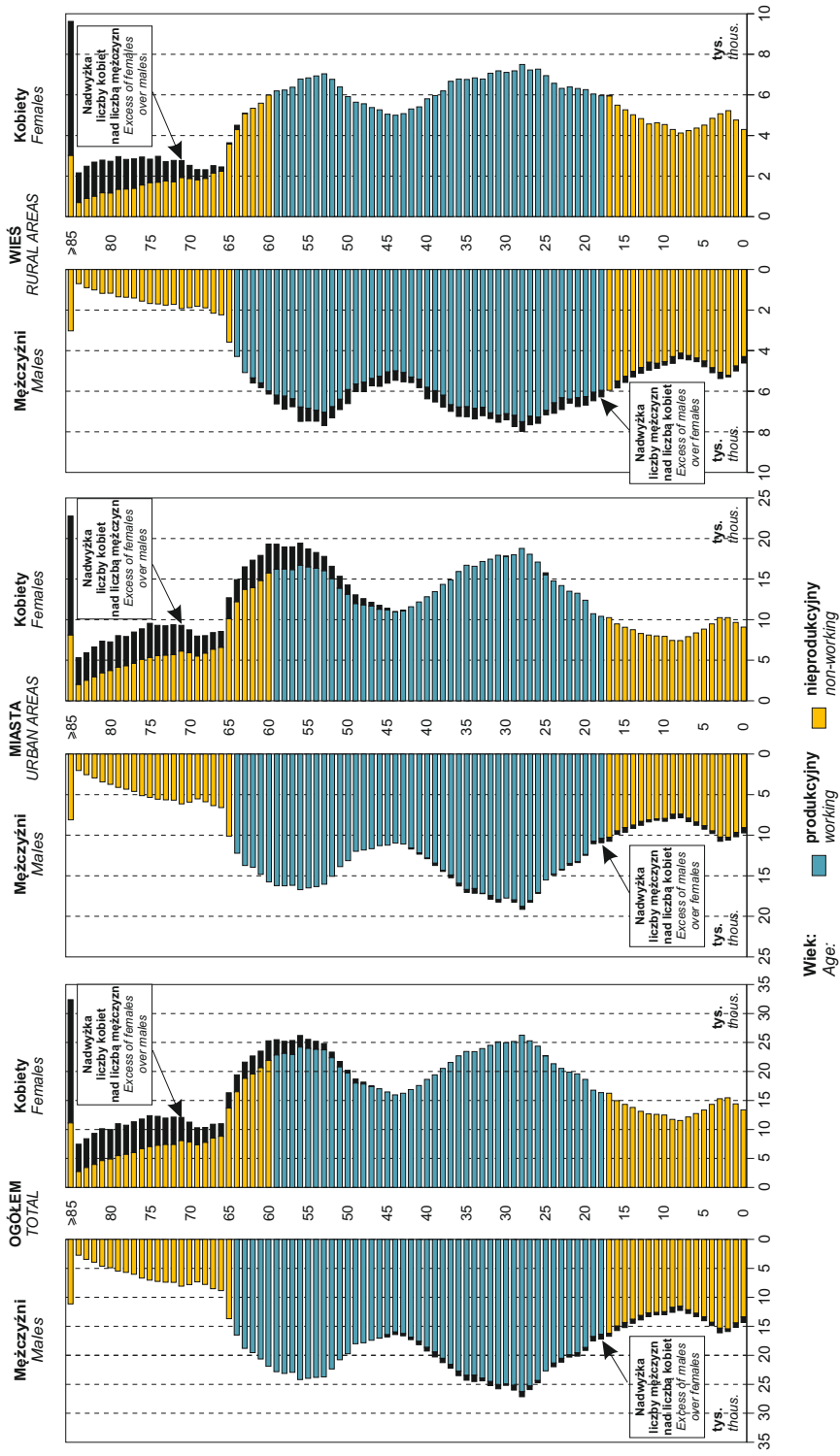
a Including: among others, parishes, congregations, religious communities, centres. f, g, h, i Data concern: f – all country, g – 2010 year, h – 2005 year, i – 2008 year.

LUDNOŚĆ WEDŁUG PŁCI I WIEKU W 2011 R.

Stan w dniu 31.XI

POPULATION BY SEX AND AGE IN 2011

As of 31.XII

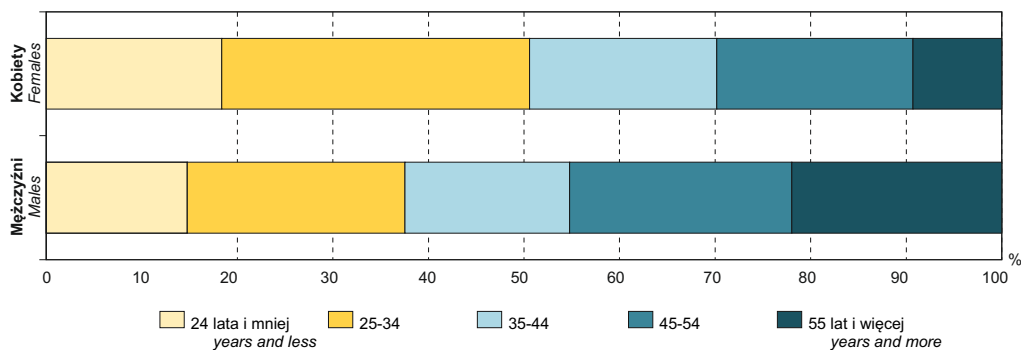


BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG GRUP WIEKU I PŁCI W 2011 R.

Stan w dniu 31 XII

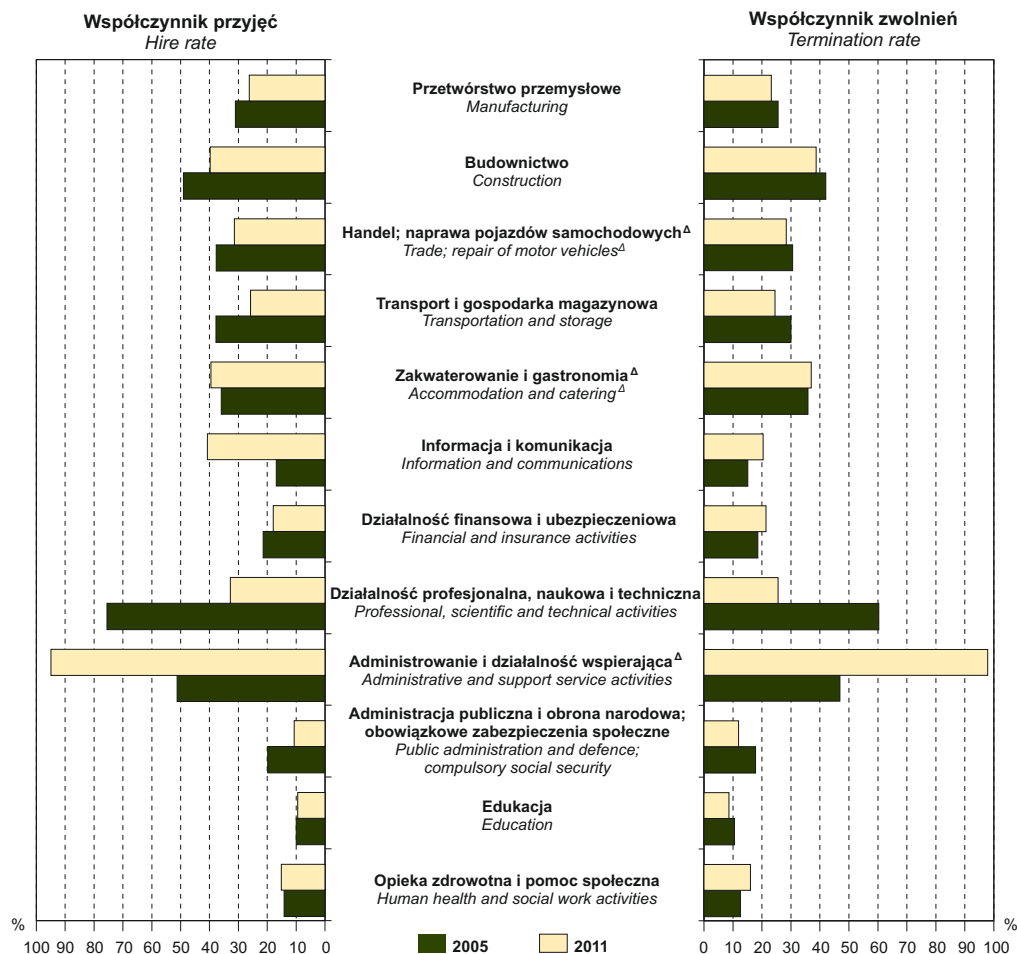
REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY AGE GROUPS AND SEX IN 2011

As of 31 XII



WSPÓŁCZYNNIK PRZYJĘĆ DO PRACY I ZWOLNIEŃ Z PRACY WEDŁUG WYBRANYCH SEKCJI

HIRE AND TERMINATION RATES BY SELECTED SECTIONS



DZIAŁ VI RYNEK PRACY

Uwagi ogólne

Aktywność ekonomiczna ludności

1. Dane zawarte w tabl. 1 i 2 opracowano na podstawie wyników Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2011 przeprowadzonego w okresie od 1 kwietnia do 30 czerwca 2011 r. według stanu w dniu 31 marca 2011 r. Podstawę prawną NSP 2011 stanowiły Ustawa z dnia 4 marca 2010 r. o narodowym spisie powszechnym ludności i mieszkań w 2011 r. (Dz. U. z 26 marca 2010 r. Nr 47, poz. 277) wraz z aktami wykonawczymi do ustawy oraz rozporządzenie (WE) Parlamentu Europejskiego i Rady Nr 763/2008 z dnia 9 lipca 2008 r. w sprawie spisów powszechnych ludności i mieszkań (Dz. U. UE L 218 z dnia 13.08.2008 r.).

Spis ludności 2011 obejmował osoby stale zamieszkałe na obszarze Polski, bez względu na fakt, czy te osoby przebywały w kraju w czasie spisu czy też były za granicą oraz osoby przebywające czasowo.

2. Podstawowe kryterium podziału na aktywnych zawodowo i biernych zawodowo stanowi praca, tzn. fakt wykonywania, posiadania bądź poszukiwania pracy.

Do **aktywnych zawodowo** zaliczono osoby pracujące i bezrobotne:

1) **do pracujących** zaliczono osoby, które w badanym tygodniu:

- wykonywały, przez co najmniej 1 godzinę, pracę przynoszącą zarobek lub dochód albo pomagały (bez wynagrodzenia) w prowadzeniu rodzinnego gospodarstwa rolnego lub rodzinnej działalności gospodarczej poza rolnictwem,
- formalnie miały pracę, ale jej nie wykonywały (np. z powodu choroby, urlopu, przerw w działalności zakładu, trudnych warunków atmosferycznych), jeżeli przerwa w pracy wynosiła mniej niż 3 miesiące. Ponadto pomagający członkowie rodziny, którzy nie wykonywali pracy w badanym tygodniu według NSP 2011 nie byli zaliczani do osób pracujących.

Do pracujących zaliczono również uczniów, z którymi zakład pracy lub osoby fizyczne zawarły umowę o naukę zawodu lub przyzuczenie do określonej pracy, jeżeli otrzymywali wynagrodzenie.

2) za **bezrobotne** uznano osoby w wieku 15–74 lata, które spełniały jednocześnie trzy warunki:

- w okresie badanego tygodnia nie były osobami pracującymi,

CHAPTER VI LABOUR MARKET

General notes

Economic activity of the population

1. Data in tables 1 and 2 were compiled on the basis of the Population and Housing Census 2011 carried out in the period between 1 April and 30 June 2011 according to the state on March 31, 2011. The legal bases for the Population and Housing Census 2011 constituted the Act of 4 March 2010 on Population and Housing Census in 2011 (Journal of Laws of 26 March 2010 No. 47, item 277) with its executory legislative provisions and the Regulation (EC) of the European Parliament and Council No. 763/2008 of 9 July 2008 on the censuses of population and housing (Official Journal of the European Union L 218 of 13 August 2008).

The Census 2011 included persons permanently residing in the Polish territory, regardless whether they stayed in the country during the census or were abroad, and temporary residents.

2. The main criterion in dividing the population into economically active and inactive is job, i.e. performing, holding or looking for a job.

Economically active persons include employed and unemployed persons:

1) **employed persons** are persons who during the reference week:

- performed, for at least 1 hour, any work providing earnings or income, or assisted (without wages or salaries) in maintaining a family-owned farm in agriculture or a family-owned business outside agriculture,
- formally had a job, but did not perform it (e.g. due to illness, vacation, a break in company activity, bad weather) if the break in employment did not exceed 3 months. Moreover, according to the Census 2011, contributing family members who did not perform work during the reference week were not counted among the employed.

Employed persons are also pupils and students with whom the employer or natural persons are bound by science agreements or by a contract defining the scope of activity to be performed for the entity science or job, if have been received wages and salaries.

2) **unemployed persons** are persons aged 15–74, who simultaneously fulfill three conditions:

- within the reference week were not employed,

- w ciągu 4 tygodni (wliczając jako ostatni tydzień badany) aktywnie poszukiwały pracy,
- były gotowe podjąć pracę w ciągu 2 tygodni następujących po tygodniu badanym.

Do bezrobotnych zaliczono także osoby, które znalazły pracę i oczekiwały na jej rozpoczęcie przez okres nie dłuższy niż 3 miesiące oraz były gotowe tę pracę podjąć.

Do **biernych zawodowo** zaliczono osoby, które nie zostały zakwalifikowane jako pracujące lub bezrobotne.

3. Współczynnik aktywności zawodowej obliczono jako udział aktywnych zawodowo (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

Wskaźnik zatrudnienia obliczono jako udział pracujących (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

Stopę bezrobocia obliczono jako udział bezrobotnych (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności aktywnej zawodowo (ogółem lub danej grupy).

Pracujący

1. Dane opracowano na podstawie sprawozdań oraz szacunków (m.in. w zakresie gospodarstw indywidualnych w rolnictwie).

2. Dane o **pracujących** dotyczą osób wykonujących pracę przynoszącą im zarobek lub dochód; do pracujących zalicza się:

- 1) osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy (umowa o pracę, powołanie, mianowanie, wybór lub stosunek służbowy);
- 2) pracodawców i pracujących na własny rachunek, a mianowicie:
 - a) właścicieli, współwłaścicieli i dzierżawców gospodarstw indywidualnych w rolnictwie (łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin), tj. pracujących w gospodarstwach indywidualnych (o powierzchni użytków rolnych do 1 ha i powyżej 1 ha) oraz indywidualnych właścicieli zwierząt gospodarskich nieposiadających użytków rolnych; z pewnymi wyłączeniami w latach 2002-2009; patrz ust. 5 na str. 137,
 - b) właścicieli i współwłaścicieli (łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin; z wyłączeniem wspólników spółek, którzy nie pracują w spółce) podmiotów prowadzących działalność gospodarczą poza gospodarstwami indywidualnymi w rolnictwie,
 - c) inne osoby pracujące na własny rachunek, np. osoby wykonujące wolne zawody,
- 3) osoby wykonujące pracę nakładczą;
- 4) agentów (łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin oraz osobami zatrudnionymi przez agentów);
- 5) członków spółdzielni produkcji rolniczej (rolniczych spółdzielni produkcyjnych, innych spółdzielni zajmujących się produkcją rolną i spółdzielni kółek rolniczych);
- 6) duchownych pełniących obowiązki duszpasterskie.

- *within a four week period (the last week being the reference week) actively sought work,*
- *were available for work within a fortnight period after the reference week.*

The unemployed also include persons who had found a job and were waiting to begin work in the period not longer than 3 months and they were able to take the job.

Economically inactive persons are persons who are not classified as employed or unemployed.

3. The activity rate is calculated as the share of economically active persons (total or in a given group) in the population aged 15 and more (total or in a given group).

The employment rate is calculated as the share of employed persons (total or in a given group) in the population aged 15 and more (total or in a given group).

The unemployment rate calculated as the share of unemployed persons (total or in a given group) in the economically active population (total or in a given group).

Employment

1. Data were compiled on the basis of reports as well as estimates (i.a. in regard to private farms in agriculture).

2. Data regarding **employment** concern persons performing work providing earnings or income and include:

- 1) employees hired on the basis of an employment contract (labour contract, posting, appointment, election or service relation);
- 2) employers and own-account workers, i.e.:
 - a) owners, co-owners, and leaseholders of private farms in agriculture (including contributing family workers), i.e., working on private farms (with area up to 1 ha and more than 1 ha of agricultural land) as well as individual owners of livestock who do not possess agricultural land; with some exceptions in 2002-2009; see item 5 on page 137,
 - b) owners and co-owners (including contributing family workers; excluding partners in companies who do not work in them) of entities conducting economic activity other than that related to private farms in agriculture,
 - c) other self-employed persons, e.g. persons practising learned professions,
- 3) outworkers;
- 4) agents (including contributing family workers and persons employed by agents);
- 5) members of agricultural production co-operatives (agricultural producers' co-operatives, other co-operatives engaged in agricultural production and agricultural farmers' co-operatives);
- 6) clergy fulfilling priestly obligations.

3. Pełnozatrudnieni są to osoby zatrudnione w pełnym wymiarze czasu pracy obowiązującym w danym zakładzie pracy lub na danym stanowisku pracy, w tym również osoby, które zgodnie z obowiązującymi przepisami pracują w skróconym czasie pracy, np. z tytułu warunków szkodliwych dla zdrowia lub przedłużonym czasie pracy, np. dozorca mienia.

Niepełnozatrudnieni są to osoby, które zgodnie z umową o pracę pracują stale w niepełnym wymiarze czasu pracy. Niepełnozatrudnieni w głównym miejscu pracy są to osoby, które oświadczyły, że dany zakład jest ich głównym miejscem pracy.

4. Dane dotyczące pracujących według stanu w dniu 31 XII podano bez przeliczenia niepełnozatrudnionych na pełnozatrudnionych, przy przyjęciu zasady jednorazowego ujmowania tych osób w **głównym miejscu pracy**.

5. Dane dotyczące pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie według stanu w dniu 31 XII w latach 2002-2009 wyznaczono na podstawie wyników Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań oraz Powszechnego Spisu Rolnego 2002 oraz od 2010 r. na podstawie Powszechnego Spisu rolnego 2010.

Do pracujących w gospodarstwach indywidualnych zaliczono osoby pracujące w gospodarstwach prowadzących działalność rolniczą, przy czym:

- 1) w latach 2002-2009 **nie zaliczono** osób pracujących:
 - a) w gospodarstwach o powierzchni użytków rolnych powyżej 1 ha produkujących **wyłącznie** na własne potrzeby,
 - b) w gospodarstwach o powierzchni użytków rolnych do 1 ha (łącznie z indywidualnymi właścicielami zwierząt gospodarskich nieposiadających użytków rolnych) produkujących **wyłącznie** lub **głównie** na własne potrzeby;
- 2) od 2010 r. ujęto wszystkich pracujących w tych gospodarstwach niezależnie od powierzchni użytków rolnych oraz przeznaczenia produkcji rolniczej (razem z produkującymi **wyłącznie** lub **głównie** na własne potrzeby).

Dane o pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie od 2010 r. nie są w pełni porównywalne z danymi z lat poprzednich.

6. Dane o zatrudnionych na podstawie stosunku pracy dotyczą:

- 1) **zatrudnionych według stanu w dniu 31 XII** osób pełnozatrudnionych (łącznie z sezonowymi i zatrudnionymi dorywczo) oraz niepełnozatrudnionych w głównym miejscu pracy bez przeliczania na pełnozatrudnionych;
- 2) **przeciętnego zatrudnienia** pracowników pełnozatrudnionych (łącznie z sezonowymi i zatrudnionymi dorywczo) oraz niepełnozatrudnionych w przeliczeniu na pełnozatrudnionych.

3. Full-time paid employees are persons employed on a full-time basis, as defined by a given company or for a given position, as well as persons who, in accordance with regulations, work a shortened work-time period, e.g. due to hazardous conditions, or a longer work-time period, e.g. property caretaker.

Part-time paid employees are persons who, in accordance with labour contracts, regularly work on a part-time basis. Part-time paid employees in the main workplace are persons who declared that the given workplace is their main workplace.

4. Data concerning employment as of 31 XII are presented without converting part-time paid employees into full-time paid employees, each person being listed once according to the **main job**.

5. Data concerning persons employed on private farms in agriculture as of 31 XII in 2002-2009 were estimated on the basis of the results of the Population and Housing Census as well as the Agricultural Census 2002 as well as since 2010 on the basis of the Agricultural Census 2010.

The following employed persons on private farms conducting agricultural activity are included in the group of employed persons on private farms, while:

- 1) in 2002-2009 are **not included** the following employed persons:
 - a) on farms with the area more than 1 ha of agricultural land producing **exclusively** for their own needs,
 - b) on farms with the area to 1 ha of agricultural land (including individual owners of livestock who do not possess agricultural land) producing **exclusively** or **mainly** for their own needs.
- c) since 2010 are included the whole number of employed persons on those farms independently from area of agricultural land as well as from destination of agricultural output (including producing **exclusively** or **mainly** for their own needs).

Data regarding employed persons on private farms in agriculture since 2010 are not strictly comparable to those for previous year.

6. Data regarding employees hired on the basis of employment contracts concern:

- 1) **the employment as of 31 XII** of full-time paid employees (including seasonal and temporary employees) as well as part-time paid employees in the main job without converting them into full-time paid employees;
- 2) **the average paid employment** – full-time paid employees (including seasonal and temporary employees) as well as part-time paid employees in terms of full-time paid employees.

7. Do **osób wykonujących pracę nakładczą** zalicza się osoby, z którymi zawarto umowę o wykonanie określonych czynności na rzecz jednostki zlecającej pracę poza jej terenem.

8. Do **agentów** zaliczono osoby, z którymi zawarto umowę agencyjną lub umowę na warunkach zlecenia o prowadzenie placówek, których przedmiot działalności został określony w umowie.

9. Dane nie obejmują jednostek budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

10. Dane grupowane według sekcji PKD 2007 opracowano **metodą przedsiębiorstw**.

W tabl. 3 dane prezentowane są według faktycznego miejsca pracy i rodzaju działalności, natomiast w pozostałych tablicach (5-10) – według siedziby zarządu jednostki.

11. Informacje zawarte w tabl. 5–10 obejmują podmioty gospodarcze o liczbie pracujących powyżej 9 osób. Dane nie obejmują podmiotów sporządzających sprawozdania z działalności: fundacji, stowarzyszeń, partii politycznych, związków zawodowych, organizacji społecznych, organizacji pracodawców, samorządu gospodarczego i zawodowego.

12. Informacje o **ruchu zatrudnionych** dotyczą pełnozatrudnionych (od 2009 r. – łącznie z sezonowymi i zatrudnionymi dorywczo). Dane te dotyczą **liczby przyjęć do pracy i zwolnień z pracy**, a nie liczby osób. Liczba przyjęć do pracy oraz zwolnień z pracy może być wyższa od liczby osób, ponieważ jedna osoba może kilkakrotnie zmienić pracę w ciągu roku.

Do liczby przyjętych do pracy zaliczono osoby podejmujące pracę po raz pierwszy i kolejny. Do liczby zwolnionych z pracy zaliczono osoby, z którymi rozwiązano umowę o pracę w drodze wypowiedzenia przez pracownika lub zakład pracy (łącznie ze zwolnieniami grupowymi), osoby, które przeniesiono na emeryturę lub rentę z tytułu niezdolności do pracy, osoby, które porzuciły pracę, a także – ze względów ewidencyjnych – osoby zmarłe. Ponadto do liczby przyjętych do pracy lub zwolnionych z pracy zaliczono osoby przeniesione służbowo lub przyjęte z innego zakładu pracy na podstawie porozumienia między podmiotami, a także osoby powracające do pracy i odchodzące z pracy na urlopy wychowawcze, bezpłatne i rehabilitację.

Dane nie obejmują podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób.

Współczynnik przyjęć (zwolnień) obliczono jako stosunek liczby przyjęć pomniejszonej o osoby powracające do pracy z urlopów wychowawczych i do 2008 r. z urlopów bezpłatnych (lub liczby zwolnień pomniejszonej o osoby, które otrzymały urlopy wychowawcze i do 2008 r. urlopy bezpłatne) w roku badanym do liczby pełnozatrudnionych według stanu w dniu 31 XII z roku poprzedzającego rok badany.

Do **korzystających z urlopów wychowawczych** zalicza się osoby uprawnione do sprawowania opieki nad dzieckiem, którym zakład pracy udzielił urlopu zgodnie z postanowieniami rozporządzenia Ministra Gospodarki Pracy i Polityki Społecznej z dnia 16 XII 2003 r. (Dz. U. Nr 230, poz. 2291).

7. **Outworkers** are persons who are bound by a contract defining the scope of activity to be performed for the entity providing the work and which is performed outside its facilities.

8. **Agents** are persons who are bound by agency agreements or by order agreements for managing entities, the scope of activity of which is described in the agreement.

9. Data do not include budgetary entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

10. Data grouped according to sections of the NACE were compiled using the **enterprise method**.

In table 3 data are presented by actual workplace of employed and kind of activity, however, in other tables (5-10) – by seat of management of unit.

11. Information included in tables 5–10 covers economic entities employing over 9 persons. Data do not include entities reporting activity of foundations, associations, political parties, trade unions, social organizations, employers organizations, economic and professional self-government.

12. Information regarding **labour turnover** concerns full-time paid employees (since 2009 – including seasonal and temporary employees). These data concern **the number of hires and the number of terminations** and not the number of persons. The number of hires and terminations may be greater than the number of persons as one person may change work several times within a year.

Hired persons are persons starting work for the first or a subsequent time. Terminated persons are persons with whom work contracts have been dissolved upon the wish of either the employee or the employer (including group dismissals), persons, who have retired or been granted a pension due to an inability to work, persons who have left work as well as, for record-keeping purposes – persons who have died. Moreover, persons hired or terminated include persons transferred on the basis of inter-entities agreements as well as persons returning to and leaving work within the framework of child-care and unpaid vacations and rehabilitation.

Data do not include economic entities employing less than 9 persons.

The hire (termination) rate is calculated as the ratio of the number of hires less the number of persons returning to work from child-care and until 2008 from unpaid leaves (or the number of terminations less the number of persons granted child-care and until 2008 unpaid leaves) during a surveyed year to the number of full-time paid employees as of 31 XII from the year preceding the surveyed year.

Persons **taking child-care leave** include persons authorized to care for the child, to whom a workplace has granted leave in accordance with the Regulation of the Minister of Economy, Labour and Social Policy, dated 16 XII 2003 (Journal of Laws No. 230, item 2291).

13. Dane o **absolwentach podejmujących pierwszą pracę** dotyczą pełnozatrudnionych (od 2009 r. – łącznie z sezonowymi i zatrudnionymi dorywczo).

14. **Wolne miejsca pracy** to miejsca pracy powstałe w wyniku ruchu zatrudnionych bądź nowo utworzone, w stosunku do których spełnione zostały jednocześnie trzy warunki:

- 1) miejsca pracy w dniu sprawozdawczym były faktycznie nie obsadzone,
- 2) pracodawca czynił starania, aby znaleźć osoby chętne do podjęcia pracy,
- 3) w przypadku znalezienia właściwych kandydatów, pracodawca byłby gotów do natychmiastowego przyjęcia tych osób.

15. **Nowo utworzone miejsca pracy** to miejsca pracy powstałe w wyniku zmian organizacyjnych, rozszerzenia lub zmiany profilu działalności oraz wszystkie miejsca pracy w jednostkach nowo powstałych.

Bezrobocie

1. Dane o liczbie **bezrobotnych zarejestrowanych**, obejmują osoby, które zgodnie z ustawą z dnia 20 IV 2004 r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy obowiązującą od 1 VI 2004 r. (Dz. U. Nr 99, poz. 1001 z późniejszymi zmianami), określone są jako bezrobotne.

Pod pojęciem **bezrobotnego** należy rozumieć osobę niezatrudnioną i niewykonywającą innej pracy zarobkowej, zdolną i gotową do podjęcia zatrudnienia w pełnym wymiarze czasu pracy (bądź jeśli jest osobą niepełnosprawną – zdolną i gotową do podjęcia zatrudnienia co najmniej w połowie tego wymiaru czasu pracy), nieuczącą się w szkole, z wyjątkiem szkół dla dorosłych (lub przystępującą do egzaminu eksternistycznego z zakresu tej szkoły) lub szkół wyższych w systemie studiów niestacjonarnych, zarejestrowaną we właściwym dla miejsca zameldowania (stałego lub czasowego) powiatowym urzędzie pracy oraz poszukującą zatrudnienia lub innej pracy zarobkowej, jeżeli m.in.:

- 1) ukończyła 18 lat;
- 2) kobieta nie ukończyła 60 lat, a mężczyzna – 65 lat;
- 3) nie nabyła prawa do emerytury lub renty z tytułu niezdolności do pracy, renty rodzinnej, renty szkoleniowej, renty socjalnej, nie pobiera: świadczenia lub zasiłku przedemerytalnego, świadczenia rehabilitacyjnego, zasiłku chorobowego, macierzyńskiego lub zasiłku w wysokości zasiłku macierzyńskiego;
- 4) nie jest właścicielem lub posiadaczem (samodzielnym lub zależnym) nieruchomości rolnej o powierzchni użytków rolnych powyżej 2 ha przeliczeniowych;
- 5) nie podlega ubezpieczeniu emerytalnemu i rentowemu z tytułu stałej pracy jako współmałżonek lub domownik w gospodarstwie rolnym o powierzchni użytków rolnych przekraczającej 2 ha przeliczeniowe;

13. *Data regarding **school leavers starting work for the first time** concern full-time paid employees (since 2009 – including seasonal and temporary employees).*

14. ***Vacancies** are positions or jobs unoccupied due to labour turnover or newly created ones that simultaneously meet the following three conditions:*

- 1) *the positions and jobs were actually unoccupied on the survey day,*
- 2) *the employer made efforts to find people willing to take up the job,*
- 3) *if adequate candidates were found to occupy the vacancies, the employer would readily take them in.*

15. ***Newly created jobs** are the jobs created in the course of organizational changes, expanding or changing business profile, and all jobs in the newly established units.*

Unemployment

1. *Data regarding **registered unemployed persons**, include persons who, in accordance with the Law dated 20 IV 2004 on Promotion of Employment and Labour Market Institutions, in force since 1 VI 2004 (Journal of Laws No. 99, item 1001 with later amendments), are classified as unemployed.*

*An **unemployed person** is understood as a person not employed and not performing any other kind of paid work who is capable of work and ready to take full-time employment obligatory for a given job or service (or in case he/she is a disabled person – capable and ready to take work comprising no less than a half of working time), not attending a school with the exception of schools for adults (or taking extra curriculum exam within the scope of this school programme exam) or tertiary schools in part-time programme, looking for employment or other kind of paid work and registered in a powiat labour office, appropriate for his/her permanent stay, if he/she fulfilled among others, the following conditions:*

- 1) *is aged 18 or more;*
- 2) *is aged less than 60 (for women) or less than 65 (for men);*
- 3) *did not acquire the right to retirement pay or pension resulting from an inability to work, family pension, pension due to training, social-welfare, disability welfare pension, does not receive: a preretirement benefit or allowance, a rehabilitation benefit, a sick and maternity benefit or a benefit in the amount of a maternity benefit;*
- 4) *is not the owner or holder (sole or dependent) of agricultural real estate with an area of agricultural land exceeding 2 convertible ha;*
- 5) *is not subject to retirement and pension insurance from full-time work due to being a spouse or a member of an agricultural household with an area of agricultural land exceeding 2 convertible ha;*

- 6) nie posiada wpisu do ewidencji działalności gospodarczej lub nie podlega – na podstawie odrębnych przepisów – obowiązkowi ubezpieczenia społecznego, z wyjątkiem ubezpieczenia społecznego rolników;
- 7) nie jest tymczasowo aresztowana lub nie odbywa kary pozbawienia wolności;
- 8) nie uzyskuje miesięcznie przychodu w wysokości przekraczającej połowę minimalnego wynagrodzenia za pracę, z wyłączeniem przychodów uzyskanych z tytułu odsetek lub innych przychodów od środków pieniężnych zgromadzonych na rachunkach bankowych;
- 9) nie pobiera, na podstawie przepisów o pomocy społecznej zasiłku stałego;
- 10) nie pobiera, na podstawie przepisów o świadczeniach rodzinnych, świadczenia pielęgnacyjnego;
- 11) nie pobiera po ustaniu zatrudnienia świadczenia szkoleniowego.

Za bezrobotnego nie uważa się osoby odbywającej szkolenie, staż u pracodawcy oraz od 1 VI 2004 r. również osoby odbywającej przygotowanie zawodowe w miejscu pracy.

2. Długotrwale bezrobotni są to osoby pozostające w rejestrze powiatowego urzędu pracy łącznie przez okres ponad 12 miesięcy w okresie ostatnich 2 lat, z wyłączeniem (od listopada 2005 r.) okresów odbywania stażu i przygotowania zawodowego w miejscu pracy.

3. Stopę bezrobocia rejestrowanego obliczono jako stosunek liczby bezrobotnych zarejestrowanych do liczby cywilnej ludności aktywnej zawodowo, tj. bez osób odbywających czynną służbę wojskową oraz pracowników jednostek budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego. Stopę bezrobocia podaje się z uwzględnieniem pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie (będących składową cywilnej ludności aktywnej zawodowo) wyszacowanych na podstawie wyników spisów.

Dane w 2010 r. nie są w pełni porównywalne z danymi za lata poprzednie.

Warunki pracy

1. Informacje o wypadkach przy pracy obejmują wszystkie wypadki przy pracy, jak również wypadki traktowane na równi z wypadkami przy pracy niezależnie od tego, czy wykazana została niezdolność do pracy. Informacje o wypadkach przy pracy w jednostkach budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego dotyczą tylko pracowników cywilnych.

Dane o wypadkach przy pracy, poza gospodarstwami indywidualnymi w rolnictwie, uzyskiwane są ze statystycznej karty wypadku przy pracy.

- 6) *is not entered in the register rolls of economic activity or is not subject, on the basis of separate regulations, to compulsory social security or a retirement provision, excluding social insurance of farmers,*
- 7) *is not temporarily under arrest or not serving a prison sentence;*
- 8) *does not receive monthly income of the amount exceeding half of minimal remuneration for work; excluding income generated from interest or other income generated from money gathered on bank accounts;*
- 9) *does not receive, on the basis of the regulation concerning social welfare, permanent social benefit;*
- 10) *does not receive on the basis of regulations concerning family allowances, nursing allowance;*
- 11) *does not receive, training allowance after the termination of employment.*

Among the unemployed are not included persons undergoing training, and an internship with the employer as well as since 1 VI 2004 also persons under going a job occupational training.

2. The long term unemployed are persons remaining in the register of the powiat labour office for the overall period of over 12 months during the last two years, excluding (since November 2005) the periods of traineeship and occupational preparation at work place.

3. The registered unemployment rate is calculated as the ratio of the number of registered unemployed persons to the economically active civilian population, i.e., excluding persons in active military service as well as employees of budgetary entities conducting activity within the scope of national defence and public safety. The unemployment rate is given considering employed persons on private farms in agriculture (as part of the economically active civilian population) estimated on the basis of the censuses result.

Data for 2010 are not strictly comparable to those for previous years.

Work conditions

1. Information regarding accidents at work includes all accidents at work, as well as accidents treated equally to accidents at work, regardless of proved inability to work. Information regarding accidents at work in budgetary entities conducting activity within the scope of national defence and public safety concerns only civilian employees.

Data regarding accidents at work, excluding private farms in agriculture, are obtained from statistical reports of accidents at work.

Wypadki przy pracy w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie opracowano na podstawie sprawozdawczości Kasy Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (KRUS) i dotyczą tylko tych wypadków, w wyniku których poszkodowani otrzymali w danym roku jednorazowe odszkodowanie z tytułu stałego lub długotrwałego uszczerbku na zdrowiu.

Za jeden wypadek przy pracy liczy się wypadek każdej pracującej osoby poszkodowanej zarówno w wypadku indywidualnym, jak i zbiorowym.

2. Za **wypadek przy pracy** uważa się nagle zdarzenie wywołane przyczyną zewnętrzną, powodujące uraz lub śmierć, które nastąpiło w związku z pracą:

- 1) podczas lub w związku z wykonywaniem przez pracownika zwykłych czynności lub poleceń przełożonych oraz czynności na rzecz pracodawcy, nawet bez polecenia;
- 2) w czasie pozostawiania pracownika w dyspozycji pracodawcy w drodze między siedzibą pracodawcy a miejscem wykonywania obowiązku wynikającego ze stosunku pracy.

Na równi z wypadkiem przy pracy, w zakresie uprawnień do świadczeń określonych w ustawie o ubezpieczeniu społecznym z tytułu wypadków przy pracy i chorób zawodowych, traktuje się wypadek, któremu pracownik uległ:

- 1) w czasie podróży służbowej;
- 2) podczas szkolenia w zakresie powszechnej samoobrony;
- 3) przy wykonywaniu zadań zleconych przez działające u pracodawcy organizacje związkowe.

Za wypadek przy pracy uważa się również nagle zdarzenie, powodujące uraz lub śmierć, które nastąpiło w okresie ubezpieczenia wypadkowego podczas:

- 1) uprawiania sportu w trakcie zawodów i treningów przez osobę pobierającą stypendium sportowe;
- 2) wykonywania odpłatnie pracy w czasie odbywania kary pozbawienia wolności lub tymczasowego aresztowania;
- 3) pełnienia mandatu posła lub senatora, pobierającego uposażenie;
- 4) odbywania – na podstawie skierowania wydanego przez powiatowy urząd pracy – szkolenia lub stażu związanego z pobieraniem przez absolwenta stypendium;
- 5) wykonywania przez członka rolniczej spółdzielni produkcyjnej, spółdzielni kółek rolniczych oraz przez inną osobę traktowaną na równi z członkiem spółdzielni, pracy na rzecz tych spółdzielni;
- 6) wykonywania lub współpracy przy wykonywaniu pracy na podstawie umowy agencyjnej, umowy–zlecenia lub umowy o świadczenie usług;
- 7) wykonywania zwykłych czynności związanych z prowadzeniem lub współpracą przy prowadzeniu działalności pozarolniczej;

Accidents at work on private farms in agriculture were prepared on the basis of reports of the Agricultural Social Insurance Fund (ASIF) and are related only to these accidents, for which the person injured received a one-off compensation due to permanent or long-term health damage within a given year.

Each accident, regardless whether the person injured was injured during an individual or mass accident, is counted as a single accident at work.

2. Accident at work is understood as a sudden event, caused by external reason which leads to injury or death, which happened in connection with work:

- 1) during or in connection with performance of ordinary activities or instructions by the employee and activities for the employers, even without instructions;
- 2) when an employee remains at the disposal of the employers on the way between the seat of the employer and the place of performing the duty, which is a result of work relations.

Every accident is treated equally to accident at work, as regards entitlement to benefits defined in the Act on social insurance by virtue of accidents at work and occupational diseases if the employee had such accident:

- 1) during a business trip;
- 2) during a training within the scope of common self-defence;
- 3) at performing tasks ordered by trade union organizations, functioning at the employer.

Accident at work is also understood as a sudden incident, causing injury or death, which happened within the term of accident insurance during:

- 1) practising sports during competitions and trainings by a person receiving sport scholarship;
- 2) performance of paid work in the time of serving imprisonment sentences or temporary detentions;
- 3) carrying out a mandate by members of parliament or senate, who receive salaries;
- 4) stay – on the basis of appointment issues by powiat labour office – at a training or internship connected with a scholarship received by school-leavers;
- 5) performance of work, by members of agricultural producers' co-operatives, agricultural farmers' co-operatives and by other persons treated equally to members of a co-operatives, for the benefit of these co-operatives;
- 6) performance or co-operation at performance of work on the basis of agency agreements, contracts of mandate or contracts of services;
- 7) performance of ordinary activities connected with conducting non-agricultural economic activities or co-operation at conducting them;

- 8) wykonywania przez osobę duchowną czynności religijnych lub czynności związanych z powierzonymi funkcjami duszpasterskimi lub zakonnymi;
- 9) odbywania zastępczych form służby wojskowej;
- 10) nauki w Krajowej Szkole Administracji Publicznej przez słuchaczy pobierających stypendium.

3. Za ciężki wypadek przy pracy uważa się wypadek, w wyniku którego nastąpiło ciężkie uszkodzenie ciała, a mianowicie: utrata wzroku, słuchu, mowy, zdolności płodzenia lub inne uszkodzenie ciała albo rozstrój zdrowia, naruszające podstawowe funkcje organizmu, a także choroba nieuleczalna lub zagrażająca życiu, trwała choroba psychiczna, trwała, całkowita lub znaczna niezdolność do pracy w zawodzie albo trwałe poważne zeszpecenie lub zniekształcenie ciała.

4. Za śmiertelny wypadek przy pracy uważa się wypadek, w wyniku którego nastąpiła śmierć osoby poszkodowanej na miejscu wypadku lub w okresie 6 miesięcy od chwili wypadku.

5. Wypadki przy pracy klasyfikuje się m.in. według **wydarzeń** bezpośrednio je powodujących (określających rodzaj kontaktu człowieka z czynnikiem, który spowodował wypadek) oraz **przyczyn** wypadków (wszelkich braków i nieprawidłowości związanych z czynnikami materialnymi, z organizacją pracy, z nieprawidłowym zachowaniem się pracownika). Każdy wypadek przy pracy jest wynikiem jednego wydarzenia, ale najczęściej kilku przyczyn, w związku z tym suma przyczyn jest większa od ogólnej liczby wypadków.

Wydarzenia powodujące urazy pogrupowano od 2005 r. zgodnie z zaleceniem EUROSAT-u.

6. Informacje o **zatrudnionych w warunkach zagrożenia** czynnikami szkodliwymi dla zdrowia opracowano na podstawie sprawozdawczości; dane:

- 1) obejmują zatrudnionych w podmiotach zaliczanych do sekcji: rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo (bez gospodarstw indywidualnych w rolnictwie, łowiectwa i pozyskiwania zwierząt łownych, włączając działalność usługową oraz rybołówstwa w wodach morskich); górnictwo i wydobywanie; przetwórstwo przemysłowe; wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych; dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją; budownictwo (bez realizacji projektów budowlanych związanych ze wznoszeniem budynków); handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych, włączając motocykle; transport i gospodarka magazynowa; informacja i komunikacja (bez działalności związanej z produkcją filmów, nagrań wideo, programów telewizyjnych, nagrań dźwiękowych i muzycznych oraz pozostałej działalności usługowej w zakre-

8) *performance of religious activities or activities connected with entrusted pastoral or monastic functions by clergymen;*

9) *servicing supplementary forms of military service;*

10) *education at the National School of Public Administration by students who receive scholarships.*

3. A serious accident at work is an accident which results in serious bodily harm, i.e., loss of sight, hearing, speech, fertility, or which results in other bodily harm or in health-related problems, disrupting primary bodily functions, as well as which results in incurable and life-threatening diseases, permanent mental illness, a permanent, total or significant inability to work in the profession or in a permanent significant disfigurement or distortion of the body.

4. A fatal accident at work is an accident during which the person injured dies at the site of the accident or within a period of 6 months from the date of the accident.

5. *Accidents at work are classified, i.e., according to the events which directly cause them (describing the type of contact of the person injured with the factor which caused the accident) as well as according to their causes (all shortcomings and irregularities connected with material factors, organization of work, incorrect employee action). Each accident at work is the result of a single event, but frequently the result of several causes, thus the sum of causes is greater than the total number of accidents.*

Contact – mode of injury since 2005 are grouped according to the EUROSTAT recommendation.

6. *Information regarding persons working in hazardous conditions i.e., with substances hazardous to health, is compiled on the basis of reports. Data concern persons:*

- 1) *employed by entities included in the sections: agriculture, forestry and fishing (excluding private farms in agriculture, hunting, trapping and related service activities as well as marine fishing); mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas, steam and air conditioning supply; water supply; sewerage, waste management and remediation activities; construction (excluding development of building projects); wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles; transportation and storage; information and communication (excluding motion picture, video and television programme production, sound recording and music publishing activities as well as other information service activities); professional, scientific and technical activities (in the scope*

sie informacji); działalność profesjonalna, naukowa i techniczna (w zakresie badań naukowych i prac rozwojowych oraz działalności weterynaryjnej); działalność w zakresie usług administrowania i działalności wspierająca (w zakresie wynajmu i dzierżawy, działalności organizatorów turystyki, pośredników i agentów turystycznych oraz pozostałej działalności usługowej w zakresie rezerwacji i działalności z nią związanej oraz pozostałego sprzętania); edukacja (w zakresie szkół wyższych), opieka zdrowotna i pomoc społeczna (w zakresie opieki zdrowotnej); pozostała działalność usługowa (w zakresie naprawy i konserwacji komputerów i artykułów użytku osobistego i domowego);

- 2) dotyczą osób narażonych na działanie czynników związanych: ze środowiskiem pracy (substancje chemiczne, przemysłowe pyły zwióknające, hałas, wibracja, gorący lub zimny mikroklimat itp.), z uciążliwością pracy (wymuszona pozycja ciała, nadmierne obciążenie fizyczne itp.) oraz z czynnikami mechanicznymi związanymi z maszynami szczególnie niebezpiecznymi.

Do 2005 r. niedostateczne oświetlenie stanowiska pracy było jednym z czynników związanych ze środowiskiem pracy, a od 2006 r. zaliczane jest do czynników związanych z uciążliwością pracy.

7. Za **chorobę zawodową** uważa się chorobę, która została spowodowana działaniem czynników szkodliwych dla zdrowia występujących w środowisku pracy lub specyfiką wykonywanej pracy.

8. Do obliczenia wskaźnika na 1000 zatrudnionych przyjęto liczbę zatrudnionych na podstawie stosunku pracy według stanu w dniu 31 XII z roku poprzedzającego rok badany.

scientific research and development as well as veterinary activities); administrative and support service activities (in the scope rental and leasing activities, travel agency, tour operator as well as other reservation service and related activities and other cleaning activities); education (only tertiary education); human health and social work activities (in the scope human health activities); other service activities (in the scope repair of computers and personal and household goods);

- 2) *exposed to factors connected with the work environment (chemical substances, fibrosis-inducing industrial dusts, noise, vibrations, hot or cold micro-climates, etc.), strenuous work conditions (forced body positioning, excessive physical exertion, etc.) as well as mechanical factors connected with particularly dangerous machinery.*

Until 2005 threats caused by insufficient lights were one of the factors connected with work environmental, but since 2006 they have been connected with strenuous work conditions.

7. A disease is deemed an **occupational disease** if it has been caused by the health hazards occurring in the working environment or properties of performed work.

8. The number of employees hired on the basis of an employment contract as of 31 XII from the year preceding the surveyed year was assumed in calculating the ratio per 1000 paid employees.

Aktywność ekonomiczna ludności

Economic activity of the population

Uwaga do tablic 1 i 2

Przy obliczaniu współczynnika aktywności zawodowej i wskaźnika zatrudnienia nie uwzględniono osób o nieustalonym statusie na rynku pracy.

Note to tables 1 and 2

Persons of unknown status on the labour market were not included at calculating the activity rate and the employment rate.

TABL. 1(84). AKTYWNOŚĆ EKONOMICZNA LUDNOŚCI W WIEKU 15 LAT I WIĘCEJ WEDŁUG WIEKU NA PODSTAWIE SPISU W 2011 R.
ECONOMIC ACTIVITY OF THE POPULATION AGED 15 AND MORE BY AGE ON THE BASIS OF CENSUS IN 2011

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem <i>Grand total</i>	Aktywni zawodowo <i>Economically active persons</i>			Bierni zawodowo <i>Economically inactive persons</i>	Nieustalony status na rynku pracy <i>Unknown status on the labour market</i>	Współczynnik aktywności zawodowej <i>Activity rate</i>	Wskaźnik zatrudnienia <i>Employment rate</i>	Stopa bezrobocia <i>Unemployment rate</i>
		ogółem <i>total</i>	pracujący <i>employed</i>	bezrobotni ^a <i>unemployed^a</i>					
		w tys. <i>in thous.</i>								w % in %
OGÓŁEM	2507,0	1266,9	1098,8	168,1	1088,0	152,1	53,8	46,7	13,3
TOTAL									
miasta	1772,1	887,6	774,7	112,9	769,8	114,7	53,6	46,7	12,7
<i>urban areas</i>									
wieś	734,8	379,3	324,1	55,2	318,1	37,4	54,4	46,5	14,5
<i>rural areas</i>									
w tym w wieku produkcyjnym ^b <i>of which of working age^b</i>	1912,2	1239,9	1 073,0	166,8	536,5	135,8	69,8	60,4	13,5
15–24 lata	375,4	131,1	95,7	35,4	221,6	22,7	37,2	27,1	27,0
25–34	498,5	369,0	323,3	45,7	74,5	54,9	83,2	72,9	12,4
35–44	382,0	298,4	267,9	30,5	54,0	29,6	84,7	76,0	10,2
45–54	414,4	296,8	260,6	36,2	95,7	21,9	75,6	66,4	12,2
55–64	445,0	158,6	138,7	20,0	272,3	14,1	36,8	32,2	12,6
65 lat i więcej	391,7	12,9	12,6	0,3	369,9	8,9	3,4	3,3	2,4
<i>and more</i>									
Mężczyźni	1193,3	693,8	602,6	91,2	427,0	72,5	61,9	53,8	13,1
Men									
w tym w wieku produkcyjnym ^b <i>of which of working age^b</i>	1002,0	684,4	593,5	90,9	250,7	66,9	73,2	63,5	13,3
15–24 lata	190,7	73,9	54,6	19,3	106,2	10,6	41,0	30,3	26,2
25–34	252,5	201,2	177,4	23,7	25,6	25,6	88,7	78,2	11,8
35–44	194,1	158,9	143,4	15,5	20,4	14,9	88,6	80,0	9,7
45–54	204,0	152,5	133,3	19,2	40,2	11,3	79,1	69,2	12,6
55–64	210,0	98,9	85,6	13,3	103,9	7,2	48,8	42,2	13,4
65 lat i więcej	142,0	8,5	8,3	0,2	130,7	2,9	6,1	6,0	2,1
<i>and more</i>									

a Osoby w wieku 15–74 lata. b Mężczyźni 18–64 lata, kobiety 18–59 lat.

a Persons aged 15–74. b Men aged 18–64, women aged 18–59

TABL. 1(84). AKTYWNOŚĆ EKONOMICZNA LUDNOŚCI W WIEKU 15 LAT I WIĘCEJ WEDŁUG WIEKU NA PODSTAWIE SPISU W 2011 R. (dok.)
 ECONOMIC ACTIVITY OF THE POPULATION AGED 15 AND MORE BY AGE ON THE BASIS OF CENSUS IN 2011 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	Aktywni zawodowo Economically active persons			Bierni zawodowo Economically inactive persons	Nieustalony status na rynku pracy Unknown status on the labour market	Współczynnik aktywności zawodowej Activity rate	Wskaźnik zatrudnienia Employment rate	Stopa bezrobocia Unemployment rate
		ogółem total	pracujący employed	bezrobotni ^a unemployed ^a					
		w tys. in thous.								w % in %
Kobiety	1313,7	573,1	496,2	76,9	661,0	79,6	46,4	40,2	13,4
Women									
w tym w wieku produkcyjnym ^b of which of working age ^b	910,2	555,5	479,5	76,0	285,8	69,0	66,0	57,0	13,7
15–24 lata	184,7	57,1	41,1	16,1	115,5	12,1	33,1	23,8	28,1
25–34	246,0	167,9	145,8	22,0	48,9	29,3	77,5	67,3	13,1
35–44	187,9	139,6	124,5	15,0	33,6	14,8	80,6	71,9	10,8
45–54	210,4	144,3	127,3	17,0	55,5	10,6	72,2	63,7	11,8
55–64	235,1	59,8	53,1	6,7	168,4	6,9	26,2	23,3	11,2
65 lat i więcej	249,6	4,5	4,3	0,1	239,2	5,9	1,8	1,8	3,1
and more									

a Osoby w wieku 15–74 lata. b Mężczyźni 18–64 lata, kobiety 18–59 lat.
 a Persons aged 15–74. b Men aged 18–64, women aged 18–59

TABL. 2(85). AKTYWNOŚĆ EKONOMICZNA LUDNOŚCI W WIEKU 15 LAT I WIĘCEJ WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA NA PODSTAWIE SPISU W 2011 R.
 ECONOMIC ACTIVITY OF THE POPULATION AGED 15 AND MORE BY EDUCATIONAL LEVEL ON BASIS OF CENSUS IN 2011

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	Aktywni zawodowo Economically active persons			Bierni zawodowo Economically inactive persons	Nieustalony status na rynku pracy Unknown status on the labour market	Współczynnik aktywności zawodowej Activity rate	Wskaźnik zatrudnienia Employment rate	Stopa bezrobocia Unemployment rate
		ogółem total	pracujący employed	bezrobotni ^a unemployed ^a					
		w tys. in thous.								w % in %
OGÓŁEM	2507,0	1266,9	1098,8	168,1	1088,0	152,1	53,8	46,7	13,3
TOTAL									
Wyższe	431,1	334,7	315,2	19,5	96,3	0,1	77,7	73,1	5,8
Tertiary									
Policealne i średnie zawodowe Post-secondary and vocational secondary	531,5	336,4	299,9	36,5	195,0	0,1	63,3	56,4	10,9
Średnie ogólnokształcące	310,1	160,3	136,3	24,0	149,7	0,0	51,7	44,0	15,0
General vocational									
Zasadnicze zawodowe	549,4	331,7	276,0	55,7	217,7	0,0	60,4	50,2	16,8
Basic vocational									

a Osoby w wieku 15-74 lata.
 a Persons aged 15-74.

TABL. 2(85). AKTYWNOŚĆ EKONOMICZNA LUDNOŚCI W WIEKU 15 LAT I WIĘCEJ WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA NA PODSTAWIE SPISU W 2011 R. (dok.)
 ECONOMIC ACTIVITY OF THE POPULATION AGED 15 AND MORE BY EDUCATIONAL LEVEL ON BASIS OF CENSUS IN 2011 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem <i>Grand total</i>	Aktywni zawodowo <i>Economically active persons</i>			Bierni zawodowo <i>Economically inactive persons</i>	Nieustalony status na rynku pracy <i>Unknown status on the labor market</i>	Współczynnik aktywności zawodowej <i>Activity rate</i>	Wskaźnik zatrudnienia <i>Employment rate</i>	Stopa bezrobocia <i>Unemployment rate</i>
		ogółem <i>total</i>	pracujący <i>employed</i>	bezrobotni ^a <i>unemployed^a</i>					
		w tys. <i>in thous.</i>		w %						in %
Gimnazjalne i podstawowe ukończone <i>Lower secondary and completed primary^b</i>	531,8	103,6	71,4	32,2	428,2	0,0	19,5	13,4	31,1
Nieustalony poziom wykształcenia <i>Unknown education level</i>	153,1	0,3	0,2	0,1	1,1	151,8	21,2	12,3	42,2
Mężczyźni Men	1193,3	693,8	602,6	91,2	427,0	72,5	61,9	53,8	13,1
Wyższe <i>Tertiary</i>	180,3	142,8	135,5	7,4	37,4	0,1	79,2	75,2	5,1
Policealne i średnie zawodowe <i>Post-secondary and vocational secondary</i>	257,2	184,1	166,1	18,0	73,1	0,0	71,6	64,6	9,8
Średnie ogólnokształcące <i>General vocational</i>	117,0	72,5	63,0	9,5	44,5	0,0	62,0	53,9	13,1
Zasadnicze zawodowe <i>Basic vocational</i>	336,1	228,9	192,8	36,1	107,1	0,0	68,1	57,4	15,8
Gimnazjalne i podstawowe ukończone <i>Lower secondary and completed primary^b</i>	229,7	65,3	45,2	20,2	164,4	0,0	28,4	19,7	30,9
Nieustalony poziom wykształcenia <i>Unknown education level</i>	73,0	0,2	0,1	0,1	0,5	72,3	23,8	13,3	44,1
Kobiety Women	1313,7	573,1	496,2	76,9	661,0	79,6	46,4	40,2	13,4
Wyższe <i>Tertiary</i>	250,8	191,9	179,8	12,1	58,9	0,0	76,5	71,7	6,3
Policealne i średnie zawodowe <i>Post-secondary and vocational secondary</i>	274,3	152,3	133,8	18,6	121,9	0,1	55,5	48,8	12,2
Średnie ogólnokształcące <i>General vocational</i>	193,1	87,8	73,3	14,5	105,3	0,0	45,5	38,0	16,5
Zasadnicze zawodowe <i>Basic vocational</i>	213,3	102,7	83,2	19,6	110,6	0,0	48,2	39,0	19,1
Gimnazjalne i podstawowe ukończone <i>Lower secondary and completed primary^b</i>	302,0	38,2	26,2	12,1	263,8	0,0	12,7	8,7	31,5
Nieustalony poziom wykształcenia <i>Unknown education level</i>	80,2	0,1	0,1	0,1	0,6	79,5	18,8	11,3	40,0

a Osoby w wieku 15-74 lata. b Łącznie z osobami bez wykształcenia szkolnego.

a Persons aged 15-74. b Including persons without schools education.

Pracujący Employment

TABL. 3(86). **PRACUJĄCY**^a
Stan w dniu 31 XII
EMPLOYED PERSONS^a
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2005	2010	2011				
			ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	męż- czyźni men	kobiety women
OGÓŁEM	886474	996960	1011328	226951	784377	538418	472910
TOTAL							
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo	74864	88169	88400	2899	85501	48487	39913
<i>Agriculture, forestry and fishing</i>							
Przemysł	237892	248851	252861	19852	233009	173411	79450
<i>Industry</i>							
w tym przetwórstwo przemysłowe	193103	201149	204515	4397	200118	132722	71793
<i>of which manufacturing</i>							
Budownictwo	48371	65749	68206	758	67448	61063	7143
<i>Construction</i>							
Handel; naprawa pojazdów samo- chodowych ^Δ	154418	163182	161377	366	161011	75211	86166
<i>Trade; repair of motor vehicles^Δ</i>							
Transport i gospodarka magazynowa	50065	50562	52091	19868	32223	39839	12252
<i>Transportation and storage</i>							
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ	18538	20472	21450	978	20472	7122	14328
<i>Accommodation and catering^Δ</i>							
Informacja i komunikacja	8647	18801	20552	441	20111	14708	5844
<i>Information and communications</i>							
Działalność finansowa i ubezpie- czeniowa	22728	30357	29001	3516	25485	9392	19609
<i>Financial and insurance activities</i>							
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ	13854	13789	14676	4238	10438	7096	7580
<i>Real estate activities</i>							
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna	51985	36352	40616	3669	36947	19489	21127
<i>Professional, scientific and technical activities</i>							
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ	4413	44773	44608	531	44077	24062	20546
<i>Administrative and support service activities</i>							
Administracja publiczna i obrona naro- dowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne	41903	46165	45666	45631	35	15764	29902
<i>Public administration and defence; compulsory social security</i>							
Edukacja	76303	80019	80143	72393	7750	19470	60673
<i>Education</i>							
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna	58073	63170	63786	43108	20678	12030	51756
<i>Human health and social work activities</i>							
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją	11083	11585	12087	8506	3581	4888	7199
<i>Arts, entertainment and recreation</i>							
Pozostała działalność usługowa	13337	14964	15808	197	15611	6386	9422
<i>Other service activities</i>							

a Według faktycznego miejsca pracy i rodzaju działalności; z pracującymi w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie (dane szacunkowe, do 2009 r. na podstawie Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002 oraz Powszechnego Spisu Rolnego 2002, a dla 2010 r. – Powszechnego Spisu Rolnego 2010), patrz uwagi ogólne na str. 136, 137.

a By actual workplace and kind of activity; with the employed persons on the private farms in agriculture (estimated data, until 2009 on the basis of the results of the Population and Housing Census 2002 as well as the Agricultural Census 2002, while for 2010 on the basis of the Agricultural Census 2010), see general notes on page 136, 137.

TABL. 4(87). PRACUJĄCY WYŁĄCZNIE LUB GŁÓWNIEM W GOSPODARSTWACH ROLNYCH^a
W CZERWCU 2010 R.

PERSONS EMPLOYED EXCLUSIVELY OR MAINLY ON AGRICULTURAL HOLDINGS^a IN JUNE 2010

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	W tym kobiety Of which women	Z ogółem w gospodarstwach Of total on farms in agriculture			
			indywidualnych private farms			osób praw- nych – pra- cownicy najemni stali ^b of legal persons – permanent paid employees ^b
			razem total	rodzinna siła robocza ^c family labour force ^c	pracownicy najemni stali ^b permanent paid employees ^b	
W TYSIĄCACH IN THOUSANDS						
OGÓŁEM	83,1	38,7	78,9	76,7^d	2,1	4,3
TOTAL						
W ODSETKACH IN PERCENT						
OGÓŁEM	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
TOTAL						
w gospodarstwach o po- wierzchni użytków rolnych: on farms with agricultural land area of:						
Do 1,00 ha	19,4	22,9	20,3	20,5	10,7	2,9
Up to 1,00 ha						
1,01 - 1,99	11,1	12,5	11,6	11,8	4,5	0,3
2,00 - 4,99	17,4	18,8	18,3	18,6	7,7	1,4
5,00 - 9,99	17,8	17,3	18,5	18,6	16,3	3,7
10,00 - 14,99	9,8	9,3	10,3	10,4	7,9	0,4
15,00 - 19,99	5,0	4,6	5,3	5,3	3,0	0,5
20,00 - 49,99	9,7	8,8	9,7	9,8	7,7	9,6
50,00 ha i więcej	9,8	5,8	6,0	5,0	42,2	81,2
and more						

a Na podstawie Powszechnego Spisu Rolnego; dane zmieniono w stosunku do opublikowanych w poprzedniej edycji Rocznika. b Na podstawie umowy o pracę (pisemnej lub ustnej). c Właściciele, współwłaściciele i dzierżawcy, łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin. d Z tego w gospodarstwach indywidualnych pracowało wyłącznie 84,2% osób, głównie – 15,8%.

a On the basis of the Agricultural Census; data have been changed in relation to the data published in the previous edition of the Yearbook. b On the basis of employment agreement (written or verbal). c Owners, co-owners and leaseholders, including contributing family workers. d Of which 84,2% persons were exclusively employed on private farms, while 15,8% were mainly employed.

TABL. 5(88). PRACUJĄCY^a WEDŁUG STATUSU ZATRUDNIENIA

Stan w dniu 31 XII

EMPLOYED PERSONS^a BY EMPLOYMENT STATUS

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym Of which				
		zatrudnieni na podsta- wie stosunku pracy employees hired on the basis of an employment contract	osoby wykonujące pracę na- kladczą outworkers	agenci agents	właściciele, współwła- ściciele i bezpłatnie pomagający członkowie rodzin owners, co- owners in- cluding con- tributing fa- mily workers	
OGÓŁEM	2005	602970	595710	148	889	5100
TOTAL	2010	675316	668432	88	788	5015
	2011	670515	663835	130	919	4685
sektor publiczny		201836	201827	8	1	-
public sector						
sektor prywatny		468679	462008	122	918	4685
private sector						
w tym: of which:						

a W głównym miejscu pracy; bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób, patrz uwagi ogólne, ust. 11 na str. 138; według siedziby zarządu jednostki.

a In main workplace; excluding economic entities employing up to 9 persons, see general notes, item 11 on page 138; by seat of management of unit.

TABL. 5(88). PRACUJĄCY^a WEDŁUG STATUSU ZATRUDNIENIA (dok.)

Stan w dniu 31 XII

EMPLOYED PERSONS^a BY EMPLOYMENT STATUS (cont.)

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym Of which			
		zatrudnieni na podsta- wie stosunku pracy employees hired on the basis of an employment contract	osoby wykonujące pracę na- kladczą outworkers	agenci agents	właściciele, współwła- ściciele i bezpłatnie pomagający członkowie rodzin owners, co- owners in- cluding con- tributing fa- mily workers
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo <i>Agriculture, forestry and fishing</i>	7508	6459	2	-	142
Przemysł <i>Industry</i>	212088	210538	77	17	1415
w tym przetwórstwo przemysłowe <i>of which manufacturing</i>	173649	172160	40	16	1392
Budownictwo..... <i>Construction</i>	35583	34845	-	-	738
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ <i>Trade; repair of motor vehicles^Δ</i>	81289	79921	37	37	1294
Transport i gospodarka magazynowa <i>Transportation and storage</i>	17275	17053	-	-	222
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ <i>Accommodation and catering^Δ</i>	17806	17569	2	-	235
Informacja i komunikacja <i>Information and communications</i>	8821	8791	1	-	29
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa <i>Financial and insurance activities</i>	24974	24107	-	825	42
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ <i>Real estate activities</i>	10368	10346	-	-	22
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna <i>Professional, scientific and technical activities</i>	16125	15947	-	1	177
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ <i>Administrative and support service activities</i>	51301	51200	-	-	101
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne <i>Public administration and defence; compulsory social security</i>	45650	45648	-	-	2
Edukacja <i>Education</i>	76010	75939	3	-	68
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna..... <i>Human health and social work activities</i>	54722	54581	8	-	133
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją <i>Arts, entertainment and recreation</i>	9438	9434	-	-	4
Pozostała działalność usługowa <i>Other service activities</i>	1532	1432	-	39	61

^a W głównym miejscu pracy; bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób, patrz uwagi ogólne, ust. 11 na str. 138; według siedziby zarządu jednostki.

^a In main workplace; excluding economic entities employing up to 9 persons, see general notes, item 11 on page 138; by seat of management of unit.

TABL. 6(89). PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE^a
 AVERAGE PAID EMPLOYMENT^a

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2005	2010	2011		
			ogółem total	sektor sector	
				publiczny public	prywatny private
O G Ó Ł E M	570444	646110	645414	200055	445359
TOTAL					
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo.... <i>Agriculture, forestry and fishing</i>	7098	6167	6057	2753	3304
Przemysł	200882	208642	207877	13042	194833
<i>Industry</i>					
w tym przetwórstwo przemysłowe	150891	163965	169496	3970	165526
<i>of which manufacturing</i>					
Budownictwo.....	22327	34198	35242	768	34475
<i>Construction</i>					
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ <i>Trade; repair of motor vehicles^Δ</i>	53345	76372	75836	343	75493
Transport i gospodarka magazynowa	21390	16523	16830	4896	11935
<i>Transportation and storage</i>					
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ	8847	13299	13658	488	13170
<i>Accommodation and catering^Δ</i>					
Informacja i komunikacja	5135	7312	8164	191	7973
<i>Information and communications</i>					
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa ..	17914	25513	23099	2469	20630
<i>Financial and insurance activities</i>					
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ	7916	8053	9823	4052	5771
<i>Real estate activities</i>					
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna	14472	14987	15079	2605	12474
<i>Professional, scientific and technical activities</i>					
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ	36978	46731	48172	415	47757
<i>Administrative and support service activities</i>					
Administracja publiczna i obrona narodo- wa; obowiązkowe zabezpieczenia spo- łeczne.....	41683	46795	45757	45750	7
<i>Public administration and defence; compulsory social security</i>					
Edukacja	74631	75875	75396	71508	3888
<i>Education</i>					
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna.....	49525	54971	54011	42746	11265
<i>Human health and social work activities</i>					
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją	7294	8849	9009	7979	1030
<i>Arts, entertainment and recreation</i>					
Pozostała działalność usługowa	1007	1825	1405	50	1355
<i>Other service activities</i>					

^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób oraz jednostek sfery budżetowej niezależnie od liczby pracujących; bez zatrudnionych za granicą, patrz uwagi ogólne, ust. 11 na str. 138.

^a Data concern economic entities employing more than 9 persons as well as entities of the budgetary sphere regardless of the number of employees; excluding persons employed abroad, see general notes, item 11 on page 138.

TABL. 7(90). PEŁNOZATRUDNIENI I NIEPEŁNOZATRUDNIENI ^a
Stan w dniu 31 XII
FULL- AND PART-TIME PAID EMPLOYMENT ^a
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Pełnozatrudnieni ^b Full-time employees ^b		Niepełnozatrudnieni Part-time employees	
		ogółem total	w tym kobiety of which women	ogółem total	w tym kobiety of which women
OGÓŁEM	2005	538597	256579	57113	34917
TOTAL	2010	609872	300336	58560	38868
	2011	609648	301160	54187	36824
sektor publiczny		183800	124812	18027	12557
<i>public sector</i>					
sektor prywatny		425848	176348	36160	24267
<i>private sector</i>					
w tym: of which:					
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo....		5825	1441	634	184
<i>Agriculture, forestry and fishing</i>					
Przemysł		205644	67300	4894	2333
<i>Industry</i>					
w tym przetwórstwo przemysłowe		167754	61918	4406	2105
<i>of which manufacturing</i>					
Budownictwo		33235	3661	1610	525
<i>Construction</i>					
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ <i>Trade; repair of motor vehicles^Δ</i>		71379	40446	8542	7377
Transport i gospodarka magazynowa		16581	2422	472	168
<i>Transportation and storage</i>					
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ		13213	8247	4356	3204
<i>Accommodation and catering^Δ</i>					
Informacja i komunikacja		8454	2821	337	168
<i>Information and communications</i>					
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa ..		20657	14779	3450	2667
<i>Financial and insurance activities</i>					
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ		9205	4999	1141	464
<i>Real estate activities</i>					
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna		14552	8785	1395	930
<i>Professional, scientific and technical activities</i>					
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ		41722	18918	9478	6147
<i>Administrative and support service activities</i>					
Administracja publiczna i obrona narodo- wa; obowiązkowe zabezpieczenia spo- łeczne		43958	28691	1690	1037
<i>Public administration and defence; compulsory social security</i>					
Edukacja		64973	50336	10966	7755
<i>Education</i>					
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna		51080	42951	3501	2625
<i>Human health and social work activities</i>					
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją		7881	4703	1553	1128
<i>Arts, entertainment and recreation</i>					
Pozostała działalność usługowa		1289	660	143	100
<i>Other service activities</i>					

a W głównym miejscu pracy; bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób, patrz uwagi ogólne, ust. 11 na str.138; według siedziby zarządu jednostki. b Łącznie z sezonowymi i zatrudnionymi dorywczo.

a In main workplace; excluding economic entities employing up to 9 persons, see general notes, item 11 on page 138; by seat of management of unit. b Including seasonal and temporary paid employees.

TABL. 8(91). PRZYJĘCIA DO PRACY^a
HIRES^a

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Z liczby ogółem Of total number				Współ- czynnik przyjęć w % Hire rate in %
		kobiety women	podemu- jący pierwszą pracę persons starting work for the first time	zmienia- jący pracę changing work	powraca- jący z ur- lopow wychowaw- czych ^b persons returning from child- -care lea- ves ^b	
OGÓŁEM 2005	140501	57320	20107	66203 ^c	2382	26,5
TOTAL 2010	151524	66756	22178	77592	3235	24,7
	2011	167296	74305	28233	98091	27,2
sektor publiczny <i>public sector</i>	20280	12964	3040	12109	817	10,5
sektor prywatny..... <i>private sector</i>	147016	61341	25193	85982	2495	34,7
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo <i>Agriculture, forestry and fishing</i>	868	238	126	490	12	14,4
Przemysł <i>Industry</i>	46893	16540	6628	28108	804	22,9
w tym przetwórstwo przemysłowe <i>of which manufacturing</i>	43569	15923	6306	25810	770	26,2
Budownictwo <i>Construction</i>	13226	997	1082	8441	73	39,8
Handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ <i>Trade; repair of motor vehicles^Δ</i>	22559	12609	2780	14632	688	31,4
Transport i gospodarka magazynowa .. <i>Transportation and storage</i>	4270	444	361	2702	23	25,8
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ <i>Accommodation and catering^Δ</i>	4068	2670	890	2168	51	39,5
Informacja i komunikacja <i>Information and communications</i>	2911	959	728	1921	36	40,7
Działalność finansowa i ubezpie- czeniowa <i>Financial and insurance activities</i>	4395	3079	875	2601	438	17,9
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ <i>Real estate activities</i>	1455	726	130	819	22	15,1
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna <i>Professional, scientific and technical activities</i>	4606	2809	1021	2362	86	32,8
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ <i>Administrative and support service activities</i>	40952	18191	10466	20989	231	94,9
Administracja publiczna i obrona na- rodowa; obowiązkowe zabezpiecze- nia społeczne..... <i>Public administration and defence; compulsory social security</i>	5054	2778	726	3097	286	10,7
Edukacja <i>Education</i>	6393	4788	841	3647	243	9,4
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna ... <i>Human health and social work activities</i>	8097	6691	1289	5307	286	15,1
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją <i>Arts, entertainment and recreation</i>	1255	655	253	679	29	15,4
Pozostała działalność usługowa <i>Other service activities</i>	294	131	37	128	4	20,4

a Dane dotyczą pełnozatrudnionych, do 2008 r. – bez sezonowych i zatrudnionych dorywczo; bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób, patrz uwagi ogólne, ust. 11 na str. 138; według siedziby zarządu jednostki. b Do 2008 r. – łącznie z powracającymi z urlopow bezpłatnych. c Przerwa w pracy nie była dłuższa niż 1 miesiąc.

a Data concern full-time paid employees, until 2008 - excluding seasonal and temporary paid employees; excluding economic entities employing up to 9 persons, see general notes, item 11 on page 138; by seat of management of unit. b Until 2008 – including persons returning from unpaid leaves. c The break in their case didn't exceed 1 month.

TABL. 9(92). ZWOLNIENIA Z PRACY^a
 TERMINATIONS^a

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Z liczby ogółem Of total number					Współ- czynnik zwolnień w % Termina- tion rate in %	
		kobiety women	zwolnieni w drodze wypowiedzenia <i>terminated due to dissolution of an em- ployment contract</i>		przenie- sieni na emerytu- rę, rentę z tytułu niezdol- ności do pracy, rehabili- tację <i>retired or granted pension due to an inability to work or due to rehabili- tation</i>	korzysta- jący z urlopów wychow- awczych ^b <i>persons taking child- -care leave^b</i>		
			przez zakład pracy <i>by em- ployer</i>	przez pra- cownika <i>by em- ployee</i>				
OGÓŁEM	2005	124201	51041	21736	15384	8089	3837	23,1
TOTAL	2010	140168	62490	25059	14227	4774	4050	22,7
	2011	160609	69603	22809	15165	5633	3667	26,0
sektor publiczny		21668	12848	3492	1187	2430	978	11,1
<i>public sector</i>								
sektor prywatny		138941	56755	19317	13978	3203	2689	32,7
<i>private sector</i>								
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo		978	314	87	81	98	8	16,3
<i>Agriculture, forestry and fishing</i>								
Przemysł		42191	14765	7980	5027	1885	794	20,6
<i>Industry</i>								
w tym przetwórstwo przemysłowe		38679	14218	7354	4834	1143	741	23,2
<i>of which manufacturing</i>								
Budownictwo		12875	775	1625	1022	344	56	38,7
<i>Construction</i>								
Handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ		20658	11575	3941	2981	287	917	28,4
<i>Trade; repair of motor vehicles^Δ</i>								
Transport i gospodarka magazynowa		4063	389	580	545	230	27	24,5
<i>Transportation and storage</i>								
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ		3818	2512	604	466	49	53	37,0
<i>Accommodation and catering^Δ</i>								
Informacja i komunikacja		1491	507	123	426	16	54	20,4
<i>Information and communications</i>								
Działalność finansowa i ubezpie- czeniowa		5188	3521	945	929	41	453	21,4
<i>Financial and insurance activities</i>								

a Dane dotyczą pełnozatrudnionych, do 2008 r. – bez sezonowych i zatrudnionych dorywczo; bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób, patrz uwagi ogólne, ust. 11 na str. 138; według siedziby zarządu jednostki. b Do 2008 r. – łącznie z korzystającymi z urlopów bezpłatnych.

a Data concern full-time paid employees, until 2008 – excluding seasonal and temporary paid employees; excluding economic entities employing up to 9 persons; see general notes, item 11 on page 138; by seat of management of unit. b Until 2008 – including persons taking unpaid leaves.

TABL. 9(92). ZWOLNIENIA Z PRACY^a (dok.)
 TERMINATIONS^a (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Z liczby ogółem Of total number					Współ- czynnik zwolnień w % Termina- tion rate in %
		kobiety women	zwolnieni w drodze wypowiedzenia <i>terminated due to dissolution of an em- ployment contract</i>		przenie- sieni na emerytu- rę, rentę z tytułu niezdol- ności do pracy, rehabili- tację <i>retired or granted pension due to an inability to work or due to rehabili- tation</i>	korzysta- jący z urlopów wychow- waw- czych ^b <i>persons taking child- -care leave^b</i>	
			przez zakład pracy <i>by em- ployer</i>	przez pra- cownika <i>by em- ployee</i>			
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ <i>Real estate activities</i>	1684	701	438	144	162	24	17,5
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna <i>Professional, scientific and technical activities</i>	3649	2087	414	757	101	118	25,6
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ <i>Administrative and support service activities</i>	42210	17437	3046	1547	395	181	97,9
Administracja publiczna i obrona na- rodowa; obowiązkowe zabezpiecze- nia społeczne <i>Public administration and defence; compulsory social security</i>	5699	3170	422	302	655	372	11,9
Edukacja <i>Education</i>	5877	4185	838	301	790	283	8,6
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna ... <i>Human health and social work activities</i>	8538	6842	1414	474	500	271	16,0
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją <i>Arts, entertainment and recreation</i>	1271	649	267	115	74	50	15,3
Pozostała działalność usługowa <i>Other service activities</i>	419	174	85	48	6	6	29,0

a Dane dotyczą pełnozatrudnionych, do 2008 r. – bez sezonowych i zatrudnionych dorywczo; bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób, patrz uwagi ogólne, ust. 11 na str. 138; według siedziby zarządu jednostki. b Do 2008 r. – łącznie z korzystającymi z urlopów bezpłatnych.

a Data concern full-time paid employees, until 2008 – excluding seasonal and temporary paid employees; excluding economic entities employing up to 9 persons; see general notes, item 11 on page 138; by seat of management of unit. b Until 2008 – including persons taking unpaid leaves.

TABL. 10(93). ABSOLWENCI^a PODEJMUCY PIERWSZĄ PRACĘ
SCHOOL LEAVERS^a STARTING WORK FOR THE FIRST TIME

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym kobiety Of which women	Z liczby ogółem — absolwenci szkół Of total number — school leavers				
			wyższych tertiary	policeal- nych i średnich zawodo- wych post- secondary and sec- ondary vocational	liceów ogólno- kształcą- cych general secondary	zasadni- czych (zawodo- wych) basic vo- cational	
OGÓŁEM	2005	18018	7564	5396	5332	2921	4369
TOTAL	2010	13620	6747	5377	3397	2279	2567
	2011	14136	7149	5411	3497	2469	2759
sektor publiczny		2411	1635	1578	457	236	140
<i>public sector</i>							
sektor prywatny		11725	5514	3833	3040	2233	2619
<i>private sector</i>							
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybnictwo....		97	25	39	38	4	16
<i>Agriculture, forestry and fishing</i>							
Przemysł		4627	1726	1020	1350	965	1292
<i>Industry</i>							
w tym przetwórstwo przemysłowe		4413	1679	940	1292	950	1231
<i>of which manufacturing</i>							
Budownictwo		704	90	164	144	63	333
<i>Construction</i>							
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ		2109	1261	532	810	402	365
<i>Trade; repair of motor vehicles^Δ</i>							
Transport i gospodarka magazynowa		215	51	44	53	33	85
<i>Transportation and storage</i>							
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ		360	216	74	111	56	119
<i>Accommodation and catering^Δ</i>							
Informacja i komunikacja		657	169	531	40	84	2
<i>Information and communications</i>							
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa ..		830	578	489	129	212	-
<i>Financial and insurance activities</i>							
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ		104	58	43	20	12	29
<i>Real estate activities</i>							
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna		941	673	497	156	105	183
<i>Professional, scientific and technical activities</i>							
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ		999	507	310	225	261	203
<i>Administrative and support service activi- ties</i>							
Administracja publiczna i obrona narodo- wa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne		637	409	402	110	93	32
<i>Public administration and defence; compulsory social security</i>							
Edukacja		673	527	544	51	51	27
<i>Education</i>							
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna		933	721	615	203	58	57
<i>Human health and social work activities</i>							
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją		220	131	89	47	70	14
<i>Arts, entertainment and recreation</i>							
Pozostała działalność usługowa		30	7	18	10	-	2
<i>Other service activities</i>							

a Dane dotyczą pełnozatrudnionych, do 2008 r. – bez sezonowych i zatrudnionych dorywczo; bez podmiotów gospodarczych o liczbie pra-
cujących do 9 osób, patrz uwagi ogólne, ust. 11 na str. 138; według siedziby zarządu jednostki.

a Data concern full-time paid employees, until 2008 – excluding seasonal and temporary paid employees; excluding economic entities em-
ploying up to 9 persons, see general notes, item 11 on page 138; by seat of management of unit.

TABL. 11(94). **MIJSCA PRACY WOLNE I NOWO UTWORZONE W 2011 R.**
JOB VACANCIES AND NEWLY CREATED JOBS IN 2011

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Miejsca pracy Jobs						
	wolne (stan w dniu 31 XII) vacancies (as of 31 XII)				nowo utworzone ^a vacancies – newly created jobs ^a		
	ogółem total	w tym sektor publi- czny of which public sector	z liczby ogółem of total number		ogółem total	w tym sektor publi- czny of which public sector	z liczby ogółem w jedno- stkach o liczbie pracują- cych powyżej 9 osób in entities employ- ing more than 9 persons
nowo utwo- rzone of total number vacancies – newly created jobs			w jedno- stkach o liczbie pracują- cych powyżej 9 osób in entities employ- ing more than 9 persons				
OGÓŁEM..... TOTAL	3598	529	464	2503	38317	3583	23743
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo..... <i>Agriculture, forestry and fishing</i>	37	1	7	29	237	19	69
Przemysł..... <i>Industry</i>	1354	34	122	966	9637	239	7657
w tym przetwórstwo przemysłowe..... <i>of which manufacturing</i>	1298	12	97	915	8865	57	7114
Budownictwo..... <i>Construction</i>	368	20	8	66	4724	4	2520
Handel; naprawa pojazdów samo- chodowych ^Δ <i>Trade; repair of motor vehicles^Δ</i>	431	2	105	291	6568	10	3418
Transport i gospodarka magazynowa... <i>Transportation and storage</i>	205	25	19	179	2297	13	667
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ <i>Accommodation and catering^Δ</i>	107	-	-	107	2421	131	1275
Informacja i komunikacja..... <i>Information and communications</i>	123	-	35	85	703	12	236
Działalność finansowa i ubezpie- czeniowa..... <i>Financial and insurance activities</i>	245	-	34	219	1671	10	715
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ <i>Real estate activities</i>	40	9	1	24	648	185	292
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna..... <i>Professional, scientific and technical activities</i>	135	10	38	73	3431	115	2086
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ <i>Administrative and support service activities</i>	63	-	18	54	1942	14	1652
Administracja publiczna i obrona na- rodowa; obowiązkowe zabezpie- czenia społeczne..... <i>Public administration and defence; compulsory social security</i>	192	192	19	186	1063	1063	1053
Edukacja..... <i>Education</i>	91	64	36	52	1334	1154	1114
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna... <i>Human health and social work activities</i>	130	107	16	109	873	313	592
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją..... <i>Arts, entertainment and recreation</i>	65	65	6	51	388	299	221
Pozostała działalność usługowa..... <i>Other service activities</i>	12	-	-	12	380	2	176

^a W ciągu roku.

^a During the year.

Bezrobocie Unemployment

TABL. 12(95). **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI, STOPA BEZROBOCIA ORAZ OFERTY PRACY**
Stan w dniu 31 XII
REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS, UNEMPLOYMENT RATE AS WELL AS JOB OFFERS
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010	2011	SPECIFICATION
W LICZBACH BEZWZGLĘDNYCH <i>IN ABSOLUTE NUMBERS</i>					
Bezrobotni zarejestrowani	231653	233352	150282	143575	Registered unemployed persons
mężczyźni	101886	108052	72582	67200	men
kobiety	129767	125300	77700	76375	women
Oferty pracy	475	2469	3057	3427	Job offers
Bezrobotni na 1 ofertę pracy	488	95	49	42	Unemployed persons per job offer
W % OGÓŁU BEZROBOTNYCH <i>IN % OF TOTAL UNEMPLOYED PERSONS</i>					
Dotychczas niepracujący	23,4	19,7	15,5	14,1	Previously not employed
Zwolnieni z przyczyn dotyczących zakładu pracy	7,7	3,7	2,4	2,9	Terminated for company reasons
Posiadający prawo do zasiłku	22,2	15,4	18,9	19,2	Possessing benefit rights
Długotrwale bezrobotni ^a	41,8	47,4	44,6	48,3	Long-term unemployed persons ^a
W % <i>IN %</i>					
Stopa bezrobocia rejestrowanego ^b ...	18,4	20,6	13,1	12,4	Registered unemployment rate ^b

^a Pozostający bez pracy powyżej 12 miesięcy; patrz uwagi ogólne, ust. 2, str. 140. ^b Patrz uwagi ogólne, ust. 3 na str. 140.

^a Persons without work for more than 12 months; see general notes, item 2 on page 140. ^b See general notes, item 3 on page 140.

TABL. 13(96). **BEZROBOTNI NOWO ZAREJESTROWANI I WYREJESTROWANI ^a**
NEWLY REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND PERSONS REMOVED FROM UNEMPLOYMENT ROLLS ^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010	2011	SPECIFICATION
Bezrobotni nowo zarejestrowani	229826	252104	255873	209675	Newly registered unemployed persons
z liczby bezrobotnych:					of number of unemployed persons:
Kobiety	107233	121210	124222	103448	Women
Dotychczas niepracujący	68726	70212	51280	35950	Previously not employed
Zwolnieni z przyczyn dotyczących zakładu pracy	18305	5494	4775	4908	Terminated for company reasons
Bezrobotni wyrejestrowani	201549	275881	251851	216382	Persons removed from unemployment rolls
z liczby bezrobotnych:					of number of unemployed persons:
Kobiety	92144	130657	120841	104773	Women
Z tytułu podjęcia pracy	99348	124533	98930	93557	Received jobs

^a W ciągu roku.
^a During the year.

TABL. 14(97). **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG WIEKU, POZIOMU WYKSZTAŁCENIA, CZASU POZOSTAWANIA BEZ PRACY ORAZ STAŻU PRACY**

Stan w dniu 31 XII

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY AGE, EDUCATIONAL LEVEL, DURATION OF UNEMPLOYMENT AND WORK SENIORITY

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000		2005		2010		2011	
	ogółem total	w tym kobiety of which women	ogółem total	w tym kobiety of which women	ogółem total	w tym kobiety of which women	ogółem total	w tym kobiety of which women
OGÓŁEM TOTAL								
OGÓŁEM.....	231653	129767	233352	125300	150282	77700	143575	76375
OGÓŁEM TOTAL								
WEDŁUG WIEKU BY AGE								
24 lata i mniej..... and less	65092	36372	45178	25088	27093	15614	23956	14039
25–34	56747	35029	61992	36995	41807	24773	39909	24603
35–44	59454	33723	46231	25912	26698	14378	26534	14944
45–54	46384	23654	65190	32896	34287	16675	31292	15680
55 lat i więcej..... and more	3976	989	14761	4409	20397	6260	21884	7109
WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA BY EDUCATIONAL LEVEL								
Wyzsze..... Tertiary	4921	3090	11345	7423	14348	9706	14637	10045
Policealne oraz średnie zawodowe	49146	33328	51372	32878	31322	19106	30384	18962
Post-secondary as well as vocational secondary								
Średnie ogólnokształcące..... General secondary	13507	10760	15840	11678	14603	10043	13831	9649
Zasadnicze (zawodowe)..... Basic vocational	83014	40865	73659	34300	42884	18109	41273	18244
Gimnazjalne ^a , podstawowe i niepełne podstawowe	81065	41724	81136	39021	47125	20736	43450	19475
Lower secondary ^a , primary and incomplete primary								
WEDŁUG CZASU POZOSTAWANIA BEZ PRACY^b BY DURATION OF UNEMPLOYMENT^b								
3 miesiące i mniej..... months and less	53939	23310	56345	25641	53930	25238	44864	20938
3– 6	39160	21597	31339	16787	27845	15013	25640	14152
6–12	41776	21428	34944	18326	29038	15400	26709	14787
12–24	49516	28002	35721	19285	24037	13028	26964	15336
Powyżej 24 miesięcy..... More than 24 months	47262	35430	75003	45261	15432	9021	19398	11162
WEDŁUG STAŻU PRACY BY WORK SENIORITY								
Bez stażu pracy..... No work seniority	54182	33334	45977	27819	23342	14352	20255	12606

a Od 2002 r. b Od momentu rejestracji w urzędzie pracy. Przedziały zostały domknięte prawostronnie, np. w przedziale 3–6 uwzględniono osoby, które pozostawały bez pracy 3 miesiące i 1 dzień do 6 miesięcy.

a Since 2002. b From the date of registering in a labour office. Intervals were shifted upward, e.g., in the interval 3–6 persons remaining unemployed from 3 months and 1 day to 6 months were included.

TABL. 14(97). **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG WIEKU, POZIOMU WYKSZTAŁCENIA, CZASU POZOSTAWANIA BEZ PRACY ORAZ STAŻU PRACY (dok.)**

Stan w dniu 31 XII

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY AGE, EDUCATIONAL LEVEL, DURATION OF UNEMPLOYMENT AND WORK SENIORITY (cont.)

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000		2005		2010		2011	
	ogółem total	w tym kobiety of which women	ogółem total	w tym kobiety of which women	ogółem total	w tym kobiety of which women	ogółem total	w tym kobiety of which women

WEDŁUG STAŻU PRACY (dok.)
BY WORK SENIORITY (cont.)

Ze stażem pracy ^c : With work seniority ^c :								
1 rok i mniej..... and less	30663	18324	32954	18462	21908	12682	20802	12348
1– 5	39929	21316	43070	22768	33527	17929	32671	18258
5–10	29774	17006	31265	17184	20500	10678	20391	10976
10–20	45536	26001	42229	23291	24952	12093	24141	12097
20–30	29473	13589	32915	14902	19898	8067	18863	7957
powyżej 30 lat	2096	197	4942	874	6155	1899	6452	2133
more than 30 years								

c Przedziały zostały domknięte prawostronnie, np. w przedziale 1–5 uwzględniono osoby posiadające staż pracy 1 rok i 1 dzień do 5 lat.

c Intervals were shifted upward, e.g., in the interval 1–5 persons having work experience from 1 year and 1 day to 5 years were included.

TABL. 15(98). **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI KORZYSTAJĄCY Z AKTYWNYCH FORM PRZECIWDZIAŁANIA BEZROBOCIU**
REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BENEFITTING FROM LABOUR MARKET PROGRAMME

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010	2011	SPECIFICATION
Podejmujący zatrudnienie przy pracach interwencyjnych	8499	4907	1991	1510	Persons undertaking employment in intervention works
w tym kobiety	4437	2180	1176	821	of which women
Podejmujący zatrudnienie przy robotach publicznych	4356	4602	5645	1689	Persons undertaking employment in public works
w tym kobiety	1389	2209	1699	482	of which women
Rozpoczynający szkolenie.....	9483	15152	14337	2926	Persons starting training
w tym kobiety	5351	7418	6394	1107	of which women

TABL. 16(99). **WYDATKI FUNDUSZU PRACY**
EXPENDITURES OF LABOUR FUND

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010	2011		SPECIFICATION
	w mln zł in mln zł				w odsetkach in per cent	
OGÓŁEM	635,1	482,7	738,3	468,5	100,0	TOTAL
w tym:						of which:
Zasiłki dla bezrobotnych	316,1	286,7	279,2	258,1	55,1	Unemployment benefits
Program przeciwdziałania bezrobociu .....	.	173,5	421,1	177,1	37,8	Program for combating unemployment of which:
w tym:						of which:
szkolenia	7,0	19,5	30,3	7,7	1,6	training
środki na podjęcie działalności gospodarczej .....	.	10,2	106,8	35,1	7,5	professional education for non-adults
prace interwencyjne.....	14,6	13,9	11,4	10,2	2,2	intervention works
roboty publiczne	13,8	21,0	35,2	8,1	1,7	public works

Warunki pracy Work conditions

TABL. 17(100). POSZKODOWANI W WYPADKACH PRZY PRACY^a (poza gospodarstwami indywidualnymi w rolnictwie)
PERSONS INJURED IN ACCIDENTS AT WORK^a (excluding private farms in agriculture)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem Total	W tym w wypadkach Of which in accidents		Z liczby ogółem powodujących niezdolność do pracy Of total accidents resulting in an inability to work			SPECIFICATION	
		śmiertelnych fatal accidents	ciężkich serious accidents	1—3 dni days	4—20 dni days	21 dni i więcej days and more		
O G Ó Ł E M	2005	8762	24	89	52	3020	4984	TOTAL
	2010	10216	34	58	118*	3724*	5506*	
	2011	10555	42	65	119	3709	5709	
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo		168	1	-	3	36	111	Agriculture, forestry and fishing
Przemysł		4330	16	28	44	1634	2367	Industry
w tym przetwórstwo przemysłowe ..		3419	4	19	39	1357	1774	of which manufacturing
Budownictwo		774	11	18	8	203	531	Construction
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ		1200	3	3	15	490	574	Trade; repair of motor vehicles ^Δ
Transport i gospodarka magazynowa		628	6	5	7	179	373	Transportation and storage
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ		192	-	-	1	88	88	Accommodation and catering ^Δ
Informacja i komunikacja		69	-	2	2	26	34	Information and communications
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa		122	-	2	5	36	60	Financial and insurance activities
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ		135	-	-	-	47	81	Real estate activities
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna		113	-	1	1	37	60	Professional, scientific and technical activities
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ		639	3	1	6	188	363	Administrative and support service activities
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne		450	1	3	2	171	213	Public administration and defence; compulsory social security
Edukacja		548	-	1	10	190	249	Education
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna		1044	1	1	12	344	536	Human health and social work activities
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją		105	-	-	2	27	49	Arts, entertainment and recreation
Pozostała działalność usługowa		38	-	-	1	13	20	Other service activities

^a Zgłoszone w danym roku, łącznie z pracownikami cywilnymi w jednostkach budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony i bezpieczeństwa publicznego.

^a Registered in a given year, including civilian employees in budgetary entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

TABL. 18(101). WYDARZENIA I PRZYCZYNY WYPADKÓW PRZY PRACY^a (poza gospodarstwami indywidualnymi w rolnictwie)
EVENTS AND CAUSES OF ACCIDENTS AT WORK^a (excluding private farms in agriculture)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	W tym Of which						
		rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo agriculture, forestry and fishing	przemysł industry		budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transport and storage	opieka zdrowotna i pomoc społeczna human health and social work activities
			razem total	w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufacturing				
OGÓŁEM 2005	8762	128	4110	3148	593	813	498	882
TOTAL 2010	10216	159	4161	3146	776	1305	516	980
	2011	168	4330	3419	774	1200	628	1044
Kontakt z prądem elektrycznym, temperaturą, niebezpiecznymi substancjami i preparatami chemicznymi.....	340	1	181	148	18	26	11	25
Contact with electric current, temperature, dangerous substances and preparations								
Tonięcie, zakopanie, zamknięcie.....	22	-	10	4	4	2	2	1
Drowning, burying, closing up								
Uderzenie w nieruchomy obiekt.....	2811	50	924	685	203	284	193	325
Colliding into immobile object								
Uderzenie przez obiekt w ruchu.....	2413	47	1167	897	231	296	127	155
Striking by moving object								
Kontakt z przedmiotem ostrym, szorstkim, chropowatym.....	1593	23	861	781	103	236	29	85
Contact with sharp, rough or lumpy object								
Uwięzienie, zmiżdżenie.....	632	7	372	311	45	73	24	23
Being trapped, crushing								
Obciążenie fizyczne i psychiczne.....	1419	8	516	358	76	183	116	191
Mental or physical strain								
Przejaw agresji ze strony człowieka lub zwierzęcia.....	229	13	23	5	3	11	61	48
Aggression from man or animal								
Inne wydarzenia.....	1049	19	265	221	83	86	64	184
Other accidents								
Brak informacji.....	47	-	11	9	8	3	1	7
No entries								

^a Zgłoszone w danym roku, łącznie z pracownikami cywilnymi w jednostkach budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony i bezpieczeństwa publicznego.

^a Registered in a given year, including civilian employees in budgetary entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

TABL. 18(101). WYDARZENIA I PRZYCZYNY WYPADKÓW PRZY PRACY^a (dok.)
 EVENTS AND CAUSES OF ACCIDENTS AT WORK^a (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	W tym Of which						
		rolnic- two, leś- nictwo, łowiec- two i rybac- two agri- culture, forestry and fishing	przemysł industry		budow- nictwo con- struc- tion	handel; napra- wa po- jazdów samo- chodo- wych ^Δ trade; repair of motor vehi- cles ^Δ	trans- port i go- sposdar- ka ma- gazyno- wa trans- port and storage	opieka zdrow- otna i pomoc społe- czna human health and social work activities
			razem total	w tym prze- twór- stwo przemy- słowe of which manu- factur- ing				
OGÓŁEM 2005	16703	227	8676	6800	1164	1575	913	1351
TOTAL 2010	20232	365	9181	7038	1573	2505	972	1664
2011	20718	369	9510	7610	1538	2329	1159	1723
Niewłaściwy stan czynnika material- nego <i>Inappropriate condition of material objects/agents</i>	1935	29	1091	826	126	173	88	124
Niewłaściwa organizacja..... <i>Inappropriate organization of</i>	2515	39	1432	1168	223	248	83	145
pracy <i>work</i>	1172	22	728	603	109	95	33	58
stanowiska pracy <i>work post</i>	1343	17	704	565	114	153	50	87
Brak lub niewłaściwe posługiwanie się czynnikiem materialnym..... <i>Absence or inappropriate use of material objects/agents</i>	1598	29	903	781	112	227	64	64
Nie używanie sprzętu ochronnego <i>Not using protective equipment</i>	304	5	177	151	32	32	13	6
Niewłaściwe samowolne zachowa- nie się pracownika <i>Inappropriate wilful employee action</i>	1497	33	871	692	106	175	70	54
Niewłaściwy stan psychofizyczny pracownika ^b <i>Inappropriate mental-physical condi- tion of employee^b</i>	426	12	148	125	28	53	24	47
Nieprawidłowe zachowanie się pra- cownika <i>Incorrect employee's action</i>	10684	177	4445	3539	782	1259	674	1009
Inna przyczyna..... <i>Other causes</i>	1759	45	443	328	129	162	143	274

a Zgłoszone w danym roku, łącznie z pracownikami cywilnymi w jednostkach budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony i bezpieczeństwa publicznego. b Spowodowany m.in.: nagłym zachorowaniem, niedyspozycją fizyczną lub psychiczną, nadużyciem alkoholu.

a Registered in a given year, including civilian employees in budgetary entities conducting activity within the scope of national defence and public safety. b Caused by, i.a.: sudden action, physical or mental indisposition, alcohol abuse.

TABL. 19(102). **POSZKODOWANI W WYPADKACH PRZY PRACY W GOSPODARSTWACH INDYWIDUALNYCH W ROLNICTWIE**^aPERSONS INJURED IN ACCIDENTS AT WORK ON PRIVATE FARMS IN AGRICULTURE^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010	2011	SPECIFICATION
OGÓŁEM	997	610	628	588	TOTAL
w tym wypadki śmiertelne	3	4	2	1	of which fatal accidents
Wydarzenia powodujące urazy:					Events causing injury:
upadek osób	460	303	316	314	persons falling
uderzenie lub przygniecenie przez spadające przedmioty	117	66	54	53	persons hit or crushed by falling objects
przejechanie, uderzenie, pochwylenie przez środki transportu w ruchu	23	17	28	16	persons run over, hit or caught by moving means of transport
pochwylenie, uderzenie przez części ruchome maszyn i urządzeń	110	94	88	79	persons caught or hit by moving parts of machinery and equipment
uderzenie, przygniecenie, pogryzienie przez zwierzęta	83	42	47	29	persons hit, crushed or bitten by animals
działanie:					influence of:
skrajnych temperatur	6	6	2	2	extreme temperatures
materiałów szkodliwych	4	-	1	-	hazardous materials
inne wydarzenia	194	82	92	95	other events

a Którym wypłacono jednorazowe odszkodowania.

a Who received one-off accident compensations.

TABL. 20(103). **ZATRUDNIENI W WARUNKACH ZAGROŻENIA**^a

Stan w dniu 31 XII

PERSONS WORKING IN HAZARDOUS CONDITIONS^a

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	Zagrożenie związane Hazard connected with							
		ze środowiskiem pracy work environment		z uciążliwością pracy strenuous conditions		z maszynami szczególnie niebezpiecznymi particularly dangerous machinery			
		ogółem grand total	w tym przez jedną grupę czynników of which one group of factors	razem total	w tym przez jedną grupę czynników of which one group of factors	razem total	w tym przez jedną grupę czynników of which one group of factors	razem total	w tym przez jedną grupę czynników of which one group of factors
na 1000 zatrudnionych badanej zbiorowości per 1000 paid employees of total surveyed									
OGÓŁEM	2005	131,8	90,5	85,4	56,7	30,4	21,3	16,0	12,6
TOTAL	2010	119,4	80,1	71,8	41,3	34,1	27,7	13,4	11,2
	2011	118,7	80,8	70,4	40,6	35,0	28,8	13,3	11,3
sektor publiczny		87,9	70,1	32,1	19,1	48,3	46,1	7,5	5,0
public sector									
sektor prywatny		126,5	83,5	80,1	46,1	31,6	24,5	14,8	12,9
private sector									

a Liczeni tylko jeden raz w grupie czynnika przeważającego, tzn. mającego największe szkodliwe znaczenie na danym stanowisku pracy; dane dotyczą podmiotów, w których liczba pracujących przekracza 9 osób i dotyczą wybranych rodzajów działalności; patrz uwagi ogólne, ust. 6 na str. 142.

a Listed only once by predominant factor, i.e., the factor having the most hazardous effect at a given work post; data concern entities employing more than 9 persons and related to selected kind of activities; see general notes, item 6 on page 142.

TABL. 20(103). ZATRUDNIENI W WARUNKACH ZAGROŻENIA^a (dok.)
Stan w dniu 31 XII
PERSONS WORKING IN HAZARDOUS CONDITIONS^a (cont.)
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total		Zagrożenie związane Hazard connected with					
			ze środowiskiem pracy work environment		z uciążliwością pracy strenuous conditions		z maszynami szczególnie niebezpiecznymi particularly dangerous machinery	
	ogółem grand total	w tym przez jedną grupę czynników of which one group of factors	razem total	w tym przez jedną grupę czynników of which one group of factors	razem total	w tym przez jedną grupę czynników of which one group of factors	razem total	w tym przez jedną grupę czynników of which one group of factors
	na 1000 zatrudnionych badanej zbiorowości per 1000 paid employees of total surveyed							
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo..... <i>Agriculture, forestry and fishing</i>	109,9	41,8	59,4	17,9	24,7	12,9	25,9	11,1
Przemysł..... <i>Industry</i>	181,9	122,0	114,8	66,9	45,5	36,3	21,6	18,9
w tym przetwórstwo przemysłowe.... <i>of which manufacturing</i>	134,2	105,0	82,4	59,0	36,3	33,4	15,5	12,7
Budownictwo..... <i>Construction</i>	141,2	66,0	94,6	38,5	34,9	20,8	11,6	6,7
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ <i>Trade; repair of motor vehicles^Δ</i>	17,3	15,0	8,6	7,5	5,0	4,0	3,7	3,6
Transport i gospodarka magazynowa... <i>Transportation and storage</i>	146,3	142,8	24,2	20,7	119,2	119,2	2,9	2,9
Informacja i komunikacja..... <i>Information and communications</i>	6,7	6,7	0,2	0,2	6,4	6,4	-	-
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna..... <i>Professional, scientific and technical activities</i>	83,4	77,3	12,2	6,1	62,4	62,4	8,8	8,8
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ <i>Administrative and support service activities</i>	9,2	9,2	7,6	7,6	-	-	1,6	1,6
Edukacja..... <i>Education</i>	3,8	3,7	1,6	1,5	-	-	2,2	2,2
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna..... <i>Human health and social work activities</i>	25,3	21,1	10,6	7,6	14,0	12,9	0,7	0,6
Pozostała działalność usługowa..... <i>Other service activities</i>	11,7	5,8	2,9	2,9	-	-	8,7	2,9

a Liczeni tylko jeden raz w grupie czynnika przeważającego, tzn. mającego największe szkodliwe znaczenie na danym stanowisku pracy; dane dotyczą podmiotów, w których liczba pracujących przekracza 9 osób i dotyczą wybranych rodzajów działalności; patrz uwagi ogólne, ust. 6 na str. 142.

a Listed only once by predominant factor, i.e., the factor having the most hazardous effect at a given work post; data concern entities employing more than 9 persons and related to selected kind of activities; see general notes, item 6 on page 142.

TABL. 21(104). **CHOROBY ZAWODOWE^a**
OCCUPATIONAL DISEASES^a

CHOROBY	2005	2010	2011	DISEASES
	liczba przypadków number of causes			
O G Ó Ł E M	237	209	218	T O T A L
w tym:				<i>of which:</i>
Zatrucia ostre albo przewlekłe lub ich następstwa	-	4	-	<i>Acute and chronic intoxications and their results</i>
Pylice płuc	58	37	40	<i>Pneumoconioses</i>
Choroby opłucnej lub osierdzia wywołane pyłem azbestu	1	3	4	<i>Diseases of pleura or pericardium induced by asbestos dust</i>
Przewlekłe obturacyjne zapalenie oskrzeli, z trwałym upośledzeniem sprawności wentylacyjnej płuc	3	-	2	<i>Chronic obstructive bronchitis which causes airflow limitation</i>
Astma oskrzelowa	8	2	2	<i>Bronchial asthma</i>
Zewnątrzpochodne alergiczne zapalenie pęcherzyków płucnych	2	-	-	<i>Extrinsic allergic alveolitis</i>
Alergiczny nieżyt nosa	2	1	4	<i>Allergic rhinitis</i>
Przewlekłe choroby narządu głosu spowodowane nadmiernym wysiłkiem głosowym	44	19	10	<i>Chronic diseases of vocal organ related to excessive vocal effort</i>
Choroby wywołane działaniem promieniowania jodnizującego	5	1	-	<i>Diseases caused by ionizing radiation</i>
Nowotwory złośliwe powstałe w następstwie działania czynników występujących w środowisku pracy, uznanych za rakotwórcze	3	9	20	<i>Malignant neoplasms induced by human carcinogens present in work environment</i>
Choroby skóry	11	6	13	<i>Skin diseases</i>
Przewlekłe choroby układu ruchu wywołane sposobem wykonywania pracy	4	19	15	<i>Chronic diseases of locomotor system related to the way the job is performed</i>
Przewlekłe choroby obwodowego układu nerwowego wywołane sposobem wykonywania pracy	13	37	31	<i>Chronic diseases of peripheral nervous system related to the way job is performed</i>
Obustronny trwały ubytek słuchu typu ślimakowego spowodowany hałasem	32	6	22	<i>Bilateral permanent noise-included hearing loss of cochlear type</i>
Zespół wibracyjny	8	1	2	<i>Vibration syndrome</i>
Choroby układu wzrokowego wywołane czynnikami fizycznymi, chemicznymi lub biologicznymi	2	-	2	<i>Diseases of visual system included by physical, chemical or biological agents</i>
Choroby zakaźne lub pasożytnicze albo ich następstwa	40	64	51	<i>Infectious and parasitic diseases or their results</i>

a Choroby zawodowe podano zgodnie z rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 30 VII 2002 r. (Dz. U. Nr 132, poz. 1115).
 Ź r ó d ł o: dane Instytutu Medycyny Pracy w Łodzi.

a Occupational diseases are given in accordance with decree of the Council of Ministers dated 30 VII 2002 (Journal of Laws No. 132, item 1115).
 S o u r c e: data of the Institute of Occupational Medicine in Łódź.

TABL. 22(105). KORZYSTAJĄCY ZE ŚWIADCZEŃ Z TYTUŁU PRACY W WARUNKACH SZKODLIWYCH DLA ZDROWIA I UCIAŻLIWYCH^a

Stan w dniu 15 XII

PERSONS RECEIVING BENEFITS FOR WORK IN HARMFUL AND STRENUOUS CONDITIONS^a

As of 15 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Posiłki profilaktyczne <i>Preventive food</i>	Napoje <i>Drinks</i>	Inne środki odżywcze <i>Other nutrition</i>	Dodatki pieniężne <i>Special pay</i>	Skrócony czas pracy <i>Short-time work</i>	Dodatkowe urlopy <i>Extra leaves</i>	Uprawnienia wynikające z pracy w szczególnych warunkach lub o szczególnym charakterze <i>Entitlements arising from work in particular conditions</i>
O G Ó Ł E M	2005	49375	116656	28701	64190	5331	14276	18239
TOTAL	2010	49149	81704	14224	47589	7606	14609	1103
	2011	47573	89443	18658	40285	7549	16436	1136
sektor publiczny		10442	15870	4861	14638	895	4206	109
<i>public sector</i>								
sektor prywatny		37131	73573	13797	25647	6654	12230	1027
<i>private sector</i>								
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo		1770	1265	-	216	-	-	39
<i>Agriculture, forestry and fishing</i>								
Przemysł		34319	63512	15584	29315	5896	12148	980
<i>Industry</i>								
w tym przetwórstwo przemysłowe		10533	38278	3933	9937	1077	2818	259
<i>of which manufacturing</i>								
Budownictwo		7353	8912	1598	2648	605	352	11
<i>Construction</i>								
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ		1770	3669	86	424	6	6	13
<i>Trade; repair of motor vehicles^Δ</i>								
Transport i gospodarka magazynowa		1788	5719	1360	5456	16	3003	50
<i>Transportation and storage</i>								
Informacja i komunikacja		19	247	-	189	-	-	1
<i>Information and communications</i>								
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna		55	45	18	303	-	-	-
<i>Professional, scientific and technical activities</i>								
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ		108	249	-	-	-	-	-
<i>Administrative and support service activities</i>								
Edukacja		118	692	4	1161	71	27	-
<i>Education</i>								
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna ...		273	5122	8	573	955	900	42
<i>Human health and social work activities</i>								
Pozostała działalność usługowa		-	11	-	-	-	-	-
<i>Other service activities</i>								

^a Dane dotyczą podmiotów, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

^a Data concern entities employing more than 9 persons.

TABL. 23(106). ŚWIADCZENIA I ŚREDNI KOSZT ŚWIADCZEŃ Z TYTUŁU WYPADKÓW PRZY PRACY I CHORÓB ZAWODOWYCH^a
 BENEFITS AND AVERAGE COST OF BENEFITS FOR OCCUPATIONAL ACCIDENTS AND OCCUPATIONAL DISEASES^a

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Odszkodowania z tytułu wypadków przy pracy i chorób zawodowych Occupational accidents and occupational diseases compensations				
	liczba świadczeń number of benefits		średni koszt świadczeń average cost of benefits		
	ogółem total	w tym z tytułu wypadków przy pracy of which occupational accidents compensations	ogółem total	w tym z tytułu wypadków przy pracy of which occupational accidents compensations	
				w zł na 1 świadczenie in zł per benefit	
OGÓŁEM	2005	2942	2830	2233	2078
TOTAL	2010	3013	2877	2984	2849
	2011	3077	2931	3087	2888
sektor publiczny		726	693	3404	3019
<i>public sector</i>					
sektor prywatny		2351	2238	2989	2847
<i>private sector</i>					
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo		52	40	3794	3260
<i>Agriculture, forestry and fishing</i>					
Przemysł		1777	1683	3069	2805
<i>Industry</i>					
w tym przetwórstwo przemysłowe ... <i>of which manufacturing</i>		1250	1174	2764	2462
Budownictwo		256	248	4166	4070
<i>Construction</i>					
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ		309	303	2431	2403
<i>Trade; repair of motor vehicles^Δ</i>					
Transport i gospodarka magazynowa		178	166	3508	3455
<i>Transportation and storage</i>					
Informacja i komunikacja		9	9	2656	2656
<i>Information and communications</i>					
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna		8	7	2013	2114
<i>Professional, scientific and technical activities</i>					
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ		12	11	2017	1955
<i>Administrative and support service activities</i>					
Edukacja		50	48	3434	2917
<i>Education</i>					
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna		426	416	2744	2646
<i>Human health and social work activities</i>					

a Dane dotyczą podmiotów, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.
 a Data concern entities employing more than 9 persons.

DZIAŁ VII

WYNAGRODZENIA. ŚWIADCZENIA Z UBEZPIECZEŃ SPOŁECZNYCH

Uwagi ogólne

Wynagrodzenia

1. Wynagrodzenia obejmują wypłaty pieniężne oraz wartość świadczeń w naturze bądź ich ekwiwalenty należne pracownikom z tytułu pracy.

Dane nie obejmują wynagrodzeń pracowników jednostek budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego, a ponadto w tabl. 2 i 4 nie obejmują pracowników fundacji, stowarzyszeń, partii politycznych, związków zawodowych, organizacji społecznych, organizacji pracodawców, samorządu gospodarczego i zawodowego.

Składnikami wynagrodzeń są: wynagrodzenia osobowe, wypłaty z tytułu udziału w zysku i w nadwyżce bilansowej w spółdzielniach, dodatkowe wynagrodzenia roczne dla pracowników sfery budżetowej, wynagrodzenia bezosobowe, wynagrodzenia agencyjno-prowizyjne, honoraria.

Do wynagrodzeń osobowych zalicza się m.in.: wynagrodzenia zasadnicze, premie i nagrody, dodatki (np. za pracę w warunkach szkodliwych dla zdrowia, za staż pracy, za pełnienie funkcji kierowniczych), wynagrodzenia za pracę w godzinach nadliczbowych, wynagrodzenia za czas niewykonania pracy (prześcieżki płatne, urlopy, choroby), świadczenia deputatowe i odszkodowawcze. Wynagrodzenia osobowe dotyczą osób zatrudnionych na podstawie stosunku pracy, osób wykonujących pracę nakładczą oraz uczniów, którzy zawarli z zakładem pracy umowę o pracę w celu przygotowania zawodowego.

2. Przeciętne miesięczne wynagrodzenie (nominalne) przypadające na 1 zatrudnionego obliczono przyjmując:

- wynagrodzenia osobowe, bez wynagrodzeń osób wykonujących pracę nakładczą oraz uczniów, a także osób zatrudnionych za granicą,
- wypłaty z tytułu udziału w zysku i w nadwyżce bilansowej w spółdzielniach,
- dodatkowe wynagrodzenia roczne dla pracowników jednostek sfery budżetowej,
- honoraria wypłacone niektórym grupom pracowników za prace wynikające z umowy o pracę, np. dziennikarzom, realizatorom filmów, programów radiowych i telewizyjnych.

Dane o przeciętnych wynagrodzeniach dotyczą osób pełnozatrudnionych oraz niepełnozatrudnionych w przeliczeniu na pełnozatrudnionych.

CHAPTER VII

WAGES AND SALARIES. SOCIAL SECURITY BENEFITS

General notes

Wages and salaries

1. Wages and salaries include monetary payments as well as the value of benefits in kind or their equivalents due to employees for work performed.

Data do not include wages and salaries of employees in budgetary entities conducting activity within the scope of national defence and public safety, moreover in tables 2 and 4 do not include employees in foundations, associations, political parties trade unions, social organizations, employers organizations, economic and professional self-government.

Components of wages and salaries are comprised of: personal wages and salaries, payments from profit and balance surplus in co-operatives, annual extra wages and salaries for employees of budgetary sphere entities, impersonal wages and salaries, agency commission wages and salaries, fees.

Personal wages and salaries comprise, i.a.: basic wages and salaries, premiums and prizes, bonuses (e.g., for working in unhealthy conditions, for seniority, for serving in management positions), wages and salaries for working overtime, wages and salaries for time off (paid lay-offs, holidays, illness) and allowances and claim benefits. Personal wages and salaries concern employees hired on the basis of an employment contract, persons engaged in outwork as well as apprentices who concluded a labour contract with an employer for the purpose of vocational training.

2. The average monthly (nominal) wages and salaries per paid employee were calculated assuming:

- personal wages and salaries, excluding wages and salaries of persons engaged in outwork as well as apprentices and persons employed abroad,
- payments from profit and balance surplus in co-operatives,
- annual extra wages and salaries for employees of budgetary sphere entities,
- fees paid to selected groups of employees for performing work in accordance with a labour contract, e.g., to journalists, film producers, radio and television program producers.

Data regarding average wages and salaries concern full-time paid employees as well as part-time paid employees, the wages and salaries of whom have been converted into those of full-time paid employees.

3. Dane o wynagrodzeniach podaje się **w ujęciu brutto**, tj. łącznie z zaliczkami na poczet podatku dochodowego od osób fizycznych oraz od 1999 r. ze składkami na obowiązkowe ubezpieczenia społeczne (emerytalne, rentowe i chorobowe) płaconymi przez ubezpieczonego pracownika, wprowadzonymi ustawą z dnia 13 X 1998 r. o systemie ubezpieczeń społecznych (Dz. U. Nr 137, poz. 887) z późniejszymi zmianami.

Świadczenia z ubezpieczeń społecznych

1. Informacje o **świadczeniach emerytalnych i rentowych** (poza rolnikami indywidualnymi) dotyczą świadczeń finansowanych z:

- 1) Funduszu Ubezpieczeń Społecznych, którym dysponuje Zakład Ubezpieczeń Społecznych;
- 2) budżetu Ministerstwa Obrony Narodowej w zakresie świadczeń wypłacanych byłym żołnierzom zawodowym i członkom ich rodzin;
- 3) budżetu Ministerstwa Spraw Wewnętrznych w zakresie świadczeń wypłacanych byłym funkcjonariuszom bezpieczeństwa publicznego i członkom ich rodzin;
- 4) budżetu Ministerstwa Sprawiedliwości w zakresie świadczeń wypłacanych byłym funkcjonariuszom służby więziennej i członkom ich rodzin.

Informacje o **świadczeniach emerytalnych i rentowych rolników indywidualnych** dotyczą świadczeń wypłacanych przez Kasę Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego ze środków Funduszu Emerytalno-Rentowego i budżetu państwa (w ramach dotacji celowej oraz od 2007 r. z odrębnego rozdziału wydatków budżetu państwa), a także ze środków wypłacanych w ramach pozarolniczego systemu ubezpieczeń społecznych, w przypadku gdy rolnicy posiadają uprawnienia do łącznego pobierania świadczeń z tych środków.

2. Do świadczeń emerytalnych i rentowych uprawnieni są (łącznie z członkami ich rodzin) m.in.:

- 1) pracownicy;
- 2) osoby wykonujące pracę nakładczą;
- 3) członkowie rolniczych spółdzielni produkcyjnych i spółdzielni kółek rolniczych;
- 4) osoby wykonujące pracę na podstawie umowy agencyjnej lub umowy na warunkach zlecenia;
- 5) osoby prowadzące pozarolniczą działalność (w tym osoby prowadzące działalność gospodarczą na własny rachunek, twórcy, artyści);
- 6) duchowni;
- 7) żołnierze zawodowi;
- 8) funkcjonariusze służby bezpieczeństwa publicznego: Policji, Agencji Bezpieczeństwa Wewnętrznego i Agencji Wywiadu, Straży Granicznej, Państwowej Straży Pożarnej i Służby Więziennej, Centralnego Biura Antykorupcyjnego;

3. Data regarding wages and salaries are given **in gross terms**, i.e. including deductions for personal income taxes and since 1999 also employee's contributions to compulsory social security (retirement, pension and illness) introduced with the Act on the Social Security System, dated 13 X 1998 (Journal of Laws No. 137, item 887) with later amendments.

Social security benefits

1. Information regarding **retirement pay and pension benefits** (excluding farmers) concerns benefits financed:

- 1) from the Social Insurance Fund of the Social Insurance Institution;
- 2) from the budget of the Ministry of National Defence, in regard to benefits for former professional soldiers and members of their families;
- 3) from the budget of the Ministry of the Interior, in regard to benefits for former functionaries of public safety and members of their families;
- 4) from the budget of the Ministry of Justice, in regard to benefits for former penitentiary staff functionaries and members of their families.

Information regarding **retirement pay and pension benefits for farmers** concerns benefits which are paid by the Agricultural Social Insurance Fund from the source of the Pension Fund and by the state budget (within the scope of the appropriated allocation as well as since 2007 from the separate division of the state budget expenditures) and also from the sources which are paid in regard to non-agricultural social security system, in case of farmers who are authorized to receive benefits from those sources simultaneously.

2. Among others the following persons (including members of their families) are authorized to receive retirement pay and pensions:

- 1) employed persons;
- 2) outworkers;
- 3) members of agricultural producers' co-operatives and agricultural farmers' co-operatives;
- 4) persons employed on the basis of agency agreements or on the basis of order agreements;
- 5) persons engaged in non-agricultural economic activity (of which self-employed persons, creators, artists);
- 6) clergy;
- 7) professional soldiers;
- 8) the public safety functionaries, i.e.: Police, Internal Security Agency and Foreign Intelligence Agency, Border Guard, State Fire Department and Penitentiary Staff functionaries, Central Anticorruption Bureau;

- 9) rolnicy indywidualni;
- 10) inwalidzi wojenni i wojskowi, osoby represjonowane oraz kombatanci.

3. Świadczenia emerytalne i rentowe (wypłacane także z tytułu wypadków przy pracy i chorób zawodowych) obejmują:

- 1) emerytury;
- 2) renty z tytułu niezdolności do pracy;
- 3) renty rodzinne.

4. Świadczenia emerytalne i rentowe obejmują kwotę świadczeń należnych (bieżących i wyrównawczych) uwzględniającą od 2007 r. zmniejszenia m. in. z tytułu osiągnięcia przychodów z pracy.

5. Dane dotyczące **przeciętnej miesięcznej emerytury i renty** obliczono dzieląc ogólną kwotę świadczeń przez odpowiadającą im liczbę świadczeniobiorców.

6. Dane o świadczeniach podaje się **w ujęciu brutto**, tj. łącznie z zaliczkami na poczet podatku dochodowego od osób fizycznych.

9) farmers;

10) war and military invalids, repressed persons as well as combatants.

3. Retirement pay and pension benefits (also paid due to accidents at work and job-related illnesses) include:

- 1) retirement pay;
- 2) pensions resulting from an inability to work;
- 3) family pensions.

4. Retirement pay and pension benefits include the amount of benefits due (current and compensatory) taking into account since 2007 the deductions, among others, in respect of earning revenue from work.

5. Data regarding the **average monthly retirement pay and pension** are calculated by dividing the total amount of benefits by the corresponding number of persons receiving these benefits.

6. Data regarding benefits are given **in gross terms**, i.e., including deductions for personal income taxes.

Wynagrodzenia

Wages and salaries

TABL. 1(107). WYNAGRODZENIA BRUTTO^a
GROSS WAGES AND SALARIES^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2011		SPECIFICATION
		w mln zł in mln zł	w odsetkach in percent	
O G Ó Ł E M.....	28777,6	30275,2	100,0	T O T A L
sektor publiczny	9188,7	9024,8	29,8	public sector
sektor prywatny	19588,9	21250,4	70,2	private sector
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo	289,5	320,2	1,1	Agriculture, forestry and fishing
Przemysł	9630,7	9988,4	33,0	Industry
w tym przetwórstwo przemysłowe	6416,8	7025,6	23,2	of which manufacturing
Budownictwo	1642,0	1879,7	6,2	Construction
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ	3268,4	3426,5	11,3	Trade; repair of motor vehicles ^Δ
Transport i gospodarka magazynowa	719,9	734,3	2,4	Transportation and storage
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ	447,8	469,7	1,6	Accommodation and catering ^Δ
Informacja i komunikacja	526,7	614,6	2,0	Information and communication
Działalność finansowa i ubezpie- czeniowa	1582,4	1571,5	5,2	Financial and insurance activities
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ	388,6	496,6	1,6	Real estate activities
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna	910,4	993,3	3,3	Professional, scientific and technical activities
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ	1253,1	1396,1	4,6	Administrative and support service activities
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne	2295,2	2335,0	7,7	Public administration and defence; compulsory social security
Edukacja	3194,8	3354,1	11,1	Education
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna	2099,9	2133,2	7,0	Human health and social work activities
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją	351,1	372,8	1,2	Arts, entertainment and recreation
Pozostała działalność usługowa	177,2	189,2	0,6	Other service activities

a Obejmują tylko składniki wynagrodzeń wymienione w ust. 1 uwag ogólnych na str. 168. Bez wynagrodzeń zatrudnionych za granicą.

a Data include only components of wages and salaries mentioned in item 1 of general notes on page 168. Excluding wages and salaries of persons employed abroad.

TABL. 2(108). WYNAGRODZENIA BRUTTO^a WEDŁUG SEKCJI
GROSS WAGES AND SALARIES^a BY SECTIONS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Osobowe ^b Personal ^b	Wypłaty z tytułu udziału w zysku i w nadwyżce bilansowej w spółdzielniach Payments from profit and balance surplus in co-operatives	Dodatkowe wynagrodzenia roczne dla pracowników jednostek sfery budżetowej Annual extra wages and salaries for employees of budgetary sphere entities	Pozostałe ^c Others ^c	Uczniów Apprentices
OGÓŁEM 2005	17910,4	16796,1	14,0	236,7	859,6	4,1
TOTAL						
2010	28170,6	26083,0	13,7	385,5	1682,3	6,1
2011	29269,1	27406,2	14,8	351,3	1491,5	5,4
sektor publiczny public sector	9335,1	8591,4	2,0	351,3	389,9	0,4
sektor prywatny..... private sector	19934,1	18814,8	12,8	-	1101,5	4,9
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo..... Agriculture, forestry and fishing	328,6	304,2	0,0	0,0	24,3	0,0
Przemysł Industry	9907,8	9686,7	10,5	3,9	203,8	2,7
w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufacturing	6937,6	6758,1	4,4	0,1	172,3	2,7
Budownictwo..... Construction	1666,5	1562,5	0,4	-	103,1	0,5
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ Trade; repair of motor vehicles ^Δ	2767,4	2659,4	1,3	-	105,5	1,2
Transport i gospodarka magazynowa Transportation and storage	603,6	581,6	-	0,0	21,8	0,2
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ Accommodation and catering ^Δ	413,5	379,6	-	0,9	32,8	0,3

a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób oraz jednostek sfery budżetowej niezależnie od liczby pracujących. b Łącznie z wynagrodzeniami osób wykonujących pracę nakładczą, bez wynagrodzeń uczniów. c Wynagrodzenia bezosobowe, agencyjno-prowizyjne, honoraria.

a Data concern economic entities employing more than 9 persons as well as entities of the budgetary sphere regardless of the number of employees. b Including wages and salaries of persons engaged in outwork, excluding wages and salaries of apprentices. c Impersonal wages and salaries, agency commission wages and salaries, fees.

TABL. 2(108). WYNAGRODZENIA BRUTTO^a WEDŁUG SEKCJI (dok.)
GROSS WAGES AND SALARIES^a BY SECTIONS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Osobowe ^b Personal ^b	Wyплаты z tytułu udziału w zysku i w nad- wyżce bilansowej w spół- dzielniach Payments from profit and balance surplus in co- operatives	Dodat- kowe wynagro- dzenia roczne dla pracowni- ków jednostek sfery budżeto- wej Annual extra wages and salaries for em- ployees of budgetary sphere entities	Pozostałe ^c Others ^c	Uczniów Appren- tices
Informacja i komunikacja	586,3	524,8	0,0	0,0	61,4	-
<i>Information and communications</i>						
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa	1603,1	1528,1	0,3	0,1	74,8	-
<i>Financial and insurance activities</i>						
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ	451,6	414,9	0,4	5,7	30,5	0,0
<i>Real estate activities</i>						
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna	797,0	721,6	1,5	2,0	71,7	0,0
<i>Professional, scientific and technical activities</i>						
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ	1650,3	1362,4	0,2	0,8	286,7	0,2
<i>Administrative and support service activi- ties</i>						
Administracja publiczna i obrona narodo- wa; obowiązkowe zabezpieczenia spo- łeczne	2419,7	2185,3	-	148,5	85,9	-
<i>Public administration and defence; compulsory social security</i>						
Edukacja	3476,1	3134,4	0,0	158,2	183,3	0,1
<i>Education</i>						
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna	2147,9	1991,1	0,1	26,5	130,1	0,0
<i>Human health and social work activities</i>						
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją	402,8	326,7	0,0	4,4	71,7	0,0
<i>Arts, entertainment and recreation</i>						
Pozostała działalność usługowa	46,9	42,8	-	0,2	3,9	0,0
<i>Other service activities</i>						

a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób oraz jednostek sfery budżetowej niezależnie od liczby pracujących. b Łącznie z wynagrodzeniami osób wykonujących pracę nakładczą, bez wynagrodzeń uczniów. c Wynagrodzenia bezosobowe, agencyjno-prowizyjne, honoraria.

a Data concern economic entities employing more than 9 persons as well as entities of the budgetary sphere regardless of the number of employees. b Including wages and salaries of persons engaged in outwork, excluding wages and salaries of apprentices. c Impersonal wages and salaries, agency commission wages and salaries, fees.

TABL. 3(109). PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO ^a
 AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES ^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2011	SPECIFICATION
	w zł in zł			
OGÓŁEM	2329,93	3211,80	3374,45	TOTAL
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo	2436,49	3475,32	3870,50	<i>Agriculture, forestry and fishing</i>
Przemysł	2609,88	3620,47	3767,58	<i>Industry</i>
w tym przetwórstwo przemysłowe	2078,90	3034,92	3220,31	<i>of which manufacturing</i>
Budownictwo.....	1914,87	2805,09	3107,00	<i>Construction</i>
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ	1760,33	2466,29	2612,28	<i>Trade; repair of motor vehicles ^Δ</i>
Transport i gospodarka magazynowa	2167,78	2534,73	2550,45	<i>Transportation and storage</i>
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ	1513,74	2115,33	2135,56	<i>Accommodation and catering ^Δ</i>
Informacja i komunikacja	3800,2	4641,49	4938,35	<i>Information and communication</i>
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa.....	3848,51	4801,63	5309,24	<i>Financial and insurance activities</i>
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ	2248,47	3112,00	3434,32	<i>Real estate activities</i>
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna	2217,26	3270,98	3475,58	<i>Professional, scientific and technical activities</i>
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ	1410,87	2130,12	2304,58	<i>Administrative and support service activities</i>
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne	3008,46	4085,27	4250,45	<i>Public administration and defence; compulsory social security</i>
Edukacja	2546,13	3471,20	3649,84	<i>Education</i>
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna	1929,72	3031,33	3125,95	<i>Human health and social work activities</i>
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją	2089,96	2916,23	3014,51	<i>Arts, entertainment and recreation</i>
Pozostała działalność usługowa.....	1887,18	2201,54	2294,58	<i>Other service activities</i>

^a Bez wynagrodzeń zatrudnionych za granicą.
^a Excluding wages and salaries of persons employed abroad.

TABL. 4(110). PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO^a WEDŁUG SEKCJI
 AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES^a BY SECTIONS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2005	2010	2011		
			ogółem total	sektor sector	
				publiczny public	prywatny private
			w zł	in zł	
O G Ó Ł E M TOTAL	2477,56	3412,37	3587,25	3759,31	3509,96
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo <i>Agriculture, forestry and fishing</i>	2589,59	3723,61	4185,74	5835,12	2811,43
Przemysł <i>Industry</i>	2698,93	3730,15	3882,00	3698,67	3894,27
w tym przetwórstwo przemysłowe <i>Of which manufacturing</i>	2147,53	3125,12	3315,53	4051,56	3297,88
Budownictwo..... <i>Construction</i>	2190,28	3274,14	3653,36	3501,54	3656,63
Handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ <i>Trade; repair of motor vehicles^Δ</i>	2061,07	2751,40	2919,99	3122,18	2919,07
Transport i gospodarka magazynowa <i>Transportation and storage</i>	2390,30	2937,94	2880,56	3692,04	2547,44
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ <i>Accommodation and catering^Δ</i>	1705,53	2284,77	2321,49	2825,39	2302,82
Informacja i komunikacja <i>Information and communications</i>	4416,99	5138,28	5398,40	4180,93	5427,56
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa <i>Financial and insurance activities</i>	4027,28	5001,44	5512,67	4961,17	5578,67
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ <i>Real estate activities</i>	2280,84	3253,42	3599,38	3517,22	3657,07
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna <i>Professional, scientific and technical activities</i>	2365,44	3771,22	4022,43	4456,73	3931,73
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ <i>Administrative and support service activities</i>	1393,64	2131,27	2311,27	3065,32	2304,72
Administracja publiczna i obrona naro- dowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne <i>Public administration and defence; compulsory social security</i>	3008,49	4085,80	4251,12	4251,36	2701,19
Edukacja <i>Education</i>	2556,15	3485,89	3673,92	3685,01	3469,85
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna..... <i>Human health and social work activities</i>	1950,23	3078,93	3167,63	3324,61	2571,97
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją <i>Arts, entertainment and recreation</i>	2034,11	2945,29	3064,48	3012,91	3463,96
Pozostała działalność usługowa <i>Other service activities</i>	1442,64	2200,18	2549,86	4098,33	2492,72

^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób oraz jednostek sfery budżetowej niezależnie od liczby pracujących; bez wynagrodzeń zatrudnionych za granicą.

^a Data concern economic entities employing more than 9 persons as well as entities of the budgetary sphere regardless of the number of employees; excluding wages and salaries of persons employed abroad.

Świadczenia z ubezpieczeń społecznych

Social security benefits

TABL. 5(111). EMERYCI I RENCISCI^a
RETIREES AND PENSIONERS^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010	2011	SPECIFICATION
O G Ó Ł E M	694938	671024	680021	668761	T O T A L
Objęci pozarolniczym systemem ubezpieczeń społecznych	608683	599495	623704	614984	Covered by the non-agricultural social security system
pobierający:					persons receiving:
emerytury	290424	337227	426175	422217	retirement pay
renty z tytułu niezdolności do pracy	223284	161056	96835	92229	pensions resulting from an inability to work
renty rodzinne	94975	101212	100694	100538	family pensions
Rolnicy indywidualni	86255	71529	56317	53777	Farmers
w tym pobierający emerytury	41885	52735	44814	42383	of which receiving retirement pay

^a Przeciętne w roku; bez emerytów i rencistów otrzymujących świadczenia wypłacane przez Ministerstwo Obrony Narodowej, Ministerstwo Spraw Wewnętrznych oraz Ministerstwo Sprawiedliwości; bez emerytów i rencistów otrzymujących świadczenia na mocy umów międzynarodowych. Źródło: dane Zakładu Ubezpieczeń Społecznych i Kasy Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego.

^a Annual averages; excluding retirees and pensioners, receiving benefits paid by the Ministry of National Defence, the Ministry of the Interior as well as the Ministry of Justice; excluding retirees and pensioners receiving benefits on the basis of international agreements.

S o u r c e: data of the Social Insurance Institution and Agricultural Social Insurance Fund.

TABL. 6(112). ŚWIADCZENIA EMERYTALNE I RENTOWE BRUTTO ^a
 GROSS RETIREMENT PAY AND PENSION BENEFITS ^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010	2011	SPECIFICATION
------------------	------	------	------	------	---------------

OGÓŁEM
 GRAND TOTAL

Świadczenia w mln zł | 6963,1 | 8986,7 | 12778,9 | 13184,3 | *Benefits in mln zł*

Z POZAROLNICZEGO SYSTEMU UBEZPIECZEŃ SPOŁECZNYCH
 FROM NON-AGRICULTURAL SOCIAL SECURITY SYSTEM

Razem
 Total

Świadczenia w mln zł | 6272,2 | 8266,4 | 12062,4 | 12480,1 | *Benefits in mln zł*

Przeciętna miesięczna emerytura
 i renta w zł | 858,70 | 1149,08 | 1611,66 | 1691,11 | *Average monthly retirement pay and pension in zł*

Emerytury
 Retirement pay

Świadczenia w mln zł | 3289,3 | 5042,9 | 8631,4 | 8975,9 | *Benefits in mln zł*

Przeciętna miesięczna emerytura w zł | 943,82 | 1246,17 | 1687,76 | 1771,58 | *Average monthly retirement pay in zł*

Renty z tytułu niezdolności do pracy
 Pensions resulting from an inability to work

Świadczenia w mln zł | 2030,9 | 1895,8 | 1610,6 | 1600,4 | *Benefits in mln zł*

Przeciętna miesięczna renta w zł | 757,97 | 980,92 | 1385,99 | 1446,02 | *Average monthly pension in zł*

Renty rodzinne
 Family pensions

Świadczenia w mln zł | 951,9 | 1327,7 | 1820,4 | 1903,8 | *Benefits in mln zł*

Przeciętna miesięczna renta w zł | 837,78 | 1093,18 | 1506,57 | 1578,00 | *Average monthly pension in zł*

ROLNIKÓW INDYWIDUALNYCH
 FARMERS

Razem ^b
 Total ^b

Świadczenia w mln zł | 690,9 | 720,3 | 716,6 | 704,3 | *Benefits in mln zł*

Przeciętna miesięczna emerytura
 i renta w zł | 667,51 | 839,18 | 1060,31 | 1091,32 | *Average monthly retirement pay and pension in zł*

w tym emerytury
 of which retirement pay

Świadczenia w mln zł | 351,4 | 562,1 | 603,2 | 588,7 | *Benefits in mln zł*

Przeciętna miesięczna emerytura
 w zł | 699,06 | 888,31 | 1121,62 | 1157,46 | *Average monthly retirement pay in zł*

^a Bez emerytur i rent wypłacanych przez Ministerstwo Obrony Narodowej, Ministerstwo Spraw Wewnętrznych oraz Ministerstwo Sprawiedliwości; bez emerytur i rent realizowanych na mocy umów międzynarodowych; w 2005 r. łącznie z kwotą jednorazowej wypłaty dla osób pobierających świadczenia emerytalno-rentowe w kwocie nie wyższej niż kwota najniższej emerytury lub renty. ^b łącznie z wypłatami z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych, w przypadku łączenia uprawnień do świadczeń z tego funduszu z uprawnieniami do świadczeń z Funduszu Emerytalno-Rentowego.

Źródło: dane Zakładu Ubezpieczeń Społecznych i Kasy Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego.

^a Excluding retirement pay and pensions paid by the Ministry of National Defence, the Ministry of Interior as well as the Ministry of Justice; excluding retirement pay and pensions realized on the basis of international agreements; in 2005 including one-time payment for people receiving retirement pay and pension benefits in the amount not higher than the lowest amount of retirement or pension. ^b Including payments from the Social Insurance Fund, in the case of a simultaneous right to benefits from this fund and to benefits from the Pension Fund.

Source: data of the Social Insurance Institution and Agricultural Social Insurance Fund.

DZIAŁ VIII

BUDŻETY GOSPODARSTW DOMOWYCH

Uwagi ogólne

1. Podstawowym źródłem informacji o warunkach bytu ludności, tj. poziomie i strukturze dochodu rozporządzalnego, wydatków i spożycia oraz wyposażeniu gospodarstw domowych w przedmioty trwałego użytkowania jest reprezentacyjne badanie **budżetów gospodarstw domowych**. Badaniem objęte są wszystkie grupy gospodarstw domowych, z wyjątkiem zamieszkujących obiekty zbiorowego zakwaterowania oraz gospodarstw członków korpusu dyplomatycznego państw obcych. Od 2004 r. gospodarstwa domowe obywateli obcego państwa zamieszkujące w Polsce stale lub przez dłuższy czas i posługujące się językiem polskim biorą udział w badaniu.

Jednostką badania jest **gospodarstwo domowe** jedno- lub wieloosobowe. Gospodarstwo domowe **jednoosobowe** stanowi osoba utrzymująca się samodzielnie, tzn. niełącząca swoich dochodów z dochodami innych osób bez względu na to, czy mieszka sama czy z innymi osobami. Przez gospodarstwo domowe **wieloosobowe** rozumie się zespół osób zamieszkujących razem i wspólnie utrzymujących się.

Wyniki badania oparte są na oświadczeniach osób biorących udział w badaniu budżetów gospodarstw domowych. W celu zachowania relacji między strukturą badanej zbiorowości a strukturą społeczno-demograficzną zbiorowości generalnej, wyniki z badania od 2004 r. przeważone zostały danymi o strukturze gospodarstw domowych według liczby osób i miejsca zamieszkania pochodzącymi z Narodowego Spisu Ludności i Mieszkań 2002 r.

2. Badanie budżetów gospodarstw domowych prowadzone jest metodą rotacji miesięcznej w cyklu kwartalnym, co oznacza, że w każdym miesiącu w badaniu uczestniczą inne gospodarstwa domowe, a po kwartale w gospodarstwach domowych, które brały udział w badaniu miesięcznym danego kwartału przeprowadzany jest wywiad dotyczący niektórych wydatków, m.in. na zakup przedmiotów trwałego użytkowania (telewizor, pralkę, lodówkę itp.), na opłatę za usługi (lekarskie, stomatologiczne itp.) oraz wyposażenia gospodarstw domowych w przedmioty trwałego użytkowania.

CHAPTER VIII

HOUSEHOLD BUDGETS

General notes

1. The basic source of information regarding the living conditions of the population, i.e., the level and structure of available income, expenditures and consumption as well as the furnishing of households with durable goods, is a sample survey of **household budgets**. Included in the survey are all groups of households, with the exception of those living in institutional households as well as households of members of the diplomatic corps of foreign countries. Since 2004 the households of foreign citizens with permanent or long-lasting residence in Poland and using Polish participate in the survey.

The survey unit is a one- or a multi-person **household**. A **one-person** household is understood as an individual independently maintained, i.e., income is not combined with the income of others regardless of whether the individual lives alone or with other persons. A **multi-person** household is understood as a group of people living together and maintaining themselves jointly.

Survey results are based on declarations made by persons participating in the survey of household budgets. In order to maintain the relation between the structure of the surveyed population and the socio-demographic structure of the total population, data since 2004 obtained from the household budget survey were weighted with the structure of households by number of persons and class of locality coming from the Population and Housing Census 2002.

2. The survey of household budgets is conducted using the method of monthly rotation with a quarterly cycle, which means that, each month, different households participate in the survey, and after each quarter an interview is conducted in households which participated in the monthly survey of a given quarter concerning some expenditures, i.e., on purchases of durable goods (a television set, washing machine, refrigerator, etc.), on payments for services (medical, dental, etc.) as well as on furnishing the household with durable goods.

Badaniem objęto wszystkie gospodarstwa domowe zamieszkałe w wylosowanych mieszkaniach, reprezentujące społeczno-ekonomiczne grupy ludności ustalone na podstawie kryterium wyłącznego lub głównego (przeważającego) źródła utrzymania, tj. gospodarstwa domowe: pracowników, rolników, pracujących na własny rachunek, emerytów, rencistów oraz utrzymujących się z niezarobkowych źródeł (innych niż emerytura i renta).

3. Kategorie osób występujących w gospodarstwach domowych (tabl. 1) ustalone zostały na podstawie ich głównego źródła utrzymania, czyli źródła przynoszącego największy dochód:

- 1) do osób **pracujących** zalicza się:
 - a) pracujących najemnie, dla których głównym źródłem utrzymania jest dochód z pracy najemnej, niezależnie od rodzaju umowy zawartej z pracodawcą (umowa o pracę na czas nieokreślony lub określony, mianowanie, powołanie, praca sezonowa, praca dorywcza, umowa o wykonanie pracy nakładczej, umowa agencyjna, umowa-zlecenie, umowa ustna itd.);
 - b) pracujących w gospodarstwie indywidualnym w rolnictwie (łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin), dla których głównym źródłem utrzymania jest dochód z pracy w użytkowanym przez siebie gospodarstwie indywidualnym w rolnictwie,
 - c) pracujących na własny rachunek (łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin), dla których głównym źródłem utrzymania jest prowadzenie działalności gospodarczej (poza użytkowaniem gospodarstwa indywidualnego w rolnictwie), w tym wynajem nieruchomości związanych z prowadzoną działalnością gospodarczą oraz wykonywanie wolnego zawodu, a od 2005 r. także członków spółdzielni produkcji rolniczej;
- 2) osoby **pobierające emeryturę lub rentę**, których głównym źródłem utrzymania jest otrzymywana emerytura lub renta;
- 3) osoby **utrzymujące się z niezarobkowych źródeł** innych niż emerytura lub renta, których głównym źródłem utrzymania są: zasiłki z ubezpieczeń społecznych, pozostałe świadczenia społeczne (m.in. zasiłki rodzinne wraz z dodatkami, świadczenia i zasiłki pielęgnacyjne, renta socjalna, zasiłki stałe, okresowe oraz pozostała pomoc pieniężna, materialna i w formie usług, stypendia, świadczenia dla bezrobotnych), dochody z tytułu własności, dochody z wynajmu nieruchomości – budynków, gruntów – niezwiązanych z prowadzoną działalnością gospodarczą, pozostałe dochody oraz inne przychody (podjęte lokaty i sprzedane papiery wartościowe, sprzedaż majątku, zaciągnięte pożyczki i kredyty);

The survey included all households within randomly selected dwellings representing of socio-economic groups of the population established on the basis of the exclusive or primary (predominate) source of maintenance, i.e., households of: employees, farmers, self-employed, retirees, pensioners as well as households maintained from non-earned sources (other than retirement pay and pensions).

3. *The categories of persons comprising households (table 1) were established on the basis of their primary source of maintenance, i.e., source deriving the greatest income:*

- 1) **employed persons** include:
 - a) *hired employees, for whom the main source of maintenance is income from hired work, regardless of the type of contract concluded with the employer (a labour contract for a specified or unspecified period, postings, appointments, seasonal work, odd jobs, outwork, agency contracts, commission contracts, verbal contracts, etc.);*
 - b) *employees on a private farm in agriculture (including contributing family workers), for whom the main source of maintenance is income from private farm work,*
 - c) *self-employed persons (including contributing family workers), for whom the main source of maintenance is economic activity (excluding the use of a private farm in agriculture), including rental of real estate connected with conducting economic activity and practising a learned profession as well as members of agricultural production co-operatives since 2005;*
- 2) **persons receiving retirement pay or a pension**, *the main source of maintenance for whom is the retirement pay or pension;*
- 3) **persons maintained from non-earned sources** *other than retirement pay and pension, for whom the main source of maintenance is: social security benefits, other social benefits (i.a. family benefits, supplements to family benefits, nursing benefits and nursing allowances, disability welfare pension, fixed allowances and other aid, periodic monetary, material and in the form of service, scholarships, unemployment benefits, income from property and rental of real estate not connected with conducting economic activity, other income as well as other revenue (deposits withdrawn and securities sold, the sale of assets, extended loans and credits);*

4) osoby **pozostające na utrzymaniu** (bez własnego źródła utrzymania) są utrzymywane przez inne osoby będące członkami tego samego gospodarstwa domowego.

4. Dochód rozporządzalny obejmuje bieżące dochody pieniężne i niepieniężne (w tym wartość spożycia naturalnego, tj. wartość towarów i usług konsumpcyjnych pobranych na potrzeby gospodarstwa domowego z działalności gospodarczej na własny rachunek – rolniczej i pozarolniczej oraz wartość towarów i usług otrzymanych bezpłatnie), bez zaliczek na podatek dochodowy od osób fizycznych płaconych z tytułu dochodów (z pracy najemnej, ze świadczeń społecznych – z ubezpieczeń społecznych, pozostałych świadczeń społecznych), bez składek na obowiązkowe ubezpieczenia społeczne płacone przez ubezpieczonego pracownika (patrz uwagi ogólne działu „Wynagrodzenia. Świadczenia z ubezpieczeń społecznych”, ust. 3 na str. 169) oraz bez podatków płaconych przez osoby pracujące na własny rachunek.

W skład dochodu rozporządzalnego wchodzi:

- 1) dochód z pracy najemnej – uzyskany we wszystkich miejscach pracy danego członka gospodarstwa domowego, niezależnie od długości trwania okresu pracy i rodzaju umowy pracę – który obejmuje wszystkie dochody uzyskiwane z tytułu pracy najemnej, w tym: wynagrodzenia (patrz dział „Wynagrodzenia. Świadczenia z ubezpieczeń społecznych”, ust. 1 na str. 168), wypłaty niezaliczone do wynagrodzeń (np. dodatek za rozłąkę, ekwiwalent pieniężny za używanie własnej odzieży zamiast roboczej, kwoty uzyskane z zakładowego funduszu świadczeń socjalnych), zasiłki chorobowe (pobrane w czasie trwania stosunku pracy), wyrównawcze, opiekuńcze, dochody w formie niepieniężnej (opłacone przez pracodawcę);
- 2) dochód z gospodarstwa indywidualnego w rolnictwie, który stanowi różnicę między wartością produkcji rolniczej (łącznie ze spożyciem naturalnym) a poniesionymi na nią bieżącymi nakładami (tj. zakup produktów i usług, wynagrodzenia i składki na obowiązkowe ubezpieczenie społeczne pracowników najemnych). Dochód ten jest pomniejszany o podatki związane z prowadzeniem gospodarstwa indywidualnego w rolnictwie oraz od 2004 r. powiększony o dopłaty dla rolnictwa;
- 3) dochód z pracy na własny rachunek, który stanowi część dochodu uzyskanego z prowadzonej działalności gospodarczej na własny rachunek (poza gospodarstwem indywidualnym w rolnictwie) oraz dochód z wykonywania wolnego zawodu, jaki został przeznaczony na pozyskanie towarów i usług konsumpcyjnych na potrzeby gospodarstwa domowego oraz na in-

4) **dependents** (without their own source of maintenance) are maintained by other persons being members of the same household.

4. Available income includes current monetary and non-monetary income (including the value of own consumption, i.e., consumer goods and services acquired for household needs from self-employed agricultural or non-agricultural economic activity as well as the value of goods and services received free of charge), excluding pre-payments on personal income tax paid (with income from hired labour, from social benefits – from social security benefits and from other social benefits), excluding contributions to obligatory social security paid by the insured employee (see general notes in the chapter “Wages and salaries. Social security benefits”, item 3 on page 169) as well as excluding taxes paid by self-employed persons.

Available income comprises:

- 1) income from hired work – obtained in all workplaces by the given household member, regardless of the length of time worked or the type of labour agreement – which includes: all income obtained from hired labour, including: wages and salaries (see the chapter “Wages and salaries. Social security benefits”, item 1 on page 168), payments not included in wages and salaries (e.g., severance pay, the monetary equivalent for the use of personal rather than company clothing, sums received from a company social benefit fund), sick benefits (taken during the period of employment), compensatory and nursing benefits, income in a non-monetary form (paid by the employer);
- 2) income from a private farm in agriculture, which accounts for the difference in the value of agricultural production (including own consumption) and current expenditures borne on it (i.e., the purchase of products and services, wages and salaries as well as contributions to compulsory social security of hired employees). This income is reduced by taxes connected with tending a private farm in agriculture and since 2004 increased by subsidies for agriculture;
- 3) income from self-employment, which accounts for a portion of income obtained from conducting self-employed economic activity (excluding a private farm in agriculture) and income from practising a learned profession, that was spent on consumer goods and services for household needs as well as for investments

- westycje o charakterze mieszkaniowym (zakup, budowa, remont lub modernizacja mieszkania lub domu mieszkalnego);
- 4) dochód z własności (odsetki, udziały w zyskach z działalności gospodarczej, dywidendy, nadwyżka bilansowa w spółdzielniach) i dochód z wynajmu nieruchomości – budynków, gruntów – (tj. przychody minus nakłady) niezwiązanych z prowadzoną działalnością gospodarczą;
 - 5) dochód ze świadczeń społecznych, tj.:
 - a) dochód ze świadczeń z ubezpieczeń społecznych, który obejmuje emerytury, renty, zasiłki (w tym chorobowy – po ustaniu stosunku pracy), świadczenia rehabilitacyjne i jednorazowe odszkodowania powypadkowe oraz od 2005 r. renty strukturalne dla rolników indywidualnych;
 - b) dochód z pozostałych świadczeń społecznych, który obejmuje m.in. zasiłki dla bezrobotnych, zasiłki i świadczenia przedemerytalne, świadczenia rodzinne, rentę socjalną, świadczenia pieniężne i niepieniężne udzielane na podstawie ustawy o pomocy społecznej, stypendia oraz pomoc od instytucji niekomercyjnych (w tym dary);
 - 6) pozostały dochód, który obejmuje m.in. dary od osób prywatnych (w tym alimenty), odszkodowania z tytułu ubezpieczeń w instytucjach ubezpieczeniowych, wygrane w grach hazardowych i loteryjnych.

Dochód rozporządzalny przeznaczony jest na wydatki oraz przyrost oszczędności.

Dochód do dyspozycji jest to dochód rozporządzalny pomniejszony o pozostałe wydatki. Dochód do dyspozycji przeznaczony jest na wydatki na towary i usługi konsumpcyjne oraz przyrost oszczędności.

5. Wydatki obejmują wydatki na towary i usługi konsumpcyjne oraz pozostałe wydatki.

Wydatki na towary i usługi konsumpcyjne przeznaczone są na zaspokojenie potrzeb gospodarstwa domowego. Obejmują wydatki na towary i usługi zakupione za gotówkę, również przy użyciu karty płatniczej lub kredytowej i na kredyt, wartość artykułów otrzymanych bezpłatnie oraz wartość spożycia naturalnego. Towary konsumpcyjne obejmują dobra nietrwałego użytkowania (np. żywność, napoje, artykuły farmaceutyczne), półtrwałego użytkowania (np. odzież, książki, zabawki) i trwałego użytkowania (np. samochody, pralki, lodówki, telewizory). Do wydatków nie za-

- with a residential character (purchasing, building, renovating or modernizing a dwelling or house);*
- 4) *income from property (interests, shares in profits from economic activity, dividends, balance surplus in cooperatives) and income from rental of real estate (i.e. revenues minus investments) not connected with the conducted economic activity;*
 - 5) *income from social benefits, i.e.:*
 - a) *income from social security benefits, which includes retirement pay, pensions, benefits (of which sick benefit — after termination of employment), rehabilitation benefits and one-off accident compensations as well as since 2005, early retirement pay for farmers;*
 - b) *income from other social benefits, which includes among others: unemployment benefits, pre-retirement benefits and allowances, family allowances, social pensions, monetary and non-monetary assistance provided on the basis of the Law on Social Assistance, scholarships and assistance from non-commercial institutions (of which gifts);*
 - 6) *other income, which includes, i.a.: gifts from private persons (of which alimony), insurance indemnities, winnings from games of chance and lotteries.*

Available income is designated for expenditures as well as for an increase in savings.

Disposable income is understood as available income less other expenditures. Disposable income is designated for consumer goods and services as well as for an increase in savings.

5. Expenditures include expenditures on consumer goods and services as well as other expenditures.

Expenditures on consumer goods and services are designated for meeting household needs. They include expenditures on goods and services purchased for cash, with the use of cash or a credit card and on credit, the value of articles received gratis as well as the value of own consumption. Consumer goods include non-durable goods (e.g., food, beverages, pharmaceutical products), semi-durable goods (e.g., clothing, books, toys) and durable goods (e.g., cars, washing machines, refrigerators, television sets). Expenditures

licza się funduszu remontowego (do 2004 r. fundusz remontowy uwzględniano w opłatach za najem mieszkania w pozycji „użytkowanie mieszkania i nośniki energii”).

Pozostałe wydatki obejmują m.in. kwoty przekazane innym gospodarstwom domowym i instytucjom niekomercyjnym, w tym dary; koszty zakwaterowania młodzieży i studentów uczących się poza domem; alimenty osób prywatnych; niektóre podatki, np.: od nieruchomości, od spadków i darowizn, od dochodów z własności, z wynajmu i sprzedaży nieruchomości; straty pieniężne.

6. Grupowania przychodów i rozchodów gospodarstw domowych dokonano w dostosowaniu do zasad systemu rachunków narodowych, w tym wydatki na towary i usługi konsumpcyjne zagregowano zgodnie z Klasyfikacją Spożycia Indywidualnego według Celu do Badania Budżetów Gospodarstw Domowych (COICOP/HBS).

7. Spożycie artykułów żywnościowych (w ujęciu ilościowym) w gospodarstwach domowych obejmuje artykuły zakupione za gotówkę, również przy użyciu karty płatniczej lub kredytowej i na kredyt, otrzymane nieodpłatnie oraz pobrane z gospodarstwa indywidualnego w rolnictwie bądź z prowadzonej działalności gospodarczej na własny rachunek (spożycie naturalne); bez spożycia w placówkach gastronomicznych.

do not include renovation fund (payment for rentals for housing include renovation fund up to 2004 in item "housing, water, electricity, gas and other fuels").

Other expenditures include, i.a.: amounts transferred to other households and non-commercial institutions, including gifts; boarding costs of youth and students studying away from home; private alimony; some taxes, e.g.: on real estate, inheritance and donations, income from property as well as renting and selling real estate; monetary losses.

6. Household revenues and expenses are classified in accordance with national accounts, of which expenditures on consumer goods and services were aggregated in accordance with the Classification of Individual Consumption by Purpose for the Household Budget Survey (COICOP/HBS).

7. Consumption of foodstuffs (in terms of quantity) in households includes articles purchased for cash, with the use of cash or a credit card and on credit, received gratis as well as taken from a private farm in agriculture or from conducted self-employed economic activity (own consumption); excluding consumption in catering establishments.

TABL. 1(113). **GOSPODARSTWA DOMOWE**
HOUSEHOLDS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010	2011	SPECIFICATION
Gospodarstwa domowe objęte badaniem	2465	2820	2950	2930	<i>Households included in the survey</i>
Przeciętna liczba osób w gospodarstwie domowym	2,99	2,91	2,72	2,75	<i>Average number of persons in a household</i>
w tym:					<i>of which:</i>
pracujących	0,94	0,95	1,07	1,07	<i>employed</i>
pobierających świadczenia społeczne	0,93	0,86	0,79	0,78	<i>receiving social benefits</i>
w tym emeryturę lub rentę	x	0,65	0,67	0,66	<i>of which retirement pay and pension</i>
pozostających na utrzymaniu	1,07	1,02	0,77	0,80	<i>dependents</i>

TABL. 2(114). **PRZECIĘTNY MIESIĘCZNY DOCHÓD ROZPORZĄDZALNY NA 1 OSOBE W GOSPODARSTWACH DOMOWYCH**
AVERAGE MONTHLY INCOME AVAILABLE PER CAPITA OF HOUSEHOLDS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010	2011	SPECIFICATION
	w zł		in zł		
Dochód rozporządzalny	605,26	777,94	1239,17	1282,93	<i>Available income</i>
w tym dochód do dyspozycji ..	582,93	751,40	1194,47	1235,35	<i>of which disposable income</i>
w tym:					<i>of which:</i>
Z pracy najemnej	278,21	352,06	661,71	720,96	<i>From hired work</i>
Z gospodarstwa indywidualnego w rolnictwie	15,99 ^a	19,36 ^b	36,23 ^c	26,53 ^d	<i>From a private farm in agriculture</i>
Z pracy na własny rachunek	52,62	57,90 ^e	117,98	104,30	<i>From self-employment</i>
Ze świadczeń społecznych	223,10	290,46	354,42	354,47	<i>From social benefits</i>

a, b, c, d, e Błąd względny szacunków przekracza 10% i wynosi a – 10,29%, b – 43,66%, c – 39,04%, d – 25,22%, e – 18,0%.
a, b, c, d, e Relative error of estimates more than 10% and is a – 10,29%, b – 43,66%, c – 39,04%, d – 25,22%, e – 18,0%.

TABL. 3(115). PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYDATKI NA 1 OSOBE W GOSPODARSTWACH DOMOWYCH
AVERAGE MONTHLY PER CAPITA EXPENDITURES OF HOUSEHOLDS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010	2011	SPECIFICATION
	w zł		in zł		
Wydatki ogółem	608,62	699,82	1018,93	1057,49	Total expenditures
w tym towary i usługi konsumpcyjne ^a	586,29	673,28	974,23	1009,90	of which consumer goods and services ^a
w tym:					of which:
żywność i napoje bezalkoholowe	181,93	191,52	251,67	258,35	food and non-alcoholic beverages
napoje alkoholowe i wyroby tytoniowe	19,97	20,44	29,27	31,47	alcoholic beverages and tobacco
odzież i obuwie	30,54	31,65	48,57	47,56	clothing and footwear
użytkowanie mieszkania i nośniki energii	115,85	136,43	209,26	225,93	housing, water, electricity, gas and other fuels
wyposażenie mieszkania i prowadzenie gospodarstwa domowego	41,46	32,99	50,24	48,71	furnishings, household equipment and routine maintenance of the house
zdrowie	28,89	37,96	52,90	54,51	health
w tym artykuły farmaceutyczne .....	.	24,42	29,89	31,61	of which pharmaceutical products
transport	53,31	64,82	90,79	100,73	transport
łączość	22,31	38,63	47,25	44,61	communication
rekreacja i kultura	40,74	53,14	85,63	85,35	recreation and culture
edukacja	6,21	9,24	12,22	14,39	education
restauracje i hotele	8,91	17,33	29,78	30,96	restaurants and hotels
inne towary i usługi	30,89	32,71	52,87	53,62	miscellaneous goods and services
w tym higiena osobista	14,45	18,43	30,35	29,79	of which personal hygiene

a Łącznie z kieszonkowym nieuwzględnionym w podziale według rodzajów wydatków.

a Including pocket money not considered in items by types of expenditures.

TABL. 4(116). PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE SPOŻYCIE NIKTÓRYCH ARTYKUŁÓW ŻYWNOŚCIOWYCH
NA 1 OSOBE W GOSPODARSTWACH DOMOWYCH
AVERAGE MONTHLY PER CAPITA CONSUMPTION OF SELECTED FOODSTUFFS
OF HOUSEHOLDS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010	2011	SPECIFICATION
Pieczywo i produkty zbożowe w kg ...	8,97	8,11	6,57	6,22	Bread and cereals in kg
w tym pieczywo	6,42	5,60	4,22	4,01	of which bread
Mięso w kg	5,16	5,19	5,51	5,47	Meat in kg
Ryby ^a w kg	0,41	0,40	0,43	0,40	Fish ^a in kg
Mleko ^b , napoje mleczne i jogurty w l	5,86	4,93	4,37	4,09	Milk ^b , milk-based beverages and yoghurt in l
w tym mleko	5,30	4,31	3,45	3,24	of which milk

a Bez marynat, przetworów ze zwierząt morskich i słodkowodnych, wyrobów garmazeryjnych i panierowanych. b Bez zagęszczonego i w proszku.

a Excluding pickles, processed sea and fresh-water food and fish, ready-to-serve foods including coated food products. b Excluding condensed and powdered milk.

TABL. 4(116). PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE SPOŻYCIE NIEKTÓRYCH ARTYKUŁÓW ŻYWNOŚCIOWYCH
 NA 1 OSOBĘ W GOSPODARSTWACH DOMOWYCH (dok.)
 AVERAGE MONTHLY PER CAPITA CONSUMPTION OF SELECTED FOODSTUFFS
 OF HOUSEHOLDS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010	2011	SPECIFICATION
Sery w kg	0,86	0,96	1,03	1,03	Cheese in kg
Jaja w szt.	14,24	14,76	11,89	11,97	Eggs in pieces
Oleje i pozostałe tłuszcze w kg	1,60	1,61	1,42	1,39	Oils and fats in kg
w tym masło	0,23	0,29	0,25	0,23	of which butter
Owoce ^c w kg	3,90	3,50	3,52	3,28	Fruit ^c in kg
Warzywa ^c w kg	13,46	12,35	9,44	9,64	Vegetables ^c in kg
w tym ziemniaki	7,81	6,46	4,19	4,47	of which potatoes
Cukier w kg	1,64	1,42	1,20	1,04	Sugar in kg
Napoje bezalkoholowe w l .....	.	5,68	9,06	9,02	Non-alcoholic beverages in l

c Nasiona i pestki jadalne uwzględniono: do 2004 r. w grupie warzywa, a od 2005 r. w grupie owoce.

c Seeds and edible stones included: until 2004 in the group of vegetables and since 2005 in the group of fruit.

TABL. 5(117). GOSPODARSTWA DOMOWE WYPOSAŻONE W NIEKTÓRE PRZEDMIOTY TRWAŁEGO
 UŻYTKOWANIA^a
 HOUSEHOLDS FURNISHED WITH SELECTED DURABLE GOODS^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010	2011	SPECIFICATION
	w % ogółu gospodarstw domowych in % of total households				
Chłodziarka	97,0	97,5	98,7	98,4	Refrigerator
Zamrażarka	37,9	28,7	30,6	16,1	Freezer
Automat pralniczy	77,8	86,1	92,6	92,8	Automatic washing machine
Zmywarka do naczyń	2,9	5,1	18,5	20,4	Dishwasher
Kuchenka mikrofalowa	17,8	34,4	56,2	57,7	Microwave oven
Samochód osobowy	42,0	41,2	56,3	57,0	Passenger car
Zestaw do odbioru, rejestracji i odtwarzania dźwięku (wieża)	37,8	44,7	43,9	37,5	Hi-fi stereo music system
Odbiornik telewizyjny	98,3	97,0	97,9	98,1	Television
Telefon komórkowy	15,7	62,3	87,3	89,2	Mobile phone
Magnetowid	50,6	43,7	22,0	17,0	Videorecorder
Odtwarzacz płyt kompaktowych	10,7	10,7	15,8	11,2	Compact disc player
Zestaw kina domowego .....	.	.	18,1	15,6	Home theater
Odtwarzacz DVD .....	.	23,7	53,8	50,2	DVD player
Urządzenie do odbioru telewizji satelitarnej lub kablowej	46,5	46,6	62,5	67,7	Satellite or cable television equipment
Aparat fotograficzny cyfrowy .....	.	.	51,1	50,2	Digital camera
Komputer osobisty	16,4	38,8	64,5	65,3	Personal computer
w tym z dostępem do Internetu	5,6	22,7	59,3	60,9	of which with access to the Internet
w tym z dostępem szerokopa- smowym .....	.	.	.	57,0	of which broadband access
Drukarka	9,0	24,4	39,8	39,7	Printer

a Opracowano na podstawie stanu w końcu poszczególnych kwartałów.

a Compiled on the basis of data at the end of individual quarters.

DZIAŁ IX

INFRASTRUKTURA KOMUNALNA. MIESZKANIA

Uwagi ogólne

Infrastruktura komunalna

1. Informacje o urządzeniach i usługach komunalnych opracowano **metodą rodzaju działalności**, tj. według kryterium przeznaczenia urządzeń, niezależnie od przeważającego rodzaju działalności podmiotu gospodarczego, z wyjątkiem danych o komunikacji miejskiej opracowanych metodą przedsiębiorstw.

Definicję **metody przedsiębiorstw** podano w uwagach ogólnych do Rocznika ust. 6 na str. 27.

Dane o urządzeniach komunalnych dotyczą urządzeń czynnych.

2. Informacje o sieci wodociągowej, kanalizacyjnej i gazowej obejmują sieć obsługującą gospodarstwa domowe i innych użytkowników.

Informacje o **długości sieci wodociągowej i gazowej** dotyczą sieci rozdzielczej (bez połączeń prowadzących do budynków mieszkalnych i innych obiektów) oraz sieci przesyłowej (magistralnej), tj. przewodów doprowadzających do sieci rozdzielczej wodę i od 2003 r. – gaz.

Dane o **długości sieci kanalizacyjnej**, oprócz przewodów ulicznych, uwzględniają kolektory, tj. przewody odbierające ścieki z sieci ulicznej; nie uwzględniają natomiast kanałów przeznaczonych wyłącznie do odprowadzania wód opadowych.

Przez **połączenia wodociągowe, kanalizacyjne i gazowe** prowadzące do budynków mieszkalnych (łącznie z budynkami zbiorowego zamieszkania, jak np.: hotele pracownicze, domy studenckie i internaty, domy opieki społecznej) oraz połączenia gazowe prowadzące do budynków (łącznie z budynkami niemieszkalnymi) rozumie się odgałęzienia łączące poszczególne budynki z siecią rozdzielczą lub w przypadku kanalizacji – z siecią ogólnospławną.

3. **Źródł uliczny** jest to urządzenie zainstalowane do ulicznego przewodu wodociągowego, służące do pobierania wody przez ludność bezpośrednio z tego przewodu.

Dane o zużyciu wody z wodociągów w gospodarstwach domowych obejmują ilość wody pobranej z sieci wodociągowej za pomocą urządzeń zainstalowanych w budynku.

4. Dane o **korzystających z wodociągu i kanalizacji** obejmują ludność zamieszkałą w budynkach mieszkalnych dołączonych do określonej sieci oraz ludność korzystającą z wodociągu poprzez źródła podwórzowe i uliczne (urządzenia zainstalowane do ulicznego przewodu wodociągowego), a w przypadku kanalizacji – wpusty kanalizacyjne.

CHAPTER IX

MUNICIPAL INFRASTRUCTURE. DWELLINGS

General notes

Municipal infrastructure

1. Information regarding municipal installations and services was compiled using the **kind of activity method**, i.e., according to the criterion of installation designation, regardless of the predominant kind of activity of the economic entity, with the exception of data regarding urban area transportation compiled using the enterprise method.

The definition of the **enterprise method** is given in the general notes to the Yearbook, item 6 on page 27.

Data regarding municipal installations concern operative installations.

2. Information regarding the length of the water-line, the sewerage systems and gas-line system includes systems servicing households and others.

Information regarding the **length of the water-line and gas-line network** concerns distribution network (excluding connections leading to residential buildings and other constructions) as well as the transmission (main) network, i.e. conduits providing water to the distribution network and, since 2003 gas.

Data regarding the **length of the sewerage network**, apart from street conduits, include collectors, i.e., conduits receiving sewerage from the street network; while they do not include sewers designed exclusively for draining run-off.

Water-line, sewerage and gas-line connections leading to residential buildings (including buildings with multiple residents, e.g.: employee boarding houses, student dormitories and boarding schools, social welfare homes) and gas-line connections leading to buildings (included non-residential buildings) are understood as branches linking individual buildings with the distribution system or, in the case of the sewerage system, with the main drainage system.

3. As **street spring** we mean a device connected with the water supply system, used by population as direct source of water supply.

Data regarding consumption of water in house-holds include quantity of water collected from water-line system by facilities installed in building.

4. Data regarding the **users of water-line systems and sewerage systems** include the population living in residential buildings connected to a defined system as well as the population using a water-line system through a common courtyard or street outlet (equipment connected to the street water-line conduit), and in the case of sewerage – sewerage inlets

Dane o **korzystających i odbiorcach gazu** dotyczą ludności w mieszkaniach wyposażonych w instalacje gazu z sieci.

Dane o ludności korzystającej z wodociągu, kanalizacji i gazu obejmują również ludność w budynkach zbiorowego zamieszkania.

5. Dane o liczbie odbiorców i zużyciu energii elektrycznej od 2005 r. obejmują również gospodarstwa domowe, których głównym źródłem utrzymania jest dochód z użytkowanego gospodarstwa indywidualnego w rolnictwie.

Dane o **zużyciu gazu** odnoszą się do wszystkich gospodarstw domowych.

Zużycie energii elektrycznej i gazu z sieci w gospodarstwach domowych (w tym również zużycie w gospodarstwach domowych prowadzących drobną działalność usługową) ustala się na podstawie zaliczkowego systemu opłat.

6. Informacje z zakresu ciepłownictwa obejmują budynki mieszkalne oraz urzędy i instytucje ogrzewane centralnie za pośrednictwem sieci przesyłowej rozumianej jako układ instalacji połączonych i współpracujących ze sobą, służące do przesyłania i dystrybucji czynnika grzejącego do odbiorcy zgodnie z ustawą z dnia 10 IV 1997 r. Prawo energetyczne (Dz. U. Nr 54, poz. 348) z późniejszymi zmianami.

Dane w tabl. 4 dotyczą budynków i lokali ogrzewanych przy pomocy urządzeń jednostek gospodarki komunalnej i mieszkaniowej oraz spółdzielni mieszkaniowych i zakładów pracy, niezależnie od źródeł wytwarzania energii cieplnej (własnych lub obcych).

Kotłownia to budynek lub pomieszczenie wraz z ustawionymi w nim kotłami oraz urządzeniami służącymi do wytwarzania energii cieplnej na cele grzewcze lub ogrzewania i równoczesnego dostarczenia ciepłej wody.

7. Informacje o komunikacji miejskiej naziemnej dotyczą **komunikacji autobusowej, tramwajowej i trolejbusowej**; obejmują działalność przedsiębiorstw; zakładów komunikacji miejskiej publicznych oraz prywatnych. W danych o komunikacji autobusowej uwzględniono również autobusy pospieszne, mikrobusy oraz obsługę ruchu podmiejskiego i międzymiastowego. Dane nie obejmują działalności przedsiębiorstw prowadzących głównie komunikację zamiejską, a świadczących również usługi komunikacji miejskiej w niektórych miastach oraz linii komunikacyjnych obsługujących wyłącznie zakłady pracy.

Przez **linię komunikacyjną** rozumie się trasę łączącą krańcowe punkty przebiegu wozów oznaczonych tym samym numerem lub znakiem literowym. Jako długość linii komunikacyjnych przyjęto sumę długości wszystkich stałych dziennych linii autobusowych, tramwajowych, trolejbusowych, po których kursują wozy oznaczone odrębnymi numerami lub znakami literowymi.

Data regarding gas users and gas consumers concern the population in dwellings equipped with gas installations connected to the gas-line system.

Data regarding the population using the water-line system, the sewerage system and the gas-line system also include the population in collective accommodation facilities.

5. Data regarding the number of consumers and the consumption of electricity from 2005 include also households, in which the main source of maintenance is income from a private farm in agriculture.

Data regarding the consumption of gas from gas-line, concern all the households.

The consumption of electricity and gas from the gas-line network in households (as is consumption in households conducting small-scale service activity) is established on the basis of an estimated system of payments.

6. Information within the range of heating regards dwellings as well as offices and institutions with central heating within transmission thermal-line – which is considered as a system of conduits leading heating medium to distribution line according to Act from 10 IV 1997 Energetic law (Journal of Laws No. 54, item 348) with later amendments.

Data in table 4 apply to the buildings and premises heated by installations operated by communal and housing organizations and by housing co-ops or enterprises, regardless of the sources supplying the thermal energy (own and other).

Boiler-house is a building or space with boilers and installations used for production of thermal energy for heating or both heating and supplying warm water.

7. Information regarding urban ground transport concerns bus, tram and trolleybus communication; includes the activity of public and private urban transport enterprises and companies. In the data regarding bus service, express buses and microbuses as well as suburban and intercity service have been also included. Data do not include the activity of enterprises operating mainly in the scope of non-urban transport, but rendering also the services in the scope of urban transport in some cities as well as transport lines exclusively servicing work places.

Transport line is understood as a route connecting the extreme points of the route of vehicles designated with the same number or letter. The length of the transport lines is the sum of the length of all of the scheduled daytime bus, tram and trolley-bus lines over which vehicles designated with separate numbers or letters travel.

8. Dane o **odpadach komunalnych** dotyczą odpadów powstających w gospodarstwach domowych, a także u innych wytwórców odpadów (bez odpadów niebezpiecznych), które ze względu na swój charakter lub skład są podobne do odpadów powstających w gospodarstwach domowych.

Informacje o odpadach komunalnych podaje się zgodnie z rozporządzeniem Ministra Środowiska z dnia 27 IX 2001 r. w sprawie katalogu odpadów (Dz. U. Nr 112, poz. 1206).

9. Dane o **nieczystościach ciekłych** dotyczą nieczystości pochodzących z gospodarstw domowych (budynków mieszkalnych), budynków użyteczności publicznej oraz budynków jednostek prowadzących działalność gospodarczą – w przypadku gdy nie są odprowadzane siecią kanalizacyjną.

10. **Parki spacerowo-wypoczynkowe** są to tereny zieleni o powierzchni co najmniej 2 ha, urządzone i konserwowane z przeznaczeniem na cele wypoczynkowe ludności, wyposażone w drogi, place, aleje spacerowe, ławki itp.

Do kategorii **zieleńce** zaliczono obiekty o powierzchni poniżej 2 ha, w których funkcji dominuje wypoczynek.

Tereny zieleni osiedlowej występują przy zabudowie mieszkaniowej, pełnią funkcję wypoczynkową, izolacyjną.

Mieszkania

1. Informacje o **zasobach mieszkaniowych i mieszkaniach oddanych do użytkowania** dotyczą mieszkań, a także izb i powierzchni użytkowej w tych mieszkaniach, znajdujących się w budynkach mieszkalnych i niemieszkalnych. Dane nie obejmują lokali zbiorowego zamieszkania (np. hoteli pracowniczych, domów studenckich i internatów, domów opieki społecznej) i pomieszczeń nie przeznaczonych na cele mieszkalne, a z różnych względów zamieszkałych (np. pomieszczeń inwentarskich, barakowozów, statków, wagonów).

Mieszkanie jest to lokal składający się z jednej lub kilku izb łącznie z pomieszczeniami pomocniczymi, wybudowany lub przebudowany dla celów mieszkalnych dla jednej rodziny, konstrukcyjnie wydzielony (trwałymi ścianami) w obrębie budynku, do którego to lokalu prowadzi niezależne wejście z klatki schodowej, ogólnego korytarza, wspólnej sieni bądź bezpośrednio z ulicy, podwórza lub ogrodu.

Izba jest to pomieszczenie w mieszkaniu oddzielone od innych pomieszczeń stałymi ścianami, o powierzchni co najmniej 4 m², z bezpośrednim oświetleniem dziennym, tj. oknem lub oszklonymi drzwiami w ścianie zewnętrznej budynku. Za izbę uważa się zarówno pokój, jak i kuchnię – jeśli odpowiada warunkom określonym w definicji.

8. Data on **municipal waste** concern the waste produced in households, and also by other waste producers (excluding hazardous waste), which in respect of their character or composition is similar to the waste produced in households.

Information on communal waste is quoted according to regulation of the Minister of Environment of 27 IX 2001 on catalogue of waste (Journal of Laws No. 112, item 1206).

9. Data on **liquid waste** concern waste which comes from households (dwellings), public buildings and buildings of units running a business – in case they are not discharged by sewerage system.

10. **Strolling and recreational parks** are green areas of at least 2 ha in size, maintained for the recreational needs of the population, featuring roads, squares, walkways, benches, etc.

Lawns include areas of less than 2 ha in size, in which recreational activity dominates.

Estate green belts are located in residential areas and are used for the purposes of recreation and isolation.

Dwellings

1. Information regarding **dwelling stocks and completed dwellings** concerns dwellings, as well as rooms and the usable floor space in these dwellings, located in residential and non-residential buildings. Data do not include collective accommodation facilities (employee hostels, student dormitories and boarding schools, social welfare homes and others) and spaces not designed for residential purposes, but which for various reasons are inhabited (animal accommodations, caravans, ships, wagons and others).

A dwelling is a premise comprising one or several rooms including auxiliary spaces, built or remodelled for residential purposes for a single family, structurally separated (by permanent walls) within a building, into which a separate access leads from a staircase, passage, common hall or directly from the street, courtyard or garden.

A room is a space in a dwelling separated from other spaces by permanent walls, with an area of at least 4 m², with direct day lighting, i.e., with a window or door containing a glass element in an external wall of the building. A kitchen area is treated as a room if it meets conditions described in the definition.

Dane o **liczbie izb w mieszkaniach** uwzględniają także izby użytkowane stale i wyłącznie do prowadzenia działalności gospodarczej, jeżeli izby te znajdowały się w obrębie mieszkania konstrukcyjnego i nie miały dodatkowego, oddzielnego wejścia z podwórza lub z ogólnie dostępnej części budynku.

Powierzchnia użytkowa mieszkania jest to łączna powierzchnia pokoi, kuchni, przedpokoi, łazienek i wszystkich innych pomieszczeń wchodzących w skład mieszkania.

2. Dane o zasobach mieszkaniowych opracowano na podstawie:

1) wyników spisów powszechnych oraz Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań według stanu w dniu 20 V 2002 r. i 31 III 2011 r.;

2) bilansu zasobów mieszkaniowych według stanu w dniu 31 XII, w każdorazowym podziale administracyjnym.

3. W Narodowym Spisie Powszechnym Ludności i Mieszkań 2002 i 2011 do zasobów mieszkaniowych zaliczono mieszkania zamieszkałe i niezamieszkałe, które w przyszłości mogą stać się mieszkaniami zamieszkanymi, tj. mieszkania przeznaczone do stałego, czasowego lub sezonowego zamieszkania (tzw. drugie mieszkanie) oraz mieszkania wykorzystywane do prowadzenia działalności gospodarczej i o nieustalonym przeznaczeniu.

4. **Bilanse zasobów mieszkaniowych** sporządza się dla okresów międzyspisowych w oparciu o wyniki ostatniego spisu powszechnego (dla lat 2002-2010 przyjęto jako bazę wyjściową wyniki spisu 2002), przyjmując od 2002 r. za podstawę mieszkania zamieszkałe i niezamieszkałe oraz uwzględniając przyrosty i ubytki zasobów mieszkaniowych.

5. W Narodowym Spisie Powszechnym Ludności i Mieszkań 2011 mieszkania sklasyfikowano według następujących **form własności**:

1) **spółdzielni mieszkaniowych** – mieszkania własnościowe (zajmowane na podstawie spółdzielczego własnościowego prawa do lokalu mieszkalnego) lub lokatorskie (zajmowane na podstawie stosunku najmu);

2) **gmin (komunalne)** – mieszkania stanowiące własność gminy lub powiatu (lokalnej wspólnoty samorządowej), a także mieszkania przekazane gminie, ale pozostające w dyspozycji jednostek użyteczności publicznej, takich jak: zakłady opieki zdrowotnej, ośrodki pomocy społecznej, jednostki systemu oświaty, instytucje kultury;

3) **zakładów pracy** (sektora publicznego i prywatnego);

4) **Skarbu Państwa** – mieszkania pozostające w zasobie lub zarządzie Agencji Nieruchomości Rolnych, Wojskowej Agencji Mieszkaniowej oraz organów administracji państwowej, np. ministerstw;

5) **towarzystw budownictwa społecznego**;

6) **osób fizycznych** – mieszkania, do których prawo własności posiada osoba fizyczna (jedna lub więcej), przy czym osoba ta:

*Data regarding the **number of rooms in dwellings** also include rooms used regularly and exclusively to conduct economic activity, if these rooms are located within a construction of dwelling and do not have an additional, separate access from street, courtyard or from a common space in the building.*

*The **usable floor space** of a dwelling is the total usable floor space of the rooms, kitchen, foyers, bathrooms, and all other spaces comprising the dwelling.*

2. *Data regarding dwelling stocks have been compiled on the basis of:*

1) *the results of censuses as well as the Population and Housing Census as of 20 V 2002 and 31 III 2011;*

2) *the balance of dwelling stocks, as of 31 XII, in each administrative division.*

3. *In the Population and Housing Census 2002 and 2011 dwelling stocks include inhabited and uninhabited dwellings, which in the future can become inhabited dwellings, i.e., dwellings for permanent, temporary or seasonal residence (so called second dwelling) as well as dwellings used for conducting economic activity and without established purpose.*

4. *The **balances of dwelling stocks** are estimated for the periods between censuses on the basis of results from last census (for the years 2002-2010 the basis assumed were the results of 2002 census), since 2002 assuming inhabited and uninhabited dwellings as a basis and considering increases and decreases of dwelling stocks.*

5. *In the Population and Housing Census 2011 dwellings were classified according to the following forms of ownership:*

1) **housing cooperatives** – member-owned dwellings (occupied on the basis of the cooperative ownership right to a residential premise) and tenant's dwellings (occupied on the basis of a contract of tenancy);

2) **gminas (municipal)** – dwellings owned by a gmina or powiat (local self-government community) and also dwellings transferred to a gmina, but remaining at the disposal of public utilities such as: health care establishments, social aid centres, units of education system, cultural institutions;

3) **companies** (of public and private sector);

4) **State Treasury** – dwellings remaining in the stock or under the management of Agricultural Property Agency, Military Housing Agency and organs of state administration, e.g. ministries;

5) **public building societies**;

6) **natural persons** – dwellings, which are owned by a natural person (one or more) while this person:

– może być właścicielem całej nieruchomości, np. indywidualny dom jednorodzinny,

– może posiadać udział w nieruchomości wspólnej jako właściciel lokalu mieszkalnego, np. znajdującego się w budynku wielomieszkańcowym objętym wspólnotą mieszkaniową. Zaliczono tu również mieszkania w budynkach spółdzielni mieszkaniowych, dla których na mocy ustawy z dnia 15 XII 2000 r. o spółdzielniach mieszkaniowych zostało ustanowione odrębne prawo własności na rzecz osoby fizycznej (osób fizycznych) ujawnione w księdze wieczystej.

Pojęcie wspólnoty mieszkaniowej odnosi się do budynku wielomieszkańcowego, w którym część lub wszystkie lokale stanowią wyodrębnioną własność, potwierdzoną wpisem do księgi wieczystej. Wspólnotę mieszkaniową tworzy ogół właścicieli lokali (mieszkalnych i użytkowych) w danym budynku;

7) **innych podmiotów** – mieszkania stanowiące własność instytucji budujących dla zysku – przeznaczone na sprzedaż (ale jeszcze niesprzedane osobom fizycznym) lub na wynajem, mieszkania stanowiące własność instytucji wyznaniowych, stowarzyszeń, fundacji, partii, związków zawodowych itp.

4. Informacje o mieszkaniach oddanych do użytkowania oraz mieszkaniach, których budowę rozpoczęto dotyczą mieszkań w budynkach nowo wybudowanych i rozbudowanych (w części stanowiącej rozbudowę) oraz uzyskanych w wyniku przebudowy pomieszczeń niemieszkalnych.

Podziału na mieszkania w budynkach spółdzielni mieszkaniowych, indywidualnych (tj. realizowanych przez osoby fizyczne, kościoły i związki wyznaniowe) oraz realizowanych z przeznaczeniem na sprzedaż lub wynajem dokonano na podstawie sposobu finansowania budowy lub przeznaczenia mieszkań.

5. Informacje o budownictwie spółdzielni mieszkaniowych dotyczą mieszkań oddanych do użytkowania przez wszystkie typy spółdzielni, łącznie z jednorodzinny budownictwem spółdzielczym.

– can be owner of whole real estate, for example individual detached house,

– can have a share in the common real estate, as the owner of dwelling for example located in a block of flats included in a condominium. There are also included dwellings in building of housing cooperatives for which by the law of 15 XII 2000 on housing cooperatives a separate ownership right for the benefit of a natural person (natural persons), exposed in a real-estate register, was established.

The notion of condominium refers to a block of flats, in which a part or all dwellings constitute separate ownerships, confirmed by an entry in the land and mortgage register. Condominium is created by all owners of dwellings (residential and business premises) in a given building;

7) **other entities** – dwellings owned by institutions constructing for profit – for sale (but not yet sold to natural persons) or for rental, dwellings owned by religious institutions, associations, foundations, political parties, labour unions etc.

4. Information regarding completed dwellings, as well as dwellings whose construction has started, concerns dwellings in newly built and expanded buildings (the enlarged portion) as well as dwellings obtained as a result of adapting non-residential spaces.

The division of dwellings into buildings of housing co-operatives, private buildings (i.e., realized by natural persons, churches and religious associations) as well as dwellings realized for sale or rent was made on the basis of the way of construction financing or dwellings designing.

5. Information regarding housing co-operative construction concerns dwellings completed by all types of co-operatives, including single-family co-operative construction.

Infrastruktura komunalna

Municipal infrastructure

TABL. 1(118). **WODOCIĄGI I KANALIZACJA**
Stan w dniu 31 XII
WATER-LINE AND SEWERAGE SYSTEMS
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010	2011	SPECIFICATION
Sieć rozdzielcza w km:					Network in km:
Wodociągowa	11727,2	13146,4	14429,5	14345,2	Water-line
Kanalizacyjna ^a	4886,3	6538,7	8248,6	8733,2	Sewerage ^a
Przyłącza prowadzące do budynków mieszkalnych w szt.					Connections leading to residential buildings in units
Wodociągowe	240197	274262	303401	312772	Water-line system
miasta.....	122444	132163	142032	144841	urban areas
wieś.....	117753	142099	161369	167931	rural areas
Kanalizacyjne.....	107278	137331	169559	182408	Sewerage system
miasta.....	87845	101098	113259	119723	urban areas
wieś.....	19433	36233	56300	62685	rural areas
Zdroje uliczne w szt.	264	72	60	63	Street outlets in units
Miasta.....	40	28	25	27	Urban areas
Wieś.....	224	44	35	36	Rural areas
Zużycie wody z wodociągów w gospodarstwach domowych (w ciągu roku) w hm³	111,5	94,9	93,2	91,9	Consumption of water from water-line system in households (during the year) in hm³
Miasta:					Urban areas:
w hm ³	92,2	75,8	72,2	70,5	in hm ³
na 1 mieszkańca ^b w m ³	44,2	36,9	35,4	34,6	per capita ^b in m ³
Wieś w hm ³	19,3	19,1	21,0	21,4	Rural areas in hm ³

^a Kolektory i sieć uliczna. ^b Dane za 2010 r. zostały zmienione w stosunku do opublikowanych w poprzedniej edycji Rocznika; patrz uwagi ogólne do Rocznika, ust. 13 na str. 29.

^a Collectors and street network. ^b Data for 2010 year have been updated in relation to the data published in previous edition of yearbook; see general notes to the yearbook, item 13 on page 29.

TABL. 2(119). **ODBIORCY ORAZ ZUŻYCIE ENERGII ELEKTRYCZNEJ W GOSPODARSTWACH DOMOWYCH**
CONSUMERS AND CONSUMPTION OF ELECTRICITY IN HOUSEHOLDS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010	2011	SPECIFICATION
Odbiorcy (stan w dniu 31 XII) w tys.	.	1055,5	1091,7	1101,0	Consumers (as of 31 XII) in thous.
miasta.....	759,2	790,4	810,0	836,8	urban areas
wieś.....	.	265,1	281,6	264,2	rural areas
Zużycie (w ciągu roku):					Consumption (during the year):
W GWh.....	.	1946,8	2218,4	2160,8	In GWh
miasta.....	1339,4	1409,5	1564,3	1545,5	urban areas
wieś.....	.	537,3	654,1	615,3	rural areas
W kWh:					In kWh:
miasta: na 1 mieszkańca ^a	641,8	685,8	765,8	758,7	urban areas: per capita ^a
na 1 odbiorcę ^b	1771,0	1783,4	1931,2	1847,0	per consumer ^b
wieś - na 1 odbiorcę ^b.....	.	2027,0	2322,5	2329,2	rural areas - per consumer ^b

a Dane za 2010 r. zostały zmienione w stosunku do opublikowanych w poprzedniej edycji Rocznika; patrz uwagi ogólne do Rocznika, ust. 13 na str. 29. b Do przeliczeń przyjęto liczbę odbiorców w roku.

Ź r ó d ł o: dane Ministerstwa Gospodarki.

a Data for 2010 year have been updated in relation to the data published in previous edition of yearbook; see general notes to the yearbook, item 13 on page 29. b The number of consumers during the year was used in calculations.

S o u r c e: data of Ministry of the Economy.

TABL. 3(120). **SIEĆ GAZOWA ORAZ ODBIORCY I ZUŻYCIE GAZU Z SIECI W GOSPODARSTWACH DOMOWYCH**
GAS-LINE SYSTEM AS WELL AS CONSUMERS AND CONSUMPTION OF GAS FROM GAS-LINE SYSTEM IN HOUSEHOLDS
 Stan w dniu 31 XII
 As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2011			SPECIFICATION
			ogółem total	miasta urban areas	wieś rural areas	
Sieć gazowa w km	7471,1	8062,6	8225,3	4863,6	3361,7	Gas line network in km
Przylącza prowadzące do budynków mieszkalnych i niemieszkalnych w szt.	123418 ^a	139533	143324	118402	24922	Connections leading to residential and non-residential buildings in units
Odbiorcy gazu z sieci w tys.	659,9 ^b	666,1	666,6	634,3	32,3	Consumers of gas from gas-line system in thous.
Zużycie gazu z sieci ^c (w ciągu roku) w hm ³	326,2	369,8	327,3	294,8	32,5	Consumption of gas from gas-line system ^c (during the year) in hm ³
na 1 mieszkańca ^{de} w m ³	112,9	126,8	112,3	144,7	37,0	per capita ^{de} in m ³

a Dotyczy tylko budynków mieszkalnych. b Bez odbiorców korzystających z gazomierzy zbiorczych. c W jednostkach naturalnych, według których następuje rozliczenie z odbiorcami. d Do przeliczeń przyjęto ludność ogółem bez wyodrębniania jej w tych miastach i na wsi, w których ta sieć istniała. e Dane za 2010 r. zostały zmienione w stosunku do opublikowanych w poprzedniej edycji Rocznika; patrz uwagi ogólne do Rocznika, ust. 13 na str. 29.

a Concerns only residential buildings. b Excluding consumers using collective gas-meters. c Consumption of gas in natural units on the basis of which settlements with clients occur. d Population total excluding its separation in those urban areas and rural areas in which network existed. e Data for 2010 year have been updated in relation to the data published in previous edition of yearbook; see general notes to the yearbook, item 13 on page 29.

TABL. 4(121). **OGRZEWNICTWO**
Stan w dniu 31 XII
HOUSE-HEATING
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2011			SPECIFICATION
			ogółem total	miasta urban areas	wieś rural areas	
Sieć ciepła przesyłowa w km	1253,2	1224,5	1222,5	1164,1	58,4	Heating network in km
Kotłownie w szt.	1478	1416	1380	1110	270	Boiler rooms in units
Sprzedaż energii ciepłej (w ciągu roku) w GJ	13901789	16240581	12428730	12338339	90391	Sale of heating energy (during the year) in GJ
Kubatura budynków ogrzewa- nych centralnie w dam ³	110171	127037	124755	123326	1429	Cubature of buildings with central heating in dam ³
w tym budynków mieszkal- nych.....	59367	67074	65250	64516	734	of which residential build- ings

TABL. 5(122). **LUDNOŚĆ KORZYSTAJĄCA Z SIECI WODOCIĄGOWEJ, KANALIZACYJNEJ I GAZOWEJ**
Stan w dniu 31 XII
POPULATION USING WATER-LINE, SEWERAGE AND GAS-LINE SYSTEMS
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010 ^a	2011			SPECIFICATION
			ogółem total	miasta urban areas	wieś rural areas	
Ludność w tys. – korzystająca ^b z:						Population in thous. – using ^b :
wodociągu	2624,5	2668,2	2672,7	1967,9	704,8	water-line system
kanalizacji	1908,7	1986,3	2021,5	1755,8	265,8	sewerage system
gazu	1814,7 ^c	1831,5	1827,8	1716,9	110,9	gas-line system
Ludność w – % ogółu ludności – korzystająca ^b z:						Population — in % of total popu- lation – using ^b
wodociągu	90,9	91,5	91,6	96,7	79,9	water-line system
kanalizacji	66,1	68,1	69,3	86,3	30,1	sewerage system
gazu	62,8 ^c	62,8	62,7	84,4	12,6	gas-line system

a Dane za 2010 r. zostały zmienione w stosunku do opublikowanych w poprzedniej edycji Rocznika; patrz uwagi ogólne do Rocznika, ust. 13 na str. 29. b Dane szacunkowe. c Bez odbiorców korzystających z gazomierzy zbiorczych.

a Data for 2010 year have been updated in relation to the data published in previous edition of yearbook; see general notes to the yearbook, item 13 on page 29. b Estimated data. c Excluding consumers using collective gas-meters.

TABL. 6(123). **KOMUNIKACJA MIEJSKA**^a
Stan w dniu 31 XII
URBAN TRANSPORT^a
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2011	SPECIFICATION
Miasta obsługiwane przez zakłady komunikacji miejskiej	18	13	13	<i>Towns serviced by urban transport companies</i>
Ludność ^b w miastach obsługiwanych przez zakłady komunikacji miejskiej w tys.	1298	1145	1105	<i>Population^b in urban areas serviced by urban transport companies in thous.</i>
Sieć komunikacyjna – linie w km	3724	3936	2504	<i>Transportation network – lines in km</i>
w tym na wsi	727	534	502	<i>of which in villages</i>
Tabor:				<i>Fleet of:</i>
autobusowy	774	831	651	<i>buses</i>
tramwajowy	401	404	416	<i>trams</i>

a Dane dotyczą przedsiębiorstw i zakładów komunikacji miejskiej, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. b Dane za 2010 r. zostały zmienione w stosunku do opublikowanych w poprzedniej edycji Rocznika; patrz uwagi ogólne do Rocznika, ust. 13 na str. 29.

a Data concern urban transport enterprises and companies, employing more than 9 persons. b Data for 2010 year have been updated in relation to the data published in previous edition of yearbook; see general notes to the yearbook, item 13 on page 29.

TABL. 7(124). **ODPADY KOMUNALNE I NIECZYSTOŚCI CIEKŁE**^a
MUNICIPAL WASTE AND LIQUID WASTE^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010	2011			SPECIFICATION
				ogółem ^b total	miasta ^b urban areas ^b	wieś ^b rural areas ^b	
Odpady komunalne zebrane (w ciągu roku) w t	1510657,3	893090,4	994421,2	914943,9	697155,2	152269,7	<i>Municipal waste collected (during the year) in t</i>
w tym z gospodarstw domowych	1061124,6	646346,2	696597,1	704889,1	535302,1	116712,6	<i>of which from households</i>
Czynne składowiska kontrolowane (stan w dniu 31 XII):							<i>Controlled landfill sites in operation (as of 31 XII):</i>
liczba	103	117	51	42	14	28	<i>number</i>
powierzchnia w ha	332,6	364,2	234,7	209,0	89,5	119,5	<i>area in ha</i>
Zrekultywowana powierzchnia kontrolowanych składowisk (w ciągu roku) w ha	4,3	1,0	-	2,9	-	2,9	<i>Reclaimed area of controlled landfill sites (during the year) in ha</i>
Nieczystości ciekłe ^c wywiezione (w ciągu roku) w dam ³	1112,2	1231,3	1431,8	1403,8	480,4	923,4	<i>Liquid waste^c removed (during the year) in dam³</i>
w tym z gospodarstw domowych	800,3	853,6	977,5	945,6	288,5	657,2	<i>of which from households</i>

a Patrz uwagi ogólne do działu, ust. 8 i 9 na str. 188; dane szacunkowe. b Odpady komunalne zebrane bez wyselekcjonowanych. c Gromadzone przejściowo w zbiornikach bezodpływowych.

a See general notes, item 8 and 9 on page 188; estimated data. b Municipal waste collected without selected. c Collected temporarily in cesspools.

TABL. 8(125). **ODPADY KOMUNALNE ZEBRANE SELEKTYWNIIE**
MUNICIPAL WASTE COLLECTED SEPARATELY

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Odpady wyselekcjonowane w tonach Waste selected in tonnes									
	ogółem total	papier i tektura paper and card- board	szkło glass	tworzy- wa sztucz- ne plastics	metale metals	tekstylia textile	niebez- pieczne hazar- dous	zużyte urzą- dzenia elek- tryczne i elektro- niczne ^a waste electrical and electro- nic equip- ment ^a	wielko- gabar- yto- we bulky waste	biode- gradowal- ne bio- degra- dable
OGÓŁEM 2000 TOTAL	1881,7	229,5	867,1	57,4	12,6	715,1	.	.	.	.
2005	19412,6	4811,3	6177,2	2729,8	670,9	1895,6	23,6	2,1	3102,1	.
2010	70757,1	13862,4	16359,6	8455,5	2267,3	2239,1	22,6	397,7	12569,6	14583,3
2011	65519,0	11817,7	15695,9	7872,5	464,7	59,8	35,8	1127,6	11987,4	16457,6
Z handlu, małego biznesu, biur i instytucji..... From commerce, small business, offices and institutions	5060,9	2247,5	1023,7	673,6	74,3	59,8	6,0	53,8	97,8	824,4
Z usług komunalnych..... From municipal services.	7583,7	537,3	1135,9	663,7	37,3	-	-	11,6	456,0	4741,9
Z gospodarstw domowych..... From households	52874,4	9032,9	13536,3	6535,2	353,1	-	29,8	1062,2	11433,6	10891,3

a Odpady o kodach: 200123, 200135, 200136.

a Waste with codes: 200123, 200135, 200136.

TABL. 9(126). **TERENY ZIELENI MIEJSKIEJ OGÓLNODOSTĘPNEJ I OSIEDLWEJ**
Stan w dniu 31 XII
GENERALLY ACCESSIBLE AND ESTATE URBAN AREA GREEN BELTS
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010	2011	SPECIFICATION
OGÓŁEM: w ha	4059,0	4258,1	5325,4	5328,4	TOTAL: in ha
w % powierzchni miast	1,9	1,9	2,4	2,4	in % of urban area space
na 1 mieszkańca ^a miast w m ²	19,5	20,8	26,1	26,2	per capita ^a in urban areas in m ²
Tereny zieleni miejskiej ogólnodo- stępnej w ha:					Generally accessible urban area green belts in ha:
parki spacerowo-wypoczynkowe	1859,6	1917,1	2476,9	2539,1	strolling-recreational parks
zieleńce	675,6	790,6	1041,4	1063,7	lawns
Tereny zieleni osiedlowej w ha	1523,8	1550,4	1807,1	1725,6	Estate green belts in ha

a Dane za 2010 r. zostały zmienione w stosunku do opublikowanych w poprzedniej edycji Rocznika; patrz uwagi ogólne do Rocznika, ust. 13 na str. 29.

a Data for 2010 year have been updated in relation to the data published in previous edition of yearbook; see general notes to the yearbook, item 13 on page 29.

Mieszkania

Dwellings

Uwaga do tablic 10-13

Dane za 2002 r. zostały zmienione w stosunku do opublikowanych w poprzednich edycjach Rocznika i analogicznie jak dane za 2011 r. dotyczą mieszkań zamieszkałych i niezamieszkałych, łącznie z wykorzystywanymi do prowadzenia działalności gospodarczej oraz o nieustalonym przeznaczeniu.

Note to tables 10-13

Data for 2002 have been changed in relation to the data published in previous editions of the Yearbook and analogously to the data for 2011 concern inhabited and uninhabited dwellings, including those used for conducting economic activity and without established purpose.

TABL. 10(127). ZASOBY MIESZKANIOWE NA PODSTAWIE SPISÓW
DWELLING STOCKS BASED ON CENSUS DATA

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	20 V 2002			31 III 2011		
	ogółem total	miasta urban areas	wieś rural areas	ogółem total	miasta urban areas	wieś rural areas
Mieszkania w tys. <i>Dwellings in thous.</i>	989,6	742,2	247,4	1074,6	805,9	268,7
Przeciętna : Average:						
liczba izb w mieszkaniu <i>number of rooms per dwelling</i>	3,58	3,41	4,12	3,66	3,45	4,33
powierzchnia użytkowa w m ² : <i>useful floor area in m² :</i>						
1 mieszkania <i>per dwelling</i>	65,12	59,76	81,21	66,92	60,64	86,58
1 izbę <i>per room</i>	18,19	17,56	19,74	18,28	17,60	19,99

TABL. 11(128). STRUKTURA MIESZKAŃ WEDŁUG POWIERZCHNI UŻYTKOWEJ^a
STRUCTURE OF DWELLINGS BY USEFUL FLOOR AREA^a

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	20 V 2002			31 III 2011		
	ogółem total	miasta urban areas	wieś rural areas	ogółem total	miasta urban areas	wieś rural areas
Mieszkania <i>Dwellings</i>	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
o powierzchni użytkowej - w % ogółu: <i>with useful floor area - in % of total:</i>						
Do 39 m ² <i>Below</i>	19,6	22,7	10,2	19,2	22,4	9,1
Od 40 do 79 m ²	58,1	61,8	47,1	57,5	61,7	44,4
80 m ² i powyżej <i>and more</i>	22,3	15,5	42,7	23,3	15,9	46,6

a Dane spisów powszechnych; nie obejmują mieszkań o nieustalonej powierzchni użytkowej.
a Data of national censuses; do not include dwellings with unknown useful floor area.

TABL. 12(129). STRUKTURA MIESZKAŃ WYPOSAŻONYCH W INSTALACJE^a
STRUCTURE OF DWELLINGS FITTED WITH INSTALLATIONS^a

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	20 V 2002			31 III 2011		
	ogółem total	miasta urban areas	wieś rural areas	ogółem total	miasta urban areas	wieś rural areas
	w % ogółu mieszkań in % of total dwellings					
Mieszkania wyposażone w: Dwellings fitted with:						
wodociąg water-line system	97,5	98,9	93,2	98,9	99,7	96,5
ustęp spłukiwany lavatory rinsed off	87,6	91,3	76,5	98,4	99,3	95,5
łazienkę bathroom	85,9	88,4	78,7	97,7	99,0	93,6
ciepłą wodę hot water	80,4	84,4	68,5	84,0	86,5	76,4
gaz z sieci gas from gas-line system	66,5	85,9	8,4	70,8	90,3	11,1
centralne ogrzewanie central heating	75,2	79,0	63,9	78,0	80,9	68,9

a Dane spisów powszechnych.
a Data of national censuses.

TABL. 13(130). STRUKTURA MIESZKAŃ WEDŁUG LICZBY IZB^a
STRUCTURE OF DWELLINGS BY NUMBER OF ROOMS^a

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	20 V 2002			31 III 2011		
	ogółem total	miasta urban areas	wieś rural areas	ogółem total	miasta urban areas	wieś rural areas
Mieszkania Dwellings	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
o liczbie izb - w % ogółu: with specified number of rooms - in % of total:						
1	3,8	4,5	1,4	3,6	4,4	1,2
2	14,7	16,3	10,2	14,3	16,0	9,1
3	34,9	37,4	27,7	34,4	37,3	25,5
4	27,5	27,8	26,6	27,4	27,8	25,9
5 i więcej and more	19,1	14,0	34,1	20,3	14,5	38,4

a Dane spisów powszechnych; nie obejmują mieszkań o nieustalonej liczbie izb.
a Data of national censuses; do not include dwellings with unknown number of rooms.

TABL. 14(131). STRUKTURA MIESZKAŃ WEDŁUG STOSUNKÓW WŁASNOŚCIOWYCH^a W 2011 R.
Stan w dniu 31 III
STRUCTURE OF DWELLINGS BY TYPE OF OWNERSHIP^a IN 2011
As of 31 III

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Miasta Urban areas	Wieś Rural areas
	w % ogółu mieszkań in % of total dwellings		
OGÓŁEM TOTAL	100,0	100,0	100,0
stanowiące własność: with ownership of:			
Spółdzielni mieszkaniowych: Housing cooperatives			
własnościowe member owned	13,8	18,0	1,1
lokatorskie tenant's dwellings	1,9	2,5	0,1

a Dane Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2011.
a Data of the National Population and Housing Census 2011.

TABL. 14(131). STRUKTURA MIESZKAŃ WEDŁUG STOSUNKÓW WŁASNOŚCIOWYCH^a W 2011 R. (dok.)

Stan w dniu 31 III

STRUCTURE OF DWELLINGS BY TYPE OF OWNERSHIP^a IN 2011 (count.)

As of 31 III

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Miasta Urban areas	Wieś Rural areas
	w % ogółu mieszkań in % of total dwellings		
Gmin (komunalna) <i>Gminas (municipal)</i>	13,1	16,0	4,6
Zakładów pracy <i>Companies</i>	1,0	0,9	1,2
Skarbu Państwa <i>State Treasury</i>	0,4	0,2	1,0
Osób fizycznych <i>Natural persons</i>	62,4	54,8	84,9
Towarzystw budownictwa społecznego <i>Public building societies</i>	0,7	0,9	0,1
Pozostałych podmiotów <i>Other entities</i>	0,2	0,2	0,3
Nieustalonych podmiotów <i>Not set entities</i>	6,5	6,5	6,7

a Dane Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2011.
a Data of the National Population and Housing Census 2011.

TABL. 15(132). ZASOBY MIESZKANIOWE^a

Stan w dniu 31 XII

DWELLING STOCKS^a

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2009	2010		SPECIFICATION
			ogółem total	w tym miasta of which urban areas	
Mieszkania w tys.	1010,4	1053,6	1065,8	799,1	Dwellings in thous.
Izby w tys.	3640,7	3804,9	3851,2	2722,9	Rooms in thous.
Powierzchnia użytkowa mieszkań w tys. m ²	66750,7	70692,0	71835,7	48831,6	Usable floor space of dwell- ings in thous. m ²
Przeciętna:					Average:
liczba izb w mieszkaniu	3,60	3,61	3,61	3,41	number of rooms in a dwelling
powierzchnia użytkowa w m ² :					usable floor space in m ² :
1 mieszkania	66,1	67,1	67,4	61,1	per dwelling
na 1 osobę ^b	23,1	24,6	24,6	23,9	per person ^b
liczba osób na:					number of persons:
1 mieszkanie ^b	2,86	2,73	2,74	2,55	per dwelling ^b
1 izbę ^b	0,79	0,76	0,76	0,75	per room ^b

a Zamieszkane i niezamieszkane, opracowano na podstawie bilansów. b Dane za 2010 r. zostały zmienione w stosunku do opublikowa-
nych w poprzedniej edycji Rocznika; patrz uwagi ogólne do Rocznika, ust. 13 na str. 29.

a Inhabited and uninhabited, compiled on the basis of balances. b Data for 2010 year have been updated in relation to the data published
in previous edition of yearbook; see general notes to the yearbook, item 13 on page 29.

TABL. 16(133). MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA
DWELLINGS COMPLETED

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010	2011	SPECIFICATION
Mieszkania	5891	6875	12746	10543	Dwellings
miasta	5047	4480	8598	6945	urban areas
wieś	844	2395	4148	3598	rural areas
Spółdzielcze	1756	498	823	467	Co-operative
Komunalne (gminne)	549	197	268	104	Municipal (gmina)
Zakładowe	221	117	26	12	Company
Przeznaczone na sprzedaż lub					
wynajem	1198	2150	5192	4915	For sale or rent
Społeczne czynszowe	205	279	1159	140	Public building society
Indywidualne	1962	3634	5278	4905	Private
miasta	1311	1776	1777	1848	urban areas
wieś	651	1858	3501	3057	rural areas
Mieszkania na 1000 zawartych					Dwellings per 1000 marriages
małżeństw	373,1	454,7	777,7	697,9	contracted
miasta	449,1	412,8	742,1	658,3	urban areas
wieś	185,5	561,3	863,4	789,7	rural areas
Izby	21941	29179	48673	43313	Rooms
miasta	17605	16704	26893	23823	urban areas
wieś	4336	12475	21780	19490	rural areas
Spółdzielcze	5459	1504	2323	1374	Co-operative
Komunalne (gminne)	1510	507	511	230	Municipal (gmina)
Zakładowe	793	373	75	40	Company
Przeznaczone na sprzedaż lub					
wynajem	3457	6428	14064	14886	For sale or rent
Społeczne czynszowe	618	781	3105	399	Public building society
Indywidualne	10104	19586	28595	26384	Private
miasta	6460	9071	9013	9013	urban areas
wieś	3644	10515	19582	17371	rural areas
Powierzchnia użytkowa mieszkań					Usable floor space of dwellings
w m²	468421	693714	1203606	1056600	in m²
miasta	370512	386071	626706	540169	urban areas
wieś	97909	307643	576900	516431	rural areas
Spółdzielcze	98987	28074	45414	26724	Co-operative
Komunalne (gminne)	29093	9115	11321	3965	Municipal (gmina)
Zakładowe	12932	7329	2203	652	Company
Przeznaczone na sprzedaż lub					
wynajem	69397	130910	322136	318162	For sale or rent
Społeczne czynszowe	10682	13809	57349	6267	Public building society
Indywidualne	247330	504477	765183	700830	Private
miasta	160194	235127	240359	237082	urban areas
wieś	87136	269350	524824	463748	rural areas
Przeciętna powierzchnia użytkowa					Average usable floor space per
1 mieszkania w m²	79,5	100,9	94,4	100,2	dwelling in m²
miasta	73,4	86,2	72,9	77,8	urban areas
wieś	116,0	128,5	139,1	143,5	rural areas
Spółdzielcze	56,4	56,4	55,2	57,2	Co-operative
Komunalne (gminne)	53,0	46,3	42,2	38,1	Municipal (gmina)
Zakładowe	58,5	62,6	84,7	54,3	Company
Przeznaczone na sprzedaż lub					
wynajem	57,9	60,9	62,0	64,7	For sale or rent
Społeczne czynszowe	52,1	49,5	49,5	44,8	Public building society
Indywidualne	126,1	138,8	145,0	142,9	Private
miasta	122,2	132,4	135,3	128,3	urban areas
wieś	133,8	145,0	149,9	151,7	rural areas

TABL. 17(134). MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA WEDŁUG LICZBY IZB
DWELLINGS COMPLETED BY NUMBER OF ROOMS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	W budynkach indywidualnych In private buildings						W budynkach poza indywidualnymi In non-private buildings					
		razem total	w % razem — mieszkania o liczbie izb in % of total — dwellings with specified number of rooms				razem total	w % razem — mieszkania o liczbie izb in % of total — dwellings with specified number of rooms					
			1	2	3	4 i więcej and more		1	2	3	4 i więcej and more		
O G Ó Ł E M ...	2000	5891	1962	1,8	7,0	10,2	81,0	3929	8,8	24,0	36,9	30,3	
TOTAL	2005	6875	3634	0,4	4,3	9,8	85,5	3241	6,7	26,8	43,4	23,1	
	2010	12746	5278	0,4	2,8	5,1	91,7	7468	6,9	40,2	36,6	16,3	
	2011	10543	4905	0,5	4,1	7,2	88,3	5638	5,3	29,1	38,8	26,8	
Miasta	2000	5047	1311	2,7	9,8	13,2	74,3	3736	9,3	24,6	37,1	29,0	
Urban areas	2005	4480	1776	0,6	7,1	15,2	77,1	2704	7,9	28,0	45,4	18,7	
	2010	8598	1777	1,1	7,8	10,5	80,6	6821	7,1	41,6	36,9	14,4	
	2011	6945	1848	1,2	10,4	14,5	73,9	5097	5,2	31,2	40,1	23,5	
Wieś	2000	844	651	-	1,2	4,3	94,5	193	-	12,4	33,2	54,4	
Rural areas	2005	2395	1858	0,3	1,6	4,6	93,6	537	0,9	20,5	33,0	45,6	
	2010	4148	3501	0,0	0,3	2,4	97,3	647	4,8	25,2	33,7	36,3	
	2011	3598	3057	0,1	0,2	2,8	96,9	541	5,6	9,4	27,0	58,0	

TABL. 18(135). DODATKI MIESZKANIOWE WYPŁACONE W 2011 R.
HOUSING ALLOWANCES PAID OUT IN 2011

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Dodatki wypłacone użytkownikom lokali Dwellings allowances paid out to user to					
		gminnych gminas	spółdziel- czych co-opera- tive	wspólnot mieszka- niowych housing community	prywat- nych private	towarzystw budownic- stwa społecz- nego public building society	innych others
a - liczba wypłaconych dodatków number of allowances							
b - kwota dodatków w tys. zł amount of allowances in thous. zł							
c - przeciętna wysokość dodatku w zł average value of allowances in zł							

W LICZBACH BEZWZGLĘDNYCH
IN ABSOLUTE NUMBERS

O G Ó Ł E M	a	372542	214800	84032	50173	5948	6807	10782
TOTAL	b	64652,6	37757,0	14779,0	7937,4	797,8	1489,5	1891,8
	c	173,5	175,8	175,9	158,2	134,1	218,8	175,5
Miasta	a	333753	195532	79399	43136	2461	6768	6457
Urban areas	b	58320,7	34602,3	13828,7	6830,0	361,0	1479,4	1219,3
	c	174,7	177,0	174,2	158,3	146,7	218,6	188,8
Wieś	a	38789	19268	4633	7037	3487	39	4325
Rural areas	b	6331,9	3154,7	950,4	1107,4	436,8	10,1	672,6
	c	163,2	163,7	205,1	157,4	125,3	258,5	155,5

TABL. 18(135). DODATKI MIESZKANIOWE WYPŁACONE W 2011 R. (dok.)
HOUSING ALLOWANCES PAID OUT IN 2011 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Dodatki wypłacone użytkownikom lokali Dwellings allowances paid out to user to					
		gminnych gminas	spółdziel- czych co-oper- ative	wspólnot mieszka- niowych housing community	prywat- nych private	towarzystw budownic- stwa społecz- nego public building society	innych others
a - liczba wypłaconych dodatków number of allowances							
b - kwota dodatków w tys. zł amount of allowances in thous. zł							

W % OGÓŁU
IN % OF TOTAL

OGÓŁEM a	100,0	57,7	22,6	13,5	1,6	1,8	2,9
TOTAL b	100,0	58,4	22,9	12,3	1,2	2,3	2,9
Miasta..... a	100,0	58,6	23,8	12,9	0,7	2,0	1,9
Urban areas..... b	100,0	59,3	23,7	11,7	0,6	2,5	2,1
Wieś..... a	100,0	49,7	11,9	18,1	9,0	0,1	11,2
Rural areas..... b	100,0	49,8	15,0	17,5	6,9	0,2	10,6

TABL. 19(136). GOSPODARKA GRUNTAMI POD BUDOWNICTWO MIESZKANIOWE
ADMINISTRATION OF GROUNDS FOR DWELLING CONSTRUCTION

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Powierzchnia gruntów przekazanych inwestorom pod budownictwo Area of grounds transferred to investor for dwelling construction			Grunty w zasobie gmin pod budownictwo mieszkaniowe Gminas' stock of grounds for dwelling construction			
	ogółem total	w tym of which		wielorodzinne multi-family		jednorodzinne single-family	
		spółdziel- cze co- operatives	osób fizycznych of natural persons	razem total	w tym uzbrojone of which deve- loped	razem total	w tym uzbrojone of which deve- loped
	w ha in ha						
OGÓŁEM.....2000	165,4	7,5	140,3	5241,2	2397,4	3191,6	1311,3
TOTAL 2005	133,8	1,9	116,2	1055,3	560,5	2922,8	1147,2
..... 2010	134,8	2,5	100,6	1331,5	856,7	2867,5	1128,5
..... 2011	118,2	0,6	92,9	1339,8	855,1	2927,2	1166,2
Miasta.....2000	58,9	4,0	38,2	3957,3	1855,0	2015,7	820,3
Urban areas..... 2005	60,3	1,9	44,9	969,2	512,3	1797,1	627,0
..... 2010	88,0	2,5	59,4	1268,1	820,7	1764,3	662,6
..... 2011	82,5	0,6	60,3	1270,7	817,9	1813,7	692,3
Wieś.....2000	106,5	3,5	102,1	1283,9	542,4	1175,9	491,0
Rural areas..... 2005	73,5	-	71,3	86,1	48,2	1125,7	520,2
..... 2010	46,8	-	41,2	63,4	36,0	1103,2	465,9
..... 2011	35,7	-	32,6	69,1	37,2	1113,5	473,9

DZIAŁ X

EDUKACJA I WYCHOWANIE

Uwagi ogólne

1. System edukacji funkcjonuje zgodnie z ustawą z dnia 7 IX 1991 r. o systemie oświaty (tekst jednolity Dz. U. z 2004 r. Nr 256, poz. 2572, z późniejszymi zmianami) oraz ustawą z dnia 27 VII 2005 r. – Prawo o szkolnictwie wyższym (Dz. U. Nr 164, poz. 1365) z późniejszymi zmianami.

W wyniku wdrażania nowego systemu edukacji:

- w roku szkolnym 1999/2000 w miejsce 8-letnich szkół podstawowych powstały 6-letnie szkoły podstawowe i 3-letnie gimnazja, w których nauka jest obowiązkowa;
- w roku szkolnym 2002/03 zaczął funkcjonować system szkół ponadgimnazjalnych, tj. obejmujący: 2–3-letnie zasadnicze szkoły zawodowe, 3-letnie licea ogólnokształcące, 3-letnie licea profilowane i 4-letnie technika oraz od roku szkolnego 2004/05 szkoły dla absolwentów zasadniczych szkół zawodowych, (tj. 2-letnie uzupełniające licea ogólnokształcące i 3-letnie technika uzupełniające) i 3-letnie szkoły specjalne przysposabiające do pracy; ponadto do szkół ponadgimnazjalnych zalicza się szkoły artystyczne dające uprawnienia zawodowe.

2. W związku ze stopniowym wprowadzaniem reformy ustroju szkolnego, obok **szkół ponadgimnazjalnych** (dla absolwentów gimnazjum), działały jeszcze – do czasu zakończenia cyklu kształcenia – **szkoły ponadpodstawowe** (dla absolwentów 8-letniej szkoły podstawowej) oraz ich oddziały będące w strukturze szkół ponadgimnazjalnych, tj. 4-letnie licea ogólnokształcące i 4–5-letnie średnie zawodowe (obejmujące technika oraz licea zawodowe i techniczne); część szkół ponadpodstawowych została przekształcona w szkoły ponadgimnazjalne.

3. Ponadto od 1 IX 2004 r. wprowadzono obowiązek odbycia rocznego przygotowania przedszkolnego przez dzieci w wieku 6 lat w placówkach wychowania przedszkolnego, tj. w oddziałach przedszkolnych w szkołach podstawowych i przedszkolach (łącznie ze specjalnymi) oraz od roku szkolnego 2008/09 – w zespołach wychowania przedszkolnego i punktach przedszkolnych, do roku szkolnego 2003/04 dzieci miały prawo do rocznego przygotowania przedszkolnego.

4. Prezentowane w dziale dane dotyczą m.in.: wychowania przedszkolnego, szkół dla dzieci i młodzieży, policealnych, wyższych oraz szkół dla dorosłych.

5. Dane obejmują szkoły i placówki prowadzone przez jednostki administracji centralnej (rządowej), jednostki samorządu terytorialnego (gminy, powiaty i województwa) oraz inne osoby prawne i fizyczne.

CHAPTER X

EDUCATION

General notes

1. The educational system functions according to the Education System Act dated 7 IX 1991 (uniform text Journal of Laws 2004 No. 256, item 2572, with later amendments) and the Higher Education Act dated 27 VII 2005 (Journal of Laws No. 164, item 1365) with later amendments.

As a result of introduction of new education system:

- in 1999/2000 school year instead of 8-year primary schools, 6-year primary schools and 3-year lower secondary schools were established, education in which was compulsory;
- in 2002/03 school year, a system of upper secondary schools, i.e. including: 2–3-year basic vocational schools, 3-year general secondary schools, 3-year specialized secondary schools, and 4-year technical secondary schools, as well as since 2004/05 school year supplementary schools for graduates from basic vocational schools (i.e. 2-year supplementary general secondary schools and 3-year supplementary technical secondary schools) and 3-year special job-training schools; moreover, upper secondary schools include also art schools leading to professional certification.

2. In relation to gradual introduction of school system's reform, besides **upper secondary schools** (for graduates of lower secondary schools), there were operated – by the time of finishing the educational cycle – **upper secondary (post-primary) schools** (for graduates of 8-year primary school) and their sections, which are in the structure of upper secondary schools i.e. 4-year general secondary schools and 4–5-year secondary vocational schools (including technical secondary schools as well as vocational and general technical secondary schools); a part of upper secondary (post-primary) schools was transformed into upper secondary schools.

3. Moreover, since 1 IX 2004 an obligatory 1 year pre-primary education has been introduced for children at the age of 6 in pre-primary education establishments i.e. in pre-primary sections of primary schools and nursery schools (including special schools and special nursery schools) as well as since the 2008/09 school year in pre-primary education groups and pre-primary points until the 2003/04 school year children had a right to receive 1 year pre-primary education.

4. Data, presented in the chapter are, among others, related to: pre-primary education, schools for children and youth, post-secondary schools, tertiary education and schools for adults.

5. Data include schools and establishments managed by central (government) entities and local self-government entities (gminas, powiats and voivodships), as well as by other legal and natural persons.

6. Szkoły (z wyjątkiem szkół wyższych) i placówki mogą być publiczne, niepubliczne oraz niepubliczne o uprawnieniach szkoły publicznej. Szkoła niepubliczna może uzyskać uprawnienia szkoły publicznej, jeżeli realizuje minimum programowe oraz stosuje zasady klasyfikowania i promowania uczniów ustalone przez Ministra Edukacji Narodowej, umożliwiające uzyskanie świadectw lub dyplomów państwowych. Jednostki administracji centralnej (rządowej) i jednostki samorządu terytorialnego mogą prowadzić tylko szkoły publiczne. Szkoły podstawowe i gimnazja mogą być tylko publiczne lub niepubliczne o uprawnieniach szkoły publicznej.

Szkoły wyższe mogą być publiczne i niepubliczne (do roku szkolnego 2004/05 określane jako szkoły państwowe i niepaństwowe). Uczelnie niepubliczne tworzone są na podstawie zezwolenia Ministra Nauki i Szkolnictwa Wyższego.

7. Szkoły dla dzieci i młodzieży obejmują:

- 1) **szkoły podstawowe** (łącznie ze specjalnymi), w tym:
 - a) szkoły sportowe i mistrzostwa sportowego (bez szkół specjalnych),
 - b) szkoły filialne (bez szkół specjalnych),
 - c) „małe szkoły” (bez szkół specjalnych), organizowane od roku szkolnego 2001/02, prowadzące klasy I–III dla uczniów, którzy mają utrudniony dostęp do szkół (głównie ze względu na znaczną odległość od miejsca zamieszkania),
 - d) szkoły artystyczne niedające uprawnień zawodowych (bez szkół specjalnych), realizujące jednocześnie program szkoły podstawowej.
- 2) **gimnazja** (łącznie ze specjalnymi), w tym:
 - a) szkoły sportowe i mistrzostwa sportowego (bez szkół specjalnych),
 - b) szkoły przysposabiające do pracy na podbudowie programowej VI klasy szkoły podstawowej (od roku szkolnego 2003/04 szkoły z oddziałami przysposabiającymi do pracy);
- 3) **szkoły ponadpodstawowe** (łącznie ze specjalnymi), obejmujące:
 - a) szkoły zasadnicze (zawodowe) [do roku szkolnego 2004/05],
 - b) szkoły średnie:
 - licea ogólnokształcące (do roku szkolnego 2004/05),
 - zawodowe: licea i technika, licea zawodowe oraz – bez szkół specjalnych – licea techniczne (do roku szkolnego 2005/06);
- 4) **szkoły ponadgimnazjalne** (łącznie ze specjalnymi), obejmujące:
 - a) zasadnicze szkoły zawodowe,
 - b) licea ogólnokształcące,
 - c) uzupełniające licea ogólnokształcące – od roku szkolnego 2004/05,
 - d) licea profilowane,

6. Schools (with the exceptions of higher education institutions) and establishments may be public non-public and non-public with the competence of a public school. A non-public school can obtain the competence of a public school, if it implements the programme minimum as well as applies the principles of classifying and promoting pupils and students as established by the Ministry of National Education, allowing students to obtain state certificates or diplomas. Central (government) entities and local self-government entities can only administer public schools. Primary schools and lower secondary schools can be public schools or non-public schools with the competence of a public school only.

Tertiary education can be public and non-public (until 2004/05 school year referred to as state and non-state). Non-public higher education institutions are established on the basis of a permit of the Ministry of Science and Higher Education.

7. Schools for children and youth include:

- 1) **primary schools** (including special schools), of which:
 - a) sports schools and athletic schools (excluding special schools),
 - b) branch schools (excluding special schools),
 - c) "small schools" (excluding special schools) organized since 2001/02 school year, comprising grades I–III for children who have limited access (primarily due to distance from place of residence),
 - d) art schools not leading professional certification (excluding special schools) simultaneously conducting a primary school programme.
- 2) **lower secondary schools** (including special schools), of which:
 - a) sports schools and athletic schools (excluding special schools),
 - b) job-training schools on the basis of 6th grade of primary school (until 2003/04 school year schools with job-training sections);
- 3) **upper secondary (post-primary) schools** (including special schools), include:
 - a) basic vocational schools (until 2004/05 school year),
 - b) secondary schools:
 - general secondary schools (until 2004/05 school year),
 - vocational schools: specialized secondary and technical schools, vocational secondary schools as well as – excluding special schools – general-technical secondary schools (until 2005/06 school year);
- 4) **upper secondary schools** (including special schools) include:
 - a) basic vocational schools,
 - b) general secondary schools,
 - c) supplementary general schools – since 2004/05 school year,
 - d) specialized secondary schools,

- e) technika,
- f) technika uzupełniająca – od roku szkolnego 2004/05,
- g) szkoły artystyczne dające uprawnienia zawodowe (do roku szkolnego 2002/03 zaliczone do ponadpodstawowych szkół średnich zawodowych) dotyczą ogólnokształcących szkół artystycznych, które prezentuje się od roku szkolnego 2007/08 z wyłączeniem szkół artystycznych realizujących wyłącznie kształcenie artystyczne,
- h) szkoły specjalne przysposabiające do pracy.

8. Szkoły policealne – kształcące w formie dziennej, wieczorowej i zaocznej oraz od roku szkolnego 2008/09 również w formie stacjonarnej i na odległość – obejmują:

- 1) policealne szkoły zawodowe (1-, 2- lub 3-letnie), łącznie ze szkołami specjalnymi;
- 2) nauczycielskie kolegia języków obcych oraz kolegia nauczycielskie (w których absolwentom nie nadaje się tytułu licencjata; bez szkół specjalnych) prowadzone przez wydziały edukacji wojewódzkich urzędów marszałkowskich;
- 3) kolegia pracowników służb społecznych (3-letnie) – od roku szkolnego 2005/06.

9. Szkoły wyższe realizują kształcenie w formie studiów stacjonarnych i niestacjonarnych; do roku szkolnego 2005/06 dane dotyczyły studiów dziennych, wieczorowych, zaocznych i eksternistycznych.

Informacje z zakresu szkół wyższych:

- 1) podano łącznie z nauczycielskimi kolegiami języków obcych, w których absolwentom nadaje się tytuł licencjata;
- 2) obejmują cudzoziemców studiujących w Polsce;
- 3) nie obejmują Polaków studiujących za granicą.

Studentów i absolwentów wykazano zgodnie z siedzibą poszczególnych szkół wyższych łącznie z filiami, wydziałami i ośrodkami zamiejscowymi oraz punktami konsultacyjnymi. Dane nie obejmują szkół resortu obrony narodowej oraz szkół resortu spraw wewnętrznych i administracji.

Wyższe szkoły zawodowe zostały utworzone na podstawie ustawy z dnia 26 VI 1997 r. o wyższych szkołach zawodowych (Dz. U. Nr 96, poz. 590 z późn. zm.).

10. Szkoły dla dorosłych kształcące w formie zaocznej oraz od roku szkolnego 2008/09 również w formie stacjonarnej i na odległość – obejmują:

- 1) szkoły podstawowe dla dorosłych;
- 2) gimnazja dla dorosłych;
- 3) szkoły ponadpodstawowe:
 - a) zasadnicze (zawodowe) dla dorosłych,
 - b) średnie:
 - licea ogólnokształcące dla dorosłych,
 - zawodowe dla dorosłych: licea i technika, licea zawodowe oraz do roku szkolnego 2000/01 – średnie studium zawodowe;

- e) *technical secondary schools,*
- f) *supplementary technical schools – since 2004/05 schools year,*
- g) *art schools leading to professional certification (until 2002/03 school year rate to vocational secondary (post-primary) schools) refers exclusively to general art schools which presented since 2007/08 school year excluding art schools providing art education only,*
- h) *special job-training schools.*

8. Post-secondary schools – educating in day, evening or weekend form as well as since 2008/09 school year also full-time and distance form – include:

- 1) *post-secondary vocational schools (1-, 2- or 3-year), including special schools;*
- 2) *foreign language teacher training colleges as well as teacher training colleges (in which graduates do not receive title of licentiate; excluding special schools) conducted by education departments of voivodship marshals' offices;*
- 3) *colleges of social work (3-year) – since 2005/06 school year.*

9. Tertiary education (university level) includes full-time (intramural) and part-time (extramural) programmes; until 2005/06 schools year included day, evening, weekend and extramural studies.

Data regarding tertiary education:

- 1) *include foreign language teacher training colleges in which graduates receive the title of licentiate;*
- 2) *include foreigners studying in Poland;*
- 3) *do not include Poles studying abroad.*

The data on students and graduates are given according to the seats of higher education institutions including branch sections, faculties and centres operating in a place different than the place of their seat and consultative points. Data do not include Academies of the Ministry of National Defence and Academies of the Ministry of the Interior and Administration.

Tertiary vocational education operates on the basis of the Law on tertiary vocational education, dated 26 VI 1997 (Journal of Laws No. 96, item 590 with later amendments).

10. Schools for adults educating in weekend form as well as since 2008/09 school year also full-time and distance form – include:

- 1) *primary schools for adults;*
- 2) *lower secondary schools for adults;*
- 3) *upper secondary (post-primary) schools:*
 - a) *basic vocational schools for adults,*
 - b) *secondary schools:*
 - *general secondary schools for adults,*
 - *vocational secondary schools for adults: specialized secondary and technical schools, vocational secondary schools as well as until 2000/01 school year – secondary vocational extramural studies;*

- 4) szkoły ponadgimnazjalne:
- zasadnicze szkoły zawodowe dla dorosłych,
 - licea ogólnokształcące dla dorosłych,
 - uzupełniające licea ogólnokształcące dla dorosłych,
 - licea profilowane dla dorosłych,
 - technika dla dorosłych,
 - technika uzupełniająca dla dorosłych.

11. Szkoły specjalne organizowane są dla dzieci i młodzieży ze specjalnymi potrzebami edukacyjnymi, w tym dla młodzieży niepełnosprawnej. Kształcenie może być realizowane w systemie szkolnym lub w formie indywidualnej. Kształcenie specjalne odbywa się w funkcjonujących samodzielnie szkołach specjalnych, w szkołach ogólnodostępnych (w których tworzone są oddziały specjalne lub klasy integracyjne, ogólnodostępne, terapeutyczne i wyrównawcze) oraz w specjalnych ośrodkach szkolno-wychowawczych lub zakładach opieki zdrowotnej (włącznie z zakładami lecznictwa uzdrowiskowego).

12. Specjalne ośrodki szkolno-wychowawcze są to placówki dla dzieci i młodzieży niepełnosprawnej w wieku 3 lat i więcej, które z racji niepełnosprawności nie mogą uczęszczać do przedszkola lub szkoły.

13. Młodzieżowe ośrodki wychowawcze przeznaczone są dla młodzieży niedostosowanej społecznie. Zadaniem ośrodków jest eliminowanie przyczyn i przejawów niedostosowania społecznego oraz przygotowanie wychowanków do samodzielnego życia, zgodnie z normami prawnymi i społecznymi.

14. Młodzieżowe ośrodki socjoterapii są placówkami dla młodzieży niedostosowanej społecznie, z zaburzeniami zachowania i zagrożonej uzależnieniem w stopniu utrudniającym realizację zadań życiowych bez udzielania specjalnej pomocy.

15. Ośrodki rewalidacyjno-wychowawcze są placówkami umożliwiającymi dzieciom i młodzieży z upośledzeniem umysłowym w stopniu głębokim realizację obowiązku szkolnego poprzez uczestnictwo w zajęciach rewalidacyjno-wychowawczych.

16. Dane o nauczycielach akademickich dotyczą zatrudnionych na stanowiskach: profesora, docenta, adiunkta, asystenta oraz zatrudnionych na pozostałych stanowiskach dydaktycznych: starszego wykładowcy, wykładowcy, lektora, instruktora, a od roku akademickiego 2006/07 także dyplomowanego bibliotekarza i dyplomowanego pracownika dokumentacji i informacji naukowej.

17. Placówki wychowania przedszkolnego są to placówki przeznaczone dla dzieci w wieku od lat 3 do rozpoczęcia przez nie nauki w szkole podstawowej, zapewniające dzieciom opiekę oraz mające na celu przygotowanie ich do nauki w szkole.

- 4) *upper secondary schools:*
- basic vocational schools for adults,*
 - general secondary schools for adults,*
 - supplementary general schools for adults,*
 - specialized secondary schools for adults,*
 - technical secondary schools for adults,*
 - supplementary technical schools for adults.*

11. Special schools are organized for handicapped children and youth with special educational needs. Education may be conducted within the school system or individually. Special education occurs in special schools operating independently, in mainstream schools (in which special departments or integration, mainstream, therapeutic and compensatory sections are established) as well as in special educational centres or health care institutions (including health resorts).

12. Special educational centres are facilities for handicapped children and youth, aged 3 and older who, for reasons of their disability, are not able to attend regular schools or nursery schools.

13. Youth education centres are intended for socially maladjusted youth. The goal of the centres is to eliminate the causes and manifestations of the social maladjustment as well as to prepare the young people for independent life, compliant with legal and social norms.

14. Youth sociotherapy centres are centres intended for socially maladjusted youth having behavioural disorders and susceptible to addiction to a degree affecting performance of life tasks without receiving special assistance.

15. Rehabilitation-education centres are facilities making it possible for children and youth with a mental retardation-profound to meet their obligation to receive an education through participating in rehabilitation-education classes.

16. Data regarding academic teachers concern the positions: professor, assistant professor, tutor and assistant as well as other didactic positions: senior lecturer, lecturer, lector, instructor and since 2006/07 academic year also qualified librarian and qualified scientific documentation and information staff.

17. Pre-primary education establishments are designated for children 3 of age untill beginning education in primary school, securing children the care and aimed at preparation to education in school.

Do placówek wychowania przedszkolnego zaliczono:

- przedszkola,
- oddziały przedszkolne przy szkołach podstawowych,
- od roku szkolnego 2008/09 również – punkty przedszkolne i zespoły wychowania przedszkolnego zgodnie z rozporządzeniem Ministra Edukacji Narodowej z dnia 10 I 2008 r. (Dz. U. Nr 7, poz. 38).

18. Pomieszczenia szkolne nie obejmują pomieszczeń w szkołach specjalnych.

19. Dane dotyczące:

- 1) wychowania przedszkolnego, szkół (poza szkołami wyższymi) oraz od roku szkolnego 2008/09 – specjalnych ośrodków szkolno-wychowawczych, młodzieżowych ośrodków wychowawczych, młodzieżowych ośrodków socjoterapii, ośrodków rewalidacyjno-wychowawczych, wychowania pozaszkolnego oraz internatów i burs podano według stanu na początek roku szkolnego; dane o absolwentach – na koniec roku szkolnego;
- 2) szkół wyższych – prezentuje się według stanu w dniu 30 XI; dane o absolwentach dotyczą liczby wydanych dyplomów ukończenia studiów wyższych; absolwenci wykazani są z poprzedniego roku akademickiego, a w roku 2000/01 – z roku kalendarzowego.

20. Absolwenci eksterni występują wyłącznie w szkołach policealnych, wyższych oraz w szkołach dla dorosłych. Od roku 2005/06 na studiach wyższych ujmowani są w systemie niestacjonarnym.

21. Internat to placówka opiekuńczo-wychowawcza przeznaczona dla młodzieży uczęszczającej do szkół ogólnokształcących i zawodowych zlokalizowanych poza stałym miejscem zamieszkania. **Bursa** to międzyszkolna placówka pełniąca funkcję internatu.

22. Zadaniem **wychowania pozaszkolnego** jest stwarzanie młodzieży warunków sprzyjających rozwijaniu zainteresowań i uzdolnień oraz rekreacji i wypoczynku w czasie wolnym od zajęć szkolnych.

Do placówek **wychowania pozaszkolnego** zaliczono: pałace młodzieży, młodzieżowe domy kultury, ogniska pracy pozaszkolnej, międzyszkolne ośrodki sportowe i inne placówki publiczne i niepubliczne.

U w a g a. **Prezentowane informacje**, z wyjątkiem danych o szkołach wyższych, od roku szkolnego 2007/08 (a w przypadku absolwentów – od roku szkolnego 2006/07) **opracowano na podstawie systemu informacji oświatowej administrowanego przez Ministerstwo Edukacji Narodowej.**

Preprimary education establishments include:

- nursery schools,
- pre-primary sections in primary schools,
- until 2008/09 school year also – pre-primary points and pre-primary education groups according to a decree of the Minister of National Education dated 10 I 2008 (Journal of Laws No. 7, item 38).

18. Classrooms do not include classrooms in special schools.

19. Data regarding:

- 1) pre-primary education, schools (excluding higher education institutions) as well as since the 2008/09 school year – special education care centres, youth education centres, youth social therapy centres and rehabilitation-education centres, extracurricular education as well as boarding-school and dormitories concern the beginning of the school year; data concerning graduates – the end of the school year;
- 2) tertiary education are presented as of 30 XI; data regarding graduates concern the number of diplomas issued at the end of studies; graduates are shown from the previous academic year, until 2000/01 school year graduates were shown according to the calendar year.

20. Extramural graduates occur only in post-secondary schools, tertiary education as well as schools for adults. Since 2005/06 school year on tertiary education are included in part-time programmes.

21. A boarding school is a foster and educational facility designated for youth attending general and vocational schools located outside their place of permanent residence. **A dormitory** is an inter-school facility serving as a boarding school.

22. Extracurricular education offered young people favorable conditions to develop interests and aptitudes, and provided recreations and rest during timetable free time.

Extracurricular education establishments include: youth's palaces, youth cultural establishments, extracurricular work's centres, interschool sports centres and other public and non-public establishments.

Note. Information presented, excluding data on higher education institutions, since the 2007/08 school year (in the case of graduates – since the 2006/07 school year) is completed on the basis of the Educational Information System, administered by the Ministry of National Education.

U w a g a. Uczniów i absolwentów w szkołach ponadpodstawowych podaje się od roku szkolnego 2002/03 łącznie z uczniami i absolwentami oddziałów tych szkół będących w strukturze szkół ponadgimnazjalnych, patrz uwagi ogólne, pkt. 2 str. 202.

N o t e. Students and graduates of upper secondary (post-primary) schools were given since 2002/03 school year, including students and graduates of divisions of these schools in the structure of upper secondary schools, see general notes, item 2, page 202.

TABL. 1(137). EDUKACJA WEDŁUG SZCZEBLI KSZTAŁCENIA
EDUCATION BY LEVEL

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000/01	2005/06	2010/11	2011/12	SPECIFICATION
SZKOŁY SCHOOLS					
Podstawowe.....	1025	858	821	807	Primary
Gimnazja.....	450	474	481	480	Lower secondary
Ponadpodstawowe	793	11	x	x	Upper secondary (post-primary)
zasadnicze (zawodowe)	190	-	x	x	basic vocational
średnie	603	11	x	x	secondary
licea ogólnokształcące.....	171	-	x	x	general
zawodowe	432	11	x	x	vocational
Ponadgimnazjalne	x	645	508	494	Upper secondary
zasadnicze zawodowe.....	x	133	131	129	basic vocational
licea ogólnokształcące.....	x	177	154	151	general
uzupełniające licea ogólnokształcące	x	4	6	5	supplementary general
licea profilowane	x	120	30	26	specialized
technika.....	x	150	139	131	technical
technika uzupełniająca	x	19	3	4	supplementary technical
artystyczne ^a	x	16	6	6	art ^a
specjalne szkoły przysposabiające do pracy	x	26	39	42	special job-training schools
Policealne	292	417	266	234	Post-secondary
Wyższe	24	34	38	38	Tertiary
Dla dorosłych	271	353	297	309	For adults
gimnazja.....	4	11	14	15	lower secondary
ponadpodstawowe.....	267	65	x	x	upper secondary (post-primary)
zasadnicze (zawodowe)	20	3	x	x	basic vocational
średnie	247	62	x	x	secondary
licea ogólnokształcące.....	82	26	x	x	general
zawodowe	165	36	x	x	vocational
ponadgimnazjalne.....	x	277	283	294	upper secondary
zasadnicze zawodowe.....	x	12	9	12	basic vocational
licea ogólnokształcące.....	x	71	107	113	general
uzupełniające licea ogólnokształcące	x	78	110	115	supplementary general
licea profilowane	x	20	13	10	specialized
technika.....	x	12	8	7	technical
technika uzupełniająca	x	84	36	37	supplementary technical
POMIESZCZENIA SZKOLNE CLASSROOMS					
Szkoły: ^b					Schools: ^b
podstawowe.....	11241	10343*	11541	11521	primary
gimnazja.....	3977	4977	6032	5807	lower secondary
ponadpodstawowe i ponadgimna- zjalne ^c	7431	6901	7654	7589	upper secondary (post-primary) and upper secondary ^c
w tym licea ogólnokształcące ^d	2721	3031	3300	3241	of which general ^d

a Dające uprawnienia zawodowe. Do roku szkolnego 2002/03 zaliczane do ponadpodstawowych średnich szkół zawodowych, od roku 2007/08 tylko ogólnokształcące. b Łącznie ze szkolnictwem dla dorosłych. c Łącznie ze szkołami policealnymi. d Łącznie z liceami uzupełniającymi.

a Leading to professional certification. Until 2002/03 school year rate to vocational secondary (post-primary) schools, since 2007/08 school year include only general secondary schools. b Including education for adults. c Including post-secondary schools. d Including supplementary general secondary schools.

TABL. 1(137). **EDUKACJA WEDŁUG SZCZEBLI KSZTAŁCENIA (cd.)**
EDUCATION BY LEVEL (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000/01	2005/06	2010/11	2011/12	SPECIFICATION
UCZNIOWIE I STUDENCI PUPILS AND STUDENTS					
Wychowanie przedszkolne ^a	32021	25322	21707	19793	<i>Pre-primary education ^a</i>
Szkoły:					<i>Schools:</i>
podstawowe	225843	181250	147831	148169	<i>primary</i>
gimnazja	87189	111513	87704	83623	<i>lower secondary</i>
ponadpodstawowe	184424	997	x	x	<i>upper secondary (post-primary)</i>
zasadnicze (zawodowe)	37666	-	x	x	<i>basic vocational</i>
średnie	146758	997	x	x	<i>secondary</i>
licea ogólnokształcące	69357	-	x	x	<i>general</i>
zawodowe	77401	997	x	x	<i>vocational</i>
ponadgimnazjalne	x	120092	97726	94348	<i>upper secondary</i>
zasadnicze zawodowe	x	17021	16209	14989	<i>basic vocational</i>
licea ogólnokształcące	x	52402 ^b	41161	39130	<i>general</i>
uzupełniające licea					
ogólnokształcące	x	86	156	139	<i>supplementary general</i>
licea profilowane	x	20850	2933	2504	<i>specialized</i>
technika	x	27130	35863	36197	<i>technical</i>
technika uzupełniające	x	607	105	107	<i>supplementary technical</i>
artystyczne ^c	x	1686	583	556	<i>art ^c</i>
specjalne szkoły przysposabiają- ce do pracy	x	310	716	726	<i>special job-training schools</i>
policealne	21953	26778	22833	23948	<i>post-secondary</i>
wyższe	130829	166376	165961	158261	<i>tertiary</i>
dla dorosłych	32955	24009	22474	22886	<i>for adults</i>
gimnazja	363	1161	1253	1390	<i>lower secondary</i>
ponadpodstawowe	32592	8709	x	x	<i>upper secondary (post-primary)</i>
zasadnicze (zawodowe)	1611	129	x	x	<i>basic vocational</i>
średnie	30981	8580	x	x	<i>secondary</i>
licea ogólnokształcące	12106	4711	x	x	<i>general</i>
zawodowe	18875	3869	x	x	<i>vocational</i>
ponadgimnazjalne	x	14139	21221	21496	<i>upper secondary</i>
zasadnicze zawodowe	x	732	697	727	<i>basic vocational</i>
licea ogólnokształcące	x	5458	9889	10411	<i>general</i>
uzupełniające licea					
ogólnokształcące	x	3074	7581	7599	<i>supplementary general</i>
licea profilowane	x	1685	914	709	<i>specialized</i>
technika	x	652	387	321	<i>technical</i>
technika uzupełniające	x	2538	1753	1729	<i>supplementary technical</i>
ABSOLWENCI GRADUATES					
Szkoły:					<i>Schools:</i>
podstawowe	38885	32802	26321	.	<i>primary</i>
gimnazja	x	36807	28397	.	<i>lower secondary</i>
ponadpodstawowe	41654	795	x	x	<i>upper secondary (post-primary)</i>
zasadnicze (zawodowe)	12815	-	x	x	<i>basic vocational</i>
średnie	28839	795	x	x	<i>secondary</i>
licea ogólnokształcące	14094	x	x	x	<i>general</i>
zawodowe	14745	795	x	x	<i>vocational</i>

^a Dotyczy dzieci w wieku 6 lat objętych edukacją w placówkach wychowania przedszkolnego, ujętych również w tabl. 32 na str. 232.
^b Łącznie z 13 uczniami oddziału ponadpodstawowego w szkole ponadgimnazjalnej. ^c Dające uprawnienia zawodowe; do roku szkolnego 2002/03 zaliczane do ponadpodstawowych średnich szkół zawodowych, od roku 2007/08 tylko ogólnokształcące.

^a Concerns children aged 6 attending pre-school education establishments, also described in table 32 on page 232. ^b Including 13 students of upper secondary (post-primary) section in upper secondary school. ^c Leading to professional certification; until 2002/03 school year rate to vocational secondary (post-primary) schools, since 2007/08 school year include only general secondary schools.

TABL. 1(137). **EDUKACJA WEDŁUG SZCZEBLI KSZTAŁCENIA (dok.)**
EDUCATION BY LEVEL (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000/01	2005/06	2010/11	2011/12	SPECIFICATION
ABSOLWENCI (dok.) GRADUATES (cont.)					
Szkoły:					Schools:
ponadgimnazjalne.....	x	34409	26842	.	upper secondary
zasadnicze zawodowe.....	x	5238	5035	.	basic vocational
licea ogólnokształcące.....	x	16980	13421	.	general
uzupełniające licea ogólnokształcące.....	.	52	52	.	supplementary general
licea profilowane.....	x	6623	847	.	specialized
technika.....	x	5292	7222	.	technical
technika uzupełniające.....	x	-	14	.	supplementary technical second- ary
artystyczne ^a	x	188	100	.	art ^a
specjalne szkoły przysposabiające do pracy.....	40	36	151	.	special job-training schools
policealne.....	8261	8978	6094	.	post-secondary
wyższe.....	18279	32324	42244	.	tertiary
dla dorosłych.....	8745	7446	5241	.	for adults
gimnazja.....	x	257	274	.	lower secondary
ponadpodstawowe.....	8745	5393	x	.	upper secondary (post-primary)
zasadnicze (zawodowe).....	410	56	x	.	basic vocational
średnie.....	8335	5337	x	.	secondary
licea ogólnokształcące.....	3405	2765	x	.	general
zawodowe.....	4930	2572	x	.	vocational
ponadgimnazjalne.....	x	1796	4967	.	upper secondary
zasadnicze zawodowe.....	x	186	146	.	basic vocational
licea ogólnokształcące.....	x	857	1984	.	general
uzupełniające licea ogólnokształcące.....	.	558	2219	.	supplementary general
licea profilowane.....	.	148	231	.	specialized
technika.....	x	47	72	.	technical
technika uzupełniające.....	x	-	315	.	supplementary technical second- ary

a Dające uprawnienia zawodowe; do roku szkolnego 2002/03 zaliczane do ponadpodstawowych średnich szkół zawodowych, od roku 2007/08 tylko ogólnokształcące.

a Leading to professional certification; until 2002/03 school year rate to vocational secondary (post-primary) schools, since 2007/08 school year include only general secondary schools.

TABL. 2(138). **SZKOŁY WEDŁUG ORGANÓW PROWADZĄCYCH**
SCHOOLS BY SCHOOL GOVERNING AUTHORITY

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Szkoły Schools			Uczniowie i studenci Pupils and students			Absolwenci Graduates		
	2005/06	2010/11	2011/12	2005/06	2010/11	2011/12	2004/05	2009/10	2010/11
Szkoły podstawowe..... Primary schools	858	821	807	181250	147831	148169	33797	27350	26321
Jednostki administracji central- nej (rządowej)..... Central (government) admin- istration entities	5	5	5	492	450	487	107	93	78
Jednostki samorządu terytorialnego Local self-government entities	789	749	736	177882	143756	143595	33250	26550	25704
Organizacje społeczne i stowarzyszenia..... Social organizations and asso- ciations	37	36	34	1441	1708	1753	238	300	227
Organizacje wyznaniowe..... Religious organizations	10	13	13	575	716	785	66	213	105
Pozostałe..... Others	17	18	19	860	1201	1549	136	194	207

TABL. 2(138). SZKOŁY WEDŁUG ORGANÓW PROWADZĄCYCH (cd.)
SCHOOLS BY SCHOOL GOVERNING AUTHORITY (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Szkoły Schools			Uczniowie i studenci Pupils and students			Absolwenci Graduates		
	2005/06	2010/11	2011/12	2005/06	2010/11	2011/12	2004/05	2009/10	2010/11
Gimnazja Lower secondary schools	474	481	480	111513	87704	83623	37463	30328	28397
Jednostki administracji centralnej (rządowej)	4	4	4	157	138	130	36	74	51
Central (government) administration entities									
Jednostki samorządu terytorialnego Local self-government entities	421	418	418	108875	84163	79959	36666	29279	27353
Organizacje społeczne i stowarzyszenia	15	23	22	682	1085	1056	230	272	354
Social organizations and associations									
Organizacje wyznaniowe	12	15	15	937	1182	1232	288	394	346
Religious organizations									
Pozostałe	22	21	21	862	1136	1246	243	309	293
Others									
Szkoły ponadpodstawowe Upper secondary (post-primary) schools	11	x	x	997	x	x	10139	x	x
Jednostki samorządu terytorialnego Local self-government entities	11	x	x	948	x	x	10037	x	x
Organizacje społeczne i stowarzyszenia	-	x	x	40	x	x	69	x	x
Social organizations and associations									
Organizacje wyznaniowe	-	x	x	9	x	x	33	x	x
Religious organizations									
Szkoły ponadgimnazjalne Upper secondary schools	645	508	494	120092	97726	94348	29880^a	27907	26842
Jednostki administracji centralnej (rządowej)	10	6	6	1014	740	668	128	198	187
Central (government) administration entities									
Jednostki samorządu terytorialnego Local self-government entities	585	456	442	115799	93951	90747	29057	26723	25799
Organizacje społeczne i stowarzyszenia	15	17	16	997	1122	1017	178	406	347
Social organizations and associations									
Organizacje wyznaniowe	13	15	16	945	968	941	260	337	280
Religious organizations									
Pozostałe	22	14	14	1337	945	975	257	243	229
Others									

a Łącznie z 544 absolwentami oddziałów ponadpodstawowych.
a Including 544 graduates of divisions of upper secondary schools.

Uwaga do tablic 3 i 4

W podziale według języków obcych jedna osoba może być wykazana więcej niż jeden raz.

Note to tables 3 and 4

In the division by foreign languages one person may be indicated more than once.

TABL. 3(139). UCZĄCY SIĘ JĘZYKÓW OBCYCH W SZKOŁACH DLA DZIECI I MŁODZIEŻY ORAZ POLICEALNYCH

PUPILS AND STUDENTS STUDYING FOREIGN LANGUAGES IN SCHOOLS FOR CHILDREN AND YOUTH AND IN POST-SECONDARY SCHOOLS

LATA YEARS JĘZYKI OBCE FOREIGN LANGUAGES	Ogółem Grand total	W % ogółu uczniów w szkołach In % of all school students								
		podstawowych primary			gimnazjach lower secondary	zasadniczych zawodowych ^a basic vocational ^a	liceach ogólnokształcących ^b general secondary ^b	liceach profilowanych specjalizowanych specialized secondary	technikach ^c technical secondary ^c	policealnych ^d post-secondary ^d
		razem total	miasta urban areas	wieś rural areas						
NAUCZANIE OBOWIĄZKOWE OBLIGATORY EDUCATION										
Angielski..... 2010/11	274855*	75,9	79,4	67,6	81,4	30,1	96,4	98,1	95,5	39,2
English 2011/12	282453	79,6	83,4	70,3	89,7	29,1	96,5	98,7	96,6	39,2
Francuski 2010/11	8615	0,4	0,5	0,1	2,8	0,6	9,7	1,5	3,7	0,1
French 2011/12	8159	0,4	0,5	0,1	3,4	0,6	8,6	-	3,3	0,2
Niemiecki 2010/11	170341*	23,9	20,1	32,9	66,2	58,3	74,4	97,3	88,5	5,3
German 2011/12	171114	21,9	18,4	30,3	77,6	59,2	76,1	88,3	85,2	4,3
Rosyjski..... 2010/11	4166	0,0	0,0	0,1	1,0	1,8	4,9	1,5	2,3	-
Russian 2011/12	4015	0,1	-	0,3	1,2	1,0	5,3	1,0	1,7	0,1
Inne 2010/11	1927	0,0	0,0	-	0,4	-	3,5	-	0,3	-
Others 2011/12	2458	-	-	-	0,6	-	4,2	1,4	0,5	0,3
NAUCZANIE DODATKOWE^e ADDITIONAL EDUCATION^e										
Angielski..... 2010/11	18634*	6,1	4,9	9,0	9,7	-	1,7	1,5	1,0	0,1
English 2011/12	13865	5,1	3,3	9,4	6,4	0,0	1,4	1,1	0,7	0,6
Francuski 2010/11	1917	0,7	0,9	0,1	0,8	-	0,5	-	0,2	-
French 2011/12	2321	1,0	1,3	0,1	0,7	-	0,5	0,4	0,4	-
Niemiecki 2010/11	29820	8,7	8,4	9,6	15,0	-	5,1	-	4,6	-
German 2011/12	26436	8,7	8,6	9,2	11,9	0,0	2,8	5,5	6,2	0,1
Inne 2010/11	2702	0,2	0,1	0,2	0,6	-	4,3	1,6	0,2	0,1
Others 2011/12	2185	0,2	0,3	0,0	0,7	-	3,1	1,8	0,2	-

a, b, c Łącznie ze szkołami: a – specjalnymi przysposabiającymi do pracy, b – uzupełniającymi liceami ogólnokształcącymi, c – technikami uzupełniającymi oraz artystycznymi ogólnokształcącymi dającymi uprawnienia zawodowe. d Bez kolegów nauczycielskich, nauczycielskich kolegów języków obcych i kolegów pracowników służb społecznych. e Dane obejmują wyłącznie nauczanie w ramach godzin będących do dyspozycji dyrektora szkoły; od roku szkolnego 2006/07 prowadzone również w ramach programu Ministerstwa Edukacji Narodowej w zakresie języka angielskiego w klasach pierwszych szkoły podstawowej.

U w a g a. Do roku szkolnego 2007/08 – stan w dniu 31 XII.

a, b, c Including: a – special job-training schools, b – supplementary general secondary schools, c – supplementary technical secondary schools and general art schools leading to professional certification. d Excluding teacher training colleges, foreign language teacher training colleges, colleges of social work. e Data include only education during the hours, which are at the disposal of headpersons; since 2006/07 school year also within the Minister of National Education English language programme in the first classes of primary school.

N o t e. Until 2007/08 school year – as of 31 XII.

TABL. 4(140). UCZĄCY SIĘ OBOWIĄZKOWO JĘZYKÓW OBCYCH W SZKOŁACH DLA DOROSŁYCH
PUPILS AND STUDENTS OBLIGATORY STUDYING FOREIGN LANGUAGES IN SCHOOLS FOR ADULTS

LATA YEARS JĘZYKI OBCE FOREIGN LANGUAGES	Ogółem Grand total	Gimnazja Lower secondary	Zasadnicze zawodowe Basic vocational	Licea ogólnokształcące ^a General secondary ^a	Licea profilowane Specialized secondary	Technika ^b Technical secondary ^b
Angielski..... 2010/11	14317	571	219	12106	531	890
English 2011/12	16161	857	224	13715	470	895
Francuski 2010/11	16	-	-	16	-	-
French 2011/12	5	-	-	5	-	-
Niemiecki 2010/11	7045	554	346	4636	436	1073
German 2011/12	6303	505	376	4093	280	1049
Rosyjski 2010/11	697	128	47	387	-	135
Russian 2011/12	436	18	12	300	-	106
Inny 2010/11	43	-	-	43	-	-
Other 2011/12	-	-	-	-	-	-

a, b Łącznie ze szkołami: a – uzupełniającymi liceami ogólnokształcącymi, b – technikami uzupełniającymi.

U w a g a. Do roku szkolnego 2007/08 – stan w dniu 31 XII.

a, b Including: a – supplementary general secondary schools, b – supplementary technical secondary schools.

N o t e. Until 2007/08 school year – as of 31 XII.

TABL. 5(141). **KSZTAŁCENIE OSÓB ZE SPECJALNYMI POTRZEBAMI EDUKACYJNYMI**
EDUCATION FOR PEOPLE WITH SPECIAL EDUCATIONAL NEEDS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005/06	2010/11	2011/12	2010/11	SPECIFICATION
	uczniowie pupils and students			absol- wenci gradu- ates	
Szkoły podstawowe	6072	3988	3884	889	Primary schools
w tym specjalne	3253	2135	2075	484	of which special
Gimnazja	5340	4373	4120	1202	Lower secondary schools
w tym specjalne	3490	2983	2925	865	of which special
Szkoły ponadpodstawowe	8	x	x	x	Upper secondary (post-primary) schools
średnie zawodowe.....	8	x	x	x	secondary vocational
Szkoły ponadgimnazjalne	2904	2590	2562	628	Upper secondary schools
zasadnicze zawodowe.....	1709	1319	1243	365	basic vocational
w tym specjalne	1629	1255	1199	355	of which special schools
licea ogólnokształcące ^a	483	385	397	89	general secondary ^a
w tym specjalne	102	167	174	32	of which special schools
licea profilowane	218	28	30	7	specialized
w tym specjalne	29	-	-	-	of which special schools
technika.....	173	136	155	16	technical
w tym specjalne	71	56	71	2	of which special schools
technika uzupełniająca	6	-	-	-	supplementary technical
artystyczne ^b	5	1	1	-	arts ^b
specjalne szkoły przysposabiające do pracy	310	721	736	151	special job-training schools
Szkoły policealne	28	17	33	-	Post-secondary schools
w tym specjalne	8	8	13	-	of which special schools

a Łącznie z uzupełniającymi. b Dające uprawnienia zawodowe, od roku 2007/08 tylko ogólnokształcące.

U w a g a. Kształcenie odbywa się w szkołach (ogólnodostępnych, w których tworzone są oddziały specjalne lub klasy m.in. integracyjne lub ogólnodostępne) oraz w funkcjonujących samodzielnie szkołach specjalnych.

a Including supplementary. b. Leading to professional certification; since 2007/08 school year include only general secondary schools.

N o t e. Education occurs in mainstream schools (in which special sections or classes integration or mainstream are established among others) as well as in special schools operating independently.

TABL. 6(142). **SPECJALNE OŚRODKI SZKOLNO-WYCHOWAWCZE, MŁODZIEŻOWE OŚRODKI WYCHOWAWCZE, MŁODZIEŻOWE OŚRODKI SOCJOTERAPII ORAZ OŚRODKI REWALIDACYJNO-WYCHOWAWCZE**
SPECIAL EDUCATIONAL CENTRES, YOUTH EDUCATION CENTRES, YOUTH SOCIAL THERAPY CENTRES AND REHABILITATION-EDUCATION CENTRES

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010	2011	SPECIFICATION
SPECJALNE OŚRODKI SZKOLNO-WYCHOWAWCZE ^a					
SPECIAL EDUCATIONAL CENTRES ^a					
Ośrodki	53	55	37	36	Centres
Miejsca	3686	3510	2222	2263	Places
Wychowankowie	3063	3091	1699	1721	Residents
w tym:					of which:
niewidomi i słabo widzący	132	116	103	115	blind and sight impaired
niesłyszący i słabo słyszący	246	218	141	158	deaf and hearing impaired
przewlekłe chorzy	41	39	-	-	chronically ill
z niepełnosprawnością ruchową	49	76	65	80	motor-skill impaired
z upośledzeniem umysłowym	1618	1400	993	1013	mentally disabled
zagrożeni niedostosowaniem społecznym	690	805	25	20	socially maladjusted

a Łącznie ze specjalnymi ośrodkami wychowawczymi (w 2010 r. – 4 ośrodki z 139 wychowankami, w 2011 r. – 4 ośrodki z 137 wychowankami).

a Including special educational centres (in 2010 – 4 centres with 139 residents, in 2011 were 4 centres with 137 residents).

TABL. 6(142). **SPECJALNE OŚRODKI SZKOLNO-WYCHOWAWCZE, MŁODZIEŻOWE OŚRODKI WYCHOWAWCZE, MŁODZIEŻOWE OŚRODKI SOCJOTERAPII ORAZ OŚRODKI REWALIDACYJNO-WYCHOWAWCZE (dok.)**
SPECIAL EDUCATIONAL CENTRES, YOUTH EDUCATION SPECIAL CENTRES, YOUTH SOCIAL THERAPY CENTRES AND REHABILITATION-EDUCATION CENTRES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010	2011	SPECIFICATION
MŁODZIEŻOWE OŚRODKI WYCHOWAWCZE <i>YOUTH EDUCATION CENTRE</i>					
Ośrodki	5	5	10	11	<i>Centres</i>
Miejsca	273	279	471	514	<i>Places</i>
Wychowankowie	255	279	451	497	<i>Residents</i>
MŁODZIEŻOWE OŚRODKI SOCJOTERAPII <i>YOUTH SOCIAL THERAPY CENTRES</i>					
Ośrodki	2	1	17	17	<i>Centres</i>
Miejsca .....	.	.	850	878	<i>Places</i>
Wychowankowie	545	300	782	825	<i>Residents</i>
OŚRODKI REWALIDACYJNO-WYCHOWAWCZE^b <i>REHABILITATION-EDUCATION CENTRES^b</i>					
Ośrodki	5	6	10	11	<i>Centres</i>
Miejsca	62	159	469	496	<i>Places</i>
Wychowankowie	180	250	398	428	<i>Residents</i>
w tym:	<i>of which:</i>				
z upośledzeniem umysłowym w stopniu głębokim	88	128	278	335	<i>mental retardation-profound</i>
z autyzmem	-	1	-	-	<i>with autism</i>
z zaburzeniami sprzężonymi	92	108	120	93	<i>associated with defects</i>

b Do 2002 r. określane jako ośrodki rehabilitacyjno-wychowawcze.

U w a g a. W latach 2000 i 2005 – stan w dniu 31 X.

b Until 2002 defined as rehabilitation-education centres.

N o t e. In years 2000 and 2005 – as of 31 X.

TABL. 7(143). **INTERNATY I BURSY SZKÓŁ DLA DZIECI I MŁODZIEŻY (bez szkół specjalnych)**
BOARDING-SCHOOLS AND DORMITORIES OF SCHOOLS FOR CHILDREN AND YOUTH
(excluding special schools)

SZKOŁY <i>SCHOOLS</i>	2011/12		2000/01	2005/06	2010/11	2011/12	
	placówki <i>establish- ments</i>	miejsca <i>beds</i>	korzystający <i>boarders</i>				na 100 miejsc <i>per 100 beds</i>
			ogółem <i>total</i>				
OGÓŁEM.....	49	3929	6740	3864	3051	2977	76
TOTAL							
w tym:							
<i>of which:</i>							
Licea ogólnokształcące ^a ...	13	944	874	650	883	740	78
<i>General secondary^a</i>							
Średnie zawodowe ^{ab}	18	1627	5866	3214	950	1002	62
<i>Vocational secondary^{ab}</i>							

a Ponadpodstawowe, od roku szkolnego 2002/03 również ponadgimnazjalne. b Łącznie ze szkołami zasadniczymi zawodowymi, technikami, liceami profilowanymi i zakładami kształcenia nauczycieli. Od roku szkolnego 2004/05 także zespoły szkół.

U w a g a. W roku 2000/01 stan w dniu 10 XI, w roku 2005/06 stan w dniu 31 X.

a Upper secondary (post-primary) schools and since 2002/03 school year upper secondary schools. b Including basic vocational schools, technical secondary schools, specialized secondary schools and teacher education institutes. Since 2004/05 school year also groups of schools.

N o t e. In 2000/01 as of 10 XI, in 2005/06 as of 31 X.

TABL. 8(144). **SZKOŁY ARTYSTYCZNE DLA DZIECI I MŁODZIEŻY**
ART SCHOOLS FOR CHILDREN AND YOUTH

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000/01	2005/06	2010/11	2011/12	SPECIFICATION
NIEDAJĄCE UPRAWNIENIŃ ZAWODOWYCH NOT LEADING TO PROFESSIONAL CERTIFICATION					
Szkoły	23	30	34	35	Schools
w tym kształcące wyłącznie w zakresie przedmiotów artystycznych	20	26	29	30	of which schooling only in the art subjects
Uczniowie	3352	3439	3164	3318	Pupils
w tym kobiety	2169	2252	2058	2166	of which females
Absolwenci	380	999	369	.	Graduates
w tym kobiety	248	456	255	.	of which females
DAJĄCE UPRAWNIENIA ZAWODOWE LEADING TO PROFESSIONAL CERTIFICATION					
Szkoły	16	16	20	20	Schools
w tym kształcące wyłącznie w zakresie przedmiotów artystycznych	8	9	14	14	of which schooling only in the art subjects
Uczniowie	1550	1686	1542	1474	Students
w tym kobiety	978	1058	998	958	of which females
Absolwenci	219	188	219	.	Graduates
w tym kobiety	160	121	152	.	of which females

TABL. 9(145). **KOMPUTERY W SZKOŁACH DLA DZIECI I MŁODZIEŻY ORAZ POLICEALNYCH W ROKU**
SZKOLNYM 2011/12
PERSONAL COMPUTERS IN SCHOOLS FOR CHILDREN AND YOUTH AND IN POST-
-SECONDARY SCHOOLS IN 2011/12 SCHOOL YEAR

SZKOŁY SCHOOLS	Szkoły posiadające komputery w % danej grupy szkół Schools, which possess personal computers in % of a given group of schools	Pracownie komputerowe Computer laboratories	Komputery ^a w szkołach Personal computers ^a in schools			
			ogółem grand total	w tym z dostępem do Internetu of which with Internet access	z liczby ogółem — — przeznaczone do użytku uczniów of grand total — used by pupils and youth	
					razem total	w tym z dostępem do Internetu of which with internet access
Podstawowe	94,5	913	21355	19260	15130	14090
Primary						
Gimnazja	81,7	522	12851	12059	8667	8416
Lower secondary						

a W przypadku wspólnego użytkowania komputerów przez kilka szkół — wykazane tylko raz.
a In case of commonly used computers by a few schools — presented only once.

TABL. 9(145). **KOMPUTERY W SZKOŁACH DLA DZIECI I MŁODZIEŻY ORAZ POLICEALNYCH W ROKU SZKOLNYM 2011/12 (dok.)**
PERSONAL COMPUTERS IN SCHOOLS FOR CHILDREN AND YOUTH AND IN POST-SECONDARY SCHOOLS IN 2011/12 SCHOOL YEAR (cont.)

SZKOŁY SCHOOLS	Szkoły posiadające komputery w % danej grupy szkół Schools, which possess personal computers in % of a given group of schools	Pracownie komputerowe Computer laboratories	Komputery ^a w szkołach Personal computers ^a in schools			
			ogółem grand total	w tym z dostępem do Internetu of which with Internet access	z liczby ogółem — — przeznaczone do użytku uczniów of grand total — used by pupils and youth	
					razem total	w tym z dostępem do Internetu of which with Internet access
Zasadnicze zawodowe Basic vocational	29,5	58	1367	1317	1060	1038
Licea ogólnokształcące ^b General secondary ^b	76,9	211	6834	6601	4523	4439
Licea profilowane Specialized secondary	42,3	20	540	525	404	404
Technika ^c Technical ^c	75,9	319	8277	8024	6534	6368
Policealne Post-secondary	56,4	119	3186	2729	2809	2413

a W przypadku wspólnego użytkowania komputerów przez kilka szkół — wykazane tylko raz. b Łącznie z uzupełniającymi liceami ogólnokształcącymi. c Łącznie z technikami uzupełniającymi oraz ogólnokształcącymi szkołami artystycznymi dającymi uprawnienia zawodowe.

a In case of commonly used computers by a few schools — presented only once. b Including supplementary general secondary schools. c Including supplementary technical secondary and general art schools leading to professional certification.

TABL. 10(146). **WYCHOWANIE POZASZKOLNE**
EXTRACURRICULAR EDUCATION

LATA YEARS RODZAJE PLACÓWEK KIND OF INSTITUTIONS	Placówki Institutions	Uczestnicy stałych i okresowych form zajęć Participants of permanent and temporary forms of pursuits					
		ogółem total	artystycznych arts	technicznych technical	naukowych ^a science ^a	sportowych sports	innych others
OGÓŁEM 2000	18	18473	6069	1243	2848	5745	2568
TOTAL 2005	19	43713	13602	1084	2297	21632	5098
..... 2010	24	46730	12416	1120	3467	18675	11052
..... 2011	38	43920	13491	1513	3411	15710	9795
Pałace młodzieży Youth centres	1	1704	984	60	180	156	324
Młodzieżowe domy kultury Youth community centres	10	29023	11813	1453	2294	4467	8996
Ogniska pracy pozaszkolnej Extracurricular interest groups	1	34	34	-	-	-	-
Międzyszkolne ośrodki sportowe Inter-school sports centres	4	11051	-	-	-	11051	-
Inne placówki niepubliczne Other non-public institutions	20	2003	659	-	922	-	422
Inne publiczne placówki specjalistyczne ... Other public specialistic institutions	2	105	1	-	15	36	53

a W latach 2009 i 2010 obejmują zajęcia informatyczne i przedmiotowe.
a In 2009 and 2010 include activities computing and objective.

TABL. 11(147). SZKOŁY PODSTAWOWE DLA DZIECI I MŁODZIEŻY (bez szkół specjalnych)
 PRIMARY SCHOOLS FOR CHILDREN AND YOUTH (excluding special schools)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000/01		2005/06		2010/11		2011/12	
	ogółem total	w tym miasta of which urban area	ogółem total	w tym miasta of which urban area	ogółem total	w tym miasta of which urban area	ogółem total	w tym miasta of which urban area
Szkoły..... Schools	931	405	770	328	736	325	723	326
w tym: of which:								
sportowe i mistrzostwa sportowego..... sports and athletic	3	3	3	3	4	4	3	3
filialne branch	49	3	20	1	9	1	12	1
„małe szkoły” „small school”	x	x	12	-	.	.	.	.
artystyczne ^a arts ^a	3	3	4	4	5	5	5	5
Pomieszczenia szkolne..... Classrooms	11241	6588	10343	6197	11541	6908	11521	6937
Oddziały Sections	10085	6497	8412	5360	7507	4681	7398	4668
Uczniowie Pupils	221126	157131	177997	124879	145696	102327	146094	103111
w tym I klasa of which 1st grade	33453	23250	26602	18649	23728	16822	26555	18969
w tym kobiety of which females	107444	76441	86705	60807	70894	49876	71418	50507
w tym w szkołach: of which in schools:								
sportowych i mistrzostwa sportowego..... sports and athletic	2512	2512	1731	1731	2001	2001	1176	1176
filialnych..... branch	1503	90	765	156	406	117	623	111
„małych szkół” „small school”	x	x	222	-	.	.	.	.
artystycznych ^a arts ^a	646	646	579	579	717	717	784	784
Absolwenci Graduates	38148	27515	32157	22632	25837	18324	.	.
w tym kobiety of which females	18502	13422	15697	11094	12584	8905	.	.
w tym w szkołach: of which in schools:								
sportowych i mistrzostwa sportowego..... sports and athletic	461	461	344	344	260	260	.	.
filialnych..... branch	146	67	35	25	59	25	.	.
artystycznych ^a arts ^a	93	93	98	98	92	92	.	.
Liczba uczniów na: Number of pupils per:								
1 szkołę school	238	388	231	381	198	315	202	316
1 pomieszczenie szkolne classroom	20	24	17	20	13	15	13	15
1 oddział..... section	22	24	21	23	19	22	20	22

a Dotyczy szkół realizujących jednocześnie program szkoły podstawowej.

a Concerns schools simultaneously conducting the primary school programme.

TABL. 12(148). **GIMNAZJA DLA DZIECI I MŁODZIEŻY (bez szkół specjalnych)**
LOWER SECONDARY SCHOOLS FOR CHILDREN AND YOUTH (excluding special schools)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000/01		2005/06		2010/11		2011/12	
	ogółem total	w tym miasta of which urban area	ogółem total	w tym miasta of which urban area	ogółem total	w tym miasta of which urban area	ogółem total	w tym miasta of which urban area
Gimnazja	359	231	377	248	382	252	381	251
<i>Lower secondary</i>								
w tym szkoły: <i>of which schools:</i>								
sportowe i mistrzostwa sportowego.....	4	4	4	4	6	6	6	6
<i>sports and athletic</i> przysposabiające do pracy ^a	1	1	12	11	2	1	5	4
<i>job-training^a</i>								
Pomieszczenia szkolne.....	3973	3183	4974	3806	6021	4669	5794	4559
<i>Classrooms</i>								
Oddziały	3354	2641	4306	3307	3683	2814	3497	2670
<i>Sections</i>								
Uczniowie.....	84426	68010	108023	84933	84721	67106	80698	63720
<i>Pupils</i>								
w tym I klasa	42391	34017	34548	26984	27900	21976	26557	20892
<i>of which 1st grade</i>								
w tym kobiety	41276	33307	52402	41294	40954	32559	39066	30980
<i>of which females</i>								
w tym w szkołach: <i>of which in schools:</i>								
sportowych i mistrzostwa sportowego.....	455	455	540	540	1318	1318	1113	1113
<i>sports and athletic</i> przysposabiających do pracy ^a	29	29	4998	4671	233	213	571	550
<i>job-training^a</i>								
Absolwenci	x	x	35894	28391	27532	21734	.	.
<i>Graduates</i>								
w tym kobiety	x	x	17766	14054	13652	10800	.	.
<i>of which females</i>								
w tym w szkołach: <i>of which in schools:</i>								
sportowych i mistrzostwa sportowego.....	x	x	164	164	318	318	.	.
<i>sports and athletic</i> przysposabiających do pracy ^a	x	x	903	903	118	108	.	.
<i>job-training^a</i>								
Liczba uczniów na: <i>Number of pupils per:</i>								
1 szkołę	235	294	287	342	222	266	212	254
<i>school</i>								
1 pomieszczenie szkolne <i>classroom</i>	21	21	22	22	14	14	14	14
1 oddział.....	25	23	25	26	23	24	23	24
<i>section</i>								

a Na podbudowie programowej VI klasy szkoły podstawowej; od 2003/04 określone jako gimnazja z oddziałami przysposabiającymi do pracy.
 a Based on 6th grade primary school; until 2003/04 defined as lower secondary with job-training sections.

TABL. 13(149). **SZKOŁY ZASADNICZE (ZAWODOWE) DLA MŁODZIEŻY (bez szkół specjalnych)**
BASIC VOCATIONAL SCHOOLS FOR YOUTH (excluding special schools)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2005/06	2010/11	2011/12	
	ogółem total			w tym miasta of which urban areas
Szkoły	94	95	93	85
<i>Schools</i>				
Oddziały	578	614	575	553
<i>Sections</i>				
Uczniowie	15392	14943	13805	13381
<i>Students</i>				
w tym I klasa	6735	6376	5772	5573
<i>of which 1st grade</i>				
w tym kobiety	4451	4515	4118	4023
<i>of which females</i>				
Absolwenci	4759	4674 ^a	.	.
<i>Graduates</i>				
w tym kobiety	1555	1673 ^b	.	.
<i>of which females</i>				

a, b W tym absolwentów w miastach: a – 4540, b – 1638.
a, b Of which graduates in urban areas: a – 4540, b – 1638.

TABL. 14(150). **UCZNIOWIE I ABSLWENCI SZKÓŁ ZASADNICZYCH (ZAWODOWYCH) DLA MŁODZIEŻY**
(bez szkół specjalnych) WEDŁUG GRUP KIERUNKÓW KSZTAŁCENIA
STUDENTS AND GRADUATES OF BASIC VOCATIONAL SCHOOLS FOR YOUTH (excluding
special schools) BY FIELDS OF EDUCATION

GRUPY KIERUNKÓW KSZTAŁCENIA ^a FIELDS OF EDUCATION ^a	2005/06	2010/11	2011/12	2010/11
	uczniowie students			absolwenci graduates
OGÓŁEM	15392	14943	13805	4674
TOTAL				
Artystyczne	30	35	33	10
<i>Arts</i>				
Ekonomiczne i administracyjne	2353	2022	1752	850
<i>Business and administration</i>				
Inżynierijno-techniczne	5944	6295	5880	1768
<i>Engineering and engineering trades</i>				
Produkcji i przetwórstwa	2912	1422	1330	430
<i>Manufacturing and processing</i>				
Architektury i budownictwa	1143	1784	1593	463
<i>Architecture and buildings</i>				
Rolnicze, leśne i rybactwa	144	74	43	26
<i>Agriculture, forestry and fishery</i>				
Usług dla ludności	2866	3311	3174	1127
<i>Personal services</i>				

a Zgodnie z Międzynarodową Standardową Klasyfikacją Edukacji (ISCED'97).
a According to the International Standard Classification of Education (ISCED'97).

TABL. 15(151). **LICEA OGÓLNOKSZTAŁCĄCE DLA MŁODZIEŻY^a (bez szkół specjalnych)**
GENERAL SECONDARY SCHOOLS FOR YOUTH^a (excluding special schools)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2005/06	2010/11	2011/12	
	ogółem total			w tym miasta of which urban areas
Szkoły	176	151	147	143
<i>Schools</i>				
Oddziały	1807	1506	1435	1416
<i>Sections</i>				
Uczniowie	52375	41152	39098	38668
<i>Students</i>				
w tym I klasa	17744	13807	12548	12410
<i>of which 1st grade</i>				
w tym kobiety	30879	25272	23879	23689
<i>of which females</i>				
Absolwenci.....	17001 ^b	13441 ^c	.	.
<i>Graduates</i>				
w tym kobiety	10163 ^b	8334 ^d	.	.
<i>of which females</i>				

a Łącznie z uzupełniającymi liceami ogólnokształcącymi. b Łącznie z absolwentami oddziałów ponadpodstawowych. c, d W tym absolwentów w miastach: c – 13343, d – 8290.

a Including supplementary general secondary schools. b Including graduates of upper secondary (post-primary) sections. c, d Of which graduates in urban areas: c – 13343, d – 8290.

TABL. 16(152). **LICEA PROFILOWANE DLA MŁODZIEŻY (bez szkół specjalnych)**
SPECIALIZED SECONDARY SCHOOLS FOR YOUTH (excluding special schools)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005/06	2010/11	2011/12		SPECIFICATION
			ogółem total	w tym miasta of which urban areas	
Szkoły.....	118	30	26	26	<i>Schools</i>
Oddziały	764	119	100	100	<i>Sections</i>
Uczniowie.....	20821	2933	2504	2504	<i>Students</i>
w tym klasa I	6500	963	766	766	<i>of which 1st class</i>
w tym kobiety	10592	1986	1760	1760	<i>of which females</i>
Absolwenci.....	6617	847 ^a	.	.	<i>Graduates</i>
w tym kobiety.....	3485	563 ^b	.	.	<i>of which females</i>

a, b W tym absolwentów w miastach: a – 847, b – 563.

a, b Of which graduates in urban areas: a – 847, b – 563.

TABL. 17(153). SZKOŁY ŚREDNIE ZAWODOWE DLA MŁODZIEŻY (bez szkół specjalnych)
 VOCATIONAL SECONDARY SCHOOLS FOR YOUTH (excluding special schools)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000/01	2005/06	2005/06	2010/11	2011/12	
	szkoły ponadpodstawowe upper secondary (post- primary) schools		szkoły ponadgimnazjalne ^a upper secondary schools ^a			
	ogółem total					w tym miasta of which urban areas
Szkoły	429	11	301	176	165	155
Schools						
Oddziały	2722	43	1865	1620	1606	1525
Sections						
Uczniowie	77145	997	50168	39429	39295	37408
Students						
w tym I klasa	21182	x	16399	12007	11550	10994
of which 1st class						
w tym kobiety	9582	238	22775	17384	17338	16327
of which females						
Absolwenci	14459	795	12809	8181 ^b	.	.
Graduates						
w tym kobiety	7085	204	6056	3685 ^c	.	.
of which females						

a Obejmują licea profilowane, technika, technika uzupełniająca oraz szkoły artystyczne dające uprawnienia zawodowe, od roku 2007/08 tylko ogólnokształcące szkoły artystyczne dające uprawnienia zawodowe. b, c W tym absolwentów w miastach: b – 7784, c – 3458.

a Including specialized secondary schools, technical secondary schools, supplementary technical secondary schools and art schools leading to professional certification, since 2007/08 school year include only general art schools leading to professional certification. b, c Of which graduates in urban area: b – 7784, c – 3458.

TABL. 18(154). UCZNIOWIE I ABSOLWENCI SZKÓŁ ŚREDNICH ZAWODOWYCH DLA MŁODZIEŻY^a
 (bez szkół specjalnych) WEDŁUG GRUP KIERUNKÓW KSZTAŁCENIA^a
 STUDENTS AND GRADUATES OF VOCATIONAL SECONDARY SCHOOLS FOR YOUTH^a
 (excluding special schools) BY FIELDS OF EDUCATION

GRUPY KIERUNKÓW KSZTAŁCENIA ^b	2005/06	2010/11	2011/12	2010/11	FIELDS OF EDUCATION ^b
	uczniowie students			absolwenci graduates	
O G Ó Ł E M	51165	39429	39295	8181	T O T A L
Artystyczne	2293	758	715	132	Arts
					Social and behavioural science
Społeczne	5706	4438	4057	1165	Business and administration
Ekonomiczne i administracyjne	12844	4772	4951	860	Physical sciences ^c
Fizyczne ^c	13	47	55	-	Computing
Informatyczne	643	5928	6320	1110	Engineering and engineering trades
Inżynierijno-techniczne	11251	7479	7227	1579	Manufacturing and processing
Produkcji i przetwórstwa	743	653	652	135	Architecture and building
Architektury i budownictwa	3908	3087	3042	644	Agriculture, forestry and fishery
Rolnicze, leśne i rybactwa	1402	1290	1105	329	Veterinary
Weterynaryjne	151	172	241	25	Social services
Opieki społecznej	1869	850	772	271	Personal services
Usług dla ludności	8388	9068	9294	1719	Transport services
Usług transportowych	1226	121	139	20	Environmental protection
Ochrony środowiska	728	766	725	192	

a Obejmują licea profilowane, technika, technika uzupełniająca oraz szkoły artystyczne dające uprawnienia zawodowe. W roku szkolnym 2005/06 łącznie z uczniami ponadpodstawowych szkół średnich zawodowych dla młodzieży. b Zgodnie z Międzynarodową Standardową Klasyfikacją Edukacji (ISCED'97). c Między innymi: fizyka, chemia, geologia.

a Including specialized secondary schools, technical secondary schools, supplementary technical secondary schools and art schools leading to professional certification. In 2005/06 school year including students of upper secondary (post-primary) vocational schools. b According to the International Standard Classification of Education (ISCED'97). c Among others: physics, chemistry, geology.

TABL. 19(155). **SZKOŁY POLICEALNE WEDŁUG FORM KSZTAŁCENIA (bez szkół specjalnych)**
POST-SECONDARY SCHOOLS BY TYPE OF EDUCATION (excluding special school)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000/01	2005/06	2010/11	2011/12				
				ogółem total	dzienne day	wieczorowe evening	zaoczne weekend	stacjo- nane full-time program- grames
Oddziały..... Sections	922	1172	1070	1063	172	1	844	46
Uczniowie..... Students	21953	26770	22825	23935	3034	8	20023	870
w tym kobiety..... of which females	13991	14188	14465	15165	2256	6	12264	639
Absolwenci ^a Graduates ^a	8261	8978	6094	.	1114	7	4642	331
w tym kobiety..... of which females	5580	5373	4203	.	799	6	3163	235

a W podziale według form kształcenia – z roku szkolnego 2010/11.

a According to type of education – for 2010/11 school years.

TABL. 20(156). **UCZNIOWIE I ABSOLWENCI SZKÓŁ POLICEALNYCH (bez szkół specjalnych) WEDŁUG GRUP KIERUNKÓW KSZTAŁCENIA**
STUDENTS AND GRADUATES OF POST-SECONDARY SCHOOLS (excluding special schools) BY FIELDS OF EDUCATION

GRUPY KIERUNKÓW KSZTAŁCENIA ^a	2005/06	2010/11	2011/12	2010/11	FIELDS OF EDUCATION ^a
	uczniowie students			absolwenci graduates	
OGÓŁEM.....	27125	22825	23935	6094	TOTAL
Pedagogiczne.....	1239	962	868	222	Education science and teacher training
Artystyczne.....	920	445	444	111	Arts
Społeczne.....	2315	599	576	188	Social and behavioural science
Dziennikarstwa i informacji....	214	134	99	35	Journalism and information
Ekonomiczne i administra- cyjne.....	5358	5661	5988	1107	Business and administration
Fizyczne.....	-	6	-	-	Physical sciences
Informatyczne.....	4425	1583	1501	397	Computing
Inżynierijno-techniczne.....	575	629	558	214	Engineering and engineering trades
Produkcji i przetwórstwa.....	122	478	689	166	Manufacturing and processing
Architektury i budownictwa....	597	647	765	154	Architecture and building
Rolnicze, leśne i rybactwa.....	62	198	269	73	Agriculture, forestry and fishery
Weterynaryjne.....	24	120	123	42	Veterinary
Medyczne.....	1682	2842	2958	1233	Health
Opieki społecznej.....	1683	579	615	182	Social services
Usług dla ludności.....	4652	3869	3895	921	Personal services
Usług transportowych.....	258	43	31	16	Transport services
Ochrony środowiska.....	49	63	55	10	Environmental protection
Ochrony i bezpieczeństwa....	2403	3284	4004	700	Security services
Pozostałe.....	-	683	497	323	Others

a Zgodnie z Międzynarodową Standardową Klasyfikacją Edukacji (ISCED'97).

a According to the International Standard Classification of Education (ISCED'97).

TABL. 21(157). SZKOŁY WYŻSZE
 HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS

LATA TYPY SZKÓŁ	Szkoły Schools	Studenci Students	Absolwenci ^a Graduates ^a	YEARS TYPE OF SCHOOLS
OGÓŁEM .....2000/01	24	130829	18279	TOTAL
2005/06	34	166376	32324	
2010/11	38	165961	42244	
2011/12	38	158261	.	
Uniwersytety	1	31557	8678	Universities
Wyższe szkoły techniczne	1	33775	7084	Technical universities
Wyższe szkoły rolnicze	1	10854	2365	Agricultural academies
Wyższe szkoły ekonomiczne	5	25470	8445	Academies of economics
Wyższe szkoły pedagogiczne.....	1	6877	2254	Teacher education schools
Akademie medyczne	1	5616	1520	Medical academies
Akademie wychowania fizycznego.....	1	4210	1083	Physical academies
Wyższe szkoły artystyczne	2	1751	406	Fine arts academies
Wyższe szkoły teologiczne	2	942	128	Theological academies
Wyższe szkoły pozostałe	23	37209	10281	Others higher schools

a W podziale według typów szkół – z roku akademickiego 2010/11.

a According to type of schools – for 2010/11 academic year.

 TABL. 22(158). STUDENCI SZKÓŁ WYŻSZYCH WEDŁUG SYSTEMÓW STUDIÓW I TYPÓW SZKÓŁ
 STUDENTS OF HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS BY STUDY SYSTEMS AND TYPE
 OF SCHOOLS

LATA TYPY SZKÓŁ	Ogółem Total	Systemy studiów Study systems		YEARS TYPE OF SCHOOLS
		stacjonarne intramural	niestacjonarne extramural	
OGÓŁEM TOTAL				
OGÓŁEM 2000/01	130829	61342	69487	TOTAL
2005/06	166376	88817	77559	
2010/11	165961	88222	77739	
2011/12	158261	88040	70221	
Uniwersytety	31557	20307	11250	Universities
Wyższe szkoły techniczne	33775	28043	5732	Technical universities
Wyższe szkoły rolnicze	10854	8610	2244	Agricultural academies
Wyższe szkoły ekonomiczne	25470	9343	16127	Academies of economics
Wyższe szkoły pedagogiczne	6877	576	6301	Teacher education schools
Akademie medyczne	5616	4721	895	Medical academies
Akademie wychowania fizycznego...	4210	3301	909	Physical academies
Wyższe szkoły artystyczne	1751	1215	536	Fine arts academies
Wyższe szkoły teologiczne	942	549	393	Theological academies
Wyższe szkoły pozostałe	37209	11375	25834	Others higher schools

TABL. 22(158). **STUDENCI SZKÓŁ WYŻSZYCH WEDŁUG SYSTEMÓW STUDIÓW I TYPÓW SZKÓŁ (dok.)**
STUDENTS OF HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS BY STUDY SYSTEMS AND TYPE
OF SCHOOLS (cont.)

L A T A TYPY SZKÓŁ	Ogółem <i>Total</i>	Systemy studiów <i>Study systems</i>		Y E A R S <i>TYPE OF SCHOOLS</i>
		stacjonarne <i>intramural</i>	niestacjonarne <i>extramural</i>	
w tym KOBIETY <i>of which FEMALES</i>				
OGÓŁEM				TOTAL
2000/01	72557	31496	41061	
2005/06	91986	46536	45450	
2010/11	94548	46985	47563	
2011/12	89991	47349	42642	
Uniwersytety	21278	13313	7965	<i>Universities</i>
Wyższe szkoły techniczne	10104	9007	1097	<i>Technical universities</i>
Wyższe szkoły rolnicze	7182	5992	1190	<i>Agricultural academies</i>
Wyższe szkoły ekonomiczne	15821	5585	10236	<i>Academies of economics</i>
Wyższe szkoły pedagogiczne	5192	358	4834	<i>Teacher education schools</i>
Akademie medyczne	4050	3334	716	<i>Medical academies</i>
Akademie wychowania fizycznego	2169	1740	429	<i>Physical academies</i>
Wyższe szkoły artystyczne	1179	811	368	<i>Fine arts academies</i>
Wyższe szkoły teologiczne	294	126	168	<i>Theological academies</i>
Wyższe szkoły pozostałe	22722	7083	15639	<i>Others higher schools</i>

TABL. 23(159). **ABSOLWENCI SZKÓŁ WYŻSZYCH WEDŁUG SYSTEMÓW STUDIÓW I TYPÓW SZKÓŁ**
GRADUATES OF HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS BY STUDY SYSTEMS AND TYPE
OF SCHOOLS

L A T A TYPY SZKÓŁ	Ogółem <i>Total</i>	Systemy studiów <i>Study systems</i>		Y E A R S <i>TYPE OF SCHOOLS</i>
		stacjonarne <i>intramural</i>	niestacjonarne <i>extramural</i>	
O G Ó Ł E M <i>TOTAL</i>				
OGÓŁEM				TOTAL
2000/01	18279	9626	8653	
2005/06	32324	15983	16341	
2009/10	39995	20745	19250	
2010/11	42244	21958	20286	
Uniwersytety	8678	5283	3395	<i>Universities</i>
Wyższe szkoły techniczne	7084	6117	967	<i>Technical universities</i>
Wyższe szkoły rolnicze	2365	2005	360	<i>Agricultural academies</i>
Wyższe szkoły ekonomiczne	8445	2845	5600	<i>Academies of economics</i>
Wyższe szkoły pedagogiczne	2254	236	2018	<i>Teacher education schools</i>
Akademie medyczne	1520	1074	446	<i>Medical academies</i>
Akademie wychowania fizycznego	1083	820	263	<i>Physical academies</i>
Wyższe szkoły artystyczne	406	260	146	<i>Fine arts academies</i>
Wyższe szkoły teologiczne	128	89	39	<i>Theological academies</i>
Wyższe szkoły pozostałe	10281	3229	7052	<i>Others higher schools</i>

TABL. 23(159). **ABSOLWENCI SZKÓŁ WYŻSZYCH WEDŁUG SYSTEMÓW STUDIÓW I TYPÓW SZKÓŁ (dok.)**
GRADUATES OF HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS BY STUDY SYSTEMS AND TYPE
OF SCHOOLS (cont.)

L A T A TYPY SZKÓŁ	Ogółem Total	Systemy studiów Study systems		Y E A R S TYPE OF SCHOOLS	
		stacjonarne intramural	niestacjonarne extramural		
w tym KOBIETY of which FEMALES					
OGÓŁEM	2000/01	11193	5491	5702	TOTAL
	2005/06	20955	9700	11255	
	2009/10	26049	12781	13268	
	2010/11	27168	12656	14512	
Uniwersytety		6387	3751	2636	Universities
Wyższe szkoły techniczne		2220	1974	246	Technical universities
Wyższe szkoły rolnicze		1591	1389	202	Agricultural academies
Wyższe szkoły ekonomiczne		5656	1743	3913	Academies of economics
Wyższe szkoły pedagogiczne		1877	174	1703	Teacher education schools
Akademie medyczne		1217	791	426	Medical academies
Akademie wychowania fizycznego		596	464	132	Physical academies
Wyższe szkoły artystyczne		272	170	102	Fine arts academies
Wyższe szkoły teologiczne		38	18	20	Theological academies
Wyższe szkoły pozostałe.....		7314	2182	5132	Others higher schools

TABL. 24(160). **CUDZOZIEMCY^a – STUDENCI I ABSOLWENCI WEDŁUG SYSTEMÓW STUDIÓW I TYPÓW SZKÓŁ**
FOREIGNERS^a – STUDENTS AND GRADUATES BY STUDY SYSTEMS AND TYPE OF SCHOOLS

WYSZCZEGÓLNIENIE	Studenci Students		Absolwenci ^b Graduates ^b		SPECIFICATION	
	ogółem total	w tym kobiety of which females	ogółem total	w tym kobiety of which females		
OGÓŁEM	2000/01	501	256	58	29	TOTAL
	2005/06	735	352	96	57	
	2010/11	2091	964	445	224	
	2011/12	2529	1199	.	.	
studia: stacjonarne		1978	922	279	136	study: intramural
niestacjonarne		551	277	166	88	extramural
Uniwersytety.....		730	444	126	82	Universities
Wyższe szkoły techniczne		399	76	60	11	Technical universities
Wyższe szkoły rolnicze		129	67	2	1	Agricultural academies
Wyższe szkoły ekonomiczne		563	286	109	61	Academies of economics
Wyższe szkoły pedagogiczne		21	14	3	1	Teacher education schools
Akademie medyczne		500	221	62	27	Medical academies
Akademie wychowania fizycznego		34	8	4	1	Physical academies
Wyższe szkoły artystyczne		25	9	8	3	Fine arts academies
Wyższe szkoły teologiczne		12	3	-	-	Theological academies
Wyższe szkoły pozostałe		116	71	71	37	Others higher schools

a Ujęci również w pozostałych tablicach dotyczących studentów i absolwentów. b W podziale według systemów studiów i typów szkół – z roku akademickiego 2010/11.

a Also shown in the other tables regarding students and graduates. b According to study system and type school – for 2010/11 academic year.

TABL. 25(161). **STUDENCI SZKÓŁ WYŻSZYCH OTRZYMUJĄCY STYPENDIA^a**
STUDENTS OF HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS RECEIVING SCHOLARSHIPS^a

TYPY SZKÓŁ	2000/01	2005/06	2010/11	2011/12			TYPE OF SCHOOLS
				ogółem total	w tym stypen- dia o charak- terze so- cjalnym of which scholar- ships with public assis- tance charac- ter	ogółem w % ogółu stu- dentów danej grupy szkół total in % of total stu- dents of given group of schools	
OGÓŁEM	21603	47113	34366	26568	13700	16,8	TOTAL
w tym:							of which:
Uniwersytety	6103	9909	5672	4659	2499	14,8	Universities
Wyższe szkoły techniczne	7761	9469	8666	6012	2816	17,8	Technical universities
Wyższe szkoły rolnicze	1676	3363	2662	2120	1306	19,5	Agricultural academies
Wyższe szkoły ekonomiczne	2575	11260	5511	4285	2110	16,8	Academies of economics
Wyższe szkoły pedagogiczne	121	1890	1463	1071	491	15,6	Teacher education schools
Akademie medyczne	1317	1981	1931	976	457	17,4	Medical academies
Akademie wychowania fizycznego	608	828	710	596	391	14,2	Physical academies
Wyższe szkoły artystyczne	499	560	572	336	171	19,2	Fine arts academies
Wyższe szkoły teologiczne	12	392	317	204	116	21,7	Theological academies
Wyższe szkoły pozostałe ^b	x	x	6862	6309	3343	17,0	Others higher schools ^b
Wyższe szkoły zawodowe	931	7461	.	.	.	.	Higher vocational schools

^a Łącznie z cudzoziemcami, do roku 2003/04 stypendia były wypłacane tylko studentom studiów dziennych, od roku 2004/05 dla wszystkich studentów. ^b Od roku 2008/09 łącznie z wyższymi szkołami zawodowymi.

^a Including foreigners, until 2003/04 academic year scholarships were paid only for day students, since 2004/05 academic year for all students. ^b Since year 2008/09 including higher vocational schools.

TABL. 26(162). **STUDIA PODYPLOMOWE WEDŁUG GRUP KIERUNKÓW KSZTAŁCENIA**
POST-GRADUATE STUDIES BY FIELDS OF EDUCATION

LATA YEARS	Słuchacze ^a Students ^a		Wydane świadectwa Issued certificates		
	ogółem total	w tym kobiety of which females	ogółem total	w tym kobiety of which females	
OGÓŁEM	2000/01 ^b	12939	9139	6953	4773
TOTAL	2005/06	12153	8265	8390	5927
	2010/11	14504	10356	11800	8178
	2011/12	14229	10298	11124	7836
Podgrupa: Sub-group:					
Architektury i budownictwa		562	327	317	179
Architecture and construction					
Artystyczna		129	111	52	44
Fine and applied arts					
Dziennikarstwa i informacji		105	88	125	106
Journalism and information					

^a Dla studiów trwających: do 1 roku – stan w dniu rozpoczęcia zajęć, 1 rok i dłużej – stan w dniu 31 XII. ^b Bez cudzoziemców.

^a For studies lasting: up to 1 year – as of beginning of the academic year, 1 year and longer – as of 31 XII. ^b Excluding foreign students.

TABL. 26(162). **STUDIA PODYPLOMOWE WEDŁUG GRUP KIERUNKÓW KSZTAŁCENIA (dok.)**
POST-GRADUATE STUDIES BY FIELDS OF EDUCATION (cont.)

PODGRUPY KIERUNKÓW KSZTAŁCENIA SUB-GROUPS FIELDS OF EDUCATION	Słuchacze ^a Students ^a		Wydane świadectwa Issued certificates	
	ogółem total	w tym kobiety of which females	ogółem total	w tym kobiety of which females
Ekonomiczna i administracyjna <i>Business and administration</i>	5823	3994	5495	3711
Fizyczna <i>Physical science</i>	146	84	84	49
Humanistyczna <i>Humanities</i>	541	458	359	320
Informatyczna <i>Computer science</i>	182	58	215	69
Inżynieryjno-techniczna <i>Engineering and engineering trades</i>	112	3	67	3
Matematyczna i statystyczna <i>Mathematical and statistical</i>	-	-	18	13
Medyczna <i>Medical science</i>	281	266	80	77
Ochrony i bezpieczeństwa <i>Protection and security</i>	848	479	677	373
Ochrony środowiska <i>Environmental protection</i>	170	85	129	58
Opieki społecznej <i>Social services</i>	352	348	238	234
Pedagogiczna i nauczycielska <i>Pedagogical and teacher training</i>	3418	3012	2127	1842
Prawna <i>Law</i>	461	319	550	337
Produkcji i przetwórstwa <i>Manufacturing and processing</i>	91	76	46	43
Rolnicza, leśna i rybactwa <i>Agricultural, forestry and fishery</i>	64	56	20	19
Społeczna <i>Social and behavioral science</i>	289	228	314	235
Usług dla ludności <i>Service for population</i>	77	41	74	50
Usług transportowych <i>Transport services</i>	94	40	32	12
Weterynaryjna <i>Veterinary science</i>	484	225	105	62

a Dla studiów trwających: do 1 roku – stan w dniu rozpoczęcia zajęć, 1 rok i dłużej – stan w dniu 31 XII.

a For studies lasting: up to 1 year – as of beginning of the academic year, 1 year and longer – as of 31 XII.

TABL. 27(163). **STUDIA PODYPLOMOWE I DOKTORANCKIE WEDŁUG TYPÓW SZKÓŁ**
POST-GRADUATE AND DOCTORAL STUDIES BY TYPE OF SCHOOLS

LATA YEARS TYPY SZKÓŁ TYPE OF SCHOOLS	Słuchacze studiów podyplomowych ^a Students of post-graduate studies ^a		Uczestnicy studiów doktoranckich Students of doctoral studies		Otwarte prze- wody doktor- skie Open courses
	ogółem total	w tym kobiety of which females	ogółem total	w tym kobiety of which females	
O G Ó Ł E M 2000/01 ^b	12939	9139	2422	1044	751 ^c
TOTAL 2005/06	12153	8265	3238	1676	1072
2010/11	14504	10356	3924	2009	595
2011/12	14229	10298	4201	2160	682
Uniwersytety <i>Universities</i>	2934	2420	1529	866	253
Wyższe szkoły techniczne <i>Technical universities</i>	891	390	1071	458	251
Wyższe szkoły rolnicze <i>Agricultural academies</i>	1426	834	241	163	52
Wyższe szkoły ekonomiczne ... <i>Academies of economics</i>	2664	1943	607	303	68
Wyższe szkoły pedagogiczne <i>Teacher education schools</i>	729	679	57	45	-
Akademie medyczne <i>Medical academies</i>	220	215	228	141	13
Akademie wychowania fizycznego <i>Physical academies</i>	135	89	168	99	16
Wyższe szkoły artystyczne ... <i>Fine arts academies</i>	118	100	9	2	2
Wyższe szkoły teologiczne <i>Theological academies</i>	207	160	235	48	16
Wyższe szkoły pozostałe <i>Others higher schools</i>	4905	3468	-	-	-
Instytuty naukowo-badawcze lub placówki naukowe PAN <i>Research institutes or Scien- tific units of Polish Acade- my of Sciences</i>	-	-	56	35	11

a Dla studiów trwających: do 1 roku – stan w dniu rozpoczęcia zajęć, 1 rok i dłużej – stan w dniu 31 XII. b Bez cudzoziemców. c Łącznie z 82 cudzoziemcami przeprowadzającymi przewody doktorskie w Polsce.

a For studies lasting: up to 1 year – as of beginning of the academic year, 1 year and longer – as of 31 XII. b Excluding foreign students. c Including 82 foreigners doctorated in Poland.

TABL. 28(164). **STUDIA DOKTORANCKIE WEDŁUG DZIEDZIN NAUKI**
DOCTORAL STUDIES BY FIELDS OF SCIENCE

LATA YEARS DZIEDZINY NAUKI FIELDS OF SCIENCE	Uczestnicy studiów doktoranckich <i>Students of doctoral studies</i>				Otwarte przewody doktorskie ^a <i>Open courses^a</i>	
	stacjonarnych <i>intramural</i>		niestacjonarnych <i>extramural</i>		ogółem <i>total</i>	w tym kobiety of which <i>females</i>
	ogółem <i>total</i>	w tym kobiety of which <i>females</i>	ogółem <i>total</i>	w tym kobiety of which <i>females</i>		
OGÓŁEM 2000/01 ^a	2097	958	325	86	669	294
TOTAL 2005/06	2739	1449	499	227	1052	600
2010/11	3056	1634	868	375	590	296
2011/12	3522	1839	679	321	676	375
Szkoły wyższe..... <i>Higher schools</i>	3466	1804	679	321	665	368
Instytuty naukowo-badawcze lub placówki naukowe PAN <i>Research institutes or scientific units of Polish Academy of Sciences</i>	56	35	-	-	11	7
Z ogółem nauki: <i>Of total sciences:</i>						
Biologiczne..... <i>Biological</i>	195	125	-	-	44	29
Chemiczne <i>Chemical</i>	222	150	-	-	41	31
Ekonomiczne <i>Economics</i>	263	151	415	196	80	50
Farmaceutyczne <i>Pharmaceutical</i>	16	11	-	-	1	-
Fizyczne <i>Physics</i>	132	48	-	-	13	1
Humanistyczne <i>Humanistic</i>	847	532	74	41	132	85
Kultury fizycznej..... <i>Physical culture</i>	113	72	55	27	16	8
Matematyczne..... <i>Mathematical</i>	83	13	-	-	17	2
Medyczne..... <i>Medical</i>	212	130	-	-	12	6
Muzyczne..... <i>Musical</i>	-	-	9	2	2	1
Nauki o Ziemi..... <i>Earth Sciences</i>	67	43	2	1	10	6
Prawne..... <i>Law</i>	158	75	99	48	45	26
Rolnicze <i>Agricultural</i>	167	111	-	-	38	26
Techniczne..... <i>Technical</i>	753	286	25	6	199	94
Teologiczne..... <i>Theological</i>	235	48	-	-	16	2
Weterynaryjne..... <i>Veterinary</i>	59	44	-	-	10	8

a Bez cudzoziemców.

a Excluding foreign students.

TABL. 29(165). NAUCZYCIELE AKADEMICKI W SZKOŁACH WYŻSZYCH^a W ROKU AKADEMICKIM 2011/12
ACADEMIC TEACHERS IN HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS^a IN 2011/12 ACADEMIC YEAR

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Pełnozatrudnieni Full-time paid employed			Niepełnozatrudnieni Part-time paid employed
	ogółem total	w tym kobiety of which females	z ogółem mianowani of total appointed	
OGÓŁEM TOTAL	8523	3579	4527	313
Profesor zwyczajny Full professor	716	160	337	10
Profesor nadzwyczajny Associate professor	1200	342	686	6
Profesor wizytujący Visiting professor	12	1	-	4
Docent Assistant professor	171	42	80	2
w tym ze stopniem doktora habilitowanego of which with postdoctoral degree	1	-	-	-
Adiunkt Lecturer	3953	1654	2700	35
w tym ze stopniem doktora habilitowanego of which with postdoctoral degree	324	106	280	6
Asystent Assistant	786	426	110	108
Starszy wykładowca Senior lecturer	988	513	491	51
Wykładowca Lecturer	447	259	87	52
Lektor Lector	106	83	5	17
Instruktor Instructor	88	55	-	25
Dyplomowani bibliotekarze oraz dyplomowani pracownicy dokumentacji i informacji naukowej Qualified librarians and qualified scientifics docu- mentation and information staff	56	44	31	3

^a Nauczyciele zatrudnieni w pełnym wymiarze godzin w więcej niż jednej szkole wyższej zostali wykazani w każdym miejscu pracy; niepełnozatrudnieni w przeliczeniu na pełne etaty.

^a Teachers employed full-time in more than one institution have been shown in all workplaces; part-time employees calculated as full-time paid employment.

TABL. 30(166). DOMY I STOŁÓWKI STUDENCKIE
STUDENT DORMITORIES AND CANTEENS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000/01	2005/06	2010/11	2011/12	SPECIFICATION
DOMY STUDENCKIE ^a STUDENT DORMITORIES ^a					
Domy	43	38	38	35	Dormitories
Miejsca	12551	11766	10676	10754	Beds
Studenci korzystający	11498	10227	9769	9469	Boarding of students
w % ogółu studentów	18,9	6,1	5,9	6,0	in % of total students

^a W roku 2000/01 dla studentów studiów dziennych, od roku 2004/05 dla wszystkich studentów. Do roku 2007/08 – stan w dniu 31 XII.

^a In 2000/01 for students in the day study system, since 2004/2005 for all students. To year 2007/08 – as of 31 XII.

TABL. 30(166). **DOMY I STOŁÓWKI STUDENCKIE (dok.)**
STUDENT DORMITORIES AND CANTEENS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000/01	2005/06	2010/11	2011/12	SPECIFICATION
STOŁÓWKI STUDENCKIE					
STUDENT CANTEENS					
Stółki	8	8	6	7	Canteens
Miejsca konsumenckie	1700	1846	656	856	Places for consumers

TABL. 31(167). **SZKOŁY DLA DOROSŁYCH**
SCHOOLS FOR ADULTS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Szkoły Schools	Oddziały Sections	Uczniowie Students		Absolwenci Graduates	
			ogółem total	w tym kobiety of which females	ogółem total	w tym kobiety of which females
Gimnazja 2000/01	4	12	363	116	x	x
<i>Lower secondary</i>						
<i>schools</i> 2005/06	11	42	1161	296	257	79
2010/11	14	53	1253	328	274	91
2011/12	15	64	1390	386	.	.
Licea ogólnokształ- cące ^{ab} 2000/01	82	406	12106	6304	3405	1897
<i>General secondary</i>						
<i>schools</i> ^{ab} 2005/06	175	542	13243	5903	4180	2081
2010/11	217	648	17470	8360	4203	2276
2011/12	228	686	18010	8915	.	.
w tym :						
of which:						
stacjonarne ^c 2000/01	44	236	7319	3923	1694	970
<i>full-time pro-</i>						
<i>grammes</i> ^c 2005/06	62	215	5400	2513	1951	1031
2010/11	x	90	2161	1035	526	289
2011/12	x	77	1557	739	.	.
zaoczne 2000/01	38	170	4787	2381	1711	927
<i>weekend</i>						
2005/06	113	327	7843	3390	2210	1040
2010/11	x	558	15309	7325	3677	1987
2011/12	x	609	16453	8176	.	.
Szkoły zasadnicze (zawodowe) ^b 2000/01	20	57	1611	434	410	94
<i>Basic vocational</i>						
<i>schools</i> ^b 2005/06	15	43	861	174	242	74
2010/11	9	36	697	88	146	20
2011/12	12	39	727	184	.	.
Szkoły zawodowe ^{bd} . <i>Vocational schools</i> ^{bd} 2000/01	165	660	18875	6811	4930	1819
2005/06	152	374	8744	3359	2767	989
2010/11	57	162	3054	971	618	231
2011/12	54	155	2759	882	.	.

a Łącznie z uzupełniającymi. b Ponadpodstawowe oraz od roku szkolnego 2002/03 również ponadgimnazjalne. c Do roku szkolnego 2007/08 kształtujące w formie wieczorowej. d Obejmują średnie zawodowe, licea profilowane, technika oraz technika uzupełniające.

a Including supplementary general secondary schools. b Upper secondary (post-primary) as well as since 2002/03 upper secondary schools. c Until 2007/08 school year educating in evening form. d Including vocational secondary schools, specialized secondary schools, technical secondary schools and supplementary technical secondary schools.

TABL. 32(168). **WYCHOWANIE PRZEDSZKOLNE**
PRE-PRIMARY EDUCATION

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000/01	2005/06	2010/11	2011/12	SPECIFICATION
Placówki	1064	1007	1198	1289	Establishments
miasta	546	546	669	742	urban areas
wieś	518	461	529	547	rural areas
Przedszkola	536	491	543	591	Nursery schools
w tym specjalne	6	5	4	5	of which special
miasta	423	385	417	449	urban areas
wieś	113	106	126	142	rural areas
Oddziały przedszkolne przy szkołach podstawowych	528	516	517	518	Pre-primary sections in primary schools
Punkty przedszkolne	x	x	127	171	Pre-primary points
Zespoły wychowania przedszkolnego	x	x	11	9	Pre-primary education groups
Miejsca w przedszkolach	54073	50581	59890	64488	Places in nursery schools
w tym w specjalnych	217	238	115	137	of which special
Miasta	47250	44315	52052	55450	Urban areas
Wieś	6823	6266	7838	9038	Rural areas
Dzieci w placówkach	63198	58645	76137	84458	Children in establishment
miasta	49865	47052	59981	65373	urban areas
wieś	13333	11593	16156	19085	rural areas
w tym w wieku 6 lat	32021	25322	21707	19793	of which aged 6
Dzieci w przedszkolach	50585	46805	59010	62570	Children in nursery schools
w tym niepełnosprawne	197	163	110	122	of which disabled
miasta	44812	41342	51424	53896	urban areas
wieś	5773	5463	7586	8674	rural areas
w tym w wieku 6 lat	20684	14797	12114	10966	of which aged 6
Dzieci w oddziałach przedszkolnych przy szkołach podstawowych	12613	11840	14618	18686	Children in pre-primary sections of primary schools
w tym w wieku 6 lat	11337	10525	9593	8806	of which aged 6
Dzieci w punktach przedszkolnych	x	x	2301	3042	Children in pre-primary points
Dzieci w zespołach wychowania przedszkolnego	x	x	208	160	Children in pre-primary education groups
Dzieci w placówkach wychowania przedszkolnego na 1000 dzieci w wieku:					Children attending pre-primary education establishments per 1000 children^a aged:
3-6 lat	507	564	685	713	3-6
3-5	334	423	630	700	3-5
6 lat	975	972	871	759	6 year
Dzieci w przedszkolach na:					Children attending nursery schools per:
1000 dzieci^a w wieku:					1000 children^a aged:
3-6 lat	405	450	530	527	3-6
6 lat	630	568	486	420	6 year
1 przedszkole	94	95	109	106	nursery school
100 miejsc	94	93	99	97	100 places

^a Dane za 2010 r. zostały zmienione w stosunku do opublikowanych w poprzedniej edycji Rocznika; patrz uwagi ogólne do Rocznika, ust. 13 na str. 29.

U w a g a. W latach szkolnych 2010/11 i 2011/12 bez wychowania przedszkolnego w zakładach opieki zdrowotnej, z którego w roku szkolnym 2005/06 nie były uwzględnione wyłącznie dzieci w podziale według wieku.

^a Data for 2010 year have been updated in relation to the data published in previous edition of yearbook; see general notes to the yearbook, item 13 on page 29.

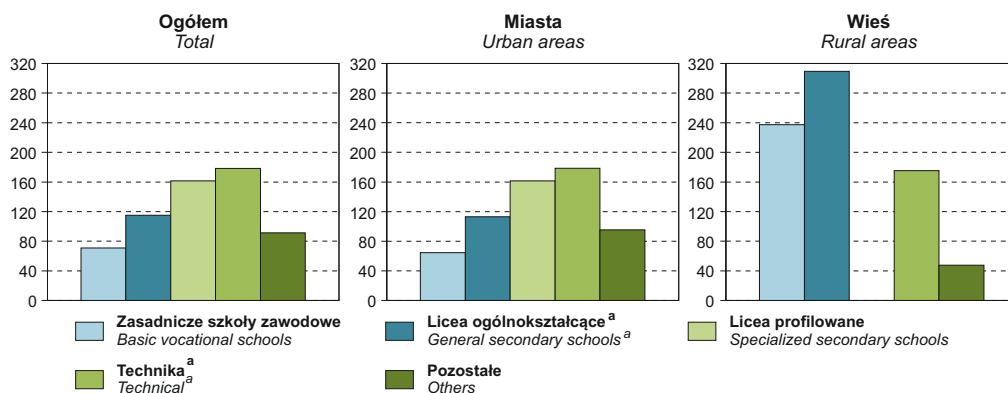
N o t e. In the 2010/11 and 2011/12 school years excluding pre-primary education in health care institutions, in the 2005/06 school year excluded only in position pertaining to children by age.

**UCZNIOWIE I ABSOLWENCI SZKÓŁ PONADGIMNAZJALNYCH WEDŁUG TYPÓW SZKÓŁ
W ROKU SZKOLNYM 2011/12**
*STUDENTS AND GRADUATES OF UPPER SECONDARY SCHOOLS BY TYPE OF SCHOOLS
IN 2011/12 SCHOOL YEAR*



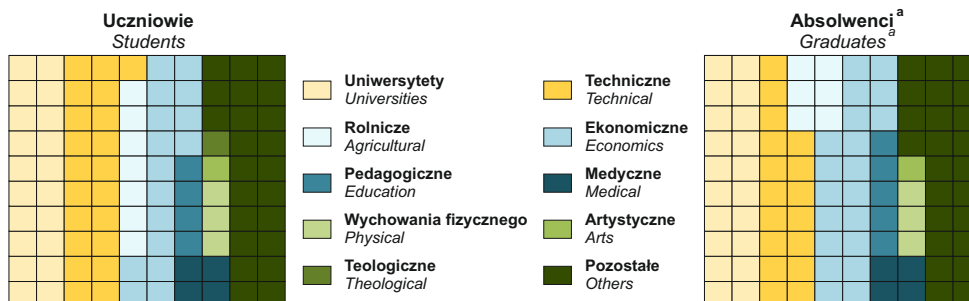
a Z roku szkolnego 2010/11. b Łącznie z uzupełniającymi.
a From 2010/11 school year. b Including supplementary.

**KOMPUTERY PRZEZNACZONE DO UŻYTKU UCZNIÓW W SZKOŁACH PONADGIMNAZJALNYCH
NA 1000 UCZNIÓW W ROKU SZKOLNYM 2011/12**
*PERSONAL COMPUTERS USED BY STUDENTS IN UPPER SECONDARY SCHOOLS
PER 1000 STUDENTS IN 2011/12 SCHOOL YEAR*



a Łącznie z uzupełniającymi.
a Including supplementary.

**UCZNIOWIE I ABSOLWENCI SZKÓŁ WYŻSZYCH WEDŁUG TYPÓW SZKÓŁ
W ROKU AKADEMICKIM 2011/12**
*STUDENTS AND GRADUATES OF HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS BY TYPE OF SCHOOLS
IN 2011/12 ACADEMIC YEAR*



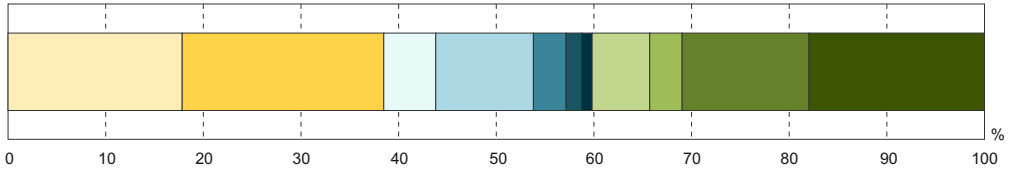
a Z roku akademickiego 2010/11.
a From 2010/11 academic year.

ŁÓŻKA W SZPITALACH OGÓLNYCH W 2011 R.

Stan w dniu 31 XII

BEDS IN GENERAL HOSPITALS IN 2011

As of 31 XII



Na oddziałach:

In specified wards:

chorób wewnętrznych
internal diseases

chirurgicznych
surgical

pediatrycznych
paediatric

ginekologiczno-położniczych
gynaecological-obstetric

onkologicznych
oncological

intensywnej terapii
intensive therapy

zakaźnych
communicable

gruźlicy i chorób płuc
tubercular and pulmonary

neurologicznych
neurological

rehabilitacyjnych
rehabilitation

pozostałych
others

DZIECI I MŁODZIEŻ PRZEBYWAJĄCA W PLACÓWKACH OPIEKUŃCZO-WYCHOWAWCZYCH WEDŁUG PŁCI I GRUP WIEKU W 2011 R.

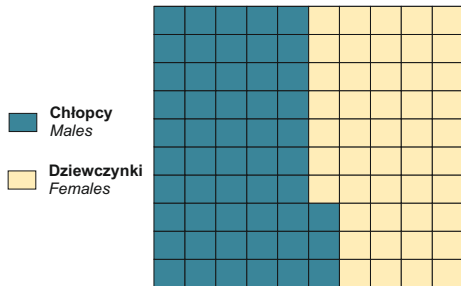
Stan w dniu 31 XII

CHILDREN AND YOUTH STAYING IN ROUND-THE-CLOCK CARE AND EDUCATION CENTRES BY SEX AND AGE GROUPS IN 2011

As of 31 XII

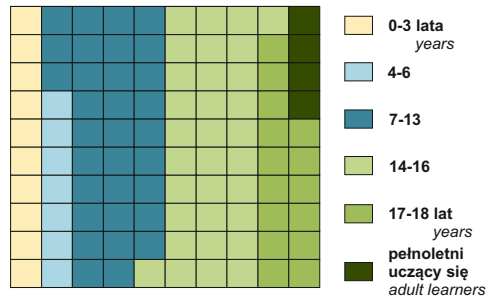
Według płci

By sex



Według grup wieku

By age groups

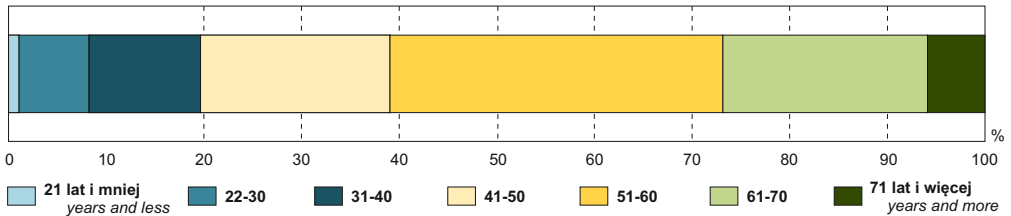


CHARAKTERYSTYKA OSÓB^a PROWADZĄCYCH RODZINY ZASTĘPCZE WEDŁUG GRUP WIEKU W 2011 R.

Stan w dniu 31 XII

CHARACTERISTICS OF PERSONS^a CONDUCTING FOSTER FAMILIES BY AGE GROUPS IN 2011

As of 31 XII



^a W przypadku małżeństw - jednej z osób.
a In case of marriages - one of the persons.

DZIAŁ XI

OCHRONA ZDROWIA I POMOC SPOŁECZNA

Uwagi ogólne

1. Prezentowane w dziale dane obejmują informacje z obszaru ochrony zdrowia w publicznych i niepublicznych jednostkach opieki zdrowotnej, z wyłączeniem **jednostek resortu obrony narodowej, resortu spraw wewnętrznych i administracji, a także ochrony zdrowia w zakładach karnych**. Informacje o zachorowaniach na choroby zakaźne obejmują wszystkie przypadki zarejestrowane w kraju.

2. Podstawę przemian w systemie opieki zdrowotnej stanowią:

- 1) ustawa z dnia 30 VIII 1991 r. o zakładach opieki zdrowotnej (jednolity tekst Dz. U. 2007 Nr 14, poz. 89) z późniejszymi zmianami na mocy której mogą być tworzone **publiczne i niepubliczne** zakłady opieki zdrowotnej;
 - 2) ustawa z dnia 5 VII 1996 r. o zawodach pielęgniarki i położnej (Dz. U. 2009 Nr 151, poz. 1217, z późniejszymi zmianami), na mocy której pielęgniarka lub położna może wykonywać indywidualną praktykę albo indywidualną praktykę specjalistyczną, po uzyskaniu zezwolenia właściwej, ze względu na miejsce wykonywania praktyki, okręgowej rady pielęgniarów i położnych;
 - 3) ustawa z dnia 5 XII 1996 r. o zawodzie lekarza (jednolity tekst Dz. U. 2008 Nr 136, poz. 857, z późniejszymi zmianami), na mocy której tworzy się **praktyki lekarskie: indywidualne, indywidualne specjalistyczne i grupowe**. Istotą tej formy jest realizowanie przez prywatne podmioty świadczeń zdrowotnych dla ogółu ludności, także w ramach środków publicznych. Dane o praktykach lekarskich obejmują te podmioty, które świadczą usługi zdrowotne dla ogółu ludności **wyłącznie w ramach środków publicznych**;
 - 4) ustawa z dnia 27 VIII 2004 r. o świadczeniach opieki zdrowotnej finansowanych ze środków publicznych (Dz. U. 2008 Nr 164, poz. 1027) z mocą obowiązującą od 1 X 2004 r., która reguluje zakres i warunki udzielania świadczeń zdrowotnych, zasady i tryb ich finansowania oraz działalność Narodowego Funduszu Zdrowia. Ustawa ta zastąpiła ustawę z dnia 23 I 2003 r. o powszechnym ubezpieczeniu w Narodowym Funduszu Zdrowia, utworzonym z dniem 1 IV 2003 r., który zastąpił działające od 1 I 1999 r. kasy chorych.
3. Dane o **pracownikach medycznych** zdrowia obejmują osoby pracujące w wymiarze pełnego etatu, w wymiarze godzin przekraczającym pełny etat oraz w niepełnym wymiarze godzin w stosunku do czasu pracy określonego obowiązującymi przepisami dla danego rodzaju pracy w głównym miejscu pracy, w przypadku jeśli ta praca ma dla nich charakter podstawowy; osoby te niezależnie od wymiaru czasu pracy są liczone raz.

CHAPTER XI

HEALTH CARE AND SOCIAL WELFARE

General notes

1. The data presented in this chapter within the scope of health care include information concerning public and non-public activities of the health care services excluding **health care services of the Ministry of National Defence, the Ministry of the Interior and Administration as well as health care in prisons**. Information concerning incidences of infectious diseases includes all cases registered in the country.

2. The legal bases for changes in the health care system are:

- 1) the Law on Health Care Facilities, dated 30 VIII 1991 (the uniform text Journal of Laws 2007 No. 14, item 89) with later amendments on the basis of which **public and non-public** health care facilities can be established;
 - 2) the Law on the Nursing and Obstetrical Professions, dated 5 VII 1996 (Journal of Laws 2009 No. 151, item 1217, with later amendments), on the basis of which a nurse, midwife may establish a private practice or private specialized practice after obtaining the appropriate permit from the respective district council of nurses and obstetricians;
 - 3) the Law on the Occupation of Doctor, dated 5 XII 1996 (uniform text, Journal of Laws 2008 No. 136, item 857, with later amendments), on the basis of which **individual medical practices, specialized medical practices and group practices**. These forms of activity are conducted by private entities rendering health care services for the general population, as well as within the framework of public funds. Data concerning medical practices include those entities that render health care services **exclusively within the framework of public funds**;
 - 4) the Law on Health Care Services Financed from Public Funds, dated 27 VIII 2004 (Journal of Laws 2008 No. 164, item 1027) with the effect from 1 X 2004, with the scope and condition for providing health services, the rules and procedure of financing them and activity of the National Health Fund. The law replaced the Law of 23 I 2003 on the Common Insurance in the National Health Fund. The National Health Fund, created on 1 IV 2003, replaced health funds, working since 1 I 1999.
3. Data regarding **medical personnel** of the health service include persons working full-time, overtime as well as part-time in relation to work time defined in the obligatory regulations for a given type of work, when this work has a basic character; these persons are counted once regardless of the time worked.

Dane o pracownikach medycznych obejmują osoby, dla których głównym miejscem pracy jest praktyka lekarska, pielęgniarska lub położnicza i nie obejmują osób, dla których głównym miejscem pracy jest uczelnia, jednostka administracji, NFZ albo samorząd terytorialny.

Lekarzy, lekarzy dentyków, pielęgniarki i położne oraz farmaceutów wykazano łącznie z osobami odbywającymi staż podyplomowy.

4. Dane o zakładach ambulatoryjnej opieki zdrowotnej obejmują przychodnie, ośrodki zdrowia i od 2001 r. poradnie (samodzielne). Udzielone porady podaje się w zakresie ww. zakładów. Od 2009 r. porady ambulatoryjne nie uwzględniają działalności orzeczniczej lekarzy medycyny pracy. Porady z zakresu ambulatoryjnej opieki zdrowotnej obejmują również porady lekarskie udzielone w izbach przyjęć szpitali ogólnych.

Porady udzielone przez lekarzy i lekarzy dentyków w zakresie ambulatoryjnej opieki zdrowotnej podaje się łącznie z badaniami profilaktycznymi i z poradami lekarskimi udzielonymi w izbach przyjęć szpitali ogólnych oraz z poradami udzielonymi przez lekarzy i lekarzy stomatologów prowadzących praktykę lekarską.

5. Informacje o szpitalach podano łącznie z zamiejscowymi oddziałami szpitalnymi; oznacza to, że oddziały te nie są wykazane jako odrębne zakłady, a dane o ich działalności zaliczono do macierzystego szpitala.

6. Dane o łóżkach w zakładach stacjonarnej opieki zdrowotnej dotyczą łóżek znajdujących się stale w salach dla chorych (z pełnym wyposażeniem), zajętych przez chorych lub przygotowanych na ich przyjęcie.

Do 2007 r. informacje o **łóżkach w szpitalach ogólnych** nie obejmują miejsc (łóżek i inkubatorów) dla noworodków oraz miejsc dziennego pobytu. Od 2008 r. dane o łóżkach w szpitalach ogólnych wykazano łącznie z łózkami i inkubatorami dla noworodków, bez miejsc dziennego pobytu.

7. Dane o łóżkach na oddziałach:

- wewnętrznych wykazano łącznie z łózkami na oddziałach kardiologicznych,
- zakaźnych wykazano łącznie z łózkami na oddziałach obserwacyjno-zakaźnych,
- psychiatrycznych wykazano łącznie z łózkami na oddziałach leczenia uzależnień.

Oddziały chirurgiczne obejmują: chirurgię ogólną, dziecięcą, szczękowo-twarzową, urazowo-ortopedyczną, neurochirurgię, kardiochirurgię, a także urologię.

Łóżka na oddziałach gruźlicy i chorób płuc wykazano łącznie z łózkami na oddziałach pulmonologicznych.

8. Zakłady opiekuńczo-lecznicze i zakłady pielęgnacyjno-opiekuńcze udzielają całodobowych świadczeń zdrowotnych w zakresie pielęgnacji i rehabilitacji osób niewymagających hospitalizacji oraz zapewniają im środki farmaceutyczne i materiały medyczne.

9. Lecznictwo uzdrowiskowe obejmuje szpitale i sanatoria wykorzystujące w leczeniu, rehabilitacji i profilaktyce przede wszystkim naturalne surowce i właściwości lecznicze klimatu na terenach, na których są położone.

Data regarding medical personnel include persons for whom the main workplace are medical, nurse's or midwife's practices and do not include persons from whom the main workplace are university, entity administration, National Health Fund or local self-government administration.

Doctors, dentist, nurses, midwives and pharmacists were listed together with persons undergoing training.

4. Data regarding out-patient health care facilities include out-patient departments, health centres and since 2001 out-patient clinics (independent). Consultations provided are presented within the scope of above mentioned facilities. Since 2009 ambulatory consultations not include adjudication of occupational medicine doctors. Consultations within the scope of out-patient health care include medical consultations provided in admission rooms of general hospitals.

Consultations provided by doctors and dentists within the scope of out-patient health care are presented together with preventive examinations and together with consultations provided by doctors in admission rooms in general hospitals as well as consultations provided by doctors and dentists conducting medical practice.

5. Information regarding hospitals is given together with hospital branches; i.e., these branches are not listed as separate facilities, and data concerning their activity is included in that of the main hospital.

6. Data regarding beds in in-patient health care facilities concern permanent beds in patient wards (fully equipped), either occupied or prepared to receive patients.

Until 2007 information regarding beds in general hospitals do not include places (beds and incubators) for newborns as well as places in day wards. Since 2008 beds and incubators for newborns are included in total number of beds, day care places are excluded.

7. Data regarding beds in:

- internal wards is given together with beds in cardiology wards,
- infectious disease wards is given together with beds in communicable disease wards,
- psychiatric wards is given together with beds in addiction recovery wards.

A surgical ward includes: general surgery, paediatric surgery, maxilla-facial surgery, orthopaedic trauma surgery, neurosurgery, cardiosurgery and urology.

Beds in tubercular wards are given together with beds in pulmonology wards.

8. Chronic medical home care and nursing homes provide 24-hour health services within the scope of nursing and rehabilitating persons not requiring hospitalization as well as assure them pharmaceutical agents and medical materials.

9. Health resort treatment includes services rendered by hospitals and sanatoria using in the rehabilitation and preventive therapy primarily natural materials and the healing properties of the climate where the facility is located.

10. Pomoc doraźna i ratownictwo medyczne zapewniają wyodrębnione jednostki, posiadające odpowiednie wyposażenie i kadre medyczną, pracujące całą dobę i realizujące zadania pierwszej pomocy medycznej w nagłych przypadkach zagrożenia życia lub zdrowia w miejscu zdarzenia.

11. Działalność aptek i punktów aptecznych unormowana jest ustawą z dnia 6 IX 2001 r. Prawo farmaceutyczne (Dz. U. 2004 Nr 53, poz. 533) z późniejszymi zmianami. Dane o aptekach ogólnodostępnych nie obejmują aptek szpitalnych w stacjonarnych zakładach opieki zdrowotnej (np. w szpitalach, w sanatoriach), które działają na potrzeby tych zakładów.

Punkty apteczne są to ogólnodostępne punkty sprzedaży leków gotowych, których asortyment jest ściśle określony. Za prowadzenie punktu aptecznego jest odpowiedzialny kierownik, którym może być farmaceuta z rocznym stażem lub technik farmaceutyczny, posiadający trzyletni staż pracy w aptekach ogólnodostępnych.

12. Dane o zachorowaniach podaje się zgodnie z „Międzynarodową Statystyczną Klasyfikacją Chorób i Problemów Zdrowotnych” obowiązującą od dnia 1 I 1997 r. (X Rewizja).

13. Placówki opiekuńczo-wychowawcze dla dzieci i młodzieży prezentuje się zgodnie z ustawą o pomocy społecznej z dnia 12 III 2004 r. (tekst jednolity Dz. U. 2009 Nr 175, poz. 1362, z późniejszymi zmianami). Wyróżnia się m.in. placówki:

- 1) **interwencyjne** – zapewniające na czas trwania sytuacji kryzysowej doraźną opiekę i wychowanie, kształcenie dostosowane do wieku i możliwości rozwojowych, przygotowujące diagnozę dziecka i jego sytuacji rodzinnej oraz ustalające wskazania do dalszej pracy z dzieckiem,
- 2) **rodzinne** – tworzące wielodzietną rodzinę, umożliwiające całodobową opiekę i wychowanie (np. licznemu rodzeństwu), zapewniające kształcenie, wyrównywanie opóźnień rozwojowych i szkolnych,
- 3) **socjalizacyjne** – zapewniające całodobową opiekę, wychowanie i kształcenie oraz zaspokojenie niezbędnych potrzeb dziecka, zapewniające zajęcia korekcyjne, kompensacyjne, logopedyczne i terapeutyczne, rekompensujące brak wychowania w rodzinie i przygotowujące do życia społecznego, a dzieciom niepełnosprawnym – odpowiednią rehabilitację oraz zajęcia specjalistyczne,
- 4) **wielofunkcyjne** – zapewniające dzienną i całodobową opiekę oraz wychowanie poprzez realizację zadań przewidzianych dla placówki: wsparcia dziennego, interwencyjnej i socjalizacyjnej, a także łączące dzienne i całodobowe działania terapeutyczne, interwencyjne i socjalizacyjne skierowane na dziecko i rodzinę dziecka,
- 5) **wsparcia dziennego** – działające w najbliższym środowisku dziecka, wspierające funkcje opiekuńcze rodziny, z tego:
 - opiekuńcze – prowadzone w formie kół zainteresowań, świetlic, klubów, ognisk wychowawczych, które pomagają dzieciom w pokonywaniu trudności szkolnych i organizowaniu czasu wolnego,

10. First aid and emergency medical services are provided by separate entities possessing the appropriate facilities and medical staff, operating 24 hours and providing first-aid in emergency situations with risk to life or health in the place of occurrence.

11. The activity of pharmacies and pharmaceutical outlets is normalized by pharmaceutical Law, dated 6 IX 2001 (Journal of Laws 2004 No. 53, item 533) with later amendments. Data regarding public pharmacies do not include hospital's pharmacies in in-patient health care facilities (e.g., in hospitals and sanatoria), which operate for the needs of these.

Pharmaceutical outlets are public sales outlets for selling prepared medicines. The assortment of medicines available in pharmaceutical outlets is precisely defined. The manager of pharmaceutical outlet is responsible for running the outlet. The manager may be a pharmacist with a 1-year service or pharmaceutical technician with a 3-year service in public pharmacies.

12. Data regarding incidence of illnesses are given in accordance with the "International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems" valid since 1 I 1997 (ICD-10 Revision).

13. Care and education centres for children and young people are presented in accordance with the Act on Social Welfare of 12 III 2004 (Journal of Laws 2009 No. 175, item 1362, with later amendments). The following centres are:

- 1) **intervention centres** – providing short-term care during a crisis situation, education adapted to the age and developmental capabilities, preparing diagnosis of a child and the child's family condition and establishing re-recommendations for the further course of working with the child,
- 2) **family centres** – creating family with many children, allowing for 24-hour care for e.g. numerous brothers and sisters, providing education, compensating for worse development and performance at school,
- 3) **socialization centres** – providing 24-hour care and education as well as fulfilling the necessary needs of the child, providing corrective activities, compensatory classes, speech therapy classes, therapeutic classes compensating lack of family care and preparing for life in society, and providing appropriate rehabilitation and specialized activities for children with disabilities,
- 4) **multi-functional centres** – providing daytime and 24-hour care by performing tasks of: daytime assistance centre, intervention and socialization centre, as well as by combining daytime and 24-hour therapeutic, intervention and socialization activity, directed to child and child's family,
- 5) **day-support centres** – operating in the immediate vicinity of the child, supporting the family in its protective functions, including:
 - care – in the form of extracurricular activities, after-school clubs, clubs, childcare centres, assisting children in overcoming difficulties at school and organizing their spare time,

- specjalistyczne – realizujące program psychokorekcyjny lub psychoprofilaktyczny, w tym terapię pedagogiczną, psychologiczną, rehabilitację, resocjalizację.

14. Rodzina zastępcza zapewnia opiekę i wychowanie dziecku pozbawionemu całkowicie lub częściowo opieki rodzicielskiej.

Rodziny zastępcze dzielą się na: spokrewnione i niespokrewnione z dzieckiem, zawodowe niespokrewnione z dzieckiem: wielodzietne, specjalistyczne, o charakterze pogotowia rodzinnego.

15. Dane o domach i zakładach pomocy społecznej dotyczą placówek, dla których organami założycielskimi i podmiotami prowadzącymi są: jednostki samorządu terytorialnego, stowarzyszenia, organizacje społeczne, kościoły i związki wyznaniowe, fundacje, osoby fizyczne i prawne. Rodzaje domów i zakładów pomocy społecznej prezentuje się zgodnie z ustawą o pomocy społecznej z dnia 12 III 2004 r. (Dz. U. 2009 Nr 175, poz. 1362, z późniejszymi zmianami)

16. Dane o świadczeniach pomocy społecznej prezentuje się do 30 IV 2004 r. zgodnie z ustawą o pomocy społecznej z dnia 29 XI 1990 r. (jednolity tekst Dz. U. 1998 Nr 64, poz. 414, z późniejszymi zmianami), od 1 V 2004 r. zgodnie z ustawą o pomocy społecznej z dnia 12 III 2004 r (Dz. U. 2009 Nr 175, poz. 1362, z późniejszymi zmianami), według której dokonano podziału na świadczenia pieniężne oraz niepieniężne.

Dane o **zasiłkach pieniężnych i pomocy w naturze** dotyczą zadań zleconych gminom, zadań własnych gmin oraz zadań realizowanych przez Powiatowe Centra Pomocy Rodzinie łącznie z zadaniami z zakresu administracji rządowej. Nie obejmują zasiłków wypłacanych przez Zakład Ubezpieczeń Społecznych oraz zapomóg wypłacanych przez zakłady pracy, związki zawodowe itp.

Zasiłek stały wypłacany jest z tytułu całkowitej niezdolności do pracy z powodu wieku lub niepełnosprawności.

Zasiłek okresowy przysługuje osobie lub rodzinie ze względu na długotrwałą chorobę, niepełnosprawność, bezrobocie, możliwość utrzymania lub nabycia uprawnień do świadczeń z innych systemów zabezpieczenia społecznego.

Zasiłek celowy przyznawany jest w celu m.in.: zaspokojenia niezbędnej potrzeby bytowej, pokrycia części lub całości wydatków na świadczenia zdrowotne, pokrycia kosztów pogrzebu. Może być przyznany osobie lub rodzinie, które poniosły straty w wyniku zdarzenia losowego, klęski żywiołowej lub ekologicznej.

- *specialized – implementing psychocorrective or psychoprofilactic programme, including pedagogical therapy, psychological therapy, rehabilitation, resocialization.*

14. Foster family provides care and upbringing of a child deprived in part or in full of parental care.

Foster families are divided into related and not related to the child, professional families not related to the child: families with many children, specialized families, emergency foster families.

15. Data concerning social welfare homes and facilities are related to the institutions, for which the founding bodies are: local self-government entities, associations, social organizations, churches and religious associations, foundations, natural and legal persons. Types of social welfare homes and facilities are presented in accordance with the Law of Social Welfare of 12 III 2004 (Journal of Laws 2009 No. 175, item 1362, with later amendments).

16. Data on social benefits are presented until 30 IV 2004 according to the Law on Social Welfare of 29 XI 1990 (uniform text in the Journal of Laws 1998 No. 64, item 414, with later amendments), since 1 V 2004 according to the Law on Social Welfare of 12 III 2004 (Journal of Laws 2009 No. 175, item 1362, with later amendments), following which the division into monetary assistance and non-monetary assistance.

Data regarding **monetary benefits and assistance in kind** concern tasks commissioned to gminas, gminas own tasks, and tasks realized by powiat family assistance centres with central administration tasks. Data do not include benefits paid by the Social Insurance Office as well as financial aid paid by workplaces, trade unions, etc.

Permanent benefit paid in respect of complete inability to work because of age or disability.

A person or a family is entitled to a **temporary benefit** because of long illness, disability, unemployment, perspective of remaining or becoming entitled to benefits from other systems of social security.

Appropriated benefit is offered in order to fulfill a necessary livelihood need, covering part or whole of expenditures on health treatment, covering burial costs. May be given to a person or a family which incurred losses in result of fortuitous event, or natural or ecological disaster.

TABL. 1(169). **PRACOWNICY MEDYCZNI**^a
Stan w dniu 31 XII
MEDICAL PERSONNEL^a
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010	2011	SPECIFICATION
Lekarze	6771	5773	5609	5885	Doctors
w tym kobiety .....	.	3263	3172	3298	of which women
Lekarze dentyści	1107	968	706	966	Dentists
w tym kobiety .....	.	720	535	717	of which women
Farmaceuci	1624	1745	2031	2098	Pharmacists
w tym kobiety .....	.	1449	1664	1723	of which women
Pielęgniarki	17181	14103	14182	14535	Nurses
Położne	1633	1408	1479	1447	Midwives

^a Od 2002 r. łącznie z indywidualnymi praktykami lekarskimi i pielęgniarskimi zarejestrowanymi w izbach lekarskich, pielęgniarskich. Od 2005 r. bez osób, dla których głównym miejscem pracy jest uczelnia, jednostka administracji państwowej lub samorządu terytorialnego albo NFZ.

Źródło: dane Ministerstwa Zdrowia, w zakresie farmaceutów – łącznie z danymi Głównego Urzędu Statystycznego.

^a Since 2002 including individual medical practises and nurses registered at Chamber of Physicians, nursing. Since 2005 excluding employees, for whom the primary workplace is: an university, an administration unit as well as the National Health Fund (NFZ).

Source: data of the Ministry of Health, with regard to pharmacists – including data of the Central Statistical Office.

TABL. 2(170). **ZATRUDNIENI LEKARZE SPECJALIŚCI**^a
Stan w dniu 31 XII
EMPLOYED SPECIALIST DOCTORS^a
As of 31 XII

LEKARZE SPECJALIŚCI	2000	2005	2010	2011		SPECIALIST DOCTORS
	ogółem total				w tym ze specjalizacją II stopnia of which with grade II specialization	
OGÓŁEM	5861	4978	4434	4754	3119	TOTAL
w tym specjaliści w zakresie:						of which specialists in the field of:
Anestezjologii i intensywnej terapii	345	271	238	251	179	Anesthesiology and intensive therapy
Chirurgii ^b	669	507	563	610	442	Surgery ^b
Chorób płuc	120	112	87	100	93	Pulmonary diseases
Chorób wewnętrznych	1152	868	752	797	380	Internal diseases
Dermatologii i wenerologii ^b	130	102	84	93	62	Dermatology and venereology ^b
Kardiologii ^b	60	91	126	134	91	Cardiology ^b
Medycyny rodzinnej	242	431	418	454	384	Family medicine
Neurologii ^b	193	182	159	176	123	Neurology ^b
Okulistyki	242	206	204	190	115	Ophthalmology
Onkologii	5	17	22	27	23	Oncology

^a Lekarze, którzy uzyskali uprawnienia specjalistyczne I i II stopnia oraz od 2005 r. lekarze posiadający tytuł specjalisty, zgodnie z rozporządzeniem Ministra Zdrowia z 20 października 2005 roku w sprawie specjalizacji lekarzy i lekarzy dentyistów (Dz. U. nr 213 poz. 1779 z późniejszymi zmianami). ^b Łącznie ze specjalistami dziecięcymi.

^a Doctors, who obtained specialists grade I and II qualifications as well as since 2005 doctors acquiring the specialist's title according to the Regulation of the Minister of Health of the 20th October 2005 on the specialization of doctor and dentist (Journal of Laws 2005 No. 213, item 1779 with later amendments). ^b Including children's specialists.

TABL. 2(170). **ZATRUDNIENI LEKARZE SPECJALIŚCI^a (dok.)**
 Stan w dniu 31 XII
EMPLOYED SPECIALIST DOCTORS^a (cont.)
 As of 31 XII

LEKARZE SPECJALIŚCI	2000	2005	2010	2011		SPECIALIST DOCTORS
	ogółem total				w tym ze specjali- zacją II stopnia of which with grade II speciali- zation	
Otolaryngologii ^b	201	167	133	142	101	Otolaryngology ^b
Pediatrici	725	488	404	421	233	Paediatrics
Położnictwa i ginekologii	466	399	296	314	229	Obstetrics and gynecology
Psychiatrii ^b	180	136	122	166	95	Psychiatry ^b
Lekarze specjaliści w % ogółu lekarzy pracujących	86,6	86,2	79,1	80,8	53,0	Specialists in % of total doctors

a Lekarze, którzy uzyskali uprawnienia specjalistyczne I i II stopnia oraz od 2005 r. lekarze posiadający tytuł specjalisty, zgodnie z rozporządzeniem Ministra Zdrowia z 20 października 2005 roku w sprawie specjalizacji lekarzy i lekarzy dentyistów (Dz. U. nr 213 poz. 1779 z późniejszymi zmianami). b Łącznie ze specjalistami dziecięcymi.

Źródło: dane Ministerstwa Zdrowia.

a Doctors, who obtained specialists grade I and II qualifications as well as since 2005 doctors acquiring the specialist's title according to the Regulation of the Minister of Health of the 20th October 2005 on the specialization of doctor and dentist (Journal of Laws 2005 No. 213, item 1779 with later amendments). b Including children's specialists.

Source: data of the Ministry of Health.

TABL. 3(171). **AMBULATORYJNA OPIEKA ZDROWOTNA^a**
OUT-PATIENT HEALTH CARE^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010	2011	SPECIFICATION
Zakłady opieki zdrowotnej (stan w dniu 31 XII)	584	761	1178	1343	Health care institutions (as of 31 XII)
miasta	421	586	935	1081	urban areas
wieś	163	175	243	262	rural areas
Praktyki lekarskie ^b (stan w dniu 31 XII)	413	577	723	629	Medical practices ^b (as of 31 XII)
miasta	360	497	631	542	urban areas
wieś	53	80	92	87	rural areas
Porady udzielone ^c w tys.	18604,0	19534,7	21653,6	23240,2	Consultations provided ^c in thous.
w tym specjalistyczne	5668,8	7850,2	9264,0	9936,7	of which specialized
lekarskie	16172,0	17568,0	19300,9	20743,3	doctors
stomatologiczne ^d	2432,0	1966,7	2352,7	2496,9	dental ^d

a Patrz uwagi ogólne, ust. 4 na str. 234. b Dane obejmują podmioty, które podpisały kontrakt „praktyka lekarska – Narodowy Fundusz Zdrowia” lub „praktyka lekarska-zakład opieki zdrowotnej” (patrz uwagi ogólne, ust. 2, pkt 3); łącznie z praktykami lekarskimi przeprowadzającymi badania profilaktyczne w zakresie służby medycyny pracy (w 2000 r. – tylko w miastach). c Dotyczą porad refundowanych przez kasy chorych (środki publiczne), jak i opłacanych przez pacjentów (środki niepubliczne). d Od 2005 r. wszystkie porady stomatologiczne zaliczane są do porad specjalistycznych.

a See general notes, item 4 on page 234. b Data concern entities that have signed a “medical practice – National Health Fund” contract or a “medical practice-health care facility” contract (see general notes, item 2, point 3); including medical practices conducted within the framework of workplace medical service (in 2000 – only in urban areas). c Data refers to consultations refunded by health fund (public funds) as well as paid by patients (non-public funds). d Since 2005 all stomatological consultations were included into specialized consultations.

TABL. 4(172). STACJONARNA OPIEKA ZDROWOTNA
IN-PATIENT HEALTH CARE

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010	2011	SPECIFICATION
------------------	------	------	------	------	---------------

ZAKŁADY — stan w dniu 31 XII

FACILITIES — as of 31 XII

Szpital ogólny	72	69	67	72	General hospitals
Zakłady opiekuńczo-lecznicze ^a	20	25	34	38	Chronic medical care homes ^a
Zakłady pielęgnacyjno-opiekuńcze ^b	6	12	18	16	Nursing homes ^b
Hospicja	1	5	8	9	Hospice
Lecznictwo uzdrowiskowe:					Health resort treatment:
sanatoria	20	16	26	25	sanatoria
szpitale	23	25	28	28	hospitals

ŁÓŻKA W ZAKŁADACH — stan w dniu 31 XII

BEDS IN FACILITIES — as of 31 XII

Szpital ogólny	15753	14146	14126	14111	General hospitals
Zakłady opiekuńczo-lecznicze ^a	1347	1534	1725	2128	Chronic medical care homes ^a
Zakłady pielęgnacyjno-opiekuńcze ^b	264	521	728	594	Nursing homes ^b
Hospicja	9	65	105	144	Hospice
Lecznictwo uzdrowiskowe:					Health resort treatment:
sanatoria	2344	1648	2292	2392	sanatoria
szpitale	3171	3494	3399	3289	hospitals

LECZENI

IN-PATIENTS

Szpital ogólny ^c	601143	528359	579890	528694	General hospitals ^c
Zakłady opiekuńczo-lecznicze ^a	1270	3296	3515	3694	Chronic medical care homes ^a
Zakłady pielęgnacyjno-opiekuńcze ^b	237	1402	1713	1397	Nursing homes ^b
Hospicja	111	934	1756	1873	Hospice
Lecznictwo uzdrowiskowe - kuracjusze w:					Health resort treatment - patient in:
sanatoriach	29227	24256	32763	36806	sanatoria
szpitalach	36967	49130	46801	44690	hospitals

^a Bez zakładów typu psychiatrycznego. ^b W 2000 roku łącznie z zakładami leczniczo-wychowawczymi. ^c Bez międzyoddziałowego ruchu chorych. Uwaga. Od 2008 r. łącznie z łóżkami i inkubatorami dla noworodków. Źródło: dane Ministerstwa Zdrowia.

^a Excluding nursing home psychiatry types. ^b In 2000 including treatment and education homes. ^c Excluding inter-ward patient transfers. Note. Since 2008 including beds and incubators for newborns. Source: data of the Ministry of Health.

TABL. 5(173). SZPITALA OGÓLNE
GENERAL HOSPITALS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010	2011	SPECIFICATION
Szpitala (stan w dniu 31 XII)	72	69	67	72	Hospitals (as of 31 XII)
publiczne.....	70	52	35	33	public
niepubliczne.....	2	17	32	39	non-public
Łóżka (stan w dniu 31 XII)	15753	14146	14126	14111	Beds (as of 31 XII)
w szpitalach: publicznych	15501	12576	10975	10034	in: public hospitals
niepublicznych	252	1570	3151	4077	non-public hospitals
na 10 tys. ludności ^a	53,0	49,0	48,4	48,4	per 10 thous. population ^a
w tym na oddziałach:					of which in specified wards:
chorób wewnętrznych	3400	3041	2531	2517	internal diseases
w tym kardiologicznych.....	1441	550	464	468	of which cardiological
chirurgicznych	4046	3366	3034	2913	surgical
pediatrycznych	927	918	770	751	paediatric
ginekologiczno-położniczych	1794	1512	1418	1411	gynaecological-obstetric
onkologicznych	306	364	467	472	oncological
intensywnej terapii	215	216	213	223	intensive therapy
zakaźnych	215	214	149	154	communicable
gruźlicy i chorób płuc	1106	1045	873	831	tubercular and pulmonary
dermatologicznych	198	144	111	113	dermatology
neurologicznych	484	460	473	470	neurological
psychiatrycznych.....	12	12	156	164	psychiatric
rehabilitacyjnych	796	1178	1634	1834	rehabilitation
Ruch chorych (w ciągu roku)					Patients (during the year)
Leczeni ^b w tys.	601,1	528,3	579,9	528,7	In-patients ^b in thous.
w szpitalach: publicznych	590,0	468,2	461,0	399,5	in: public hospitals
niepublicznych	11,1	60,1	118,9	129,2	non-public hospitals
w tym na oddziałach ^c :					of which in specified wards ^c :
chorób wewnętrznych	150,0	126,6	122,1	110,8	internal diseases
w tym kardiologicznych.....	26,7	25,8	29,4	25,8	of which cardiological
chirurgicznych	182,5	149,8	150,3	137,7	surgical
pediatrycznych	40,1	33,4	30,0	29,6	paediatric
ginekologiczno-położniczych.....	75,8	72,6	78,5	68,4	gynaecological-obstetric
onkologicznych	8,3	16,3	29,6	28,7	oncological
intensywnej terapii	8,9	5,1	5,9	6,2	intensive therapy
zakaźnych	7,6	7,1	6,2	5,3	communicable
gruźlicy i chorób płuc.....	24,9	28,0	25,3	24,3	tubercular and pulmonary
dermatologicznych	5,7	4,1	4,3	4,3	dermatology
neurologicznych	17,3	16,3	20,6	20,4	neurological
psychiatrycznych	0,1	0,1	2,0	2,1	psychiatric
rehabilitacyjnych	9,9	16,0	19,6	19,7	rehabilitation
Wypisani w tys.	578,1	509,2	561,4	510,2	Discharges in thous.
Zmarli w tys.	14,8	13,3	13,2	12,6	Deaths in thous.
Leczeni ^{ac} na: 10 tys. ludności	2022,2	1886,7	2186,2	2008,3	In-patients ^{ac} per: 10 thous. population
1 łóżko	38	39	45	41	bed
Przeciętny pobyt chorego w dniach.....	7,8	6,2	5,2	5,2	Average patient stay in days
Przeciętne wykorzystanie łóżka w dniach	296	237	236	232	Average bed use in days

a Dane za 2010 r. zostały zmienione w stosunku do opublikowanych w poprzedniej edycji Rocznika; patrz uwagi ogólne do Rocznika, ust. 13 na str. 29. b Bez międzyoddziałowego ruchu chorych. c Łącznie z międzyoddziałowym ruchem chorych.

U w a g a. Od 2008 r. łącznie z łózkami i inkubatorami dla noworodków.

Ź r ó d ł o: dane Ministerstwa Zdrowia.

a Data for 2010 year have been updated in relation to the data published in previous edition of yearbook; see general notes to the yearbook, item 13 on page 29. b Excluding inter-ward patient transfers. c Including inter-ward patient transfers.

N o t e. Since 2008 including beds and incubators for newborns.

S o u r c e: data of the Ministry of Health.

TABL. 6(174). **RATOWNICTWO MEDYCZNE I POMOC DORAŻNA**^a
 Stan w dniu 31 XII
EMERGENCY MEDICAL SERVICES AND FIRST AID^a
 As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2011	SPECIFICATION
Zespoły wyjazdowe ratownictwa medycznego.....	75	111	113	Ambulance emergency rescue teams
podstawowe	x	63	65	basic
specjalistyczne	x	48	48	specialist
Szpitalne oddziały ratunkowe ^b	2	13	13	Hospital emergency wards ^b
Izby przyjęć ^c	2	1	1	Admission rooms ^c
Lotnicze pogotowie ratunkowe ^d	1	1	1	Medical air rescue ^d
Wyjazdy na miejsce zdarzenia ^e	262096	274098	264543	Calls to the occurrence places ^e
Osoby, którym udzielono świadczenia zdrowotnego w miejscu zdarzenia ^e (w ciągu roku).....	255268	274730	265640	Persons who received health care benefits in the place of occurrence ^e (during the year)
w tym dzieci i młodzież w wieku 0 – 18 lat	19153	14109	15432	of which children and youth at the age 0 – 18

a Patrz uwagi ogólne, ust. 10 na str. 235. b Oddział szpitalny będący komórką organizacyjną szpitala w rozumieniu przepisów ustawy o zakładach opieki zdrowotnej, zarejestrowany w systemie ratownictwa medycznego. c Komórki organizacyjne szpitali zgłoszone do współpracy z ratownictwem medycznym. d Samolot lub śmigłowiec wraz z załogą, tj. pilotem i osobami udzielającymi pierwszej pomocy lub podejmującymi medyczne działania ratunkowe. e W danych nie ujęto zachorowań u osób, którym udzielono świadczenia zdrowotnego w trybie ambulatoryjnym (w izbie przyjęć lub szpitalnym oddziale ratunkowym).

a See general notes, item 10 on page 235. b Hospital ward that is organization cell of hospital in accordance with the Law of Health Care Facilities, hospital ward registered in the system of the emergency medical services. c Organization cell of hospitals applied to cooperate with emergency medical system. d Airplane or helicopter, including crew, i.e. pilot and people giving first aid or acting as medical rescue. e Excluding incidence of people who received health care benefits in ambulatory mode (in admission room or in hospital emergency ward).

TABL. 7(175). **APTEKI I PUNKTY APTECZNE**^a
 Stan w dniu 31 XII
PHARMACIES AND PHARMACEUTICAL OUTLETS^a
 As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010	2011	SPECIFICATION
Apteki	667	842	943	969	Pharmacies
w tym prywatne	652	842	940	967	of which private
w tym na wsi	81	83	82	85	of which in rural areas
Punkty apteczne	18	45	66	69	Pharmaceutical outlets
w tym na wsi	15	44	65	69	of which in rural areas
Liczba ludności ^b na:					Number of population ^b per:
1 aptekę i punkt apteczny	4251	3256	2891	2810	pharmacy and pharmaceutical outlet
1 aptekę	4366	3430	3094	3010	pharmacy
w tym na wsi	10234	10074	10693	10376	of which in rural areas
Farmaceuci pracujący w aptekach i w punktach aptecznych	1305 ^c	1616	1930	1987	Pharmacists employed in pharmacies and pharmaceutical outlets

a Bez aptek w stacjonarnych zakładach opieki zdrowotnej, np. w szpitalach, sanatoriach. b Dane za 2010 r. zostały zmienione w stosunku do opublikowanych w poprzedniej edycji Rocznika; patrz uwagi ogólne do Rocznika, ust. 13 na str. 29. c W przeliczeniu na pełne etaty.

a Excluding pharmacies in in-patient health care facilities, e.g., in hospitals and sanatoria. b Data for 2010 year have been updated in relation to the data published in previous edition of yearbook; see general notes to the yearbook, item 13 on page 29. c In calculated as full-time employment.

TABL. 8(176). **KRWIODAWSTWO**
BLOOD DONATION

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010	2011	SPECIFICATION
Regionalne centra (stan w dniu 31 XII)	2	1	2	2	<i>Regional centres (as of 31 XII)</i>
Oddziały terenowe (stan w dniu 31 XII)	28	13	9	8	<i>Local branches (as of 31 XII)</i>
Krwiodawcy	29414	45697	51930	50742	<i>Blood donors</i>
w tym honorowi	29351	45614	51872	50684	<i>of which honorary blood donors</i>
Pobrana krew w jednostkach krwi pełnej ^a	71359	78928	93678	93570	<i>Blood taken in units of whole blood^a</i>
Wyprodukowana liczba jednostek świeżo mrożonego osocza (FFP) ^b	138475	88853	96381	93165	<i>Number of prepared units of fresh frozen plasma (FFP)^b</i>

a Jedna jednostka krwi pełnej równa się 450 ml, jeden litr krwi pełnej w przybliżeniu równa się 2,22 jednostki. b Jedna jednostka świeżo mrożonego osocza równa się 200 ml, jeden litr osocza równa się 5 jednostkom. Do 2007 r. pobrane osocze w jednostkach świeżo mrożonego osocza (FFP).

U w a g a. Nie uwzględniono danych Ministerstwa Obrony Narodowej i Ministerstwa Spraw Wewnętrznych.

Ź r ó d ł o: do 2009 r. dane Instytutu Hematologii i Transfuzjologii, od 2010 r. dane Narodowego Centrum Krwi.

a One unit of whole blood equals 450 ml, one litre of whole blood equals approximately 2,22 units. b One unit of freshly frozen plasma equals 200 ml, one litre of plasma equals 5 units. Until 2007 plasma taken in units of freshly frozen plasma (FFP).

N o t e. Excluding data of the Ministry of National Defence and the Ministry of Interior.

S o u r c e: until 2009 data of Haematology and Transfusiology Institute, since 2010 data of the National Blood Centre.

TABL. 9(177). **ZACHOROWANIA NA NIEKTÓRE CHOROBY ZAKAŻNE I ZATRUCIA**
INCIDENCE OF INFECTIOUS DISEASES AND POISONINGS

CHOROBY	2000	2005	2010	2011	2000	2005	2010 ^a	2011	DISEASES
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>				na 100 tys. ludności <i>per 100 thous. population</i>				
Tęžec	1	1	1	3	0,0	0,0	0,0	0,1	<i>Tetanus</i>
Krzusiec	69	29	46	72	2,4	1,0	1,6	2,5	<i>Whooping cough</i>
Odra	8	-	-	-	0,3	-	-	-	<i>Measles</i>
Wirusowe zapalenie wątroby	542	583	430	403	18,6	20,2	14,7	13,8	<i>Viral hepatitis</i>
w tym typ B	278*	218	114	122	9,5*	7,5	3,9	4,2	<i>of which type B</i>
Różyczka	5396	1003	615	552	185,1	34,7	21,1	18,9	<i>Rubella</i>
AIDS ^b	21*	53	32	34	0,7*	1,8	1,1	1,2	<i>AIDS^b</i>
Salmonellozy	1392	857	360	310	47,8	29,6	12,3	10,6	<i>Salmonella infections</i>
Biegunki u dzieci do lat 2 ^c	1177	999	1454	2462	226,7	207,2	236,4	419,9	<i>Diarrhoea and gastroenteritis of presumed of infections origin (under 2 years)^c</i>
Szkarlatyna (płoni- ca)	844	905	692	1350	29,0	31,3	23,7	46,3	<i>Scarlet fever</i>
Świnka (zapalenie przysznicy na- gminne)	1044	1151	158	209	35,8	39,8	5,4	7,2	<i>Mumps</i>
Grypa	190806	50537	57424	98211	6546,6	1748,4	1968,9	3368,2	<i>Influenza</i>
Szczepienie przeciw wścieklicznie	268	316	250	220	9,2	10,9	8,6	7,5	<i>Rabies vaccinations</i>

a Dane za 2010 r. zostały zmienione w stosunku do opublikowanych w poprzedniej edycji Rocznika; patrz uwagi ogólne do Rocznika, ust. 13 na str. 29. b Dane nieostateczne z uwagi na specyfikę choroby. c Wskaźnik obliczono na 10 tys. dzieci w wieku do lat 2.

Ź r ó d ł o: dane Państwowego Zakładu Higieny (na podstawie rejestracji chorób zakaźnych prowadzonej przez stacje sanitarno-epidemiologiczne)

a Data for 2010 year have been updated in relation to the data published in previous edition of yearbook; see general notes to the yearbook, item 13 on page 29. b Preliminary data because of specific features of the disease. c Ratio calculated per 10 thous. children up to the age of 2.

S o u r c e: data of National Institute of Hygiene (based on the register of infectious diseases conducted by sanitary and epidemiological stations).

TABL. 10(178). **ŻŁOBKI**
 Stan w dniu 31 XII
NURSERIES
 As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010	2011	SPECIFICATION
Żłobki.....	44	31	38	56	Nurseries
Oddziały żłobkowe.....	32	30	26	26	Nursery wards
Miejsca w żłobkach ^a	3432	2602	4072	4769	Places in nurseries ^a
Dzieci przebywające w żłobkach ^a (w ciągu roku).....	5882	4520	6573	7527	Children staying in nurseries ^a (during the year)
Miejsca w żłobkach ^{ab} na 1000 dzieci w wieku do lat 3 w miastach.....	65,8	52,1	66,1	80,1	Places in nurseries ^{ab} per 1000 children up to age 3 in urban areas
Dzieci w żłobkach ^{ab} na 1000 dzieci w wieku do lat 3.....	32,8	31,6	45,0	52,9	Children staying in nurseries ^{ab} per 1000 children up to age 3

^a Łącznie z oddziałami żłobkowymi. ^b Dane za 2010 r. zostały zmienione w stosunku do opublikowanych w poprzedniej edycji Rocznika; patrz uwagi ogólne do Rocznika, ust. 13 na str. 29.

^a Including nursery wards. ^b Data for 2010 year have been updated in relation to the data published in previous edition of yearbook; see general notes to the yearbook, item 13 on page 29.

TABL. 11(179). **CAŁODOBOWE PLACÓWKI OPIEKUŃCZO-WYCHOWAWCZE DLA DZIECI I MŁODZIEŻY^a**
 Stan w dniu 31 XII
ROUND-THE-CLOCK CARE AND EDUCATION CENTRES FOR CHILDREN AND YOUNG PEOPLE^a
 As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2011	2005	2010	2011	2005	2010	2011	SPECIFICATION
	placówki centres			wychowankowie residents			wolontariusze volunteers			
O G Ó Ł E M	92	85	88	2209	2052	2058	200	139	133	TOTAL
Interwencyjne.....	4	1	1	206	29	38	6	-	-	Intervention
Rodzinne.....	48	38	39	276	245	248	30	29	17	Family
Socjalizacyjne.....	31	27	30	1206	873	909	136	85	80	Socialization
Wielofunkcyjne.....	9	19	18	521	905	863	28	25	36	Multi-functional

^a Patrz uwagi ogólne, ust. 13 na str. 235.

^a See general notes, item 13 on page 235.

TABL. 12(180). **RODZINY ZASTĘPCZE^a**
 Stan w dniu 31 XII
FOSTER FAMILIES^a
 As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010	2011	SPECIFICATION
Rodziny zastępcze	3764	3560	3686	3725	Foster families
Spokrewnione z dzieckiem.....		3139	3182	3214	Related to the child
Niespokrewnione z dzieckiem.....		380	359	364	Not related to the child
Zawodowe niespokrewnione z dzieckiem ^b		41	145	147	Professional, not related to the child ^b
Dzieci w rodzinach zastępczych^c	4743	4627	5096	5159	Children in foster families^c
w tym w wieku 0 – 3 lata.....	149	312	398	432	of which at age 0 – 3
w tym posiadające orzeczenie o niepełnosprawności.....		362	475	496	of which issued disability confirmation
Spokrewnionych z dzieckiem.....		3889	4061	4118	Related to the child
Niespokrewnionych z dzieckiem.....		541	492	511	Not related to the child
Zawodowych niespokrewnionych z dzieckiem ^b		197	543	530	Professional, not related to the child ^b
Dzieci usamodzielnione w ciągu roku ...	492	83	74	103	Children who gained independence during the year

^a W 2000 r. stan w dniu 15 XII. ^b Wielodzietne, specjalistyczne oraz o charakterze pogotowia ratunkowego. ^c Dzieci do lat 18.

^a In 2000 as of 15 XII. ^b With many children, specialized and emergency type. ^c Children up to age 18.

TABL. 13(181). **PLACÓWKI POMOCY SPOŁECZNEJ**

Stan w dniu 31 XII

SOCIAL WELFARE FACILITIES

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010	2011	SPECIFICATION
Domy i zakłady (bez filii)	61	73	92^a	96^a	Homes and facilities (excluding branches)
dla:					for:
Osób w podeszłym wieku.....	8	11	18	21	Aged persons
Przewlekle somatycznie chorych.....	22	20	25	24	Chronically ill with somatic disorders
Dorosłych niepełnosprawnych intelektualnie	20	11	17	16	Adults mentally retarded
Dzieci i młodzieży niepełnosprawnych intelektualnie		8	7	7	Children and young mentally retarded
Przewlekle psychicznie chorych ^b	6	6	6	5	Chronically mentally ill ^b
Matek z małoletnimi dziećmi i kobiet w ciąży	2	6	6	6	Mothers with dependent children and pregnant women
Bezdomnych	1	11	14	15	Homeless
Miejsca^c ogółem	5615	6943	7309	7760	Total places^c
w tym w domach i zakładach dla:					in homes and facilities for:
Osób w podeszłym wieku ^d	625	759	987	1015	Aged persons ^d
Przewlekle somatycznie chorych ^d	2153	2298	2065	2046	Chronically ill with somatic disorders ^d
Dorosłych niepełnosprawnych intelektualnie	2054	1540	1583	1578	Adults mentally retarded ^d
Dzieci i młodzieży niepełnosprawnych intelektualnie		641	503	503	Children and young mentally retarded ^d
Przewlekle psychicznie chorych ^{bd}	565	664	714	675	Chronically mentally ill ^{bd}
Matek z małoletnimi dziećmi i kobiet w ciąży	120	259	256	266	Mothers with dependent children and pregnant women
Bezdomnych	35	782	920	1278	Homeless
Miejsca^{ce} na 10 tys. ludności	19,3	24,0	25,1	26,6	Places^{ce} per 10 thous. population
Mieszkańcy^c ogółem	5553	6655	7156	7590	Total residents^c
w tym umieszczeni w ciągu roku	1255	2434	1834	3004	of which placed within during the year
w domach i zakładach dla:					in homes and facilities for:
Osób w podeszłym wieku	596	743	1008	1032	Aged persons
Przewlekle somatycznie chorych.....	2148	2189	2086	2119	Chronically ill with somatic disorders
Dorosłych niepełnosprawnych intelektualnie	2036	1535	1648	1639	Adults mentally retarded
Dzieci i młodzieży niepełnosprawnych intelektualnie		640	537	536	Children and young mentally retarded
Przewlekle psychicznie chorych ^{bd}	563	664	717	675	Chronically mentally ill ^{bd}

a W powyższym podziale, placówki mogą być wykazane kilkakrotnie, gdyż jedna placówka może być przeznaczona dla kilku grup mieszkańców. b Łącznie ze środowiskowymi domami samopomocy dla osób z zaburzeniami psychicznymi. c Łącznie z filiami. d Dotyczy wyłącznie placówek samodzielnych. e Dane za 2010 r. zostały zmienione w stosunku do opublikowanych w poprzedniej edycji Rocznika; patrz uwagi ogólne do Rocznika, ust. 13 na str. 29.

a In the following division centres may be shown several times, because one centre can be destined for a few groups of inhabitants. b Including community self-help homes for persons with mental disorders. c Including branches. d Concerns only independent centres. e Data for 2010 year have been updated in relation to the data published in previous edition of yearbook; see general notes to the yearbook, item 13 on page 29.

TABL. 13(181). **PLACÓWKI POMOCY SPOŁECZNEJ (dok.)**

Stan w dniu 31 XII
SOCIAL WELFARE FACILITIES (cont.)
 As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010	2011	SPECIFICATION
Mieszkańcy^c ogółem w domach i zakładach dla: (dok.)					Total residents^c in homes and facilities for: (cont.)
Matek z małoletnimi dziećmi i kobiet w ciąży	112	170	216	245	Mothers with dependent children and pregnant women
Bezdomnych	35	740	907	1266	Homeless
Mieszkańcy^{ce} na 10 tys. Ludności	19,1	23,0	24,5	26,0	Residents^{ce} per 10 thous. population
Osoby oczekujące na umieszczenie	707	710	1076	986	Persons awaiting a place

^c Łącznie z filiami. ^e Dane za 2010 r. zostały zmienione w stosunku do opublikowanych w poprzedniej edycji Rocznika; patrz uwagi ogólne do Rocznika, ust. 13 na str. 29.

^c Including subbranches. ^e Data for 2010 year have been updated in relation to the data published in previous edition of yearbook; see general notes to the yearbook, item 13 on page 29.

TABL. 14(182). **ŚWIADCZENIA POMOCY SPOŁECZNEJ^a**

SOCIAL ASSISTANCE BENEFITS^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	Korzystający ^b Beneficiaries ^b		Udzielone świadczenia w tys. zł Benefits granted in thous. zł		SPECIFICATION
	2010	2011	2010	2011	
O G Ó Ł E M	136011	128168	283423,3	278971,1	T O T A L
Świadczenia pieniężne	129408	126107	211400,8	208347,5	Monetary assistance
w tym:					of which:
Zasiłki stałe	14157	14554	48637,7	49371,7	Permanent benefits
Zasiłki okresowe	37672	37264	55729,4	55716,8	Temporary benefits
w tym z powodu bezrobocia	31791	32025	48609,9	49558,1	of which on account of unemployment
Zasiłki celowe i w naturze	68897	65300	50312,9	44317,6	Appropriated benefits and benefits in kind
Świadczenia niepieniężne....	59718	58448	72022,5	70623,6	Non-monetary assistance
w tym:					of which:
Schronienie	759	827	2336,8	2493,3	Shelter
Posiłek.....	48303	47426	26860,9	27673,6	Meals
Ubranie.....	596	466	74,7	44,8	Clothing

^a Patrz uwagi ogólne, ust. 16 na str. 236. ^b W podziale według form świadczeń korzystający mogą być wykazani kilkakrotnie. Źródło: dane Dolnośląskiego Urzędu Wojewódzkiego.

^a See general notes, item 16 on page 236. ^b Under the item benefits, recipients may be shown several times. Source: data of the Dolnośląskie Voivodship Office.

DZIAŁ XII

KULTURA. TURYSTYKA

Uwagi ogólne

Kultura

1. **Książka** jest to wydawnictwo zwarte o objętości powyżej 48 stron, **broшуra** – o objętości od 5 do 48 stron. Wydawnictwa te zaliczane są do wydawnictw nieperiodycznych.

2. Gazety i czasopisma są to wydawnictwa periodyczne. **Gazety** (periodyki informacji ogólnej) są to wydawnictwa będące przede wszystkim źródłem informacji o bieżących wydarzeniach krajowych i zagranicznych. **Czasopisma** (inne periodyki) są to wydawnictwa omawiające problemowo zagadnienia społeczne, polityczne i gospodarcze, specjalistyczne fachowe i naukowe, a także wydawnictwa urzędowe.

3. Do **księgozbioru** bibliotek publicznych zaliczono książki i broшуry oraz gazety i czasopisma.

Za **czytelnika** uważa się osobę, która w ciągu roku sprawozdawczego została zarejestrowana w bibliotece i dokonała co najmniej jednego wypożyczenia na zewnątrz.

Filie biblioteczne są to placówki podporządkowane organizacyjnie bibliotece macierzystej, obsługujące część terenu objętego działalnością tej biblioteki oraz posiadające stały księgozbiór (często podwójnie rejestrowany – w księdze inwentarzowej biblioteki macierzystej i księdze inwentarzowej filii).

Prowadzone najczęściej społeczne **punkty biblioteczne** są to placówki, których księgozbiory są wypożyczane na czas nieokreślony z jednostki macierzystej (biblioteki lub filii) i pozostające w ewidencji tej jednostki. Punkty biblioteczne działają w miejscowościach, w których nie ma innych placówek bibliotecznych. Ponieważ nie stanowią one samodzielnych organizacyjnie jednostek dane o ich działalności podawane są łącznie z danymi dotyczącymi jednostek macierzystych.

4. Informacje dotyczące **galerii sztuki** obejmują jednostki, których podstawowym rodzajem działalności jest wystawiennictwo.

5. Informacje o **teatrach i instytucjach muzycznych** oraz **przedsiębiorstwach estradowych** dotyczą profesjonalnych jednostek artystycznych i rozrywkowych prowadzących regularną działalność sceniczną.

W liczbie teatrów uwzględniono jednostki wyodrębnione pod względem prawnym, organizacyjnym i ekonomiczno-finansowym, prowadzące jednorodną działalność sceniczną, niezależnie od liczby posiadanych scen.

CHAPTER XII

CULTURE. TOURISM

General notes

Culture

1. **A book** is understood as a publication containing more than 48 pages, while **a pamphlet** contains from 5 to 48 pages. These publications are considered non-periodic publications.

2. Newspapers and magazines are periodic publications. **Newspapers** (general information periodicals) are publications being primarily a source of information regarding current domestic and foreign events. **Magazines** (other periodicals) are publications addressing social, political and economic, specialized and scientific issues as well as government publications.

3. Books and pamphlets as well as newspapers and magazines constitute the **collection** of public libraries.

A **borrower** is a person who, in the course of a reporting year, was registered at a library and borrowed out at least one item.

Library branches are the institutions which are organizationally subjected to the mother library, serving the part of the area covered by the service of this library and owning constant collection (often registered twice – in a inventory book of the mother library and in the inventory book of a branch).

Library service points (often run socially) are the institutions, whose collections are borrowed for undetermined time from the mother unit (library or branch) and which are in the evidence of this unit. Library service points carry out activities in these places, in which there aren't any other library institutions. Because they don't function independently, data regarding their activities are included to the data regarding mother libraries activities.

4. Information concerning **art galleries** includes entities in which exhibiting is the basic type of activity.

5. Information regarding **theatres and music institutions** as well as **entertainment enterprises** concerns professional, artistic and entertainment entities conducting regular performances.

Theatres include entities, independent in regard to their legal, organizational, economic and financial status, conducting uniform performing activity, regardless of the number of stages possessed.

Jednostki pogrupowano wyodrębniając:

- działalność **teatrów dramatycznych**, obejmującą dramatyczne i lalkowe przedstawienia teatralne,
- działalność **teatrów muzycznych**, obejmującą działalność sceniczną oper, operetek, musicali i baletów (przedstawienia baletowe i musicalowe podano łącznie z operetkowymi),
- działalność koncertową **filharmonii, orkiestr i chórów**,
- działalność estradową rozrywkową.

6. Informacje o **kinach** dotyczą działalności kin ogólnie dostępnych, tj. powołanych do publicznego udostępniania filmów w formie projekcji na seansach filmowych, bez względu na rodzaj stosowanego nośnika filmu (taśma światłoczuła, taśma magnetyczna eksploatowana w technice wideo, nośnik cyfrowy). Wśród kin stałych wyróżnia się **miniplexy** (posiadające od 3 do 7 sal) oraz **multiplexy** (posiadające 8 sal i więcej).

7. Informacje o działalności **domów i ośrodków kultury, klubów i świetlicy** opracowano na podstawie badania cyklicznego co 2 lata.

8. Dane o **abonentach radiowych i telewizyjnych** dotyczą osób i instytucji, które uiściły opłaty abonamentowe uprawniające do korzystania z urządzeń odbiorczych radiofonii bezprzewodowej oraz z odbiorczych urządzeń telewizyjnych. Dane dotyczą także osób korzystających – na mocy szczególnych przepisów – z prawa do bezpłatnego korzystania z urządzeń odbiorczych (np. inwalidów wojennych i wojskowych).

Dane obejmują również instytucje opłacające abonament za korzystanie z odbiorników radiowych i telewizyjnych w samochodach.

Turystyka

1. **Termin turystyka** – zgodnie z definicją Światowej Organizacji Turystyki – obejmuje czynności osób podróżujących w celach innych niż podjęcie pracy zarobkowej, tj. głównie w celach wypoczynkowych, służbowych, religijnych itp. i pozostających poza swoim codziennym środowiskiem nie dłużej niż 1 rok.

2. **Baza noclegowa turystyki** dotyczy turystycznych obiektów zbiorowego zakwaterowania, tj. obejmuje obiekty hotelowe i pozostałe obiekty; nie obejmuje pokoi gościnnych i kwater agroturystycznych.

W ramach obiektów hotelowych do grupy „inne obiekty hotelowe” zalicza się te, które nie spełniają wymagań dla hoteli, moteli i pensjonatów, ale świadczą usługi hotelarskie (np. zajazdy, gościńce) oraz obiekty w trakcie kategoryzacji.

Entities are grouped comprising:

- the activity of **dramatic theatres**, including dramatic and puppet theatrical performances,
- the activity of **music theatres**, including opera, operetta, musical and ballet performances (ballet and musical performances are presented together with operettas),
- the concert activity of **philharmonic orchestras, orchestras and choirs**,
- entertainment activities.

6. Information regarding **cinemas** concerns the activity of public cinemas, i.e., established for the purpose of public film screenings, regardless of the film carrier used (light-sensitive and magnetic tape and digital). Among fixed cinemas one can distinguish **miniplexes** (equipped with 3 to 7 screens) and **multiplexes** (equipped with 8 screens and more).

7. Information regarding the activity of **cultural centres and establishments, clubs and community centres** was compiled on the basis of periodic surveys conducted every two years.

8. Data regarding **radio and television subscribers** concern persons and institutions, which paid the subscription fee in order to use wireless radio and television receivers. The data also concern persons exempt, on the basis of special regulations, from paying the subscription fee (e.g., disabled war and military veterans).

Data also concern institutions paying the subscription for using radio and television receivers in vehicles.

Tourism

1. **Tourism**, in accordance with the definition of the World Tourism Organization (WTO), includes activities of persons travelling for purposes other than that connected with earning income, i.e., mainly for recreational, work-related, religious and other purposes, and remaining outside their normal environment not longer than 1 year.

2. **Tourist accommodation facilities** include collective tourist accommodation establishments, i.e. hotels and similar establishments and other facilities (do not include rooms for rent and agrotourism lodgings).

Within hotels and similar establishments, the group “other hotel facilities” covers facilities which do not meet requirements for hotels, motels and boarding houses, but which provide hotel services (e.g. road houses, inns) as well as other hotel facilities during categorization.

Pozostałe obiekty obejmują: domy wycieczkowe, schroniska, schroniska młodzieżowe, szkolne schroniska młodzieżowe, ośrodki wczasowe, ośrodki kolonijne, ośrodki szkoleniowo-wypoczynkowe, domy pracy twórczej, zespoły domków turystycznych, kempingi, pola biwakowe, hostele, zakłady uzdrowiskowe i pozostałe niesklasyfikowane (np. domy studenckie, internaty, hotele pracownicze).

3. Dane o miejscach noclegowych wykazano według stanu w dniu 31 VII; dotyczą miejsc całorocznych i sezonowych. W informacjach nie uwzględnia się miejsc w obiektach przejściowo niezczynnych z powodu przebudowy, remontu itp.

4. Stopień wykorzystania miejsc noclegowych jest to stosunek liczby udzielonych noclegów w danym roku do nominalnej liczby miejsc noclegowych w danym roku. Przez nominalną liczbę miejsc noclegowych rozumie się sumę miejsc noclegowych przygotowanych dla turystów w każdym dniu działalności obiektu.

5. Turysti zagraniczni korzystający z turystycznych obiektów noclegowych zbiorowego zakwaterowania rejestrowani są według kraju stałego zamieszkania. Turysta zagraniczny może być wykazany wielokrotnie, jeśli w czasie jednorazowego pobytu w Polsce korzysta z kilku obiektów noclegowych.

6. Placówki gastronomiczne w obiektach turystycznych zbiorowego zakwaterowania obejmują wszystkie zakłady i punkty gastronomiczne zlokalizowane na terenie danego obiektu. Do barów zaliczono także: kawiarnie, winiarnie, piwiarnie, jadalnie itp.; do punktów gastronomicznych – także smażalnie, pijalnie, lodziarnie, bufety itp.

7. Szlaki turystyczne są to trasy wytyczone dla turystów w terenach o dużych walorach krajobrazowych (z uwzględnieniem warunków bezpieczeństwa turystów i przepisów o ochronie środowiska) i oznaczone umownymi znakami umożliwiającymi odnalezienie właściwej drogi (zalecanej lub obowiązkowej).

Other facilities covers: excursion hotels, shelters, youth hostels, school youth hostels, holiday centres, holiday youth centres, training-recreational centres, creative arts centres, complexes of tourist cottages, camping sites, tent camp sites, hostels, health establishments and other non classified (e.g. student dormitories, boarding schools, employee boarding houses).

3. Data on number of beds are presented as of 31 VII; these data concern whole year's and seasonal places. Places in temporary inactive facilities due to expansion, renovation, etc., are not included.

4. Occupancy rate of beds is a relation of the number of beds provided in a given year to the nominal number of beds in a given year. The nominal number of beds shall mean total beds prepared for tourists each day of a facility's operation.

5. Foreign tourists using collective tourist accommodation establishments are registered according to country of their permanent residence. Foreign tourist may be indicated more than once if during a single stay in Poland he/she uses more than one accommodation facility.

6. Catering establishments in collective tourist accommodation establishments include all catering facilities and outlets located on the premises of a given tourist accommodation establishment. Catering facilities also include cafes, wine houses, beer halls, canteens, etc.; catering outlets also include fry houses, drink bars, ice cream parlours and snack-bars.

7. Tourist trails are trails designated for tourists in areas possessing substantial sightseeing value (taking into account tourist safety conditions and environmental protection regulations) and marked with conventional signs which make it possible to remain on the trail (recommended or obligatory).

Kultura Culture

TABL. 1(183). **KSIĄŻKI I BROSZURY WYDANE**^a
BOOKS AND PAMPHLETS PUBLISHED^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000		2005		2010		2011		SPECIFICATION
	tytuły titles	nakład w tys. egz. number of copies in thous.	tytuły titles	nakład w tys. egz. number of copies in thous.	tytuły titles	nakład w tys. egz. number of copies in thous.	tytuły titles	nakład w tys. egz. number of copies in thous.	
OGÓŁEM	1109	1983,6	1081	2335,8	1328	1219,2	1511	1534,1	TOTAL
Wydawnictwa naukowe....	446	296,6	448	449,0	660	362,1	631	311,9	Scientific publications
Podręczniki dla szkół wyższych.....	111	105,8	108	109,3	103	72,5	88	44,0	University textbooks Professional publica- tions
Wydawnictwa zawodowe	51	127,2	23	27,0	48	75,7	98	137,0	School textbooks
Podręczniki szkolne	35	338,9	13	78,4	2	1,5	7	33,0	Popular science
Wydawnictwa popularne	270	690,0	254	831,6	269	384,2	370	496,7	Belles-lettres: for adult for children and youth
Literatura piękna: dla dorosłych.....	148	228,6	207	722,7	208	194,0	232	216,9	
dla dzieci i młodzieży....	48	196,5	28	117,8	38	129,2	85	294,6	

^a Według miejsca wydania.

Źródło: dane Instytutu Bibliograficznego Biblioteki Narodowej.

^a According to published place.

Source: data of the Bibliographic Institute of the National Library.

TABL. 2(184). **GAZETY I CZASOPISMA WYDANE**^a
NEWSPAPERS AND MAGAZINES PUBLISHED^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000		2005		2010		2011		SPECIFICATION
	tytuły titles	nakład w tys. egz. number of copies in thous.	tytuły titles	nakład w tys. egz. number of copies in thous.	tytuły titles	nakład w tys. egz. number of copies in thous.	tytuły titles	nakład w tys. egz. number of copies in thous.	
OGÓŁEM	393	113939,9	408	93810,9	490	113917,5	504	119268,3	TOTAL
ukazujące się:									published as specified:
W tygodniu:									Weekly:
6-2 razy	3	35747,7	2	19970,0	1	12383,0	1	11187,2	6-2 times once
1 raz	36	15852,4	22	8968,2	28	11621,1	31	11500,2	
W miesiącu:									Monthly:
3-2 razy	27	28268,1	15	30342,3	19	19035,5	22	19091,3	3-2 times once
1 raz	110	29868,4	97	31380,8	108	56260,8	112	63848,0	Once:
1 raz:									bimonthly
na 2 miesiące..	23	299,6	29	1050,5	62	4528,5	58	6626,5	quarterly
w kwartale	75	2042,3	100	600,7	119	1286,1	124	1562,3	half-yearly
na pół roku	19	706,4	25	221,2	21	186,6	25	112,0	yearly
w roku	22	31,1	36	169,2	49	532,6	49	589,2	Irregularly
Nieregularnie	78	1123,9	82	1108,0	83	8083,3	82	4751,6	

^a Według miejsca wydania.

Źródło: dane Instytutu Bibliograficznego Biblioteki Narodowej.

^a According to published place.

Source: data of the Bibliographic Institute of the National Library.

TABL. 3(185). **BIBLIOTEKI PUBLICZNE (z filiami)**
PUBLIC LIBRARIES (with branches)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010	2011	SPECIFICATION
Biblioteki (stan w dniu 31 XII)	683	668	639	631	<i>Libraries (as of 31 XII)</i>
w tym na wsi	423	419	412	407	<i>of which in rural areas</i>
Punkty biblioteczne (stan w dniu 31 XII)	186	131	104	104	<i>Library service points (as of 31 XII)</i>
w tym na wsi	137	92	81	82	<i>of which in rural areas</i>
Księgozbiór (stan w dniu 31 XII)					
w tys. wol.	10902,7	10631,6	9952,1	9772,1	<i>Collection (as of 31 XII) in thous. vol.</i>
w tym na wsi.....	4171,7	4099,9	4065,8	3966,3	<i>of which in rural areas</i>
Czytelnicy ^a w tys.	657,3	624,6	502,2	504,3	<i>Borrowers^a in thous.</i>
w tym na wsi	131,0	121,5	104,5	103,3	<i>of which in rural areas</i>
Wypożyczenia ^{ab} .					<i>Loans^{ab}.</i>
w tysiącach woluminów	13948,5	12551,4	9898,5	10110,2	<i>in thousands volumes</i>
w tym na wsi	2973,8	2571,5	2089,4	2038,7	<i>of which in rural areas</i>
na 1 czytelnika w woluminach	21,2	20,1	19,7	20,0	<i>per borrower in volume</i>
w tym na wsi	22,7	21,2	20,0	19,7	<i>of which in rural areas</i>

a Łącznie z punktami bibliotecznymi. b Bez wypożyczeń międzybibliotecznych.

a Including library service points. b Excluding interlibrary lending.

TABL. 4(186). **MUZEA**
MUSEUMS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010	2011	SPECIFICATION
Muzea i oddziały muzealne ^a	40	45	58	55	<i>Museums and branches^a</i>
Muzealia ^a w tys.	1111,4	1224,0	1524,7	1581,7	<i>Museum^a exhibits in thous.</i>
Wystawy czasowe:					<i>Temporary exhibitions:</i>
własne ^b	176	172	282	320	<i>own^b</i>
obce ^c	157	190	227	178	<i>exterior^c</i>
Zwiedzający w tys.	1134,0	1086,3	1689,7	1719,3	<i>Visitors in thous.</i>
w tym młodzież szkolna ^d	462,3	337,5	375,8	491,0	<i>of which primary and secondary school students^d</i>

a Stan w dniu 31 XII. b W kraju i za granicą. c Krajowe i zagraniczne. d Zwiedzająca muzea w zorganizowanych grupach.

a As of 31 XII. b In country and abroad. c Domestic and foreign. d Visiting museums in organized groups.

TABL. 5(187). **INSTYTUCJE PARAMUZEALNE**
MUSEUM-RELATED INSTITUTIONS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010	2011	SPECIFICATION
Instytucje (stan w dniu 31 XII)	7	6	13	14	<i>Institutions (as of 31 XII)</i>
Ogród Zoologiczny	1	1	1	1	<i>Zoological Garden</i>
Ogród Botaniczny ^a	2	2	2	2	<i>Botanical Garden^a</i>
Rezerwaty	1	1	2	2	<i>Reserves</i>
Inne	3	2	8	9	<i>Others</i>
Zwiedzający w tys.	758,8	820,7	1636,3	3603,0	<i>Visitors in thous.</i>
w tym młodzież szkolna w zorganizowanych grupach	264,0	124,9	458,6	377,0	<i>of which primary and secondary school students visiting in groups</i>
w tym:					<i>of which:</i>
Ogród Zoologiczny	381,4	434,9	428,7	669,9	<i>Zoological Garden</i>
Ogród Botaniczny ^a	157,4	161,0	157,0	179,3	<i>Botanical Garden^a</i>

a Łącznie z oddziałem.

a Including branch.

TABL. 6(188). GALERIE SZTUKI
ART GALLERIES

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010	2011			SPECIFICATION
				ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
Galerie (stan w dniu 31 XII)	25	28	25	24	14	10	Galleries (as of 31 XII)
Wystawy	228	286	254	343	272	71	Exhibitions
w tym z zagranicy	25	15	21	25	24	1	of which foreign
Ekspozycje ^a	255	303	267	369	286	83	Expositions ^a
Zwiedzający w tys.	342,4	340,9	244,5	366,7	341,5	25,3	Visitors in thous.

a W kraju i za granicą.
a In country and abroad.

TABL. 7(189). TEATRY, INSTYTUCJE MUZYCZNE, PRZEDSIĘBIORSTWA ESTRADOWE
THEATRES, MUSIC INSTITUTIONS, ENTERTAINMENT ENTERPRISES

WYSZCZEGÓLNIENIE	Instytucje ^a Institutions ^a	Miejsca na widowni w stałej sali ^a Seating in fixed halls ^a	Przedstawienia i koncerty ^b Performances and concerts ^b	Widzowie i słuchacze ^b w tys. Audience ^b in thous.	SPECIFICATION
TEATRY I INSTYTUCJE MUZYCZNE					THEATRES AND MUSIC INSTITUTIONS
2000	22	5261	4592	784,9	
2005	17	5466	4377	736,6	
2010	17	5903	4610	781,6	
2011	16	5175	4905	741,1	
Teatry	10	3365	2288	279,1	Theatres
dramatyczne	8	2793	1368	158,0	dramatic
lalkowe	2	572	920	121,1	puppet
Teatry muzyczne	2	645	345	157,0	Musical theatres
Filharmonie	3	1165	2147	266,5	Philharmonic halls
Orkiestry symfoniczne i kameralne	1	-	125	38,5	Symphonic and chamber orchestras
PRZEDSIĘBIORSTWA ESTRADOWE					ENTERTAINMENT ENTERPRISES
2000	2	x	134	201,3	
2005	3	x	373	379,1	
2010	5	x	201	93,8	
2011	4	x	272	59,5	

a Stan w dniu 31 XII. b Według siedziby.
a As of 31 XII. b According to the seat.

TABL. 8(190). KINA STAŁE
FIXED CINEMAS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010	2011	SPECIFICATION
Kina (stan w dniu 31 XII)	62	47	43	38	Cinemas (as of 31 XII)
w tym miasta	60	45	42	37	of which urban areas
Sale projekcyjne (stan w dniu 31 XII) ...	75	65	99	99	Screen in fixed cinemas (as of 31 XII)
w tym miasta	73	63	98	98	of which urban areas
Miejsca na widowni (stan w dniu 31 XII) w tys.	21,6	19,4	25,9	25,0	Seats in fixed cinemas (as of 31 XII) in thous.
w tym miasta	21,2	19,1	25,7	24,9	of which urban areas
Seanse:					Screenings:
w tysiącach	52,2	53,2	121,5	145,5	in thousands
na 1 kino	841	1133	2825	3828	per cinema
Widzowie:					Audience:
w tysiącach	1982,4	1708,3	3296,9	3590,9	in thousands
na 1 kino	31974	36347	76672	94497	per cinema
na 1 seans	38	32	27	25	per screening

TABL. 9(191). **DOMY I OŚRODKI KULTURY, KLUBY, ŚWIETLICE W 2011 R.**
Stan w dniu 31 XII
CULTURAL CENTRES AND ESTABLISHMENT, CLUBS, COMMUNITY CENTRES IN 2011
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem Total	Miasta Urban areas	Wieś Rural areas	SPECIFICATION
Institucje	262	125	137	<i>Institutions</i>
domy kultury	25	16	9	<i>cultural establishments</i>
ośrodki kultury	135	82	53	<i>cultural centres</i>
kluby	9	6	3	<i>clubs</i>
światlice	93	21	72	<i>community centres</i>
Pracownie specjalistyczne.....	473	342	131	<i>Specialised workshops</i>
Imprezy (w ciągu roku)	14541	10509	4032	<i>Events (during the year)</i>
Uczestnicy imprez (w ciągu roku) w tys.	2556,2	2209,3	346,9	<i>Event participants (during the year) in thous.</i>
Kursy (w ciągu roku).....	335	210	125	<i>Courses (during the year)</i>
Absolwenci kursów (w ciągu roku) w tys.	5,9	3,7	2,1	<i>Course graduates (during the year) in thous.</i>
Zespoły artystyczne	925	675	250	<i>Artistic ensembles</i>
Członkowie zespołów artystycznych w tys.	14,1	10,7	3,4	<i>Members of artistic ensembles in thous.</i>
Koła (kluby).....	1069	722	347	<i>Groups (clubs)</i>
Członkowie kół (klubów) w tys.	23,4	17,2	6,1	<i>Members of groups (clubs) in thous.</i>

TABL. 10(192). **ABONENCI RADIOWI I TELEWIZYJNI**
Stan w dniu 31 XII
RADIO AND TELEVISION SUBSCRIBERS
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010	2011	2000	2005	2010	2011	SPECIFICATION
	w tysiącach in thousands				na 1000 ludności ^a per 1000 population ^a				
Abonenci radiowi.....	764,0	736,0	583,6	579,5	262	255	200	199	<i>Radio subscribers</i>
miasta.....	589,4	570,7	463,2	459,9	283	278	227	226	<i>urban areas</i>
wieś	174,6	165,3	120,4	119,6	211	198	137	136	<i>rural areas</i>
Abonenci telewizyjni	745,5	709,6	562,1	557,8	256	246	193	191	<i>Television subscribers</i>
miasta.....	574,5	548,5	444,8	441,4	276	267	218	217	<i>urban areas</i>
wieś	170,9	161,1	117,3	116,5	206	193	134	132	<i>rural areas</i>

^a Dane za 2010 r. zostały zmienione w stosunku do opublikowanych w poprzedniej edycji Rocznika; patrz uwagi ogólne do Rocznika, ust. 13 na str. 29.
Źródło: dane Dyrekcji Generalnej Poczty Polskiej.

^a Data for 2010 year have been updated in relation to the data published in previous edition of Yearbook; see general notes to the Yearbook, item 13 on page 29.

Source: data of the Polish Post General Directorate.

TABL. 11(193). **ABONENCI TELEWIZJI KABLOWEJ**
Stan w dniu 31 XII
CABLE TELEVISION SUBSCRIBERS
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010	2011	SPECIFICATION
OGÓŁEM w tys.	216,9	280,8	315,5	330,3	TOTAL in thous.
Na 1000 ludności ^a	74	97	108	113	Per 1000 population ^a

^a Dane za 2010 r. zostały zmienione w stosunku do opublikowanych w poprzedniej edycji Rocznika; patrz uwagi ogólne do Rocznika, ust. 13 na str. 29.
Źródło: dane Dyrekcji Generalnej Poczty Polskiej.

^a Data for 2010 year have been updated in relation to the data published in previous edition of Yearbook; see general notes to the Yearbook, item 13 on page 29.

Source: data of the Polish Post General Directorate.

Turystyka

Tourism

TABL. 12(194). TURYSTYCZNE OBIEKTY ZBIOROWEGO ZAKWATEROWANIA
COLLECTIVE TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010	2011	SPECIFICATION
Obiekty (stan w dniu 31 VII).....	812	712	726	692	Facilities (as of 31 VII)
Obiekty hotelowe	201	245	363	360	<i>Hotels and similar facilities</i>
hotele	112	146	200	202	<i>hotels</i>
motele	4	7	6	6	<i>motels</i>
pensjonaty	85	47	58	56	<i>boarding houses</i>
inne obiekty hotelowe .....	.	45	99	96	<i>other hotel facilities</i>
Pozostałe obiekty	611	467	363	332	<i>Other facilities</i>
domy wycieczkowe.....	23	8	5	6	<i>excursion hostels</i>
schroniska	23	11	17	16	<i>shelters</i>
schroniska młodzieżowe ^a	37	33	27	23	<i>youth hostels^a</i>
kempingi	10	14	10	11	<i>camping sites</i>
pola biwakowe	14	7	4	4	<i>tent camp sites</i>
ośrodki wczasowe	169	133	104	97	<i>holiday centres</i>
ośrodki kolonijne.....	15	12	9	12	<i>holiday youth centres</i>
ośrodki szkoleniowo-wypoczyn- kowe	57	52	43	39	<i>training-recreational centres</i>
domy pracy twórczej.....	7	6	4	4	<i>creative arts centres</i>
zespoły domków turystycznych....	44	19	22	17	<i>complexes of tourist cottages</i>
ośrodki do wypoczynku sobotnio- niedzielnego i świątecznego	19	10	.	.	<i>weekend and holiday accom- modation establishments</i>
inne obiekty ^b	193	162	118	103	<i>miscellaneous facilities^b</i>
Miejsca noclegowe (stan w dniu 31 VII).....	53518	45631	49067	49551	Bed places (as of 31 VII)
w tym całoroczne	44319	41178	45268	46108	<i>of which open all year</i>
Obiekty hotelowe	14169	17915	26209	27942	<i>Hotels and similar facilities</i>
hotele	10977	13594	18419	20208	<i>hotels</i>
motele	187	419	244	242	<i>motels</i>
pensjonaty	3005	1885	2481	2426	<i>boarding houses</i>
inne obiekty hotelowe .....	.	2017	5065	5066	<i>other hotel facilities</i>
Pozostałe obiekty	39349	27716	22858	21609	<i>Other facilities</i>
domy wycieczkowe.....	1294	651	582	620	<i>excursion hostels</i>
schroniska	1174	655	844	865	<i>shelters</i>
schroniska młodzieżowe ^a	1931	1718	1448	1263	<i>youth hostels^a</i>
kempingi	811	1608	1153	1367	<i>camping sites</i>
pola biwakowe	1390	1024	804	531	<i>tent camp sites</i>
ośrodki wczasowe	12360	8728	6792	6821	<i>holiday centres</i>
ośrodki kolonijne.....	1373	1071	810	1069	<i>holiday youth centres</i>
ośrodki szkoleniowo-wypoczyn- kowe	3862	3452	3138	2821	<i>training-recreational centres</i>
domy pracy twórczej	216	175	115	114	<i>creative arts centres</i>
zespoły domków turystycznych....	2268	1033	917	695	<i>complexes of tourist cottages</i>
ośrodki do wypoczynku sobotnio- niedzielnego i świątecznego	1219	583	.	.	<i>weekend and holiday accom- modation establishments</i>
inne obiekty ^b	11451	7018	6255	5443	<i>miscellaneous facilities^b</i>

a Łącznie ze szkolnymi schroniskami młodzieżowymi. b Łącznie z ośrodkami do wypoczynku sobotnio-niedzielnego i świątecznego, które do 2008 r. stanowiły odrębną pozycję.

a Including school youth hostels. b Including weekend and holiday accommodation establishments, which up to 2008 constituted a separate item.

TABL. 12(194). **TURYSTYCZNE OBIEKTY ZBIOROWEGO ZAKWATEROWANIA (dok.)**
COLLECTIVE TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010	2011	SPECIFICATION
Korzystający z noclegów w tys.	1515,4	1740,1	1895,5	2026,7	Tourists accommodated in thous.
w tym turyści zagraniczni.....	290,8	471,0	414,8	430,7	of which foreign tourists
Obiekty hotelowe	718,4	1065,8	1336,8	1472,2	Hotels and similar facilities
hotele.....	652,4	891,2	1056,8	1175,4	hotels
motele.....	22,9	39,8	20,7	19,1	motels
pensjonaty	43,1	41,8	54,7	52,7	boarding houses
inne obiekty hotelowe .....	.	93,0	204,7	225,0	other hotel facilities
Pozostałe obiekty	797,1	674,3	558,7	554,5	Other facilities
domy wycieczkowe	34,6	27,1	35,8	43,6	excursion hostels
schroniska	31,1	16,8	23,0	22,8	shelters
schroniska młodzieżowe ^a	76,2	63,3	43,6	38,5	youth hostels ^a
kempingi	9,8	16,2	12,2	15,0	camping sites
pola biwakowe	4,4	1,6	0,4	0,4	tent camp sites
ośrodki wczasowe	229,5	195,5	142,6	153,2	holiday centres
ośrodki kolonijne	16,8	21,8	13,8	22,0	holiday youth centres
ośrodki szkoleniowo-wypoczynkowe	97,1	117,2	102,9	95,7	training-recreational centres
domy pracy twórczej	4,9	4,2	2,4	2,0	creative arts centres
zespoły domków turystycznych.....	25,5	10,6	7,8	6,0	complexes of tourist cottages
ośrodki do wypoczynku sobotnio- -niedzielnego i świątecznego	15,9	6,7	.	.	weekend and holiday accommoda- tion establishments
inne obiekty ^b	251,3	193,2	174,2	155,4	miscellaneous facilities ^b
Udzielone noclegi w tys.	5480,0	4705,6	4814,3	4998,7	Nights spent (overnight stay) in thous.
w tym turystom zagranicznym	700,4	1249,4	1016,6	1028,1	of which foreign tourists
Obiekty hotelowe	1536,5	2229,1	2794,1	3055,7	Hotels and similar facilities
hotele.....	1306,9	1826,7	2050,6	2288,7	hotels
motele.....	28,4	58,4	23,6	21,9	motels
pensjonaty	201,2	151,5	183,1	182,0	boarding houses
inne obiekty hotelowe .....	.	192,7	536,8	563,1	other hotel facilities
Pozostałe obiekty	3943,5	2476,5	2020,2	1943,0	Other facilities
domy wycieczkowe	107,1	78,1	67,0	77,9	excursion hostels
schroniska	71,4	28,5	50,2	44,8	shelters
schroniska młodzieżowe ^a	171,5	151,2	104,8	92,2	youth hostels ^a
kempingi	22,9	38,8	26,1	31,2	camping sites
pola biwakowe	11,6	4,3	1,0	1,1	tent camp sites
ośrodki wczasowe	1193,6	799,6	636,6	636,3	holiday centres
ośrodki kolonijne	98,9	105,1	62,8	107,6	holiday youth centres
ośrodki szkoleniowo-wypoczynkowe	376,2	391,9	341,5	303,0	training-recreational centres
domy pracy twórczej	15,4	12,6	8,4	6,5	creative arts centres
zespoły domków turystycznych.....	119,5	48,3	25,5	19,3	complexes of tourist cottages
ośrodki do wypoczynku sobotnio- -niedzielnego i świątecznego	64,4	33,6	.	.	weekend and holiday accommoda- tion establishments
inne obiekty ^b	1691,0	784,6	696,3	623,1	miscellaneous facilities ^b

a Łącznie ze szkolnymi schroniskami młodzieżowymi. b Łącznie z ośrodkami do wypoczynku sobotnio-niedzielnego i świątecznego, które do 2008 r. stanowiły odrębną pozycję.

a Including school youth hostels. b Including weekend and holiday accommodation establishments, which up to 2008 constituted a separate item.

TABL. 13(195). HOTELE
HOTELS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Kategorie Categories					w trakcie kategory- zacji during categori- zation	
		*****	****	***	**	*		
OGÓŁEM^a	2000	112	-	7	46	30	29	.
TOTAL^a	2005	146	-	11	58	40	27	10
	2010	200	4	18	95	46	30	7
	2011	202	5	18	102	41	29	7
Pokoje ^a	2000	5753	-	927	2786	1280	760	.
Rooms ^a	2005	6987	-	1524	3096	1530	590	247
	2010	9274	535	1841	4357	1599	737	205
	2011	9882	581	1795	4564	1407	769	766
Miejsca noclegowe ^a	2000	10977	-	1776	5039	2545	1617	.
Bed places ^a	2005	13594	-	2848	5774	3207	1227	538
	2010	18419	940	3415	8690	3388	1537	449
	2011	20208	1046	3548	9135	3072	1725	1682
Korzystający z noclegów w tys.	2000	652,4	-	120,8	322,2	128,1	81,4	.
Tourists accommodated in thous.	2005	891,2	1,7	211,6	407,9	180,8	66,1	23,2
	2010	1056,8	79,6	231,7	496,1	157,9	66,9	24,7
	2011	1175,4	85,3	233,2	559,4	162,7	82,6	52,3
w tym turyści zagraniczni	2000	230,8	-	69,9	116,2	29,3	15,4	.
of which foreign tourists	2005	372,3	0,9	118,8	178,0	57,3	10,8	6,5
	2010	339,7	47,6	103,2	145,1	29,3	9,2	5,4
	2011	348,5	51,2	98,8	151,1	28,1	11,1	8,2
Stopień wykorzystania w %:								
Occupancy rate in %:								
miejsc noclegowych	2000	33,0	-	37,1	34,7	29,5	28,9	.
bed places	2005	37,1	31,8	40,7	38,7	36,0	31,8	20,6
	2010	31,5	42,7	36,8	29,9	29,5	26,4	28,7
	2011	32,1	44,2	38,1	31,0	28,1	31,3	25,8
pokoje	2000	39,2	-	49,8	39,9	34,7	32,7	.
rooms	2005	46,7	50,9	54,5	47,7	43,4	38,7	25,8
	2010	39,5	56,3	44,5	37,8	37,0	30,8	33,6
	2011	40,6	57,6	47,4	39,1	36,6	38,1	28,5

a Stan w dniu 31 VII.

U w a g a. Pod koniec roku 2005 jeden hotel **** zmienił kategorię na *****.

a As of 31 VII.

N o t e. At the end of 2005 one hotel **** changed category on hotel *****.

TABL. 14(196). **TURYŚCI ZAGRANICZNI KORZYSTAJĄCY Z TURYSTYCZNYCH OBIEKTÓW ZBIOROWEGO ZAKWATEROWANIA**
FOREIGN TOURISTS ACCOMMODATED IN COLLECTIVE TOURISTS ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010	2011	SPECIFICATION
Korzystający z noclegów	290838	471005	414800	430745	Tourists accommodated
Obiekty hotelowe	240277	412925	366813	371854	<i>Hotels and similar facilities</i>
hotele	230755	372323	339709	348492	<i>hotels</i>
motele	5896	14206	5617	4386	<i>motels</i>
pensjonaty	3626	10132	5430	1330	<i>boarding houses</i>
inne obiekty hotelowe .....	.	16264	16057	17646	<i>other hotel facilities</i>
Pozostałe obiekty	50561	58080	47987	58891	<i>Other facilities</i>
domy wycieczkowe	2314	4095	6028	10475	<i>excursion hostels</i>
schroniska	759	723	636	435	<i>shelters</i>
schroniska młodzieżowe	4052	4412	3010	3410	<i>youth hostels</i>
szkolne schroniska młodzieżowe .....	.	2192	900	640	<i>school youth hostels</i>
kempingi	4265	9100	5504	7388	<i>camping sites</i>
pola biwakowe	1860	782	159	168	<i>tent camp sites</i>
ośrodki wczasowe	4380	5109	8574	8341	<i>holiday centres</i>
ośrodki kolonijne	6	52	-	200	<i>holiday youth centres</i>
ośrodki szkoleniowo-wypoczynkowe	5732	9678	7254	11974	<i>training-recreational centres</i>
domy pracy twórczej	56	67	5	16	<i>creative arts centres</i>
ośrodki do wypoczynku sobotnio-niedzielnego i świątecznego	28	-	.	.	<i>weekend and hollyday accomodation establishment</i>
zespoły domków turystycznych	709	339	352	236	<i>complexes of tourist cottages</i>
inne obiekty ^a	26400	21531	15565	15608	<i>miscellaneous facilities^a</i>
Udzielone noclegi	700449	1249360	1016644	1028065	Nights spent (overnight stay)
Obiekty hotelowe	527672	968266	821742	826951	<i>Hotels and similar facilities</i>
hotele	506650	871496	746177	763544	<i>hotels</i>
motele	7298	17107	6181	5017	<i>motels</i>
pensjonaty	13724	44666	16359	7595	<i>boarding houses</i>
inne obiekty hotelowe .....	.	34997	53025	50795	<i>other hotel facilities</i>
Pozostałe obiekty	172777	281094	194902	201114	<i>Other facilities</i>
domy wycieczkowe	7927	12373	11795	18265	<i>excursion hostels</i>
schroniska	2150	1180	928	573	<i>shelters</i>
schroniska młodzieżowe	10995	16121	12345	12665	<i>youth hostels</i>
szkolne schroniska młodzieżowe .....	.	4324	3988	2915	<i>school youth hostels</i>
kempingi	9375	21816	10719	13894	<i>camping sites</i>
pola biwakowe	6004	914	519	289	<i>tent camp sites</i>
ośrodki wczasowe	23906	34032	71482	71898	<i>holiday centres</i>
ośrodki kolonijne	84	155	-	1118	<i>holiday youth centres</i>
ośrodki szkoleniowo-wypoczynkowe	22281	26844	13464	17970	<i>training-recreational centres</i>
domy pracy twórczej	135	235	15	24	<i>creative arts centres</i>
ośrodki do wypoczynku sobotnio-niedzielnego i świątecznego	34	-	.	.	<i>weekend and hollyday accomodation establishment</i>
zespoły domków turystycznych	2324	1327	492	280	<i>complexes of tourist cottages</i>
inne obiekty ^a	87562	161773	69155	61223	<i>miscellaneous facilities^a</i>

a Łącznie z ośrodkami do wypoczynku sobotnio-niedzielnego i świątecznego, które do 2008 r. stanowiły odrębną pozycję.
a Including weekend and holiday accommodation establishments, which up to 2008 constituted a separate item.

TABL. 15(197). **PLACÓWKI GASTRONOMICZNE W TURYSTYCZNYCH OBIEKTACH ZBIOROWEGO ZAKWATEROWANIA**
 Stan w dniu 31 VII
CATERING ESTABLISHMENTS IN COLLECTIVE TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS
 As of 31 VII

WYSZCZEGÓLNIENIE	Restauracje <i>Restaurants</i>	Bary i kawiarnie <i>Bars and coffee shops</i>	Stołówki <i>Canteens</i>	Punkty gastronomiczne <i>Food stands</i>	SPECIFICATION
O G Ó Ł E M 2000	216	269	377	152	TOTAL
2005	194	191	260	59	
2010	278	200	201	38	
2011	287	227	206	55	
Obiekty hotelowe	247	163	64	16	<i>Hotels and similar facilities</i>
hotele	183	113	12	5	<i>hotels</i>
motele	4	3	-	-	<i>motels</i>
pensjonaty	13	16	35	4	<i>boarding houses</i>
inne obiekty hotelowe	47	31	17	7	<i>other hotel facilities</i>
Pozostałe obiekty	40	64	142	39	<i>Other facilities</i>
domy wycieczkowe	1	2	1	3	<i>excursion hostels</i>
schroniska	3	5	2	9	<i>shelters</i>
schroniska młodzieżowe	1	-	1	-	<i>youth hostels</i>
szkolne schroniska młodzieżowe	-	-	6	-	<i>school youth hostels</i>
kempingi	1	2	-	2	<i>camping sites</i>
pola biwakowe	1	1	-	1	<i>tent camp sites</i>
ośrodki wczasowe	9	21	68	5	<i>holiday centres</i>
ośrodki kolonijne	-	-	11	-	<i>holiday youth centres</i>
ośrodki szkoleniowo-wypoczynkowe	6	14	22	1	<i>training-recreational centres</i>
domy pracy twórczej	1	-	1	-	<i>creative arts centres</i>
zespoły domków turystycznych	2	3	-	3	<i>complexes of tourist cottages</i>
inne obiekty ^a	15	16	30	15	<i>miscellaneous facilities^a</i>

a Łącznie z ośrodkami do wypoczynku sobotnio-niedzielnego i świątecznego, które do 2008 r. stanowiły odrębną pozycję.
 a Including weekend and holiday accommodation establishments, which up to 2008 constituted a separate item.

TABL. 16(198). **POLSKIE TOWARZYSTWO TURYSTYCZNO-KRAJOZNAWCZE**
THE POLISH TOURIST COUNTRY-LOVER'S ASSOCIATION

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010	2011	SPECIFICATION
Członkowie ^a (stan w dniu 31 XII)	6897	4404	4129	4073	<i>Members^a (as of 31 XII)</i>
Przewodnicy turystyczni ^b	1292	973	967	975	<i>Tour guides^b</i>
górcy	648	489	532	509	<i>mountain</i>
terenowi	442	334	269	280	<i>field</i>
miejscy	202	150	166	186	<i>Urban</i>

a Z opłaconą składką członkowską. b Przewodnik może być wykazany więcej niż jeden raz ze względu na posiadane uprawnienia.
 a With payed fee. b A guide may be indicated more than once due to possessed qualifications.

TABL. 16(198). **POLSKIE TOWARZYSTWO TURYSTYCZNO-KRAJOZNAWCZE (dok.)**
THE POLISH TOURIST COUNTRY-LOVER'S ASSOCIATION (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010	2011	SPECIFICATION
Piloci wycieczek.....	424	422	311	295	<i>Excursion guides</i>
Turystyka wycieczkowa kwalifikowana ^c :					<i>Excursion tourism professional^c:</i>
impresy i wycieczki.....	3050	2052	1312	1342	<i>events and excursions</i>
uczestnicy w tys.	66,0	54,7	40,4	38,9	<i>participants in thous.</i>
Turystyka powszechna:					<i>Widespread tourism:</i>
impresy i wycieczki.....	630	1050	636	359	<i>events and excursions</i>
uczestnicy w tys.	20,8	28	22,5	10,7	<i>participants in thous.</i>
obsługiwana przez przewodników:					<i>served by guides:</i>
wycieczki	3191	2616	1500	1234	<i>excursions</i>
uczestnicy w tys.	98,9	100,4	51	43,6	<i>participants in thous.</i>
Młodzieżowe obozy wędrowne:					<i>Migratory camp for youth:</i>
impresy i wycieczki.....	.	8	3	3	<i>events and excursions</i>
uczestnicy w tys. ....	.	226	48	95	<i>participants in thous.</i>

^c Turystyka wymagająca specjalnego przygotowania kondycyjnego i umiejętności posługiwania się sprzętem turystycznym.
 Źródło: dane Głównego Zarządu Polskiego Towarzystwa Turystyczno-Krajoznawczego.

^c Tourism requiring special physical training and skills in using tourist equipment.

Source: data of the Main Board of the Polish Tourist Country-Lovers' Society.

TABL. 17(199). **SZLAKI TURYSTYCZNE**

Stan w dniu 31 XII
TOURIST TRAILS
 As of 31 XII

SZLAKI	2000	2005	2010	2011	TRAILS
	w km		in km		
O G Ó Ł E M.....	5719,6	5795,4	6313,6	6117,1	TOTAL
Górskie	4024,7	4112,1	4714,4	4498,1	<i>Mountain</i>
Nizinne.....	1547,5	1420,5	1169,9	1269,0	<i>Lowland</i>
Narciarskie.....	14,5	14,5	14,5	14,5	<i>Skiing</i>
Rowerowe.....	56,4	168,3	168,0	168,0	<i>Bicycle</i>
Inne ^a	76,5	80,0	246,8	167,5	<i>Others^a</i>

^a Obejmują szlaki: spacerowe, miejskie i ścieżki zdrowia oraz w 2000 r. – kajakowe.

Źródło: dane Głównego Zarządu Polskiego Towarzystwa Turystyczno-Krajoznawczego.

^a Include walking, urban and health trails as well as in 2000 – kayaking.

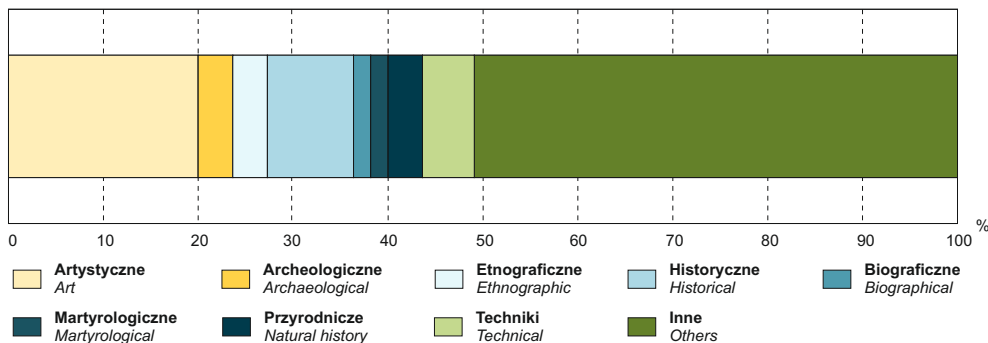
Source: data of the Main Board of the Polish Tourist Country-Lovers' Society.

MUZEA^a WEDŁUG RODZAJÓW MUZEÓW W 2011 R.

Stan w dniu 31 XII

MUSEUMS^a BY KIND OF MUSEUMS IN 2011

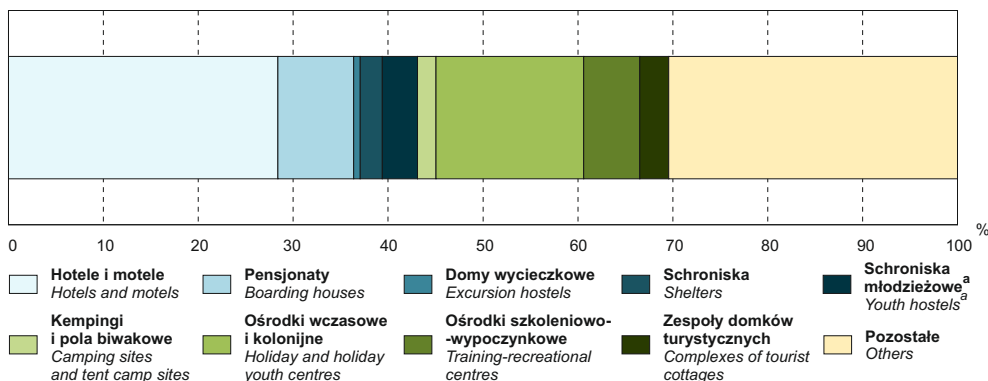
As of 31 XII



^a Łącznie z oddziałami.
^a Including branches.

TURYSTYCZNE OBIEKTY ZBIOROWEGO ZAKWATEROWANIA W 2011 R.

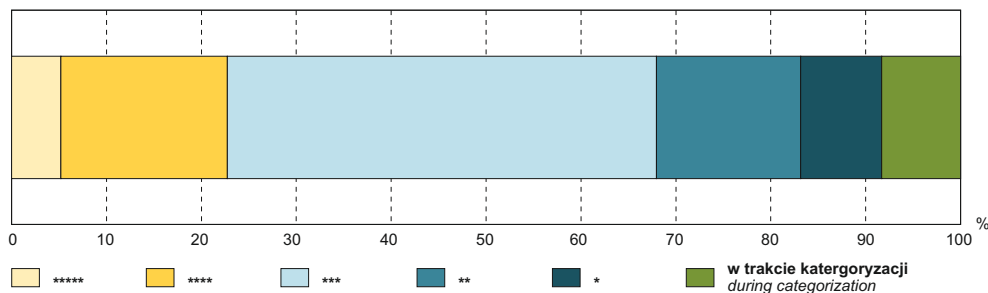
COLLECTIVE TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS IN 2011



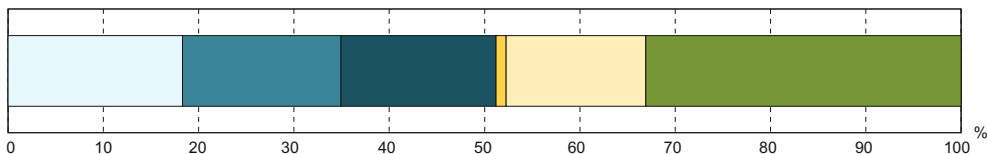
^a Łącznie ze szkolnymi schroniskami młodzieżowymi.
^a Including school youth hostels.

MIEJSCA NOCLEGOWE W HOTELOWYCH WEDŁUG KATEGORII W 2011 R.

BED PLACES IN HOTELS BY CATEGORIES IN 2011



**ŚRODKI AUTOMATYZACJI PROCESÓW PRODUKCYJNYCH I MEDIA ELEKTRONICZNE
W PRZEMYSŁE^a W 2011 R.
MEANS FOR AUTOMATING PRODUCTION PROCESSES AND ELECTRONIC MEDIA
IN INDUSTRY^a IN 2011**



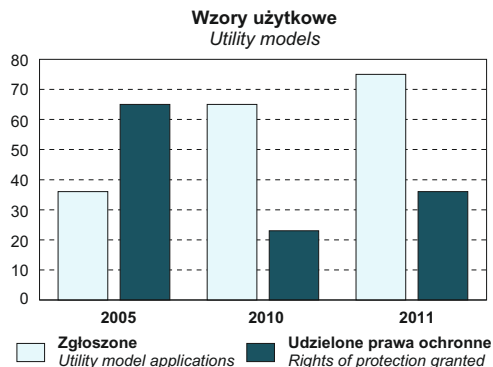
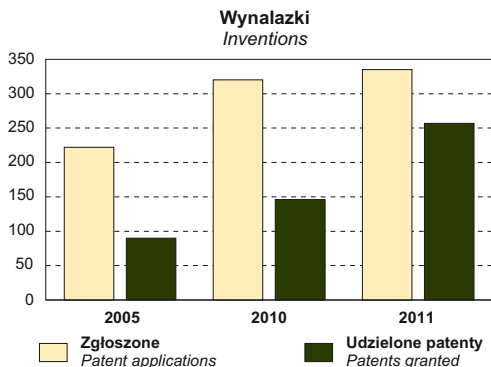
Nakłady:

Expenditures:

- | | |
|---|---|
| Linie produkcyjne automatyczne
Automatic production lines | Linie produkcyjne sterowane komputerem
Computer controlled production lines |
| Centra obróbkowe
Machining centres | Obrabiarki laserowe sterowane numerycznie
Laser machine tools numerically controlled |
| Roboty i manipulatory przemysłowe
Industrial robots and manipulators | Komputery do sterowania i regulacji procesami technologicznymi
Computers for the control and regulation of technological processes |

^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 49 osób.
^a Data concern economic entities employing more than 49 persons.

**WYNAZASKI I WZORY UŻYTKOWE KRAJOWE
DOMESTIC INVENTIONS AND UTILITY MODELS**

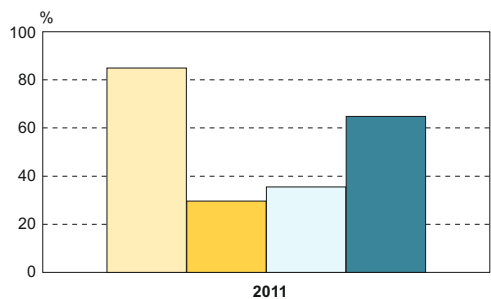
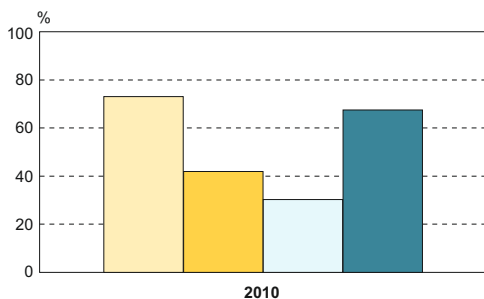


PRZEDSIĘBIORSTWA^a WYKORZYSTUJĄCE INTERNET

Stan w styczniu

ENTERPRISES^a USING THE INTERNET

As of January



^a Łącze szrokokopasmowe
Broadband connection

^a Modem analogowy lub cyfrowy
Analogue modem or digital

^a Łącze bezprzewodowe
Wireless connection

^a Własna strona internetowa
Own Website

^a Dane dotyczą przedsiębiorstw, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.
^a Data concerns enterprises with more than 9 persons employed.

DZIAŁ XIII

NAUKA I TECHNIKA. SPOŁECZEŃSTWO INFORMACYJNE

Uwagi ogólne

Nauka i technika

1. Działalność badawcza i rozwojowa (B+R) obejmuje:

- a) **badania podstawowe**, tj. prace teoretyczne i eksperymentalne podejmowane przede wszystkim w celu zdobycia lub poszerzenia wiedzy na temat przyczyn zjawisk i faktów, nieukierunkowane w zasadzie na uzyskanie żadnych konkretnych zastosowań praktycznych;
- b) **badania stosowane** oraz włączone w 2011 r. **badania przemysłowe**, tj. prace badawcze podejmowane w celu zdobycia nowej wiedzy mającej konkretne zastosowania praktyczne. Polegają one bądź na poszukiwaniu możliwych zastosowań praktycznych dla wyników badań podstawowych bądź na poszukiwaniu nowych rozwiązań pozwalających na osiągnięcie z góry założonych celów praktycznych. Wynikami badań stosowanych są modele próbne wyrobów, procesów czy metod;
- c) **prace rozwojowe**, tj. prace w szczególności konstrukcyjne, technologiczno-projektowe oraz doświadczalne polegające na zastosowaniu istniejącej już wiedzy, uzyskanej dzięki pracom badawczym lub jako wynik doświadczenia praktycznego do opracowania nowych lub istotnego ulepszenia istniejących materiałów, urządzeń, wyrobów, procesów, systemów czy usług, łącznie z przygotowaniem prototypów oraz instalacji pilotowych.

2. Informacje dotyczące działalności badawczej i rozwojowej obejmują następujące grupy jednostek:

- 1) **jednostki naukowe i badawczo-rozwojowe**, tj. jednostki, których podstawowym rodzajem działalności jest prowadzenie badań naukowych i prac rozwojowych:
 - a) instytuty naukowe Polskiej Akademii Nauk; w danych statystycznych do 2009 r. ujmowano również samodzielne zakłady naukowe, które zgodnie z ustawą z dnia 30 IV 2010 r. o Polskiej Akademii Nauk (Dz. U. 2010 Nr 96, poz. 619) zostały przekształcone w instytuty naukowe bądź przez nie wchłonięte,
 - b) instytuty badawcze działające na podstawie ustawy z dnia 30 IV 2010 o instytutach badawczych (Dz. U. 2010 Nr 96, poz. 618); do 2009 r. określane jako jednostki badawczo-rozwojowe, które działały na podstawie ustawy z dnia 25 VII 1985 r. o jednostkach badawczo-rozwojowych (jednolity tekst Dz. U. 2001 Nr 33, poz. 388 z późniejszymi zmianami),
 - c) inne, tj. pozostałe jednostki zaklasyfikowane według PKD 2007 do działu 72 „Badania naukowe i prace rozwojowe”;

CHAPTER XIII

SCIENCE AND TECHNOLOGY. INFORMATION SOCIETY

General notes

Science and technology

1. *Research and development (R&D) includes:*

- a) **basic research**, i.e. experimental or theoretical work undertaken primarily to acquire new knowledge of the underlying foundation of phenomena and observable facts, without any particular application or use in view;
- b) **applied research** and **industrial research** included in 2011, i.e. original investigation undertaken in order to acquire new knowledge. It is, however, directed primarily towards a specific practical aim or objective;
- c) **experimental development**, i.e. systematic work, drawing on existing knowledge gained from research and (or) practical experience, that is directed to producing new materials, products or devices, to installing new processes, systems and services, or to improving substantially those already produced or installed including preparation of prototypes and pilot installations.

2. *Information regarding research and development activity includes the following groups of entities:*

- 1) **Scientific, research and development units**, i.e. units involved mainly in carrying out research and development:
 - a) *scientific institutes of the Polish Academy of Sciences; up to 2009 statistical data included independent scientific establishments which were transformed or incorporated into scientific institutes pursuant to the Polish Academy of Sciences Act of 30 April 2010 (Journal of Laws of 2010 No.96, item 619),*
 - b) *research institutes operating on the basis of the Research Institutes Act of 30 April 2010 (Journal of Laws of 2010 No. 96 ,item 618); up to 2009 defined as research and development units which operated on the basis of the Research and Development Units Act of 25 August 1985 (a consolidated text Journal of Laws of 2001 No. 33, item 388 as amended),*
 - c) *other units classified into NACE division 72 ‘Scientific research and development’;*

- 2) **pomocnicze jednostki naukowe** (biblioteki naukowe, archiwa naukowe, muzea, pomocnicze jednostki naukowe PAN oraz stowarzyszenia naukowe i fundacje wspierające działalność badawczą i prace rozwojowe) określone do 2009 r. jako jednostki obsługi nauki;
- 3) **podmioty gospodarcze** (niezaklasyfikowane według PKD 2007 do działu 72 „Badania naukowe i prace rozwojowe”) obejmujące przede wszystkim przedsiębiorstwa przemysłowe, które obok swojej podstawowej działalności, prowadzą działalność badawczą i rozwojową; do 2009 r. określone jako jednostki rozwojowe;
- 4) **szkoły wyższe**;
- 5) **pozostałe jednostki** — państwowe i samorządowe instytucje oraz niewymienione wcześniej instytucje niekomercyjne, m.in. szpitale, parki narodowe i ogrody botaniczne, agencje i instytucje rządowe.

3. Do **zatrudnionych** w działalności badawczej i rozwojowej zaliczono:

- 1) w kategorii **pracowników naukowo-badawczych**:
 - a) pracowników naukowych, badawczo-technicznych, inżynierskich i technicznych zatrudnionych w jednostkach naukowych i badawczo-rozwojowych, w pomocniczych jednostkach naukowych oraz w pozostałych jednostkach,
 - b) pracowników naukowych i innych zatrudnionych w działalności badawczej i rozwojowej w podmiotach gospodarczych prowadzących prace badawczo-rozwojowe,
 - c) pracowników naukowych i naukowo-dydaktycznych zatrudnionych w szkołach wyższych,
 - d) uczestników studiów doktoranckich prowadzących prace badawczo-rozwojowe;
- 2) w kategorii **techników i pracowników równorzędnych** — pracowników, którzy uczestniczą w działalności badawczej i rozwojowej wykonując zadania naukowe i techniczne zazwyczaj pod kierunkiem pracowników naukowo-badawczych;
- 3) w kategorii **pozostały personel** — pracowników na stanowiskach robotniczych oraz administracyjno-ekonomicznych uczestniczących w realizacji prac badawczo-rozwojowych lub bezpośrednio z nimi związanych.

3. Dane dotyczące **zatrudnienia** w działalności badawczej i rozwojowej obejmują wyłącznie pracowników bezpośrednio z nią związanych, poświęcających na tę działalność co najmniej 10% nominalnego czasu pracy.

Liczbę zatrudnionych podano w jednostkach przeliczeniowych, tj. w tzw. **ekwiwalentach pełnego czasu pracy** (osobolatach).

Jeden ekwiwalent pełnego czasu pracy oznacza jeden osoborok poświęcony wyłącznie na działalność badawczą i rozwojową.

4. **Nakłady wewnętrzne** — wartość prac badawczych i rozwojowych danej jednostki wykonanych przez własne zaplecze badawcze, niezależnie od źródeł ich finansowania, obejmują nakłady bieżące i nakłady inwestycyjne na środki trwałe związane z działalnością B+R.

- 2) **auxiliary scientific units** (archives, libraries, museums, auxiliary scientific units of the PAS (Polish Academy of Sciences), associations and foundations supporting research and development activity and experimental development; up to 2009) defined as science support units;
- 3) **economic entities** (not classified into NACE division 72 ‘Scientific research and development’) include mainly industrial enterprises conducting research and development besides their main economic activity; up to 2009 defined as development units;
- 4) **higher education institutions**;
- 5) **other units** — state or local government institutions and non-profit institutions not mentioned above, inter alia, hospitals, national parks, botanical gardens, state agencies and institutions.

3. **Employment in R&D** includes:

- 1) **researchers (RSE)**:
 - a) researchers, research and technical assistants, engineering and technical assistants employed in scientific units, research and development units, auxiliary scientific units and other units,
 - b) researchers and other staff employed in R&D in economic entities conducting R&D,
 - c) researchers and academics employed in higher education institutions,
 - d) PhD students conducting R&D;
- 2) **technicians and equivalent staff** are persons whose main tasks require technical knowledge and experience in one or more fields of engineering, physical and life sciences, or social sciences and humanities. They participate in R&D by performing scientific and technical tasks involving the application of concepts and operational methods, normally under the supervision of researchers;
- 3) **other supporting staff** include skilled and unskilled craftsmen, secretarial and clerical staff participating in R&D projects or directly associated with such projects.

3. **Data regarding employment in R&D** include exclusively persons employed directly on this activity (or providing direct services for R&D) and spending at least 10 percent of their normal working time on R&D.

The number of persons engaged in R&D is expressed in **full-time equivalents (FTE)**.

One FTE equals one person-year spent exclusively on R&D.

4. **Intramural expenditures** — presenting the value of research and development of a given entity carried out by own research facilities, regardless of the sources of financing, include current and capital expenditures on fixed assets linked to R&D.

5. Nakłady inwestycyjne na środki trwałe od 2003 r. podaje się łącznie z kosztami zakupu lub wytworzenia aparatury naukowo-badawczej (do 2001 r. zwanej specjalną), niezbędnej do wykonania określonych prac B+R i spełniającej kryteria zaliczania do środków trwałych, lecz do czasu zakończenia tych prac nieujętej w ewidencji środków trwałych; do 2002 r. koszty te ujmowane były w nakładach bieżących na działalność badawczą i rozwojową.

6. Działalność innowacyjna obejmuje szereg działań o charakterze badawczym (naukowym), technicznym, organizacyjnym, finansowym i handlowym, których celem jest opracowanie i wdrożenie innowacji. Prezentowane w dziale dane obejmują działalność innowacyjną w przemyśle i dotyczą opracowywania i wdrażania (wprowadzania na rynek) nowych lub istotnie ulepszonych, w zakresie swoich cech i zastosowań, produktów (wyróbów, usług) — **innowacja produktowa** oraz zastosowania nowych lub istotnie ulepszonych metod produkcji, a także z zakresu logistyki, zaopatrzenia, dystrybucji i wspierających procesy w przedsiębiorstwie — **innowacja procesowa**, przy czym produkty te i procesy są nowe przynajmniej z punktu widzenia wprowadzającego je przedsiębiorstwa.

7. Nakłady na działalność innowacyjną obejmują nakłady na: badania naukowe i prace rozwojowe (B+R), zakup wiedzy ze źródeł zewnętrznych (gotowej technologii w postaci dokumentacji i praw — patenty, wynalazki nieopatentowane, licencje, ujawnienia *know-how*, znaki towarowe itp.), zakup oprogramowania, nakłady inwestycyjne na środki trwałe niezbędne do wprowadzenia innowacji (maszyny, urządzenia techniczne, narzędzia, środki transportu, budynki, budowle oraz grunty), szkolenie personelu związane z działalnością innowacyjną, marketing dotyczący nowych lub istotnie ulepszonych produktów oraz pozostałe przygotowania do wprowadzenia innowacji produktowych i procesowych.

8. Produkt nowy jest to produkt (wyrób lub usługa), który różni się znacząco swoimi cechami lub przeznaczeniem od produktów dotychczasowych.

9. Produkt istotnie ulepszony jest to produkt (wyrób lub usługa) już istniejący, który został znacząco udoskonalony poprzez zastosowanie nowych materiałów, komponentów oraz innych cech zapewniających lepsze działanie produktu.

10. Środki automatyzacji procesów produkcyjnych są to urządzenia (lub zestawy maszyn i urządzeń) wykonujące określone czynności bez udziału człowieka, stosowane w celu samoczynnego sterowania, regulowania urządzeń technicznych oraz kontrolowania przebiegu procesów technologicznych.

11. Wynalazek podlegający opatentowaniu — bez względu na dziedzinę techniki — jest to nowe rozwiązanie, posiadające poziom wynalazczy, tzn. niewynikające dla znawcy w sposób oczywisty ze stanu techniki, nadające się do przemysłowego stosowania.

12. Wzór użytkowy podlegający ochronie jest to nowe i użyteczne rozwiązanie o charakterze technicznym dotyczące kształtu, budowy lub zestawienia przedmiotu o trwałej postaci.

5. Since 2003, capital expenditures on fixed assets comprise expenditures on purchase or manufacture of research equipment (until 2001 so-called special research equipment), necessary for performing particular R&D activities and meeting the criteria for being classified as fixed assets, but not included in an inventory of fixed assets until the completion of activities; until 2002 expenditures on such equipment were included in current expenditures on R&D.

6. Innovation activity comprises many different scientific, technological, organizational, financial and commercial actions aimed at developing and implementing innovations. Data presented in the section include innovation activity in industry and concern the development and implementation (introduction on the market) of new or significantly improved products (goods and services) with regard to their features and applications — **product innovation** and applications of new or significantly improved production methods and those in the area of logistics, supply, distribution and methods supporting processes in enterprises — **process innovation** which are novel at least for the enterprise.

7. Expenditures on innovation activity include expenditures on: R&D, acquisition of knowledge from external sources (complete technology in the form of documentation and rights — patents, non-patented inventions, licences, disclosures of know-how, trademarks etc.), acquisition of software, capital expenditures on fixed assets required for introduction of innovations (machines, technical equipment, tools, means of transport, buildings constructions and land), personnel training connected with innovation activity, marketing connected with new or significantly improved products and other preparations for the implementation of product and process innovations.

8. A new product is a product (good or service) that differs significantly in its characteristics or intended uses from the previous products.

9. A significantly improved product is an existing product (good or service) which has been significantly improved through the use of new materials, components and other characteristics that enhance the performance of this product.

10. Means for automating production processes include the equipment (or combinations of machinery and equipment) which performs defined tasks without human participation, and is used in order to automatically control, and regulate other equipment as well as to control technological processes.

11. A patentable invention — regardless of the field of technology — is any new solution which involves an inventive step, i.e. which for an expert does not obviously result from the state of the art and which is capable of industrial application.

12. An utility model eligible for protection — a new and useful solution of a technical character related to the shape, structure or assembly of an object of permanent form.

Spółeczeństwo informacyjne

1. Prezentowane informacje opracowano na podstawie uogólnionych wyników badań dotyczących wykorzystania technologii informacyjno-telekomunikacyjnych, przeprowadzonych metodą reprezentacyjną według zharmonizowanej metodologii stosowanej w krajach Unii Europejskiej.

2. Dane o **przedsiębiorstwach** dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób i zaliczanych, według Polskiej Klasyfikacji Działalności (PKD 2007), do sekcji: przetwórstwo przemysłowe; wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych; dostawa wody, gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją; budownictwo; handel hurtowy i detaliczny, naprawa pojazdów samochodowych, włączając motocykle; transport i gospodarka magazynowa; działalność związana z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi; informacja i komunikacja; działalność związana z obsługą rynku nieruchomości; działalność profesjonalna, naukowa i techniczna (z wyłączeniem działalności weterynaryjnej); działalność w zakresie usług administrowania i działalność wspierająca; pozostała działalność usługowa (w zakresie naprawy i konserwacji komputerów i sprzętu komunikacyjnego).

3. **Lokalna sieć komputerowa (LAN)** to rodzaj sieci zlokalizowanej na stosunkowo niedużym obszarze, często w obrębie jednego budynku lub grupy zabudowań. LAN może liczyć od dwóch do kilkuset komputerów. Sieć ta może być przewodowa lub bezprzewodowa.

4. **Intranet** to wewnętrzna, wydzielona sieć przedsiębiorstwa oparta na rozwiązaniach stosowanych w Internecie, tj. tych samych standardach, protokołach i programach, obejmująca swym zasięgiem wszystkie jednostki przedsiębiorstwa (biura, zakłady, filie).

5. **Extranet** jest to rozszerzenie wewnętrznej sieci przedsiębiorstwa (Intranetu) umożliwiające zewnętrznym użytkownikom dostęp do wybranych elementów sieci wewnętrznej.

6. Automatyczna wymiana danych:

– **na zewnątrz przedsiębiorstwa** polega na wysyłaniu i/lub otrzymywaniu wiadomości (np. faktur, deklaracji podatkowych) poprzez sieci komputerowe w formacie umożliwiającym ich automatyczne przetwarzanie, np. EDI, ODETTE, XML, z wyłączeniem ręcznego wprowadzania wiadomości przesyłanych drogą elektroniczną,

– **wewnątrz przedsiębiorstwa** polega na działaniach wspomagających różne funkcje przedsiębiorstwa, tj. korzystanie z jednego systemu informatycznego, łączenie danych między systemami informatycznymi, korzystanie ze wspólnej bazy danych lub hurtowni danych dostępnych dla systemów informatycznych oraz elektroniczna wymiana informacji automatycznie przetwarzanych wewnątrz przedsiębiorstwa.

Information society

1. The information presented has been compiled on the basis of the generalized results of representative surveys on the ICT (Information and Communication Technologies) usage conducted in the European Union according to a harmonized methodology.

2. Data on **enterprises** concern economic entities employing more than 9 persons and included in the sections according to the NACE Rev. 2: manufacturing; electricity, gas, steam and air conditioning supply; water supply, sewerage and waste management and remediation activities; construction; wholesale and retail trade, repair of motor vehicles and motorcycles; transportation and storage; accommodation and food service activities; information and communication; real estate activities; professional, scientific and technical activities (excluding veterinary activities); administrative and support service activities, other service activities (repair of computers and communication equipment).

3. **Local computer network (LAN)** is a type of a network located on a relatively small area, often within one building or group of buildings. LAN can consist of from two to several hundred computers. This network can be wirebased or wireless.

4. **Intranet** is an inter, isolated enterprise network based on solutions used in the Internet, i.e. the same standards, protocols and programmes, covering all elements of an enterprise (offices, plants, branches).

5. **Extranet** is a broadened inner enterprise network (Intranet) which provides outside users with the access to selected elements of the inner network.

6. Automatic data exchange:

– **outside the enterprise** – sending and/or receiving of messages (e.g. invoices, tax declarations) via any computer network in format which allows their automatic processing e.g. EDI, ODETTE, XML, excluding individual electronic messages being typed manually,

– **inside enterprises** – activities supporting different functions of the enterprise i.e. using one single software application, data linking between the software applications, using a common database or data warehouse accessed by the software applications and electronic exchange of information that can be processed within the enterprise.

Nauka i technika

Science and technology

TABL. 1(200). JEDNOSTKI ORAZ ZATRUDNIENI W DZIAŁALNOŚCI BADAWCZEJ I ROZWOJOWEJ
UNITS AND EMPLOYMENT IN RESEARCH AND DEVELOPMENT ACTIVITY

A. JEDNOSTKI
Stan w dniu 31 XII
UNITS
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010	2011	SPECIFICATION
OGÓŁEM	61	82	146	207	TOTAL
w tym:					of which:
Jednostki naukowe i badawczo-rozwojowe	12	11	28	38	Scientific and research-development units
Institute naukowe Polskiej Akademii Nauk	3	3	4	3	Scientific institutes of the Polish Academy of Sciences
Institute badawcze ^a	6	8	2	2	Research institutes ^a
Inne	3	-	22	33	Others
Podmioty gospodarcze ^b	40	55	91	137	Economic entities ^b
Szkoły wyższe	9	14	22	22	Higher education institutions

B. ZATRUDNIENI ^c
PERSONNEL ^c

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010	2011			SPECIFICATION	
	ogółem total			pracownicy naukowo-badawczy researchers	technicy i pracownicy równorzędni technicians and equivalent staff	pozostały personel other supporting staff		
OGÓŁEM	5835,7	5180,2	5498,0	6597,1	5419,3	955,3	222,5	TOTAL
w tym:								of which:
Jednostki naukowe i badawczo-rozwojowe ...	704,2	542,8	#	563,5	#	45,5	#	Scientific and research-development units
Institute naukowe Polskiej Akademii Nauk	355,0	259,5	281,6	282,9	238,5	#	#	Scientific institutes of the Polish Academy of Sciences
Institute badawcze ^a	324,5	283,3	#	#	#	#	#	Research institutes ^a
Inne	24,7	-	184,3	#	140,4	9,0	#	Others
Podmioty gospodarcze ^b ..	883,4	674,7	843,8	1442,0	668,8	654,7	118,5	Economic entities ^b
Szkoły wyższe	4248,1	3959,0	4009,7	#	4235,6	#	58,9	Higher education institutions

^a Do 2009 r. określane jako jednostki badawczo-rozwojowe. ^b Niezakwalifikowane według PKD 2007 do działu 72 „Badania naukowe i prace rozwojowe”. Do 2009 r. określane jako jednostki rozwojowe. ^c W tzw. ekwiwalentach pełnego czasu pracy.

^a Up to 2009 defined as research and development units. ^b Not classified into NACE division 72 'Scientific research and development'. Up to 2009 defined as development units. ^c In full-time equivalents.

TABL. 2(201). ZATRUDNIENI W DZIAŁALNOŚCI BADAWCZEJ I ROZWOJOWEJ WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA
Stan w dniu 31 XII
EMPLOYMENT IN RESEARCH AND DEVELOPMENT ACTIVITY BY EDUCATIONAL LEVEL
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Z wykształceniem Education					pozosta- łym others
		wyższym higher					
		z tytułem naukowym profesora with title of professor	ze stopniem naukowym with scientific degree of		z tytułem zawodo- wym magistra, inżyniera, lekarza, licencjata with other university degrees below the PhD level (master, bachelor and equi- valent)		
			doktora habilitowa- nego habilitated doctor ^a (HD)	doktora doctor (PhD)			
OGÓŁEM	2000	9506	665	751	3300	3365	1425
TOTAL	2005	9141	776	841	3658	2828	1038
	2010	8651	832	997	3993	2047	782
	2011	9302	776	1027	3950	2672	877
w tym: of which:							
Jednostki naukowe i badawczo- -rozwojowe	2000	834	43	27	154	351	259
Scientific and research- -development units	2005	733	43	37	141	324	188
	2010	#	#	#	#	#	#
	2011	726	#	#	#	351	#
Instytuty naukowe Polskiej Akademii Nauk		350	42	43	83	100	82
Scientific institutes of the Polish Academy of Sciences							
Instytuty badawcze ^b		#	#	#	#	#	#
Research institutes ^b							
Inne		#	#	#	31	#	12
Others							
Podmioty gospodarcze ^c	2000	1014	#	-	#	478	521
Economic entities ^c	2005	921	-	-	16	572	333
	2010	1105	5	3	50	817	230
	2011	1797	3	4	59	1426	305
Szkoły wyższe	2000	7658	620	724	3133	2536	645
Higher education institutions	2005	7482	733	804	3500	1928	517
	2010	6727	769	943	3749	861	405
	2011	6707	722	978	3739	838	430

b Do 2009 r. określane jako jednostki badawczo-rozwojowe. c Niezakwalifikowane według PKD 2007 do działu 72 „Badania naukowe i prace rozwojowe”. Do 2009 r. określane jako jednostki rozwojowe.

a The habilitated doctor's degree (HD), which is higher than a doctorate (second doctorate), is peculiar to Poland. The degree is awarded on the basis of an appropriate dissertation and is necessary for obtaining the title of professor and a professorial post in a university. b Up to 2009 defined as research and development units. c Not classified into NACE division 72 'Scientific research and development'. Up to 2009 defined as development units.

TABL. 3(202). **NAKLADY^a NA DZIAŁALNOŚĆ BADAWCZĄ I ROZWOJOWĄ (ceny bieżące)**
GROSS DOMESTIC EXPENDITURES^a ON RESEARCH AND DEVELOPMENT
ACTIVITY (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2005	2010	2011				
	ogółem <i>grand total</i>			nakłady expenditures				
				bieżące ^b current ^b		inwestycyjne na środki trwałe capital on fixed assets		
				razem <i>total</i>	w tym osobowe <i>of which labour costs</i>	razem <i>total</i>	w tym maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia oraz środki transportu <i>of which instruments and equipment and means of transport</i>	
				w mln zł		<i>in mln zł</i>		
OGÓŁEM	313,0	346,4	630,0	725,2	559,6	308,4	165,6	125,2
TOTAL								
w tym: of which:								
Jednostki naukowe i badawczo-rozwojowe	56,5	56,2	#	132,5	103,7	51,8	28,8	19,5
Scientific and research-development units								
Instituty naukowe Polskiej Akademii Nauk.....	25,4	26,6	46,8	65,3	43,6	25,1	21,7	#
<i>Scientific institutes of the Polish Academy of Sciences</i>								
Instituty badawcze ^c	31,1	29,6	#	#	#	#	#	#
<i>Research institutes^c</i>								
Inne	3,0	4,9	51,8	#	#	#	#	#
<i>Others</i>								
Podmioty gospodarcze^d	115,1	118,1	166,1	284,6	#	#	#	#
Economic entities^d								
Szkoły wyższe	141,4	171,9	315,1	#	243,9	121,9	#	#
Higher education institutions								

a Wewnętrzne, bez amortyzacji środków trwałych. b Do 2002 r. łącznie z kosztami zakupu lub wytworzenia aparatury naukowo-badawczej, zwanej poprzednio specjalną, niezbędną do wykonania określonych prac B+R, spełniającej kryteria zaliczania do środków trwałych, lecz zgodnie z obowiązującymi przepisami do czasu zakończenia tych prac nieujętej w ewidencji środków trwałych. c Do 2009 r. określane jako jednostki badawczo-rozwojowe. d Niezakwalifikowane według PKD 2007 do działu 72 „Badania naukowe i prace rozwojowe”. Do 2009 r. określane jako jednostki rozwojowe.

a Internal, excluding depreciation of fixed assets. b Until 2002 including expenditure on purchase or manufacture of research equipment, defined previously as so-called special research equipment, necessary for performing particular R&D project, meeting criteria for inclusion in fixed assets but according to the regulation in force temporarily, till completion of the project, not included in fixed assets and treated as current assets. c Up to 2009 defined as research and development units. d Not classified into NACE division 72 'Scientific research and development'. Up to 2009 defined as development units.

TABL. 4(203). **NAKLADY BIEŻĄCE^a NA DZIAŁALNOŚĆ BADAWCZĄ I ROZWOJOWĄ WEDŁUG RODZAJÓW BADAŃ (ceny bieżące)**
CURRENT EXPENDITURES^a ON RESEARCH AND DEVELOPMENT ACTIVITY BY TYPE OF ACTIVITY (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem <i>Total</i>	Badania <i>Research</i>		Prace rozwojowe <i>Experimental development</i>	SPECIFICATION	
		podstawowe <i>basic</i>	stosowane <i>applied</i>			
		w mln zł				<i>in mln zł</i>
O G Ó Ł E M	2000	227,6	76,0	55,5	96,1	T O T A L
	2005	234,3	92,0	58,3	84,0	
	2010	469,1	#	#	211,5	
	2011	559,6	189,5	100,4	269,7	
w tym:						<i>of which:</i>
Jednostki naukowe i badawczo-rozwojowe		103,7	41,3	17,7	44,7	Scientific and research-development units
Instytuty naukowe Polskiej Akademii Nauk		43,6	39,2	#	#	<i>Scientific institutes of the Polish Academy of Sciences</i>
Instytuty badawcze ^b		#	#	#	#	<i>Research institutes^b</i>
Inne		#	#	#	38,1	<i>Others</i>
Podmioty gospodarcze^c		#	#	46,3	146,7	Economic entities^c
Szkoły wyższe		243,9	138,8	#	#	Higher education institutions

^a Wewnętrzne, bez amortyzacji środków trwałych; do 2002 r. łącznie z kosztami zakupu lub wytworzenia aparatury naukowo-badawczej, zwanej poprzednio specjalną, niezbędną do wykonania określonych prac B+R, spełniającej kryteria zaliczania do środków trwałych, lecz zgodnie z obowiązującymi przepisami do czasu zakończenia tych prac nieujętej w ewidencji środków trwałych. ^b Do 2009 r. określane jako jednostki badawczo-rozwojowe. ^c Niezakwalifikowane według PKD 2007 do działu 72 „Badania naukowe i prace rozwojowe”. Do 2009 r. określane jako jednostki rozwojowe.

^a Internal, excluding depreciation of fixed assets; until 2002 including expenditure on purchase or manufacture of research equipment, defined previously as so-called special research equipment, necessary for performing particular R&D project, meeting criteria for inclusion in fixed assets but according to the regulation in force temporarily, till completion of the project, not included in fixed assets and treated as current assets. ^b Up to 2009 defined as research and development units. ^c Not classified into NACE division 72 'Scientific research and development'. Up to 2009 defined as development units.

TABL. 5(204). **STOPIEŃ ZUŻYCIA APARATURY NAUKOWO-BADAWCZEJ W DZIAŁALNOŚCI BADAWCZEJ I ROZWOJOWEJ**
Stan w dniu 31 XII
DEGREE OF CONSUMPTION OF RESEARCH EQUIPMENT IN RESEARCH AND DEVELOPMENT ACTIVITY
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010	2011	SPECIFICATION
	stopień zużycia w % <i>degree of consumption in %</i>				
O G Ó Ł E M	77,6	84,1	75,6	71,7	T O T A L
w tym:					<i>of which:</i>
Jednostki naukowe i badawczo-rozwojowe	83,1	81,6	82,6	88,3	Scientific and research-development units
w tym:					<i>of which:</i>
Instytuty naukowe Polskiej Akademii Nauk	85,7	81,2	96,1	96,7	<i>Scientific institutes of the Polish Academy of Sciences</i>
Instytuty badawcze ^a	72,2	82,8	#	#	<i>Research institutes^a</i>
Podmioty gospodarcze^b	73,3	57,6	#	44,2	Economic entities^b
Szkoły wyższe	77,2	86,6	76,3	79,6	Higher education institutions

^a Do 2009 r. określane jako jednostki badawczo-rozwojowe. ^b Niezakwalifikowane według PKD 2007 do działu 72 „Badania naukowe i prace rozwojowe”. Do 2009 r. określane jako jednostki rozwojowe.

^a Up to 2009 defined as research and development units. ^b Not classified into NACE division 72 'Scientific research and development'. Up to 2009 defined as development units.

TABL. 6(205). **NAKLADY NA DZIAŁALNOŚĆ INNOWACYJNĄ W PRZEMYSŁE**^a (ceny bieżące)
EXPENDITURES ON INNOVATION ACTIVITIES IN INDUSTRY^a (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem <i>Total</i>	W tym nakłady <i>Of which expenditures</i>			
		na działalność badawczą i rozwojową ^b <i>on research and development activity^b</i>	na zakup wiedzy ze źródeł zewnętrznych (gotowej technologii w postaci dokumentacji i praw) <i>on the acquisition of knowledge from external sources (complete technology in the form of documentation and rights)</i>	inwestycyjne na maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia oraz środki transportu ^c <i>capital – on the acquisition of machinery and technical equipment, tools and transport equipment^c</i>	na zakup oprogramowania <i>on the acquisition of the software</i>
OGÓŁEM 2005	1138595	96852	26540	763978	25280
TOTAL 2010	1673296	189170	49017	947899	42223
2011	1720964	249761	#	883909	29862
sektor publiczny <i>public sector</i>	157047	2956	#	41927	1566
sektor prywatny..... <i>private sector</i>	1563916	246805	43939	841982	28296
W tym przetwórstwo przemysłowe <i>Of which manufacturing</i>	1102278	218851	#	529706	23830
w tym: <i>of which:</i>					
Produkcja artykułów spożywczych..... <i>Manufacture of food products</i>	49732	#	-	#	193
Produkcja wyrobów tekstylnych..... <i>Manufacture of textiles</i>	12701	#	#	#	#
Produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny ^Δ <i>Manufacture of products of wood, cork, straw and wicker^Δ</i>	458	-	-	#	-
Poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji..... <i>Printing and reproduction of recorded media</i>	6998	#	-	6260	-
Produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych..... <i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>	66897	14272	-	#	#
Produkcja wyrobów farma- ceutycznych ^Δ <i>Manufacture of pharma- ceutical products^Δ</i>	57298	17735	#	#	3978

a W zakresie innowacji produktowych i procesowych; dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 49 osób. b Nakłady wewnętrzne i zewnętrzne. c Łącznie z przyrządami, ruchomościami i wyposażeniem.

a For product and process innovations; data concern economic entities employing more than 49 persons. b Internal and external expenditures. c Including instruments, movables and endowments.

TABL. 6(205). NAKŁADY NA DZIAŁALNOŚĆ INNOWACYJNĄ W PRZEMYSŁE ^a (dok.)
 EXPENDITURES ON INNOVATION ACTIVITIES IN INDUSTRY ^a (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym nakłady Of which expenditures			
		na działalność badawczą i rozwojową ^b on research and development activity ^b	na zakup wiedzy ze źródeł zewnętrznych (gotowej technologii w postaci dokumentacji i praw) on the acquisition of knowledge from external sources (complete technology in the form of documentation and rights)	inwestycyjne na maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia oraz środki transportu ^c capital – on the acquisition of machinery and technical equipment, tools and transport equipment ^c	na zakup oprogramowania on the acquisition of the software
w tys. zł in thous. zł					
Przetwórstwo przemysłowe (dok.) Manufacturing (cont.)					
Produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych	84483	11537	-	#	426
<i>Manufacture of rubber and plastic products</i>					
Produkcja wyrobów z pozosta- łych mineralnych surowców niemetalicznych	113539	272	487	#	#
<i>Manufacture of other non- -metallic mineral products</i>					
Produkcja wyrobów z metali ^Δ <i>Manufacture of metal products ^Δ</i>	85304	3612	#	48876	#
Produkcja komputerów, wyro- bów elektronicznych i optycznych	135257	12385	-	50783	703
<i>Manufacture of computer, ele- ctronic and optical products</i>					
Produkcja urządzeń elektrycznych	78293	20174	#	43917	3627
<i>Manufacture of electrical equipment</i>					
Produkcja maszyn i urządzeń ^Δ <i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i>	110332	27320	#	37182	1996
Produkcja pojazdów samo- chodowych, przyczep i naczep ^Δ	133640	83032	#	#	550
<i>Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>					
Produkcja pozostałego sprzętu transportowego	62627	16553	-	#	1996
<i>Manufacture of other transport equipment</i>					
Produkcja mebli	59669	#	-	36130	#
<i>Manufacture of furniture</i>					

a W zakresie innowacji produktowych i procesowych; dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 49 osób. b Nakłady wewnętrzne i zewnętrzne. c Łącznie z przyrządami, ruchomościami i wyposażeniem.

a For product and process innovations; data concern economic entities employing more than 49 persons. b Internal and external expenditures. c Including instruments, movables and endowments.

TABL. 7(206). ŚRODKI AUTOMATYZACJI PROCESÓW PRODUKCYJNYCH I MEDIA ELEKTRONICZNE

W PRZEMYSLE^a

Stan w dniu 31 XII

MEANS FOR AUTOMATING PRODUCTION PROCESSES AND ELECTRONIC MEDIA

IN INDUSTRY^a

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Linie produkcyjne <i>Production lines</i>		Centra obrób- kowe <i>Machining centres</i>	Obrabiarki laserowe stero- wane numery- cznie <i>Laser machine tools numeri- cally controlled</i>	Roboty i manipulatory przemysłowe <i>Industrial robots and manipulators</i>		Kompu- tery ^b <i>Compu- ters^b</i>
	automa- tyczne <i>automatic</i>	sterowa- ne kom- puterem <i>computer controlled</i>			ogółem <i>total</i>	w tym roboty <i>of which robots</i>	
	w szt. <i>in units</i>						
OGÓŁEM 2005	820	692	714	38	398	269	2681
TOTAL 2010	1449	1220	1288	72	1011	582	2655
2011	1697	1542	1509	97	1359	811	3068
sektor publiczny <i>public sector</i>	114	59	58	-	2	1	166
sektor prywatny..... <i>private sector</i>	1583	1482	1450	97	1357	810	2902
W tym przetwórstwo przemysłowe <i>Of which manufacturing</i>	1511	1244	1505	97	1359	811	1941
w tym: <i>of which:</i>							
Produkcja artykułów spożywczych.. <i>Manufacture of food products</i>	57	24	-	-	3	3	35
Produkcja wyrobów tekstylnych	33	53	1	1	-	-	16
Produkcja papieru i wyrobów z papieru	19	20	-	-	3	2	2
Poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji	20	10	-	-	-	-	4
Produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych.....	97	81	-	-	19	15	79
Produkcja wyrobów farma- ceutycznych ^Δ	57	101	18	9	-	-	44
Produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych	347	195	150	8	368	258	201

a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 49 osób. b Komputery duże, minikomputery i mikrokomputery do sterowania i regulacji procesami technologicznymi.

a Data concern economic entities employing more than 49 persons. b Mainframe computers, minicomputers and microcomputers for the control and regulation of technological processes.

TABL. 7(206). ŚRODKI AUTOMATYZACJI PROCESÓW PRODUKCYJNYCH I MEDIA ELEKTRONICZNE

W PRZEMYŚLE^a (dok.)

Stan w dniu 31 XII

MEANS FOR AUTOMATING PRODUCTION PROCESSES AND ELECTRONIC MEDIA IN INDUSTRY^a(cont.)

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Linie produkcyjne <i>Production lines</i>		Centra obrób- kowe <i>Machining centres</i>	Obrabiarki laserowe stero- wane numery- cznie <i>Laser machine tools numeri- cally controlled</i>	Roboty i manipulatory przemysłowe <i>Industrial robots and manipulators</i>		Kompu- tery ^b <i>Compu- ters^b</i>
	automa- tyczne <i>automatic</i>	sterowa- ne kom- puterem <i>computer controlled</i>			ogółem <i>total</i>	w tym roboty <i>of which robots</i>	
w szt. <i>in units</i>							
Przetwórstwo przemysłowe (dok.) Manufacturing (cont.)							
Produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych	224	90	1	1	40	8	89
<i>Manufacture of other non- -metallic mineral products</i>							
Produkcja metali	6	10	23	1	1	-	2
<i>Manufacture of basic metals</i>							
Produkcja wyrobów z metali ^Δ	74	101	262	43	107	63	207
<i>Manufacture of metal products^Δ</i>							
Produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych	74	108	33	5	41	19	546
<i>Manufacture of computer, electronic and optical products</i>							
Produkcja urządzeń elektrycznych....	79	181	43	8	71	52	124
<i>Manufacture of electrical equipment</i>							
Produkcja maszyn i urządzeń ^Δ	42	26	251	8	123	41	150
<i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i>							
Produkcja pojazdów samocho- dowych, przyczep i naczep ^Δ	355	219	622	5	473	334	245
<i>Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>							
Produkcja pozostałego sprzętu transportowego	4	1	32	1	94	3	80
<i>Manufacture of other transport equipment</i>							
Produkcja mebli	15	15	43	2	2	2	17
<i>Manufacture of furniture</i>							
Naprawa, konserwacja i instalo- wanie maszyn i urządzeń	3	2	11	3	1	-	25
<i>Repair and installation of machinery and equipment</i>							

a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 49 osób. b Komputery duże, minikomputery i mikrokomputery do sterowania i regulacji procesami technologicznymi.

a Data concern economic entities employing more than 49 persons. b Mainframe computers, minicomputers and microcomputers for the control and regulation of technological processes.

TABL. 8(207). PRZYCHODY NETTO ZE SPRZEDAŻY PRODUKTÓW NOWYCH LUB ISTOTNIE ULEPSZONYCH
W PRZEMYSŁE ^a W 2011 R.
NET REVENUES FROM SALES OF NEW OR SIGNIFICANTLY IMPROVED PRODUCTS
IN THE INDUSTRY ^a IN 2011

WYSZCZEGÓLNIENIE	Przychody netto ze sprzedaży produktów wprowadzonych na rynek w latach 2009-2011 <i>Net revenues from sales of products introduced into the market during 2009-2011</i>				SPECIFICATION
	ogółem <i>total</i>	z tego produkty <i>of which products</i>		w tym eksport ogółem <i>of which export total</i>	
		dla rynku <i>for a market</i>	dla przedsiębiorstwa <i>for a company</i>		
w % przychodów netto ze sprzedaży ogółem ^b <i>in % of total turnover ^b</i>					
O G Ó Ł E M	6,3	2,9	3,4	3,5	T O T A L
sektor publiczny	5,2	2,9	2,3	0,1	<i>public sector</i>
sektor prywatny	6,4	2,9	3,5	3,6	<i>private sector</i>
W tym przetwórstwo przemysłowe	8,6	3,9	4,7	4,8	Of which manufacturing
w tym:					<i>of which:</i>
Produkcja artykułów spożywczych	5,4	3,5	1,9	0,1	<i>Manufacture of food products</i>
Produkcja wyrobów tekstylnych	29,3	0,3	29,1	29,1	<i>Manufacture of textiles</i>
Produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych	17,7	0,3	17,5	7,8	<i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>
Produkcja wyrobów farmaceutycznych ^Δ	8,3	-	8,3	0,8	<i>Manufacture of pharmaceutical products ^Δ</i>
Produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych	10,0	1,3	8,8	4,8	<i>Manufacture of rubber and plastic products</i>
Produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych	2,7	1,8	0,8	0,2	<i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>
Produkcja wyrobów z metali ^Δ	3,4	0,5	2,8	2,4	<i>Manufacture of metal products ^Δ</i>
Produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych	6,4	2,5	3,9	2,3	<i>Manufacture of computer, electronic and optical products</i>
Produkcja urządzeń elektrycznych	20,7	7,4	13,3	13,3	<i>Manufacture of electrical equipment</i>
Produkcja maszyn i urządzeń ^Δ	10,9	9,5	1,4	3,4	<i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i>
Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep ^Δ	5,7	3,8	1,9	4,6	<i>Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>
Produkcja pozostałego sprzętu transportowego	51,6	51,6	-	44,1	<i>Manufacture of other transport equipment</i>
Produkcja mebli	32,8	25,7	7,1	13,0	<i>Manufacture of furniture</i>
Naprawa, konserwacja i instalowanie maszyn i urządzeń	7,3	6,2	1,1	0,0	<i>Repair and installation of machinery and equipment</i>

^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 49 osób. ^b Ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów.
^a Data concern economic entities employing more than 49 persons. ^b Net revenues from sales of products, goods and materials.

TABL. 9(208). WYNAZAKI I WZORY UŻYTKOWE KRAJOWE
DOMESTIC INVENTIONS AND UTILITY MODELS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010	2011	SPECIFICATION
Wynalazki:					<i>Inventions:</i>
zgłoszone	219	222	320	335	<i>patent applications</i>
udzielone patenty	90	90	146	257	<i>patents granted</i>
Wzory użytkowe:					<i>Utility models:</i>
zgłoszone .....	.	36	65	75	<i>utility model application</i>
udzielone prawa ochronne .....	.	65	23	36	<i>rights of protection granted</i>

Źródło: dane Urzędu Patentowego Rzeczypospolitej Polskiej.
Source: data of the Patent Office of the Republic of Poland.

TABL. 10(209). POLSKA AKADEMIA NAUK
Oddział we Wrocławiu
THE POLISH ACADEMY OF SCIENCES
Department in Wrocław

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010	2011	SPECIFICATION
Członkowie ogółem^a	16	16	18	18	Total members^a
rzeczywiści	9	8	6	6	<i>full</i>
korespondenci	7	8	12	12	<i>corresponding</i>
Z ogółem w dziedzinie nauk:					Of total in the field of:
społecznych	1	1	-	-	<i>social sciences</i>
biologicznych	2	3	2	3	<i>biology</i>
matematyczno-fizyczno-chemicznych	7	7	7	7	<i>mathematics, physics and chemistry</i>
technicznych	3	3	5	5	<i>technical sciences</i>
rolniczych i leśnych	1	1	1	-	<i>agricultural and forest sciences</i>
medycznych	2	1	2	2	<i>medical sciences</i>
o Ziemi i górniczych	-	-	1	1	<i>Earth and mining sciences</i>
Posiedzenia naukowe i sesje	70	62	75	73	Scientific sittings and sessions
Komisje naukowe	17	18	17	14	Scientific commissions
członkowie	685	740	820	650	<i>members</i>
Działalność wydawnicza - tytuły	6	6	5	6	Publishing activity - titles

^a Stan w dniu 31 XII.

Źródło: dane Polskiej Akademii Nauk Oddział we Wrocławiu.

^a As of 31 XII.

Source: date of the Polish Academy of Sciences Department in Wrocław.

Spoleczeństwo informacyjne

Information society

TABL. 11(210). PRZEDSIĘBIORSTWA^a WYKORZYSTUJĄCE INTERNET

Stan w styczniu

ENTERPRISES^a USING THE INTERNET

As of January

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2011	SPECIFICATION
	udział jednostek w całej populacji w % the proportion of entities in percent of total population		
Dostęp do Internetu	96,1	94,7	Internet access
Połączenie z Internetem przez:			Internet access via:
łącze szerokopasmowe ^b	73,1	84,9	broadband connection ^b
modem analogowy (zwykła linia telefoniczna) lub modem cyfrowy ISDN	41,9	29,6	analogue modem (connection over plain telephone line) or digital modem ISDN
łącze bezprzewodowe	30,3	35,5	wireless connection
Jednostki posiadające własną stronę internetową	67,5	64,8	Individuals with own Website

a Dane dotyczą przedsiębiorstw, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. b W technologii DSL (xDSL, np. ADSL, SDSL), inne łącze stałe (np. sieć telewizji kablowej, energetyczną – PLC), bezprzewodowe poprzez modem 3G lub handset 3G.

a Data concerns enterprises with more than 9 persons employed. b DSL connections (xDSL, like ADSL, SDSL), other fixed broadband connections (e.g. via cable TV network, via power supply traction – PLC), mobile broadband via 3G modem or 3G handset.

TABL. 12(211). PRZEDSIĘBIORSTWA^a WYKORZYSTUJĄCE WYBRANE TECHNOLOGIE INFORMACYJNO-TELEKOMUNIKACYJNE

Stan w styczniu

ENTERPRISES^a USING SELECTED INFORMATION AND COMMUNICATION TECHNOLOGIES

As of January

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2011	SPECIFICATION
	udział jednostek w całej populacji w % the proportion of entities in percent of total population		
Komputery ^b	97,0	97,0	Computers ^b
Automatyczna wymiana danych poprzez sieci komputerowe:			Automatic data exchange via any computer network:
na zewnątrz przedsiębiorstwa	56,2	79,2	outside the enterprise
wewnątrz przedsiębiorstwa	35,4	35,6	inside the enterprise

a Dane dotyczą przedsiębiorstw, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. b Stacjonarne i przenośne (laptopy), w 2011 r. również smartphony i nettopy; dane nie obejmują komputerów zintegrowanych z innymi urządzeniami na jednej płycie montażowej, komputerów służących do sterowania i regulacji procesów technologicznych.

a Data concerns enterprises with more than 9 persons employed. b Desktop and portable (laptops), in 2011 also smrtphones and nettops; data do not include computers integrated to other machines or devices on the same assembly board, computers used for the control and regulation of technological processes.

DZIAŁ XIV

CENY

Uwagi ogólne

1. Podstawę do opracowania **wskaźników cen towarów i usług** stanowi obserwacja cen reprezentantów towarów i usług konsumpcyjnych oraz niekonsumpcyjnych.

Wskaźniki cen towarów i usług **konsumpcyjnych** obliczono przy przyjęciu systemu wag z roku poprzedzającego rok badany.

Systemy wag opracowano na podstawie struktury wydatków (bez spożycia naturalnego) gospodarstw domowych na zakup towarów i usług konsumpcyjnych, uzyskanej z badania budżetów gospodarstw domowych. Grupowania towarów i usług konsumpcyjnych dokonano na podstawie Klasyfikacji Spożycia Indywidualnego według Celu zaadaptowanej na potrzeby HICP (COICOP/HICP).

Wskaźniki cen towarów i usług **ogółem** oraz towarów i usług **niekonsumpcyjnych** obliczono, przyjmując jako system wag strukturę ich sprzedaży z roku poprzedzającego rok badany.

2. Informacje o **cenach detalicznych** są wynikiem badania cen prowadzonego w zakresie:

- towarów i usług konsumpcyjnych,
- towarów i usług niekonsumpcyjnych nabywanych przez ludność na cele produkcyjno-inwestycyjne związane głównie z rolnictwem.

Źródłem informacji o cenach detalicznych towarów i usług są notowania cen dokonywane przez ankietatorów w wybranych punktach sprzedaży, w wytypowanych rejonach badania. Ceny towarów i usług notowane były raz w miesiącu z wyjątkiem owoców i warzyw, w zakresie których notowania cen prowadzone były trzy razy w miesiącu.

Ceny roczne obliczono jako średnie arytmetyczne z przeciętnych cen w poszczególnych miesiącach, z wyjątkiem rocznych cen niektórych artykułów, które obliczono przy zastosowaniu współczynników wyrażających udział zakupów dokonywanych przez ludność w poszczególnych miesiącach roku.

3. Dane o **cenach skupu** dotyczą przeciętnych rocznych cen (obliczonych jako iloraz wartości (bez podatku od towarów i usług) i ilości poszczególnych produktów rolnych) płaconych przez podmioty gospodarcze skupujące produkty rolne bezpośrednio od ich producentów.

4. Źródłem informacji o **cenach produktów rolnych i zwierząt gospodarskich uzyskiwanych przez rolników na targowiskach** są notowania cen dokonane przez stałych ankietatorów na celowo wytypowanych targowiskach. Przeciętne ceny roczne obliczono jako średnie arytmetyczne z przeciętnych cen w poszczególnych miesiącach.

CHAPTER XIV

PRICES

General notes

1. The basis for compiling **the price indices of goods and services** is price observation of representatives of consumer and non-consumer goods and services.

Price indices of **consumer** goods and services have been calculated applying the system of weights from the year preceding the one under the survey.

Weight systems was based on the structure of household expenditure (excluding own consumption) on purchasing consumer goods and services, derived from the household budget survey. The grouping of consumer goods and services is presented on the basis of the Classification of Individual Consumption by Purpose adapted to the needs of the HICP (COICOP/HICP).

The **total** price indices of goods and services and price indices of **non-consumer** goods and services have been computed applying, as the weight system, their sales structure in the year preceding the one under the survey.

2. Information about **retail prices** comes from the following price surveys:

- consumer goods and services,
- non-consumer goods and services purchased for production and investment purposes, connected mainly with agriculture.

The sources of information on retail prices of goods and services are the following quotations conducted by price collectors in selected sales outlets, in selected price survey regions. Prices of goods and services were collected once a month, with the exception of fruit and vegetables, for which the quotations were conducted three times a month.

Annual prices have been calculated as the arithmetic means of the average monthly prices apart from annual prices of selected goods, which have been calculated with the use of coefficients expressing monthly shares of purchases made by consumers in particular months of a year.

3. Data on **procurement prices** concern average annual prices (computed as a quotient of value (without value added tax – VAT) and quantity of each agricultural product) paid by economic entities purchasing agricultural products directly from their producers.

4. The information on **prices of agricultural products and livestock received by farmers on market-places** comes from price quotations of agricultural products, provided by a network of interviewers collecting it on selected market-places. Average annual prices were calculated as arithmetic mean of average monthly prices.

TABL. 1(212). CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG
RETAIL PRICES OF SELECTED GOODS AND SERVICES

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010	2011	SPECIFICATION
	w zł		in zł		
Ryż - za 1 kg	2,25	2,54	3,86	4,01	Rice - per kg
Chleb pszenno-żytni - za 0,5 kg	1,23	1,41	2,16	2,47	Wheat-rye bread - per 0,5 kg
Makaron jajeczny - za 400 g	3,37	4,05	3,71	3,83	Egg pasta - per 400 g
Mąka pszenna ^a - za 1 kg	1,65	1,53	1,96	2,19	Wheat flour ^a - per kg
Mięso wołowe z kością (rostbef lub antrykot) ^b - za 1 kg	9,90	16,55	20,14	22,28	Beef meat, bone-in (roast beef or rib steak) ^b - per kg
Mięso wieprzowe z kością (schab środkowy) - za 1 kg	13,07	13,09	13,50	14,60	Pork meat, bone-in (centre loin) - per kg
Kurczę patroszone - za 1 kg	5,69	5,53	6,33	7,17	Disembowelled chicken - per kg
Szynka wieprzowa gotowana - za 1 kg	18,30	20,46	23,39	23,44	Pork ham, boiled - per kg
Kiełbasa „Toruńska” - za 1 kg	12,28	11,71	14,90	14,88	Sausage "Toruńska" - per kg
Filety z morszczuka mrożone - za 1 kg	13,58	13,41	18,27	20,83	Fillets of hake, frozen - per kg
Karp świeży - za 1 kg	9,71	11,43	14,46	15,57	Fresh carp - per kg
Śledź solony odgłowiony - za 1 kg	6,12	8,75	9,43	10,46	Salted herring, headless - per kg
Mleko krowie o zawartości tłuszczu 3-3,5%, sterylizowane - za 1 l	2,13	2,44	2,72	2,84	Cows' milk, fat content 3-3,5%, sterilized - per l
Śmietana o zawartości tłuszczu 18% - za 200 ml	1,25	1,25	1,53	1,62	Sour cream, fat content 18% - per 200 ml
Ser twarogowy półtłusty - za 1 kg....	8,13	8,98	12,00	12,58	Semi-fat cottage cheese - per kg
Ser dojrzewający „Gouda” - za 1 kg	15,90	15,50	18,29	19,65	Ripening "Gouda" cheese - per kg
Jaja kurze świeże - za 1 szt	0,33	0,33	0,47	0,47	Hen eggs, fresh - per piece
Masło świeże o zawartości tłuszczu 82-82,5% - za 200 g	2,88	3,16	4,10	4,43	Fresh butter, fat content 82-82,5% - per 200 g
Olej rzepakowy produkcji krajowej - za 1 l	4,23	4,86	6,29	7,11	Rape-oil, domestic production - per l
Pomarańcze - za 1 kg	4,01	4,82	5,60	5,18	Oranges - per kg
Jabłka ^{cd} - za 1 kg	2,69	2,06	2,71	3,50	Apples ^{cd} - per kg
Buraki ^c - za 1 kg	1,32	1,23	1,80	1,91	Beetroots ^c - per kg
Marchew ^c - za 1 kg	1,35	1,58	2,09	2,23	Carrots ^c - per kg
Ziemniaki ^c - za 1 kg	0,76	0,73	1,33	1,30	Potatoes ^c - per kg
Cukier biały kryształ - za 1 kg	3,02	3,22	2,76	4,13	White sugar, crystallized - per kg
Kawa naturalna mielona „Tchibo Family Classic” ^e - za 250 g	6,81	4,55	5,99	6,79	Natural coffee "Tchibo Family Classic", ground ^e - per 250 g
Herbata „Madras” - za 100 g	2,16	2,24	3,13	3,37	Tea "Madras" - per 100 g
Wódka czysta „Polonaise - Polish Vodka” 40% ^f - za 0,5 l.....	24,77	19,31	20,01	20,34	Vodka „Polonaise - Polish Vodka” 40% ^f - per 0,5 l

a W 2000, 2010 i 2011 r. - mąka „Poznańska”. b W 2000 i 2005 r. - rostbef. c Średnie ceny roczne obliczono przy zastosowaniu współczynników wyrażających udział zakupów dokonanych przez ludność w poszczególnych miesiącach roku. d W 2000 r. - droższe. e Do 2009 r. - kawa naturalna mielona „Tchibo Family”. f W 2000 r. - 50%.

a In 2000, 2010 and 2011 - flour "Poznańska". b In 2000 and 2005 - roast beef. c Annual average prices were calculated with the use of coefficients expressing monthly shares of purchases made by consumers in particular months of a year. d In 2000: d - more expensive. e Until 2009 - natural coffee "Tchibo Family", ground. f In 2000 - 50%.

TABL. 1(212). **CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG (dok.)**
RETAIL PRICES OF SELECTED GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010	2011	SPECIFICATION
	w zł		in zł		
Papierosy „Mars” – za 20 szt	4,23	5,30	9,32	10,21	Cigarettes "Mars" – per 20 pcs
Garnitur męski 2-częściowy, z elanowej – za 1 kpl	419,20	470,51	471,42	475,36	Men's suit, polyester staple fibres and wool – per set
Półbuty męskie skórzane, na pode- szwie nieskórzanej – za 1 parę....	126,82	145,30	168,43	169,91	Men's low leather shoes with non- leather sole – per pair
Półbuty damskie skórzane, na pode- szwie nieskórzanej – za 1 parę....	113,26	136,11	167,64	169,36	Women's low leather shoes with non- leather sole – per pair
Podzelowanie obuwia męskiego – za 1 parę	20,77	26,57	37,20	38,26	Resoling men's shoes – per pair
Zimna woda z miejskiej sieci wodo- ciągowej – za 1 m ³	1,52	2,35	3,30	3,58	Cold water by municipal water- system – per 1 m ³
Energia elektryczna dla gospo- darstw domowych (taryfa cało- dobowa) ^g – za 1 kWh	0,29	0,40	0,59	0,62	Electricity for households (all-day tariff) ^g – per kWh
Gaz ziemny wysokometanowy z siecią dla gospodarstw domo- wych ^h – za 1 m ³	0,90	1,49	2,44	2,57	Natural net-gas, high-methanated for households ^h – per m ³
Węgiel kamienny – za 1 t	372,44	464,16	722,06	779,26	Hard coal – per t
Centralne ogrzewanie lokali miesz- kalnych – za 1 m ² powierzchni użytkowej	2,52	3,00	3,35	3,57	Heating of dwellings – per 1 m ² of usable floor space
Podgrzanie wody dla gospodarstwa domowego – za 1 m ³	8,95	12,64	15,17	16,17	Hot water for households – per 1 m ³
Chłodziarko-zamrażarka o pojem- ności łącznej ok. 300 l ⁱ	1988,23	1446,60	1257,13	1108,73	Fridge-freezer, capacity about 300 l ⁱ
Pralka automatyczna typu domowe- go na 5 kg suchej bielizny ^k	1467,44	1339,92	1205,02	1114,48	Automatic washing machine, dryli- nen capacity not exceeding 5 kg ^k
Odkurzacz typu domowego	361,63	318,65	348,85	340,16	Vacuum cleaner
Żelazko z nawilżaczem	164,87	166,68	205,92	222,93	Iron with duschsystem
Benzyna silnikowa bezołowiowa, 95-oktanowa – za 1 l	3,12	4,01	4,58	5,15	Unleaded 95 octane motor petrol – per l
Bilet normalny jednorazowy na przejazd autobusem miejskim	1,55	1,93	2,24	2,36	Regular single ticket for travelling by intraurban bus
Przejazd taksówką osobową, taryfa dzienna – za 5 km	10,82	12,28	15,04	15,09	Taxi daily fare – for 5 km distance
Bilet normalny do kina	11,22	12,51	14,82	14,97	Regular cinema ticket
Ondulacja na zimno włosów dam- skich	41,60	48,29	60,09	62,74	Women's cold wave
Ciągnik „Ursus 2812”	36396,00	63074,00	.	.	Tractor "Ursus 2812"
Kopaczka do ziemniaków ciągniko- wa, zawieszana .....	.	9942,33	11681,50	12945,04	Mounted tractor potato digger
Mocznik nawozowy 46% N - za 25 kg	14,24	23,97	34,12	44,31	Urea, nutritive content 46% N – per 25 kg
Przemiał pszenicy – za 1 dt	16,13	16,09	17,31	20,39	Grinding of wheat – per dt
Badanie kliniczne krowy	14,54	18,49	26,27	28,97	Cow's clinical examination

g W latach 2001-2008 – zawiera opłatę za energię elektryczną, stawkę systemową, składniki stały i zmienny stawki sieciowej oraz opłatę abonamentową przy zużyciu miesięcznym 100 kWh energii elektrycznej. Od 2009 r – zawiera opłatę za energię elektryczną, składniki stały i zmienny stawki sieciowej, stawkę jakościową opłaty dystrybucyjnej, stawkę opłaty przejściowej oraz opłatę abonamentową za energię elektryczną. h Zawiera opłatę za gaz i usługę przesyłową (stałą i zmienną) oraz opłatę abonamentową. i W 2000 r. pojemność ok. 280 l, w 2005 r. – ok. 320 l. k W 2000 r. typ PDN – 885.

g In 2001-2008 includes electricity fees, system rate, fixed and changeable elements of electricity network rate and subscription fee at monthly consumption of 100 kWh. Since 2009 – includes electricity fee, fixed and changeable elements of electricity network rate, quality rate of distribution fee, transmission rate as well as subscription fee for electricity. h Including charge for gas and gas transforming (standing and variable) and subscription fee. i In 2000 capacity about 280 l, in 2005 about 320 l. k In 2000 type PDN – 885.

TABL. 2(213). **CENY SKUPU WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH**
PROCUREMENT PRICES OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010	2011	SPECIFICATION
	w zł		in zł		
Ziarno zbóż (bez siewnego) – za 1 dt:					Cereal grain (excluding sowing seed) – per dt:
pszenicy	50,73	36,13	60,15	82,44	wheat
żyta	37,54	25,63	38,13	70,25	rye
jęczmienia	49,60	39,33	53,48	80,13	barley
owsa i mieszanek zbożowych.....	39,61	25,53	31,99	59,51	oats and mixed cereal
pszenżyta	46,56	30,45	48,11	69,98	triticale
Ziemniaki – za 1 dt.....	37,54	29,87	42,21	37,49	Potatoes – per dt
w tym jadalne (bez wczesnych)	43,87	35,51	47,89	43,29	of which edible (excluding early kinds)
Buraki cukrowe – za 1 dt	10,19	16,20	11,66	14,28	Sugar beets – per dt
Rzepak i rzepik przemysłowy – za 1 dt	82,45	76,04	126,34	186,78	Industrial rape and agrimony – per dt
Liście tytoniu – za 1 dt	482,82	231,09	579,79	594,58	Raw tobacco – per dt
Żywiec rzeźny – za 1 kg:					Animals for slaughter – per kg:
bydło (bez cieląt).....	2,90	3,80	4,42	5,44	cattle (excluding calves)
cielęta	4,56	5,83	7,19	7,16	calves
trzoda chlewna	3,70	3,99	3,97	4,30	pigs
Mleko krowie – za 1 l	0,73	0,97	1,06	1,22	Cows' milk – per l
Jaja kurze spożywcze – za 1 szt.....	0,19	0,16	0,25	0,23	Hen eggs – per piece

TABL. 3(214). **CENY UZYSKIWANE PRZEZ ROLNIKÓW NA TARGOWISKACH**
MARKET-PLACE PRICES RECEIVED BY FARMERS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010	2011	SPECIFICATION
	w zł		in zł		
Ziemiopłody – za 1 dt:					Crops – per dt:
Ziarno zbóż: pszenicy	54,21	49,00	71,65	96,42	Cereal grain of: wheat
żyta	40,03	41,67	69,50	.	rye
jęczmienia	43,76	40,73	64,00	.	barley
Ziemniaki (bez jadalnych wczesnych).....	48,31	54,03	107,00	124,82	Potatoes (excluding edible early kinds)

TABL. 4(215). **WSKAŹNIKI CEN TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH**
PRICE INDICES OF CONSUMER GOODS AND SERVICES

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2011	SPECIFICATION
	rok poprzedni = 100 previous year = 100			
O G Ó Ł E M	102,2	102,9	104,6	T O T A L
Żywność i napoje bezalkoholowe	102,2	102,9	105,5	Food and non-alcoholic beverages
Napoje alkoholowe i wyroby tytoniowe	102,5	105,2	103,4	Alcoholic beverages and tobacco
Odzież i obuwie	95,8	96,9	99,2	Clothing and footwear
Mieszkanie	103,4	103,7	105,8	Dwelling
Zdrowie	103,0	103,1	104,8	Health
Transport	105,3	105,4	108,5	Transport
Rekreacja i kultura	100,8	100,7	101,5	Recreation and culture
Edukacja	102,9	99,6	104,2	Education

DZIAŁ XV

ROLNICTWO, ŁOWIECTWO I LEŚNICTWO

Uwagi ogólne

Rolnictwo

1. Dział zawiera dane dotyczące: użytkowania gruntów, powierzchni zasiewów, produkcji roślinnej, produkcji zwierzęcej, pogłowia zwierząt gospodarskich, skupu produktów rolnych oraz wyposażenia rolnictwa w środki produkcji.

2. Prezentowane informacje opracowano **metodą rodzaju działalności** i dotyczą działalności rolniczej w zakresie produkcji roślinnej i zwierzęcej prowadzonej przez podmioty gospodarcze niezależnie od sekcji Polskiej Klasyfikacji Działalności 2007, do której są zaliczane.

3. **Gospodarstwo rolne** oznacza grunty rolne wraz z gruntami leśnymi, budynkami lub ich częściami, urządzeniami i inwentarzem, jeżeli stanowią lub mogą stanowić zorganizowaną całość gospodarczą oraz prawami i obowiązkami związanymi z prowadzeniem gospodarstwa rolnego.

4. Gospodarstwa rolne w użytkowaniu indywidualnym obejmują:

- 1) gospodarstwa indywidualne o powierzchni powyżej 1 ha użytków rolnych, prowadzone przez rolników na gruntach własnych i niewłasnych;
- 2) gospodarstwa indywidualne o powierzchni do 1 ha użytków rolnych (działki rolne, w tym np. działki służbowe) użytkowane rolniczo przez osoby fizyczne oraz właścicieli zwierząt gospodarskich nieposiadających użytków rolnych.

5. Dane o **gruntach** wykazano według granic administracyjnych województwa oraz według siedziby użytkownika.

Dane o powierzchni użytków rolnych ogółem oraz według rodzajów użytków od 2002 r. prezentuje się bez gruntów niestanowiących gospodarstw rolnych.

Zgodnie z metodologią EUROSTAT-u, **użytki rolne w dobrej kulturze** — utrzymywane zgodnie z normami określonymi w rozporządzeniu Ministra Rolnictwa i Rozwoju Wsi z dnia 12 III 2007 r. w sprawie minimalnych norm (Dz. U. Nr 46, poz. 306) z późniejszymi zmianami – prezentuje się w podziale na: powierzchnię pod zasiewami, grunty ugorowane, uprawy trwałe (w tym sady), ogrody przydomowe, łąki trwałe i pastwiska trwałe; dane za lata 2010 i 2011 nie są w pełni porównywalne z danymi za lata poprzednie.

Powierzchnia zasiewów to powierzchnia wszystkich upraw zasianych i zasadzonych w gospodarstwie rolnym, z wyłączeniem powierzchni upraw zaliczonych w 2010 r. do upraw trwałych, a także powierzchni ogrodów przydomowych i upraw na przyoranie uprawianych jako plon główny.

CHAPTER XV

AGRICULTURE, HUNTING AND FORESTRY

General notes

Agriculture

1. This chapter contains data on: land use, sown area, crop output, animal output, livestock population and procurement of agricultural products and means of production in farming.

2. The presented information has been compiled using the **kind of activity method** and concern agricultural activity in the area of crop and animal production conducted by economic entities regardless of the sections of the NACE rev. 2 in which they are included.

3. An **agricultural holding** is understood as an agricultural area, including forest land, buildings or their parts, equipment and stock if they constitute or may constitute an organized economic unit as well as rights and obligations related to running a holding.

4. Agricultural holdings in private use include:

- 1) private farms exceeding 1 ha of agricultural land, tended by farmers on their own or rented land;
- 2) private farms up to 1 ha of agricultural land (agricultural plots, of which e.g. company plots) used for agricultural purposes by natural persons as well as livestock owners who do not possess agricultural land.

5. Data on **land** are presented according to administrative borders within the voivodship and the official residence of the land user.

Data regarding the total area of agricultural land, and area by land type since 2002 have been presented excluding non-farm land.

According to EUROSTAT methodology, **agriculture land in a good agricultural condition** – maintained in accordance with norms defined in the decree of the Minister of Agriculture and Rural Development, dated 12 III 2007 regarding minimal norms (Journal of Laws No. 46, item 306) with later amendments) – is presented on the basis of a division into sown area, fallow land, permanent crops (including orchards), kitchen gardens, permanent meadows and permanent pastures; data for 2010 and 2011 are not strictly comparable with data for previous years.

Sown area is the area of all crops sown and planted in the agricultural holding, except for the area of crops which in 2010 were included to permanent crops, as well as the area of kitchen gardens and crop area intended for ploughing, cultivated as major crops.

Grunty ugorowane to grunty orne niewykorzystywane do celów produkcyjnych, ale utrzymane według zasad dobrej kultury rolnej, przy zachowaniu wymogów ochrony środowiska, łącznie z powierzchnią upraw na przyoranie uprawianych jako plon główny (nawozy zielone).

Uprawy trwałe to łączna powierzchnia plantacji drzew i krzewów owocowych oraz ich szkółek (sady, szkółek drzew i krzewów ozdobnych, szkółek drzew leśnych do celów handlowych, innych upraw trwałych, w tym wikliny oraz drzew i krzewów owocowych rosnących poza plantacjami, a także upraw trwałych pod osłonami).

Do **sadów** zaliczono grunty zasadzone drzewami i krzewami owocowymi oraz szkółki drzew i krzewów owocowych o powierzchni nie mniejszej niż 0,1 ha.

Ogrody przydomowe to powierzchnia upraw przeznaczonych przede wszystkim na samozaopatrzenie. Do ogrodów przydomowych nie zalicza się powierzchni trawników i ogrodów ozdobnych oraz powierzchni przeznaczonej na rekreację.

Łąki i pastwiska są to łąki i pastwiska trwałe, do których nie zalicza się gruntów ornych obsianych trawami w ramach płodozmianu.

6. Dane o **nakładach pracy w gospodarstwach rolnych** opracowano na podstawie Powszechnego Spisu Rolnego 2010. Prezentowane dane uwzględniają osoby wykonujące pracę w gospodarstwie w ciągu 12 miesięcy poprzedzających badanie, tj. w okresie od 1 VII 2009 r. do 30 VI 2010 r. (nawet jeżeli była to praca w minimalnym wymiarze godzin).

Nakłady pracy ogółem dla całego rolnictwa uwzględniają:

- 1) w gospodarstwach indywidualnych: właścicieli, współwłaścicieli i dzierżawców, łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin (rodzinna siła robocza), pracowników najemnych stałych i dorywczych, pracowników kontraktowych, pomoc sąsiedzka,
- 2) w gospodarstwach osób prawnych: pracowników najemnych stałych i dorywczych, pracowników kontraktowych oraz pozostałe osoby (tj. członków rolniczych spółdzielni produkcyjnych, uczniów pracujących w szkolnych gospodarstwach rolnych, osoby pracujące, w tym duchowne w gospodarstwach prowadzonych przez zakony).

Ze względu na duży udział pracy w niepełnym wymiarze godzin oraz sezonowego zatrudnienia pracowników dorywczych, nakłady pracy w rolnictwie zostały wyrażone w umownych **rocznych jednostkach pracy** (AWU). Umowna jednostka pracy (AWU) jest ekwiwalentem czasu przepracowanego w ciągu roku w gospodarstwie rolnym przez 1 osobę pełnozatrudnioną w rolnictwie. W Polsce przyjęto 2120 godzin przepracowanych w ciągu roku jako równoważnik pełnego etatu (roczną jednostkę pracy). Jednocześnie zgodnie z metodologią EUROSTAT-u zachowano warunek, że na 1 osobę nie może przypadać więcej niż 1 roczna jednostka pracy nawet jeżeli w rzeczywistości pracuje ona dłużej.

Fallow land is the arable land not used for production purposes but maintained in a good agricultural condition, in compliance with the environmental protection requirements, as well as the crop area intended for ploughing of plants cultivated as major crops (green fertilizers).

Permanent crops stand for the total plantation area of fruit-bearing trees and shrubs, and their nurseries, nurseries of ornamental trees and shrubs, and nurseries of forest trees for commercial purposes, as well as other permanent crops, of which wicker, fruit-bearing trees and shrubs grown outside plantations, as well as other permanent crops cultivated under covers.

Orchards are understood as land planted with fruit-bearing trees, bushes and tree nurseries not smaller than 0,1 ha.

Kitchen gardens stand for the area of crops which mainly serve as self-supplies. The area of lawns and ornamental gardens, as well as recreation area, should not be treated as part of kitchen gardens.

Meadows and pastures are understood as permanent meadows and pastures, and do not include arable land sown with grass as part of crop rotation.

6. Data of **labour input agricultural holdings** were compiled on the basis of the Agricultural Census 2010. The presented data include persons performing any work on a farm in the period of 12 months preceding the survey, i. e. between 1 VII 2009 and 30 VI 2010 (even if it was minimal volume of work).

The total labour input for the whole agriculture include:

- 1) on private farms in agriculture: owners, co-owners and leaseholders, including contributing family workers (family labour force), permanent paid employees and temporary paid employees, contracted workers, mutual aid,
- 2) in farms of legal persons: permanent hired employees and temporary hired employees, contracted workers, as well as others persons (i.e., members of agricultural producers' cooperatives, students working on school agricultural holdings, employed persons, including clergymen working on holding run by monasteries).

Because of the high share of part-time and seasonal employment of temporary paid employees, the labour input in agriculture was expressed in conventional **Annual Work Unit (AWU)**. The conventional Annual Work Unit (AWU) means the equivalent of worked time over a year on agricultural holdings by 1 full-time paid employee in agriculture. In Poland it equals 2120 working hours over a year as an equivalent of full-time employment (annual work unit). In accordance with the EUROSTAT methodology, the assumption is that more than 1 AWU cannot be attributed to 1 person, even if the actual amount of work was higher.

7. Dane za 2010 r. w zakresie nakładów pracy w gospodarstwach rolnych, użytkowania gruntów, powierzchni zasiewów, pogłowia zwierząt gospodarskich, ciągników, maszyn i urządzeń rolniczych, zużycia nawozów mineralnych lub chemicznych oraz wapniowych opracowano na podstawie Powszechnego Spisu rolnego. Powszechny Spis Rolny przeprowadzony został we wrześniu 2010 r. według stanu w dniu 30 VI.

8. Globalna produkcja rolnicza obejmuje:

- 1) **produkcję roślinną**, tj. surowe (nieprzetworzone) produkty pochodzenia roślinnego (zbiory danego roku);
- 2) **produkcję zwierzęcą**, tj. produkcję żywca rzeźnego oraz surowych (nieprzetworzonych) produktów pochodzenia zwierzęcego i przyrost pogłowia zwierząt gospodarskich (inwentarza żywego – stada podstawowego i obrotowego), do którego zaliczono: bydło, trzodę chlewną, owce, konie i drób.

Końcowa produkcja rolnicza stanowi sumę wartości: produkcji towarowej, spożycia naturalnego produktów rolnych pochodzących z własnej produkcji, przyrostu zapasów produktów roślinnych i zwierzęcych oraz przyrostu wartości pogłowia zwierząt gospodarskich (inwentarza żywego – stada podstawowego i obrotowego). Produkcja końcowa, w odróżnieniu od produkcji globalnej, nie obejmuje tych produktów pochodzących z własnej produkcji, które zostały zużyte na cele produkcyjne, np. pasz, materiału siewnego, obornika.

Towarowa produkcja rolnicza stanowi sumę sprzedaży produktów rolnych do skupu oraz na targowiskach.

9. Dane o produkcji, plonach i skupie zbóż, strączkowych i oleistych dotyczą ziarna zbóż. Dane dotyczące **zbóż** obejmują: zboża podstawowe, mieszanki zbożowe, kukurydzę na ziarno, grykę, proso i inne zbożowe. Dane dotyczące **zbóż podstawowych**, tj. pszenicy, żyta, jęczmienia, owsa i pszenżyta – jeśli nie zaznaczono inaczej – nie obejmują mieszanek zbożowych.

Strączkowe na ziarno obejmują: konsumpcyjne (groch, fasola, bób oraz pozostałe) i pastewne (wyka, łubin, bobik oraz pozostałe, np. peluszką, mieszanki strączkowe).

Do upraw **przemysłowych** zalicza się: buraki cukrowe, rzepak i rzepik, len (łącznie z lnem oleistym), konopie i tytoń oraz inne przemysłowe. Uprawy **pastewne** obejmują: strączkowe pastewne, motylkowe drobnonasienne (w tym wieloletnie, tj. koniczyna, lucerna i esparceta) z innymi pastewnymi i trawami, a także okopowe pastewne (buraki pastewne, brukiew, marchew pastewna, kapusta pastewna, rzepa itp.) oraz kukurydzę na paszę.

10. Dane o ciągnikach rolniczych dotyczą ciągników 4-kołowych i gąsienicowych.

11. Skup produktów rolnych dotyczy ilości i wartości produktów rolnych (roślinnych i zwierzęcych) skupionych przez podmioty gospodarcze bezpośrednio od producentów.

7. Data for 2010 in terms of labour input in agricultural holdings, land use, sown area, livestock, tractors, agricultural machines and equipment, consumption of mineral or chemical and lime fertilizers were compiled on the basis of the results of the Agricultural Census. The Agricultural Census was conducted in September 2010 – as of 30 VI.

8. Gross agricultural output includes:

- 1) **crop output**, i.e., raw (not processed) plant-based products (harvests for a given year);
- 2) **animal output**, i.e., production of animals for slaughter, raw (not processed) animal-based products as well as the increase in farm animal stocks (livestock – the basic and working herd), which include: cattle, pigs, sheep, horses and poultry.

Final agricultural output is the sum of the following values: market output, own consumption of agricultural products from own production, increases in inventories of plant and animal origin and the increase in farm animal stocks (livestock – the basic and working herd). Final output, as opposed to gross output, does not include those products from own output that were utilized for production purposes, e.g. feed, sown material, manure.

Agricultural market output is the sum of agricultural product sales at procurement centers and on marketplaces.

9. Data regarding the production, yields and procurement of pulses and oil-bearing plants as well as cereals concern grain. Data concerning **cereals** include: basic cereals, cereal mixed, maize for grain, buckwheat, millet and other cereals. Data regarding **basic cereals**, i.e. wheat, rye, barley, oats and triticale, do not include cereal mixed, unless otherwise stated.

Pulses for grain include: edible pulses (peas, beans, broad beans and other) and feed pulses (vetch, lupine, field beans and others, e.g. field peas, pulses mixed).

Industrial crops include: sugar beets, rape, agrimony, flax (included with oil-flax), hemp and tobacco and other industrial plants. **Feed plants** include: pulses, legumes (of which perennial legumes: clover, lucerne and sainfoin) with other feed plants and field grasses, as well as root plants (fodder beet, ratubaga, fodder carrot, fodder cabbage, turnip) and maize for feeds.

10. Data regarding agricultural tractors concern 4-wheeled and tracked tractors.

11. Procurement of agricultural products includes the quantity and value of agricultural products (crop and animal-based) purchased by economic entities directly from producers.

12. Dane o użytkowaniu gruntów, powierzchni zasiewów, zbiorach i plonach ziemiopłodów, zwierzętach gospodarskich i produkcji zwierzęcej oraz o ciągnikach opracowano na podstawie sprawozdawczości, wyników badań reprezentacyjnych, wyników spisów rolniczych oraz szacunków.

13. Do przeliczeń wyników i czynników produkcji na jednostkę powierzchni przyjęto użytki rolne rozliczane według siedziby użytkownika gospodarstwa – stan w czerwcu.

14. **Lata gospodarcze** obejmują okres od 1 VII do 30 VI (np. rok gospodarczy 2010/11 oznacza okres od 1 VII 2010 r. do 30 VI 2011 r.).

15. Dane – jeśli nie zaznaczono inaczej – prezentuje się według siedziby użytkownika.

Leśnictwo

1. Informacje w zakresie leśnictwa dotyczą:
 - 1) **lasów publicznych** stanowiących własność:
 - a) Skarbu Państwa – zarządzanych oraz użytkowanych czasowo lub wiecześnie przez:
 - Państwowe Gospodarstwo Leśne Lasy Państwowe (w skrócie „Lasy Państwowe”) nadzorowane przez Ministra Środowiska,
 - jednostki ochrony przyrody (parki narodowe),
 - jednostki organizacyjne innych ministrów, wojewodów, gmin lub związków komunalnych i Agencję Własności Rolnej Skarbu Państwa (od 16 VII 2003 r. – Agencja Nieruchomości Rolnych),
 - b) gmin (w tym gmin mających od 1999 r. również status miasta na prawach powiatu);
 - 2) **lasów prywatnych** stanowiących własność:
 - a) osób fizycznych,
 - b) wspólnot gruntowych będących własnością wszystkich lub części mieszkańców wsi,
 - c) spółdzielni produkcji rolniczej,
 - d) innych osób prawnych.

2. **Powierzchnia gruntów leśnych** obejmuje powierzchnię lasów oraz gruntów związanych z gospodarką leśną.

Do **powierzchni lasów** zalicza się grunty o zwartej powierzchni co najmniej 0,1 ha:

- pokryte roślinnością leśną (powierzchnia zalesiona),
- przejściowo pozbawione roślinności leśnej (zręby, halizny, płazowiny, plantacje choinek i krzewów oraz poletka łowieckie).

Są to grunty przeznaczone do produkcji leśnej lub wchodzące w skład rezerwatów przyrody i parków narodowych albo wpisane do rejestrów zabytków.

Do **gruntów związanych z gospodarką leśną** zalicza się grunty zajęte pod wykorzystywane dla potrzeb gospodarki leśnej: budynki i budowle, linie podziału przestrzennego lasu, drogi leśne, szkółki leśne, miejsca składowania drewna itp.

Zręby są to grunty przejściowo pozbawione drzewostanu w ciągu ostatnich 5 lat (do 2008 r. – 2 lat) i przewidywane do odnowienia w najbliższych latach.

Halizny są to grunty przejściowo pozbawione drzewostanu dłużej niż 2 lata oraz uprawy i młodniki I klasy wieku (1-20 lat) o zadrzewieniu niższym niż 0,5 (pełne zadrzewienie – 1,0), przewidywane do odnowienia w najbliższych latach.

12. *Data regarding the land use, sown area, crop production and yields, livestock and animal-based production, as well as tractors were compiled on the basis of reports, results of sample surveys, agricultural census results and estimates.*

13. *Agricultural land calculated by the official residence of the land user was assumed for calculating results and production factors per area unit – as of June.*

14. *Farming years cover the period from 1 VII to 30 VI (e.g. the 2010/11 farming year covers the period since 1 VII 2010 until 30 VI 2011).*

15. *Data, unless otherwise stated, are presented by the official residence of the land user.*

Forestry

1. Information within the scope of forestry concerns:
 - 1) **public forests** owned by:
 - a) the State Treasury – managed and utilized temporarily or perpetually by:
 - State Forestry Organizational Entity "State Forests" (abbreviated as "State Forests") supervised by the Minister of Environment,
 - nature protection units (national parks),
 - organizational units supervised by different ministers, voivods, gminas or municipal associations and the Agricultural Property Agency of the State Treasury (since 16 VII 2003 – the Agricultural Property Agency),
 - b) gminas (of which gminas which are also cities with powiat status since 1999);
 - 2) **private forests** owned by:
 - a) natural persons,
 - b) land held in common by all or part of the residents of a village,
 - c) agricultural production co-operatives,
 - d) other legal persons.

2. **Forest land** includes areas of forest as well as land connected with silviculture.

Forest areas include land with a homogeneous area of at least 0,1 ha:

- covered by forest vegetation (wooded area),
- temporarily devoid of forest vegetation (felling sites, blanks, irregularly stocked open stands, coniferous tree and bush plantations, hunting grounds).

These areas are designated for silviculture production, comprising portions of nature reserves and national parks or are registered as nature monuments.

Land connected with silviculture includes land used for purpose of forest management: buildings and structures, spatial division lines in forests, forest roads, forest nurseries, wood stockpiling areas, etc.

Felling sites are areas temporarily devoid of tree stands within the past 5 years (until 2008 – 2 years) and designated for renewal in coming years.

Blanks are areas temporarily devoid of tree stands for longer than 2 years as well as crops and greenwoods in the age I category (1-20 years), with plantings at less than 0,5 (full planting at 1,0), designated for renewal in coming years.

Płazowiny są to grunty porośnięte drzewami II klasy wieku (21–40 lat) o zadrzewieniu do 0,3 włącznie albo drzewami III i wyższych klas wieku (41 lat i więcej) o zadrzewieniu do 0,2 włącznie, z wyjątkiem drzewostanów w klasie odnowienia i do odnowienia.

Drzewostany w klasie odnowienia są to drzewostany rębne i przeszlorębne podlegające jednocześnie użytkowaniu i odnowieniu (pod osłoną), w których co najmniej 50% powierzchni (w drzewostanach użytkowanych rębniami gniazdowymi co najmniej 30% powierzchni) zostało odnowione sztucznie lub naturalnie oraz drzewostany młodszyc klas wieku wymagające przebudowy za pomocą rębni złożonych z uwagi na złe efekty produkcyjne.

Drzewostany w klasie do odnowienia obejmują drzewostany rębne i przeszlorębne użytkowane rębniami złożonymi, które wymagają uprzednio odnowienia jako bezwzględnie warunku kontynuacji cięć tymi rębniami.

Drzewostany o budowie przerębowej są to drzewostany składające się z grup i kęp drzew o różnym wieku i wysokości, przenikające się nawzajem na całej powierzchni, w których prowadzone są jednocześnie zabiegi związane z użytkowaniem, odnowieniem i pielęgnowaniem lasu.

Przez **odnowienia** rozumie się powstawanie młodego drzewostanu w miejsce drzewostanu uszanowanego lub usuniętego:

- 1) odnowienia sztuczne są to uprawy leśne zakładane przez sadzenie lub siew;
- 2) odnowienia naturalne są to uprawy leśne powstałe na powierzchni lasów z samosiewu i odrośli, uznane za pełnowartościowe i pokrywające co najmniej 50% terenu.

Zalesienia polegają na zakładaniu upraw leśnych na gruntach pozostających poprzednio poza uprawą leśną (niezaliczonych do powierzchni lasów).

Zadrzewienia są to produkcyjne i ochronne skupiska drzew i krzewów na terenach poza lasami. Występują wzdłuż tras komunikacyjnych i cieków wodnych, wśród upraw rolnych, przy domach i budynkach gospodarczych oraz w obrębie i przy zakładach przemysłowych. Do zadrzewień nie zalicza się: sadów, plantacji, szkótek drzew i krzewów, cmentarzy, urządzonej zieleni komunalnej w miastach, ogrodów działkowych, skupisk drzew otaczających obiekty zabytkowe.

3. Wskaźnik **lesistości** (lesistość) obliczono jako stosunek procentowy powierzchni lasów do ogólnej powierzchni województwa.

4. Dane o **pozyskaniu drewna** w układzie asortymentowym zaprezentowano według klasyfikacji jakościowo-wymiarowej określonej Polskimi Normami oraz w oparciu o Polską Klasyfikację Wyrobów i Usług, obowiązującą od 1 V 2004 r. (rozporządzenie Rady Ministrów z dnia 6 IV 2004 r. – Dz. U. Nr 89, poz. 844 z późniejszymi zmianami).

Irregularly stocked open stands are areas planted with trees in the age II category (21–40 years) with planting of up to 0,3 inclusive, or planted with trees in the III, or higher, age category (41 years or more) with planting of up to 0,2 inclusive, excluding tree stands in the renewal class and to be renewed.

Tree stands in the renewal class are tree stands which have reached or passed felling maturity being simultaneously utilized and renewed (under cover), in which at least 50% of the area (in tree stands utilized through nested felling of at least 30% of the area) was renewed artificially or naturally as well as tree stands in the lower age categories requiring reconstruction through complex felling in view of poor production results.

Tree stands to be renewed include tree stands that have reached or passed felling maturity, that are utilized through complex felling and that require prior renewal as the necessary condition for continuation of these felling.

Tree stands with throughfell construction are tree stands consisting of groups and clumps of trees of various ages and heights, intermingled throughout the entire stand, in which activity connected with the utilization, renewal and tending of the forest is conducted simultaneously.

Renewals are understood as new tree stands formed in place of removed stands:

- 1) artificial renewals are tree crops established through planting or sowing;
- 2) natural renewals are tree crops formed in woodland areas through self-seeding and offshoots, considered full-value and covering at least 50% of the area.

Afforestation consists in establishing woodland crops on land previously outside silviculture (not included in forest area).

Plantings are productive and protective clusters of trees and shrubs outside the forest. The term includes trees along roads, rivers, canals and among agricultural crops, on farmlands and within plants area. The term excludes orchards, plantations, forest and shrub nurseries, cemeteries and estate green belts within cities, home gardens and allotments, trees and shrubs surrounding monumental places.

3. The **forest cover** indicator (forest cover) was calculated as the percentage ratio of forest area to the total area of the voivodship.

4. Data on **removals** in assortment order were presented according to the quality and size classification defined by the Polish Norms and with respect of the Polish Classification of Products and Services implemented on 1 V 2004 (decree of the Cabinet dated 6 IV 2004 – Journal of Laws No. 89, item 844 with later amendments).

ROLNICTWO
AGRICULTURE
**TABL. 1(216). UWARUNKOWANIA I WAŻNIEJSZE WYNIKI EKONOMICZNO-PRODUKCYJNE
 W ROLNICTWIE**
*TRENDS AND MAJOR ECONOMIC AND PRODUCTION RESULTS
 IN AGRICULTURE*

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010	2011	SPECIFICATION
Powierzchnia użytków rolnych ^{ab} (stan w czerwcu) w tys. ha.....	1111,8	999,2	967,5	951,6	Agricultural land area ^{ab} (as of June) in thous. ha
w tym gospodarstwa indywidualne	845,2	762,6	755,2	758,7	of which private farms
Udział w ogólnej powierzchni zasiewów (stan w czerwcu) ^b w %:					Share in total sown area (as of June) ^b in %:
zboż podstawowych.....	62,3	60,8	57,5	57,9	basic cereals
w tym gospodarstwa indywidualne	64,0	63,7	59,9	59,8	of which private farms
ziemniaków	7,2	3,9	3,3*	3,3	potatoes
w tym gospodarstwa indywidualne	8,3	4,6	3,9*	3,8	of which private farms
rzepaku i rzepiku.....	8,8	10,2	17,7	17,5	rape and agrimony
w tym gospodarstwa indywidualne	6,7	8,3	16,3	16,6	of which private farms
Plony z 1 ha w dt:					Yields per 1 ha in dt:
zboż podstawowych.....	35,2	42,1	45,3	43,3	of basic cereals
w tym gospodarstwa indywidualne	33,8	39,4	42,9	40,7	of which private farms
ziemniaków	233	216	207	259	of potatoes
w tym gospodarstwa indywidualne	220	209	194	243	of which private farms
rzepaku i rzepiku.....	23,2	29,1	20,7	26,0	of rape and agrimony
w tym gospodarstwa indywidualne	21,5	26,8	18,3	25,4	of which private farms
Bydło, trzoda chlewna, owce i konie w przeliczeniowych sztukach dużych (stan w czerwcu) ^{bc} na 100 ha użytków rolnych	19,7	18,2	15,0	13,6	Cattle, pigs, sheep and horses in terms of large heads (as of June) ^{bc} per 100 ha of agricultural land
w tym gospodarstwa indywidualne	22,4	14,0	15,1	13,1	of which private farms

a Według granic administracyjnych, w latach 2010 i 2011 według siedziby użytkownika. b W 2010 r. dane Powszechnego Spisu Rolnego. c Patrz uwaga do tabl. 12 na str. 294; trzoda chlewna — stan w końcu lipca, w 2010 r. — stan w czerwcu.

a By administrative borders, in 2010 and 2011 by the land user's. b In 2010 data of the Agricultural Census. c See note to table 12 on page 294; pigs — as of the end of July, in 2010 — as of June.

TABL. 1(216). **UWARUNKOWANIA I WAŻNIEJSZE WYNIKI EKONOMICZNO-PRODUKCYJNE
W ROLNICTWIE (dok.)**
TRENDS AND MAJOR ECONOMIC AND PRODUCTION RESULTS
IN AGRICULTURE (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010	2011	SPECIFICATION
Udział krów w pogłowie bydła (stan w czerwcu) ^b w %.....	44,1	44,1	42,8	43,1	Share of cows in cattle stocks (as of June) ^b in %
w tym gospodarstwa indywidualne	44,4	43,2	42,3	42,2	of which private farms
Udział loch w pogłowie trzody chlewnej (stan w końcu lipca, w 2010 r. – stan w czerwcu) ^b w %.....	9,5	11,3	12,9	11,4	Share of sows in pig stocks (as of the end of July, in 2010 – as of June) ^b in %
w tym gospodarstwa indywidualne	9,5	10,0	9,6	8,3	of which private farms
Produkcja żywca rzeźnego w przeliczeniu na mięso (łącznie z tłuszczami i podrobami) ^d na 1 ha użytków rolnych w kg.....	88,4	117,0	102,0	98,8	Production of animals for slaughter in terms of meat (including fats and pluck) ^d per 1 ha of agricultural land in kg
Produkcja mleka w l:					Production of milk in l:
na 1 ha użytków rolnych	269	245	178	192	per 1 ha of agricultural land
w tym gospodarstwa indywidualne	299	205	139	147	of which private farms
na 1 krowę.....	4054	4486	4069	4341	per cow
w tym gospodarstwa indywidualne	3952	3782	3332	3545	of which private farms
Ciągniki rolnicze (stan w czerwcu) ^b na 100 ha użytków rolnych w szt.	5,7 ^e	6,1	6,0	.	Agricultural tractors (as of June) ^b per 100 ha of agricultural land in units
w tym gospodarstwa indywidualne	7,0 ^e	7,6	7,4	.	of which private farms
Zużycie nawozów mineralnych lub chemicznych (łącznie z wieloskładnikowymi) w przeliczeniu na czysty składnik ^{bf} na 1 ha użytków rolnych w kg	76,7	98,8	140,3*	159,8	Consumption of mineral or chemical fertilizers (including mixed fertilizers) in terms of pure ingredient ^{bf} per 1 ha of agricultural land in kg
w tym gospodarstwa indywidualne	62,3	71,8	133,2*	154,5	of which private farms

^b W 2010 r. dane Powszechnego Spisu Rolnego. ^d Wołowe, cielęce, wieprzowe, baranie, końskie, drobiowe, kozie, królicze i dziczyzna; w wadze poubojowej ciepłej. ^e Stan w dniu 31 XII. ^f Dotyczy odpowiednio lat gospodarczych 1999/00, 2004/05, 2009/10 i 2010/11.

^b In 2010 data of the Agricultural Census. ^d Beef, veal, pork, mutton, horseflesh, poultry, goat, rabbit and game; in post-slaughter warm weight. ^e As of 31 XII. ^f Concerns respectively the 1999/00, 2004/05, 2009/10 and 2010/11 farming years.

TABL. 2(217). NAKŁADY PRACY W GOSPODARSTWACH ROLNYCH W ROKU 2009/10^a
 LABOUR INPUT ON AGRICULTURAL HOLDINGS IN 2009/10^a

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	W tym kobiety Of which women	Z ogółem w gospodarstwach Of total on farms in agriculture						
			indywidualnych private farms				osób prawnych of legal persons		
			razem total	w tym of which		razem total	w tym pracownicy najemni ^b of which paid employees ^b		
				rodzinną siłą robotniczą ^c family labour force ^c	pracownicy najemni ^b paid employees ^b		stali perma- nent	doryw- czy tempo- rary	stali perma- nent	doryw- czy tempo- rary
w rocznych jednostkach pracy (AWU) in annual work unit (AWU)									

 W TYSIĄCACH
 IN THOUSANDS

OGÓŁEM	79,8	32,3	75,2	72,1	1,5	1,3	4,5	3,9	0,2
TOTAL									

 W ODSETKACH
 IN PERCENT

OGÓŁEM	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
TOTAL									
w gospodarstwach o powierzchni użytków rolnych: on farms with agri- cultural land area of:									
Do 1,00 ha	14,4	17,5	15,0	15,4	10,2	3,1	4,9	3,0	-
Up to 1,00 ha									
1,01 - 1,99	10,3	11,5	10,9	11,2	3,9	3,0	0,2	0,2	0,4
2,00 - 4,99	18,0	19,0	19,0	19,4	6,7	8,9	1,3	0,9	9,1
5,00 - 9,99	19,0	18,9	20,1	20,5	7,5	12,4	2,4	2,8	0,4
10,00 - 14,99	10,7	10,3	11,4	11,5	8,1	9,8	0,2	0,2	-
15,00 - 19,99	5,5	5,1	5,8	5,9	2,8	5,4	0,3	0,3	-
20,00 - 49,99	10,9	10,5	11,0	10,7	7,6	30,5	9,5	9,9	8,3
50,00 ha i więcej	11,1	7,3	6,9	5,5	53,3	26,8	81,2	82,6	81,7
and more									

a Obejmuje okres od 1 VII 2009 r. do 30 VI 2010 r.; dane opracowano na podstawie Powszechnego Spisu Rolnego 2010; patrz uwagi ogólne, ust. 6 na str. 279; dane zmieniono w stosunku do opublikowanych w poprzedniej edycji Rocznika. b Na podstawie umowy o pracę (pisemnej lub ustnej). c Właściciele, współwłaściciele i dzierżawcy, łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin.

a Including the period from 1 VII 2009 to 30 VI 2010; data compiled on the basis of the Agricultural Census 2010; see general notes, item 6 on page 279; data have been changed in relation to the data published in the previous edition of the Yearbook. b On the basis of employment agreement (written or verbal). c Owners, co-owners and leaseholders, including contributing family workers.

TABL. 3(218). **POWIERZCHNIA UŻYTKÓW ROLNYCH^a WEDŁUG RODZAJÓW UŻYTKÓW**

Stan w czerwcu

*AGRICULTURAL LAND AREA^a BY LAND TYPE**As of June*

WYSZCZEGÓLNIENIE		Ogółem	W tym gospodarstwa	SPECIFICATION
		<i>Grand total</i>	indywidualne	
		w ha	<i>in ha</i>	
O G Ó Ł E M	2000	1096664	835508	T O T A L
	2005	976540	752122	
	2010	967524	755236	
	2011	951589	758673	
Użytki rolne w dobrej kulturze rolnej		894005	730199	Agricultural land in good agricultural condition
Pod zasiewami		714447	570514	Sown area
Grunty ugorowane		27359	22338	Fallow land
Uprawy trwałe		11285	10031	Permanent crops
w tym sady		9846	8626	of which orchards
Ogrody przydomowe		2400	2317	Kitchen gardens
Łąki trwałe		111638	104521	Permanent meadows
Pastwiska trwałe		26875	20477	Permanent pastures
Użytki rolne pozostałe		57584	28475	Other agricultural land

a Według siedziby użytkownika; patrz uwagi ogólne, ust. 5 na str. 278. W 2010 r. dane Powszechnego Spisu Rolnego.

a By the official residence of land user; see general notes, item 5 on page 278. In 2010 data of the Agricultural Census.

TABL. 4(219). **MELIORACJE UŻYTKÓW ROLNYCH**

Stan w dniu 31 XII

*DRAINAGE OF AGRICULTURAL LAND**As of 31 XII*

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010	2011	SPECIFICATION
Użytki rolne zmeliorowane:					<i>Drained agricultural land:</i>
w tysiącach hektarów	488,0	486,8	442,8	443,0	<i>in thousands hectares</i>
grunty orne	346,9	346,6	314,9	315,2	<i>arable land</i>
w tym: zdrenowane	240,7	240,5	240,5	240,7	<i>of which: drained</i>
nawadniane	1,5	1,5	1,5	1,5	<i>watered</i>
łąki i pastwiska	141,1	140,2	127,9	127,8	<i>meadows and pastures</i>
w tym: zdrenowane	37,2	37,1	37,1	37,1	<i>of which: drained</i>
nawadniane	3,6	2,5	2,5	2,5	<i>watered</i>
w % ogólnej powierzchni użytków rolnych	42,5	49,9	46,1	46,6	<i>in % of total agricultural land</i>

Źródło: dane Ministerstwa Rolnictwa i Rozwoju Wsi.

Source: data of the Ministry of Agriculture and Rural Development.

TABL. 5(220). DYNAMIKA GLOBALNEJ, KOŃCOWEJ I TOWAROWEJ PRODUKCJI ROLNICZEJ (ceny stałe^a)
 INDICES OF GROSS, FINAL AND MARKET AGRICULTURAL OUTPUT (constant prices^a)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2009	2010	2000	2005	2009	2010	SPECIFICATION
	ogółem <i>total</i>				w tym gospodarstwa indywidualne <i>of which private farms</i>				
	rok poprzedni = 100				<i>previous year = 100</i>				
Produkcja globalna	101,7	100,9	102,1	100,6	101,4	102,4	101,5	98,2	Gross output
roślinna.....	103,7	101,1	101,7	101,0	101,8	103,2	100,6	99,5	crop
zwierzęca	96,9	100,5	103,4	99,7	100,4	100,5	104,4	95,3	animal
Produkcja końcowa.....	107,0	98,1	99,0	101,2	106,6	98,1	96,9	99,6	Final output
roślinna.....	113,8	96,8	96,9	101,8	110,7	96,7	93,3	102,0	crop
zwierzęca	97,1	100,5	103,8	100,2	100,8	100,5	105,0	95,7	animal
Produkcja towarowa	103,7	105,1	111,2	97,2	109,5	104,9	113,2	96,0	Market output
roślinna.....	113,9	110,6	115,6	95,9	116,3	111,5	118,8	95,7	crop
zwierzęca	97,3	96,4	101,8	99,7	100,3	95,0	102,4	96,7	animal

a Patrz uwagi ogólne do Rocznika, ust. 11, pkt. 1) na str. 29.

a See general notes to the Yearbook, item 11, point 1) on page 29.

 TABL. 6(221). STRUKTURA GLOBALNEJ I TOWAROWEJ PRODUKCJI ROLNICZEJ (ceny stałe^a)
 STRUCTURE OF GROSS AND MARKET AGRICULTURAL OUTPUT (constant prices^a)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2009	2010	SPECIFICATION
	w odsetkach <i>in percent</i>				
PRODUKCJA GLOBALNA GROSS OUTPUT					
OGÓŁEM	100,0	100,0	100,0	100,0	TOTAL
Produkcja roślinna	72,3	70,3	74,4	70,5	Crop output
Zboża	30,8	33,2	37,3	31,2	Cereals
w tym zboża podstawowe.....	24,7	25,6	31,3	24,4	of which basic cereals
w tym: pszenica	18,5	16,9	21,4	18,2	of which: wheat
żyto.....	1,6	1,5	2,1	1,2	rye
jęczmień.....	3,3	5,1	5,2	3,0	barley
Ziemniaki.....	10,5	5,2	4,3	5,6	Potatoes
Przemysłowe.....	8,8	13,6	14,4	12,0	Industrial
w tym buraki cukrowe	4,7	7,6	3,0	3,4	of which sugar beets
Warzywa	7,7	6,1	6,4	7,1	Vegetables
Owoce	4,3	2,3	2,5	2,7	Fruit
Siano łąkowe.....	1,8	1,6	1,9	2,3	Meadow hay
Pozostałe	8,4	8,3	7,6	9,6	Other

a Patrz uwagi ogólne do Rocznika, ust. 11, pkt. 1) na str. 29.

a See general notes to the Yearbook, item 11, point 1) on page 29.

TABL. 6(221). STRUKTURA GLOBALNEJ I TOWAROWEJ PRODUKCJI ROLNICZEJ (ceny stałe^a) (dok.)
 STRUCTURE OF GROSS AND MARKET AGRICULTURAL OUTPUT (constant prices^a) (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2009	2010	SPECIFICATION
	w odsetkach in percent				
PRODUKCJA GLOBALNA (dok.) GROSS OUTPUT (cont.)					
Produkcja zwierzęca.....	27,7	29,7	25,6	29,5	Animal output
Żywiec rzeźny ^b	14,2	16,9	12,8	15,7	Animals for slaughter ^b
w tym:					of which:
bydło (bez cieląt).....	1,9	1,4	2,0	2,3	cattle (excluding calves)
cielęta.....	0,2	0,1	0,1	0,1	calves
trzoda chlewna.....	7,8	7,7	4,4	6,1	pigs
owce.....	0,0	0,0	0,0	0,0	sheep
drób.....	4,2	7,6	6,0	6,9	poultry
Przyrost stada (podstawowego i obrotowego).....	-1,7	+0,3	-0,5	-0,1	Increase in herd (basic and working)
Mleko krowie.....	7,5	6,5	5,7	4,7	Cows' milk
Jaja kurze.....	6,4	4,9	6,5	8,2	Hen eggs
Obornik.....	0,9	0,7	0,6	0,5	Manure
Pozostałe.....	0,4	0,4	0,5	0,5	Others
PRODUKCJA TOWAROWA MARKET OUTPUT					
O G Ó Ł E M.....	100,0	100,0	100,0	100,0	T O T A L
Produkcja roślinna.....	64,3	64,2	70,8	65,3	Crop output
Zboża.....	32,9	32,1	38,3	33,6	Cereals
w tym zboża podstawowe.....	26,3	26,1	32,6	27,1	of which basic cereals
w tym: pszenica.....	22,7	19,6	24,5	21,3	of which: wheat
żyto.....	1,4	1,6	2,1	1,2	rye
jęczmień.....	1,7	3,9	4,7	3,6	barley
Ziemniaki.....	3,9	2,2	2,1	2,9	Potatoes
Przemysłowe.....	13,8	18,6	19,8	16,0	Industrial
w tym buraki cukrowe.....	7,3	11,0	4,0	4,6	of which sugar beets
Warzywa.....	8,5	6,6	6,4	7,5	Vegetables
Owoce.....	4,3	2,4	2,3	2,5	Fruit
Pozostałe.....	0,9	2,3	1,9	2,8	Other
Produkcja zwierzęca.....	35,7	35,8	29,2	34,7	Animal output
Żywiec rzeźny ^b	19,4	22,2	15,7	19,9	Animals for slaughter ^b
w tym:					of which:
bydło (bez cieląt).....	2,8	1,8	2,5	3,0	cattle (excluding calves)
cielęta.....	0,3	0,1	0,1	0,1	calves
trzoda chlewna.....	10,4	9,7	5,1	7,3	pigs
owce.....	0,0	0,0	0,0	0,0	sheep
drób.....	5,8	10,5	7,7	9,1	poultry
Mleko krowie.....	8,8	8,0	6,4	6,0	Cows' milk
Jaja kurze.....	7,1	5,1	6,5	8,2	Hen eggs
Pozostałe.....	0,4	0,5	0,6	0,6	Others

a Patrz uwagi ogólne do Rocznika, ust. 11, pkt. 1) na str. 29. b Bydło, cielęta, trzoda chlewna, owce, konie, drób, kozy i króliki.

a See general notes to the Yearbook, item 11, point 1) on page 29. b Cattle, calves, pigs, sheep, horses, poultry, goats and rabbits.

TABL. 7(222). **POWIERZCHNIA ZASIEWÓW**

 Stan w czerwcu
 SOWN AREA
 As of June

ZIEMIOPŁODY	2000	2005	2010 ^a	2011		CROPS
				ogółem <i>grand total</i>	w tym gospodarstwa indywidualne <i>of which private farms</i>	
w ha in ha						
O G Ó Ł E M	770449	734765	719420	714447	570514	TOTAL
Zboża	566271	562008	510315	511194	416503	<i>Cereals</i>
zboża podstawowe	479869	447083	413369	413512	341072	<i>basic cereals</i>
pszenica	301504	260859	258374	258373	206244	<i>wheat</i>
żyto	57870	43337	37836	36764	32748	<i>rye</i>
jęczmień	81923	92050	61042	62251	50336	<i>barley</i>
owies	20218	24801	23056	22372	20528	<i>oats</i>
pszenżyto	18354	26036	33059	33751	31216	<i>triticale</i>
mieszanki zbożowe	30204	28328	13468	13444	13090	<i>cereal mixed</i>
gryka, proso i inne zbożowe	10139	11778	21730	21037	19810	<i>buckwheat, millet and other cereals</i>
kukurydza na ziarno ...	46059	74818	61750	63201	42531	<i>maize for grain</i>
Strączkowe na ziarno ...	4129	3816	6200*	5363	4523	<i>Pulses</i>
konsumpcyjne	1944	1150	2568	2460	1858	<i>edible</i>
pastewne ^b	2185	2666	3632*	2903	2665	<i>feed^b</i>
Ziemniaki	55125	28779	23802*	23696	21943	<i>Potatoes</i>
Przemysłowe	101141	106159	150587	147964	110420	<i>Industrial</i>
w tym:						<i>of which:</i>
buraki cukrowe	31121	27120	19073	18769	12500	<i>sugar beets</i>
rzepak i rzepik	68000	74846	127217	125255	94735	<i>rape and agrimony</i>
Pastewne	20458	16750	17900	17204	10436	<i>Feed</i>
w tym:						<i>of which:</i>
okopowe	2946	1081	477	567	521	<i>root plants</i>
kukurydza na pasze ...	8182	8838	9144	8475	4986	<i>maize for feeds</i>
Pozostałe uprawy ^c	23325	17253	10616*	9026	6689	<i>Other crops^c</i>
w tym warzywa gruntowe	15953	12052	7340*	6706	4958	<i>of which ground vegetables</i>

a Dane Powszechnego Spisu Rolnego; bez powierzchni upraw trwałych innych niż sady, ogrodów przydomowych i upraw na przyoranie (nawozy zielone). b Łącznie z mieszankami zbożowo-strączkowymi na ziarno. c Warzywa, truskawki, uprawy na nawozy zielone, wysadki okopowych itp.

a Data of the Agricultural Census; excluding permanent crops another than orchards kitchen gardens and crop area intended for ploughing (green fertilizers). b Including cereal and pulse mixed for grain. c Vegetables, strawberries, green fertilizer crops, root plant planting etc.

TABL. 8(223). ZBIORY I PŁONY WYBRANYCH ZIEMIOPŁODÓW
SELECTED CROP PRODUCTION AND YIELDS

ZIEMIOPŁODY	2000	2005	2010	2011		CROPS
				ogółem <i>grand total</i>	w tym gospodarstwa indywidualne <i>of which private farms</i>	

ZBIORY w t
PRODUCTION in t

Zboża	2098393	2467235	2370745	2328731	1748734	<i>Cereals</i>
w tym:						<i>of which:</i>
zboża podstawowe ...	1689362	1880556	1873992	1791619	1387473	<i>basic cereals</i>
pszenica	1172531	1211119	1325460	1242425	924309	<i>wheat</i>
żyto	146961	133609	120373	114150	100536	<i>rye</i>
jęczmień	257875	360275	238658	244873	187545	<i>barley</i>
owies	54505	77109	68574	67588	62200	<i>oats</i>
pszenżyto	57490	98444	120927	122582	112883	<i>triticale</i>
mieszanki zbożowe...	81929	92611	40596	40432	39491	<i>cereal mixed</i>
Ziemniaki	1282653	621549	492733*	614669	533609	<i>Potatoes</i>
Buraki cukrowe	1272444	1379235	1028267	1191079	819260	<i>Sugar beets</i>
Rzepak i rzepik	158096	217871	263220	325206	240411	<i>Rape and agrimony</i>
Siano łąkowe	414787	366639	485783	478004	466131	<i>Meadow hay</i>

PLONY z 1 ha w dt
YIELDS per 1 ha in dt

Zboża	37,1	43,9	46,5	45,6	42,0	<i>cereals</i>
w tym:						<i>of which:</i>
zboża podstawowe ...	35,2	42,1	45,3	43,3	40,7	<i>basic cereals</i>
pszenica	38,9	46,4	51,3	48,1	44,8	<i>wheat</i>
żyto	25,4	30,8	31,8	31,0	30,7	<i>rye</i>
jęczmień	31,5	39,1	39,1	39,3	37,3	<i>barley</i>
owies	27,0	31,1	29,7	30,2	30,3	<i>oats</i>
pszenżyto	31,3	37,8	36,6	36,3	36,2	<i>triticale</i>
mieszanki zbożowe ...	27,1	32,7	30,1	30,1	30,2	<i>cereal mixed</i>
Ziemniaki	233	216	207	259	243	<i>Potatoes</i>
Buraki cukrowe	409	509	539	635	655	<i>Sugar beets</i>
Rzepak i rzepik	23,2	29,1	20,7	26,0	25,4	<i>Rape and agrimony</i>
Siano łąkowe	31,3	31,6	41,6	42,8	44,6	<i>Meadow hay</i>

TABL. 9(224). **POWIERZCHNIA, ZBIORY I PLONY WARZYW GRUNTOWYCH**
 AREA, PRODUCTION AND YIELDS OF GROUND VEGETABLES

WARZYWA	2000	2005	2010	2011		VEGETABLES
				ogółem <i>grand total</i>	w tym gospodarstwa indywidualne <i>of which private farms</i>	

POWIERZCHNIA^a w ha — stan w czerwcu
 AREA^a in ha — as of June

OGÓŁEM	15953	12052	7340	6706	4958	TOTAL
Kapusta	2962	1556	852	522	519	Cabbages
Kalafiori	598	206	92	96	94	Cauliflowers
Cebula	2133	2009	1107	1559	959	Onions
Marchew jadalna	2137	1303	669	637	535	Carrots
Buraki ćwikłowe	1514	776	306	229	227	Beetroots
Ogórki	1959	1014	821	589	570	Cucumbers
Pomidory	1340	320	261	238	238	Tomatoes
Pozostałe ^b	3310	4867	3232	2836	1815	Others ^b

ZBIORY w t
 PRODUCTION in t

OGÓŁEM	287964	211294	174326	162296	123667	TOTAL
Kapusta	91628	49942	31023	24769	24646	Cabbages
Kalafiori	9426	3048	1959	2500	2468	Cauliflowers
Cebula	39378	45220	32563	52504	27822	Onions
Marchew jadalna	46058	29690	23105	25806	21149	Carrots
Buraki ćwikłowe	33227	15980	9756	8671	8634	Beetroots
Ogórki	24956	13396	13805	12480	12315	Cucumbers
Pomidory	16508	3298	4391	5045	5045	Tomatoes
Pozostałe ^b	26783	50720	57723	30522	21588	Others ^b

PLONY z 1 ha w dt
 YIELDS per 1 ha in dt

Kapusta	309	321	364	474	475	Cabbages
Kalafiori	158	148	214	261	262	Cauliflowers
Cebula	185	225	294	337	290	Onions
Marchew jadalna	216	228	345	405	395	Carrots
Buraki ćwikłowe	219	206	319	379	380	Beetroots
Ogórki	127	132	168	212	216	Cucumbers
Pomidory	123	103	168	212	212	Tomatoes
Pozostałe ^b	81	104	179	108	119	Others ^b

a W 2010 r. dane Powszechnego Spisu Rolnego. b Pietruszka, pory, selery, rzodkiewka, sałata, rabarbar itp.
 a In 2010 data of the Agricultural Census. b Parsley, leeks, celeries, radish, salad, rhubarb etc.

TABL. 10(225). **POWIERZCHNIA, ZBIORY I PLONY OWOCÓW Z DRZEW**
AREA, PRODUCTION AND YIELDS OF TREE FRUIT

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010	2011		SPECIFICATION
				ogółem <i>grand total</i>	w tym gospodarstwa indywidualne <i>of which private farms</i>	
POWIERZCHNIA ^a w ha — stan w czerwcu AREA ^a in ha — as of June						
OGÓŁEM	10443	5758	7903	8528	7403	TOTAL
Jabłonie.....	4565	2983	3954	3633	2958	<i>Apples</i>
Grusze.....	795	239	200	419	391	<i>Pears</i>
Śliwy.....	1525	551	501	709	681	<i>Plums</i>
Wiśnie	1979	1041	701	898	819	<i>Cherries</i>
Czereśnie.....	945	512	443	598	589	<i>Sweet cherries</i>
Pozostałe ^b	635	432	2104	2272	1965	<i>Others^b</i>
ZBIORY w t PRODUCTION in t						
OGÓŁEM	55483	44000	44467	50812	47175	TOTAL
Jabłka.....	34483	30852	32843	31629	28689	<i>Apples</i>
Gruszki.....	3413	1155	986	1689	1572	<i>Pears</i>
Śliwki.....	5081	2203	2381	3313	3148	<i>Plums</i>
Wiśnie	7414	5558	2519	5690	5325	<i>Cherries</i>
Czereśnie.....	3383	2878	2476	3473	3457	<i>Sweet cherries</i>
Pozostałe ^b	1709	1355	3263	5017	4984	<i>Others^b</i>
PLONY z 1 ha w dt YIELDS per 1 ha in dt						
Jabłka.....	76	103	83	87	97	<i>Apples</i>
Gruszki.....	43	48	49	40	40	<i>Pears</i>
Śliwki.....	33	40	48	47	46	<i>Plums</i>
Wiśnie	37	53	36	63	65	<i>Cherries</i>
Czereśnie.....	36	56	56	58	59	<i>Sweet cherries</i>
Pozostałe ^b	27	31	16	22	25	<i>Others^b</i>

a W 2010 r. dane Powszechnego Spisu Rolnego. b Brzoskwinie, morele, orzechy włoskie.

a In 2010 data of the Agricultural Census. b Peaches, apricots, walnuts.

TABL. 11(226). **POWIERZCHNIA, ZBIORY I PLONY Z KRZEWÓW OWOCOWYCH I PLANTACJI JAGODOWYCH**
AREA, PRODUCTION AND YIELDS OF BERRY FRUIT

OWOCE	2000	2005	2010	2011		FRUIT
				ogółem <i>grand total</i>	w tym gospodarstwa indywidualne <i>of which private farms</i>	

 POWIERZCHNIA ^a w ha — stan w czerwcu

AREA ^a in ha — as of June

OGÓŁEM.....	4257	3481	3253	3733	3603	TOTAL
Truskawki.....	2200	1787	1285	1286	1251	Strawberries
Maliny ^b	232	285	527	533	524	Raspberries ^b
Porzeczki.....	1334	1000	823	1184	1172	Currants
Agrest.....	380	190	180	247	233	Gooseberries
Pozostałe ^c	111	220	439	483	424	Others ^c

ZBIORY w t

PRODUCTION in t

OGÓŁEM.....	15440	12956	11642	13648	13564	TOTAL
Truskawki.....	6444	6320	4005	3564	3539	Strawberries
Maliny ^b	420	912	1456	1707	1685	Raspberries ^b
Porzeczki.....	6101	4172	4280	5835	5832	Currants
Agrest.....	2001	904	839	1396	1390	Gooseberries
Pozostałe ^c	474	649	1062	1147	1118	Others ^c

PLONY z 1 ha w dt

YIELDS per 1 ha in dt

Truskawki.....	29	35	31	28	28	Strawberries
Maliny ^b	18	32	28	32	32	Raspberries ^b
Porzeczki.....	46	42	52	49	50	Currants
Agrest.....	53	48	47	57	60	Gooseberries
Pozostałe ^c	43	30	24	24	26	Others ^c

a W 2010 r. dane Powszechnego Spisu Rolnego. b Łącznie z jeżyną bezkolcową. c Aronia, borówka wysoka i inne.

a In 2010 data of the Agricultural Census. b Including thornless blackberry. c Aronia, highbush blueberry and others.

TABL. 12(227). **BYDŁO, TRZODA CHLEWNA, OWCE I KONIE** ^a

Stan w czerwcu

CATTLE, PIGS, SHEEP AND HORSES ^a

As of June

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem <i>Grand total</i>		W tym gospodarstwa indywidualne <i>Of which private farms</i>	
	w sztukach <i>in heads</i>	na 100 ha użyt- ków rolnych w szt. <i>per 100 ha of agricultural land in heads</i>	w sztukach <i>in heads</i>	na 100 ha użyt- ków rolnych w szt. <i>per 100 ha of agricultural land in heads</i>
Bydło 2000	165947	15,1	143316	17,2
<i>Cattle</i>				
2005	123337	12,6	94904	12,6
2010	109843	11,4	84270	11,2
2011	97798	10,3	74258	9,8
w tym krowy 2000	73215	6,7	63593	7,6
<i>of which cows</i>				
2005	54338	5,6	41043	5,5
2010	47017	4,9	35678	4,7
2011	42170	4,4	31319	4,1
Trzoda chlewna ^b 2000	466184	42,5	396006	47,4
<i>Pigs</i> ^b				
2005	441540	45,2	350101	46,5
2010	302285	31,2	232783	30,8
2011	259301	27,2	190244	25,1
w tym lochy 2000	44356	4,0	37630	4,5
<i>of which sows</i>				
2005	50038	5,1	35118	4,7
2010	38920	4,0	22311	3,0
2011	29517	3,1	15883	2,1
Owce 2000	16222	1,5	13757	1,6
<i>Sheep</i>				
2005	12320	1,3	10776	1,4
2010	13281	1,4	12146	1,6
2011	10431	1,1	9277	1,2
w tym maciorki 2000	11177	1,0	9492	1,1
<i>of which ewes</i>				
2005	7002	0,7	5891	0,8
2010	7969	0,8	7713	1,0
2011	6163	0,6	5445	0,7
Konie ^c 2000	12048	1,1	11614	1,4
<i>Horses</i> ^c				
2005	11393	1,2	10945	1,5
2010	11192	1,2	10617	1,4
2011	11006	1,2	10601	1,4
W przeliczeniowych sztu- kach dużych (bydło, trzo- da chlewna, owce i konie)... 2000	216031	19,7	186768	22,4
<i>In terms of large heads</i>				
(cattle, pigs, sheep and horses) 2005	177279	18,2	140245	18,6
2010	145472	15,0	113922	15,1
2011	128974	13,6	99286	13,1

a W 2010 r. dane Powszechnego Spisu Rolnego. b Stan w końcu lipca. c Dane szacunkowe.

U w a g a. Przeliczenia pogłowia zwierząt ze sztuk fizycznych na przeliczeniowe sztuki duże dokonuje się przy wykorzystaniu następujących współczynników: dla bydła – 0,8, dla trzody chlewnej – 0,15, dla owiec – 0,08, dla koni – 1,0.

a In 2010 data of the Agricultural Census. b As of the end of July. c Estimated data.

N o t e. The following ratios are used in calculating livestock in physical units per head in terms of large heads: for cattle – 0,8, for pigs – 0,15, for sheep – 0,08, for horses – 1,0.

TABL. 13(228). **DRÓB**^a
 Stan w końcu roku
POULTRY^a
 As of the end of year

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010 ^b	2011		SPECIFICATION
				ogółem <i>total</i>	w tym gospodar- stwa indywi- dualne <i>of which private farms</i>	
Kury w tys. szt.	4431,9	6156,3	6293,5	5955,2	4658,0	<i>Hens in thous. heads</i>
w tym nioski	4129,9	3914,4	3060,7	3063,7	1996,5	<i>of which laying hens</i>
Gęsi w tys. szt.	30,6	20,3	76,4	28,7	28,7	<i>Geese in thous. heads</i>
Indyki w tys. szt.	30,0	57,3	521,6	264,7	264,7	<i>Turkeys in thous. heads</i>
Kaczki ^c w tys. szt.	295,2	200,8	244,2	83,9	83,9	<i>Ducks^c in thous. heads</i>
Kury na 100 ha użytków rolnych w szt.	404,1	630,4	650,5	625,8	614,0	<i>Hens per 100 ha of agricul- tural land in heads</i>
w tym nioski	376,6	400,8	316,3	322,0	263,2	<i>of which laying hens</i>

a W wieku powyżej 2 tygodni, w 2000 – w wieku 6 miesięcy i więcej. b Dane Powszechnego Spisu Rolnego. c Łącznie z drobiem pozostałym.
 a Aged more than 2 weeks old, in 2000 – aged 6 months and more. b Data of the Agricultural Census. c Including other poultry.

TABL. 14(229). **PRODUKCJA ŻYWCA RZEŻNEGO**^a
PRODUCTION OF ANIMALS FOR SLAUGHTER^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010	2011	SPECIFICATION
W SZTUKACH IN HEADS					
Bydło (bez cieląt)	49949	28221	32599	34234	<i>Cattle (excluding calves)</i>
Cielęta	13430	4919	3303	2481	<i>Calves</i>
Trzoda chlewna.....	623353	581548	394297	291675	<i>Pigs</i>
Owce	7574	7226	3392	4163	<i>Sheep</i>
Konie	778	610	3150	496	<i>Horses</i>
W TONACH ŻYWEJ WAGI IN TONNES OF LIVE WEIGHT					
Bydło (bez cieląt)	19594	13715	17397	17606	<i>Cattle (excluding calves)</i>
Cielęta	1289	398	277	218	<i>Calves</i>
Trzoda chlewna.....	69079	62633	46333	36593	<i>Pigs</i>
Owce	245	293	154	146	<i>Sheep</i>
Konie	353	323	1711	273	<i>Horses</i>
Drób	36590	72066	65256	70254	<i>Poultry</i>
Kozy i króliki	422	301	260	277	<i>Goats and rabbits</i>

a Dane obejmują skup żywca rzeźnego (pomniejszony o zwierzęta wyselekcjonowane do dalszego chowu) oraz ubój gospodarczy.
 a Data include purchase of animal for slaughter (excluding animals selected for further breeding) and farming slaughter.

TABL. 15(230). **PRODUKCJA MIĘSA^a, TŁUSZCZÓW I PODROBÓW**
PRODUCTION OF MEAT^a, FATS AND PLUCK

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010	2011	SPECIFICATION
W TONACH IN TONNES					
Produkcja żywca rzeźnego w przeliczeniu na mięso (łącznie z tłuszczami i podrobami)	96973	114257	98670	94051	Production of animals for slaughter in terms of meat (including fats and pluck)
mięso i tłuszcze ^b	92011	108528	93400	88864	meat and fats ^b
wołowe	10228	7187	9094	8961	beef
cielęce	772	238	166	131	veal
wieprzowe	53882	48854	36140	28543	pork
baranie	109	130	68	64	mutton
końskie	193	181	912	145	horseflesh
drobiowe	25612	50447	45680	49177	poultry
kozy i królicze ^b	1215	1491	1340	1843	goat and rabbit ^b
podroby	4962	5729	5270	5187	pluck
NA 100 ha UŻYTKÓW ROLNYCH w dt PER 100 ha OF AGRICULTURAL LAND in dt					
OGÓŁEM	88,4	117,0	102,0	98,8	TOTAL

a W wadze poubojowej ciepłej. Dane obejmują skup żywca rzeźnego (pomniejszony o zwierzęta wyselekcjonowane do dalszego chowu) oraz ubój gospodarczy. b Łącznie z dziczyzną.

a In post-slaughter warm weight. Data include purchase of animal for slaughter (excluding animals selected for further breeding) and farming slaughter. b Including game.

TABL. 16(231). **PRODUKCJA MLEKA I JAJ**
PRODUCTION OF MILK AND EGGS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010	2011		SPECIFICATION
				ogółem total	w tym gospodarstwa indywidualne of which private farms	
Produkcja mleka krowiego:						Cows' milk production:
w mln l	295,4	239,4	172,2	182,6	111,5	in mln l
na 100 ha użytków rolnych w tys. l	25,7	24,5	17,8	19,2	14,7	per 100 ha agricultural land in thous. l
Przeciętny roczny udój mleka od 1 krowy w l	4054	4486	4069	4341	3545	Average annual quantity of milk per cow in l
Produkcja jaj kurzych						Hen eggs production
w mln szt.	757,6	588,7	749,4	637,6	369,6	in mln units
Przeciętna roczna liczba jaj od 1 kury noski w szt.	196	182	228	209	172	Average annual number of eggs per laying-hen in units

TABL. 17(232). **CIĄGNIKI ROLNICZE**
 Stan w czerwcu
 AGRICULTURAL TRACTORS
 As of June

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000 ^a	2005	2010 ^b	SPECIFICATION
W SZTUKACH IN UNITS				
OGÓŁEM	62112	59669	58428	TOTAL
W tym gospodarstwa indywidualne	58093	57357	55808	Of which private farms
POWIERZCHNIA UŻYTKÓW ROLNYCH NA 1 CIĄGIENIK w ha AGRICULTURAL LAND AREA PER TRACTOR in ha				
OGÓŁEM	17,7	16,4	16,6	TOTAL
W tym gospodarstwa indywidualne	14,4	13,1	13,5	Of which private farms

a Stan w dniu 31 XII. b Dane Powszechnego Spisu Rolnego, dotyczy gospodarstw prowadzących działalność rolniczą.

a As of 31 XII. b Data of the Agricultural Census, for farms conducting agricultural activity.

TABL. 18(233). **CIĄGNIKI ORAZ WYBRANE MASZYNY I URZĄDZENIA ROLNICZE**^a
 AGRICULTURAL TRACTORS AND SELECTED AGRICULTURAL MACHINES AND EQUIPMENT^a

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ciągniki rolnicze Agricultural tractors	Kombajny Combine harvesters			Silosokombajny Forage harvesters	Opryskiwacze polowe Field crop sprayers	Opryskiwacze sadownicze Fruit spraying machines
		zbożowe cereals	ziemniaczane potatoes	buraczane beet			
w sztukach in units							
OGÓŁEM 2002	58991	7207	2924	3145	516	21008	882
TOTAL 2010	58428	8141	3171	1726	296	20771	832
W tym gospodarstwa rolne o powierzchni użytków rolnych powyżej 1 ha	55364	8098	3095	1718	286	20222	810
<i>Of which private of agricultural land exceeding 1 ha</i>							
1,01 - 2,99	6418	125	75	4	3	1405	139
3,00 - 4,99	5699	216	132	23	3	1875	126
5,00 - 9,99	12288	986	557	208	25	5399	207
10,00 - 14,99	8025	1214	558	330	27	3572	111
15,00 - 19,99	4557	924	408	237	24	1938	43
20,00 - 29,99	5077	1273	490	302	46	1974	56
30,00 - 49,99	4468	1276	434	308	49	1625	35
50,00 - 99,99	3682	1047	277	188	36	1226	22
100 ha i więcej	5150	1037	164	118	73	1208	71
<i>and more</i>							

a Dane powszechnych spisów rolnych według stanu z 20 V 2002 r. i 30 VI 2010 r., dotyczy gospodarstw prowadzących działalność rolniczą.

a Data of agricultural censuses as of 20 V 2002 and 30 VI 2010, for farms conducting agricultural activity.,

TABL. 19(234). **ZUŻYCIENIE NAWOZÓW MINERALNYCH LUB CHEMICZNYCH ORAZ WAPNIOWYCH W PRZELICZENIU NA CZYSTY SKŁADNIK**
CONSUMPTION OF MINERAL OR CHEMICAL AND LIME FERTILIZERS IN TERMS OF PURE INGREDIENT

WYSZCZEGÓLNIENIE	1999/00	2004/05	2009/10 ^a	2010/11		SPECIFICATION
				ogółem total	w tym gospodarstwa indywidualne of which private farms	
W TONACH IN TONNES						
Nawozy mineralne lub chemiczne ^b	84141	96514	135712*	152019	117191	Mineral or chemical fertilizers ^b
azotowe.....	43197	49100	78413*	86302	64432	nitrogenous
fosforowe	18900	21208	26765*	31640	25824	phosphatic
potasowe.....	22044	26206	30534*	34078	26935	potassic
Nawozy wapniowe ^c	199330	154589	68162*	52021	30688	Lime fertilizers ^c
NA 1 ha UŻYTKÓW ROLNYCH w kg PER 1 ha OF AGRICULTURAL LAND in kg						
Nawozy mineralne lub chemiczne ^b	76,7	98,8	140,3*	159,8	154,5	Mineral or chemical fertilizers ^b
azotowe.....	39,4	50,3	81,0*	90,7	84,9	nitrogenous
fosforowe	17,2	21,7	27,7	33,2	34,0	phosphatic
potasowe.....	20,1	26,8	31,6	35,8	35,5	potassic
Nawozy wapniowe ^c	181,8	158,3	70,4	54,7	40,4	Lime fertilizers ^c

a Dane Powszechnego Spisu Rolnego. b Łącznie z wieloskładnikowymi. c Przeważnie w postaci wapna palonego; łącznie z wapnem defekacyjnym.

a Data of the Agricultural Census. b Including mixed fertilizers. c Most frequently in the form of quicklime; including defecated lime.

TABL. 20(235). **WARTOŚĆ SKUPU PRODUKTÓW ROLNYCH (ceny bieżące^a)**
VALUE OF AGRICULTURAL PRODUCTS PROCUREMENT (current prices^a)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010	2011		SPECIFICATION
				ogółem total	w tym od gospodarstw indywidualnych of which from private farms	
W MILIONACH ZŁOTYCH IN MILLION ZLOTYS						
OGÓŁEM	1287,7	1513,1	2119,2	2728,9	2000,3	TOTAL
Produkty: roślinne	911,5	941,7	1536,3	2020,7	1431,7	Products: crop
zwierzęce	376,2	571,4	582,8	708,2	568,6	animal
NA 1 ha UŻYTKÓW ROLNYCH w zł PER 1 ha OF AGRICULTURAL LAND in zł						
OGÓŁEM	1122	1549	2190	2868	2637	TOTAL
Produkty: roślinne	794	964	1588	2123	1887	Products: crop
zwierzęce	328	585	602	744	749	animal

a Płacone dostawcom; bez podatku VAT.

a Paid to suppliers; excluding VAT.

TABL. 21(236). SKUP WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH
 PROCUREMENT OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS

PRODUKTY ROLNE	2000	2005	2010	2011			AGRICULTURAL PRODUCTS
				ogółem <i>grand total</i>	gospodarstwa indywidualne <i>private farms</i>	pozostałe <i>others</i>	
Zboża w t	1145975	1362504	1577008	1564143	1110783	453360	<i>Cereals in t</i>
w tym zboża podstawowe ^a	917513	1113114	1321309	1230625	852567	378058	<i>of which basic cereals^a</i>
pszenica	835856	909153	1043450	1015759	718132	297627	<i>wheat</i>
żyto	40600	56929	66360	30416	23368	7048	<i>rye</i>
jęczmień	32525	125070	170258	155965	87285	68680	<i>barley</i>
owies i mieszanki zbożowe	3237	3272	8754	5206	4317	889	<i>oats and cereal mixed</i>
pszenżyto	5295	18690	32487	23279	19465	3814	<i>triticale</i>
w tym zboża konsumpcyjne i paszowe	1133350	1347081	1560882	1540627	1088789	451838	<i>of which consumer and for feeds cereals</i>
w tym zboża podstawowe	908599	1108533	1311493	1216717	839893	376824	<i>of which basic cereals</i>
pszenica	829695	907339	1038274	1008486	711049	297437	<i>wheat</i>
żyto	39866	56770	65844	29805	23011	6794	<i>rye</i>
jęczmień	30954	122715	167438	151402	83446	67956	<i>barley</i>
owies i mieszanki zbożowe	2804	3150	8071	4888	4017	871	<i>oats and cereal mixed</i>
pszenżyto	5280	18550	31866	22136	18370	3766	<i>triticale</i>
Strączkowe konsumpcyjne ^b w t	197	3	-	-	-	-	<i>Edible pulses^b in t</i>
Ziemniaki w t	151367	139903	159489	188774	90382	98392	<i>Potatoes in t</i>
Buraki cukrowe w t	1272455	1379235	1010142	994368	622550	371818	<i>Sugar beets in t</i>
Rzepak i rzepik ^b w t	158049	198447	258870	245360	181209	64151	<i>Rape and agrimony^b in t</i>
Warzywa w t	23536	29151	51668	68915	48675	20240	<i>Vegetables in t</i>
Owoce w t	7963	5458	8317	10396	9616	780	<i>Fruit in t</i>
Żywiec rzeźny ^c w t	81524	108589	102511	109438	96816	12622	<i>Animals for slaughter^c in t</i>
bydło (bez cieląt)	12837	10678	14976	15316	12929	2387	<i>cattle (excluding calves)</i>
cielęta	48	15	33	42	34	8	<i>calves</i>
trzoda chlewna	37476	46157	27118	28130	21845	6285	<i>pigs</i>
owce	29	31	48	68	68	-	<i>sheep</i>
konie	250	194	810	134	132	2	<i>horses</i>
drób	30884	51514	59526	65748	61808	3940	<i>poultry</i>
Żywiec rzeźny w przeliczeniu na mięso (łącznie z tłuszczami) ^d w t	57764	77813	71163	75870	66991	8877	<i>Animals for slaughter in terms of meat (including fats)^d in t</i>
Mleko krowie w tys. l	134178	182130	153207	151796	94082	57714	<i>Cow milk in thous. l</i>
Jaja kurze konsumpcyjne w tys. szt.	9864	21910	36304	40326	5934	34392	<i>Consumer hen's eggs in thous. units</i>

a Łącznie z mieszankami zbożowymi. b Bez materiału siewnego. c W wadze żywej. d Wołowce, cielęta, wieprzowce, baranie, końskie i drobiowe; w wadze poubojowej ciepłej.

a Including cereal mixed. b Excluding sowing. c In live weight. d Beef, veal, pork, mutton, horseflesh and poultry; in post-slaughter warm weight.

TABL. 22(237). WARTOŚĆ SKUPU WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH (ceny bieżące^a)
 VALUE OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS PROCUREMENT (current prices^a)

PRODUKTY ROLNE	2000	2005	2010	2011			AGRICULTURAL PRODUCTS
				ogółem <i>grand total</i>	gospo- darstwa indywi- dualne <i>private farms</i>	pozo- stałe <i>others</i>	
				w milionach zł <i>in mln zł</i>			
Zboża	560,8	483,1	914,2	1231,0	874,4	356,5	<i>Cereals</i>
w tym zboża pod- stawowe ^b	460,3	398,9	763,4	1004,7	701,0	303,7	<i>of which basic ce- reals^b</i>
pszenica	425,0	328,5	628,4	837,8	600,3	237,5	<i>wheat</i>
żyto	15,3	14,6	25,3	22,5	16,1	6,4	<i>rye</i>
jęczmień	16,2	49,3	91,2	124,9	68,1	56,8	<i>barley</i>
owies i mieszanki zbożowe	1,3	0,8	2,8	3,1	2,6	0,5	<i>oats and cereal mixed</i>
pszenżyto	2,5	5,7	15,7	16,4	13,9	2,5	<i>triticale</i>
w tym zboża kon- sumpcyjne i paszowe	552,9	474,3	901,9	1206,4	854,7	351,7	<i>of which consumer and for feeds ce- reals</i>
w tym zboża pod- stawowe	454,8	397,1	757,1	992,0	690,6	301,5	<i>of which basic ce- reals</i>
pszenica	420,9	327,8	624,6	831,4	594,1	237,3	<i>wheat</i>
żyto	14,9	14,6	25,1	20,9	15,8	5,1	<i>rye</i>
jęczmień	15,4	48,3	89,5	121,3	65,1	56,2	<i>barley</i>
owies i mieszanki zbożowe	1,1	0,8	2,6	2,9	2,4	0,5	<i>oats and cereal mixed</i>
pszenżyto	2,5	5,6	15,3	15,5	13,1	2,4	<i>triticale</i>
Strączkowe kon- sumpcyjne ^c	0,5	0,0	0,0	-	-	-	<i>Edible pulses^c</i>
Ziemniaki	56,8	41,8	67,3	70,8	35,9	34,9	<i>Potatoes</i>
Buraki cukrowe	129,7	223,4	117,7	142,0	89,4	52,6	<i>Sugar beets</i>
Rzepak i rzepik ^c	129,9	150,9	327,0	458,3	335,8	122,5	<i>Rape and agrimony^c</i>
Warzywa	11,7	20,3	64,1	68,4	50,0	18,4	<i>Vegetables</i>
Owoce	13,6	8,9	13,9	25,3	23,7	1,7	<i>Fruit</i>
Żywiec rzeźny ^d	267,4	382,7	383,2	487,6	431,4	56,2	<i>Animals for slaughter^d</i>
bydło (bez cieląt)	37,2	40,6	66,3	83,4	72,0	11,4	<i>cattle (excluding calves)</i>
cielęta	0,2	0,1	0,2	0,3	0,2	0,1	<i>calves</i>
trzoda chlewna	138,6	184,2	107,7	121,0	94,5	26,6	<i>pigs</i>
owce	0,2	0,2	0,2	0,3	0,3	-	<i>sheep</i>
konie	1,1	1,0	4,9	0,8	0,8	0,0	<i>horses</i>
drób	90,1	156,7	203,8	281,8	263,6	18,2	<i>poultry</i>
Mleko krowie	98,4	175,8	163,1	185,1	110,2	75,0	<i>Cow milk</i>
Jaja kurze konsumpcyjne	1,8	3,4	8,9	9,1	1,2	8,0	<i>Consumer hen's eggs</i>

a Płacone dostawcom; bez podatku VAT. b Łącznie z mieszankami zbożowymi. c Bez materiału siewnego. d W wadze żywej.

a Paid to suppliers; excluding VAT. b Including cereal mixed. c Excluding sowing. d In live weight.

ŁOWIECTWO HUNTING

 TABL. 23(238). **WAŻNIEJSZE ZWIERZĘTA ŁOWNE**^a

Stan w dniu 10 III
MAJOR GAME SPECIES^a
As of 10 III

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2005	2010	2011
	w tys. szt.		in thous. heads	
Jelenie..... Deer	6,6	7,5	11,9	13,1
Daniele..... Fallow deer	0,3	0,8	1,1	1,1
Sarny (leśne i polne)..... Roe deer	56,4	71,7	82,0	77,7
Dziki..... Wild boars	9,1	15,8	22,3	24,0
Lisy..... Foxes	12,8	12,6	11,6	11,7
Zająca..... Hares	11,2	14,0	19,1	19,6
Bażanty..... Pheasants	10,6	17,2	25,3	24,9
Kuropatwy..... Partridges	8,7	13,1	18,5	16,2
Muflony..... Mouflons	0,5	0,7	1,2	1,2

^a Dane szacunkowe.

Źródło: dane Ministerstwa Środowiska oraz Polskiego Związku Łowieckiego.

^A Estimated data.

Source: data of the Ministry of Environment as well as Polish Hunting Association.

 TABL. 24(239). **ODSTRZAŁ^a WAŻNIEJSZYCH ZWIERZĄT ŁOWNYCH**

MAJOR SPECIES OF GAME SHOT^a

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000/01	2004/05	2009/10	2010/11
	w szt.		In heads	
Jelenie..... Deer	2354	2737	3697	3924
Daniele..... Fallow deer	67	47	118	133
Muflony..... Mouflons	129	126	117	171
Sarny (leśne i polne)..... Roe deer	12354	14050	19323	16311
Dziki..... Wild boars	7129	14123	19077	21049
Lisy..... Foxes	9171	10832	8928	8030
Zająca..... Hares	130	6	17	17
Bażanty..... Pheasants	1220	1937	2315	2191
Kuropatwy..... Partridges	18	10	3	1
Kaczki..... Ducks ^b	.	6870	5979	5987

^a Dane szacunkowe, dotyczą roku łowieckiego, tj. okresu od 1 IV danego roku do 31 III roku następnego. ^b Dane dotyczą zasiedlenia w obwodach wydzierżawionych.

Źródło: dane Ministerstwa Środowiska oraz Polskiego Związku Łowieckiego.

^a Estimated data, concern the hunting year, i.e., the period from 1 IV of a given year to 31 III of the following year. ^b Data concern exclusively settling in leased districts.

Source: data of the Ministry of Environment as well as Polish Hunting Association.

TABL. 25(240). **KOŁA I CZŁONKOWIE POLSKIEGO ZWIĄZKU ŁOWIECKIEGO ORAZ OBWODY ŁOWIECKIE**^a
CLUBS AND MEMBERS OF THE POLISH HUNTING ASSOCIATION AND HUNTING DISTRICTS^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000/01	2004/05	2009/10	2010/11	SPECIFICATION
Koła łowieckie:					Hunting clubs:
liczba ^b	150	193	194	194	number ^b
członkowie ^c	6685	7932	6288	8932	members ^c
Obwody łowieckie:					Hunting districts:
liczba	356	357	358	359	number
powierzchnia ogółem w tys. ha	1587,4	1590,9	1594,5	1600,0	area in thous. ha
w tym na obszarach leśnych w tys. ha	482,6	486,5	486,4	489,2	of which in forest land in thous. ha

a Dane dotyczą łowieckiego roku hodowlanego, tj. okresu od 1 IV danego roku do 31 III następnego roku. b Dane grupowane metodą według siedziby koła łowieckiego. c Dane grupowane metodą według siedziby zamieszkania członka koła.

Ź r o d ł o : dane Ministerstwa Środowiska oraz Polskiego Związku Łowieckiego.

a Data concern the hunting year, i.e., the period from 1 IV of given year to 31 of the following year. b Data grouped using method by the seat of hunting club. c Data grouped using method according to the member of club residence.

S o u r c e: data of the Ministry of Environment as well as Polish Hunting Association.

LEŚNICTWO FORESTRY

TABL. 26(241). **POWIERZCHNIA GRUNTÓW LEŚNYCH**
Stan w dniu 31 XII
FOREST LAND
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010	2011	SPECIFICATION
O G Ó Ł E M w ha	577797	598005	605090	606087	T O T A L in ha
Lasy	563171	583405	588992	589975	Forests
Publiczne	550577	569401	572579	572809	Public
zalesione	546134	557341	558980	559712	wooded
niezalesione	4443	12060	13599	13097	non-wooded
własność Skarbu Państwa	543579	562260	565421	565686	owned by the State Treasury
zalesione	539425	550436	552044	552799	wooded
niezalesione	4154	11824	13377	12888	non-wooded
w tym:					of which:
w zarządzie Lasów Państwo- wych	528447	547003	550012	550192	managed by State Forests
zalesione	524713	535512	536805	537514	wooded
niezalesione	3734	11491	13207	12678	non-wooded
parki narodowe	9495	9611	9661	9676	national parks
zalesione	9439	9610	9653	9651	wooded
niezalesione	56	1	8	25	non-wooded
własność gmin ^a	6998	7141	7158	7123	owned by gmina ^a
zalesione	6708	6904	6936	6913	wooded
niezalesione	289	237	222	210	non-wooded
Prywatne	12594	14004	16412	17166	Private
zalesione	12218	13492	15940	16691	wooded
niezalesione	376	512	472	475	non-wooded
Grunty związane z gospodarką leśną	14626	14600	16098	16112	Land connected with silvicult- ure
LESISTOŚĆ w %	28,2	29,2	29,5	29,6	FOREST COVER in %

a Dotyczy także gmin mających również status miasta na prawach powiatu.

a It is also concerning gminas which are also cities with powiat status.

TABL. 27(242). POWIERZCHNIA LASÓW W ZARZĄDZIE LASÓW PAŃSTWOWYCH WEDŁUG WIEKU I SKŁADU GATUNKOWEGO DRZEWOSTANÓW

 Stan w dniu 1 I
 FOREST AREA MANAGED BY STATE FORESTS BY AGE AND SPECIES STRUCTURE OF TREE STANDS
 As of 1 I

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010		2011		SPECIFICATION
	w ha in ha	w ha in ha	w ha in ha	w ha in ha	
O G Ó Ł E M w ha.....	549767	100,0	550012	100,0	TOTAL in ha
W tym powierzchnia zalesiona ...	536523	97,6	536805	97,6	Of which wooded area of total area
drzewostany:					tree stands:
według klasy wieku:					by age groups:
I (1 -20 lat).....	60047	10,9	60068	10,9	I (1 -20 lat)
II (21 -40 lat).....	95351	17,3	93425	17,0	II (21 -40 lat)
III (41 -60 lat).....	131706	24,0	132428	24,0	III (41 -60 lat)
IV (61 -80 lat)	79998	14,6	80063	14,6	IV (61 -80 lat)
V i wyższe (81 lat i więcej)	119527	21,7	118140	21,5	V and higher (81 years and more)
klasa odnowienia, klasa do odnowienia i drzewostany o budowie przerębowej	49895	9,1	52681	9,6	renewal class, regeneration class and tree stands with throughfall construction
Skład gatunkowy^a drzewostanów powierzchni lasów					Species structure^a of tree stands of forest areas
sosna i modrzew	267900	48,7	268036	48,9	pine and larch
świerk	135594	24,7	134853	24,5	spruce
jodła i jedlica	592	0,1	612	0,1	fir and dougla spruce
dąb, jesion, klon, jawor i wiąz	71437	13,0	72838	13,2	oak, ash, maple, sycamore and elm
buk	21301	3,9	22165	4,0	beech
brzoza i robina akacjowa	30989	5,6	29328	5,3	brich and false acacia
olcha.....	18099	3,3	18192	3,3	alder
osika.....	2465	0,4	2604	0,5	aspen
grab	554	0,1	559	0,1	hornbeam
topola, lipa i wierzba	838	0,2	825	0,1	poplar, linden and willow

^a Według gatunków panujących (przeważających) w drzewostanie.
 Źródło: dane Biura Urządzania Lasu i Geodezji Leśnej.

^a By dominant species in the tree stand.

S o u r c e: data of the Forest Arrangement and Forest Geodesy Office.

TABL. 28(243). **ODNOWIENIA, ZALESIENIA I INNE PRACE HODOWLANE**
RENEWALS, AFFORESTATIONS AND OTHER FOREST BREEDING WORK

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010	2011				SPECIFICATION
				ogółem <i>grand total</i>	lasy publiczne <i>public forests</i>		lasy prywatne ^a <i>private forests^a</i>	
					razem <i>total</i>	w tym własność Skarbu Państwa <i>of which owned by the State Treasury</i>		
Powierzchnia produkcyjna szkótek leśnych (stan w dniu 31 XII).....	254	220	195	185	185	185	-	<i>Production area of forest nurseries (as of 31 XII)</i>
Odnowienia i zalesienia	5256	4601	4952	4914	4707	4698	207	<i>Renewals and afforestations</i>
sztuczne ^b	4499	4147	4286	4192	3986	3977	206	<i>artificial^b</i>
zrębów ^{bc}	2624	2504	3734	3866	3858	3849	8	<i>felling sites^{bc}</i>
halizn i płazowin....	467	224	112	96	93	93	3	<i>blanks and irregularly stocked open stands</i>
użytków rolnych ^d i nieużytków.....	1408	1419	441	230	35	35	195	<i>agricultural land^d and wasteland</i>
naturalne	757	454	666	723	721	721	2	<i>natural</i>
Poprawki i uzupełnienia	1239	782	435	419	399	375	20	<i>Corrections and supplements</i>
Pielęgnowanie ^e	24042	23615	22077	24289	24070	23881	219	<i>Tending^e</i>
w tym:								<i>of which:</i>
upraw ^f	14751	16699	15413	17125	16918	16774	207	<i>crops^f</i>
młodników	5991	6630	6642	7106	7106	7106	-	<i>greenwoods</i>
wprowadzanie podszytów ^g	395	115	6	1	1	1	-	<i>introduction of undergrowth^g</i>
Melioracje.....	3186	2547	4308	4957	4957	4957	-	<i>Drainage</i>

a Dane szacunkowe. b Bez dolesień luk w drzewostanach i wprowadzania II piętra. c Łącznie z odnowieniami pod osłoną drzewostanów. d Przeznaczonych do zalesienia w planie zagospodarowania przestrzennego. e Bez cięć trzebieżowych. f Pielęgnowanie gleby i czyszczenia wczesne. g Sadzenie krzewów lub drzew stale znajdujących się w dolnej warstwie drzewostanu, spełniających rolę pielęgnacyjną.

a Estimated data. b Excluding the afforestation of tree stand gaps and introduction of the second layer. c Including renewals protected by tree stands. d Designated for afforestation in land development plan. e Without extirpation. f Tending soil and early tree cutting. g Planting bushes or trees remaining in lower layers of a tree stand and serving a tending role.

TABL. 29(244). POZYSKANIE DREWNA^a
 REMOVALS^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010	2011				SPECIFICATION
				ogółem grand total	las publiczne public forests		las prywatne private forests	
					razem total	w tym wła- sność Skarbu Państwa of which owned by the State Treasury		
O G Ó Ł E M w dam³	2254,9	2571,2	3100,5	3025,5	3010,2	3003,4	15,3	TOTAL in dam³
Grubizna	2082,8	2385,5	2948,8	2854,6	2839,3	2832,5	15,3	Timber
Grubizna iglasta.....	1524,1	1745,0	2313,7	2178,7	2172,7	2168,0	5,9	Coniferous
z tego drewno:								of which:
wielkowymiarowe	708,8	762,8	1010,7	1017,3	1014,0	1011,1	3,2	large-size wood
średniowymiarowe	815,4	982,1	1303,0	1161,4	1158,7	1156,9	2,7	medium-size wood
w tym do przerobu								of which for indus-
przemysłowego	590,7	772,9	1099,8	961,5	959,9	958,9	1,6	trial uses
Grubizna liściasta.....	558,7	640,5	635,1	675,9	666,5	664,4	9,4	Non-coniferous
z tego drewno:								of which:
wielkowymiarowe	189,6	240,2	196,9	209,8	206,4	205,2	3,4	large-size wood
średniowymiarowe	369,1	400,3	438,2	466,1	460,2	459,2	6,0	medium-size wood
w tym do przerobu								of which for indus-
przemysłowego	270,9	276,3	305,1	305,6	303,0	302,6	2,6	trial uses
Drewno małowymia- rowe	172,1	185,6	151,7	170,9	170,9	170,9	-	Slash
Do przerobu przemy- słowego	104,8	92,8	45,3	41,7	41,7	41,7	-	Slash for industrial uses
Opałowe	67,3	92,8	106,5	129,2	129,2	129,2	-	Slash for fuel
GRUBIZNA NA 100 ha POWIERZCHNI LASÓW w m³.....	369,8	408,9	500,6	483,8	495,7	500,7	89,2	TIMBER PER 100 ha of FOREST AREAS in m³

a Bez pozyskania drewna (grubizny) z zadrzewień; patrz tabl. 30.

a Excluding logging (large timber) from plantings; see table 30.

 TABL. 30(245). ZADRZEWIENIA I POZYSKANIE DREWNA Z ZADRZEWIĘŃ
 TREES AND SHRUPS OUTSIDE THE FOREST AND REMOVALS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010	2011		SPECIFICATION
				ogółem total	w tym na gruntach prywat- nych of which on private land	
Powierzchnia produkcyjna szkółek zadrzewieniowych ^a w ha	9	39	45	45	-	Production area of nurseries ^a in ha
Sadzenie w szt.: drzew	1735123	583270	35237	74409	4323	Plantings in units of: trees
krzewów	158012	219629	48260	140331	5735	bushes
Pozyskanie drewna (grubizny) w m ³	21647	40275	53272	57684	39680	Removals (timber) in m ³
grubizna iglasta.....	1196	1990	8415	5706	3891	coniferous
w tym drewno wielkowymia- rowe ogólnego przeznaczenia	579	1073	4609	3112	2140	of which large-size general purpose wood
grubizna liściasta	20451	38285	44857	51978	35789	non-coniferous
w tym drewno wielkowymia- rowe ogólnego przeznaczenia	6801	11082	16302	18951	12526	of which large-size general purpose wood

a Stan w dniu 31 XII.

a As of 31 XII.

DZIAŁ XVI

PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO

Uwagi ogólne

Przemysł

1. Informacje w zakresie **przemysłu** dotyczą podmiotów gospodarczych zaliczonych zgodnie z Polską Klasyfikacją Działalności (PKD 2007) do sekcji: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”.

W tabl. 1 i 4 uwzględniono jednostki i zakłady budżetowe oraz do 2010 r. gospodarstwa pomocnicze jednostek budżetowych (zaliczonych do wyżej wymienionych sekcji). Ponadto w tabl. 4 dane o produkcji wyrobów dotyczą podmiotów produkujących wyroby przemysłowe, niezależnie od rodzaju prowadzonej działalności sklasyfikowanej według PKD 2007.

2. Dane opracowano **metodą przedsiębiorstw**, z wyjątkiem informacji o ilości produkcji wyrobów, które opracowano metodą zakładową, tj. według rzeczywistej lokalizacji produkcji, a nie według miejsca siedziby przedsiębiorstwa. Definicję metody przedsiębiorstw podano w uwagach ogólnych do Roczника, ust. 6, na str. 27.

3. Przedstawione w tabl. 4 wyroby prezentuje się zgodnie z Polską Klasyfikacją Wyrobów i Usług (PKWiU).

W niektórych przypadkach wyroby prezentuje się według dodatkowych grupowań, stanowiących:

– sumę niektórych pozycji PKWiU lub ich części,
– pozycję zbiorczą utworzoną w oparciu o inne niż występujące w PKWiU, kryteria.

Ponadto dla niektórych wyrobów zastosowano również skrócone nazwy.

4. **Produkcja sprzedana** dotyczy całokształtu działalności podmiotu gospodarczego, tj. zarówno działalności przemysłowej, jak i nieprzemysłowej.

Produkcja sprzedana przemysłu obejmuje:

- 1) wartość sprzedanych wyrobów gotowych (niezależnie od tego, czy otrzymano za nie należne opłaty), półfabrykatów i części własnej produkcji;
- 2) wartość robót i usług świadczonych odpłatnie, tj. zarówno przemysłowych, jak i nieprzemysłowych;
- 3) zryczałtowaną odpłatność agenta w przypadku zawarcia umowy na warunkach zlecenia lub pełne przychody agenta w przypadku zawarcia umowy agencyjnej;
- 4) wartość produktów w formie rozliczeń w naturze;
- 5) produkty przeznaczone na powiększenie wartości własnych środków trwałych.

CHAPTER XVI

INDUSTRY AND CONSTRUCTION

General notes

Industry

1. Information within the scope of **industry** concerns economic entities included, in accordance with NACE rev. 2, in the sections: “Mining and quarrying”, “Manufacturing”, “Electricity, gas, steam and air conditioning supply” and “Water supply; sewerage, waste management and remediation activities”.

In tables 1 and 4 budgetary entities and establishments as well as until 2010 auxiliary units of budgetary entities (included in the above mentioned sections) were included. Moreover, data in table 4 show industrial products manufactured by entities, irrespective of their kind-of-activity as classified according to NACE Rev. 2.

2. Data were compiled using **the enterprise method**, excluding information concerning the quantity of production of goods, which were compiled using the company method, i.e. by real location of production, not by the seat of enterprise. The definition of the enterprise method is presented in the general notes to the Yearbook, item 6, on page 27.

3. Products in table 4 are presented according to the Polish Classification of Products and Services (PKWiU).

In some cases products are presented according to additional groupings, comprising:

- the sum of some PKWiU positions or the sum of their parts,
- collective item based on other criteria than the ones which are in PKWiU.

Moreover, abbreviated names were used for some products.

4. **Sold production** concerns the total activity of an economic entity, i.e., both industrial and non-industrial production. Sold production of industry includes:

- 1) the value of finished products sold (regardless of whether or not payments due were received for them), semi-finished products and parts of own production;
- 2) the value of paid work and services rendered, i.e., both industrial and non-industrial;
- 3) lump sum agent fees in the case of concluding an agreement on commission terms and full agent fees in the case of concluding an agency agreement;
- 4) the value of products in the form of settlements in kind;
- 5) products designated for increasing the value of own fixed assets.

Produkcję sprzedaną przemysłu prezentuje się w cenach bazowych. Definicję **ceny bazowej** podano w uwagach ogólnych do Rocznika, ust. 10, na str. 28.

Jako **cenę stałą** od 2006 r. przyjęto ceny stałe 2005 r. (średnie ceny bieżące 2005 r.).

5. W danych dotyczących produkcji uwzględniono wartość pracy nakładczej.

Praca nakładcza w przemyśle jest to zarobkowe wykonywanie przez osoby fizyczne – na zlecenie i na rachunek podmiotów gospodarczych (nakładców) – czynności polegających na wytwarzaniu wyrobów lub ich części z materiałów powierzonych przez nakładców oraz z surowców własnych lokalnego pochodzenia, np.: słoma, wiklina, trzcina, glina, a także na wykończaniu, uszlachetnianiu, naprawie i konserwacji wyrobów lub ich części oraz świadczeniu innych usług zleconych przez nakładców.

6. Dane o przeciętnym zatrudnieniu i przeciętnych miesięcznych wynagrodzeniach brutto dotyczą pracowników najemnych, tj. osób zatrudnionych na podstawie stosunku pracy i obejmują pracowników pełnozatrudnionych i niepełnozatrudnionych w przeliczeniu na pełnozatrudnionych.

Budownictwo

1. Informacje w dziale dotyczą działalności podmiotów gospodarczych zaliczonych zgodnie z Polską Klasyfikacją Działalności (PKD 2007) do sekcji „Budownictwo”, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

2. Dane według grup PKD opracowano **metodą przedsiębiorstw**. Definicję metody przedsiębiorstw podano w uwagach ogólnych do Rocznika, ust. 6, na str. 27.

3. **Produkcja budowlano-montażowa** dotyczy działalności zrealizowanej na terenie kraju i obejmuje roboty budowlane o charakterze inwestycyjnym, remontowym i konserwacyjnym oraz budownictwo tymczasowe na placach budów – wykonane siłami własnymi systemem zleceń przez podmioty budowlane na rzecz obcych zleciodawców.

4. Dane o produkcji budowlano-montażowej prezentuje się w **cenach producenta**, ze względu na niewystępowanie dotacji do produktów oraz podatku akcyzowego, wprowadzenie cen bazowych w miejsce cen producenta nie miałyby wpływu na mierniki produkcji. Definicję **cenę bazowej** podano w uwagach ogólnych do Rocznika, ust. 10, na str. 28.

5. Podziału produkcji budowlano-montażowej według rodzajów obiektów budowlanych oraz podziału budynków oddanych do użytku według rodzajów budynków dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Obiektów Budowlanych (PKOB).

*Sold production of industry is presented in basic prices. The definition of **basic price** is given in the general notes to the Yearbook, item 10, on page 28.*

*As **constant prices** since 2006 constant prices for 2005 year were adopted (2005 average current prices).*

5. In data concerning production, the value of outwork is included.

***Outwork** in industry is the paid execution, by natural persons, on the order of and for the benefit of economic entities (outworkers), of activities consisting in the manufacturing of products or their parts from materials supplied by the work provider as well as from raw materials of local origin, e.g.: straw, wicker, reed, clay, and in finishing, refining, repairing and conserving products or their parts as well as in the rendering of other services ordered by the work provider.*

6. Data regarding average employment and average monthly gross wages and salaries concerns hired employees, i.e. persons employed on the basis of a work agreement and includes full-time and part-time paid employees in terms of full-time employees.

Construction

1. Information in the chapter concerns activities of economic entities included, in accordance with NACE rev. 2, in the section “Construction”, employing more than 9 persons.

2. Data according to NACE rev. 2 groups were compiled using **the enterprise method**. The definition of the enterprise method is presented in the general notes to the Yearbook, item 6, on page 27.

3. **Construction and assembly production** concerns activity realized domestically and includes construction works with an investment and a restoration – conservation character as well as temporary construction on construction sites realized by construction entities on the basis of the contracts system for outside clients.

4. Data concerning construction-assembly production are presented in **producer’s prices**, due to the lack of subsidies for products as well as the excise tax, the use of basic prices, in place of producer’s prices, has no influence on the measure of this production. The definition of **basic price** is given in the general notes to the Yearbook, item 10, on page 28.

5. The division of construction and assembly production by type of construction as well as the division of buildings completed by type of buildings was made on the basis of the Polish Classification of Construction Objects (PKOB).

6. Dane o budynkach oddanych do użytkowania (przez wszystkich inwestorów) dotyczą:

- w zakresie liczby budynków – budynków nowo wybudowanych,
- w zakresie kubatury budynków – budynków nowo wybudowanych i rozbudowanych (tylko w części dotyczącej rozbudowy) oddanych do użytkowania w okresie od 1 I do 31 XII.

7. Dane o przeciętnym zatrudnieniu i przeciętnym wynagrodzeniu miesięcznym dotyczą pracowników najemnych, tj. osób zatrudnionych na podstawie stosunku pracy (umowa o pracę, powołanie, mianowanie lub wybór) i obejmują pracowników pełnozatrudnionych oraz niepełnozatrudnionych – na terenie kraju – w przeliczeniu na pełne etaty.

6. Data on buildings completed (by all investors) concern:

- within the scope of the number of buildings – newly built buildings,
- within the scope of the cubic volume of buildings – newly built and expanded buildings (only concerning the expanded portion) completed in the period from 1 I to 31 XII.

7. Data regarding average employment and average monthly wages and salaries concern hired employees, i.e., persons employed on the basis of a work agreement (labour contract, appointment, promotion or selection) and include full-time and part-time paid employees, within the country, calculated as full-time employment.

Przemysł Industry

TABL. 1(246). **PODSTAWOWE DANE O PRZEMYŚLE**
BASIC DATA ON INDUSTRY

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2011		SPECIFICATION
			ogółem total	2010 = = 100	
Produkcja sprzedana (ceny bieżące) w mln zł	55033,1	89292,6	100428,7	104,6 ^a	<i>Sold production (current prices) in mln zł</i>
Pracujący ^b	237892	248851	252861	101,6	<i>Employed persons ^b</i>
Przeciętne zatrudnienie	214741	221975	221556	99,8	<i>Average paid employment</i>
Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto ^c w zł	2609,88	3620,47	3767,58	104,1	<i>Average monthly gross wages and salaries ^c in zł</i>

a Ceny stałe. b Stan w dniu 31 XII; według faktycznego miejsca pracy. c Bez zatrudnionych za granicą.
a Constant prices. b As of 31 XII; by actual workplace. c Excluding persons employed abroad.

TABL. 2(247). **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYŚLU ^a (ceny bieżące)**
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY ^a (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2005	2010	2011		
	w mln zł in mln zł			2010 = 100 (ceny stałe) (constant prices)	w odsetkach in percent
O G Ó Ł E M	51293,3	84913,7	96267,8	105,4	100,0
TOTAL					
sektor publiczny	6036,5	4040,3	2708,7	.	2,8
<i>public sector</i>					
sektor prywatny	45256,8	80873,4	93559,2	.	97,2
<i>private sector</i>					
W tym przetwórstwo przemysłowe	36441,0	62219,6	70429,1	107,6	73,2
Of which manufacturing					
w tym: of which:					
Produkcja artykułów spożywczych	2569,0	3729,6	4525,8	96,4	4,7
<i>Manufacture of food products</i>					
Produkcja napojów	255,0	182,4	143,8	68,2	0,1
<i>Manufacture of beverages</i>					
Produkcja wyrobów tekstylnych.....	1301,3	1082,3	1325,9	122,1	1,4
<i>Manufacture of textiles</i>					
Produkcja odzieży.....	429,5	279,3	281,4	95,2	0,3
<i>Manufacture of wearing apparel</i>					

a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.
a Data concern economic entities employing more than 9 persons.

TABL. 2(247). **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU^a (cd.)**
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY^a (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2005	2010	2011		
	w mln zł in mln zł			2010 = 100 (ceny stałe) (constant prices)	w odsetkach in percent
Przetwórstwo przemysłowe (cd.) Manufacturing (cont.)					
Produkcja skór i wyrobów skórzanych ^Δ <i>Manufacture of leather and related products</i>	212,4	505,6	#	#	#
Produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny ^Δ <i>Manufacture of products of wood, cork, straw and wicker^Δ</i>	410,9	496,7	607,8	126,0	0,6
Produkcja papieru i wyrobów z papieru..... <i>Manufacture of paper and paper products</i>	404,7	1962,1	2429,3	110,3	2,5
Poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji..... <i>Printing and reproduction of recorded media</i>	190,3	269,5	196,2	93,0	0,2
Produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych..... <i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>	2072,9	2789,4	3537,0	114,1	3,7
Produkcja wyrobów farma- ceutycznych ^Δ <i>Manufacture of pharmaceutical products^Δ</i>	892,0	1109,5	812,0	62,2	0,8
Produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych..... <i>Manufacture of rubber and plastic products</i>	2150,7	4506,7	5944,0	125,0	6,2
Produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych..... <i>Manufacture of other non- -metallic mineral products</i>	2205,1	2757,6	2692,7	104,1	2,8

a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.
a Data concern economic entities employing more than 9 persons.

TABL. 2(247). **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU^a (dok.)**
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY^a (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2005	2010	2011		
	w mln zł in mln zł			2010 = 100 (ceny stałe) (constant prices)	w odsetkach in percent
Przetwórstwo przemysłowe (dok.) Manufacturing (cont.)					
Produkcja metali <i>Manufacture of basic metals</i>	398,1	940,2	574,3	56,0	0,6
Produkcja wyrobów z metali ^Δ <i>Manufacture of metal products^Δ</i>	2384,5	4496,5	5730,6	126,0	6,0
Produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych <i>Manufacture of computer, electronic and optical products</i>	414,9	4408,2	8971,8	213,3	9,3
Produkcja urządzeń elektrycznych <i>Manufacture of electrical equipment</i>	2920,3	9729,4	4699,3	52,9	4,9
Produkcja maszyn i urządzeń ^Δ <i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i>	2625,6	4983,1	5519,4	110,2	5,7
Produkcja pojazdów samocho- dowych, przyczep i naczep ^Δ <i>Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>	9669,8	13617,1	14779,0	103,1	15,4
Produkcja pozostałego sprzętu transportowego <i>Manufacture of other transport equipment</i>	714,4	652,3	669,7	99,8	0,7
Produkcja mebli <i>Manufacture of furniture</i>	2457,9	1466,0	3372,1	218,8	3,5
Pozostała produkcja wyrobów <i>Other manufacturing</i>	399,3	562,1	735,2	130,8	0,8
Naprawa, konserwacja i instalowanie maszyn i urządzeń <i>Repair and installation of machinery and equipment</i>	940,9	1072,4	1315,3	107,8	1,4

^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.
^a Data concern economic entities employing more than 9 persons.

TABL. 3(248). **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU^a WEDŁUG LICZBY ZATRUDNIONYCH W PODMIOTACH GOSPODARCZYCH W PRZEMYSŁE (ceny bieżące) W 2011 R.**
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY^a BY NUMBER OF PAID EMPLOYEES IN ECONOMIC ENTITIES IN INDUSTRY (current prices) IN 2011

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Podmioty o liczbie zatrudnionych Entities with following number of paid employees				
		49 i mniej and less	50-249	250-499	500-999	1000 i więcej and more
		w mln zł in mln zł				
OGÓŁEM..... TOTAL	96267,8	7462,4	16941,1	13133,9	14947,7	43782,7
sektor publiczny..... public sector	2708,7	199,6	1155,6	#	#	-
sektor prywatny..... private sector	93559,2	7262,8	15785,5	#	#	43782,7
W tym przetwórstwo przemysłowe..... Of which manufacturing	70429,1	6742,8	14815,6	11769,7	13810,3	23290,7
w tym: of which:						
Produkcja artykułów spożywczych..... Manufacture of food products	4525,8	1193,8	1526,5	#	#	-
Produkcja napojów..... Manufacture of beverages	143,8	39,4	104,3	-	-	-
Produkcja wyrobów tekstylnych..... Manufacture of textiles	1325,9	88,2	620,7	#	-	#
Produkcja odzieży..... Manufacture of wearing apparel	281,4	149,0	#	#	-	-
Produkcja skór i wyrobów skórzanych ^Δ Manufacture of leather and related products	#	27,3	23,7	-	#	#
Produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny ^Δ Manufacture of products of wood, cork, straw and wicker ^Δ	607,8	292,1	315,8	-	-	-
Produkcja papieru i wyrobów z papieru..... Manufacture of paper and paper products	2429,3	116,5	#	#	#	-
Poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji..... Printing and reproduction of recorded media	196,2	133,9	62,3	-	-	-
Produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych... Manufacture of chemicals and chemical products	3537,0	321,0	1188,1	407,2	1620,6	-
Produkcja wyrobów farmaceutycznych ^Δ Manufacture of pharmaceutical products ^Δ	812,0	#	#	-	705,4	-

^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.
^a Data concern economic entities employing more than 9 persons.

TABL. 3(248). **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU^a WEDŁUG LICZBY ZATRUDNIONYCH W PODMIOTACH GOSPODARCZYCH W PRZEMYSŁE (ceny bieżące) W 2011 R. (dok.)**

SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY^a BY NUMBER OF PAID EMPLOYEES IN ECONOMIC ENTITIES IN INDUSTRY (current prices) IN 2011 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Podmioty o liczbie zatrudnionych Entities with following number of paid employees				
		49 i mniej and less	50-249	250-499	500-999	1000 i więcej and more
	w mln zł in mln zł					
Przetwórstwo przemysłowe (dok.) Manufacturing (cont.)						
Produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych	5944,0	724,4	1958,7	1153,3	2107,6	-
<i>Manufacture of rubber and plastic products</i>						
Produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych	2692,7	626,9	730,1	742,5	593,2	-
<i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>						
Produkcja metali	574,3	#	351,6	#	-	-
<i>Manufacture of basic metals</i>						
Produkcja wyrobów z metali ^Δ	5730,6	1410,6	2504,2	968,1	#	#
<i>Manufacture of metal products^Δ</i>						
Produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych	8971,8	147,9	488,9	#	#	6423,4
<i>Manufacture of computer, electronic and optical products</i>						
Produkcja urządzeń elektrycznych	4699,3	177,9	579,0	1343,1	#	#
<i>Manufacture of electrical equipment</i>						
Produkcja maszyn i urządzeń ^Δ	5519,4	330,1	1472,6	#	-	#
<i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i>						
Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep ^Δ	14779,0	85,0	475,6	3223,1	2851,6	8143,7
<i>Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>						
Produkcja pozostałego sprzętu transportowego	669,7	25,3	48,6	-	595,7	-
<i>Manufacture of other transport equipment</i>						
Produkcja mebli	3372,1	205,9	278,7	435,4	#	#
<i>Manufacture of furniture</i>						
Pozostała produkcja wyrobów	735,2	165,8	66,6	#	-	#
<i>Other manufacturing</i>						
Naprawa, konserwacja i instalowanie maszyn i urządzeń	1315,3	433,5	336,1	#	#	-
<i>Repair and installation of machinery and equipment</i>						

^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

^a Data concern economic entities employing more than 9 persons.

TABL. 4(249). PRODUKCJA WAŻNIEJSZYCH WYROBÓW^a
 PRODUCTION OF MAJOR PRODUCTS^a

WYROBY	2000	2005	2010	2011		PRODUCTS
				ogółem total	udział w produk- cji krajo- wej w % share in domestic produc- tion in %	
Węgiel brunatny ^b w mln t	10,2	11,9	10,3	10,4	16,5	Lignite ^b in mln t
Rudy miedzi w mln t	28,5	32,0	30,8	31,2	100,0	Copper ores in mln t
Produkty uboju ^c wliczane do wydaj- ności poubojowej w tys. t:						Slaughter products ^c included in slaughter capacity in thous. t:
bydła i cieląt	3,9	3,1	0,0	0,0	0,0	cattle and calves
trzody chlewnej	20,7	14,8	3,8	3,5	0,4	pigs
Mleko płynne przetworzone ^d w tys. hl	470,6	273,4	168,9	168,6	0,6	Processed liquid milk ^d in thous. hl
Masło i pozostałe tłuszcze do smarowania ^e w t	1161	607	359	437	0,3	Butter and dairy spreads ^e in t
Mąka w tys. t: pszenna	267,5	337,8	216,1	215,7	9,8	Flour in thous. t.: wheat
żytnia	10,8	18,5	11,4	8,2	3,8	rye
Cukier (w przeliczeniu na cukier biały) w tys. t	241,2	210,1	144,6	180,1	9,3	Sugar (in terms of white sugar) in thous. t
Wódka czysta ^f (w przeliczeniu na 100%) w tys. hl	26,0	19,1	22,2	18,9	1,8	Pure vodka ^f (in terms of 100%) in thous. hl
Piwo otrzymywane ze słodu ^g w tys. hl	1028,2	48,3	6,9*	2,5	0,0	Beer from malt ^g in thous. hl
Obuwie z wierzchami wykonanymi ze skóry ^h w tys. par	987	966	1498	1659	13,8	Footwear with leather uppers ^h in thous. pairs

a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. b Bez brykietów i podobnych paliw stałych. c Obejmują mięso, tłuszcze, podroby oraz części niejadalne (odpadki); w wadze poubojowej cieplej. d Łącznie z mlekiem przerzutowym do dalszej produkcji. e Otrzymywane z mleka. f, g O objętości mocy alkoholu: f – 45,4% i mniej, g – 0,5% i więcej. h Bez obuwia sportowego, obuwia z metalowym noskiem ochronnym oraz obuwia specjalnego różnego typu; łącznie z obuwem ze spodem drewnianym.

a Data concern economic entities employing more than 9 persons. b Excluding coal briquettes and similar solid fuels. c Including meat, fats, of-fal animal disposal unfit for human consumption. d Including milk for further processing. e From milk. f, g Of an alcoholic strength of: f – 45,4% and less, g – 0,5% and more. h Excluding footwear with uppers of leather, other than sports footwear incorporating a protective metal toe-cap and miscellaneous special footwear; including footwear with a wooden outer soles.

TABL. 4(249). PRODUKCJA WAŻNIEJSZYCH WYROBÓW^a (dok.)PRODUCTION OF MAJOR PRODUCTS^a (cont.)

WYROBY	2000	2005	2010	2011		PRODUCTS
				ogółem total	udział w pro- dukcji krajowej w % share in domestic produc- tion in %	
Tarcica iglasta w dam ³	136,3	126,5	89,5	94,3	2,4	Coniferous sawnwood in dam ³
Tarcica liściasta w dam ³	31,2	24,1	18,3	14,7	3,1	Leafy sawnwood in dam ³
Koks i półkoks z węgla kamiennego, brunatnego (lignitu) lub torfu; węgiel retortowy w tys. t	530,3	513,9	525,4	524,9	5,6	Coke and semi-coke obtained from coal, lignite or peat; retort carbon in thous. t
Zastawy stołowe i naczynia kuchenne z porcelany w tys. szt	64943	37350	19723*	16734	30,8	Table sets and porcelain kitchenware in thous. units
Nawozy azotowe ⁱ w tys. t	2,6	2,4	3,2	2,5	0,1	Chemical fertilizers nitrogenous ⁱ in thous. t
Preparaty do prania i preparaty do czyszczenia ^k w tys. t	77,8	24,1	28,7	32,5	5,1	Agents for washing and cleaning ^k in thous. t
Dachówki ceramiczne w tys. szt	75768	96070	75576	70529	44,7	Cement tiles in thous. units
Gąsiorzy dachowe ceramiczne w tys. szt	2106	2657	3301	2048	49,7	Ceramic ridge tiles in thous. units
Wapno w tys. t	38,3	27,2	24,2	2,7	0,1	Lime in thous. t
Tokarki do metalu w szt	216	192	80	107	15,0	Lathes for metal in units
Chłodziarki i zamrażarki typu domowego, włączając łączone w tys. szt	431,7	1045,3	1009,9	1046,0	50,6	Household refrigerators and freezers, including combined refrigerators- freezers in thous. units
Maszyny pralnicze typu domowego w tys. szt	152,2	41,0	1806,9*	1769,7	43,7	Household washing machines in thous. units

a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. i W przeliczeniu na czysty składnik, łącznie z wieloskładnikowymi. k Przeznaczone do sprzedaży detalicznej.

a Data concern economic entities employing more than 9 persons. i In terms of pure ingredient, including mixed fertilizers. k Designated for retail sale.

TABL. 5(250). PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE ORAZ PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO
W PRZEMYSŁE^a W 2011 R.
AVERAGE PAID EMPLOYMENT AND AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES
IN INDUSTRY^a IN 2011

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Przeciętne zatrudnienie Average paid employment			Przeciętne miesięczne wynagrodzenia Average monthly gross wages and salaries		
	ogółem total	sektor sector		ogółem total	sektor sector	
		publiczny public	prywatny private		publiczny public	prywatny private
					w zł	in zł
O G Ó Ł E M	206971	11509	195462	3883,70	3800,44	3888,61
TOTAL						
W tym przetwórstwo przemysłowe Of which manufacturing	170060	3905	166155	3311,83	4092,86	3293,48
w tym: of which:						
Produkcja artykułów spożywczych	12952	-	12952	2571,64	-	2571,64
Manufacture of food products						
Produkcja napojów	482	-	482	3057,47	-	3057,47
Manufacture of beverages						
Produkcja wyrobów tekstylnych.....	6469	#	#	2755,84	#	2750,50
Manufacture of textiles						
Produkcja odzieży.....	4218	-	4218	1833,59	-	1833,59
Manufacture of wearing apparel						
Produkcja skór i wyrobów skórzanych ^Δ	2730	-	2730	2308,03	-	2308,03
Manufacture of leather and related products						
Produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny ^Δ	3201	#	#	2275,29	#	2259,28
Manufacture of products of wood, cork, straw and wicker ^Δ						
Produkcja papieru i wyrobów z papieru....	3265	-	3265	3473,39	-	3473,39
Manufacture of paper and paper products						
Poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji.....	1116	#	#	2755,15	#	2768,57
Printing and reproduction of recorded media						
Produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych	6090	244	5846	4042,18	3751,81	4054,30
Manufacture of chemicals and chemical products						
Produkcja wyrobów farmaceutycznych ^Δ	2732	-	2732	4894,71	-	4894,71
Manufacture of pharmaceutical products ^Δ						
Produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych	15183	-	15183	3248,22	-	3248,22
Manufacture of rubber and plastic products						

a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób; łącznie z zatrudnionymi za granicą.

a Data concern economic entities employing more than 9 persons as; including persons employed abroad.

TABL. 5(250). **PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE ORAZ PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO
W PRZEMYSLE^a W 2011 R. (dok.)**
AVERAGE PAID EMPLOYMENT AND AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES
IN INDUSTRY^a IN 2011 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Przeciętne zatrudnienie Average paid employment			Przeciętne miesięczne wynagrodzenia Average monthly gross wages and salaries		
	ogółem total	sektor sector		ogółem total	sektor sector	
		publiczny public	prywatny private		publiczny public	prywatny private
				w zł in zł		
Przetwórstwo przemysłowe (dok.) Manufacturing (cont.)						
Produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców nieme- talicznych	10008	#	#	3162,82	#	3207,05
<i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>						
Produkcja metali	1630	#	#	3197,86	#	3270,28
<i>Manufacture of basic metals</i>						
Produkcja wyrobów z metali ^Δ	18494	247	18247	3121,90	3789,24	3112,86
<i>Manufacture of metal products^Δ</i>						
Produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych	13061	#	#	2790,68	#	2775,91
<i>Manufacture of computer, electronic and optical products</i>						
Produkcja urządzeń elektrycznych	12622	-	12622	3286,66	-	3286,66
<i>Manufacture of electrical equipment</i>						
Produkcja maszyn i urządzeń ^Δ	12972	467	12505	3922,72	3073,54	3954,44
<i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i>						
Produkcja pojazdów samocho- dowych, przyczep i naczep ^Δ	18080	-	18080	4426,87	-	4426,87
<i>Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>						
Produkcja pozostałego sprzętu transportowego	2365	-	2365	4593,39	-	4593,39
<i>Manufacture of other transport equipment</i>						
Produkcja mebli	11664	-	11664	2658,17	-	2658,17
<i>Manufacture of furniture</i>						
Pozostała produkcja wyrobów	3431	-	3431	2959,45	-	2959,45
<i>Other manufacturing</i>						
Naprawa, konserwacja i instalowanie maszyn i urządzeń	6820	1230	5590	4194,63	4780,46	4065,73
<i>Repair and installation of machinery and equipment</i>						

a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób; łącznie z zatrudnionymi za granicą.

a Data concern economic entities employing more than 9 persons as; including persons employed abroad.

Budownictwo Construction

TABL. 6(251). PRODUKCJA BUDOWLANO-MONTAŻOWA^a WEDŁUG DZIAŁÓW (ceny bieżące)
CONSTRUCTION AND ASSEMBLY PRODUCTION^a BY DIVISIONS (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2011		SPECIFICATION
	w mln zł in mln zł			w od- setkach in percent	
O G Ó Ł E M	2975,5	6332,1	7930,1	100,0	TOTAL
sektor publiczny	66,3	95,5	#	#	public sector
sektor prywatny	2909,2	6236,6	#	#	private sector
Budowa budynków ^Δ	1271,4	2014,6	2137,1	26,9	Construction of buildings
Budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej ^Δ	1025,6	2976,0	4128,1	52,1	Civil engineering
Roboty budowlane specjali- styczne	678,4	1341,5	1664,9	21,0	Specialised construction activities

^a Zrealizowana systemem zleceńowym przez podmioty budowlane; wykonana przez przedsiębiorstwa mające siedzibę zarządu na terenie województwa, siłami własnymi bez podwykonawców.

^a Realized on the basis of the contract system by construction entities; realized by enterprises which have a seat of board in the voivodship without subcontractors participation.

TABL. 7(252). PRODUKCJA BUDOWLANO-MONTAŻOWA^a WEDŁUG RODZAJÓW OBIEKTÓW BUDOWLANYCH
(ceny bieżące)
CONSTRUCTION AND ASSEMBLY PRODUCTION^a BY TYPE OF CONSTRUCTIONS
(current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE		Ogółem	Roboty o charakterze inwestycyjnym	Remonty i pozostałe roboty	SPECIFICATION
		Total	Works with an investment character	Works with a renovation (restoration) character	
		w mln zł in mln zł			
O G Ó Ł E M	2005	2975,5	1976,1	999,4	TOTAL
	2010	6332,1	3766,4	2565,7	
	2011	7930,1	4812,0	3118,1	
Budynki		2615,0	1735,3	879,6	Buildings
Budynki mieszkalne		1059,3	776,8	282,5	Residential buildings
budynki mieszkalne jednorodzinne....		153,7	95,7	58,0	one-dwelling buildings
budynki o dwóch mieszkaniach i wielomieszkaniowe		776,0	639,2	136,8	two- and more dwelling build- ings
budynki zbiorowego zamieszkania		129,6	41,9	87,7	residences for communities

^a Zrealizowana systemem zleceńowym przez podmioty budowlane; wykonana przez przedsiębiorstwa mające siedzibę zarządu na terenie województwa, siłami własnymi bez podwykonawców.

^a Realized on the basis of the contract system by construction entities; realized by enterprises which have a seat of board in the voivodship without subcontractors participation.

TABL. 7(252). PRODUKCJA BUDOWLANO-MONTAŻOWA^a WEDŁUG RODZAJÓW OBIEKTÓW BUDOWLANYCH (dok.)CONSTRUCTION AND ASSEMBLY PRODUCTION^a BY TYPE OF CONSTRUCTIONS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem	Roboty o charakterze inwestycyjnym	Remonty i pozostałe roboty	SPECIFICATION
	<i>Total</i>	<i>Works with an investment character</i>	<i>Works with a renovation (restoration) character</i>	
	w mln zł	in mln zł		
Budynki (dok.)				Buildings (cont.)
Budynki niemieszkalne	1555,7	958,5	597,1	<i>Non-residential buildings</i>
hotele i budynki zakwaterowania turystycznego	58,4	39,1	19,3	<i>hotels and similar buildings</i>
budynki biurowe	148,3	107,5	40,8	<i>office buildings</i>
budynki handlowo-usługowe	247,9	133,7	114,1	<i>wholesale and retail trade buildings</i>
budynki transportu i łączności	14,2	6,0	8,1	<i>traffic and communication buildings</i>
budynki przemysłowe i magazynowe	491,6	304,0	187,6	<i>industrial buildings and warehouses</i>
ogólnodostępne obiekty kulturalne, budynki o charakterze edukacyjnym, budynki szpitali i zakładów opieki medycznej oraz budynki kultury fizycznej	451,3	318,1	133,2	<i>public entertainment, education, hospital or institutional care buildings</i>
pozostałe budynki niemieszkalne	144,1	50,0	94,1	<i>other non-residential buildings</i>
Obiekty inżynierii lądowej i wodnej	5315,2	3076,7	2238,5	Civil engineering works
w tym:				<i>of which:</i>
Infrastruktura transportu	3732,9	2164,9	1567,9	<i>Transport infrastructures</i>
autostrady, drogi ekspresowe, ulice i drogi pozostałe	3020,1	1720,6	1299,4	<i>highways, streets and roads</i>
drogi szynowe, drogi kolei napowietrznych lub podwieszanych	429,1	298,9	130,2	<i>railways, suspension and elevated railways</i>
drogi lotniskowe	14,3	1,3	13,0	<i>airfield runways</i>
mosty, wiadukty, estakady, tunele i przejścia nadziemne i podziemne	152,1	100,1	52,0	<i>bridges, elevated highways, tunnels and subways</i>
budowle wodne	117,3	44,1	73,2	<i>harbours, waterways, dams and other waterworks</i>
Rurociągi, linie telekomunikacyjne i elektroenergetyczne	648,2	375,8	272,4	<i>Pipelines, communication and electricity lines</i>
rurociągi i linie telekomunikacyjne oraz linie elektroenergetyczne przesyłowe	269,1	124,1	145,1	<i>long-distance pipelines, communication and electricity power lines</i>
rurociągi sieci rozdzielczej i linie kablowe rozdzielcze	379,1	251,7	127,3	<i>local pipelines and cables</i>
Kompleksowe budowle na terenach przemysłowych	700,5	#	#	<i>Complex constructions on industrial sites</i>
Budowle sportowe i rekreacyjne	121,0	66,5	54,5	<i>Sport and recreational buildings</i>

^a Zrealizowana systemem zleceńowym przez podmioty budowlane; wykonana przez przedsiębiorstwa mające siedzibę zarządu na terenie województwa, siłami własnymi bez podwykonawców.

^a Realized on the basis of the contract system by construction entities; realized by enterprises which have a seat of board in the voivodship without subcontractors participation.

TABL. 8(253). **BUDYNKI ODDANE DO UŻYTKOWANIA**
BUILDINGS COMPLETED

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010	2011	SPECIFICATION
Budynki^a	2772	4379	6593	6077	Buildings^a
w tym budynki mieszkalne jednorodzinne oraz o dwóch mieszkaniach i wielomieszkaniowe	1571	3195	5081	4742	<i>of which one-dwelling as well as two- and more dwelling residential buildings</i>
miasta	1879	2108	2437	2235	<i>urban areas</i>
wieś	893	2271	4156	3842	<i>rural areas</i>
W tym budynki indywidualne ^b	2298	3875	5536	5076	<i>Of which private buildings^b</i>
miasta	1478	1791	1718	1661	<i>urban areas</i>
wieś	820	2084	3818	3415	<i>rural areas</i>
w tym:					<i>of which:</i>
mieszkalne jednorodzinne oraz o dwóch mieszkaniach i wielomieszkaniowe	1442	2960	4658	4192	<i>one-dwelling as well as two- and more dwelling residential buildings</i>
niemieszkalne	856	915	875	884	<i>non-residential</i>
Kubatura^c w dam³	4508,2	7360,6	9748,9	11612,9	Cubic volume^c in dam³
w tym budynki mieszkalne jednorodzinne oraz o dwóch mieszkaniach i wielomieszkaniowe	2030,5	2958,8	5518,6	4736,3	<i>of which one-dwelling as well as two- and more dwelling residential buildings</i>
miasta	3474,7	4833,3	5970,7	6684,9	<i>urban areas</i>
wieś	1033,5	2527,3	3778,1	4928,0	<i>rural areas</i>
W tym budynki indywidualne ^b	1944,6	2808,6	4100,2	3851,6	<i>Of which private buildings^b</i>
miasta	1241,0	1326,9	1426,7	1382,2	<i>urban areas</i>
wieś	703,6	1481,7	2673,5	2469,5	<i>rural areas</i>
w tym:					<i>of which:</i>
mieszkalne jednorodzinne oraz o dwóch mieszkaniach i wielomieszkaniowe	1186,4	2175,2	3366,5	3026,2	<i>one-dwelling as well as two- and more dwelling residential buildings</i>
niemieszkalne	756,3	633,4	725,7	823,8	<i>non-residential</i>

a Nowo wybudowane. b Realizowane przez osoby fizyczne, kościoły i związki wyznaniowe, z przeznaczeniem na użytek własny inwestora lub na sprzedaż i wynajem. c Budynków nowo wybudowanych i rozbudowanych (tylko w części dotyczącej rozbudowy).

a Newly built. b Realized by natural persons, churches and religious associations, designed for the own use of the investor or for sale and rent. c Of newly built and expanded buildings (only concerning the expanded portion).

TABL. 9(254). **BUDYNKI ODDANE DO UŻYTKOWANIA WEDŁUG RODZAJÓW BUDYNKÓW**
BUILDING COMPLETED BY TYPE OF BUILDINGS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010	2011	SPECIFICATION
BUDYNKI^a BUILDINGS^a					
Budynki mieszkalne	1571	3196	5085	4742	Residential buildings
Budynki jednorodzinne oraz o dwóch mieszkaniach i wielomieszkaniowe	1571	3195	5081	4742	One-dwelling buildings as well as two- and more dwelling buildings
w tym jednorodzinne	1459	3048	4775	4425	of which one-dwelling buildings
Budynki zbiorowego zamieszkania	-	1	4	-	Residences for communities
Budynki niemieszkalne	1201	1183	1508	1335	Non-residential buildings
w tym:					of which:
Hotele i budynki zakwaterowania turystycznego	35	22	47	28	Hotels and similar buildings
Budynki biurowe	26	24	37	31	Office buildings
Budynki handlowo-usługowe	294	181	152	150	Wholesale and retail trade buildings
Budynki łączności, dworców i terminali	3	-	5	4	Communication buildings, stations, terminals and associated buildings
Budynki garaży	558	536	800	634	Garage buildings
Budynki przemysłowe	59	78	72	47	Industrial buildings
Zbiorniki, silosy i budynki magazynowe	83	109	118	138	Reservoirs, silos and warehouses
Ogólnodostępne obiekty kulturalne oraz budynki muzeów i bibliotek	3	6	42	26	Public entertainment buildings, museums and libraries
Budynki szkół i instytucji badawczych	11	8	17	25	School, university and research buildings
Budynki szpitali i zakładów opieki medycznej	8	28	20	11	Hospital or institutional care buildings
Budynki kultury fizycznej	9	14	38	42	Sport halls
Budynki gospodarstw rolnych	96	165	125	181	Non-residential farm buildings
Budynki przeznaczone do sprawowania kultu religijnego i czynności religijnych	6	5	10	5	Buildings used as places of worship and for religious activities

^a Nowo wybudowane.
^a Newly built.

TABL. 9(254). **BUDYNKI ODDANE DO UŻYTKOWANIA WEDŁUG RODZAJÓW BUDYNKÓW (dok.)**
BUILDING COMPLETED BY TYPE OF BUILDINGS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010	2011	SPECIFICATION
KUBATURA ^b w dam ³ CUBIC VOLUME ^b in dam ³					
Budynki mieszkalne	2032,4	2962,3	5528,6	4737,9	Residential buildings
Budynki jednorodzinne oraz o dwóch mieszkaniach i wielomieszkaniaowe	2030,5	2958,8	5518,6	4736,3	One-dwelling buildings as well as two- and more dwelling buildings
w tym jednorodzinne	1106,0	2131,9	3326,3	3024,0	of which one-dwelling buildings
Budynki zbiorowego zamieszkania	1,9	3,5	10,0	1,6	Residences for communities
Budynki niemieszkalne	2475,8	4398,3	4220,3	6875,0	Non-residential buildings
w tym:					of which:
Hotele i budynki zakwaterowania turystycznego	50,0	42,7	183,2	96,4	Hotels and similar buildings
Budynki biurowe	224,6	106,0	278,7	101,7	Office buildings
Budynki handlowo-usługowe	930,8	633,4	1321,7	706,4	Wholesale and retail trade buildings
Budynki łączności, dworców i terminali	0,3	-	11,7	3,8	Communication buildings, stations, terminals and associated buildings
Budynki garaży	73,4	96,2	80,2	75,9	Garage buildings
Budynki przemysłowe	334,0	1957,7	1029,2	1296,7	Industrial buildings
Zbiorniki, silosy i budynki magazynowe	317,1	946,3	497,6	2289,1	Reservoirs, silos and warehouses
Ogólnodostępne obiekty kulturalne oraz budynki muzeów i bibliotek	1,1	15,3	93,9	255,9	Public entertainment buildings, museums and libraries
Budynki szkół i instytucji badawczych	132,9	75,1	95,0	284,1	School, university and research buildings
Budynki szpitali i zakładów opieki medycznej	114,2	188,0	106,2	166,7	Hospital or institutional care buildings
Budynki kultury fizycznej	146,1	176,2	253,1	1312,6	Sport halls
Budynki gospodarstw rolnych	80,6	151,3	212,7	261,9	Non-residential farm buildings
Budynki przeznaczone do sprawowania kultu religijnego i czynności religijnych	57,4	7,6	38,3	7,1	Buildings used as places of worship and for religious activities

^b Budynków nowo wybudowanych i rozbudowanych (tylko w części dotyczącej rozbudowy).

^b Of newly built and expanded buildings (only concerning the expanded portion).

TABL. 10(255). PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE ORAZ PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO
 W BUDOWNICTWIE^a W 2011 R.
 AVERAGE PAID EMPLOYMENT AND AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES
 IN CONSTRUCTION^a IN 2011

WYSZCZEGÓLNIENIE	Przeciętne zatrudnienie <i>Average paid employment</i>			Przeciętne miesięczne wynagrodzenia <i>Average monthly gross wages and salaries</i>		
	ogółem <i>total</i>	sektor <i>sector</i>		ogółem <i>total</i>	sektor <i>sector</i>	
		publiczny <i>public</i>	prywatny <i>private</i>		publiczny <i>public</i>	prywatny <i>private</i>
	<i>w zł in zł</i>					
OGÓŁEM TOTAL	35718	768	34950	3642,56	3501,54	3645,66
Budowa budynków ^Δ <i>Construction of buildings</i>	12326	76	12250	3198,51	7255,92	3173,33
Budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej ^Δ <i>Civil engineering</i>	13194	692	12502	3753,54	3089,21	3790,31
Roboty budowlane specjali- styczne <i>Specialised construction activities</i>	10198	-	10198	4035,69	-	4035,69

a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób; łącznie z zatrudnionymi za granicą.
 a Data concern economic entities employing more than 9 persons as; including persons employed abroad.

DZIAŁ XVII

TRANSPORT I ŁĄCZNOŚĆ

Uwagi ogólne

Transport

1. Dane dotyczące ogólnej długości **linii kolejowych eksploatowanych** w dniu 31 XII ustalono jako sumę długości linii kolejowych normalnotorowych, wąskotorowych i szerokotorowych (dane o długości tych linii ujęto w długości linii normalnotorowych) czynnych w tym dniu. Linia kolejowa jest to element sieci kolejowej pomiędzy dwiema stacjami węzłowymi (lub krańcowymi).

2. **Drogi publiczne** ze względu na funkcje w sieci drogowej dzielą się według przepisów ustawy z dnia 21 marca 1985 r. o drogach publicznych (tekst jednolity Dz. U. z 2007 r. nr 19, poz. 115 z późn. zm.) na następujące kategorie: drogi krajowe, wojewódzkie, powiatowe i gminne.

Do **dróg krajowych** zalicza się:

- autostrady i drogi ekspresowe oraz drogi leżące w ich ciągu do czasu wybudowania autostrad i dróg ekspresowych,
- drogi międzynarodowe,
- drogi stanowiące inne połączenia zapewniające spójność sieci dróg krajowych,
- drogi dojazdowe do ogólnodostępnych przejść granicznych obsługujących ruch międzynarodowy osobowy i towarowy,
- drogi alternatywne dla autostrad płatnych,
- drogi stanowiące ciągi obwodnicowe dużych aglomeracji miejskich,
- drogi o znaczeniu obronnym.

Do **dróg wojewódzkich** zalicza się drogi (poza krajowymi) stanowiące połączenia między miastami, mające znaczenie dla województwa i drogi o znaczeniu obronnym niezaliczone do dróg krajowych.

Do **dróg powiatowych** zalicza się drogi (poza krajowymi i wojewódzkimi) stanowiące połączenia miast będących siedzibami powiatów z siedzibami gmin i siedzib gmin między sobą.

Do **dróg gminnych** zalicza się drogi o znaczeniu lokalnym niezaliczone do innych kategorii, stanowiące uzupełniającą sieć dróg (poza krajowymi, wojewódzkimi i powiatowymi) służącą miejscowym potrzebom, z wyłączeniem dróg wewnętrznych.

Do **dróg miejskich** zaliczono drogi (ulice) leżące w granicach administracyjnych miast.

Do **dróg zamiejskich** zaliczono drogi leżące poza granicami administracyjnymi miast.

CHAPTER XVII

TRANSPORT AND COMMUNICATIONS

General notes

Transport

1. Data concerning the total length of **railway lines operated** on 31 XII were established as the sum of the length of standard gauge, narrow gauge and large gauge railway lines (data concerning the length of these lines are given in terms of standard gauge lines) operating on that day. The railway line is an element of the rail network between two junction stations (or terminal stations).

2. **Public roads** are divided according to the function they have in the road network, in accordance with the provisions of the Act of 21 March 1985 concerning public roads (OJ of 2007 No. 19, item 115 with later amendments), into the following categories: national, voivodship, powiat and gmina roads.

National roads include:

- motorways and expressways as well as roads which are designated to become motorways and expressways,
- international roads,
- roads which are other links ensuring the efficiency of the national road network,
- approach roads to generally accessible border crossings servicing international passenger and freight traffic,
- roads which are an alternative to toll motorways,
- roads which are bypasses around large urban agglomerations,
- roads with a military significance.

Voivodship roads include roads (excluding national) which are links between cities, have a large significance for the voivodship and roads with a military significance not included among national roads.

Powiat roads include roads (excluding national and voivodship roads), which link powiat capital cities with gmina capital cities and gmina capital cities with other such cities.

Gmina roads include roads with a local significance not included in the other categories, complementing the roads network (excluding domestic, voivodship and powiat roads) serving regional needs, excluding interior roads.

Municipal roads include roads (streets) located within the administrative boundaries of cities.

Non-municipal roads include roads located outside the administrative boundaries of cities.

3. Dane o pojazdach samochodowych i ciągnikach zarejestrowanych według stanu w dniu 31 XII, od 2009 r. pochodzą z centralnej ewidencji pojazdów (CEPiK) prowadzonej przez Ministerstwo do spraw wewnętrznych i nie obejmują pojazdów wyrejestrowanych. Do roku 2010 dane nie obejmują również pojazdów posiadających pozwolenie czasowe wydawanych w końcu danego roku. Pozwolenie czasowe wydawane jest na okres do około 30 dni w celu załatwienia wszystkich formalności związanych z rejestracją pojazdu i niezbędnych do otrzymania docelowego dowodu rejestracyjnego.

W latach 2002-2008 dane dotyczące pojazdów samochodowych i ciągników pozyskiwane były z ewidencji prowadzonych przez starostów, prezydentów miast i burmistrzów, przy czym w latach 2004-2008 – z systemu „POJAZD” służącego do rejestracji pojazdów w organach rejestrujących pojazdy. Do 2001 r. dane o pojazdach samochodowych i ciągnikach pochodziły z ewidencji prowadzonych przez wojewodów.

4. Linia autobusowa jest stałym połączeniem drogowym dwóch krańcowych miejscowości oraz wybranych miejscowości pośrednich przy użyciu jednego lub kilku autobusów regularnie kursujących między tymi miejscowościami według ogłoszonego rozkładu.

Długość linii autobusowej jest to długość trasy w km pomiędzy dwiema krańcowymi miejscowościami niezależnie od ilości kursów autobusowych odbywających się na tej linii.

5. Transport samochodowy zarobkowy obejmuje usługi świadczone odpłatnie przez podmioty, w których transport samochodowy stanowi podstawową działalność gospodarczą (**przedsiębiorstwa transportu samochodowego**) oraz od 2004 r. w zakresie przewozów ładunków również usługi wykonywane odpłatnie przez podmioty prowadzące podstawową działalność gospodarczą inną niż transport samochodowy (np. działalność przemysłową, budowlaną, handlową); dane o przewozach pasażerów nie obejmują przewozów taborem komunikacji miejskiej.

6. Informacje o przewozach ładunków transportem lotniczym obejmują przewozy przesyłek towarowych, pocztowych oraz bagażu płatnego.

7. Dane o wypadkach drogowych obejmują zdarzenia mające związek z ruchem pojazdów na drogach publicznych, w wyniku których nastąpiła śmierć lub uszkodzenie ciała osób. Każdy wypadek drogowy jest wynikiem najczęściej kilku przyczyn (przyjęto maksymalnie 5), w związku z czym suma przyczyn jest większa od liczby wypadków.

3. Data on road motor vehicles and tractors registered as of 31 December, since 2009 has come from central vehicle register maintained by Ministry of Interior and does not include vehicles being devoid of car registration. Up to 2010 data does not include also vehicles having temporary permission given by the ending of reference year. Temporary permission is passed by about 30 daily period with the aim of take care of formality be connected with vehicle registration and received ordinary registration book.

Between 2002 and 2008 data on road motor vehicles and tractors were obtained from databases maintained by starosts, presidents of cities and mayors, but in 2004-2008 from system "POJAZD" being designed for vehicle registration in bodies registering vehicles. Until 2001 data on road motor vehicles and tractors came from registers maintained by voivodes.

4. A bus line is a permanent road link between two terminal locations as well as between selected intermediate locations which involves using one or several buses regularly travelling between these locations according to a defined schedule.

The length of a bus line is the length of the route in km between the two terminal locations regardless of the number of trips made by buses on that line.

5. Road transport for hire or reward includes services for remuneration carried out by entities, for which road transport services are the basic economic activity (**road transport entities**) and since 2004 also services for remuneration carried out by entities with basic economic activity other than road transport (e.g. industrial, building, trade activity); data regarding transport of passengers do not include carriage by urban road transport fleet.

6. Information regarding transport of freight by air transport includes transport of cargo, mail and paid baggage.

7. Data regarding road traffic accidents cover events connected with the movement of vehicles on public roads as a result of which death or injury occurred. Every traffic accident usually has several causes (a maximum of 5 was adopted) in connection with which the sum of causes is greater than the number of accidents.

Za **śmiertelną ofiarę wypadku drogowego** uznano osobę zmarłą (w wyniku doznanych obrażeń) na miejscu wypadku lub w ciągu 30 dni.

Za **ranną ofiarę wypadku drogowego** uznano osobę, która doznała obrażeń ciała i otrzymała pomoc lekarską.

Łączność

1. Informacje o łączności w ujęciu rzeczowym dotyczą poczty publicznej (operator publiczny), a także od 2009 r. operatorów niepublicznych (w zakresie: placówek dla usług pocztowych, przesyłek listowych i ekspresowych, paczek) oraz operatorów telekomunikacyjnych sieci publicznej, tj. sieci służącej do świadczenia usług telekomunikacyjnych (z wyłączeniem sieci wewnętrznej — sieci eksploatowanej przez podmioty wyłącznie na własne potrzeby lub założonej w budynkach niemieszkalnych usytuowanych na terenie jednej nieruchomości gruntowej).

2. **Placówkę** dla usług pocztowych stanowi jednostka organizacyjna operatora publicznego lub jego agenta (placówka pocztowa) oraz operatorów niepublicznych, w której nadawca może zawrzeć umowę o świadczenie usług pocztowych lub która doręcza adresatom przesyłki lub kwoty pieniężne określone w przekazach pocztowych. Do 2001 r. w danych uwzględnione były również placówki usług telekomunikacyjnych.

3. Usługi łączności obejmują usługi opłacone, wolne od opłat i służbowe.

Dane dotyczące przesyłek listowych obejmują: przesyłki (np. listy, kartki pocztowe z wyłączeniem paczek pocztowych) opatrzone adresem, przedłożone do przyjęcia przez operatora pocztowego w celu przemieszczenia i doręczenia adresatowi.

4. **Telefoniczne łącza główne** obejmują standardowe łącza główne (abonenci telefonii stacjonarnej) oraz łącza w dostęпах ISDN, tj. telefoniczną sieć cyfrową z integracją usług umożliwiającą wykorzystanie tej samej sieci dla transmisji głosu, obrazu, faksów, danych.

*A **road traffic accident fatality** is understood as a person who died (as a result of injuries incurred) at the scene of the accident or within the course of 30 days.*

*A **road traffic accident injury** is understood as a person who incurred injuries and received medical attention.*

Communications

1. Information regarding communications, in tangible terms, concerns the public post office (public operator) and since 2009 non-public operators (in scope of: postal service offices, letters, express mail and packages) as well as operators of the public telecommunication network, i.e., the network used for rendering telecommunications services (excluding internal networks — networks used by entities exclusively for their own needs or installed in non-residential buildings located on a single piece of real estate).

2. **Postal service office** represents an organizational unit of the public operator or its agent (post office) and of the non-public operators, in which the sender can conclude a contract for the provision of postal services or who delivers to the addressees of the consignment or the amount of money specified in the postal transfers. Until 2001 the data also included telecommunication service offices.

3. Communication services include services paid for free of charge and official.

Data on letter mail include mail (e.g. letters, postcards, excluding packages) containing an address for the purpose of being delivered to the addressee.

4. **Telephone main line** includes standard main line (fixed line telephone subscribers) and accessible ISDN (Integrated Services Digital Network), i.e., a digital phone network with integrated services making it possible to use the same network to transfer voice, image, fax and data.

Transport

Transport

TABL. 1(256). LINIE KOLEJOWE EKSPLOATOWANE

Stan w dniu 31 XII
RAILWAY LINES OPERATED
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010	2011	SPECIFICATION
	w km in km				
O G Ó Ł E M	1970	1766	1769	1779	T O T A L
Normalnotorowe	1970	1766	1769	1779	Standard gauge
w tym zelektryfikowane	1060	1047	1053	1053	of which electrified
jednotorowe	1180	993	997	1007	single track
dwu – i więcej torowe.....	790	773	772	772	double and more track
Na 100 km² powierzchni ogółem	9,9	8,9	8,9	8,9	Per 100 km² of total area

TABL. 2(257). DROGI PUBLICZNE O TWARDEJ NAWIERZCHNI

Stan w dniu 31 XII
HARD SURFACE PUBLIC ROADS
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010	2011		SPECIFICATION
				ogółem	w tym	
				total	o na- wierzchni ulepszonej of which improved	
w km in km						
O G Ó Ł E M	18218,0	18098,7	18426,2	18824,7	17572,8	T O T A L
miejskie	4679,0	4722,7	4954,6	4997,3	4750,6	urban
zamiejskie	13539,0	13376,0	13471,6	13827,4	12822,2	non-urban
Krajowe	1333,0	1320,7	1394,7	1400,8	1400,8	National
miejskie	306,0	324,2	351,2	359,5	359,5	urban
zamiejskie	1027,0	996,5	1043,5	1041,3	1041,3	non-urban
Wojewódzkie.....	2404,0	2410,5	2360,2	2360,2	2358,9	Regional
miejskie	478,0	484,4	486,7	486,7	485,7	urban
zamiejskie	1926,0	1926,1	1873,5	1873,5	1873,2	non-urban
Powiatowe.....	8428,0	8453,5	8326,5	8321,0	8151,2	District
miejskie	1082,0	1063,6	1007,2	995,1	987,4	urban
zamiejskie	7346,0	7389,9	7319,3	7325,9	7163,8	non-urban
Gminne.....	6053,0	5914,0	6344,8	6742,7	5661,9	Communal
miejskie	2813,0	2850,5	3109,5	3156,0	2918,0	urban
zamiejskie	3240,0	3063,5	3235,3	3586,7	2743,9	non-urban

Źródło: od 2002 r. dane Generalnej Dyrekcji Dróg Krajowych i Autostrad.

Source: since 2002 data of the General Directorate of Domestic Roads and Motorways.

TABL. 3(258). **OBIEKTY MOSTOWE NA DROGACH PUBLICZNYCH**

Stan w dniu 31 XII

BRIDGE BUILDINGS ON PUBLIC ROADS

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Mosty i wiadukty <i>Bridges and viaducts</i>		Przeprawy promowe <i>Ferry crossings</i>	Tunele i przejścia podziemne <i>Tunnels and under- passes</i>
	razem <i>total</i>	w tym trwale <i>of which permanent</i>		
	w sztukach <i>in units</i>			
OGÓŁEM.....2000	4586	4334	3	26
TOTAL 2005	4322	4284	6	36
2010	4876	4844	6	38
2011	4869	4851	1	41
Miejskie <i>Urban</i>	1371	1370	1	38
Zamiejskie <i>Out-of-town</i>	3498	3481	-	3

Źródło: od 2002 r. dane Generalnej Dyrekcji Dróg Krajowych i Autostrad.

Source: since 2002 data of the General Directorate of Domestic Roads and Motorways.

TABL. 4(259). **POJAZDY SAMOCHODOWE I CIĄGNIKI ZAREJESTROWANE^a**

Stan w dniu 31 XII

REGISTERED ROAD VEHICLES AND TRACTORS^a

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010	2011 ^b	SPECIFICATION
OGÓŁEM	992502	1185903	1655833	1754879	TOTAL
w tym:					<i>of which:</i>
Samochody osobowe	735201	920412	1309416	1389180	<i>Passenger cars</i>
Autobusy	6398	6211	7725	8063	<i>Buses</i>
Samochody ciężarowe i ciągniki siodłowe	143308	163744	209936	221987	<i>Lorries and road tractors</i>
Ciągniki balastowe i rolnicze	58287	47376	61107	63149	<i>Ballast and agricultural tractors</i>
Motocykle	40813	40027	56259	60204	<i>Motorcycles</i>

a Do 2001 r. według ewidencji prowadzonej przez wojewodów, od 2002 r. przez starostwa powiatowe, w latach 2004 – 2008 na podstawie danych starostw powiatowych ujętych w systemie „Pojazd” wraz z około 8% szacunkiem dotyczącym ogólnej liczby pojazdów niewprowadzonych do tego systemu do momentu przekazania danych do GUS, od 2009 r. według centralnej ewidencji pojazdów prowadzonej przez MSW. b Łącznie z pojazdami posiadającymi pozwolenia czasowe wydane w końcu roku.

a Until 2001 according to register maintained by voivodes, since 2002 by mayors and powiat starosts, in years 2004 – 2008 on the basis of powiat starosts data presented in the “Pojazd” (Vehicle) system including about 8% esteem of the total number of vehicles which have not been entered to the system when GUS received the data, since 2009 according to central vehicle register kept by Ministry of Interior. b Including road vehicles having temporary permission given at the end of the year.

TABL. 5(260). **LINIE REGULARNEJ KOMUNIKACJI AUTOBUSOWEJ**^a
Stan w dniu 31 XII
REGULAR BUS COMMUNICATION LINES^a
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010	2011	SPECIFICATION
Krajowe: liczba	2909	2084	1473	1553	<i>National: number</i>
długość w km	117767	106939	71005	79091	<i>length in km</i>
dalekobieżne: liczba	52	86	53	70	<i>long distance: number</i>
długość w km	14531	31833	19624	26108	<i>length in km</i>
regionalne: liczba	372	299	208	203	<i>regional: number</i>
długość w km	28219	23448	15767	15427	<i>length in km</i>
podmiejskie: liczba	2409	1665	1182	1237	<i>suburban: number</i>
długość w km	74319	51107	35164	37114	<i>length in km</i>
miejskie: liczba	76	34	30	43	<i>urban: number</i>
długość w km	698	551	450	442	<i>length in km</i>
Międzynarodowe: liczba	21	19	8	14	<i>International: number</i>
długość w km ...	17210	19916	10230	22024	<i>length in km</i>

a Przedsiębiorstw o liczbie pracujących powyżej 9 osób prowadzących regularną komunikację w ruchu krajowym i międzynarodowym; bez przedsiębiorstw komunikacji miejskiej.

a *Entities employing more than 9 persons providing regular national and international connections; excluding municipal public transport services.*

TABL. 6(261). **TRANSPORT SAMOCHODOWY ZAROBKOWY**^a
HIRE OR REWARD ROAD TRANSPORT^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010	2011	SPECIFICATION
Komunikacja krajowa					<i>Domestic communication</i>
Przewozy ładunków w tys. t	4473,2	3814,2	4508,3	6504,1	<i>Transport of goods in thous. t</i>
Średnia odległość przewozu 1 t ładunku w km	62	111	156	184	<i>Average transport distance per 1 t in km</i>
Przewozy pasażerów w tys. osób	88829,5	70487,2	48093,2	56915,2	<i>Transport of passengers in thous.</i>
Średnia odległość przewozu 1 pasażera w km	32	37	30	28	<i>Average transport distance per passenger in km</i>
Komunikacja międzynarodowa					<i>International communication</i>
Przewozy ładunków w tys. t	941,7	2870,9	4868,2	5547,4	<i>Transport of goods in thous. t</i>
Średnia odległość przewozu 1 t ładunku w km	673	781	864	743	<i>Average transport distance per 1 t in km</i>
Przewozy pasażerów w tys. osób	320,2	328,4	254,6	196,8	<i>Transport of passengers in thous.</i>
Średnia odległość przewozu 1 pasażera w km	522	556	680	711	<i>Average transport distance per passenger in km</i>

a Dane dotyczą przedsiębiorstw o liczbie pracujących powyżej 9 osób; bez przedsiębiorstw komunikacji miejskiej.

a *Data concerns enterprises employing more than 9 persons; excluding municipal public transport services.*

TABL. 7(262). **RUCH PASAŻERÓW^a W PORCIE LOTNICZYM WE WROCŁAWIU**
PASSENGER TRAFFIC^a IN THE AIRPORT IN WROCLAW

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010	2011	SPECIFICATION
Pasażerowie przybyli z portów w tys.:					<i>Passenger arrivals from airports in thous.:</i>
krajowych	69,6	90,1	103,7	114,0	<i>domestic</i>
zagranicznych	34,9	140,1	693,1	687,0	<i>foreign</i>
Pasażerowie odprawieni do portów w tys.:					<i>Passenger departures to airports in thous.:</i>
krajowych	69,7	92,6	107,9	114,7	<i>domestic</i>
zagranicznych	36,6	142,8	698,1	694,3	<i>foreign</i>

a W lotach komunikacyjnych; dane nie obejmują dzieci w wieku do 2 lat.

a In transport flights; data do not include children below the age of 2.

TABL. 8(263). **PRZEŁADUNEK^a W PORCIE LOTNICZYM WE WROCŁAWIU**
GOODS LOADED AND UNLOADED^a IN THE AIRPORT IN WROCLAW

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010	2011	SPECIFICATION
	w tonach <i>in tonnes</i>				
Ładunki przybyłe z portów	480	452	498	527	<i>Goods arrivals from airports</i>
krajowych	249	400	481	510	<i>domestic</i>
w tym poczta	97	265	414	444	<i>of which by post</i>
zagranicznych	230	52	17	17	<i>foreign</i>
Ładunki odprawione do portów	2069	973	448	457	<i>Goods departures to airports</i>
krajowych	69	303	434	448	<i>domestic</i>
w tym poczta	68	258	424	432	<i>of which by post</i>
zagranicznych	1999	670	14	9	<i>foreign</i>

a W lotach komunikacyjnych.

a In transport flights.

TABL. 9(264). **WYPADKI DROGOWE^a**
ROAD TRAFFIC ACCIDENTS^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010	2011	SPECIFICATION
Wypadki	3785	3147	2296	2951	Total accidents
Na 10 tys. pojazdów samochodowych i ciągników zarejestrowanych ^b	38,1	26,5	13,9	16,8	<i>Per 10 thous. registered motor vehicles and tractors^b</i>
Ofiary wypadków	5189	4453	3341	4211	Road traffic casualties
Śmiertelne	454	363	243	258	<i>Fatalities</i>
Ranni	4735	4090	3098	3953	<i>Injured</i>

a Zarejestrowane przez policję. b Pojazdy według stanu w dniu 31 XII; patrz notka do tabl. 4.

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji we Wrocławiu.

a Registered by the police. b Vehicles as of 31 XII; see footnote to table 4.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Wrocław.

TABL. 10(265). **WAŻNIEJSZE PRZYCZYNY WYPADKÓW DROGOWYCH^a W 2011 R.**
MAJOR CAUSES OF ROAD TRAFFIC ACCIDENTS^a IN 2011

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem <i>Total</i>	W % <i>In %</i>	SPECIFICATION
Wypadki ogółem	2951	100,0	Total accidents
Ważniejsze przyczyny wypadków:			Major causes of accidents:
Nieprzestrzeganie przepisów o ruchu drogowym przez kierujących pojazdami	2328	78,9	<i>Non-compliance with traffic regulations by drivers</i>
w tym:			<i>of which:</i>
niedostosowanie prędkości do sytuacji w ruchu łącznie z przekroczeniem dozwolonej prędkości	607	20,6	<i>inappropriate speed for road conditions including exceeding the speed limit</i>
nieprzestrzeganie pierwszeństwa przejazdu	677	22,9	<i>non-compliance with vehicle right of way passing incorrectly</i>
nieprawidłowa jazda na przejściach dla pieszych	44	1,5	<i>drive incorrectly in the pedestrians crossing</i>
nieprawidłowe wyprzedzanie	120	4,1	<i>passing incorrectly</i>
Nieprzestrzeganie przepisów o ruchu drogowym przez osoby piesze	292	9,9	<i>Non-compliance with traffic regulations by pedestrians</i>
w tym nieostrożne wejście na jezdnię	172	5,8	<i>of which imprudently entering the road way</i>
Stan nietrzeźwości użytkowników dróg:			Accidents involving persons under the influence of alcohol:
kierujących	157	5,3	<i>drivers of</i>
samochodami osobowymi	121	4,1	<i>passenger cars</i>
motocyklami	8	0,3	<i>motorcycles</i>
rowerami	16	0,5	<i>bicycles</i>
motorowerami	7	0,2	<i>motor-bicycles</i>
samochodami ciężarowymi	1	0,0	<i>lorries</i>
innymi pojazdami	1	0,0	<i>other vehicles</i>
pieszych	60	2,0	<i>pedestrians</i>

^a Zarejestrowane przez policję.

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji we Wrocławiu.

^a Registered by the police.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Wrocław.

Łączność

Communications

TABL. 11(266). **PODSTAWOWE USŁUGI ŁĄCZNOŚCI**^a
BASIC COMMUNICATION SERVICES^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010	2011	SPECIFICATION
Placówki pocztowe (stan w dniu 31 XII)...	734	733	648	624	Post offices (as of 31 XII)
miasta.....	401	429	369	377	urban areas
wieś.....	333	304	279	247	rural areas
Przesyłki listowe polecone, nadane w tys.	22314,4	24462,6	32966,4	33301,6	Registered letters mailed in thous.
Paczki i listy wartościowe nadane ^b w tys.	1261,5	2037,4	1578,4	1526,4	Packages and insured letters mailed ^b in thous.
Przekazy pocztowe zrealizowane w tys.	8788,1	7059,1	4845,5	1592,5	Postal and telegraphic transfers paid in thous.
Wpłaty na rachunki bankowe w tys.	20701,8	18412,4	13701,2	11908,0	Orders of payments on banking accounts in thous.

a Dane dotyczą poczty publicznej. b W obrocie krajowym oraz z Polski za granicę; przesyłki listowe i paczki nie obejmują przesyłek zrealizowanych w systemie EMS-POCZTEX.

a The data apply to the public post. b In overtum within Poland and from Poland aboard; registered letters and packages do not include mailing through EMS-POCZTEX system.

TABL. 12(267). **ABONENCI TELEFONICZNI I APARATY TELEFONICZNE**^a
Stan w dniu 31 XII
TELEPHONE SUBSCRIBERS AND TELEPHONE SETS^a
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010	2011	SPECIFICATION
Telefoniczne łącza główne	916772	1004859	678000	589452	Telephone main line in thous.
w tym abonenci prywatni ^b	749244	766463	458055	388166	of which private subscribers ^b
miasta.....	751808	872159	597185	515446	urban areas
w tym abonenci prywatni ^b	605803	652649	394777	330757	of which private subscribers ^b
wieś.....	164964	132700	80815	74006	rural areas
w tym abonenci prywatni ^b	143441	113814	63278	57409	of which private subscribers ^b
w tym standardowe łącza główne (abonenci telefonii przewodowej) ...	894410	863429	560672	481911	of which standard main line (fixed line telephone subscribers)
miasta	730990	742248	487567	415136	urban areas
wieś	163420	121181	73105	66775	rural areas
Aparaty telefoniczne publiczne samo- inkasujące	7792	7894	3247	2542	Public pay telephones
miasta	6180	5908	2410	1884	urban areas
wieś	1612	1286	837	658	rural areas

a Dane dotyczą operatorów telekomunikacyjnych sieci publicznej. b Posiadający aparaty telefoniczne zainstalowane w mieszkaniach prywatnych.

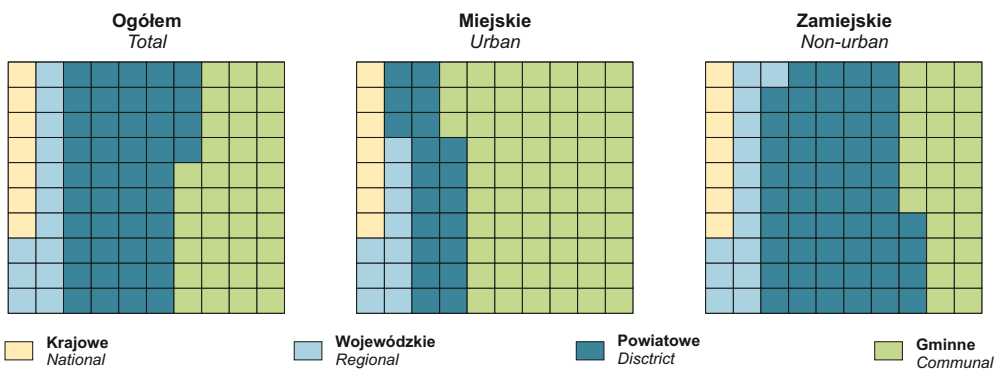
a Data concern operators of public system. b Possessing telephones installed in private dwellings.

DROGI PUBLICZNE O TWARDEJ NAWIERZCHNI W 2011 R.

Stan w dniu 31 XII

HARD SURFACE PUBLIC ROADS IN 2011

As of 31 XII

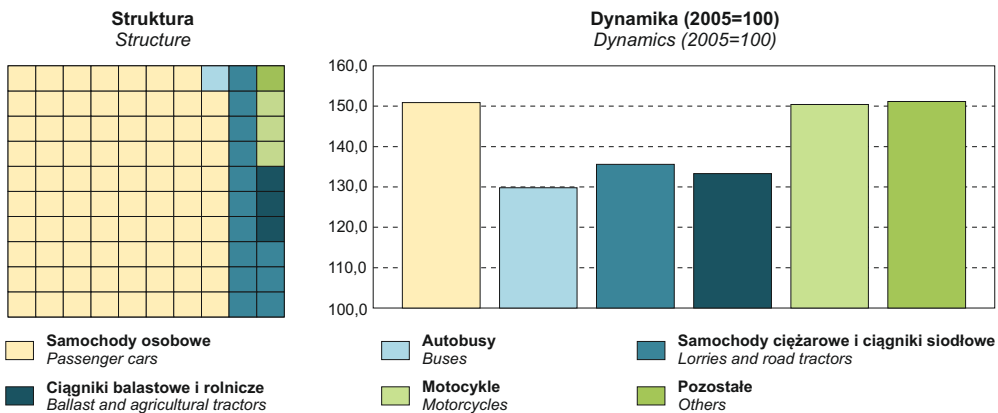


POJAZDY SAMOCHODOWE I CIĄGNIKI ZAREJESTROWANE W 2011 R.

Stan w dniu 31 XII

REGISTERED ROAD VEHICLES AND TRACTORS IN 2011

As of 31 XII

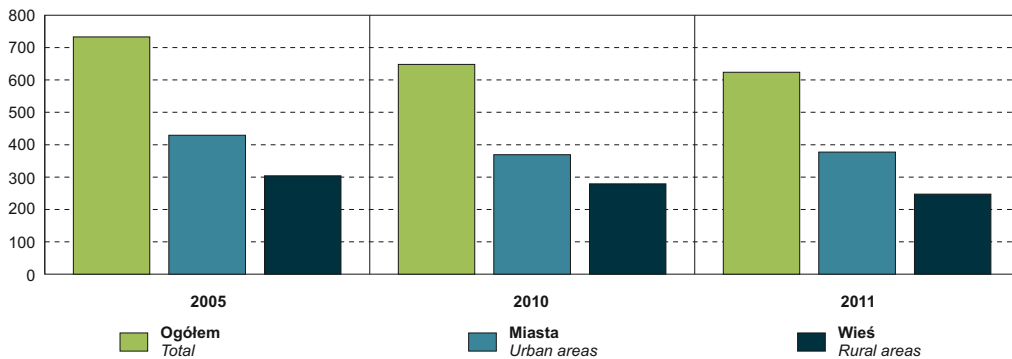


PLACÓWKI POCZTOWE

Stan w dniu 31 XII

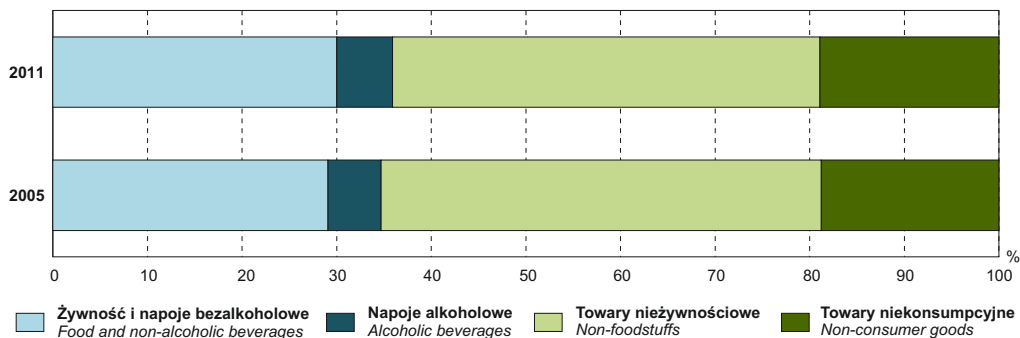
POST OFFICES

As of 31 XII



SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW^a

(ceny bieżące)
RETAIL SALES^a
(current prices)



^a Dane dotyczą przedsiębiorstw prowadzących działalność handlową (bez placówek gastronomicznych), w których liczba pracujących przekracza 9 osób.
^a Data concern trade enterprises (excluding catering establishments) employing more than 9 persons.

SPRZEDAŻ HURTOWA TOWARÓW^a

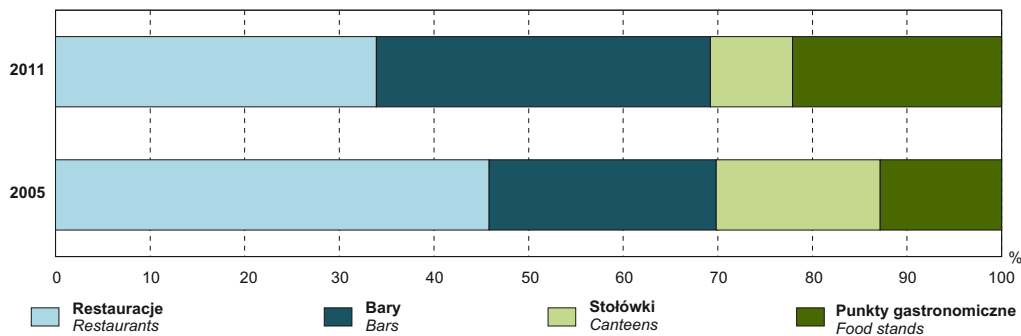
(ceny bieżące)
WHOLESALE SALES^a
(current prices)



^a Dane dotyczą przedsiębiorstw, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. ^b Konsumpcyjne i niekonsumpcyjne.
^a Data concern enterprises employing more than 9 persons. ^b Consumer and non-consumer goods.

PLACÓWKI GASTRONOMICZNE^a

Stan w dniu 31 XII
CATERING ESTABLISHMENTS^a
As of 31 XII



^a Dane dotyczą przedsiębiorstw, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.
^a Data concern enterprises employing more than 9 persons.

DZIAŁ XVIII HANDEL I GASTRONOMIA

Uwagi ogólne

1. Informacje w dziale dotyczą wszystkich jednostek gospodarki narodowej prowadzących działalność handlową lub gastronomiczną.

Przez **przedsiębiorstwa handlowe** rozumie się podmioty gospodarcze, których podstawowym rodzajem działalności jest sprzedaż towarów, zaliczana zgodnie z Polską Klasyfikacją Działalności – PKD 2007 do sekcji „Handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych, włączając motocykle”.

2. Dane o **sprzedaży detalicznej** obejmują:

- 1) sprzedaż towarów konsumpcyjnych i niekonsumpcyjnych w:
 - punktach sprzedaży detalicznej, tj. w sklepach (łącznie z aptekami ogólnodostępnymi), składach, składnicach, stacjach paliw, punktach sprzedaży drobnodetalicznej (straganach i ruchomych punktach sprzedaży, punktach aptecznych),
 - hurtowniach oraz u producentów w ilościach wskazujących na zakup dla potrzeb indywidualnych nabywców;
- 2) sprzedaż towarów handlowych (konsumpcyjnych) oraz produkcji gastronomicznej w placówkach gastronomicznych.

W wartości sprzedaży detalicznej uwzględniono sprzedaż towarów zarówno ludności, jak i konsumentom zbiorowym, tj.: urzędom, instytucjom, żłobkom, przedszkolom itp., nie uwzględniono natomiast sprzedaży targowiskowej dokonanej przez sprzedawców uiszczających jedynie opłatę placową (np. sprzedaży produktów rolnych dokonanej przez producentów rolników, sprzedaży na giełdach samochodowych).

Dane dotyczące sprzedaży detalicznej w zakresie sprzedaży towarów konsumpcyjnych prezentuje się w dostosowaniu do Klasyfikacji Spożycia Indywidualnego według Celu (COICOP), wydzielając sprzedaż w placówkach gastronomicznych. W odróżnieniu od grupowań występujących w klasyfikacji COICOP wyodrębnia się „towary nieżywnościowe”.

CHAPTER XVIII TRADE AND CATERING

General notes

1. Information in this chapter concerns all entities of the national economy conducting trade or catering activity.

Trade enterprises are understood as economic entities, the basic activity of which is the sale of commodities, classified in accordance with NACE rev. 2 in the section „Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles”.

2. Data regarding the **retail sale** include:

- 1) the sale of consumer and non-consumer goods at:
 - retail sales outlets, i.e. in: shops (including public pharmacies), warehouses, repositories, petrol stations and small retail sales outlets (stalls and portable sales outlets, pharmaceutical outlets),
 - wholesale stores as well as at producers in quantities indicating purchases for the individual needs of the purchaser;
- 2) the sale of commercial consumer goods as well as catering products in catering establishments.

The sale of goods both for the general public as well as for collective consumers, i.e., government offices, institutions, nurseries, nurseries schools etc. are included in the value of retail sales. Not included, however, is marketplace sales made by salesmen only paying a stall fee (e.g., sales of agricultural products conducted by farmer producers, sales at automobile markets).

Data concerning retail sales within the scope of consumer goods sales are presented according to the Classification of Individual Consumption by Purpose (COICOP), separating sales in catering establishments. As opposed to groupings in the COICOP classification “non-foodstuff goods” are presented separately.

3. Podziału towarów na **konsumpcyjne i niekonsumpcyjne** dokonano umownie, zaliczając do niekonsumpcyjnych te towary, których zużycie odbywa się głównie w sferze produkcji. Do towarów niekonsumpcyjnych zaliczono w szczególności towary przeznaczone do produkcji rolniczej (np. maszyny, narzędzia i urządzenia rolnicze, nasiona, pasze, środki ochrony roślin, nawozy mineralne lub chemiczne), materiały budowlane itp.

Podziału towarów konsumpcyjnych na żywność, napoje alkoholowe i towary nieżywnościowe dokonano szacunkowo.

4. Dane o **sprzedaży hurtowej towarów** obejmują sprzedaż z magazynów handlowych własnych bądź użytkowanych, w których składowane towary stanowią własność przedsiębiorstwa handlowego. Do wartości sprzedaży hurtowej zalicza się również wartość sprzedaży zrealizowanej na zasadzie bezpośredniej płatności lub kontraktu (agenci, aukcjonerzy), jak również wartość sprzedaży zrealizowanej przez tranzyt rozliczany, polegający na przekazywaniu towarów bezpośrednio od dostawcy do odbiorcy z pominięciem magazynów, które tę dostawę realizują.

5. Sklepy podaje się łącznie z aptekami ogólnodostępnymi.

6. Podziału **sklepów według form organizacyjnych** dokonano na podstawie wielkości powierzchni sprzedażowej sklepów i rodzaju sprzedawanych w nich towarów.

Domy towarowe i handlowe są to sklepy wielodziałowe, prowadzące sprzedaż szerokiego i uniwersalnego asortymentu, głównie towarów nieżywnościowych, o powierzchni sal sprzedażowych: domy towarowe – 2000 m² i więcej, domy handlowe – od 600 do 1999 m².

Supermarkety są to sklepy o powierzchni sprzedażowej od 400 m² do 2499 m² prowadzące sprzedaż głównie w systemie samoobsługowym, oferujące szeroki asortyment artykułów żywnościowych oraz artykuły nieżywnościowe częstego zakupu.

Hipermarkety są to sklepy o powierzchni sprzedażowej od 2500 m² prowadzące sprzedaż głównie w systemie samoobsługowym, oferujące szeroki asortyment artykułów żywnościowych i nieżywnościowych częstego zakupu, zwykle z parkingiem samochodowym.

Sklepy powszechne są to sklepy prowadzące sprzedaż głównie towarów żywnościowych codziennego użytku, o powierzchni sal sprzedażowych od 120 do 399 m².

Sklepy wyspecjalizowane są to sklepy prowadzące sprzedaż szerokiego asortymentu artykułów do kompleksowego zaspokojenia określonych potrzeb, np. ubioru, wyposażenia mieszkań, sklepy motoryzacyjne, meblowe, sportowe itp.

3. The division of commodities into **consumer and non-consumer** goods was made on the following basis, non-consumer goods include those goods, the consumption of which occurs primarily in the sphere of production. In particular, goods designated for agricultural production (e.g., machinery for agriculture, seeds, animal feeds, plant protection products, mineral or chemical fertilizers), building materials, etc., were included in non-consumer goods.

The division of consumer goods into food, alcoholic beverages and non-foodstuff goods was made by estimation.

4. Data regarding the **wholesale of commodities** include sales from warehouses, in which the commodities stored account for the property of a trade enterprise. The value of wholesale also includes the value of sale realized on the basis of a direct payment or contract (agents, auctioneers), as well as the value of sale realized by settled transit consisting in the transfer of commodities directly from the supplier to the client, by-passing the warehouses which realize the delivery.

5. Shops include public pharmacies.

6. The division of **stores by organizational form** was made on the basis of the area of the sales floor and the types of goods sold.

Department stores and trade stores are stores with multiple departments, selling a broad and universal assortment, primarily non-foodstuff goods, with a sales floor area of 2000 m² and more for department stores and from 600 to 1999 m² for trade stores.

Supermarkets are stores with a sales floor from 400 to 2499 m², selling goods in a self-service system and offering a wide assortment of foodstuff goods and frequently bought non-foodstuff goods.

Hipermarkets are stores with a sales floor above 2500 m², selling goods in a self-service system and offering a wide assortment of foodstuff goods and frequently bought non-foodstuff goods, usually with a parking place.

Grocery stores are stores primarily selling foodstuff goods for daily consumption, with a sales floor from 120 to 399 m².

Specialized stores are stores selling a wide assortment of articles to fully meet specific needs, (e.g. clothing, home furnishings, car parts, furniture, sporting goods, etc.).

Do innych sklepów zaliczono sklepy o powierzchni sal sprzedażowych do 119 m².

Podziału sklepów według województw dokonano na podstawie faktycznej lokalizacji sklepu.

7. Do placówek gastronomicznych zaliczono zakłady i punkty gastronomiczne stałe i sezonowe, których przedmiotem działalności jest przygotowywanie oraz sprzedaż posiłków i napojów do spożycia na miejscu i na wynos. Sezonowe placówki gastronomiczne uruchamiane są okresowo i działają nie dłużej niż sześć miesięcy w roku kalendarzowym.

Do placówek gastronomicznych nie zalicza się ruchomych punktów sprzedaży detalicznej i automatów sprzedażowych.

8. Informacje o sklepach i stacjach paliw opracowano na podstawie sprawozdawczości. Dla jednostek o liczbie pracujących do 9 osób od 2004 r. dane uogólniane są w oparciu o wyniki badania reprezentacyjnego przeprowadzonego na 5% próbie tych jednostek.

Informacje o sklepach i stacjach paliw od 2004 r. opracowane są opisaną powyżej metodą; do 2003 r. dane opracowano na podstawie rejestru.

9. Targowiska są to wyodrębnione tereny i budowle (place, ulice, hale targowe) ze stałymi lub sezonowymi punktami sprzedaży drobnodetalicznej lub urządzeniami przeznaczonymi do prowadzenia handlu w wyznaczone dni tygodnia lub codziennie (bazaary).

Za **targowiska sezonowe** należy uznać te place i ulice, gdzie uruchamiane są na okres do 6 miesięcy punkty handlowe, w związku ze wzmożonym ruchem nabywców (np. nadmorski ruch urlopowy) i działalność ta jest ponawiana w kolejnych sezonach.

Other stores include stores with a sales floor up to 119 m².

The division of shops by voivodships was made on the basis of the actual location of a shop.

7. Catering establishments include permanent and seasonal catering establishments and outlets, the scope of activity of which is the preparation and sale of meals and beverages for on-site and take-out consumption. Seasonal catering establishments are open for a certain period of time and operate not longer than six months in a calendar year.

Mobile retail sales points and vending machines are not treated as catering establishments.

8. Information regarding shops and petrol stations are compiled on the basis of reporting. For entities employing up to 9 persons from 2004 the data have been generalized on the basis of the results of sample survey conducted on a 5% sample of these entities.

Information regarding shops and petrol stations since 2004 are compiling with method described above; until 2003 the data were compiled on the basis of the register.

9. Marketplaces are specific areas and structures (squares, streets, market halls) with permanent or seasonal outlets for small-scale retail sales or with facilities designated for conducting trade on specific days of the week or weekly (bazaars).

Seasonal marketplaces are those squares and streets where trade outlets conduct activity for a period of 6 months, in connection with increased demand from buyers (e.g., holiday seaside demand) and this activity is repeated in successive seasons.

TABL. 1(268). **SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW (ceny bieżące)**
RETAIL SALES (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2011	SPECIFICATION
O G Ó Ł E M w mln zł.....	25674,9	37065,0	41394,5	T O T A L in mln zł
W tym udział przedsiębiorstw handlowych ^a w %	26,9	41,9	40,0	Of which share of trade enterprises ^a in %
Na 1 mieszkańca ^b w zł	8883	12709	14197	Per capita ^b in zł

a Przedsiębiorstwa handlowe, w których liczba pracujących przekracza 49 osób. b Dane za 2010 r. zostały zmienione w stosunku do opublikowanych w poprzedniej edycji Rocznika; patrz uwagi ogólne do Rocznika, ust. 13 na str. 29.

a Trade enterprises employing more than 49 persons. b Data for 2010 year have been updated in relation to the data published in previous edition of Yearbook; see general notes to the Yearbook, item 13 on page 29.

TABL. 2(269). **STRUKTURA SPRZEDAŻY DETALICZNEJ TOWARÓW^a (ceny bieżące)**
STRUCTURE OF RETAIL SALES^a (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2011	SPECIFICATION
------------------	------	------	------	---------------

W MILIONACH ZŁOTYCH
 IN MILLION ZLOTYS

O G Ó Ł E M..... | **12097,8** | **22726,3** | **25857,3** | **T O T A L**

W ODSETKACH
 IN PERCENT

O G Ó Ł E M..... | **100,0** | **100,0** | **100,0** | **T O T A L**

Towary konsumpcyjne	81,2	85,0	81,1	Consumer goods
żywność i napoje bezalkoholowe	29,1	29,2	30,0	food and non-alcoholic beverages
napoje alkoholowe	5,6	5,3	5,9	alcoholic beverages
towary nieżywnościowe	46,5	50,5	45,2	non-foodstuffs
Towary niekonsumpcyjne	18,8	15,0	18,9	Non-consumer goods

a Dane dotyczą przedsiębiorstw prowadzących działalność handlową (bez placówek gastronomicznych), w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

a Data concern enterprises conducting trade activity (excluding catering establishments) employing more than 9 persons.

TABL. 3(270). **SPRZEDAŻ HURTOWA TOWARÓW W PRZEDSIĘBIORSTWACH HANDLOWYCH^a (ceny bieżące)**
WHOLESALE SALES IN TRADE ENTERPRISES^a (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2011	SPECIFICATION
------------------	------	------	------	---------------

W MILIONACH ZŁOTYCH
 IN MILLION ZLOTYS

O G Ó Ł E M..... | **20902,1** | **33584,0** | **38341,9** | **T O T A L**

W ODSETKACH
 IN PERCENT

O G Ó Ł E M..... | **100,0** | **100,0** | **100,0** | **T O T A L**

Żywność i napoje bezalkoholowe	9,7	8,2	7,6	Food and non-alcoholic beverages
Napoje alkoholowe	5,0	3,5	3,0	Alcoholic beverages
Towary nieżywnościowe ^b	85,3	88,3	89,4	Non-foodstuffs goods ^b

a Dane dotyczą przedsiębiorstw, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. b Konsumpcyjne i niekonsumpcyjne.

a Data concern enterprises employing more than 9 persons. b Consumer and non-consumer goods.

TABL. 4(271). SKLEPY WEDŁUG FORM ORGANIZACYJNYCH I STACJE PALIW

Stan w dniu 31 XII

SHOPS BY ORGANIZATIONAL FORMS AND PETROL STATIONS

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010	2011	SPECIFICATION
O G Ó Ł E M	33524	28146	28162	26552	T O T A L
Domy towarowe	13	8	5	5	Department stores
Domy handlowe	39	35	19	17	Trade stores
Supermarkety.....	128	209	377	432	Supermarkets
Hipermarkety.....	8	38	57	54	Hypermarkets
Sklepy powszechnie	432	468	477	462	Grocery stores
Sklepy wyspecjalizowane	772	1349	2465	2462	Specialized stores
Pozostałe sklepy ^a	31595	25331	24172	22515	Other shops ^a
Stacje paliw	537	708	590	605	Petrol stations

a Ujęto sklepy podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób; łącznie z aptekami ogólnodostępnymi.

U w a g a. Ze względu na zmianę metody badania sklepów i stacji paliw prezentowane dane nie są w pełni porównywalne z danymi publikowanymi w poprzednich edycjach Rocznika; patrz uwagi ogólne, ust. 8 na str. 335.

a Data concern economic entities employing up to 9 persons; including public pharmacies.

N o t e. Due to change in the survey of shops and petrol stations methods data are not strictly comparable with data published in the previous edition of the Yearbook; see general notes, item 8 on page 335.

TABL. 5(272). GASTRONOMIA^aCATERING^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010	2011	SPECIFICATION
Liczba placówek gastronomicznych (stan w dniu 31 XII)	921	779	1219	1218	Number of catering establishments (as of 31 XII)
w tym restauracje	318	357	414	413	of which restaurants
Sprzedaż z działalności gastronomicznej (ceny bieżące) w tys. zł	691617	824934	1726105	1925180	Sales from catering activity (current prices) in thous. zł
w tym:					of which:
produkcja gastronomiczna	562804	705571	1536658	1736581	catering production
napoje alkoholowe i wyroby tytoniowe	86078	70198	110736	115511	alcoholic beverages and tobacco

a Dane dotyczą przedsiębiorstw, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

a Data concern enterprises employing more than 9 persons.

TABL. 6(273). TARGOWISKA

Stan w dniu 31 XII

MARKETPLACES

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010	2011	SPECIFICATION
Targowiska stałe:					Permanent marketplaces:
liczba	151	160	149	147	number
w tym z przewagą sprzedaży drobnodetalicznej	138	152	143	143	of which with predominance of small-retail sales
powierzchnia targowisk w tys. m ²	846,0	874,9	855,8	867,1	area of marketplaces in thous. m ²
w tym sprzedażowa	447,3	459,6	474,7	487,4	of which sales area
stałe punkty sprzedaży drobnodetalicznej	14996	10790	6669	6938	permanent small-retail sales outlets
w tym na targowiskach czynnych codziennie	12473	7420	4759	4857	of which at marketplaces opened daily
Targowiska sezonowe ^a (w ciągu roku)	1332	2106	696	654	Seasonal marketplaces ^a (during the year)
Roczne wpływy z opłaty targowej w tys. zł	17210,3	17124,4	15582,1	15876,9	Annual receipts from marketplace fees in thous. zł

a Liczba targowisk lub miejsc wyznaczonych na ulicach i placach uruchamianych okresowo.

a Number of marketplaces or places located on streets and squares open periodically.

DZIAŁ XIX

FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW

Uwagi ogólne

1. Wyniki finansowe przedsiębiorstw prezentuje się w dostosowaniu do ustawy z dnia 29 IX 1994 r. o rachunkowości (tekst jednolity Dz. U. 2009, Nr 152, poz. 1223, z późniejszymi zmianami).

Dane w zakresie gospodarki finansowej przedsiębiorstw obejmują podmioty gospodarcze prowadzące księgi rachunkowe, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

Dane nie obejmują banków, instytucji ubezpieczeniowych, domów i biur maklerskich, towarzystw inwestycyjnych i emerytalnych, narodowych funduszy inwestycyjnych, spółdzielczych kas oszczędnościowo-kredytowych, szkół wyższych, samodzielnych publicznych zakładów opieki zdrowotnej, instytucji kultury posiadających osobowość prawną i gospodarstw indywidualnych w rolnictwie.

2. Przychody z całokształtu działalności (kwoty otrzymane i należne) obejmują:

- 1) przychody netto ze sprzedaży produktów (wrobów i usług), łącznie z dotacjami do produktów;
- 2) przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów, łącznie z kwotami należnymi z tytułu sprzedaży opakowań wielokrotnego użytku;
- 3) pozostałe przychody operacyjne, tj. przychody niezwiązane bezpośrednio z podstawową działalnością podmiotu, do których zalicza się: zysk ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych (środków trwałych, środków trwałych w budowie, wartości niematerialnych i prawnych, inwestycji w nieruchomości i prawa), otrzymane nieodpłatnie, w tym w drodze darowizny aktywa (w tym środki pieniężne), odszkodowania, rozwiązane rezerwy, korekty odpisów aktualizujących wartość aktywów niefinansowych, przychody z działalności socjalnej, przychody z najmu lub dzierżawy środków trwałych albo inwestycji w nieruchomości i prawa;
- 4) przychody finansowe, tj. przychody z tytułu dokonanych przez podmiot operacji finansowych: kwoty należne z tytułu dywidend i udziałów w zysku, odsetki od udzielanych pożyczek, odsetki od lokat terminowych, odsetki za zwłokę, zysk ze zbycia inwestycji, zmniejszenia odpisów aktualizacyjnych wartości inwestycji wobec całkowitego lub częściowego ustania przyczyn powodujących trwałą utratę ich wartości, nadwyżkę dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi.

CHAPTER XIX

FINANCES OF ENTERPRISES

General notes

1. The financial results of enterprises are adjusted to the Act of Accounting dated 29 IX 1994 (uniform text Journal of Laws 2009, No. 152, item 1223, with later amendments).

Data regarding the financial management of enterprises include economic entities keeping accounting ledgers and employing more than 9 persons.

Data do not include banks, insurance companies, brokerage houses and brokerage offices, investment and pension societies, national investment funds, co-operative savings and credit unions, higher education institutions, independent public health care facilities, cultural institutions with legal personality and private farms in agriculture.

2. Revenues from total activity (sums received and due) include:

- 1) net revenues from sale of products (goods and services), including subsidies on products;
- 2) net revenues from sale of goods and materials, including sums due from the sale of re-use packages;
- 3) other operating revenues, i.e., revenues not directly connected with the basic activity of the entity, to which the following are included: profits from the sale of non-financial fixed assets (fixed assets, assets under construction, intangible fixed assets, investments in real estate and rights), assets (cash) received free of charge, including donated assets, as well as damages reversed provisions, adjustments of the depreciation value for non-financial assets, income from social activities, income from the rent or lease of fixed assets and investments in real estate and rights;
- 4) financial revenues, i.e., revenues from financial operations conducted by an entity: amounts due in respect of dividends and share in profits, interest on loans granted, interest on time deposits, default interest, profits from the sale of investments, reduction of depreciation write-offs relating to investments due to the fact that the reasons resulting in the permanent loss of their value have ceased to exist (whether partially or totally), surplus of foreign exchange gains over losses.

3. Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności obejmują:

- 1) koszt własny sprzedanych produktów (wyrobów i usług), tj. koszty ogółem pomniejszone o koszt wytworzenia świadczeń na własne potrzeby jednostki i skorygowane o zmianę stanu produktów;
- 2) wartość sprzedanych towarów i materiałów według cen zakupu (nabycia);
- 3) pozostałe koszty operacyjne, do których zalicza się: stratę ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych, tj. nadwyżkę wartości sprzedanych składników majątku trwałego nad przychodami z ich sprzedaży, amortyzację oddanych w dzierżawę lub najem środków trwałych i środków trwałych w budowie, nieplanowane odpisy amortyzacyjne (odpisy z tytułu trwałej utraty wartości), poniesione kary, grzywny, odszkodowania, odpisane w części lub w całości wierzytelności w związku z postępowaniem upadłościowym, układowym i naprawczym, utworzone rezerwy na pewne lub o dużym stopniu prawdopodobieństwa przyszłe zobowiązanie (straty z transakcji gospodarczych w toku), odpisy aktualizujące wartość aktywów niefinansowych, koszty utrzymania obiektów działalności socjalnej, darowizny lub nieodpłatnie przekazane aktywa trwałe;
- 4) koszty finansowe, na które składają się w szczególności: odsetki od zaciągniętych kredytów i pożyczek, odsetki i dyskonto od wyemitowanych przez jednostkę obligacji, odsetki za zwłokę, strata ze zbycia inwestycji, odpisy z tytułu aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżka ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi.

4. Przychody i koszty uzyskania przychodów ze sprzedaży: produktów, towarów i materiałów wpływające na wynik finansowy ustala się w wartości wyrażonej w rzeczywistych cenach sprzedaży z uwzględnieniem opustów w postaci rabatów i bonifikat, bez podatku od towarów i usług (VAT).

5. Wynik finansowy na działalności gospodarczej jest to suma wyniku finansowego na sprzedaży produktów, towarów i materiałów, wyniku na pozostałej działalności operacyjnej oraz wyniku na operacjach finansowych.

6. Zyski i straty nadzwyczajne to skutki finansowe zdarzeń powstających niepowtarzalnie, poza zwykłą działalnością jednostki i niezwiązanych z ogólnym ryzykiem jej prowadzenia, a w szczególności spowodowanych zdarzeniami losowymi.

7. Wynik finansowy brutto (zysk lub strata) jest to wynik finansowy na działalności gospodarczej, powiększony o zyski nadzwyczajne i pomniejszony o straty nadzwyczajne.

3. Costs of obtaining revenues from total activity include:

- 1) the cost of products sold (goods and services), i.e. the total costs decreased by the costs of generating benefits for the needs of the entity and corrected by the change in product inventories;
- 2) the value of goods and materials sold according to procurement (purchase) prices;
- 3) other operating costs to which the following are included: loss on the sale of non-financial fixed assets, i.e., surplus of the value of sold fixed assets over the revenues from their sale, depreciation of leased or rented fixed assets and assets under construction, unplanned write-offs (write-offs by virtue of a permanent loss of value), penalties, fines, indemnities paid, partially or fully written off liabilities related to bankruptcy, composition, restructuring proceedings, reserves made for future legal liabilities or liabilities, which are likely to occur (loss on current business transaction in), write-offs updating the value of non-financial assets, costs of maintaining premises required for social activity, donations or fixed assets received free of charge;
- 4) financial costs, in particular, interest from contracted credits and loans, interest and discount on bonds issued by the entity, default interest, loss on the sale of, write-offs updating the value of investment the surplus of foreign exchange losses over gains.

4. Revenues and costs of obtaining revenues from the sale of: products, goods and materials which have an influence on the financial result are expressed in actual sales prices, taking into account discounts in the form of rebates and reductions, excluding the value added tax (VAT).

5. The financial result on economic activity is the sum of the financial result from the sale of products, goods and materials, the result on other operating activity as well as the result on financial operations.

6. Extraordinary profits and losses are the financial results of one-time events, outside the usual activity of an entity, and not connected with general risk of activity, and in particular, the result of coincidental events.

7. The gross financial result (profit or loss) is the financial result on economic activity, increased by extraordinary profits and decreased by extraordinary losses.

8. Obowiązkowe obciążenia wyniku finansowego brutto obejmują podatek dochodowy od osób prawnych i fizycznych oraz do 2009 r. inne płatności wynikające z odrębnych przepisów.

9. Podatek dochodowy jest to podatek od osiągniętego zysku, który podmiot gospodarczy jest zobowiązany uiścić po uwzględnieniu przyznanych ulg. Od 2002 r. w myśl znówelizowanej ustawy o rachunkowości (art. 37) podatek dochodowy obejmuje część bieżącą i część odroczoną:

- część bieżąca to podatek wykazany w deklaracji podatkowej za dany okres sprawozdawczy,
- część odroczona stanowi różnicę między stanem rezerw i aktywów z tytułu podatku odroczonego na koniec i początek okresu sprawozdawczego, przy czym rezerwę tworzy się niezależnie od tego czy jednostka osiągnie zysk, czy ponieść stratę bilansową. Konsekwencją przyjętego rozwiązania jest to, że w rachunku wyników strata brutto może być wyższa niż strata netto.

10. Wynik finansowy netto (zysk lub strata) otrzymujemy po pomniejszeniu wyniku finansowego brutto o obowiązkowe obciążenia.

11. Relacje ekonomiczne przedstawione w tabl. 4 obliczono następująco:

- 1) **wskaźnik poziomu kosztów** jako relację kosztów uzyskania przychodów z całokształtu działalności do przychodów z całokształtu działalności;
- 2) **wskaźnik rentowności obrotu:**
 - **brutto** jako relację wyniku finansowego brutto do przychodów z całokształtu działalności,
 - **netto** jako relację wyniku finansowego netto do przychodów z całokształtu działalności;
- 3) **wskaźnik płynności finansowej:**
 - **I stopnia** jako relację inwestycji krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych,
 - **II stopnia** jako relację inwestycji krótkoterminowych i krótkoterminowych należności i roszczeń do zobowiązań krótkoterminowych,
 - **III stopnia** jako relację aktywów obrotowych (zapasów, krótkoterminowych należności i roszczeń, inwestycji krótkoterminowych oraz od 2002 r. krótkoterminowych rozliczeń międzyokresowych czynnych) do zobowiązań krótkoterminowych.

12. Aktywa obrotowe obejmują: zapasy, krótkoterminowe należności, inwestycje krótkoterminowe (środki pieniężne i krótkoterminowe papiery wartościowe) i od 2002 r. krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe.

U w a g a. Należności z tytułu dostaw i usług od 2002 r. są zaliczane do należności krótkoterminowych (bez względu na okres wymagalności zapłaty).

8. Obligatory encumbrances of gross financial result include income tax on legal and natural persons as well as until 2009 other payments resulting from separate regulations.

9. Income tax is the tax on earned profit which an economic entity is obligated to pay after considering abatements granted. Since 2002 according to the modified Act of Accounting (art. 37) the income tax consists of the current and the deferred part:

- the current part in the tax presented in the tax declarations for a given reporting period,
- the deferred part constitutes a difference between the state of reserves and assets, by virtue of deferred tax in the end and in the beginning of the reporting period, while the reserve is created, irrespectively of the balance profit or loss of a given entity. The Consequence of the accepted solution is that gross loss can be higher than net loss in the income statement.

10. The net financial result (profit or loss) is derived after decreasing the gross financial result by obligatory encumbrances.

11. The economic relations presented in table 4 were calculated as follows:

- 1) **cost level indicator** as the relation of costs of obtaining revenues from total activity to revenues from total activity;
- 2) **turnover profitability rate:**
 - **gross** as the relation of the gross financial result to revenues from total activity,
 - **net** as the relation of the net financial result to revenues from total activity;
- 3) **financial liquidity ratio of:**
 - **first degree** as the relation of short-term investments to short-term liabilities,
 - **second degree** as the relation of short-term investments and short-term dues and claims to short-term liabilities,
 - **third degree** as the relation of current assets (inventories, short-term dues and claims, short-term investments and since 2002 short-term deferred expenditures) to short-term liabilities.

12. Current assets include: inventories, short-term dues, short-term investments (cash equivalents, short-term securities) and since 2002 short-term inter-period settlements.

N o t e. Dues from deliveries and services since 2002 are included in short-term dues (irrespectively of its due date).

13. Kapitały (fundusze) własne ujmuje się w księgach rachunkowych z podziałem na ich rodzaje i według zasad określonych przepisami prawa, postanowieniami statutu lub umowy o utworzeniu jednostki. Obejmują one: kapitał (fundusz) podstawowy, należne wpłaty na kapitał podstawowy, udziały (akcje) własne, kapitał (fundusz) zapasowy, kapitał z aktualizacji wyceny, pozostałe kapitały (fundusze) rezerwowe, niepodzielony (nierozliczony) wynik finansowy z lat ubiegłych, wynik finansowy netto roku obrotowego oraz odpisy z zysku netto w ciągu roku obrotowego. Kapitał (fundusz) podstawowy to, w zależności od formy prawnej podmiotu gospodarczego:

- w spółkach z ograniczoną odpowiedzialnością (z o.o.), akcyjnych, komandytowo-akcyjnych – kapitał zakładowy,
- w przedsiębiorstwach państwowych – fundusz założycielski,
- w spółdzielniach – fundusz udziałowy,
- w spółkach komandytowych, jawnych, partnerskich, cywilnych – kapitał właścicieli.

Kapitał (fundusz) podstawowy w spółkach akcyjnych, spółkach z o.o. i w spółdzielniach, ujęty w wysokości określonej w umowie (statucie) wpisanej w rejestrze handlowym, jest pomniejszany o zadeklarowane, lecz niewniesione wkłady kapitałowe.

14. Zobowiązania przedsiębiorstw (kapitały obce) obejmują wszystkie zobowiązania z wszelkich tytułów, w tym również z tytułu kredytów bankowych i pożyczek. Ogół zobowiązań przedsiębiorstw dzieli się na zobowiązania: długoterminowe – gdy okres ich spłaty na dzień bilansowy jest dłuższy niż rok, krótkoterminowe – gdy okres ich spłaty na dzień bilansowy jest nie dłuższy niż rok.

U w a g a. Zobowiązania z tytułu dostaw i usług od 2002 r. są zaliczane do zobowiązań krótkoterminowych (bez względu na okres wymagalności zapłaty).

15. Dane dotyczące finansów przedsiębiorstw podano na podstawie rocznej sprawozdawczości finansowej (przed weryfikacją bilansu) łącznie z wynikami przedsiębiorstw, które zawiesiły działalność lub zostały zlikwidowane w ciągu roku.

13. Share equity (funds) is recorded in ledgers according to type and according to the principles defined in legal regulations, statute resolutions or agreements regarding the establishment of the entity. They include: share capital (fund), share capital not paid up, entity's shares (stock), supplementary capital (fund), reserve capital (fund) from revaluation, other reserve capital (fund), undistributed (unsettled) financial result from previous years, net financial result of the turnover year and write-offs from net profit for the turnover year. Share capital (fund) is, depending on the legal form of the economic entity:

- initial capital – in limited liability, joint stock, joint stock-limited companies,
- founders' capital – in state owned enterprises,
- participation fund – in cooperatives,
- owners' capital – in limited partnership, unlimited partnership, professional partnership and civil law partnership companies.

Share capital (fund) in joint stock companies and limited liability companies as well as in cooperatives, registered in the amount defined in the agreement (statute) recorded in the trade register, is decreased by the capital contribution declared but not transferred.

14. Liabilities of enterprises (outside capital) include all liabilities, also liabilities from bank credits and loans. They are divided into: long-term liabilities – when their repayment period on the balance day is longer than one year, and short-term liabilities – when their repayment period on the balance day is not longer than one year.

Note. Liabilities from deliveries and services since 2002 are included in short-term liabilities (irrespective of its due date).

15. Data concerning the finances of enterprises are presented on the basis of annual financial reports (before balance verification) together with the results of enterprises which suspended activities or were liquidated within the course of the year.

TABL. 1(274). PRZYCHODY, KOSZTY I WYNIK FINANSOWY PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKTORÓW
WŁASNOŚCI
REVENUES, COSTS AND FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY OWNERSHIP SECTORS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2005	2010	2011		
			ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector
			w mln zł		in mln zł
Przychody z całokształtu działalności Revenues from total activity	105282,1	179138,6	197996,4	4946,8	193049,7
w tym: of which:					
Przychody netto ze sprzedaży produktów (wyrobów i usług)..... <i>Net sales revenues of products (goods and services)</i>	64437,9	109677,8	124492,5	4373,2	120119,4
Przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów..... <i>Net sales revenues of goods and materials</i>	37122,2	62813,1	62245,9	326,1	61919,7
Przychody finansowe..... <i>Financial revenues</i>	1657,6	3346,3	7355,2	53,3	7301,9
Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności..... Costs of obtaining revenues from total activity	99223,9	166517,7	177588,5	4726,3	172862,2
w tym: of which:					
Koszt własny sprzedanych produktów (wyrobów i usług)..... <i>Cost of products sold (goods and services)</i>	62332,6	104857,7	116316,7	4274,7	112042,0
Wartość sprzedanych towarów i materiałów..... <i>Value of goods and materials sold</i>	32444,4	53681,5	53073,4	285,8	52787,6
Koszty finansowe..... <i>Financial costs</i>	2161,1	4823,2	5303,5	67,1	5236,5
Wynik finansowy na działalności gospodarczej.... Financial result on economic activity	6058,3	12620,9	20407,9	220,5	20187,4
Zyski nadzwyczajne..... Extraordinary profits	32,2	74,0	81,1	4,1	77,0
Straty nadzwyczajne..... Extraordinary losses	9,4	51,0	48,1	2,9	45,2
Wynik finansowy brutto..... Gross financial result	6081,1	12643,9	20440,9	221,6	20219,2
Zysk brutto..... <i>Gross profit</i>	7435,5	14200,0	22558,9	374,0	22184,9
Strata brutto..... <i>Gross loss</i>	1354,3	1556,1	2118,0	152,4	1965,6
Obowiązkowe obciążenia wyniku finansowego brutto..... Obligatory encumbrances of gross financial result	1050,7	2161,8	3245,3	67,7	3177,6
W tym podatek dochodowy ^a <i>Of which income tax^a</i>	1032,3	2161,8	3245,3	67,7	3177,6
Wynik finansowy netto..... Net financial result	5030,5	10482,1	17195,6	153,9	17041,7
Zysk netto..... <i>Net profit</i>	6381,7	12082,9	19256,7	306,3	18950,3
Strata netto..... <i>Net loss</i>	1351,2	1600,8	2061,1	152,5	1908,6

a Patrz uwagi ogólne, ust. 9 na str. 340.

a See general notes, item 9 on page 340.

TABL. 2(275). PRZYCHODY, KOSZTY I WYNIK FINANSOWY PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG WYBRANYCH SEKCJI
 REVENUES, COSTS AND FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SELECTED SECTIONS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Przychody z całokształtu działalności <i>Revenues from total activity</i>	Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności <i>Costs of obtaining revenues from total activity</i>	Wynik finansowy brutto <i>Gross financial result</i>	Obowiązkowe obciążenia wyniku finansowego brutto <i>Obligatory encumbrances of gross financial result</i>	Wynik finansowy netto <i>Net financial result</i>
OGÓŁEM 2005	105282,1	99223,9	6081,1	1050,7	5030,5
TOTAL 2010	179138,6	166517,7	12643,9	2161,8	10482,1
..... 2011	197996,4	177588,5	20440,9	3245,3	17195,6
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo... <i>Agriculture, forestry and fishing</i>	1128,7	985,1	145,5	1,7	143,8
Przemysł <i>Industry</i>	109669,8	91845,5	17857,1	2838,8	15018,3
w tym przetwórstwo przemysłowe <i>of which manufacturing</i>	77627,8	74062,7	3598,8	413,7	3185,1
Budownictwo <i>Construction</i>	11041,7	10842,3	199,2	115,6	83,6
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ <i>Trade; repair of motor vehicles^Δ</i>	52588,5	51641,3	948,6	138,2	810,4
Transport i gospodarka magazynowa <i>Transportation and storage</i>	4106,9	3996,8	110,4	20,0	90,4
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ <i>Accommodation and catering^Δ</i>	1809,5	1793,1	16,4	-11,2	27,6
Informacja i komunikacja <i>Information and communications</i>	2447,0	2275,5	171,4	31,1	140,3
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa..... <i>Financial and insurance activities</i>	4190,1	3926,0	263,1	11,0	252,1
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ <i>Real estate activities</i>	2278,6	2074,9	204,0	17,8	186,2
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna <i>Professional, scientific and technical activities</i>	2323,7	2060,8	263,0	24,8	238,2
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ <i>Administrative and support service activities</i>	4399,7	4169,9	229,9	43,6	186,3
Edukacja <i>Education</i>	124,6	116,2	8,4	1,5	6,9
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna..... <i>Human health and social work activities</i>	1417,5	1343,3	74,2	8,2	66,0
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją <i>Arts, entertainment and recreation</i>	370,3	420,9	-53,4	1,7	-55,1
Pozostała działalność usługowa <i>Other service activities</i>	99,9	96,8	3,0	2,4	0,7

TABL. 3(276). PRZEDSIĘBIORSTWA WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH
 ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULTS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Liczba przedsiębiorstw ogółem Total number of enterprises	Z wynikiem finansowym brutto With gross financial result			Z wynikiem finansowym netto With net financial result		
		dodatnim (zysk) positive (profit)	ujemnym (strata) negative (loss)	zerowym (0) zero (0)	dodatnim (zysk) positive (profit)	ujemnym (strata) negative (loss)	zerowym (0) zero (0)
		w % ogółu			in % of total		
OGÓŁEM 2005	3660	76,4	21,5	2,1	75,5	22,1	2,4
TOTAL 2010	4266	78,9	20,7	0,3	78,2	21,2	0,6
2011	4270	78,7	21,1	0,2	78,0	21,5	0,4
sektor publiczny public sector	222	63,1	36,9	-	62,6	37,4	-
sektor prywatny..... private sector	4048	79,6	20,2	0,2	78,9	20,7	0,4
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo... Agriculture, forestry and fishing	132	89,4	10,6	-	89,4	10,6	-
Przemysł Industry	1389	76,1	23,8	0,1	75,6	24,3	0,1
w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufacturing	1186	75,5	24,4	0,1	75,0	25,0	0,1
Budownictwo..... Construction	463	80,3	19,7	-	79,9	20,1	-
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ Trade; repair of motor vehicles ^Δ	1071	80,8	19,2	-	80,3	19,6	0,1
Transport i gospodarka magazynowa Transportation and storage	169	81,7	17,8	0,6	81,7	18,3	-
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ Accommodation and catering ^Δ	101	55,4	44,6	-	55,4	44,6	-
Informacja i komunikacja Information and communications	126	81,0	19,0	-	80,2	19,8	-
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa.... Financial and insurance activities	59	76,3	23,7	-	78,0	22,0	-
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ Real estate activities	189	83,1	13,2	3,7	78,3	14,3	7,4
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna Professional, scientific and technical activities	186	85,5	14,5	-	84,9	15,1	-
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ Administrative and support service activities	173	76,9	23,1	-	76,3	23,7	-
Edukacja Education	42	78,6	19,0	2,4	76,2	19,0	4,8
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna..... Human health and social work activities	132	82,6	17,4	-	80,3	19,7	-
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją Arts, entertainment and recreation	26	30,8	69,2	-	30,8	69,2	-
Pozostała działalność usługowa Other service activities	12	75,0	25,0	-	75,0	25,0	-

TABL. 4(277). RELACJE EKONOMICZNE W PRZEDSIĘBIORSTWACH
ECONOMIC RELATIONS IN ENTERPRISES

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Wskaźnik poziomu kosztów Cost level indicator	Wskaźnik rentowności obrotu Turnover profitability rate		Wskaźnik płynności finansowej Financial liquidity ratio of the			
		brutto gross	netto net	I stopnia first degree	II stopnia second degree	III stopnia third degree	
							w %		in %
OGÓŁEM	2005	94,2	5,8	4,8	31,9	94,1	132,6
TOTAL	2010	93,0	7,1	5,9	40,3	108,1	149,7
	2011	89,7	10,3	8,7	58,2	120,9	163,4
sektor publiczny		95,5	4,5	3,1	72,7	131,3	164,5
public sector							
sektor prywatny		89,5	10,5	8,8	57,8	120,6	163,4
private sector							
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo ... Agriculture, forestry and fishing		87,3	12,9	12,7	59,9	159,8	288,2
Przemysł		83,7	16,3	13,7	76,5	142,1	187,2
Industry							
w tym przetwórstwo przemysłowe		95,4	4,6	4,1	25,4	95,3	137,2
of which manufacturing							
Budownictwo		98,2	1,8	0,8	43,7	102,5	159,5
Construction							
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ		98,2	1,8	1,5	18,1	75,5	133,1
Trade; repair of motor vehicles ^Δ							
Transport i gospodarka magazynowa		97,3	2,7	2,2	30,7	96,9	108,7
Transportation and storage							
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ		99,1	0,9	1,5	38,1	72,1	83,3
Accommodation and catering ^Δ							
Informacja i komunikacja		93,0	7,0	5,7	79,4	187,5	210,3
Information and communications							
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa		93,7	6,3	6,0	88,6	116,6	121,4
Financial and insurance activities							
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ		91,1	9,0	8,2	119,3	151,2	184,4
Real estate activities							
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna		88,7	11,3	10,2	85,2	173,4	204,4
Professional, scientific and technical activities							
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ		94,8	5,2	4,2	13,3	96,9	103,1
Administrative and support service activities							
Edukacja		93,3	6,7	5,5	146,2	246,9	272,2
Education							
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna		94,8	5,2	4,7	68,7	144,9	155,6
Human health and social work activities							
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją		113,7	-14,4	-14,9	78,1	95,1	104,1
Arts, entertainment and recreation							
Pozostała działalność usługowa		96,9	3,1	0,7	35,7	103,2	148,6
Other service activities							

TABL. 5(278). AKTYWA OBROTOWE PRZEDSIĘBIORSTW

Stan w dniu 31 XII

CURRENT ASSETS OF ENTERPRISES

As of 31 XII

Lp. No.	WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	Zapasy			
			razem total	w tym		
				materiały materials	półprodukty i produkty w toku semi-finished products and products in progress	
w mln zł						
1	OGÓŁEM	2005	34413,7	9327,5	2644,2	1845,7
2	TOTAL	2010	63561,3	16558,1	4353,2	3502,8
3		2011	78696,9	18954,9	5184,3	3907,1
4	sektor publiczny		2081,6	349,1	134,3	83,1
	<i>public sector</i>					
5	sektor prywatny		76615,3	18605,7	5050,0	3824,0
	<i>private sector</i>					
6	Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo		728,3	317,5	57,7	52,3
	<i>Agriculture, forestry and fishing</i>					
7	Przemysł		47395,7	10957,1	4660,7	2848,7
	<i>Industry</i>					
8	w tym przetwórstwo przemysłowe		27650,3	8052,5	4167,1	1212,0
	<i>of which manufacturing</i>					
9	Budownictwo		5863,0	1556,6	219,7	832,0
	<i>Construction</i>					
10	Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ		12816,2	5404,9	147,6	40,3
	<i>Trade; repair of motor vehicles^Δ</i>					
11	Transport i gospodarka magazynowa		1051,9	80,2	23,4	7,2
	<i>Transportation and storage</i>					
12	Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ		316,0	33,9	14,4	0,4
	<i>Accommodation and catering^Δ</i>					
13	Informacja i komunikacja		1017,1	84,9	12,3	19,1
	<i>Information and communications</i>					
14	Działalność finansowa i ubezpieczeniowa		2853,2	30,4	0,7	24,0
	<i>Financial and insurance activities</i>					
15	Obsługa rynku nieruchomości ^Δ		1698,7	217,5	11,0	2,6
	<i>Real estate activities</i>					
16	Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna		989,2	102,6	5,9	66,1
	<i>Professional, scientific and technical activities</i>					
17	Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ		3417,9	128,8	10,8	13,9
	<i>Administrative and support service activities</i>					
18	Edukacja		33,7	1,9	0,2	-
	<i>Education</i>					
19	Opieka zdrowotna i pomoc społeczna		376,5	20,7	14,5	0,0
	<i>Human health and social work activities</i>					
20	Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją		97,5	5,7	4,0	0,2
	<i>Arts, entertainment and recreation</i>					
21	Pozostała działalność usługowa		42,0	12,1	1,3	0,3
	<i>Other service activities</i>					

a Patrz uwagi ogólne, ust. 12 na str. 340.

a See general notes, item 12 on page 340.

<i>Inventories</i>		Krótkoterminowe należności i roszczenia		Inwestycje krótkotermini- nowe	Krótkotermino- we rozliczenia międzykreso- we czynne	Lp. No.
<i>of which</i>		<i>Short-term dues and claims</i>				
produkty gotowe finished products	towary goods	razem total	w tym z tytułu dostaw i usług ^a of which from deliveries and services ^a	<i>Short-term investments</i>	<i>Short-term deferred expenditures</i>	
<i>in mln zł</i>						
1704,4	3049,3	16116,7	2844,6	8290,8	678,8	1
2402,9	6115,1	28757,1	22650,6	17128,5	1117,7	2
3156,5	6434,9	30232,8	23172,6	28005,1	1504,2	3
47,8	81,5	740,9	498,6	920,4	71,2	4
3108,7	6353,4	29491,9	22673,9	27084,7	1433,0	5
192,0	12,5	252,6	131,9	151,3	6,9	6
2722,6	631,9	16616,0	13288,0	19374,0	448,6	7
2059,0	531,9	14086,3	11302,0	5119,5	392,1	8
166,6	307,6	2164,9	1894,3	1605,6	535,8	9
38,6	5057,7	5525,6	4798,7	1744,3	141,4	10
3,0	43,6	640,7	478,5	297,1	34,0	11
0,2	18,7	129,0	71,0	144,4	8,7	12
19,4	33,1	523,0	481,8	384,2	25,1	13
-	5,4	657,7	446,3	2083,3	81,8	14
8,6	184,4	294,1	226,4	1099,3	87,8	15
0,8	27,3	426,9	358,8	412,4	47,4	16
3,5	95,4	2770,7	807,5	441,6	76,9	17
-	1,7	12,5	7,1	18,1	1,3	18
1,3	4,2	184,3	155,2	166,3	5,2	19
-	0,9	15,9	11,7	73,2	2,7	20
-	10,5	19,1	15,5	10,1	0,7	21

TABL. 6(279). ZOBOWIĄZANIA PRZEDSIĘBIORSTW

Stan w dniu 31 XII
LIABILITIES OF ENTERPRISES
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	Długoterminowe Long-term		Krótkoterminowe Short-term			
		razem total	w tym kredyty i pożyczki of which credits and loans	razem total	w tym of which		
					kredyty i pożyczki credits and loans	zobowią- zania z tytułu dostaw ^a i usług ^a liabilities from deli- veries and services	
		w mln zł	in mln zł				
OGÓŁEM	2005	39005,2	13055,6	8110,2	25949,6	5174,5	9324,9
TOTAL	2010	64117,7	21658,9	9975,0	42458,8	8410,2	21185,5
	2011	72933,4	24773,5	18932,7	48159,9	11806,3	23347,4
sektor publiczny		3584,7	2319,4	1776,6	1265,2	278,6	396,0
<i>public sector</i>							
sektor prywatny		69348,8	22454,1	17156,0	46894,7	11527,7	22951,4
<i>private sector</i>							
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo...		492,1	239,3	212,1	252,7	62,0	122,4
<i>Agriculture, forestry and fishing</i>							
Przemysł		33632,9	8309,3	6282,0	25323,6	4792,7	13129,9
<i>Industry</i>							
w tym przetwórstwo przemysłowe		26165,3	6012,2	4766,0	20153,0	4273,9	11669,6
<i>of which manufacturing</i>							
Budownictwo		5597,3	1920,5	1054,4	3676,8	654,1	1992,2
<i>Construction</i>							
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ		12464,8	2834,8	2527,2	9630,0	2035,2	6270,9
<i>Trade; repair of motor vehicles^Δ</i>							
Transport i gospodarka magazynowa		1670,0	702,2	410,2	967,8	211,5	426,4
<i>Transportation and storage</i>							
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ		1828,4	1449,3	1423,4	379,1	140,6	140,6
<i>Accommodation and catering^Δ</i>							
Informacja i komunikacja		561,6	77,9	65,9	483,7	95,8	262,6
<i>Information and communications</i>							
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa		5609,3	3258,8	1843,5	2350,5	1125,3	101,1
<i>Financial and insurance activities</i>							
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ		3011,5	2090,1	1689,9	921,4	190,9	260,1
<i>Real estate activities</i>							
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna		593,1	109,2	86,2	483,9	89,9	196,6
<i>Professional, scientific and technical activities</i>							
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ		6667,9	3353,9	2974,5	3313,9	2306,0	316,7
<i>Administrative and support service activities</i>							
Edukacja		17,6	5,2	5,2	12,4	3,5	4,6
<i>Education</i>							
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna		369,6	127,6	116,2	242,0	74,6	92,4
<i>Human health and social work activities</i>							
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją		333,0	239,3	196,0	93,7	15,8	23,4
<i>Arts, entertainment and recreation</i>							
Pozostała działalność usługowa		84,4	56,1	46,1	28,3	8,3	7,5
<i>Other service activities</i>							

a Patrz uwagi ogólne, ust. 14 na str. 341.

a See general notes, item 14 on page 341.

TABL. 7(280). KAPITAŁY (FUNDUSZE) WŁASNE PRZEDSIĘBIORSTW

Stan w dniu 31 XII

SHARE EQUITY (FUNDS) OF ENTERPRISES

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym		Of which		
		kapitał (fundusz) podstawowy core capital (fund)	kapitał (fundusz) zapasowy supplemen- tary capital (fund)	niepodzielo- ny (nierozli- czony) wynik finansowy z lat ubie- głych undistributed (unsettled) financial result from previous years	wynik finansowy netto roku obrotowego net financial result of the turnover year	
		w mln zł	in mln zł			
OGÓŁEM	2005	46920,3	28792,7	15483,3	-5551,4	5099,1
TOTAL	2010	79734,0	35533,9	31556,3	-3945,6	10571,2
	2011	89152,8	37208,4	32196,9	-4607,3	17020,1
sektor publiczny		7184,3	5947,7	833,7	-254,9	154,0
public sector						
sektor prywatny		81968,5	31260,8	31363,2	-4352,4	16866,1
private sector						
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo...		1113,1	371,5	469,7	-12,4	143,8
Agriculture, forestry and fishing						
Przemysł		56045,1	18955,6	19706,4	-2675,6	14847,8
Industry						
w tym przetwórstwo przemysłowe		24739,5	11670,7	8837,7	-2403,9	3014,6
of which manufacturing						
Budownictwo		3589,5	1427,8	1623,1	-43,6	86,8
Construction						
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ		8813,1	4727,3	3391,3	-1026,9	810,0
Trade; repair of motor vehicles ^Δ						
Transport i gospodarka magazynowa		1141,0	926,0	169,1	-89,0	86,0
Transportation and storage						
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ		1263,4	654,6	262,9	-41,7	27,9
Accommodation and catering ^Δ						
Informacja i komunikacja		1746,5	712,4	932,4	-157,0	140,3
Information and communications						
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa		4235,0	1663,4	2613,7	-202,8	252,1
Financial and insurance activities						
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ		6667,8	4647,9	1902,7	-39,6	186,2
Real estate activities						
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna		1473,2	740,5	407,4	54,5	234,4
Professional, scientific and technical activities						
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ		1829,2	1136,7	486,4	-74,1	186,4
Administrative and support service activities						
Edukacja		29,5	3,3	21,1	0,0	6,9
Education						
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna		773,5	571,8	171,8	-51,5	66,1
Human health and social work activities						
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją		406,0	643,4	26,6	-226,4	-55,0
Arts, entertainment and recreation						
Pozostała działalność usługowa		27,1	26,2	12,2	-21,2	0,7
Other service activities						

TABL. 8(281). KAPITAŁ ZAKŁADOWY (AKCYJNY) PRZEDSIĘBIORSTW

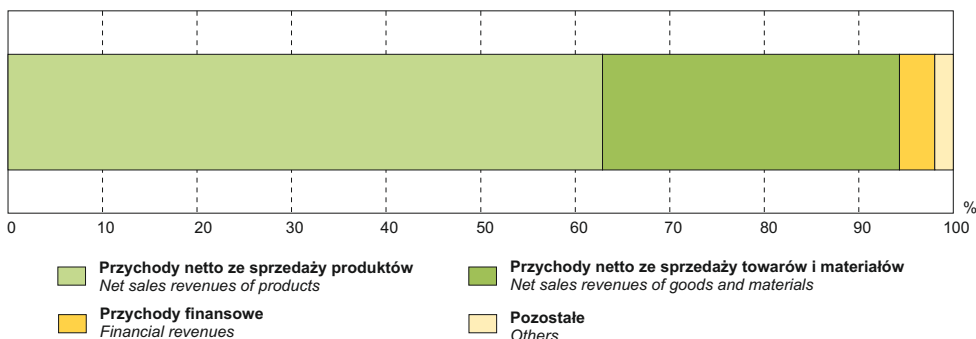
Stan w dniu 31 XII

INITIAL CAPITAL (JOINT STOCK) OF ENTERPRISES

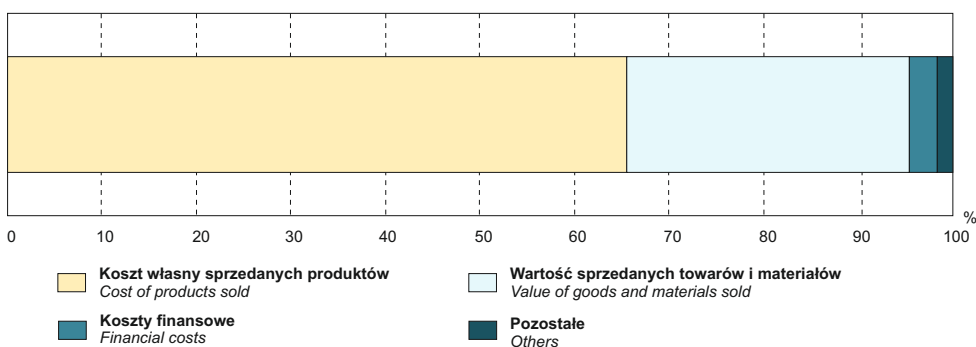
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym mienie Of which estate				
		Skarbu Państwa of the State Treasury	państwowych osób praw- nych of state legal persons	krajowych osób fizycznych of domestic natural persons	osób zagra- nicznych of foreign persons	
		w mln zł		in mln zł		
OGÓŁEM 2005	22535,9	2324,3	1258,9	2262,2	8836,0	
TOTAL 2010	30549,4	1376,3	1788,9	3157,3	13396,4	
	2011	32275,0	1161,3	977,0	3550,0	13591,4
sektor publiczny public sector	5906,7	421,5	920,6	58,6	42,3	
sektor prywatny..... private sector	26368,2	739,8	56,4	3491,4	13549,0	
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo... Agriculture, forestry and fishing	355,8	23,5	2,7	83,4	50,4	
Przemysł Industry	18440,2	794,1	652,5	1273,9	8356,6	
w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufacturing	11161,1	86,5	46,7	1118,9	7846,1	
Budownictwo..... Construction	1278,7	-	29,1	354,4	252,5	
Handel; naprawa pojazdów samocho- dowych Trade; repair of motor vehicles ^Δ	4343,7	11,1	16,2	595,4	3224,2	
Transport i gospodarka magazynowa Transportation and storage	855,7	84,0	42,9	44,3	40,8	
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ Accommodation and catering ^Δ	634,8	0,3	-	153,7	149,6	
Informacja i komunikacja Information and communications	710,8	1,3	0,9	44,6	87,5	
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa..... Financial and insurance activities	1657,0	-	0,4	392,3	555,6	
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ Real estate activities	995,1	150,1	68,9	90,5	9,5	
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna Professional, scientific and technical activities	676,0	12,5	18,5	440,9	23,0	
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ Administrative and support service activities	1117,7	41,8	0,5	29,8	807,8	
Edukacja Education	3,5	-	-	3,2	0,1	
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna..... Human health and social work activities	540,4	24,5	7,3	29,5	10,1	
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją Arts, entertainment and recreation	643,4	17,9	137,2	12,5	20,7	
Pozostała działalność usługowa Other service activities	22,0	-	-	1,4	2,8	

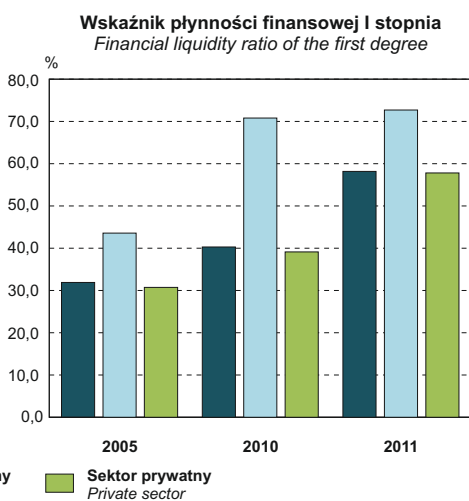
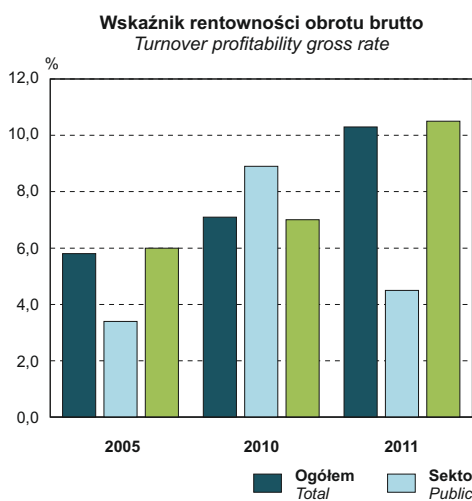
PRZYCHODY Z CAŁOKSZTAŁTU DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTW W 2011 R.
REVENUES FROM TOTAL ACTIVITY OF ENTERPRISES IN 2011



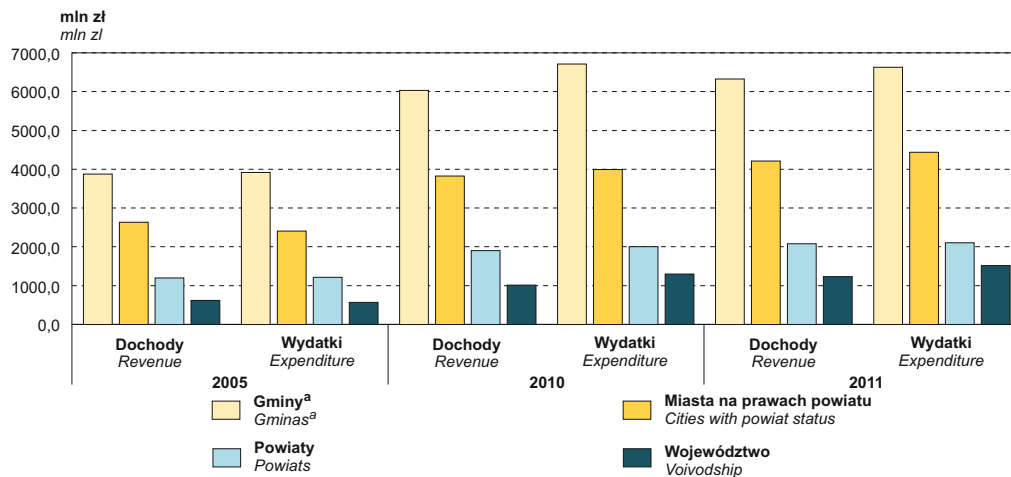
KOSZTY UZYSKANIA PRZYCHODÓW Z CAŁOKSZTAŁTU DZIAŁALNOŚCI W 2011 R.
COSTS OF OBTAINING REVENUES FROM TOTAL ACTIVITY IN 2011



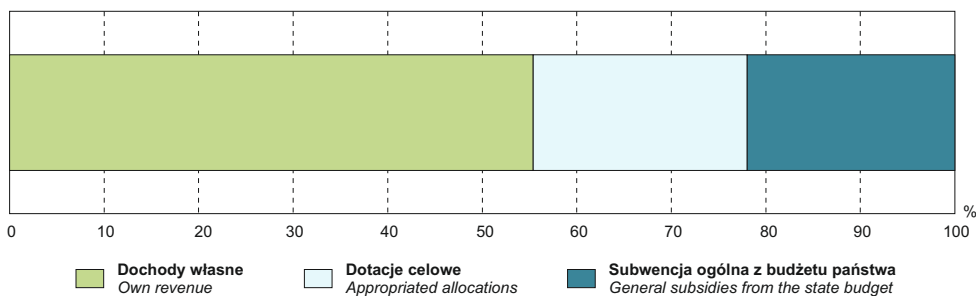
RELACJE EKONOMICZNE W PRZEDSIĘBIORSTWACH
ECONOMIC RELATIONS IN ENTERPRISES



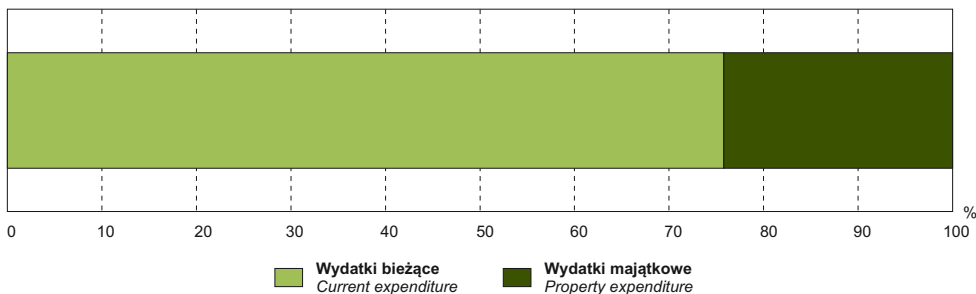
DOCHODY I WYDATKI BUDŻETÓW JEDNOSTEK SAMORZĄDU TERYTORIALNEGO REVENUE AND EXPENDITURE OF LOCAL SELF-GOVERNMENT ENTITIES BUDGETS



DOCHODY BUDŻETÓW JEDNOSTEK SAMORZĄDU TERYTORIALNEGO WEDŁUG RODZAJÓW W 2011 R. REVENUE OF LOCAL SELF-GOVERNMENT ENTITIES BUDGETS BY TYPE IN 2011



WYDATKI BUDŻETÓW JEDNOSTEK SAMORZĄDU TERYTORIALNEGO WEDŁUG RODZAJÓW W 2011 R. EXPENDITURE OF LOCAL SELF-GOVERNMENT ENTITIES BUDGETS BY TYPE IN 2011



DZIAŁ XX

FINANSE PUBLICZNE

Uwagi ogólne

1. Finanse publiczne obejmują procesy związane z gromadzeniem środków publicznych oraz ich rozdysponowaniem, a w szczególności: gromadzenie dochodów i przychodów publicznych, wydatkowanie środków publicznych, finansowanie potrzeb pożyczkowych budżetu państwa i budżetów jednostek samorządu terytorialnego (gmin, miast na prawach powiatu, powiatów oraz województw), zaciąganie zobowiązań angażujących środki publiczne, zarządzanie środkami publicznymi, zarządzanie długiem publicznym oraz rozliczenia z budżetem Unii Europejskiej.

Podstawę prawną określającą te procesy stanowiła do 2009 r. ustawa z dnia 30 VI 2005 r. o finansach publicznych (Dz. U. Nr 249, poz. 2104) z późniejszymi zmianami, a od 2010 r. ustawa z dnia 27 VIII 2009 r. o finansach publicznych i przepisy wprowadzające ustawę o finansach publicznych (Dz. U. Nr 157, poz. 1240 i 1241) z późniejszymi zmianami. W przypadku gospodarki finansowej jednostek samorządu terytorialnego również ustawa z dnia 8 III 1990 r. o samorządzie gminnym, ustawa z dnia 5 VI 1998 r. o samorządzie powiatowym, ustawa z dnia 5 VI 1998 r. o samorządzie województwa (tekst jednolity Dz. U. z 2001 r. Nr 142, poz. 1590—1592, z późniejszymi zmianami) oraz ustawa z dnia 13 XI 2003 r. o dochodach jednostek samorządu terytorialnego (Dz. U. Nr 203, poz. 1966) z późniejszymi zmianami.

2. Prezentowane dane obejmują informacje dotyczące dochodów i wydatków budżetów jednostek samorządu terytorialnego oraz zakładów budżetowych, gospodarstw pomocniczych, rachunku dochodów własnych jednostek budżetowych (od 2005 r.) i funduszy celowych.

3. Dochody i wydatki budżetów jednostek samorządu terytorialnego są określone w uchwale budżetowej przez właściwe organy stanowiące na rok kalendarzowy (budżetowy), w terminach i na zasadach określonych w ustawach ustrojowych oraz ustawie o finansach publicznych.

Miasto na prawach powiatu realizuje jednocześnie zadania z zakresu działania gminy oraz powiatu i sporządza jeden budżet, w którym określone są poszczególne dochody z uwzględnieniem źródeł dochodów gminy i powiatu oraz wydatki realizowane łącznie przez gminę i powiat. Dlatego też w tablicach dochody i wydatki gmin podane są bez dochodów i wydatków gmin mających również status miasta na prawach powiatu, natomiast dochody i wydatki miast na prawach powiatu podane są łącznie z dochodami i wydatkami części gminnej i powiatowej.

Powyższa uwaga dotyczy również funduszy celowych, zakładów budżetowych, gospodarstw pomocniczych oraz rachunku dochodów własnych tych jednostek.

CHAPTER XX

PUBLIC FINANCE

General notes

1. Public finance include the processes connected with accumulation and allocation of public funds, and particularly: collecting and accumulating revenue, spending public funds, financing of loan needs of the state budget and of the budgets of local self-government entities (i.e. gminas, cities with powiat status, powiats and voivodships), incurring liabilities involving public funds, managing public funds and public debt, as well as settlements with the European Union budget.

The legal basis defining the above mentioned processes until 2009 provided the Law on Public Finances, dated 30 VI 2005 (Journal of Laws No. 249, item 2104) with later amendments, and since 2010 the Law on Public Finances, dated 27 VIII 2009 and regulations introducing the Law on Public Finances (Journal of Laws No. 157, item 1240 and 1241) with later amendments. With respect to the financial management of local self-governments, the legal basis is additionally provided by the Law on Gmina Self-government, dated 8 III 1990, the Law on Powiat Self-government, dated 5 VI 1998, the Law on Voivodship Self-government, dated 5 VI 1998 (uniform text, Journal of Laws 2001 No. 142, items 1590—1592, with later amendments), and the Law on Incomes of Local Self-government Entities, dated 13 XI 2003 (Journal of Laws No. 203, item 1966) with later amendments.

2. The presented data include information regarding revenue and expenditure of: the budgets of local self-government entities as well as budgetary establishments, auxiliary units, own income account of budgetary entities (since 2005) and appropriated funds.

3. Revenue and expenditure of the budgets of local self-government entities are determined in the budgetary law passed by relevant councils for a period of one calendar year (a budgetary year) within the periods and in accordance with the principles set forth in statutory acts and in the Law on Public Finances.

A city with powiat status realizes tasks of gmina as well as powiat. There is one budget drawn up every year, which consists of revenue (income received both by gmina and powiat) as well as expenditure realized jointly by gmina and powiat. Therefore, in tables concerning revenue and expenditure of gminas, data for cities with powiat status include revenue of gminas as well as powiats and expenditure of both gmina and powiat are given jointly.

Above note concerns also appropriated funds, budgetary establishments, auxiliary units and their own income account.

4. Dochody i wydatki budżetów jednostek samorządu terytorialnego grupuje się zgodnie z zasadami określonymi w ustawie o finansach publicznych, tj. na działy i rozdziały — określające rodzaj działalności oraz paragrafy — określające rodzaj dochodu, przychodu lub wydatku. Prezentowane dane opracowano zgodnie ze szczegółową klasyfikacją dochodów i wydatków, ustalaną przez Ministra Finansów na mocy kolejnych rozporządzeń z lat 2000-2011.

5. Na dochody budżetów jednostek samorządu terytorialnego składają się:

- 1) dochody własne, tj.:
 - a) dochody z tytułu udziałów we wpływach z podatku dochodowego od osób prawnych i osób fizycznych,
 - b) wpływy z podatków oraz opłat ustalanych i pobieranych na podstawie odrębnych ustaw, w tym podatek od nieruchomości, podatek rolny, podatek od środków transportowych, podatek od czynności cywilnoprawnych, opłata skarbową,
 - c) dochody z majątku np. dochody z najmu i dzierżawy,
 - d) środki z innych źródeł na dofinansowanie zadań własnych;
- 2) dotacje celowe:
 - a) z budżetu państwa na zadania: z zakresu administracji rządowej, własne, realizowane na podstawie porozumień z organami administracji rządowej,
 - b) przekazane w ramach programów finansowanych z udziałem środków europejskich oraz innych środków zagranicznych niepodlegających zwrotowi, płatności z budżetu środków europejskich (paragrafy 200, 620 według szczegółowej klasyfikacji dochodów, wydatków, przychodów i rozchodów oraz środków pochodzących ze źródeł zagranicznych, na podstawie rozporządzenia Ministra Finansów z dnia 2 III 2010 r., Dz. U. Nr 38, poz. 207),
 - c) otrzymane z funduszy celowych,
 - d) pozostałe dotacje,
- 3) subwencja ogólna z budżetu państwa, która składa się z części: wyrównawczej, oświatowej, rekompensującej, równoważącej i regionalnej.

6. Wydatki budżetów jednostek samorządu terytorialnego dzielą się na majątkowe (w tym inwestycyjne) i bieżące, do których zalicza się m.in.:

- wydatki na wynagrodzenia (wraz z pochodnymi),
- wydatki na zakup materiałów i usług,
- dotacje m.in. dla jednostek organizacyjnych-prawnych działających w budżetach jednostek samorządu terytorialnego,
- wydatki na obsługę długu,
- wydatki z tytułu udzielenia poręczeń i gwarancji,
- świadczenia na rzecz osób fizycznych.

7. Informacje dotyczące budżetów jednostek samorządu terytorialnego opracowano w Głównym Urzędzie Statystycznym na podstawie sprawozdań Ministerstwa Finansów.

4. Revenue and expenditure of the budgets of local self-governments are grouped in accordance with the provisions set forth in the Law on Public Finances, i.e. they are grouped into divisions and chapters — defining types of activity, and into paragraphs — defining types of revenue, income or expenditure; the presented data, were compiled in accordance with the detailed classification of budget revenue and expenditure, specified by the Minister of Finance in subsequent decrees adopted in the period of 2000-2011.

5. Budget revenues of local self-government entities comprise:

- 1) own revenue, i.e.:
 - a) revenues from shares in receipts from corporate and personal income taxes,
 - b) receipts from taxes and fees established and collected on the basis of separate acts, of which the tax on real estate, the agricultural tax, the tax on means of transport, the tax on civil law transactions, treasury fee,
 - c) revenue from property, e.g., revenues from renting and leasing,
 - d) funds from other sources for the additional own tasks;
- 2) appropriated allocations:
 - a) from the state budget for: government administration-related tasks, own tasks, tasks fulfilled on the basis of agreements with bodies of the government administration,
 - b) provided under the programmes financed with European funds and other foreign funds that are not reimbursable and payments from the European funds budget (paragraphs 200, 620 of the detailed classification of income, expenses, revenues and expenditures and funds from foreign sources, in force on the basis of the decree of the Minister of Finance dated 2 III 2010, Journal of Laws No. 38, item 207),
 - c) allocations received from appropriated funds,
 - d) other allocations,
- 3) general subsidies from the state budget, consisting of the following parts: equalisation, educational, compensatory, balancing and regional.

6. Expenditure of local self-government entities budgets are divided into: property related (including investment-related) and current expenditures, such as:

- expenditures on wages and salaries (including derivatives),
- expenditures on the purchase of materials and services,
- allocations, among others, for the organizational and legal units operating within local self-government entities budgets,
- expenditures on debt servicing,
- expenditures related to granting endorsements and guarantees,
- benefits for natural persons.

7. Information concerning local self-government entities budgets is compiled in the Central Statistical Office on the basis of the Ministry of Finance reports.

TABL. 1(282). DOCHODY BUDŻETÓW JEDNOSTEK SAMORZĄDU TERYTORIALNEGO WEDŁUG RODZAJÓW
REVENUE OF LOCAL SELF-GOVERNMENT ENTITIES BUDGETS BY TYPE

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Gminy ^a Gminas ^a	Miasta na prawach powiatu Cities with powiat status	Powiaty Powiats	Wojewódz- two Voivodship	
						w tys. zł in thous. zł
OGÓŁEM 2000	6142097,2	2595020,1	2163767,5	1029457,1	353852,5	
TOTAL						
	2005	8341173,8	3881049,7	2637488,7	1201222,8	621412,6
	2010	12782620,2	6034815,1	3829407,5	1905104,8	1013292,8
	2011	13856723,7	6326394,7	4216464,5	2079721,0	1234143,5
Dochody własne	7673592,8	3514850,9	2952875,4	564332,1	641534,4	
Own revenue						
w tym: of which:						
Udziały w podatku dochodowym	3030949,7	1187688,1	983281,8	318040,8	541939,0	
Share in income tax						
od osób prawnych.....	723414,0	146820,6	79424,1	30624,6	466544,7	
corporate income tax						
od osób fizycznych.....	2307535,7	1040867,5	903857,7	287416,3	75394,3	
personal income tax						
Podatek od nieruchomości.....	1466345,2	1071545,0	394800,2	-	-	
Tax on real estate						
Podatek rolny.....	86740,3	85881,0	859,3	-	-	
Agricultural tax						
Podatek od środków transportowych	53943,4	35680,2	18263,2	-	-	
Tax on means of transport						
Podatek od czynności cywilnoprawnych	124108,2	69790,7	54317,5	-	-	
Tax on civil law transactions						
Opłata skarbowa	38037,7	20822,7	17215,0	-	-	
Treasury fee						

a Bez dochodów gmin mających również status miasta na prawach powiatu.

a Excluding revenue of gminas which are also cities with powiat status.

TABL. 1(282). **DOCHODY BUDŻETÓW JEDNOSTEK SAMORZĄDU TERYTORIALNEGO WEDŁUG RODZAJÓW (dok.)**
REVENUE OF LOCAL SELF-GOVERNMENT ENTITIES BUDGETS BY TYPE (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Gminy ^a Gminas ^a	Miasta na prawach powiatu Cities with powiat status	Powiaty Powiats	Wojewódz- two Voivodship
Dochody własne (dok.) Own revenue (cont.)					
Dochody z majątku..... <i>Revenue from property</i>	940817,7	349237,1	562451,2	23511,6	5617,9
w tym dochody z wynajmu i dzierżawy oraz innych umów o podobnym charakterze..... <i>of which income from renting and leasing as well as agreements with a similar character</i>	331997,2	156411,3	165090,2	9041,2	1454,5
Środki na dofinansowanie własnych zadań z innych źródeł..... <i>Funds for additional financing of own tasks from other sources</i>	112648,1	92330,4	4866,7	6635,7	8815,3
Dotacje celowe^b Appropriated allocations^b	3138690,6	1424365,2	556210,9	692679,8	465434,7
w tym: of which:					
Z budżetu państwa <i>From the state budget</i>	1843408,1	916604,8	228063,1	473315,9	225424,3
na zadania: for tasks:					
z zakresu administracji rządowej..... <i>for government administration tasks</i>	1172274,8	606293,4	178757,9	236906,7	150316,8
własne <i>for own tasks</i>	667401,5	309199,0	48752,1	234349,8	75100,6
realizowane na podstawie porozumień z orga- nami administracji rządowej..... <i>realized on the basis of agreements with gov- ernment administration bodies</i>	3731,9	1112,4	553,1	2059,4	7,0
Otrzymane z funduszy celowych <i>Received from appropriated funds</i>	40578,0	25310,5	3916,2	4927,2	6424,2
Na zadania realizowane na podstawie porozu- mień między jednostkami samorządu terytorial- nego <i>For tasks realized on the basis of agreements between entities of local self-government</i>	141446,1	54373,1	29257,6	52400,7	5414,7
Subwencja ogólna z budżetu państwa..... General subsidies from the state budget	3044440,3	1387178,5	707378,2	822709,2	127174,4
W tym na zadania oświatowe..... <i>Of which for educational tasks</i>	2461637,3	1078939,4	643856,3	673773,0	65068,5

a Bez dochodów gmin mających również status miasta na prawach powiatu. b Łącznie z dotacjami z paragrafów 200 i 620 klasyfikacji dochodów i wydatków budżetowych (w 2009 r. określanymi jako dotacje rozwojowe).

a Excluding revenue of gminas which are also cities with powiat status. b Including allocations from paragraphs 200 and 620 of the classification of budget revenue and expenditure (in 2009 defined as development allocations).

TABL. 2(283). DOCHODY BUDŻETÓW JEDNOSTEK SAMORZĄDU TERYTORIALNEGO WEDŁUG DZIAŁÓW
W 2011 R.
REVENUE OF LOCAL SELF-GOVERNMENT ENTITIES BUDGETS BY DIVISIONS IN 2011

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Gminy ^a Gminas ^a	Miasta na prawach powiatu Cities with powiat status	Powiaty Powiats	Wojewódz- two Voivodship
	w tys. zł		in thous. zł		
OGÓŁEM TOTAL	13856723,7	6326394,7	4216464,5	2079721,0	1234143,5
w tym: of which:					
Rolnictwo i łowiectwo..... Agriculture and hunting	281842,1	124394,1	212,0	11856,3	145379,8
Transport i łączność..... Transport and communication	960479,4	228880,7	395425,9	184788,6	151384,3
Turystyka..... Tourism	49920,5	25408,7	10090,4	3994,2	10427,2
Gospodarka mieszkaniowa..... Dwelling economy	1113874,9	398399,0	674548,6	35717,4	5210,0
Działalność usługowa..... Service activity	79934,4	8390,8	16686,2	41264,8	13592,6
Administracja publiczna..... Public administration	216322,7	69725,6	108591,6	22341,4	15664,0
Bezpieczeństwo publiczne i ochrona przeciw- pożarowa..... Public safety and fire care	180671,1	14156,8	54061,5	112452,8	-
Dochody od osób prawnych i od osób fizycznych oraz od innych jednostek nieposiadających osobowości prawnej..... Corporate income tax and personal income tax as well as from others units without legal personali- ty	5167662,3	2684243,5	1575033,7	365045,0	543340,2
Oświata i wychowanie..... Education	295514,3	161061,5	66388,6	35848,5	32215,7
Ochrona zdrowia..... Health care	273155,7	5473,9	14184,1	172733,9	80763,8
Pomoc społeczna i pozostałe zadania w zakresie polityki społecznej..... Social assistance and other tasks in sphere of social policy	1122543,8	715030,0	193888,0	201838,1	11787,7
Edukacyjna opieka wychowawcza..... Educational care	46313,0	22583,9	5340,5	11690,8	6697,8
Gospodarka komunalna i ochrona środowiska..... Municipal economy and environmental protection	326449,7	256701,8	54058,4	14889,6	800,0
Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego..... Culture and national heritage	79191,6	67471,6	3578,6	127,5	8013,9
Kultura fizyczna i sport..... Physical education and sport	92405,7	79727,5	9885,9	2741,2	51,1

a Bez dochodów gmin mających również status miasta na prawach powiatu.
a Excluding revenue of gminas which are also cities with powiat status.

TABL. 3(284). WYDATKI BUDŻETÓW JEDNOSTEK SAMORZĄDU TERYTORIALNEGO WEDŁUG RODZAJÓW
EXPENDITURE OF LOCAL SELF-GOVERNMENT ENTITIES BUDGETS BY TYPE

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Gminy ^a Gminas ^a	Miasta na prawach powiatu Cities with powiat status	Powiaty Powiats	Wojewódz- two Voivodship	
						w tys. zł in thous. zł
OGÓŁEM 2000	6452457,8	2741233,2	2308268,0	1052720,0	350236,6	
TOTAL						
	2005	8121049,3	3921926,3	2412925,3	1216795,5	569402,2
	2010	14027112,8	6716508,9	3999167,5	2008061,1	1303375,3
	2011	14692796,7	6628339,1	4437043,4	2110504,2	1516910,0
Wydatki bieżące	11137925,0	5086782,0	3375695,6	1794824,4	880623,0	
Current expenditure						
w tym: of which:						
Dotacje	1215254,1	409743,0	328189,0	142217,0	335105,0	
Allocations						
w tym dotacje dla zakładów budżetowych, go- sodarstw pomocniczych, środków specjal- nych i funduszy celowych	59561,7	42187,8	17373,9	-	-	
of which allocations for budgetary establish- ments, auxiliary units, special funds and ap- propriated funds						
Świadczenia na rzecz osób fizycznych	1084200,0	820613,1	190015,8	65692,3	7878,7	
Benefits for natural persons						
Wydatki bieżące jednostek budżetowych	8413930,4	3664299,6	2697185,8	1531488,6	520956,3	
Current expenditure of budgetary entities						
w tym: of which:						
wynagrodzenia	3910807,9	1840791,4	1055966,9	840147,3	173902,5	
wages and salaries						
składki na obowiązkowe ubezpieczenia spo- łeczne i Fundusz Pracy	629315,9	309236,9	167026,0	126493,4	26559,6	
contributions to compulsory social security and the Labour Fund						
zakup materiałów i usług	2908467,8	1261030,7	1076699,5	345166,6	225571,0	
purchase of materials and services						
Obsługa długu publicznego	265810,4	117971,1	94745,9	38080,8	15012,6	
Public debt servicing						
Wydatki majątkowe	3554871,7	1541557,0	1061347,9	315679,8	636287,0	
Property expenditure						
W tym inwestycyjne ^b	3287511,8	1488537,7	915737,4	309849,8	573387,0	
Of which investment expenditure ^b						

a Bez wydatków gmin mających również status miasta na prawach powiatu. b Łącznie z dotacjami na finansowanie zadań inwestycyjnych zakładów budżetowych, gospodarstw pomocniczych, środków specjalnych i funduszy celowych.

a Excluding expenditure of gminas which are also cities with powiat status. b Including allocations for financing investment tasks of budgetary establishments, auxiliary units, special funds and appropriated funds.

TABL. 4(285). WYDATKI BUDŻETÓW JEDNOSTEK SAMORZĄDU TERYTORIALNEGO WEDŁUG DZIAŁÓW
W 2011 R.
EXPENDITURE OF LOCAL SELF-GOVERNMENT ENTITIES BUDGETS BY DIVISIONS IN 2011

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Gminy ^a Gminas ^a	Miasta na prawach powiatu Cities with powiat status	Powiaty Powiats	Wojewódz- two Voivodship
OGÓŁEM TOTAL	14692796,7	6628339,1	4437043,4	2110504,2	1516910,0
w tym: of which:					
Rolnictwo i łowiectwo..... Agriculture and hunting	347982,5	183771,3	468,5	11948,6	151794,1
Transport i łączność..... Transport and communication	2736072,3	650443,4	1024933,2	358548,8	702146,9
Turystyka	88136,7	43659,2	24862,4	6060,3	13554,8
Gospodarka mieszkaniowa..... Dwelling economy	639016,2	351311,7	272597,6	9193,7	5913,1
Działalność usługowa..... Service activity	120350,0	29865,6	38049,6	38506,6	13928,2
Administracja publiczna..... Public administration	1241863,2	672344,7	273658,2	197130,5	98729,7
Bezpieczeństwo publiczne i ochrona przeciw- pożarowa..... Public safety and fire care	276732,2	73831,8	85005,5	114626,4	3268,6
Obsługa długu publicznego ^b Public debt servicing ^b	267001,3	118533,1	95105,7	38349,9	15012,6
Oświata i wychowanie	3752348,6	2018824,8	1019504,7	599985,6	114033,5
Ochrona zdrowia..... Health care	450765,5	62725,3	37396,0	191212,2	159432,0
Pomoc społeczna i pozostałe zadania w zakresie polityki społecznej..... Social assistance and other tasks in sphere of social policy	1787870,0	965785,4	416283,7	364621,0	41179,9
Edukacyjna opieka wychowawcza	338095,4	70921,5	99886,6	142401,9	24885,4
Gospodarka komunalna i ochrona środowiska	889118,7	661023,5	219547,5	6232,7	2315,0
Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego..... Culture and national heritage	612863,4	344757,6	176789,5	3751,7	87564,6
Kultura fizyczna i sport..... Physical education and sport	408508,5	253332,5	130986,1	7924,0	16265,8

a Bez wydatków gmin mających również status miasta na prawach powiatu. b Obejmuje wydatki na obsługę długu publicznego oraz wydatki bieżące jednostek budżetowych związane z tą obsługą.

a Excluding expenditure of gminas which are also cities with powiat status. b Includes public debt servicing and current expenditure of budgetary entities connected with this servicing.

DZIAŁ XXI

INWESTYCJE. ŚRODKI TRWAŁE

Uwagi ogólne

Inwestycje

1. Informacje o nakładach inwestycyjnych opracowano według zasad systemu rachunków narodowych, zgodnie z zaleceniami „ESA 1995”.

Nakłady inwestycyjne są to nakłady finansowe lub rzeczowe, których celem jest stworzenie nowych środków trwałych lub ulepszenie (przebudowa, rozbudowa, rekonstrukcja lub modernizacja) istniejących obiektów majątku trwałego, a także nakłady na tzw. pierwsze wyposażenie inwestycji.

Nakłady inwestycyjne dzielą się na nakłady na środki trwałe oraz pozostałe nakłady.

Nakłady na środki trwałe są to nakłady na:

- budynki i budowle (obejmują budynki i lokale oraz obiekty inżynierii lądowej i wodnej), w tym m.in. roboty budowlano-montażowe, dokumentacje projektowo-kosztorysowe,
- maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia (łącznie z przyrządami, ruchomościami i wyposażeniem),
- środki transportu,
- inne, tj.: melioracje szczegółowe, koszty ponoszone przy nabyciu gruntów i używanych środków trwałych oraz inwentarz żywy (stado podstawowe) i zasadzenia wieloletnie, a ponadto odsetki od kredytów i pożyczek inwestycyjnych za okres realizacji inwestycji (z wyjątkiem odsetek nieuwzględnionych w wartości nakładów na środki trwałe przez podmioty stosujące od 1 I 2005 r. Międzynarodowe Standardy Rachunkowości – MSR).

Pozostałe nakłady są to nakłady na tzw. pierwsze wyposażenie inwestycji oraz inne koszty związane z realizacją inwestycji. Nakłady te nie zwiększają wartości środków trwałych.

2. Nakłady inwestycyjne – jeśli nie zaznaczono inaczej – zaliczono do odpowiednich sekcji Polskiej Klasyfikacji Działalności (PKD 2007) zgodnie z zaklasyfikowaniem działalności inwestora (podmiotu gospodarki narodowej), z wyjątkiem nakładów na obiekty niezwiązane z jego podstawową działalnością, które zaliczono do odpowiednich sekcji według kryterium przeznaczenia obiektu (dotyczy np.: budynków i lokali mieszkalnych, obiektów przeznaczonych dla potrzeb edukacji, ochrony zdrowia, sportu i rekreacji).

Od 2005 r. nakłady inwestycyjne na drogi publiczne, ulice i place zalicza się do sekcji „Transport i gospodarka magazynowa” (w poprzednich edycjach Rocznika wykazywane były w sekcji „Budownictwo”).

CHAPTER XXI

INVESTMENTS. FIXED ASSETS

General notes

Investments

1. Information regarding investment outlays was compiled according to the principles of the system of national accounts, according to recommendations of “European System of Accounts 1995” (ESA).

Investment outlays are financial or tangible outlays, the purpose of which is the creation of new fixed assets or the improvement (rebuilding, enlargement, reconstruction or modernization) of existing capital asset items, as well as outlays on so-called initial investments.

Investment outlays are divided into outlays on fixed assets and other outlays.

Outlays on fixed assets include outlays on:

- buildings and structures (include buildings and places as well as land and water engineering constructions), of which, i.a., construction and assembly works, design and cost estimate documentations,
- machinery, technical equipment and tools (including instruments, moveables and endowments),
- means of transport,
- others, i.e., detailed meliorations, costs incurred for purchasing land and second-hand fixed assets as well as livestock (basic herd), long-term plantings, interests on investment credits and investment loans for the period of investment realization (except for interests not included in outlays on fixed assets by units that used since 2005 International Accounting Standards – IAS).

Other outlays are outlays on so-called initial investments as well as other costs connected with investment realization. These outlays do not increase the value of fixed assets.

2. Investment outlays, unless otherwise indicated, are included into the appropriate sections of the NACE rev. 2 in accordance with the classification of the investor’s activity (entity of the national economy), with the exception of outlays on structures not connected with its basic activity, which were included into the appropriate sections according to the criteria of structure destination (concerning, e.g.: residential buildings and places, buildings for education, health care, sport and recreational purposes).

Investment outlays on public roads, streets and squares were included in the section “Transportation and storage” since 2005 (in previous editions of the Yearbook those outlays had been reported in the section “Construction”).

3. Wartość nakładów inwestycyjnych poniesionych przez:

- osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej z liczbą pracujących powyżej 9 osób, osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą (z wyjątkiem gospodarstw indywidualnych w rolnictwie) i spółki cywilne z liczbą pracujących powyżej 9 osób – opracowano na podstawie sprawozdawczości,
- osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej z liczbą pracujących do 9 osób, osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą i spółki cywilne z liczbą pracujących do 9 osób, gospodarstwa indywidualne w rolnictwie, a także wartość nakładów na indywidualne budownictwo mieszkaniowe, rekreacyjne (nieprzystosowane do stałego zamieszkania) oraz budownictwo sakralne – ustalono szacunkowo.

Podstawę szacunku wartości nakładów inwestycyjnych na indywidualne budownictwo stanowi kubatura budynków oddanych do użytku. Nakłady roczne obejmują pełną wartość budynków oddanych do użytku w danym roku, tj. nie uwzględniają różnicy stanów budownictwa niezakończonego w końcu i na początku danego roku.

Środki trwałe

1. Do **środków trwałych** zalicza się kompletne i nadające się do użytku, składniki majątkowe o przewidywanym okresie użytkowania dłuższym niż rok, w tym również drogi publiczne, ulice i place łącznie z pobocznymi i podbudową, uzbrojenie terenu, zasadzenia wieloletnie, melioracje, budowle wodne, grunty i inwentarz żywy (stado podstawowe) oraz od 1 I 2002 r. spółdzielcze własnościowe prawo do lokalu mieszkalnego i spółdzielcze prawo do lokalu niemieszkalnego (użytkowego).

Dane o środkach trwałych nie obejmują wartości gruntów uznanych od 1 I 1991 r. za środki trwałe zgodnie z rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 12 XII 1990 r. (Dz. U. Nr 90, poz. 529) oraz prawa użytkownika wieczystego gruntu uznanego od 1 I 2002 r. za środki trwałe zgodnie z ustawą o rachunkowości z dnia 29 IX 1994 r. (jednolity tekst Dz. U. 2009 Nr 152, poz. 1223, z późniejszymi zmianami).

2. **Wartość brutto środków trwałych** jest to wartość równa nakładom poniesionym na ich zakup lub wytworzenie, bez potrącenia wartości zużycia (umorzenia).

Przez wartość brutto środków trwałych w **bieżących cenach ewidencyjnych** według stanu w dniu 31 XII. należy rozumieć:

3. *The value of investment outlays incurred by:*

- *legal persons and organizational entities without legal personality employing more than 9 persons as well as natural persons conducting economic activity (excluding private farms in agriculture) and civil law partnerships employing more than 9 persons, was compiled on the basis of statistical reports,*
- *legal persons and organizational entities without legal personality employing up to 9 persons, natural persons conducting economic activity and civil law partnership employing up to 9 persons, private farms in agriculture as well as the value of outlays on private residential construction and private recreational construction (not adapted for permanent residence) and on sacral construction, was estimated.*

The cubic volume of completed buildings accounts for the basis of the estimate regarding the value of investment outlays in private construction. Annual outlays include the total value of buildings completed in a given year, i.e., not including the difference between non-finished construction at the end and at the beginning of a given year.

Fixed assets

1. **Fixed assets** include asset components and other objects completed and ready, for usage, with an expected period of utility exceeding 1 year, of which also public roads, streets and squares, together with shoulders and foundations, development of tracts of land, long-term plantings, meliorations, water structures, land and livestock (basic herd), as well as since 1 I 2002, co-operative ownership right to residential premise and co-operative right to non-residential (utilitarian) premise.

Data regarding fixed assets do not include the value of land recognised, since 1 I 1991, as a fixed asset, in accordance with the decree of the Council of Ministers, dated 12 XII 1990 (Journal of Laws No. 90, item 529) as well as right of perpetual use of land, regarded as fixed assets since 1 I 2002, in accordance with Act of Accounting dated 29 IX 1994 (uniform text Journal of Laws 2009 No. 152, item 1223, with later amendments).

2. The **gross value of fixed assets** is the value equal to the outlays incurred on purchasing or manufacturing them, without deducting consumption value (depreciation).

The **gross value** of fixed assets **at current book-keeping prices** as of 31 XII is understood:

- w zakresie środków trwałych przekazanych do eksploatacji:
 - przed 1 I 1995 r. – wartość w cenach odtworzenia z września 1994 r.,
 - po 1 I 1995 r. – wartość w cenach bieżących nabycia lub wytworzenia,
- od 1 I 2005 r. również wycenę według wartości godziwej w podmiotach stosujących Międzynarodowe Standardy Rachunkowości (MSR).

3. Wartość zużycia środków trwałych odpowiada wielkości odpisów amortyzacyjnych (umorzonych) dokonanych od chwili oddania środków trwałych do eksploatacji.

Stopień zużycia określa stosunek procentowy wartości zużycia do wartości brutto środków trwałych.

4. Dane według sekcji Polskiej Klasyfikacji Działalności – jeśli nie zaznaczono inaczej – opracowano **metodą przedsiębiorstw**, co oznacza, że wszystkie środki trwałe danego podmiotu gospodarki narodowej zalicza się do tego poziomu klasyfikacyjnego, do którego zaliczono podmiot na podstawie przeważającego rodzaju działalności, np. w przedsiębiorstwie zaliczonym do sekcji „Przetwórstwo przemysłowe” wszystkie środki trwałe użytkowane zarówno w tym rodzaju działalności, jak i poza tą działalnością (budynki i lokale mieszkalne, obiekty służące edukacji, ochronie zdrowia itp.) zalicza się do sekcji „Przetwórstwo przemysłowe”. Wyjątek stanowią budynki mieszkalne w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie, które ujęto w sekcji „Działalność związana z obsługą rynku nieruchomości”.

Wartość dróg publicznych, ulic i placów zaliczono do sekcji „Transport i gospodarka magazynowa”.

5. Wartość brutto środków trwałych:

- osób prawnych i jednostek organizacyjnych niemających osobowości prawnej z liczbą pracujących powyżej 9 osób oraz osób fizycznych prowadzących działalność gospodarczą (z wyjątkiem gospodarstw indywidualnych w rolnictwie) i spółek cywilnych z liczbą pracujących powyżej 9 osób – opracowano na podstawie sprawozdawczości,
- osób prawnych i jednostek organizacyjnych niemających osobowości prawnej z liczbą pracujących do 9 osób, osób fizycznych prowadzących działalność gospodarczą i spółek cywilnych z liczbą pracujących do 9 osób, gospodarstw indywidualnych w rolnictwie, a także wartość indywidualnych budynków mieszkalnych (osób fizycznych) i rekreacyjnych nieprzystosowanych do stałego zamieszkania, wartość dróg publicznych,

– *within the scope of fixed assets designated for exploitation:*

– *before 1 I 1995 – the value at replacement prices of September 1994,*

– *after 1 I 1995 – the purchase or manufacturing value at current prices,*

- *since 1 I 2005 also revaluation according to fair value in units that used International Accounting Standards (IAS).*

3. The value of consumption of fixed assets corresponds to the value of depreciation since the utilization of the fixed assets.

The **degree of consumption** of fixed assets is understood as the percentage relation of the value of consumption to the gross value of fixed assets.

4. Data by sections of the NACE rev. 2, unless otherwise indicated, were compiled using the enterprise method, i.e., all fixed assets of a given entity of the national economy are included in that classification level to which the entity was included on the basis of the superior kind of activity, e.g., in an enterprise classified in the section “Manufacturing” all fixed assets used in manufacturing and outside this activity (residential buildings and places, buildings for education, health care, etc.) are included in the section “Manufacturing”. An exception are residential buildings on private farms in agriculture, which were classified in the section “Real estate activities”.

The value of public roads, streets and squares was included in the section “Transportation and storage”.

5. The gross value of fixed assets:

- *of legal persons and organizational entities without legal personality employing more than 9 persons as well as natural persons conducting economic activity (excluding private farms in agriculture) and civil law partnership employing more than 9 persons, was compiled on the basis of statistical reports,*
- *of legal persons and organizational entities without legal personality employing up to 9 persons, natural persons conducting economic activity and civil law partnership employing up to 9 persons, private farms in agriculture as well as the value of private residential buildings (natural persons) and recreational not adapted for permanent residence, the value of public roads,*

ulic i placów, melioracji podstawowych i szczegółowych oraz budowli wodnych – ustalono szacunkowo.

6. Wartość środków trwałych według grup opracowano zgodnie z Klasyfikacją Środków Trwałych. Grupowanie obejmuje:

- 1) budynki i budowle:
 - a) budynki i lokale; od 1 I 2002 r. spółdzielcze własnościowe prawo do lokalu mieszkalnego oraz spółdzielcze prawo do lokalu niemieszkalnego (użytkowego),
 - b) obiekty inżynierii lądowej i wodnej (bez melioracji szczegółowych);
- 2) maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia:
 - a) kotły i maszyny energetyczne,
 - b) maszyny, urządzenia i aparaty ogólnego zastosowania,
 - c) specjalistyczne maszyny, urządzenia i aparaty,
 - d) urządzenia techniczne,
 - e) narzędzia, przyrządy, ruchomości i wyposażenie;
- 3) środki transportu;
- 4) pozostałe środki trwałe, tj.: zasadzenia wieloletnie, melioracje szczegółowe i inwentarz żywy (stado podstawowe).

streets and squares, basic and detailed meliorations and water structures was estimated.

6. The value of fixed assets according to groups was compiled in accordance with Classification of Fixed Assets. The grouping includes:

- 1) *buildings and structures:*
 - a) *buildings and places; since 1 I 2002 co-operative ownership right to residential premise as well as co-operative right to non-residential (utilitarian) premise,*
 - b) *land and water engineering constructions (excluding detailed meliorations);*
- 2) *machinery, technical equipment and tools:*
 - a) *boilers and power industry machinery,*
 - b) *general usage machinery, equipment and apparatus,*
 - c) *special use machinery, equipment and apparatus,*
 - d) *technical equipment,*
 - e) *tools, instruments, moveables and endowments;*
- 3) *transport equipment;*
- 4) *other fixed assets, i.e., long-term plantings, detailed meliorations and livestock (basic herd).*

Inwestycje

Investments

TABL. 1(286). NAKŁADY INWESTYCYJNE^a (ceny bieżące)
INVESTMENT OUTLAYS^a (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2010	2011		
		ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector
		w mln zł		in mln zł
OGÓŁEM	17950,2	20164,8	9006,7	11158,1
TOTAL				
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo	220,0	353,0	106,2	246,8
<i>Agriculture, forestry and fishing</i>				
Przemysł	6832,2	8111,7	2162,5	5949,2
<i>Industry</i>				
w tym przetwórstwo przemysłowe	2743,9	3517,2	131,4	3385,9
<i>of which manufacturing</i>				
Budownictwo	874,4	741,5	357,8	383,7
<i>Construction</i>				
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ	1285,8	1139,3	1,1	1138,2
<i>Trade; repair of motor vehicles^Δ</i>				
Transport i gospodarka magazynowa	3487,7	3712,2	3394,1	318,1
<i>Transportation and storage</i>				
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ	309,0	207,0	7,9	199,1
<i>Accommodation and catering^Δ</i>				
Informacja i komunikacja	209,9	324,9	2,1	322,8
<i>Information and communications</i>				
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa	207,1	446,5	9,8	436,7
<i>Financial and insurance activities</i>				
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ	1414,1	1688,5	248,9	1439,6
<i>Real estate activities</i>				
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna	249,3	330,5	189,6	140,9
<i>Professional, scientific and technical activities</i>				
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ	314,6	333,1	55,9	277,2
<i>Administrative and support service activities</i>				
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne	560,5	826,7	825,3	1,3
<i>Public administration and defence; compulsory social security</i>				
Edukacja	819,1	724,4	702,2	22,2
<i>Education</i>				
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna	564,8	533,2	364,4	168,8
<i>Human health and social work activities</i>				
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją	523,5	612,6	563,9	48,7
<i>Arts, entertainment and recreation</i>				
Pozostała działalność usługowa	78,2	79,7	15,0	64,7
<i>Other service activities</i>				

^a Według lokalizacji inwestycji.

^a According to investment location.

TABL. 2(287). **NAKLADY INWESTYCYJNE W PRZEDSIĘBIORSTWACH^a WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (ceny bieżące)**
INVESTMENT OUTLAYS IN ENTERPRISES^a BY OWNERSHIP SECTORS
(current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2005	2010	2011		
			ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector
			w mln zł		in mln zł
OGÓŁEM TOTAL	7621,0	9884,6	12386,4	3622,8	8763,6
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo <i>Agriculture, forestry and fishing</i>	103,8	88,2	197,5	101,2	96,3
Przemysł <i>Industry</i>	4698,6	6184,1	7414,8	1632,5	5782,4
w tym przetwórstwo przemysłowe <i>of which manufacturing</i>	3314,3	2603,6	3429,1	131,3	3297,8
Budownictwo <i>Construction</i>	173,4	420,4	618,3	350,0	268,4
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ <i>Trade; repair of motor vehicles^Δ</i>	1083,4	960,4	948,4	1,1	947,2
Transport i gospodarka magazynowa <i>Transportation and storage</i>	541,7	693,7	1079,0	867,1	211,9
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ <i>Accommodation and catering^Δ</i>	42,9	184,1	155,8	0,6	155,1
Informacja i komunikacja <i>Information and communications</i>	147,4	128,7	282,8	1,9	281,0
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa <i>Financial and insurance activities</i>	283,8	137,7	366,7	9,8	356,9
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ <i>Real estate activities</i>	158,3	196,9	346,5	88,0	258,5
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna <i>Professional, scientific and technical activities</i>	31,8	127,7	243,6	187,3	56,2
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ <i>Administrative and support service activities</i>	183,1	294,4	269,1	55,8	213,3
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne <i>Public administration and defence; compulsory social security</i>	-	0,1	-	-	-
Edukacja <i>Education</i>	10,5	22,8	8,9	0,3	8,6
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna <i>Human health and social work activities</i>	139,5	349,1	337,1	237,3	99,8
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją <i>Arts, entertainment and recreation</i>	17,6	81,9	110,2	90,0	20,2
Pozostała działalność usługowa <i>Other service activities</i>	5,2	14,2	7,8	0,0	7,8

a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób; według lokalizacji inwestycji.
a Data concern economic entities employing more than 9 persons; according to investment location.

TABL. 3(288). **NAKŁADY INWESTYCYJNE W PRZEDSIĘBIORSTWACH^a NA ŚRODKI TRWAŁE (ceny bieżące)**

INVESTMENT OUTLAYS IN ENTERPRISES^a ON FIXED ASSETS (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym Of which			
		budynki i budowle buildings and structures	maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia machinery, technical equipment and tools	środki transportu means of transport	
		w mln zł		in mln zł	
OGÓŁEM	2005	6964,1	2577,7	3446,5	916,1
TOTAL	2010	8870,4	3719,5	4363,0	720,6
	2011	9970,1	4147,1	4638,6	1095,5
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo		214,0	104,1	67,1	31,4
<i>Agriculture, forestry and fishing</i>					
Przemysł		5764,2	2093,0	3467,8	170,7
<i>Industry</i>					
w tym przetwórstwo przemysłowe		3244,4	967,9	2137,9	117,7
<i>of which manufacturing</i>					
Budownictwo		660,2	433,1	165,2	45,1
<i>Construction</i>					
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ		874,9	478,6	263,0	129,2
<i>Trade; repair of motor vehicles^Δ</i>					
Transport i gospodarka magazynowa		589,3	183,8	30,2	368,2
<i>Transportation and storage</i>					
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ		244,7	143,2	98,3	3,0
<i>Accommodation and catering^Δ</i>					
Informacja i komunikacja		156,5	46,6	104,4	5,6
<i>Information and communications</i>					
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa		379,8	53,7	164,2	161,9
<i>Financial and insurance activities</i>					
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ		316,9	282,7	28,4	4,7
<i>Real estate activities</i>					
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna		112,5	49,9	48,9	13,7
<i>Professional, scientific and technical activities</i>					
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ		236,9	33,8	36,4	151,8
<i>Administrative and support service activities</i>					
Edukacja		8,4	4,7	3,2	0,6
<i>Education</i>					
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna		319,1	174,7	136,3	8,0
<i>Human health and social work activities</i>					
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją		88,6	64,7	23,1	0,3
<i>Arts, entertainment and recreation</i>					
Pozostała działalność usługowa		4,2	0,6	2,2	1,4
<i>Other service activities</i>					

a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

a Data concern economic entities employing more than 9 persons.

TABL. 4(289). **NAKLADY INWESTYCYJNE W PAŃSTWOWYCH I SAMORZĄDOWYCH JEDNOSTKACH I ZAKŁADACH BUDŻETOWYCH (ceny bieżące)**
INVESTMENT OUTLAYS IN BUDGETARY STATE AND LOCAL SELF-GOVERNMENT UNITS AND ENTITIES (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym Of which			
		budynki i budowle buildings and structures	maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia machinery, technical equipment and tools	środki transportu means of transport	
		w mln zł		in mln zł	
OGÓŁEM	2005	1974,3	1714,1	202,3	39,4
TOTAL	2010	5111,6	4575,9	422,6	82,9
	2011	5325,8	4859,0	365,5	68,3
własność państwowa		2274,3	2036,7	220,0	17,1
<i>state ownership</i>					
własność jednostek samorządu terytorialnego....		3051,4	2822,2	145,5	51,2
<i>local self-government entities ownership</i>					
w tym: of which:					
Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ		13,6	10,6	1,9	1,1
<i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>					
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ		0,7	0,5	0,2	-
<i>Accommodation and catering ^Δ</i>					
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ		106,2	100,9	3,8	1,5
<i>Real estate activities</i>					
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna		95,2	36,7	58,1	0,4
<i>Professional, scientific and technical activities</i>					
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne		4530,2	4288,9	145,1	63,8
<i>Public administration and defence; compulsory social security</i>					
Edukacja		541,0	392,3	147,1	0,9
<i>Education</i>					
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna		30,3	22,7	7,3	0,2
<i>Human health and social work activities</i>					
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją		7,7	6,3	1,3	0,1
<i>Arts, entertainment and recreation</i>					
Pozostała działalność usługowa		0,6	0,0	0,4	0,2
<i>Other service activities</i>					

Środki trwałe

Fixed assets

TABL. 5(290). WARTOŚĆ BRUTTO ŚRODKÓW TRWAŁYCH^a (bieżące ceny ewidencyjne)

Stan w dniu 31 XII

GROSS VALUE OF FIXED ASSETS^a (current book-keeping prices)

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2010	2011		
		ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector
		w mln zł	in mln zł	
O G Ó Ł E M	200344,5	212209,3	78188,5	134020,8
TOTAL				
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo	7658,2	7814,6	1674,5	6140,1
<i>Agriculture, forestry and fishing</i>				
Przemysł	79448,4	83760,3	17858,6	65901,7
<i>Industry</i>				
w tym przetwórstwo przemysłowe	43440,6	45133,7	605,8	44527,9
<i>of which manufacturing</i>				
Budownictwo	4603,2	4883,7	1575,0	3308,7
<i>Construction</i>				
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ	12968,1	13722,5	61,4	13661,1
<i>Trade; repair of motor vehicles^Δ</i>				
Transport i gospodarka magazynowa	23878,8	26931,4	24668,1	2263,3
<i>Transportation and storage</i>				
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ	2530,8	2622,9	105,6	2517,3
<i>Accommodation and catering^Δ</i>				
Informacja i komunikacja	5291,5	5370,4	114,1	5256,3
<i>Information and communications</i>				
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa	3360,7	3604,7	253,2	3351,5
<i>Financial and insurance activities</i>				
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ	30311,8	32649,1	7280,4	25368,7
<i>Real estate activities</i>				
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna	2214,4	2240,5	482,7	1757,8
<i>Professional, scientific and technical activities</i>				
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ	3018,5	1843,3	433,8	1409,5
<i>Administrative and support service activities</i>				
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne	8629,5	8915,3	8905,0	10,3
<i>Public administration and defence; compulsory social security</i>				
Edukacja	7596,8	8253,6	7910,2	343,4
<i>Education</i>				
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna	5077,1	5342,8	3799,7	1543,1
<i>Human health and social work activities</i>				
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją	3080,6	3511,2	2978,4	532,7
<i>Arts, entertainment and recreation</i>				
Pozostała działalność usługowa	676,0	743,0	87,6	655,3
<i>Other service activities</i>				

a Podziału środków trwałych według sekcji PKD dokonano zgodnie z siedzibą jednostki lokalnej rodzaju działalności.

a The division of fixed assets by NACE rev. 2 sections was made according to the abode of local kind-of-activity unit.

TABL. 6(291). **WARTOŚĆ BRUTTO ŚRODKÓW TRWAŁYCH W PRZEDSIĘBIORSTWACH^a** (bieżące ceny ewidencyjne)
 Stan w dniu 31 XII
GROSS VALUE OF FIXED ASSETS IN ENTERPRISES^a (current book-keeping prices)
 As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2005	2010	2011		
			ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector
			w mln zł		in mln zł
OGÓŁEM TOTAL	81183,7	118198,8	124066,8	26336,8	97730,0
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo <i>Agriculture, forestry and fishing</i>	1180,9	2417,4	2478,0	1566,4	911,6
Przemysł <i>Industry</i>	51200,1	74863,4	78699,2	14782,0	63917,1
w tym przetwórstwo przemysłowe <i>of which manufacturing</i>	24881,0	41912,2	43476,7	590,6	42886,1
Budownictwo <i>Construction</i>	2117,9	3537,4	3603,4	1573,7	2029,7
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ <i>Trade; repair of motor vehicles^Δ</i>	4605,1	9926,0	10500,6	60,7	10439,9
Transport i gospodarka magazynowa <i>Transportation and storage</i>	1791,9	2626,9	3295,7	1768,8	1527,0
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ <i>Accommodation and catering^Δ</i>	946,6	1917,7	1906,3	69,6	1836,7
Informacja i komunikacja <i>Information and communications</i>	4691,4	4876,4	4899,4	113,5	4785,9
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa <i>Financial and insurance activities</i>	2344,5	2932,6	3135,8	253,2	2882,7
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ <i>Real estate activities</i>	4865,3	5964,1	7391,3	1245,0	6146,3
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna <i>Professional, scientific and technical activities</i>	394,6	1035,6	1057,3	272,4	784,9
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ <i>Administrative and support service activities</i>	4169,7	2529,3	1253,0	183,5	1069,5
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne <i>Public administration and defence; compulsory social security</i>	-	1,6	-	-	-
Edukacja <i>Education</i>	68,4	214,4	222,3	23,1	199,2
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna <i>Human health and social work activities</i>	2179,6	3735,5	3851,7	3065,5	786,2
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją <i>Arts, entertainment and recreation</i>	594,2	1527,1	1686,0	1353,5	332,5
Pozostała działalność usługowa <i>Other service activities</i>	33,5	93,5	86,7	6,0	80,7

a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób; podziału środków trwałych według sekcji PKD dokonano zgodnie z siedzibą jednostki lokalnej rodzaju działalności.

a Data concern economic entities employing more than 9 persons; the division of fixed assets by NACE rev. 2 sections was made according to the abode of local kind-of-activity unit.

TABL. 7(292). **WARTOŚĆ BRUTTO ŚRODKÓW TRWAŁYCH W PAŃSTWOWYCH I SAMORZĄDOWYCH JEDNOSTKACH I ZAKŁADACH BUDŻETOWYCH (bieżące ceny ewidencyjne)**
Stan w dniu 31 XII
GROSS VALUE OF FIXED ASSETS IN BUDGETARY STATE AND LOCAL SELF-GOVERNMENT UNITS AND ENTITIES (current book-keeping prices)
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym Of which		
		budynki i budowle buildings and structures	maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia machinery, technical equipment and tools	środki transportu transport equipment
		w mln zł	in mln zł	
OGÓŁEM 2005	20927,6	17995,2	2328,5	559,1
TOTAL 2010	33551,1	28687,1	3810,3	735,7
	2011	31548,9	4079,1	802,2
własność państwowa.....	9964,6	7034,6	2257,7	418,6
state ownership				
własność jednostek samorządu terytorialnego...	26798,5	24514,3	1821,4	383,7
local self-government entities ownership				
w tym: of which:				
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo.....	68,0	24,5	1,5	0,2
Agriculture, forestry and fishing				
Przetwórstwo przemysłowe.....	15,2	2,2	10,6	2,4
Manufacturing				
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę.....	130,1	92,0	38,0	0,1
Electricity, gas, steam and air conditioning supply				
Budownictwo.....	1,3	1,3	-	-
Construction				
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ	0,7	0,6	0,2	-
Trade; repair of motor vehicles ^Δ				
Transport i gospodarka magazynowa.....	7950,3	7936,1	6,9	5,7
Transportation and storage				
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ	36,1	30,0	5,9	0,2
Accommodation and catering ^Δ				
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ	6035,4	5880,6	107,3	30,0
Real estate activities				
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna.....	210,3	184,0	17,9	8,4
Professional, scientific and technical activities				
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ	250,3	239,9	6,8	2,4
Administrative and support service activities				
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne.....	8905,0	6810,5	1442,7	646,3
Public administration and defence; compulsory social security				
Edukacja.....	7887,1	5562,1	2031,1	39,7
Education				
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna.....	722,0	553,7	149,9	18,3
Human health and social work activities				
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją.....	1545,1	1421,3	108,6	11,2
Arts, entertainment and recreation				
Pozostała działalność usługowa.....	81,6	65,6	13,7	2,0
Other service activities				

TABL. 8(293). STOPIEŃ ZUŻYCIA ŚRODKÓW TRWAŁYCH W PAŃSTWOWYCH I SAMORZĄDOWYCH JEDNOSTKACH I ZAKŁADACH BUDŻETOWYCH

Stan w dniu 31 XII

DEGREE OF CONSUMPTION OF FIXED ASSETS IN BUDGETARY STATE AND LOCAL SELF-GOVERNMENT UNITS AND ENTITIES

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym Of which			
		budynki i budowle buildings and structures	maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia machinery, technical equipment and tools	środki transportu transport equipment	
		w %	in %		
OGÓŁEM	2005	46,2	41,5	76,1	76,0
TOTAL	2010	40,9	36,1	76,5	60,1
	2011	40,0	35,0	77,1	61,5
własność państwowa		53,2	46,0	78,8	67,6
<i>state ownership</i>					
własność jednostek samorządu terytorialnego ...		35,1	31,9	75,0	54,9
<i>local self-government entities ownership</i>					
w tym: of which:					
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo		27,5	34,7	68,1	66,8
<i>Agriculture, forestry and fishing</i>					
Przetwórstwo przemysłowe		62,7	11,9	68,0	86,2
<i>Manufacturing</i>					
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ		55,5	48,3	72,9	100,0
<i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>					
Budownictwo		15,6	15,6	-	-
<i>Construction</i>					
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ		54,3	56,5	47,0	-
<i>Trade; repair of motor vehicles ^Δ</i>					
Transport i gospodarka magazynowa		20,2	20,1	44,2	71,8
<i>Transportation and storage</i>					
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ		40,4	32,7	77,8	99,5
<i>Accommodation and catering ^Δ</i>					
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ		60,9	60,8	71,6	74,8
<i>Real estate activities</i>					
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna ..		12,9	3,1	80,2	83,5
<i>Professional, scientific and technical activities</i>					
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ		28,1	26,2	79,7	77,2
<i>Administrative and support service activities</i>					
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne		50,3	44,0	76,8	57,6
<i>Public administration and defence; compulsory social security</i>					
Edukacja		38,7	25,2	79,6	83,7
<i>Education</i>					
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna		42,1	29,8	82,7	83,0
<i>Human health and social work activities</i>					
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją		22,5	19,4	59,9	61,5
<i>Arts, entertainment and recreation</i>					
Pozostała działalność usługowa		38,0	31,0	65,2	83,4
<i>Other service activities</i>					

Uwagi ogólne

1. Rachunki regionalne opracowano zgodnie z zasadami Europejskiego Systemu Rachunków Narodowych i Regionalnych (ESA 1995). W systemie rachunków regionalnych dla każdego województwa zestawiane są: rachunek produkcji i rachunek tworzenia dochodów według sektorów instytucjonalnych i rodzajów działalności oraz rachunek podziału pierwotnego dochodów i rachunek podziału wtórnego dochodów w sektorze gospodarstw domowych. Dla podregionów obliczane są: produkt krajowy brutto (PKB) i wartość dodana brutto (WDB) według grup rodzajów działalności.

Dane według rodzajów działalności prezentuje się w układzie Polskiej Klasyfikacji Działalności – PKD 2007.

Pod pojęciem „**Pozostałe usługi**” ujęte są sekcje: „Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna”, „Działalność z zakresu usług administrowania i działalność wspierająca”, „Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne”, „Edukacja”, „Opieka zdrowotna i pomoc społeczna”, „Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją” oraz „Pozostała działalność usługowa”.

2. Produkt krajowy brutto (PKB) przedstawia końcowy rezultat działalności wszystkich podmiotów gospodarki narodowej. Produkt krajowy brutto równa się sumie wartości dodanej brutto wytworzonej przez wszystkie krajowe jednostki instytucjonalne powiększonej o podatki od produktów i pomniejszonej o dotacje do produktów. Produkt krajowy brutto jest liczony w cenach rynkowych.

3. Wartość dodana brutto mierzy wartość nowo wytworzoną w wyniku działalności produkcyjnej krajowych jednostek instytucjonalnych. Wartość dodana brutto stanowi różnicę między produkcją globalną a zużyciem pośrednim, jest wyrażona w cenach bazowych.

4. Produkcja globalna obejmuje wartość wyrobów i usług wytworzonych przez wszystkie krajowe jednostki instytucjonalne. Produkcja globalna jest wyceniana w cenach bazowych lub według kosztów produkcji.

5. Zużycie pośrednie obejmuje wartość wyrobów i usług zużytych jako nakłady w procesie produkcji, z wyjątkiem środków trwałych, których zużycie jest rejestrowane jako amortyzacja środków trwałych. Zużycie pośrednie jest wyceniane w cenach nabycia.

General notes

1. Regional accounts were compiled according to the principles of the “European System of National and Regional Accounts (ESA 1995)”. The following accounts are compiled in the regional accounts system for each voivodship: the production account and the generation of income account by institutional sectors and kind of activity as well as the allocation of primary income account and the secondary distribution of income account in the households sector. The following categories are calculated for subregions: gross domestic product (GDP) and gross value added (GVA) by kind-of-activity groups.

Data by kinds of activity are presented according to NACE Rev. 2.

The item “**Other services**” was introduced including sections: “Professional, scientific and technical activities”, “Administrative and support service activities”, “Public administration and defence; compulsory social security”, “Education”, “Human health and social work activities”, “Arts, entertainment and recreation” and “Other service activities”.

2. Gross domestic product (GDP) presents the final result of the activity of all entities of the national economy. Gross domestic product is equal to the sum of gross value added generated by all national institutional units, increased by taxes on products and decreased by subsidies on products. Gross domestic product is calculated at market prices.

3. Gross value added measures the newly generated value as a result of the production activity of national institutional units. Gross value added is the difference between gross output and intermediate consumption, and is presented at basic prices.

4. Gross output includes the value of goods and services produced by all national institutional units. Gross output is valued at basic prices or according to the production costs.

5. Intermediate consumption includes the value of goods and services consumed as outlays in the production process, excluding fixed assets, the consumption of which is registered as depreciation of fixed assets. Intermediate consumption is presented at purchasers’ prices.

6. W systemie rachunków regionalnych przyjmuje się zasadę ewidencjonowania produkcji globalnej oraz zużycia pośredniego z uwzględnieniem **obrotów wewnętrznych**.

7. **Dochody pierwotne brutto w sektorze gospodarstw domowych** składają się z dochodu mieszanego brutto, dochodów związanych z pracą najemną (obejmujących całkowite koszty związane z zatrudnieniem ponoszone przez wszystkie krajowe jednostki instytucjonalne, tj. wynagrodzenia łącznie ze składkami na obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne płaconymi przez pracowników, składki na obowiązkowe ubezpieczenia społeczne płacone przez pracodawców i inne koszty związane z zatrudnieniem) oraz dochodów z tytułu własności. Dochody pierwotne brutto pełnią funkcję kreującą dochody do dyspozycji brutto.

8. **Dochody do dyspozycji brutto w sektorze gospodarstw domowych** powstają w wyniku skorygowania dochodów pierwotnych brutto o podatki od dochodów i majątku, składki na ubezpieczenia społeczne, świadczenia społeczne inne niż transfery socjalne w naturze (świadczenia z ubezpieczeń społecznych pieniężne, świadczenia z pomocy społecznej pieniężne) oraz inne transfery bieżące.

9. Grupowanie danych według województw i podregionów w podziale na rodzaje działalności według Polskiej Klasyfikacji Działalności (PKD 2007) zostało dokonane **metodą jednostek lokalnych rodzaju działalności**, tj. według siedziby i podstawowego rodzaju działalności jednostki lokalnej przedsiębiorstwa.

10. Kryteriami zaliczania danej jednostki gospodarki narodowej do określonego **sektora instytucjonalnego** są: funkcje pełnione w gospodarce narodowej, rodzaj aktywności w tworzeniu nowych wartości ekonomicznych oraz sposób uczestniczenia w podziale dochodów. Wyróżnia się pięć krajowych sektorów instytucjonalnych:

- 1) sektor przedsiębiorstw, do którego zaliczono podmioty gospodarcze wytwarzające produkty rynkowe (wyroby i usługi niefinansowe),
- 2) sektor instytucji finansowych i ubezpieczeniowych, do którego zaliczono podmioty gospodarcze zajmujące się pośrednictwem finansowym, pomocniczą działalnością finansową oraz ubezpieczeniową,
- 3) sektor instytucji rządowych i samorządowych, do którego zaliczono podmioty gospodarki narodowej działające na zasadach określonych w ustawie o finansach publicznych oraz podmioty, których system finansowy został określony odrębnymi ustawami, a których podstawowym źródłem finansowania są dotacje z budżetu państwa oraz przedsiębiorstwa publiczne, które zgodnie z metodologią ESA 1995 spełniają kryteria zaliczania do sektora,

6. In the regional accounts system the principle of recording gross output as well as intermediate consumption including **internal turnover** is accepted.

7. **Gross primary income in the households sector** consists of: gross mixed income, income connected with hired work (including total compensation of employees borne by all national institutional units, i.e., wages and salaries jointly with contributions to compulsory social security and health security paid by employees, contributions to compulsory social security paid by employers and other costs connected with employment) as well as property income. Gross primary income fulfils the function of creating gross disposable income.

8. **Gross disposable income in the households sector** is obtained as a result of correcting gross primary income by: current taxes on income, wealth, etc., social contributions, social benefits other than social transfers in kind (social security benefits in cash, social assistance benefits in cash) as well as other current transfers.

9. The grouping of data by voivodships and subregions according to kind of activity of the Polish Classification of Activities (PKD 2007) was conducted applying the **local kind-of-activity unit method**, i.e., by the place of residence and main kind of the activity of the local unit of the enterprise.

10. Criteria of rating a given unit of the national economy among **institutional sectors** are: functions fulfilled in the national economy, kind of activity in the creation of new economic values as well as the way of participation in the distribution of income. The five following institutional sectors are defined:

- 1) non-financial corporations sector which includes economic entities manufacturing market products (goods and non-financial services),
- 2) financial corporations sector which includes economic entities engaged in financial intermediation, auxiliary financial activity as well as in insurance activity,
- 3) general government sector which includes entities of the national economy operating according to the principles described in the Act on Public Finances as well as entities for which the financial system was defined in special regulations, and the main source of financing of which are subsidies from the state budget, as well as public enterprises which according to the ESA 1995 methodology fulfill criteria of including in the sector,

- 4) sektor gospodarstw domowych, który tworzą osoby fizyczne pracujące na własny rachunek w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie oraz osoby fizyczne pracujące na własny rachunek poza gospodarstwami indywidualnymi w rolnictwie z liczbą pracujących do 9 osób, a także osoby fizyczne uzyskujące dochody z pracy najemnej i niezarobkowych źródeł,
- 5) sektor instytucji niekomercyjnych działających na rzecz gospodarstw domowych, który obejmuje: organizacje społeczne, partie polityczne, związki zawodowe, stowarzyszenia, fundacje oraz jednostki organizacji wyznaniowych.

11. W rachunkach regionalnych uwzględnia się szacunek „szarej gospodarki” w zakresie produkcji ukrytej dla zarejestrowanych podmiotów gospodarczych z liczbą pracujących do 9 osób (niezależnie od formy własności), z liczbą pracujących od 10 do 49 osób w sektorze prywatnym (bez spółdzielni) oraz osób fizycznych z tytułu wykonywania pracy nierejestrowanej (głównie w działalności usługowej).

11. Dane dotyczące PKB i WDB za lata 2008-2009 zostały zmienione w stosunku do wcześniej opublikowanych z tytułu zmiany zakresu podmiotowego sektora instytucji rządowych i samorządowych, sektora przedsiębiorstw oraz sektora instytucji finansowych i ubezpieczeniowych, dokonanej w wyniku standardowej procedury zgodnej z wymogami notyfikacji fiskalnej.

Dane dotyczące PKB w ujęciu realnym za lata 2000-2006 zostały zmienione w stosunku do opublikowanych w poprzednich edycjach Rocznika w wyniku przeliczenia danych według rodzajów działalności w układzie Polskiej Klasyfikacji Działalności – PKD 2007.

Ponadto zrewidowane zostały dane dotyczące dochodów w sektorze gospodarstw domowych za lata 2008-2009 w wyniku wprowadzenia przez Narodowy Bank Polski w bilansie płatniczym nowej metodologii szacowania wynagrodzeń oraz transferów bieżących.

12. Dane na 1 mieszkańca obliczono na podstawie liczby ludności uwzględniającej wyniki Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002. W 2013 r. zostaną opublikowane dane przeliczone na 1 mieszkańca przy wykorzystaniu liczby ludności opracowanej na bazie Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2011.

13. Wyjaśnienia dotyczące rachunków regionalnych (zasady metodologiczne oraz podstawowe pojęcia) zamieszczono w publikacji „Produkt krajowy brutto – Rachunki regionalne w 2010 r.”.

- 4) households sector which includes own-account workers on private farms in agriculture as well as natural persons working outside private farms in agriculture, employing up to 9 persons as well as natural persons obtaining income from hired work and non-earned sources,
- 5) non-profit institutions serving households sector which includes: social organizations, political parties, trade unions, associations, foundations and religious organizations.

11. The estimation of scale of the “**hidden economy**” is included in regional accounts in the field of the concealed production for registered economic entities employing up to 9 persons (independently of the kind of ownership), employing from 10 to 49 persons in private sector (excluding co-operatives) as well as natural persons engaged in non-registered work (primarily within the service activity).

11. Data concerning GDP and GVA for the years 2008-2009 were changed in relation to data previously published due to the change of the subject scope of the general government sector, the non-financial corporations sector as well as the financial institutions sector, accomplished as a result of standard procedure, in accordance with the fiscal notification requirements.

Data concerning GDP in real terms for the years 2000-2006 were changed in relation to the data published in the previous editions of the Yearbook as a result of data recalculation by kind of activity in accordance with the Polish Classification of Activities – PKD 2007.

Moreover, data concerning income in the households sector for the years 2008-2009 were revised as a result of introducing by the National Bank of Poland a new methodology of wages and salaries and current transfers estimation in the Balance of Payments.

12. Data per capita were calculated on the basis of number of population, which considered the results of the Population and Housing Census 2002. In the 2013 data per capita calculated on the basis of population number considering the Population and Housing Census 2011 will be published.

13. Explanations concerning regional accounts (methodological principles, basic concepts) were placed in the publication “Gross Domestic Product – Regional Accounts in 2010”.

TABL. 1(294). **PRODUKT KRAJOWY BRUTTO (ceny bieżące)**
GROSS DOMESTIC PRODUCT (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2005	2009	2010	2005	2009	2010
	w mln zł in mln zł			w odsetkach in percent		
O G Ó Ł E M	76770	110541*	120120	x	x	x
TOTAL						
W tym wartość dodana brutto	67637	98236*	105795	100,0	100,0	100,0
Of which gross value added						
w tym sektor: of which sector:						
przedsiębiorstw	32953	52346*	58652	48,7	53,3	55,4
<i>non-financial corporations</i>						
instytucji rządowych i samorządowych	10253	13450*	13982	15,2	13,7*	13,2
<i>general government</i>						
gospodarstw domowych	21241	27534	28161	31,4	28,0*	26,6
<i>households</i>						
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo	1794	1739	1959	2,7	1,8	1,9
<i>Agriculture, forestry and fishing</i>						
Przemysł	20467	32022*	37498	30,3	32,6	35,4
<i>Industry</i>						
w tym przetwórstwo przemysłowe	15472	24513*	29210	22,9	25,0	27,6
<i>of which manufacturing</i>						
Budownictwo	4100	7468	7951	6,1	7,6	7,5
<i>Construction</i>						
Handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ , transport i gospodarka maga- zynowa, zakwaterowanie i gastronomia ^Δ , informacja i komunikacja	17846	24679*	25000	26,4	25,1	23,6
<i>Trade; repair of motor vehicles^Δ, trans- portation and storage, accommodation and catering^Δ, information and com- munications</i>						
Działalność finansowa i ubezpieczenio- wa, obsługa rynku nieruchomości ^Δ	6864	9327*	9553	10,1	9,5	9,0
<i>Financial and insurance activities, real estate activities</i>						
Pozostałe usługi	16567	23000*	23834	24,5	23,4	22,5
<i>Other services</i>						
NA 1 MIESZKAŃCA ^a	26560	38427*	41750	x	x	x
PER CAPITA ^a						

a W złotych.
a In zlotys.

TABL. 2(295). **PODSTAWOWE ELEMENTY RACHUNKU PRODUKCJI I RACHUNKU TWORZENIA DOCHODÓW**
(ceny bieżące)
BASIC ELEMENTS OF PRODUCTION ACCOUNT AND GENERATION OF INCOME ACCOUNT
(current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2009	2010	SPECIFICATION
	w mln zł		in mln zł	
Produkcja globalna	161767	234222*	257083	Gross output
Zużycie pośrednie	94130	135987*	151288	Intermediate consumption
Wartość dodana brutto	67637	98236*	105795	Gross value added
w tym koszty związane z zatrudnieniem	27851	39979	42766	of which compensation of employees
Nadwyżka operacyjna brutto	38844	57173*	61614	Gross operating surplus

TABL. 3(296). **NOMINALNE DOCHODY W SEKTORZE GOSPODARSTW DOMOWYCH**
NOMINAL INCOME IN THE HOUSEHOLDS SECTOR

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2009	2010	SPECIFICATION
Dochody pierwotne brutto:				Gross primary income:
w milionach złotych	51189	68375*	71325	in million zlotys
na 1 mieszkańca w zł	17710	23769*	24791	per capita in zł
Dochody do dyspozycji brutto:				Gross disposable income:
w milionach złotych	49975	65637*	69049	in million zlotys
na 1 mieszkańca w zł	17290	22817*	23999	per capita in zł

TABL. 4(297). **PRODUKT KRAJOWY BRUTTO I WARTOŚĆ DODANA BRUTTO WEDŁUG PODREGIONÓW**
(ceny bieżące) W 2010 R.
GROSS DOMESTIC PRODUCT AND GROSS VALUE ADDED BY SUBREGIONS (current prices)
IN 2010

PODREGIONY SUBREGIONS	Produkt krajowy brutto Gross domestic product		Wartość dodana brutto Gross value added	
	w mln zł in mln zł	na 1 mieszkańca w zł per capita in zł	w mln zł in mln zł	na 1 mieszkańca w zł per capita in zł
OGÓŁEM	120120	41750	105795	36771
TOTAL				
Jeleniogórski	17153	29805	15107	26250
Legnicko-głogowski	30021	66937	26441	58955
Wałbrzyski	18800	27932	16558	24600
Wrocławski	18431	33665	16233	29650
M. Wrocław	35715	56461	31456	49728

DZIAŁ XXIII

PRYWATYZACJA. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ

Uwagi ogólne

Prywatyzacja

1. Proces prywatyzacji przedsiębiorstw państwowych – z wyjątkiem byłych państwowych przedsiębiorstw gospodarki rolnej – prowadzony jest na podstawie ustawy z dnia 30 VIII 1996 r. o komercjalizacji i prywatyzacji (Dz. U. Nr 118, poz. 561), z późniejszymi zmianami (zastąpiła ustawę z dnia 13 VII 1990 r. o prywatyzacji przedsiębiorstw państwowych) oraz:

- ustawy z dnia 25 IX 1981 r. o przedsiębiorstwach państwowych (Dz. U. 1991 Nr 18, poz. 80, z późniejszymi zmianami),
- ustawy z dnia 30 IV 1993 r. o narodowych funduszach inwestycyjnych i ich prywatyzacji (Dz. U. Nr 44, poz. 202, z późniejszymi zmianami).

2. Na podstawie wymienionych aktów prawnych stosuje się trzy zasadnicze **metody postępowania** z przedsiębiorstwami państwowymi:

1) **komercjalizację**, tj. przekształcenie przedsiębiorstwa:

a) w jednoosobową spółkę Skarbu Państwa w celu:

- prywatyzacji pośredniej (kapitałowej) poprzez sprzedaż akcji lub udziałów,
- prywatyzacji poprzez obejmowanie akcji w podwyższonym kapitale zakładowym (od 2004 r.) polegającej na zbywaniu akcji w drodze subskrypcji prywatnej lub otwartej,
- wniesienia akcji lub udziałów do narodowych funduszy inwestycyjnych – NFI,
- innym,

b) do 30 IV 2004 w spółkę z udziałem wierzycieli powstałą w wyniku konwersji wierzytelności na udziały;

2) **prywatyzację bezpośrednią** polegającą na rozporządzeniu przez organ założycielski wszystkimi składnikami materialnymi i niematerialnymi majątku przedsiębiorstwa (sprzedaż, wniesienie do spółki, oddanie do odpłatnego korzystania);

3) **likwidację** przedsiębiorstwa **ze względów ekonomicznych**.

3. Odrebnym procesom – w myśl ustawy z dnia 19 X 1991 r. o gospodarowaniu nieruchomościami rolnymi Skarbu Państwa oraz o zmianie niektórych ustaw (jednolity tekst Dz. U. 2004 Nr 208, poz. 2128, z późniejszymi zmianami) – podlega majątek byłych państwowych przedsiębiorstw gospodarki rolnej włączony do Zasobu Własności Rolnej Skarbu Państwa (ZWRSP), którym dysponuje Agencja Nieruchomości Rolnych w celu restrukturyzacji i prywatyzacji.

CHAPTER XXIII

PRIVATIZATION. ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY

General notes

Privatization

1. The process of privatizing state owned enterprises – except of former state farms – is conducted on the basis of the Law on the Commercialization and Privatization, dated 30 VIII 1996 (Journal of Laws No. 118, item 561), with later amendments (it replaced the Law on the Privatizing of State Owned Enterprises, dated 13 VII 1990) as well as:

- the Law on State Owned Enterprises, dated 25 IX 1981 (Journal of Laws 1991 No. 18, item 80, with later amendments),
- the Law on National Investment Funds and Their Privatization, dated 30 IV 1993 (Journal of Laws No. 44, item 202, with later amendments).

2. On the basis of the legal acts mentioned above three **basic methods** are used relative to state owned enterprises:

1) **commercialization**, i.e. the transformation of an enterprise:

a) into a sole-shareholder company of the State Treasury for the purpose of:

- indirect (capital) privatization through the sale of shares or holdings,
- privatization by the taking up shares in higher founder's capital (since 2004) based on the disposal of shares on the way of private subscription or open,
- the transfer of shares or holdings to the National Investment Funds – NIF,
- other,

b) until 30 IV 2004 into a company with creditors' participation established as a result of debt conversion on holdings;

2) **direct privatization** based on the disposition, by the founding body, of all tangible and intangible asset components of an enterprise (sale, transfer to a company, leasing);

3) **the liquidation** of an enterprise **due to economic reasons**.

3. Processes based on the Law on the Management of Agricultural Real Estate of the State Treasury, dated 19 X 1991 as well as changes in some laws (uniform text Journal of Laws 2004 No. 208, item 2128, with later amendments) – consist in the assets of former state farms being incorporated into the Agricultural Property Stock of the State Treasury (APSST), which is administered by the Agricultural Property Agency for the purpose of restructuring and privatization.

Podmioty gospodarki narodowej

1. Prezentowane dane dotyczą podmiotów gospodarki narodowej zarejestrowanych w rejestrze REGON i obejmują osoby prawne, jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą, zaklasyfikowane do poszczególnych sekcji PKD 2007 według przeważającego rodzaju działalności.

Krajowy rejestr urzędowy podmiotów gospodarki narodowej, zwany dalej rejestrem REGON, jest rejestrem administracyjnym prowadzonym przez Prezesa GUS. Zasady prowadzenia rejestru określają przepisy ustawy z dnia 29 VI 1995 r. o statystyce publicznej (Dz. U. Nr 88, poz. 439) z późniejszymi zmianami oraz przepisy rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 27 VII 1999 r. (Dz. U. Nr 69, poz. 763) z późniejszymi zmianami w sprawie sposobu i metodologii prowadzenia i aktualizacji rejestru podmiotów gospodarki narodowej, w tym wzorów wniosków, ankiet i zaświadczeń oraz szczegółowych warunków i trybu współdziałania służb statystyki publicznej z innymi organami prowadzącymi rejestry i systemy informatyczne administracji publicznej.

Podstawową funkcją rejestru REGON jest identyfikowanie podmiotów gospodarki narodowej, co jest realizowane poprzez nadawanie im unikatowych numerów identyfikacyjnych.

W 2011 r. do aktualizacji rejestru Regon po raz pierwszy wykorzystano informacje dotyczące zgonów osób fizycznych pochodzące z Powszechnego Elektronicznego Systemu Ewidencji Ludności (PESEL), co wpłynęło istotnie na zmianę (zmniejszenie) w stosunku do 2010 r. liczby osób fizycznych prowadzących działalność gospodarczą.

2. Spółki handlowe (do 2000 r. określane jako spółki prawa handlowego), to spółki działające w oparciu o przepisy kodeksu handlowego. Dzielą się one na osobowe (jawne, komandytowe, partnerskie, komandytowo-akcyjne) i kapitałowe (akcyjne, z ograniczoną odpowiedzialnością). Dla spółek osobowych istotny jest skład osobowy określony w umowie, dla spółek kapitałowych – określony w umowie kapitał złożony z udziałów (akcji).

Entities of the national economy

1. The data presented in tables 8 and 9 concern entities of the national economy recorded in the REGON register and include legal persons, organizational entities without legal personality and natural persons conducting economic activity, classified into particular NACE Rev. 2 sections according to the predominant kind of activity.

The National Official Business Register, hereinafter referred to as REGON, is an administrative register held by the President of the CSO. The rules for running the register are defined by the Law on Official Statistics, dated 29 VII 1995 (Journal of Laws No. 88, item 439) with later amendments and the provisions of the decree of the Council of Ministers of 27 VII 1999 (Journal of Laws No. 69, item 763) with later amendments on the mode and methodology of running and updating the business register, including application, questionnaire and certificate specimens and detailed conditions and mode of cooperation of official statistics services with other bodies running official registers and information systems in public administration.

The basic function of the REGON register is identification of entities of the national economy, which is accomplished by assigning to them unique identification numbers.

In 2011 the information on death of natural persons coming from General Electronic System of Population Register (PESEL) was first used to update the REGON register, which substantially changed (reduced) the number of natural persons conducting economic activity, compared to 2010.

3. Commercial companies (until 2000 defined as commercial law companies) are companies conducting activity in accordance with regulations of the Commercial Code. This companies divided into: personal (unlimited, limited professional, joint-stock limited) and capital (joint-stock, limited liability). Staff defined in contract is important for personal companies, for capital companies – defined in contract capital consists of shares (stocks).

Prywatyzacja Privatization

TABL. 1(298). PRZEDSIĘBIORSTWA PAŃSTWOWE WEDŁUG STANU PRAWNO-ORGANIZACYJNEGO W 2011 R.
Stan w dniu 31 XII
STATE OWNED ENTERPRISES BY LEGAL AND ORGANIZATIONAL STATUS IN 2011
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym			Of which		
		w prywa- tyzacji bezpo- średniej <i>in direct privatiza- tion</i>	w likwida- cji <i>in liquida- tion</i>	w upadło- ści <i>in bank- ruptcy</i>	w postę- powaniu napraw- czym <i>in sanita- tion procedure</i>	pod zarządem <i>under manage- ment</i>	bez zmian prawno- -organi- zacyjnych <i>without legal and organiza- tional changes</i>
OGÓŁEM TOTAL	2	-	-	1	-	-	1
Budownictwo..... <i>Construction</i>	1	-	-	-	-	-	1
Transport i gospodarka magazynowa..... <i>Transportation and storage</i>	1	-	-	1	-	-	-

TABL. 2(299). PRZEDSIĘBIORSTWA PAŃSTWOWE^a OBJĘTE PROCESEM PRYWATYZACJI W OKRESIE OD
1 VIII 1990 R. DO 31 XII 2011 R.
STATE OWNED ENTERPRISES^a INCLUDED IN THE PRIVATIZATION PROCESS FROM 1 VIII
1990 TO 31 XII 2011

WYSZCZEGÓLNIENIE	W liczbach bezwzględnych <i>In absolute numbers</i>	W odsetkach <i>In percent</i>	SPECIFICATION
OGÓŁEM	519	100,0	TOTAL
Skomercjalizowane.....	182	35,1	<i>Commercialized</i>
Objęte prywatyzacją bezpośrednią.....	204	39,3	<i>Included in direct privatization</i>
w tym sprywatyzowane.....	204	39,3	<i>of which privatized</i>
Poddane likwidacji.....	133	25,6	<i>Subject to liquidation</i>
w tym zlikwidowane.....	72	13,9	<i>of which liquidated</i>

a Bez państwowych przedsiębiorstw gospodarki rolnej włączonych do Zasobu Własności Rolnej Skarbu Państwa.
a Excluding state farms incorporated into the Agricultural Property Stock of the State Treasury.

TABL. 3(300). PRZEDSIĘBIORSTWA PAŃSTWOWE SPRYWATYZOWANE METODĄ BEZPOŚREDNIA
W OKRESIE OD 1 VIII 1990 R. DO 31 XII 2011 R.
STATE OWNED ENTERPRISES PRIVATIZED BY THE DIRECT METHOD FROM
1 VIII 1990 TO 31 XII 2011

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W wyniku As a result of			
		sprzedaży majątku sale of assets	wniesienia majątku do spółki transfer of as- sets to a com- pany	oddania mająt- ku do odpłatne- go korzystania leasing	zastosowania mieszanych sposobów zbycia majątku use of combin- ed methods for disposal of assets
OGÓŁEM	204	48	18	133	5
TOTAL					
w tym: of which:					
Przetwórstwo przemysłowe	79	19	12	48	-
<i>Manufacturing</i>					
Budownictwo.....	46	9	1	36	-
<i>Construction</i>					
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ	24	9	1	12	2
<i>Trade; repair of motor vehi- cles^Δ</i>					
Transport i gospodarka magazynowa	15	3	1	11	-
<i>Transportation and storage</i>					
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna	23	5	-	16	2
<i>Professional, scientific and technical activities</i>					

TABL. 4(301). PRZEDSIĘBIORSTWA PAŃSTWOWE ZLIKwidowane W OKRESIE OD 1 VIII 1990 R.
DO 31 XII 2011 R.
STATE OWNED ENTERPRISES LIQUIDATED FROM 1 VIII 1990 TO 31 XII 2011

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem Total	Liczba pracujących Number of employed persons	SPECIFICATION
OGÓŁEM	72	3892	TOTAL
w tym:			<i>of which:</i>
Przetwórstwo przemysłowe	24	1119	<i>Manufacturing</i>
Budownictwo.....	18	1158	<i>Construction</i>
Handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ	8	151	<i>Trade; repair of motor vehicles^Δ</i>
Transport i gospodarka magazynowa.....	4	182	<i>Transportation and storage</i>
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna	7	83	<i>Professional, scientific and technical activities</i>

TABL. 5(302). **SPÓŁKI POWSTAŁE NA BAZIE MAJĄTKU SPRYWATYZOWANYCH BEZPOŚREDNIO I ZLIKWIDOWANYCH PRZEDSIĘBIORSTW PAŃSTWOWYCH W OKRESIE OD 1 VIII 1990 R. DO 31 XII 2011 R.**

COMPANIES ESTABLISHED ON THE BASIS OF THE DIRECTLY PRIVATIZED AND LIQUIDATED STATE OWNED ENTERPRISES FROM 1 VIII 1990 TO 31 XII 2011

WYSZCZEGÓLNIENIE	Spółki <i>Companies</i>	SPECIFICATION
Spółki z udziałem Skarbu Państwa powstałe z wniesienia majątku przedsiębiorstw państwowych.....	33	<i>Companies with State Treasury participation established from the transfer of assets of state owned enterprises</i>
w tym z udziałem kapitału zagranicznego	9	<i>of which with foreign capital participation</i>
Spółki pracownicze ^a	163	<i>Employee companies ^a</i>

^a Spółki z ograniczoną odpowiedzialnością lub akcyjne użytkujące odpłatnie majątek sprywatyzowanych bezpośrednio i zlikwidowanych przedsiębiorstw państwowych, do których przystąpiła większość pracowników tych przedsiębiorstw.

^a *Limited liability and joint stock companies leasing the assets of directly privatized and liquidated state owned enterprises in which the majority of employees of those state owned enterprises participated.*

Podmioty gospodarki narodowej *Entities of the national economy*

TABL. 6(303). **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a ZAREJESTROWANE W REJESTRZE REGON**

Stan w dniu 31 XII

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a REGISTERED IN THE REGON REGISTER

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010	2011	SPECIFICATION
OGÓŁEM	269531	302615	331247	327625	TOTAL
sektor publiczny	9104	16947	14978	15101	<i>public sector</i>
sektor prywatny.....	260427	285668	316269	312524	<i>private sector</i>
w tym:					<i>of which:</i>
Przedsiębiorstwa państwowe	143	40	14	13	<i>State owned enterprises</i>
Spółki	38908	42502	47995	50053	<i>Companies</i>
w tym:					<i>of which:</i>
handlowe.....	13211	18966	24782	26387	<i>commercial</i>
cywilne	25643	23476	23157	23605	<i>civil law partnerships</i>
Spółdzielnie	1555	1476	1371	1359	<i>Co-operatives</i>
Fundacje	290	568	1002	1139	<i>Foundations</i>
Stowarzyszenia i organizacje społeczne.....	3396	5471	7249	7631	<i>Associations and social organizations</i>
Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą.....	211096	222458	235003	227956	<i>Natural persons conducting economic activity</i>

^a Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne; w 2000 r. bez gospodarstw pomocniczych.

^a *Excluding persons running private farms; in 2000 excluding subsidiary farms.*

TABL. 7(304). **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a ZAREJESTROWANE W REJESTRZE REGON WEDŁUG FORM PRAWNYCH I SEKCJI**
Stan w dniu 31 XII
ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a REGISTERED IN THE REGON REGISTER BY LEGAL FORMS AND SECTIONS
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem <i>Grand total</i>	Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej <i>Legal persons and organizational entities without legal personality</i>							Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą <i>Natural persons conducting economic activity</i>	
		razem <i>total</i>	przedsiębiorstwa państwowe <i>state owned enterprises</i>	w tym <i>of which</i>						
				razem <i>total</i>	spółki handlowe <i>commercial companies</i>		spółki cywilne <i>civil law partnerships</i>	spółdzielnie <i>co-operatives</i>		
					razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>				z udziałem kapitału zagranicznego <i>with foreign capital participation</i>
				jednoosobowe Skarbu Państwa <i>sole-shareholder companies of the State Treasury</i>						
OGÓŁEM	2000	269531	58435	143	13211	79	4379	25643	1555	211096
TOTAL	2005	302615	80157	40	18966	60	5375	23476	1476	222458
	2010	331247	96244	14	24782	43	6521	23157	1371	235003
	2011	327625	99669	13	26387	33	6667	23605	1359	227956
w tym: <i>of which</i>										
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo		6506	1338	1	579	2	168	233	225	5168
<i>Agriculture, forestry and fishing</i>										
Przemysł		26708	7961	5	4897	18	1576	2836	123	18747
<i>Industry</i>										
w tym przetwórstwo przemysłowe		25099	7025	4	4139	16	1415	2724	121	18074
<i>of which manufacturing</i>										
Budownictwo		38775	6085	4	3520	-	709	2308	191	32690
<i>Construction</i>										
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^a		83950	17609	2	7374	1	2157	10009	180	66341
<i>Trade; repair of motor vehicles^a</i>										
Transport i gospodarka magazynowa		19488	1730	1	818	3	244	868	10	17758
<i>Transportation and storage</i>										
Zakwaterowanie i gastro- nomia ^a		9993	2447	-	901	-	304	1476	8	7546
<i>Accommodation and catering^a</i>										
Informacja i komunikacja		8153	2055	-	1452	1	235	573	7	6098
<i>Information and communications</i>										
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa		10941	1367	-	853	-	62	392	34	9574
<i>Financial and insurance activities</i>										

a Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne; w 2000 r. bez gospodarstw pomocniczych.

a Excluding persons running private farms; in 2000 excluding subsidiary farms.

TABL. 7(304). **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a ZAREJESTROWANE W REJESTRZE REGON WEDŁUG FORM PRAWNYCH I SEKCJI (dok.)**

Stan w dniu 31 XII

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a REGISTERED IN THE REGON REGISTER BY LEGAL FORMS AND SECTIONS (cont.)

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem <i>Grand total</i>	Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej <i>Legal persons and organizational entities without legal personality</i>							Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą <i>Natural persons conducting economic activity</i>	
		razem <i>total</i>	przedsiębiorstwa państwowe <i>state owned enterprises</i>	w tym <i>of which</i>						spółdzielnie <i>co-operatives</i>
				spółki handlowe <i>commercial companies</i>			spółki cywilne <i>civil law partnerships</i>			
				razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>					
					jednoosobowe Skarbu Państwa <i>sole-shareholder companies of the State Treasury</i>	z udziałem kapitału zagranicznego <i>with foreign capital participation</i>				
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ <i>Real estate activities</i>	35424	32654	-	1318	3	374	412		509	2770
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna..... <i>Professional, scientific and technical activities</i>	28941	5126	-	2656	2	453	2320	35	23815	
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ <i>Administrative and support service activities</i>	7808	1505	-	927	-	220	529	23	6303	
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne..... <i>Public administration and defence; compulsory social security</i>	1515	1513	-	4	-	-	-	-	2	
Edukacja..... <i>Education</i>	8986	3665	-	213	-	40	322	2	5321	
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna..... <i>Human health and social work activities</i>	15208	1544	-	467	3	37	523	6	13664	
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją..... <i>Arts, entertainment and recreation</i>	5666	3211	-	258	-	51	303	1	2455	
Pozostała działalność usługowa..... <i>Other service activities</i>	19555	9852	-	150	-	37	500	5	9703	

^a Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne; w 2000 r. bez gospodarstw pomocniczych.

^a Excluding persons running private farms; in 2000 excluding subsidiary farms.

TABL. 8(305). **SPÓŁKI HANDLOWE WEDŁUG FORM PRAWNYCH I SEKCJI**
Stan w dniu 31 XII
COMMERCIAL COMPANIES BY LEGAL STATUS AND SECTIONS
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	Spółki kapitałowe Companies			Spółki osobowe ^a Partnerships ^a		
		razem total	akcyjne joint stock	z ograniczoną odpowiedzialnością with limited liability	razem total	w tym of which	
						jawne unlimited partnerships	komandytowe limited partnerships
O GÓŁEM 2000	13211	13070	603	12467	141	96	45
TOTAL 2005	18966	17037	652	16385	1929	1733	123
..... 2010	24782	21714	693	21021	3068	2303	509
..... 2011	26387	23041	758	22283	3346	2363	665
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo.....	579	560	6	554	19	14	4
<i>Agriculture, forestry and fishing</i>							
Przemysł.....	4897	4477	218	4259	420	338	69
<i>Industry</i>							
w tym przetwórstwo przemysłowe..... <i>of which manufacturing</i>	4139	3762	174	3588	377	311	57
Budownictwo.....	3520	3060	68	2992	460	201	158
<i>Construction</i>							
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ	7374	6219	120	6099	1155	1044	94
<i>Trade; repair of motor vehicles^Δ</i>							
Transport i gospodarka magazynowa.....	818	705	14	691	113	100	11
<i>Transportation and storage</i>							
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ	901	777	10	767	124	99	24
<i>Accommodation and catering^Δ</i>							
Informacja i komunikacja.....	1452	1332	70	1262	120	87	31
<i>Information and communications</i>							
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa.....	853	743	99	644	110	80	25
<i>Financial and insurance activities</i>							
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ	1318	1164	29	1135	154	74	55
<i>Real estate activities</i>							
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna.....	2656	2241	65	2176	415	171	150
<i>Professional, scientific and technical activities</i>							
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ	927	840	18	822	87	60	20
<i>Administrative and support service activities</i>							
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne.....	4	3	1	2	1	-	1
<i>Public administration and defence; compulsory social security</i>							
Edukacja.....	213	188	4	184	25	20	5
<i>Education</i>							
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna.....	467	363	15	348	104	45	10
<i>Human health and social work activities</i>							
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją.....	258	245	18	227	13	10	3
<i>Arts, entertainment and recreation</i>							
Pozostała działalność usługowa.....	150	124	3	121	26	20	5
<i>Other service activities</i>							

a W województwie wśród spółek osobowych zarejestrowanych było: w 2010 r. – 126 spółek partnerskich i 130 spółek komandytowo-akcyjnych, w 2011 r. – 136 spółek partnerskich i 182 spółek komandytowo-akcyjnych.

a There were only in 2010 – 126 professional partnerships and 130 limited joint-stock partnership, in 2011 – 136 professional partnership and 182 limited joint-stock partnership registered in whole voivodship.

TABL. 9(306). OSOBY FIZYCZNE^a PROWADZĄCE DZIAŁALNOŚĆ GOSPODARCZĄ WEDŁUG SEKCJI W 2011 R.
Stan w dniu 31 XII
NATURAL PERSONS^a CONDUCTING ECONOMIC ACTIVITY BY SECTIONS IN 2011
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem Total	W tym Of which		SPECIFICATION
		krajowe national	zagraniczne foreign	
OGÓŁEM	227956	227249	707	TOTAL of which:
w tym:				
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo	5168	5166	2	Agriculture, forestry and fishing
Przemysł	18747	18693	54	Industry
w tym przetwórstwo przemysłowe ..	18074	18023	51	of which manufacturing
Budownictwo	32690	32633	57	Construction
Handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ	66341	66033	308	Trade; repair of motor vehicles ^Δ
Transport i gospodarka magazynowa ..	17758	17746	12	Transportation and storage
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ	7546	7490	56	Accommodation and catering ^Δ
Informacja i komunikacja	6098	6079	19	Information and communications
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa	9574	9569	5	Financial and insurance activities
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ	2770	2753	17	Real estate activities
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna	23815	23754	61	Professional, scientific and technical activities
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ	6303	6282	21	Administrative and support service activities
Edukacja	5321	5256	65	Education
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna	13664	13647	17	Human health and social work activities
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją	2455	2449	6	Arts, entertainment and recreation
Pozostała działalność usługowa	9703	9696	7	Other service activities

a Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.

a Excluding persons running private farms.

TABL. 10(307). PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a ZAREJESTROWANE W REJESTRZE REGON
WEDŁUG PRZEWIDYWANEJ LICZBY PRACUJĄCYCH W 2011 R.
Stan w dniu 31 XII
ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a RECORDED IN THE REGON REGISTER BY EX-
PECTED NUMBER OF EMPLOYED PERSONS IN 2011
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem Total	Podmioty o liczbie pracujących Entities with number of employed persons				SPECIFICATION
		9 i mniej and less	10-49	50-249	250 i więcej and more	
OGÓŁEM	327625	314221	10947	2084	373	TOTAL of which:
w tym:						
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo	6506	6193	258	53	2	Agriculture, forestry and fishing
Przemysł	26708	23705	2229	622	152	Industry
w tym przetwórstwo przemysłowe ..	25099	22426	2002	536	135	of which manufacturing
Budownictwo	38775	37378	1259	125	13	Construction
Handel; naprawa pojazdów samo- chodowych ^Δ	83950	81643	2063	218	26	Trade; repair of motor vehicles ^Δ
Transport i gospodarka magazynowa	19488	19071	356	49	12	Transportation and storage
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ	9993	9489	472	26	6	Accommodation and catering ^Δ
Informacja i komunikacja	8153	7938	182	29	4	Information and communications
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa	10941	10787	113	34	7	Financial and insurance activities
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ	35424	35110	244	68	2	Real estate activities
Działalność profesjonalna, nauko- wa i techniczna	28941	28466	427	41	7	Professional, scientific and technical activities
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ	7808	7478	234	64	32	Administrative and support service activities
Edukacja	8986	6714	1911	350	11	Education
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna	15208	14526	504	122	56	Human health and social work activities
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją	5666	5372	244	48	2	Arts, entertainment and recreation
Pozostała działalność usługowa	19555	19289	223	35	8	Other service activities

a Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.

a Excluding persons running private farms.

TABL. 11(308). **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ NOWO ZAREJESTROWANE^a WEDŁUG WYBRANYCH FORM PRAWNYCH I SEKCJI**
ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY NEWLY REGISTERED^a BY SELECTED LEGAL FORMS AND SECTIONS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	W tym Of which							osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą natural persons carrying out economic activities
		spółki companies					cywilne civil law partnerships	spółdzielnie co-operatives	
		w tym of which			akcyjne joint-stock	z ograniczoną odpowiedzialnością limited liability			
		handlowe commercial		razem total					
		razem total	w tym of which						
OGÓŁEM..... 2005	23389	1998	1067	14	945	931	4	17941	
TOTAL 2010	33382	2701	1857	23	1517	841	12	27864	
2011	29948	3087	2036	57	1643	1046	7	24934	
w tym: of which:									
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo..... <i>Agriculture, forestry and fishing</i>	299	46	42	1	40	3	-	253	
Przemysł..... <i>Industry</i>	2254	426	308	7	259	118	1	1822	
w tym przetwórstwo przemysłowe..... of which manufacturing	2055	318	205	6	164	113	-	1734	
Budownictwo..... <i>Construction</i>	4624	455	340	6	261	111	1	4163	
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ <i>Trade; repair of motor vehicles^Δ</i>	7486	632	339	5	293	293	-	6848	
Transport i gospodarka magazynowa..... <i>Transportation and storage</i>	1500	104	68	-	58	36	1	1394	
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ <i>Accommodation and catering^Δ</i>	1189	169	88	2	70	81	-	1016	
Informacja i komunikacja..... <i>Information and communications</i>	1127	218	181	10	154	37	-	904	
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa..... <i>Financial and insurance activities</i>	1213	130	105	12	79	25	-	1078	
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ <i>Real estate activities</i>	1471	130	110	1	84	20	2	278	
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna..... <i>Professional, scientific and technical activities</i>	2789	410	234	8	169	176	-	2371	
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ <i>Administrative and support service activities</i>	1146	129	101	-	84	28	2	1014	
Edukacja..... <i>Education</i>	833	72	37	2	26	35	-	703	
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna..... <i>Human health and social work activities</i>	1618	72	37	1	27	35	-	1525	
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją..... <i>Arts, entertainment and recreation</i>	520	41	30	2	27	11	-	356	
Pozostała działalność usługowa .. <i>Other service activities</i>	1852	51	14	-	11	37	-	1208	

^a Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.
^a Excluding persons running private farms.

TABL. 12(309). **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ WYREJESTROWANE^a WEDŁUG WYBRANYCH FORM PRAWNYCH I SEKCJI**
ENTITES OF THE NATIONAL ECONOMY REMOVED^a BY SELECTED LEGAL FORMS AND SECTIONS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	W tym Of which							spółdzielnie co- operatives	osoby fizyczne prowa- dzące działal- ność gospo- darczą natural persons carrying out economic activities
		spółki companies					cywilne civil law partner- ships			
		razem total	w tym of which							
			handlowe commercial							
			razem total	akcyjne joint- -stock	z ograni- czoną odpowie- dzialnością limited liability					
OGÓŁEM..... 2005	23932	1134	180	8	153	954	22	22442		
TOTAL 2010	19160	840	298	20	204	540	19	17997		
2011 ^d	33463	1027	473	26	323	554	21	31878		
w tym: of which:										
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo.....	461	11	4	-	3	7	3	446		
Agriculture, forestry and fishing										
Przemysł.....	2684	157	99	11	79	58	8	2514		
Industry										
w tym przetwórstwo przemysłowe.....	2580	137	81	10	62	56	8	2434		
of which manufacturing										
Budownictwo.....	5291	99	51	1	38	48	3	5188		
Construction										
Handel; naprawa pojazdów samochodowych.....	11343	325	131	3	86	194	2	11012		
Trade; repair of motor vehicles ^d										
Transport i gospodarka maga- zynowa.....	2717	36	14	-	11	22	-	2677		
Transportation and storage										
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ ..	1215	49	16	-	9	33	-	1164		
Accommodation and catering ^Δ										
Informacja i komunikacja.....	637	46	30	3	20	16	-	590		
Information and communica- tions										
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa.....	1403	31	20	6	9	11	1	1371		
Financial and insurance activities										
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ	309	36	21	1	16	15	3	245		
Real estate activities										
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna.....	2495	101	48	-	26	53	1	2388		
Professional, scientific and technical activities										
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ	948	37	12	-	9	25	-	908		
Administrative and support service activities										
Edukacja.....	717	31	7	-	6	24	-	575		
Education										
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna.....	1024	28	11	-	6	17	-	965		
Human health and social work activities										
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją.....	425	13	5	1	3	8	-	389		
Arts, entertainment and recrea- tion										
Pozostała działalność usługowa ..	1777	27	4	-	2	23	-	1445		
Other service activities										

a Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. b Na wzrost liczby skreśleń miała wpływ aktualizacja rejestru REGON w oparciu o informacje o osobach zmarłych uzyskane z rejestru PESEL oraz aktualizacja w oparciu o informacje z Krajowego Rejestru Sądowego o podmiotach wykreślonych z KRS.

a Excluding persons running private farms. b The increase in the number of removed entities had an impact REGON updated based on information obtained from deceased persons social security record (PESEL) and update based on information from the National Court Register of entities plotted with KRS.